


Tonale

**РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ**

**Скъпи клиенти,**

Бихме искали да ви поздравим и да ви благодарим, че избрахте Alfa Romeo.

Съставихме това ръководство, за да ви помогнем да се запознаете с всички функции на вашия автомобил и да го използвате по най-добрия възможен начин. Този автомобил е предназначен за ежедневна употреба, както и за специфични цели. Моля, отделете време, за да се запознаете с всички динамични характеристики на вашия автомобил.

Тук ще намерите информация, съвети и важни предупреждения относно използването на Вашия автомобил и как да постигнете най-добрата производителност предвид техническите характеристики на вашия Alfa Romeo.

Препоръчваме ви да прочетете докрай, преди да потеглите на път за първи път, за да се запознаете с органите за управление и най-вече с тези, отнасящи се до спирачките, кормилното управление и скоростната кутия; в същото време можете да разберете поведението на автомобила върху различни пътни настилки.

Този документ съдържа също така описание на специалните функции и съвети, както и съществена информация за безопасното шофиране, грижата и поддръжката на вашия Alfa Romeo във времето.

В приложената Гаранционна книжка ще намерите и описание на услугите при търговеца, които производителят предлага на своите клиенти, Гаранционния сертификат и подробности за условията за поддръжка на автомобила.

Вярваме, че те ще ви доближат до вашия нов автомобил и ще ви накарат да оцените помощта, предоставена от екипа на Stellantis.

Приятно четене. Приятно шофиране!

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

**Всички версии на Alfa Romeo Tonale са описани в това Ръководство за собственика. Опциите, оборудването, предназначено за конкретни пазари или версии, не са изрично посочени в текста: затова трябва да вземете предвид само информацията, която е свързана с нивото на оборудване, двигателя и версията, която сте закупили. Всяко съдържание, въведено по време на производството на модела, извън конкретното искане на опции в момента на покупката, ще бъде обозначено с формулировка (където е предвидено).**

**Данните, съдържащи се в тази публикация, трябва да се разбират като целящи да ви насочат към правилната употреба на автомобила. Stellantis Europe S.p.A. се стреми към постоянно усъвършенстване на произвежданите автомобили. По тази причина си запазва правото да прави промени в описания модел по технически и/или търговски причини.**

**За допълнителна информация се обърнете към търговско представителство на Alfa Romeo.**

# ПРОЧЕТЕТЕ ТОВА ВНИМАТЕЛНО

## ЗАРЕЖДАНЕ С ГОРИВО



**Бензинови двигатели**: зареждайте само с безоловен бензин с октаново число (RON) не по-малко от 95 в съответствие с Европейската спецификация EN228. Не използвайте бензин, съдържащ метанол или етанол E85. Използването на тези смеси може да доведе до неправилно запалване и проблеми при шофиране, както и до повреда на основни компоненти на захранващата система. За повече подробности относно използването на правилното гориво вижте главата „Зареждане на автомобила с гориво“ в раздела „Стартиране и шофиране“.

**Дизелови двигатели**: зареждайте само с дизелово гориво за автомобили, отговарящи на европейската спецификация EN590. Използването на други продукти или смеси може да повреди двигателя безвъзвратно и вследствие на това да направи гаранцията невалидна, поради нанесените щети. За повече подробности относно използването на правилното гориво вижте главата „Зареждане на автомобила с гориво“ в раздела „Стартиране и шофиране“.

## СТАРТИРАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ



Задействайте електрическата ръчна спирачка, поставете трансмисията в положение P (Паркиране) или N (Неутрално), натиснете педала на спирачката и след това натиснете бутона на устройството за запалване.

## ПАРКИРАНЕ ВЪРХУ ЗАПАЛИМИ МАТЕРИАЛИ



Катализаторът развива високи температури по време на работа. Не паркирайте паркирайте автомобила си върху трева, сухи листа, борови иглички или други запалими материали: риск от пожар.

## ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА



Автомобилът е оборудван със система, която извършва непрекъсната диагностика на компонентите, свързани с емисиите, за да помогне за опазването на околната среда.

## ЕЛЕКТРИЧЕСКИ АКСЕСОАРИ



Ако след закупуването на автомобила решите да добавите електрически аксесоари (с риск от постепенно изтощаване на акумулатора), свържете се с търговско представителство на Alfa Romeo. Те могат да изчислят общата нужда от електричество и да проверят дали електрическата система на автомобила може да поеме необходимото натоварване.

## ПЛАНИРАНО СЕРВИЗНО ОБСЛУЖВАНЕ



Правилната поддръжка на автомобила е от съществено значение, за да се гарантира, че той ще запази производителността си и характеристиките си за безопасност, екологичността си и ниските си експлоатационни разходи за дълго време напред.

# ПРОМЕНИ/МОДИФИКАЦИИ НА АВТОМОБИЛА

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Всяка промяна или изменение на автомобила може сериозно да повлияе на неговата безопасност и на поведението му на пътя, като по този начин предизвика произшествия, при които пътниците могат да бъдат дори смъртоносно ранени.

## АКСЕСОАРИ, ЗАКУПЕНИ ОТ СОБСТВЕНИКА

Ако след закупуването на автомобила решите да инсталирате електрически аксесоари, които изискват постоянно електрическо захранване (напр. сателитна система против кражба и т.н.), или аксесоари, които влияят върху изискванията за електрическо захранване, свържете се с търговско представителство на Alfa Romeo. Персоналът му ще провери дали електрическата система на автомобила е в състояние да издържи на необходимото натоварване или трябва да се допълни с по-мощен акумулатор.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Внимавайте, когато монтирате допълнителни спойлери, алуминиеви джанти или нестандартни главини на колелата: могат да намалят вентилацията на спирачките и да повлияят на ефективността при рязко, многократно спиране или при дълги спускания. Уверете се, че нищо не възпрепятства хода на педалите (постелки и др.).

Производителят не носи отговорност за повреди, причинени от инсталирането на аксесоари, които не са доставени или препоръчани от производителя или не са инсталирани в съответствие с предоставените инструкции.

## ИНСТАЛИРАНЕ НА ЕЛЕКТРИЧЕСКИ / ЕЛЕКТРОННИ УСТРОЙСТВА

Електрическите и електронните устройства, монтирани след закупуването на автомобила в рамките на следпродажбеното обслужване, трябва да носят следния етикет e CE:

Производителят разрешава монтирането на приемо-предавателни устройства, при условие че монтажът е извършен в специализиран център, по професионален начин и в съответствие с техническите спецификации на производителя.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Пътната полиция може да не допусне автомобила на пътя, ако са инсталирани устройства, които променят характеристиките на автомобила. Това може да доведе и до анулиране на гаранцията по отношение на неизправности, причинени от промяната, пряко или косвено свързани с нея.

Производителят не носи отговорност за повреди, причинени от инсталирането на аксесоари, които не са доставени или препоръчани от производителя или не са инсталирани в съответствие с предоставените инструкции.

## РАДИОПРЕДАВАТЕЛИ И МОБИЛНИ ТЕЛЕФОНИ

Радиопредавателно оборудване (автомобилни мобилни телефони, CB радиостанции, любителски радиостанции и т.н.) не може да се използват в автомобила, освен ако на покрива не е монтирана отделна антена.

Предаването и приемането на тези устройства може да се повлияе от защитния ефект на каросерията на автомобила.

Що се отнася до използването на одобрени от ЕК мобилни телефони (GSM, GPRS, UMTS, LTE), следвайте инструкциите за употреба, предоставени от производителя на мобилния телефон.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Използването на тези устройства в пътническото отделение (без външна антена) може да доведе до неизправност на електрическите системи. Това може да компрометира безопасността на автомобила, освен че представлява потенциална опасност за здравето на пътниците.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Ако мобилните телефони/лаптопи/смартфони/таблети са вътре в автомобила и/или близо до електронния ключ, може да възникне намалена производителност на системата от бутони за пасивен достъп/безключово стартиране.

# ИЗПОЛЗВАНЕ НА РЪКОВОДСТВОТО ЗА СОБСТВЕНИКА

## ИНСТРУКЦИИ ЗА РАБОТА

Всеки път, когато се дава указание, което се отнася до посоката (наляво/надясно или напред/назад), то е написано така, че да се чете от гледна точка на лицето на мястото на водача. Ако посоката е написана от друга гледна точка, тя ще бъде посочена като такава в текста, ако е необходимо.

Фигурите в Ръководството за собственика са представени само като пример: това може да означава, че някои детайли от изображението не отговарят на действителното разположение на вашия автомобил. В допълнение Ръководството за собственика е разработено с оглед на автомобили с ляв волан; следователно е възможно при автомобили с десен волан разположението или конструкцията на някои органи за управление да не са точно огледални по отношение на фигурата.

За да определите раздела с необходимата информация, можете да направите справка в индекса в края на това Ръководство за собственика.

Разделите могат да бъдат бързо идентифицирани със специални графични раздели, отстрани на всяка нечетна страница. Няколко страници по-нататък има ключ за запознаване с реда на разделите и съответните символи в разделите. Във всеки случай отстрани на всяка четна страница има текстово указание за текущия раздел.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И ВНИМАНИЕ

Докато четете това Ръководство за собственика, ще намерите поредица от **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ** за предотвратяване на процедури, които могат да повредят вашия автомобил..

Има и **ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ**, които трябва да се следят внимателно, за да се предотврати неправилна употреба на компонентите на автомобила, което може да доведе до злополуки или наранявания.

Ето защо всички **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ** и **ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ** трябва винаги да се спазват внимателно.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯТА** И **ПРЕДПАЗНИТЕ МЕРКИ** се припомнят в текста със следните символи:

 лична безопасност;

 безопасност на автомобила;

 опазване на околната среда.

Тези символи, когато е необходимо, се посочват до заглавието или в края на реда и са последвани от номер. Този номер припомня съответното предупреждение в края на съответната глава.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Ако в текста се споменава "конвенционален акумулатор", това показва 12V оловен обслужващ акумулатор, разположен в двигателния отсек. „Спомагателна батерия“, спомената в текста, означава 48V литиево-йонна тягова батерия на хибридната система (хибридна версия), която се намира в централния тунел под автомобила. „Високоволтов акумулатор“ в текста означава 330V литиева тягова батерия на хибридната/електрическата система (Plug-In хибридна версия). Терминът „допълнителен акумулатор“ вместо това означава оловен акумулатор извън автомобила, използван за стартиране от външен източник.

## СИМВОЛИ

Някои компоненти на автомобила имат цветни етикети, чиито символи указват предпазните мерки, които трябва да се спазват при използването на този компонент. Вижте по-долу кратко описание на всеки символ, обобщаващо съдържанието му. Винаги обръщайте голямо внимание на всички предупреждения тук.




1 J0A2300C

## УСТРОЙСТВА ЗА КИБЕРСИГУРНОСТ

Автомобилът е оборудван с устройства за сигурност, разработени в съответствие с технологичните стандарти, прилагани в момента в автомобилната индустрия, за защита на бордовите електронни системи от опити за хакерски атаки. Целта на тези устройства за сигурност е да се сведе до минимум рискът от кибератаки или инсталиране на вируси или зловреден софтуер, които биха могли да компрометират работата на автомобила и/или да позволят кражба на лични данни на купувачите и/или потребителите и/или неразрешено разпространение на посочената информация.

Купувачът на автомобила не трябва да премахва, променя или подправя тези защитни устройства срещу хакерски атаки. Поради това производителят не носи отговорност за негативни последици и/или щети на автомобила и/или на купувача, и/или на трети лица, произтичащи от премахването, модифицирането или промяната на устройствата за сигурност, извършени от купувача и/или потребителя на автомобила.

*Празна страница*

ПОЗНАВАНЕ НА ВАШИЯ АВТОМОБИЛ

ПОЗНАВАНЕ НА АРМАТУРНОТО ТАБЛО

БЕЗОПАСНОСТ

СТАРТИРАНЕ И ШОФИРАНЕ

В СЛУЧАЙ НА СПЕШНОСТ

СЕРВИЗНО ОБСЛУЖВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

ТЕХНИЧЕСКИ СПЕЦИФИКАЦИИ

МУЛТИМЕДИЯ

СЪДЪРЖАНИЕ

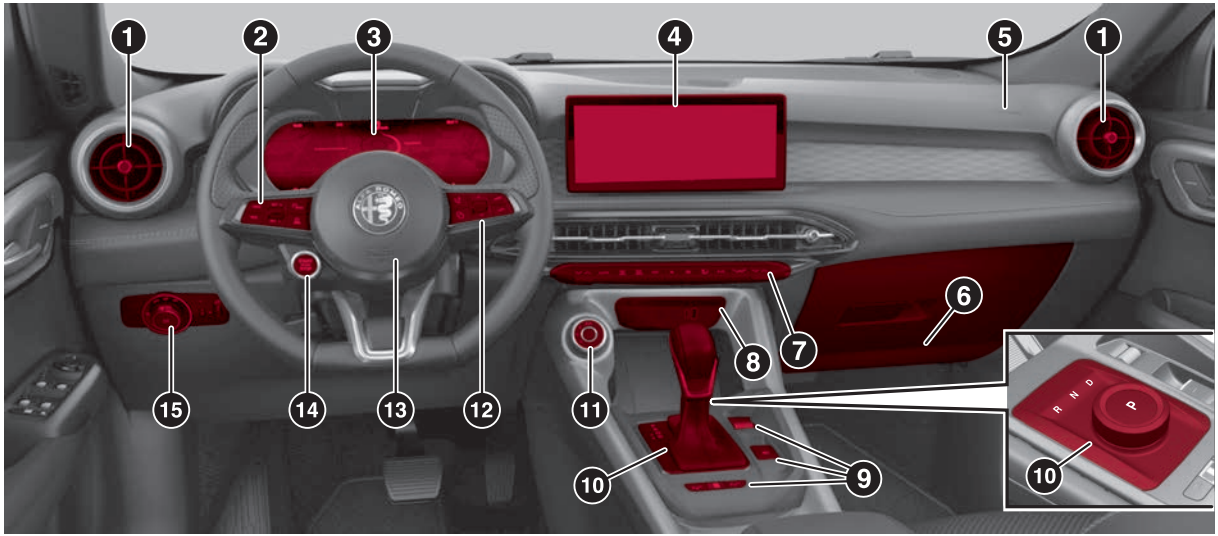


*Задълбочените познания за новия ви автомобил започват от тук.*
*Ръководството, което четете, ще ви разкаже как се правят нещата и как работят по прост, директен начин.*
*Ето защо ви препоръчваме да го прочетете, седейки удобно на борда, за да можете веднага да видите с очите си това, което е описано тук.*

# ПОЗНАВАНЕ НА ВАШИЯ АВТОМОБИЛ


БОРДНО ТАБЛО ..... 10
ПРИНЦИП НА РАБОТА НА PLUG-IN ХИБРИДНА ВЕРСИЯ ..... 12
ВИСОКОВОЛТОВ АКУМУЛАТОР ..... 14
ПРИНЦИП НА РАБОТА НА ХИБРИДНАТА ВЕРСИЯ ..... 16
СПОМАГАТЕЛНА БАТЕРИЯ ..... 18
КЛЮЧОВЕТЕ ..... 19
УСТРОЙСТВО ЗА ЗАПАЛВАНЕ ..... 22
ИМОБИЛАЙЗЕР НА ДВИГАТЕЛЯ ..... 24
АЛАРМА ..... 25
ВРАТИ ..... 27
СЕДАЛКИ ..... 32
ПОДГЛАВНИЦИ ..... 37
ВОЛАН ..... 38
ОГЛЕДАЛА ЗА ОБРАТНО ВИЖДАНЕ ..... 38
ВЪНШНИ СВЕТЛИНИ ..... 40
ВЪТРЕШНО ОСВЕТЛЕНИЕ ..... 47
ЧИСТАЧКИ НА ПРЕДНОТО СТЪКЛО ..... 49
ПРОГРАМИРАНЕ НА КЛИМАТИЧНАТА СИСТЕМА ..... 52
КЛИМАТИЧНА СИСТЕМА ..... 54
ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ПРОЗОРЦИ ..... 57
ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ПАНОРАМЕН ПОКРИВ ..... 59
КАПАК НА ДВИГАТЕЛЯ ..... 60
ВРАТА НА БАГАЖНИКА ..... 61
ВЪТРЕШНО ОБОРУДВАНЕ ..... 67
БАГАЖНИК НА ПОКРИВА/СТОЙКА ЗА СКИ ..... 70
СИСТЕМИ ЗА ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА ..... 71

## БОРДНО ТАБЛО




2 9650768

1. Регулируеми странични въздушни дифузьори 2. Бутони върху волана Speed Limiter (където е предвидено), Cruise Control (където е предвидено), Adapative Cruise Control (където е предвидено), Система за активно подпомагане на шофирането (където е предвидено), система TSR (където е предвидено), система ISA (където е предвидено) 3. Характеристики на арматурното табло 4. Системен дисплей Alfa Connect с Navigator / Alfa Connect 5. Предна въздушна възглавница на пътника 6. Жабка 7. Климатична система 8. USB портове, 12V гнездо (където е монтирано) 9. Електрическа ръчна спирачка (EPB), Alfa Connect с Navigator / Alfa Connect контроли на системата (включване/изключване, изключване на звука, сила на звука), бутони за датчици за паркиране (където е предвидено), Active ParkAssist (където е предвидено) и Start&Stop (където е предвидено) 10. Скоростен лост (за 2,0 бензинови версии)/ Ротационен контрол 11. копче на системата Alfa DNA™ 12. Бутони за управление на волана: меню на дисплея, бордови компютър, Alfa Connect с Navigator /система Alfa Connect, телефон, гласово разпознаване

13. предна въздушна възглавница от страната на водача и клаксон 14. Устройство за запалване 15. Управление на външните светлини, отваряне на багажника

# ПРИНЦИП НА РАБОТА НА PLUG-IN ХИБРИДНА ВЕРСИЯ

(където е предвидено)

## ОБОРУДВАНЕ ЗА ХИБРИДНА СИСТЕМА

Tonale **P-HEV** (**Plug-in H**ybrid **E**електрически **а**втомобил) е хибриден автомобил.

Автомобилът е оборудван с:

❒ **в предната част** с конвенционален топлинен двигател, към който е прикачен високоволтов електродвигател, изпълняващ функцията на алтернаторна система Start&Stop

❒ **отзад** с електрически мотор (захранван от високоволтова литиево-йонна батерия) на задния мост, за предаване на движението

## ОБЩА ИНФОРМАЦИЯ

Автомобилът може да се зарежда с променлив ток (AC), като се използва:

❒ домашен контакт. Зареждането чрез домашния контакт е разрешено със стойности на напрежението, вариращи от 100 до 230 V в зависимост от страната и в зависимост от кабела за зареждане, свързан към автомобила (напр. 110 V не могат да се зареждат чрез кабела 230 V);

❒ домашна зарядна станция (wallbox)

❒ обществена зарядна станция

В зависимост от условията на шофиране и работа на автомобила, хибридната система може да движи автомобила в изцяло електрически режим или да поддържа топлинния двигател.

Благодарение на функцията "e-Save", топлинният двигател може да помогне за зареждане на високоволтовия акумулатор или за поддържане на неговото състояние на зареждане.

В електрически режим на шофиране автомобилът не консумира гориво, а използва енергията, съхранявана във високоволтовия акумулатор. Това е полезно за тихо шофиране или за достъп до градски райони, където има специални ограничения само за автомобили, оборудвани с двигател с вътрешно горене.

Високоволтовият акумулатор се зарежда от топлинния двигател, зареден и по време на регенеративно спиране ("eBraking"/"eCoasting"). За повече информация вижте съответните глави в раздел „Стартиране и шофиране“.

ЗАБЕЛЕЖКА Препоръчително е да използвате топлинния двигател (като изберете Динамичен режим на шофиране) до 60 минути без прекъсване веднъж месечно, особено при студено време.

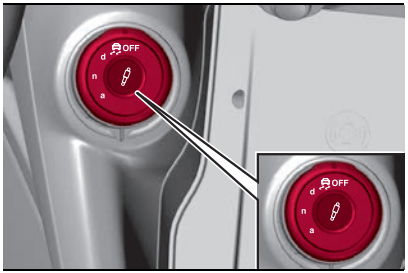
За повече информация относно домашните зарядни станции (wallbox) се свържете с търговско представителство на Alfa Romeo.

## РАБОТЕН РЕЖИМ

Plug-In хибридната система има три режима на работа, които могат да бъдат избрани за адаптиране на реакцията на автомобила към нуждите на шофирането: Dynamic, Natural и Advanced Efficiency.

Тези работни режими могат да бъдат избрани с помощта на превключвателя за избор на „DNA“ на централния тунел фиг. 3.

За повече информация относно начина на работа със системата вижте главата „Система Alfa DNA™ с ESC OFF (Plug-In Hybrid Q4 версия)“ в раздела „Стартиране и шофиране“.




3 9650746

Когато електрическият двигател е активен и подава мощност, символът (1) фиг. 4 светва в синьо на скоростомера и тахометъра.




4 9650097

## Активиране на режим „e-Save“

Активирането на режима на работа "e-Save" поддържа състоянието на зареждане на високоволтовия акумулатор или го зарежда, в зависимост от настройката на дисплея на системата Alfa Connect с Navigator / Alfa Connect (за повече информация вижте раздел Мултимедия).

По този начин електрическият обхват на високоволтовия акумулатор е защитен, което позволява той да се използва например за маршрут в градските райони, където използването на топлинния двигател е забранено.

Режимът се активира чрез системата Alfa Connect с Navigator / Alfa Connect (вижте параграфа „Електрически автомобил“ в раздела „Мултимедия“).

Съобщението "e-Save" се показва на дисплея на бордното табло.

Възможно е също така да промените характеристиките на функцията, като регулирате дисплея на системата Alfa Connect с Navigator / Alfa Connect и изберете между двете функции на режима „e-Save“:

❒ "**Запазване на батерията**" (предпазна мярка за състоянието на зареждане на високоволтовия акумулатор) (предварително зададена настройка

❒ "**Зареждане на акумулатор**" (зареждане на високоволтов акумулатор)

ЗАБЕЛЕЖКА Активирането на режим „e-Save“ при активна функция „Зареждане на акумулатора“ позволява зареждането на високоволтовия акумулатор до предварително определена стойност в зависимост от стила на шофиране и начина на използване на автомобила.

## Запазване на батерията

Това поддържа състоянието на зареждане на високоволтовия акумулатор при приблизително същото постоянно ниво на зареждане, както когато е активиран режимът "e-Save" на автомобила.

## Зареждане на акумулатора

Високоволтовият акумулатор се зарежда през управляващата електроника благодарение на работата на топлинния двигател.

ЗАБЕЛЕЖКА Шофирането с активен режим "e-Save" може да доведе до увеличаване на средния разход на гориво и ограничаване на реакцията на педала на газта в случай на заявка за работа на двигателя.

ЗАБЕЛЕЖКА Режимът „e-Save“ може да се използва само ако нивото на горивото в резервоара не е минимално и в режим „AUTO“ и в режим „Natural“ на системата Alfa DNA™.

## ВИСОКОВОЛТОВ АКУМУЛАТОР

(версия Plug-in hybrid)

 1) 2) 3) 4) 5) 6)

 1)

 1) 2)

Автомобилът е оборудван със запечатана високоволтова литиево-йонна батерия и има функцията да съхранява енергията на автомобила. Високоволтовият акумулатор се използва за захранване на електродвигателя и захранване на 12V система на автомобила с помощта на преобразувател на напрежение. Високоволтовият акумулатор се зарежда частично, като възстановява кинетичната енергия на автомобила при намаляване на скоростта и спиране при шофиране. Високоволтовият акумулатор може да се презареди напълно само чрез свързване на автомобила към електрическата мрежа с помощта на изхода за зареждане

За оптимално използване на високоволтовия акумулатор е препоръчително да зареждате автомобила редовно, като използвате подходящо зарядно устройство.

Високоволтовият акумулатор се намира в долната част на автомобила в централна зона и не се нуждае от поддръжка.

Литиево-йонните батерии осигуряват следните предимства:

- ❒ те са много по-леки от други видове зареждащи се батерии със същия размер;
- ❒ запазват заряда по-дълго;
- ❒ може да се зарежда/разрежда хиляди пъти.

Компонентите с високо напрежение на автомобила се охлаждат от спомагателна верига, разположена вътре в отделението на двигателя (за повече информация вижте параграфа "Проверка на нивата" в раздела "Обслужване и поддръжка").

ЗАБЕЛЕЖКА Ако батерията трябва да се охлади, електрическият компресор за управление на климатика се активира автоматично, дори когато функцията за охлаждане на отделението за пътници не работи.

Високоволтовият акумулатор се охлажда от охлаждащия газ, използван и от климатичната система на пътническото отделение.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Високоволтовият акумулатор има ограничена продължителност на полезен живот. Капацитетът за задържане на заряда намалява с времето и употребата, както при всяка акумулаторна батерия. Количеството, с което капацитетът на батерията намалява, варира в зависимост от външните условия (температура на околната среда и др.) и условията на употреба, например навиците на шофиране и методите на зареждане на високоволтовия акумулатор (тягов акумулатор). Това е естествена характеристика на литиево-йонните батерии и не е признак за неизправност. Освен това, въпреки че разстоянието, което може да се измине в електрически режим, намалява с намаляването на капацитета на високоволтовия акумулатор, това не се отразява значително на работата на автомобила.

За да се гарантира правилното поддържане на литиево-йонната батерия във времето, автомобилът не трябва да се излага на температури под -10°C и над 40°C за продължителни периоди от време, тъй като някои функции на автомобила могат да се променят или да бъдат деактивирани при температура под -10°C, тъй като капацитетът и мощността

на батерията намаляват извън този температурен диапазон. Високоволтовият акумулатор е оборудван с климатични системи, за да се гарантира, че той работи при температурни условия, подходящи за неговата работа, стига температурата да е над -30°C. Не излагайте батерията на по-ниски температури.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

*1) Не препродавайте, не подарявайте и не модифицирайте високоволтовия акумулатор. Високоволтовият акумулатор трябва да се използва само на автомобила, с който се доставя. Ако се използва извън автомобила или е модифициран, могат да възникнат злополуки като токов удар, генериране на топлина или дим, експлозия или изтичане на електролит. Ако автомобилът бъде бракуван без изваждане на високоволтовия акумулатор, контактът с високоволтови компоненти, кабели и конектори може да причини много опасен токов удар. Ако високоволтовият акумулатор не се изхвърли правилно, това може да причини токов удар, което да доведе до сериозни наранявания или смърт.*
*2) Мрежовото захранване и високоволтовия акумулатор са потенциално опасни: те могат да причинят наранявания, изгаряния и риск от токов удар. Винаги бъдете много внимателни.*
*3) Никога не докосвайте и не пипайте кабелите и компонентите на високоволтовия акумулатор по никакъв начин: не позволявайте компонентите на високоволтовия акумулатор да влизат в контакт с гривни, колиета или други носени метални предмети.*
*4) Не отваряйте, не модифицирайте и не отстранявайте капака на високоволтовия акумулатор: всички отделяни газове могат да бъдат вредни и запалими: избягвайте вдишването на газовете.*
*5) Повреда на автомобила или високоволтовия акумулатор може да доведе до изтичане на вредни газове, което може да доведе до пожар. В случай на пожар се отдалечете от автомобила, носете светлоотразителна жилетка (ако това се изисква от действащите разпоредби), позиционирайте се на безопасно място и незабавно се свържете със спасителите, полицията или пожарната, като ги информирате, че това е автомобил с високоволтова система.*
*6) Електролитът във вътрешността на акумулатора е замърсяващ и запалим материал. Ако акумулаторът не се изхвърли правилно, може да предизвика пожар и да замърси околната среда.*

### ВАЖНО

*1) Ако вследствие на силен удар или произшествие дъното на автомобила (под каросерията) е повредено, оставете акумулатора и високоволтовата система да бъдат проверени от квалифицирани техници.*

### ВАЖНО

*1) Частите на автомобила, които са под напрежение, са обозначени с предупредителни етикети за безопасност. Високоволтовият акумулатор има етикет, указващ тази опасност.*
*2) Не изхвърляйте сами високоволтовия акумулатор. За повече информация се обърнете към търговско представителство на Alfa Romeo.*

# ПРИНЦИП НА РАБОТА НА ХИБРИДНАТА ВЕРСИЯ

(където е предвидено)

## ОБОРУДВАНЕ ЗА ХИБРИДНА СИСТЕМА

⚠ 7) 8) 9) 10) 11)

Tonale **MHEV** (**M**ild **H**ybrid **e**лектрически **а**втомобил) е хибриден автомобил.

Хибридната система на автомобила използва:

❒ **електрически двигател („e-machine“)**, интегриран в автоматичната скоростна кутия с двоен електрически съединител, механично свързан с топлинния двигател и захранван от спомагателна литиево-йонна батерия (48 V)

❒ **BSG (ремъчно устройство за запалване с генератор) алтернатор/устройство за запалване**, активиран от ремъка на допълнителните функции, който дава възможност за стартиране на топлинния двигател при спрял автомобил или при движение с ниска скорост. В случай на неизправност в 48V системата, алтернаторът/стартерът BSG (ремъчно устройство за запалване с генератор) може да действа като алтернатор и да зарежда конвенционалния акумулатор 12V. В някои фази, като по време на „електрическо шофиране“, заменя мотора на стартера с топлинния двигател. В последния случай, когато автомобилът бъде спрян с автоматично изключване на двигателя, двигателят ще бъде стартиран отново от BSG (ремъчно устройство за запалване с генератор) алтернатор/устройство за запалване.

❒ **спомагателна литиево-йонна батерия 48V**, която има функцията на акумулатор на енергия за автомобила

Следователно хибридната система дава възможност за подобрена производителност (по-добра реакция при преходни процеси), като същевременно се намалява разходът на гориво и емисиите на $CO_2$.

ЗАБЕЛЕЖКА Хибридната система не работи непрекъснато, а се активира в зависимост от състоянието на автомобила, състоянието на заряда на акумулаторната литиево-йонна батерия (48 V), условията на шофиране (ускоряване/забавяне/спиране, стартиране на двигателя) и от условията на пътната настилка (напр. път с наклон).

Хибридната система осигурява повишаване на мощността на двигателя с вътрешно горене по време на стартиране на автомобила, когато е необходим по-голям задвижващ въртящ момент, или в моменти на по-висок разход на гориво и емисии. При определени условия на шофиране модулът за управление на хибридната система регулира енергийните потоци въз основа на нивото на заряд на акумулаторната литиево-йонна батерия (48 V).

С електрифицираната автоматична трансмисия с двойно съединител на положение P („Паркиране“) и N („Неутрално“), може да се чуе увеличаване на шума от двигателния отсек, тъй като за акумулаторната батерия (48V) започва фаза на зареждане: това е нормално и не е повреда.

### DC/DC конвертор

За преобразуване на тока от системата 48 V в ток, който може да се използва от системата 12 V, се използва DC/DC: при шофиране на автомобила DC/DC действа като преобразувател, който дава възможност за захранване и зареждане на батерията 12 V.

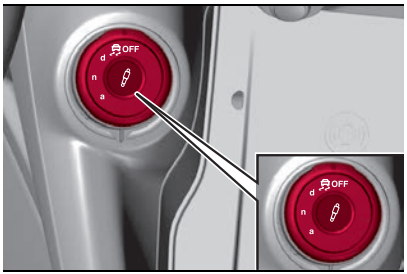
Свързващият кабел позволява свързване на 12V и 48V система и захранване на 12V система чрез 48V акумулаторна батерия, DC/DC преобразувател и BSG (ремъчно устройство за запалване с генератор) алтернатор/устройство за запалване.

## РАБОТЕН РЕЖИМ

Хибридната система има три режима на работа, които могат да бъдат избрани за адаптиране на реакцията на автомобила към нуждите на шофирането: Dynamic, Natural и Advanced Efficiency.

Тези работни режими могат да бъдат избрани с помощта на превключвателя за избор на „DNA“ на централния тунел фиг. 5.

За повече информация относно начина на работа със системата вижте главата „Система Alfa DNA™ с ESC OFF (с изключение Plug-In Hybrid Q4 версия)“ в раздела „Стартиране и шофиране“.




5 9650746

## ОСНОВНИ ХАРАКТЕРИСТИКИ НА ХИБРИДНАТА СИСТЕМА

Основните характеристики на хибридната система са:

- ❒ Режим "eBraking"
- ❒ Режим "eCoasting"
- ❒ Функция "eCreeping"
- ❒ Режим "eLaunch"
- ❒ Режим "eQueueing"
- ❒ Режим „eBoosting“
- ❒ Режим "eParking"

ЗАБЕЛЕЖКА Всички изброени по-горе характеристики не могат да бъдат избрани от водача, а се активират автоматично от хибридната система въз основа на условията на шофиране и състоянието на зареждане на спомагателната батерия.

За описание на различните характеристики, изброени по-горе, вижте съответните глави в раздела „Стартиране и шофиране“.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

*__7)__ Неправилната употреба или неподходящите интервенции върху компонентите на системата могат да причинят сериозни електрически повреди и да доведат до сериозни злополуки, които могат да доведат дори до смърт, ако не се спазват предоставените инструкции. Винаги се свързвайте с търговско представителство на Alfa Romeo.*

*__8)__ В случай на произшествие компонентите на системата може да са претърпели повреди, които не могат да се видят. Не докосвайте и не манипулирайте с повредените компоненти на акумулаторната система: внимавайте да не се получи късо съединение. Свържете се незабавно с търговско представителство на Alfa Romeo.*

*__9)__ Не правете никакви видове промени в компонентите на акумулаторната система: винаги се свързвайте с търговско представителство на Alfa Romeo.*

*__10)__ Не пробивайте, не смачквайте, не разклащайте и не деформирайте акумулаторната система.*

*__11)__ Спомагателната литиево-йонна акумулаторна батерия (48 V) се намира на дъното на автомобила: затова избягвайте намокрянето на акумулаторната система с всякакъв вид течности и не паркирайте автомобила над източници на външна топлина.*

## СПОМАГАТЕЛНА БАТЕРИЯ

(Хибридна версия)

12) 2) 3) 4)

Автомобилът е оборудван със запечатана 48V литиево-йонна батерия, която има функцията да съхранява енергията на автомобила.

Основните функции, изпълнявани от спомагателната литиево-йонна батерия, са да съхранява електрическата енергия, отделяна при спиране, и да я подава към системата, когато електрическият двигател започне да работи.

Спомагателната литиево-йонна батерия се зарежда частично по време на шофиране, като възстановява кинетичната енергия на автомобила при намаляване на скоростта и спиране.

Спомагателната литиево-йонна батерия се зарежда автоматично, за да се гарантира, че нивото на зареждане е винаги около 50% от максималното ниво, за да се използват всички предимства на хибридната функционалност и в същото време винаги да има определен капацитет, полезен за операцията по възстановяване на енергия.

Акумулаторът не изисква никакъв тип поддръжка.

За да се гарантира правилното поддържане на литиево-йонната батерия във времето, автомобилът не трябва да се излага на температури под -10°C и над +40°C за продължителни периоди от време, тъй като някои функции на автомобила могат да се променят или деактивират при намаляване на капацитета на батерията извън този температурен диапазон.

Акумулаторът е оборудван със системи за кондициониране, които гарантират, че той работи при оптимални температурни условия, подходящи за неговата работа.

Компонентите на хибридната система в автомобила (DC/DC, инвертор, 48V спомагателна литиево-йонна батерия, модул за управление на електрифицираната автоматична скоростна кутия с двоен съединител) се охлаждат от спомагателен кръг, разположен в двигателния отсек (за повече информация вижте параграфа „Проверка на нивата“ в раздела „Обслужване и поддръжка“).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Когато сменяте 48-волтовата батерия, винаги се свързвайте с търговско представителство на Alfa Romeo.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Батерията има ограничен експлоатационен живот. Способността ѝ да съхранява заряда намалява с времето и използването ѝ. Степента, в която капацитетът на батерията намалява, ще варира в зависимост от външните условия (напр. температура на околната среда и др.) и условията на използване, като например стил на шофиране. Това е естествена характеристика на литиево-йонните батерии и не е признак за неизправност. Освен това, въпреки че разстоянието, което може да се измине в електрически режим, намалява с намаляването на капацитета на литиево-йонната батерия, това не се отразява на работата на автомобила.

### ОБЩА ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Неправилната употреба или неподходящата работа, извършвана по компонентите на системата с неправилно изолирано оборудване, може да доведе до късо съединение и да причини злополуки поради преминаването на големи токове и/или високите температури, които се получават. За всякакви дейности по ремонт/поддръжка на

системата, свържете се единствено с търговско представителство на Alfa Romeo.
Ако акумулаторната система се използва по неподходящ начин, ако е повредена/прегрята/подправена или е изложена на неблагоприятни условия на околната среда (напр. много високи или много ниски температури), акумулаторът може да се повреди и да се отделят емисии на запалим електролит. В тези случаи наредете подмяна на 48-волтовата батерия: свържете се единствено с търговско представителство на Alfa Romeo.
Хибридната система не позволява 48V батерията да се презарежда с помощта на външни устройства, така че се препоръчва автомобилът да не се оставя неизползван твърде дълго (не повече от 3 месеца), за да се предотврати разреждането на 48V батерията над минималната граница, тъй като може да стане неизползваема, тъй като не може да се презареди от външно захранване.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

*12) Електролитът във вътрешността на акумулатора е замърсяващ и запалим материал. Ако акумулаторната батерия не се изхвърли правилно, тя може да предизвика пожар и да замърси околната среда.*

**ВАЖНО**

*2) Ако вследствие на силен удар или произшествие дъното на автомобила (под каросерията) е повредено, оставете акумулатора да бъде проверен от квалифицирани техници.*

**ВАЖНО**

*3) Частите на автомобила, които са под напрежение, са обозначени с предупредителни етикети за безопасност. Високоволтовият акумулатор има етикет, указващ тази опасност.*
*4) Не изхвърляйте сами спомагателната батерия. За повече информация се обърнете към търговско представителство на Alfa Romeo.*

# КЛЮЧОВЕТЕ

## ЕЛЕКТРОНЕН КЛЮЧ

13) 3) 4)

Автомобилът е оборудван с електронен ключ с функция Keyless Start (безключово стартиране).
фиг. 6.



6 04016S0010EM

## РАБОТА

### Отключване на вратата и багажника

Кратко натиснете бутона : отключване на вратите и багажника, синхронизирано включване на вътрешните таванни светлини и еднократно мигане на мигачите (ако е активирано от системата Alfa Connect с Navigator / Alfa Connect).
Когато функцията е налична, натиснете и освободете бутона за отключване на дистанционното управление само веднъж, за да отключите вратата на водача, или

два пъти в рамките на 1 секунда, за да отключите всички врати и багажника.

Възможно е обаче да промените текущата настройка чрез менюто на системата Alfa Connect с Navigator / Alfa Connect, така че системата да отключи:

❒ всички врати при първото натискане на бутона за дистанционно управление

❒ само вратата на водача при първото натискане на бутона на дистанционното управление (където е предвидено)

❒ багажника, „самостоятелно“ или „с врати“

Освен това от системата Alfa Connect с Navigator / Alfa Connect можете да активирате или деактивирате мигащите пътепоказатели при заключване/отключване на вратите и да активирате функцията „светлинна помощ“ (фарове за къси светлини и мигачи се включват) при отключване на вратите. За допълнителна информация вижте параграфа „Настройки“ в раздела „Мултимедия“.

Вратите винаги могат да бъдат отключени, като поставите металната вложка в ключалката на вратата от страна на водача.

## Заключване на вратите и багажника

Кратко натиснете бутона 🔒: заключване на вратите и багажника, синхронизирано изключване на вътрешната таванна светлина и двойно мигане на мигачите (ако е активирано от системата Alfa Connect с Navigator / Alfa Connect).

Ако една или повече врати са отворени, вратите са заключени и това се показва с бързо мигане на мигачите (където е предвидено). Вратите се подготвят за заключване, което е активно от момента на затварянето им. Вратите ще се отключат отново само ако се установи наличието на ключ в пътническото купе.

Вратите винаги могат да бъдат заключени, като поставите металната вложка в ключалката на вратата на водача.

## Функция за автоматично отваряне/затваряне на прозореца

(където е предвидено)

Продължително натискане на бутон 🔓: отворете всички прозорци.

Продължително натискане на бутон 🔒: затворете всички прозорци.

## отваряне на багажника

Бързо натиснете бутона x2 два пъти, за да отворите багажника дистанционно.

Индикаторите за посока ще мигат два пъти, за да покажат, че багажникът е отворен.

## СМЯНА НА БАТЕРИЯТА НА ЕЛЕКТРОННИЯ КЛЮЧ

5)

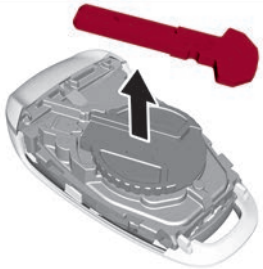
За да смените батерията, процедирайте по следния начин:

❒ задръжте натиснат в показаните точки фиг. 7 и плъзнете капака надолу



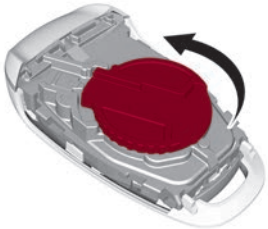
7 04016S0002EM

❒ извадете вложката на ключа фиг. 8 от корпуса



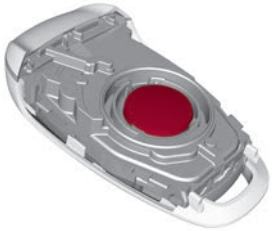
8 04016S0003EM

❒ свалете капачката на акумулатора фиг. 9, като я завъртите обратно на часовниковата стрелка



9 04016S0004EM

❒ извадете батерията от корпуса фиг. 10 и я сменете с нова от същия тип



10 04016S0005EM

Процедирайте в обратен ред, за да сглобите отново ключа.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Смяната на батерията трябва да се извършва внимателно, за да не се повреди електронният ключ.

## ЗАЯВКА ЗА ДОПЪЛНИТЕЛНИ КЛЮЧОВЕ

Системата може да разпознае до 8 ключа с дистанционно управление.
Използвайте само ключове, които са специално кодирани за електрониката на автомобила. Ако даден електронен ключ е кодиран за автомобил, той не може да се използва на друг автомобил.

### Дублиране на ключове

Ако се нуждаете от нов електронен ключ, отидете в търговско представителство на Alfa Romeo, като вземете документ за самоличност и документите за собственост на автомобила.

## КЛЮЧ ЗА НОСЕНЕ

(за версии/пазари, където се предлага)
Автомобилът е оборудван с допълнително изключително малко и леко електронно устройство, което функционира като пасивен ключ (без бутони).




11 9651003

Носимият ключ е устойчив на потапяне във вода (15 метра/1 час) и затова може да се използва за дейности на открито или спортни дейности като цяло. Всички указания в това ръководство, свързани с електронния ключ, важат и за носимия ключ, с изключение на функциите, свързани с наличието на бутони и процедурата за подмяна на батерията.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Ключът за носене не трябва да се използва за дълбоко гмуркане или други дейности, включващи контакт с високоскоростна вода (като водни ски, гмуркане, кайтсърфинг и др.).
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Батерията на ключа за носене не може да бъде сменена. Ако вътрешната батерия не е достатъчно заредена, свържете се с търговско представителство на Alfa Romeo и следвайте процедурата „Заявка за допълнителни ключове“.
Необходимостта от подмяна на батерията се съобщава на собственика, както е описано по-горе, за електронния ключ в параграфа „Изтощена батерия“.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

***13)*** *Не поглъщайте батерията. Опасност от химически изгаряния. Ключовете съдържат малка батерия. Ако батерията бъде погълната, тя може да причини тежки вътрешни изгаряния само за 2 часа и да причини смърт. Съхранявайте новите и използваните батерии на места, недостъпни за деца. Ако отделението за батерията не се затваря добре, прекратете използването на продукта и го съхранявайте на място, недостъпно за деца. Ако смятате, че батериите могат да бъдат погълнати или вкарани в тялото, незабавно потърсете медицинска помощ. Аварийният ключ (където се предлага) трябва незабавно да се постави в електронния ключ, за да се предотврати лесният достъп до батерията.*

### ВАЖНО

***3)*** *Безжичният сигнал може да бъде блокиран, ако ключът е близо до метален предмет или електронни устройства (напр. безжично зарядно устройство, смартфон, лаптоп). Това може да доведе до неизправности и/или намалена производителност на функциите за достъп и стартиране на автомобила.*
***4)*** *Електронните компоненти във вътрешността на ключа могат да се повредят, ако ключът бъде подложен на силни удари. За да се осигури пълна ефективност на електронните устройства в ключа, той никога не трябва да се излага на пряка слънчева светлина.*

### ВАЖНО

***5)*** *Използваните батерии могат да бъдат вредни за околната среда, ако не се изхвърлят правилно. Те трябва да се изхвърлят съгласно изискванията на закона в специални контейнери или да се занесат в представителство на Alfa Romeo, което ще се погрижи за тяхното изхвърляне.*

## УСТРОЙСТВО ЗА ЗАПАЛВАНЕ

**14) 15) 16) 17)**

За да активирате устройството за запалване, електронният ключ трябва да е в пътническото купе. Устройството за запалване фиг. 12 се активира и ако електронният ключ е вътре в багажника или на задната кора.



12 **9651007**

Устройството за запалване има следните възможни състояния:
❒ STOP: двигателят е изключен, кормилната колона е заключена. Някои електрически устройства (напр. централна система за заключване на вратите, аларма и др.) все още са налични
❒ ENGINE: позиция на шофиране. Налични са всички електрически устройства. Това състояние може да бъде избрано чрез

еднократно натискане на бутона на устройството за запалване, без натискане на педала на спирачката
❒ START: стартиране на двигателя

### Стартиране на двигателя (с изтощена батерия на електронния ключ)

В този случай, за да стартирате двигателя, поставете електронния ключ в държача на чаша фиг. 13 и натиснете устройството за запалване.
ЗАБЕЛЕЖКА Ако вратите са заключени с дистанционното управление, като се използва пасивен вход (където е предвидено) или с помощта на приложението (където е предвидено), двигателят трябва да бъде стартиран:
❒ поставете електронния ключ в държача на чашата фиг. 13 и натиснете устройството за запалване
❒ отключете вратите с помощта на дистанционно управление, пасивен вход (където е предвидено) или приложение (където е предвидено) и натиснете устройството за запалване



13 9650298

### Спиране на двигателя (с изтощена батерия на електронния ключ или спиране на двигателя по време на работа)

Задръжте бутона на устройството за запалване натиснат за известно време или го натиснете 3 пъти подред в рамките на няколко секунди.
ЗАБЕЛЕЖКА Устройството за запалване НЕ се активира, ако електронният ключ е вътре в багажника и той е отворен.
ЗАБЕЛЕЖКА Когато устройството за запалване е в положение ENGINE, ако минат 30 минути с предавка P (Паркиране) и двигателят спре, устройството за запалване автоматично ще се премести в положение STOP.
ЗАБЕЛЕЖКА При версии Plug-In Hybrid Q4 и Hybrid, при устройство за запалване на ENGINE, работещ електродвигател и предавка на P, устройството за запалване автоматично ще се премести на STOP 30 минути след затваряне на вратата на водача.
ЗАБЕЛЕЖКА При версии Plug-In Hybrid Q4 и Hybrid, с устройство за запалване на ENGINE, включен електродвигател и предавка на P, ако нивото на зареждане на допълнителния акумулатор е по-малко от 60% и напрежението на конвенционалния акумулатор е по-малко от 12,7 V, устройството за запалване автоматично ще се премести в положение STOP след 2 минути.
ЗАБЕЛЕЖКА При стартиран двигател е възможно да излезете от автомобила, като вземете електронния ключ със себе си. Двигателят ще продължи да работи. Автомобилът ще покаже отсъствието на ключа на борда, когато вратата е затворена.
ЗАБЕЛЕЖКА Ако устройството изключи автомобила, вижте главата „Дисплей“ в раздела „Познаване на арматурното табло“, където е предвидено, и се свържете с търговско представителство на Alfa Romeo възможно най-скоро.
За повече информация относно стартирането на двигателя вижте описанието в главата „Стартиране

на двигателя“ в раздела „Стартиране и шофиране“.
ЗАБЕЛЕЖКА Електронният ключ може да бъде деактивиран за стартиране, ако е оставен в автомобила. За да направите това:
❒ затворете всички врати, включително вратата на багажника
❒ натиснете два пъти бутона за заключване на друг ключ или бутона, намиращ се под дръжката, с друг електронен ключ, като изчакате поне 3 секунди между всяко натискане
❒ изчакайте 30 секунди, без да отключвате автомобила или да отваряте вратите. За да активирате отново предишния деактивиран електронен ключ, трябва или да стартирате автомобила с активиран електронен ключ, или да отключите автомобила с помощта на активиран електронен ключ

## КЛЮЧАЛКА НА КОРМИЛНА КОЛОНА

(за версии/пазари, където се предлага)

### Включване

Заключването на кормилната колона се задейства, когато вратата на водача е отворена, с бутона на устройството за запалване на STOP и скорост 3 km/h.

### Изключване

Заключването на кормилната колона се изключва при натискане на устройството за запалване и разпознаване на електронния ключ.

18)

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

*14) Ако устройството за запалване е било подправено (напр. опит за кражба), проверете го в търговско представителство на Alfa Romeo, преди да шофирате отново.*
*15) Винаги носете ключа със себе си, когато излизате от колата, за да предотвратите случайно задействане на бутоните. Не забравяйте да задействате електрическата ръчна спирачка. Никога не оставяйте децата без надзор в автомобила.*
*16) Преди да напуснете автомобила, ВИНАГИ задействайте електрическата ръчна спирачка. Поставете трансмисията в положение P (Паркиране) и натиснете устройството за запалване, за да го настроите на STOP. Когато напускате автомобила, винаги заключвайте всички врати, като натискате бутона на дръжката.*
*17) Не оставяйте електронния ключ вътре или близо до автомобила или на място, достъпно за деца. Не оставяйте автомобила с устройството за запалване в положение ENGINE. Дете може да активира електрическите прозорци, други устройства за управление или дори да стартира автомобила.*
*18) Абсолютно забранено е да се извършват каквито и да било следпродажбени операции, включващи модификации на кормилната система или кормилната колона (напр. инсталиране на устройство против кражба), които биха могли да повлияят неблагоприятно на производителността и безопасността, да анулират гаранцията и също така да доведат до несъответствие на автомобила с изискванията за одобрение на типа.*

## ИМОБИЛАЙЗЕР НА ДВИГАТЕЛЯ

Имобилайзерът на двигателя предотвратява неразрешено използване на автомобила, като предотвратява стартирането на двигателя. Системата не се нуждае от включване/активиране: работата ѝ е автоматична, независимо от това дали вратите на автомобила са заключени или отключени.

### НЕРЕДОВНО ФУНКЦИОНИРАНЕ

Ако по време на стартиране кодът на ключа не е правилно разпознат, иконата се показва на приборното табло (вижте инструкциите в главата „Предупредителни светлини и съобщения“ в раздела „Познаване

на приборното табло“). Това състояние ще доведе до изключване на двигателя след две секунди. Ако това се случи, завъртете ключа в положение STOP и след това обратно на ENGINE; ако ключалката остане на мястото си, опитайте с другите ключове, които са ви предоставени. Ако двигателят все още не може да бъде запален, свържете се с търговски представител на Alfa Romeo.

Ако иконата се показва по време на шофиране, това означава, че системата работи в самодиагностика (напр. поради спад на напрежението). Ако екранът продължава, свържете се с търговско представителство на Alfa Romeo.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Не манипулирайте системата за имобилайзер на двигателя. Всякакви модификации/промени могат да доведат до деактивиране на защитната функция.

Имобилайзерът на двигателя не е съвместим с някои системи за дистанционно стартиране, предлагани на пазара.

## АЛАРМА

(където е предвидено)

### АКТИВИРАНЕ НА АЛАРМАТА

Алармата се включва в следните случаи:

- неправомерно отваряне на врати/капак/багажник (защита на периметъра)
- работа на стартиращо устройство с ключ, който не е валидиран
- когато конвенционалните проводници на акумулатора са прекъснати.
- движение вътре в пътническото купе (обемна защита, където е предвидена)
- неправилно повдигане/накланяне на автомобила (защита срещу повдигане, ако е налична)

Активирането на алармата задейства клаксона и индикаторите за посока.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Функцията за имобилайзер се осигурява от системата за имобилайзер на двигателя, която се активира автоматично, когато излезете от автомобила, като вземете електронния ключ със себе си и заключите вратите.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Алармената система е адаптирана да отговаря на изискванията в различни държави.

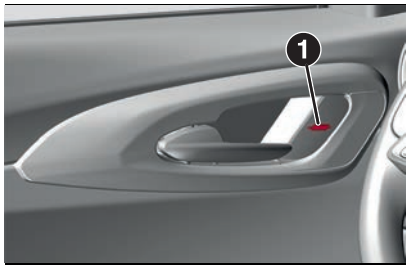
### ВКЛЮЧВАНЕ НА АЛАРМАТА

Когато вратите, капака и багажника са затворени и устройството за запалване е завъртяно, насочете електронния ключ към автомобила и натиснете и освободете бутона .

Алармата може да бъде задействана и чрез натискане на бутона „заключване на вратата“, разположен на външната дръжка на вратата. За повече информация вижте „Пасивно влизане“ в глава „Врати“.

С изключение на някои версии за конкретни пазари, системата издава визуално и акустично предупреждение и активира ключалката на вратата.

Когато алармата е включена, предупредителният светлинен индикатор (1) фиг. 14 мига на бордното табло.




14 9650186

В случай на неизправности системата ще генерира допълнителен акустичен сигнал.

Ако след включването на алармата се чуе второ акустично предупреждение, изчакайте около 4 секунди и изключете алармата, като натиснете бутона 6, проверете дали вратите, капакът и багажникът са затворени правилно и след това реактивирайте системата, като натиснете бутона 6.

Ако алармата издава звуков сигнал, дори когато вратите, капакът и багажникът са правилно затворени, това означава, че е възникнала неизправност в работата на системата: в този случай се свържете с търговско представителство на Alfa Romeo.

Заключването на вратите без включване на алармата също е възможно, като се заключат вратите чрез поставяне на металната част на ключа в ключалката на вратата от страна на водача.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Ако вратите се отключат чрез поставяне на металната вложка в ключалката на вратата от страна на водача, алармата, ако е била активирана преди това, не се деактивира. Ще бъде възможно да деактивирате алармата чрез завъртане на превключвателя на устройството за запалване на ENGINE или чрез натискане 6 на бутон на дистанционното управление.

## ИЗКЛЮЧВАНЕ НА АЛАРМАТА

Натиснете бутона „6“. Извършват се следните операции:

- ❒ две кратки мигания на мигачите (където е предвидено)
- ❒ два кратки звукови сигнала (където е предвидено)
- ❒ освобождаване на вратите

Алармата може да бъде деактивирана и от притежателя на ключа, като се хване една от предните дръжки. За повече информация вижте „Пасивно влизане“ в глава „Врати“.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Алармата не се изключва, когато централното отваряне се активира с помощта на металната вложка в ключа.

## ОБЕМНА ЗАЩИТА / ЗАЩИТА ПРОТИВ ПОВДИГАНЕ

(където е предвидено)

За да гарантирате правилната работа, затворете напълно страничните прозорци и люка, ако има такъв.

За да изключите функцията, натиснете бутона фиг. 15 преди да деактивирате алармата.

Когато функцията е изключена, това се указва от светодиода на бутона, който мига за няколко секунди.

Всяко деактивиране на обемния датчик/защитата срещу повдигане трябва да се повтаря всеки път, когато арматурното табло е изключено.



15 04046S0002EM

## ДЕАКТИВИРАНЕ НА АЛАРМАТА

За да деактивирате напълно алармата (напр. по време на дълъг период на неактивност на автомобила), затворете вратите, като завъртите металната вложка на ключа в ключалката на вратата.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Ако батериите на ключа с дистанционното управление се изтощят или системата се повреди, алармата може да се изключи, като поставите превключвателя на устройството за запалване в положение ENGINE.

Отворете ръчно вратите, като поставите металната вложка, намираща се вътре в ключа, в ключалката на вратата от страна на водача и след това поставите електронния ключ в поставката за чаши.

# ВРАТИ

## ЗАКЛЮЧВАНЕ / ОТКЛЮЧВАНЕ НА ВРАТИТЕ ОТВЪТРЕ

### Централно заключване / отключване

19)

Според версията/пазара на автомобила, функцията за автоматично заключване на вратите, когато скоростта надвиши 20 km/h (функция „Автоматично затваряне“) може да не е налична. В този случай използвайте съответния бутон, намиращ се на панела на вратата, за да заключите/отключите вратите.

По същия начин функцията „Автоматично затваряне“ може да не присъства в менюто „Врати и ключалки“ на бордното табло/системата Alfa Connect с Navigator / Alfa Connect.

Натиснете бутона на панела на вратата от страната на водача фиг. 16 или на вратата от страната на пътника, за да заключите вратите. При заключени врати натиснете бутона, за да ги отключите.



16 9650185

## ЗАКЛЮЧВАНЕ/ОТКЛЮЧВАНЕ НА ВРАТИТЕ ОТВЪН

### Заключване отвън

При затворени врати, натиснете бутона на ключа.

Заключването на вратата може да се активира, когато всички врати са заключени и багажникът е отворен. Когато бутонът на ключа е натиснат, всички ключалки са затворени, включително заключване на отворения багажник. Последното ще бъде заключено, когато е затворено.

5)

### Отключване на вратата отвън

Натиснете бутон на ключа.

### Заключване/отключване на вратите отвън при аварийна ситуация

Ако батерията е изтощена или дистанционното управление е повредено, можете да заключите/отключите вратите отвън, като вкарате и завъртите металната вложка (налична вътре в дистанционното управление) в ключалката на вратата от страната на водача.

## ПАСИВЕН ДОСТЪП

(където е предвидено)

6)

Системата за пасивно влизане може да разпознае наличието на електронен ключ в близост до вратите и багажника.

Системата позволява вратите (или багажника) да бъдат заключени/освободени, без да се натиска какъвто и да е бутон на електронния ключ.

Ключът се открива само след като системата разпознае наличието на ръка в една от предните дръжки. Ако откритият ключ е валиден, вратите и багажникът са отключени (елементите, които се отварят, зависят от системните настройки на Alfa Connect с Navigator / Alfa Connect).

Когато функцията е предоставена, хващането на дръжката на вратата на водача отключва само вратата на водача или всички врати в зависимост от режима, зададен в системата Alfa Connect с Navigator / Alfa Connect.

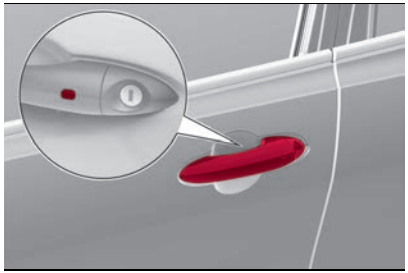
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Ако носите ръкавици или ако е валял дъжд и дръжката на вратата е мокра, чувствителността на активиране на функцията Пасивно влизане може да бъде намалена, което ще доведе до по-дълго време за реакция.

## Ключалки на вратите

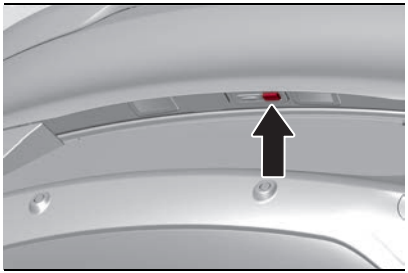
За да заключите вратите, процедирайте по следния начин:

❒ уверете се, че разполагате с електронния ключ и се намирате близо до дръжката на вратата от страната на водача или пътника

❒ натиснете бутона за заключване на вратата фиг. 17, разположен на дръжката или бутона на багажника фиг. 18 близо до бутона за отваряне: това ще заключи всички врати и багажника. Заключването на вратите ще активира и алармата (където е предвидена)



17 9650134



18 9650135

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ След като натиснете бутона „заключване на вратата“, трябва да изчакате две секунди, преди вратите да могат да бъдат отключени отново с помощта на дръжката на вратата. Следователно е възможно да проверите дали автомобилът е заключен правилно, като издърпате дръжката на вратата в рамките на 2 секунди. Вратите няма да се отключват отново.

Вратите на автомобила и багажника така или иначе могат да бъдат заключени с натискане на бутона 🔒 на електронния ключ или на вътрешния панел на вратата.

## Аварийно отваряне на вратата от страната на водача

Ако електронният ключ не работи, например защото батерията му е изтощена или акумулаторът на автомобила е изтощен, металната вложка за спешни случаи вътре в ключа може да се използва за задействане на ключалката, като отключи вратата от страна на водача.

За да извлечете металната вложка, процедирайте по следния начин:

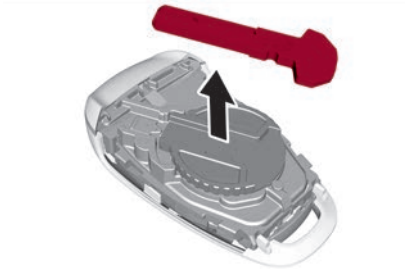
❒ задръжте натиснат в показаните точки фиг. 19 и плъзнете капака надолу

❒ извадете вложката на ключа от корпуса фиг. 20

❒ след това поставете металната вложка в ключалката на вратата от страната на водача и я завъртете, за да отключите вратата



19 04016S0002EM



20 04016S0003EM

ЗАБЕЛЕЖКА Металната вложка на ключа няма посока на принудително вмъкване и може да се вкара произволно в ключалката.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

За да избегнете случайно оставяне на електронния ключ вътре в автомобила, функцията Пасивно влизане разполага с функция за автоматично отключване на вратата.

Ако една от вратите на автомобила е отворена и е натиснат бутонът „заключване на вратата“ фиг. 17, разположен на дръжките на предната врата или бутона 🔒 във вътрешната облицовка на панела на вратата фиг. 16, след като всички врати са затворени, автомобилът проверява отвътре и отвън на автомобила, за да провери за наличието на активирани електронни ключове.

Когато дърпате дръжката, не натискайте бутона за заключване/отключване на вратата на дръжката фиг. 21.



21 9650136

Ако един от електронните ключове бъде засечен вътре в автомобила и не бъде засечен друг активен електронен ключ извън автомобила, функцията „Пасивно влизане” автоматично отключва всички врати на автомобила, издава три звука и задейства мигачите.

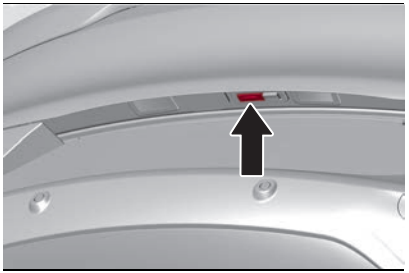
Ако, напротив, един или повече електронни ключове са вътре в купето, 🔒 натискайки бутона на дистанционното управление, ключовете вътре в купето са временно деактивирани.

Автомобилът **няма да отключи** вратите, ако е открит неразрешен електронен ключ близо до автомобила.

Ако функцията Пасивно влизане е деактивирана с помощта на системата Alfa Connect с Navigator / Alfa Connect, защитите за избягване на случайно напускане на електронния ключ вътре в автомобила се деактивират.

### Достъп до багажника

Приближавайки багажника с валиден електронен ключ, натиснете бутон за отваряне фиг. 22, за да получите достъп до багажника.



22 9650137

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Ако електронният ключ по невнимание бъде забравен вътре в багажника и се направи опит за затварянето му отвън, той няма да се заключи, освен ако друг електронен ключ не бъде разпознат отвън и в близост до автомобила. При заключени врати, ако се отключи само багажника, ако вътре се открие ключ, когато се заключи, багажникът ще се отключи отново и светлините ще мигат два пъти.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Преди да шофирате, уверете се, че багажникът е затворен правилно.

### Заключване на багажника

Багажникът все още може да бъде заключен чрез натискане на бутона на електронния ключ 🔒 или чрез натискане на бутона за заключване на вратата на външните дръжки или чрез натискане на бутона 🔒 на вътрешния панел на вратата на автомобила.

При автомобили, оборудвани с пасивно влизане, багажникът и вратите могат да бъдат заключени, като натиснете бутона фиг. 18, разположен близо до бутона за отваряне на багажника.

### Активиране/деактивиране на системата

Системата за пасивно въвеждане може да бъде активирана/деактивирана с помощта на системата Alfa Connect с Navigator / Alfa Connect.

## УСТРОЙСТВО ЗА ЗАКЛЮЧВАНЕ

(където е предвидено)

⚠ 20)

Това устройство за безопасност предотвратява отварянето на вратите от вътрешността на автомобила и натискането на бутона за заключване/отключване на вратите. Това предотвратява отварянето на вратите от вътрешността на пътническото отделение в случай на опит за проникване (например чрез счупване на прозорец).

Препоръчваме да активирате устройството всеки път, когато паркирате автомобила си.

**Устройство включено**: устройството се активира на всички врати чрез натискане на бутона на ключа 🔒 два пъти в бърза последователност или чрез натискане на бутона за заключване на външната дръжка на автомобила. Светлинните индикатори мигат 3 пъти, за да ви уведомят, че устройството е активно.

Ако една или повече от вратите не са затворени правилно, устройството няма да се активира, като по този начин се предотвратява заклещването на човек в пътническото отделение при влизане в автомобила през отворената врата и последващото й затваряне.

**Деактивиране на устройството**: устройството се деактивира автоматично чрез натискане на бутона 🔓 на електронния ключ или чрез завъртане на устройството за запалване на ENGINE или чрез хващане на една от предните дръжки.

## СИСТЕМА ЗА ЗАКЛЮЧВАНЕ ЗА БЕЗОПАСНОСТ НА ДЕЦАТА

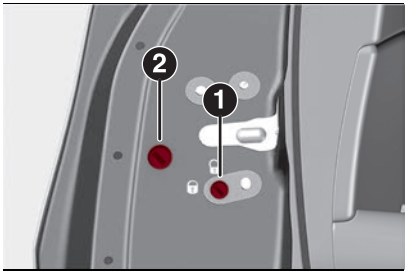
⚠ 21)

Тази система предотвратява отварянето на задните врати отвътре.

Това устройство (1) фиг. 23 може да се задейства само при отворени врати:

❒ положение 🔒: включено устройство (заключена врата)

❒ позиция 🔓: устройството не е включено (вратата може да се отвори отвътре)




23 9650138

Устройството остава включено, дори ако вратите са електрически отключени.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Задните врати не могат да се отварят отвътре, когато заключването за безопасност на децата е включено.

## ОТКЛЮЧВАНЕ НА ВРАТИТЕ С ИЗТОЩЕН АКУМУЛАТОР

Продължете както следва, за да отключите вратите, ако акумулаторът на автомобила е изтощен.

## Задни врати и пътническа врата

Продължете както следва:

❒ поставете металната вложка на електронния ключ в корпуса на освобождаващото устройство(2) фиг. 23;

❒ завъртете ключа по посока на часовниковата стрелка за дясната ключалка на вратата или обратно на часовниковата стрелка за лявата ключалка на вратата;

❒ извадете ключа от гнездото.

Продължете по един от следните начини, за да пренастроите устройството за заключване на вратата (само когато зарядът на акумулатора е възстановен):

❒ натиснете бутона 🔒 на електронния ключ;

❒ натиснете бутона 🔒 на панела на вратата;

❒ отворете, като поставите вложката на ключа в ключалката на вратата на водача;

❒ задействайте вътрешната дръжка на вратата.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ За задните врати, ако устройството за заключване за деца е включено и е извършена описаната по-горе процедура за заключване, задействането на вътрешната дръжка няма да отвори вратата, а само ще пренастрои устройството за освобождаване на ключалката. За отваряне на вратата трябва да се използва външната дръжка. Бутоните за централно заключване/отключване на вратата не се деактивират, когато е задействано аварийното заключване.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

***19)*** *НИКОГА НЕ оставяйте децата без надзор в колата, а още по-малко да оставяте колата с отворени врати на място, до което децата имат лесен достъп. Децата могат да се наранят сериозно или дори фатално. Също така се уверете, че децата не задействат по невнимание електрическата ръчна спирачка, педала на спирачката или предавателната кутия.*

***20)*** *Винаги използвайте това устройство за деца. След като задействате устройството и на двете задни врати, проверете дали то действително е задействано, като опитате да отворите вратата с вътрешната дръжка.*

***21)*** *След като устройството за блокиране е задействано, е невъзможно да се отворят вратите от вътрешността на автомобила. Ето защо, преди да излезете от автомобила, проверете дали не е останал някой вътре. Ако батерията на електронния ключ е изтощена, системата може да бъде изключена*

*само чрез поставяне на металната вложка с ключ в някоя от бравите на вратите, както е описано по-горе: в този случай устройството остава активно само за задните врати.*

**ВАЖНО**

***5)*** *Не забравяйте да вземете ключа със себе си, след като вратата или вратата на багажника са заключени, за да предотвратите забравяне на ключа вътре в автомобила. Ако ключът е заключен вътре, той може да бъде изваден само с помощта на втория предоставен ключ.*
***6)*** *Работата на системата за разпознаване зависи от различни фактори, като например всякакви смущения на електромагнитни вълни от външни източници (напр. мобилни телефони), заряд на батерията в електронния ключ и наличие на метални предмети в близост до ключа или автомобила. В тези случаи все още е възможно да се отключат вратите с помощта на металната вложка в електронния ключ (вижте описанието на следващите страници).*

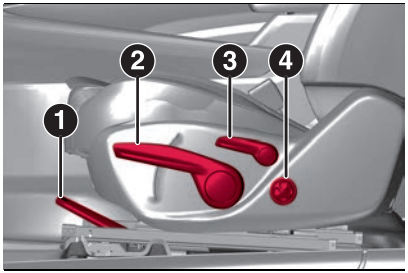
## СЕДАЛКИ

Регулирането на седалката на водача трябва да се извършва, като не забравяте, и че като държите раменете, облегнати здраво към облегалката, китките трябва да могат да достигнат горната част на ръба на волана.
Също така трябва да е възможно да натиснете докрай педала на спирачката с левия крак.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Направете настройки, докато седите на седалката, която искате да регулирате (от страната на водача или от страната на пътника).
ЗАБЕЛЕЖКА Не поставяйте предмети под регулируемата седалка и не пречете на правилното регулиране на седалката.

### ПРЕДНИ СЕДАЛКИ С РЪЧНО РЕГУЛИРАНЕ

22) 7)

**Надлъжно регулиране**: повдигнете лоста (1) фиг. 24 и натиснете седалката напред или назад.




24 9650139

23)

**Регулиране на височината** (където е предвидено): регулирайте лоста (2) нагоре или надолу, за да получите необходимата височина.

**Регулиране на ъгъла на облегалката**: преместете лоста, (3) за да регулирате ъгъла на облегалката, като го съпровождате с движението на торса (работете с лоста, докато достигнете желаната позиция, след което го освободете).

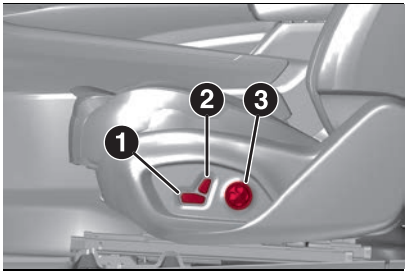
**Електрическо регулиране на опората на кръста** (където е предвидено): работете с джойстика (4).

### ЕЛЕКТРИЧЕСКИ РЕГУЛИРУЕМИ ПРЕДНИ СЕДАЛКИ

8)

Бутоните за електрическо регулиране на седалката могат да се използват за регулиране на височината (където е предвидено),

надлъжното положение и ъгъла на облегалката.




25 9650140

**Регулиране на височината и/или накланянето на възглавницата** (където е предвидено): действайте върху предната или задната част на превключвателя (1) фиг. 25.

**Надлъжно регулиране**: натиснете превключвателя (1) напред или назад, за да преместите седалката в съответната посока.

**Регулиране на ъгъла на облегалката**: натиснете превключвателя (2) фиг. 25 напред или назад, за да регулирате облегалката в съответната посока.

**Електрическо регулиране на опората на кръста** (където е предвидено): работете с джойстика (3) фиг. 25.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
Електрическата настройка е разрешена само когато превключвателят на устройството за запалване е включен в положение ENGINE и за около 20 минути, след като е включен в положение STOP. Седалката може да бъде преместена за около 20 минути след отваряне или затваряне на вратата.
ЗАБЕЛЕЖКА При положение, че устройството за запалване е в положение STOP, електрическото регулиране ще се деактивира автоматично, ако вратите на автомобила са заключени отвън.

## Съхраняване на позициите на седалката на водача

(където е предвидено)

Тази функция позволява на водача да съхранява до три различни профила, които могат лесно да бъдат извикани чрез натискане на бутони(1) (2), (3) от страната на вътрешната дръжка на вратата на панела на вратата от страната на водачафиг. 26. Всеки запазен профил (профил 1, 2 или 3) съдържа желаните настройки на позицията за седалката от страната на водача.



26 9650337

Запаметяването и извикването е възможно както с устройството за запалване в положение ENGINE и неподвижен автомобил, така и при движение на автомобила (до скорост от около 2 km/h) и в продължение на 20 минути от момента, в който устройството за запалване е преместено на STOP. Съхранението на позицията се потвърждава чрез звуков сигнал.

За да запазите позицията на седалката:

❒ регулирайте седалката на водача
❒ натиснете бутона за около 1,5 секунди (1) (2) или (3) и го освободете

Когато съхранявате нова настройка за седалката на водача и радиото, предишната настройка се изтрива автоматично със същия бутон.

Извикването на запаметена позиция също е възможно за

около 20 минути след отваряне на вратите и около 20 минути след спиране на двигателя. За да си припомните запаметена позиция, натиснете съответния бутон за кратко.

ЗАБЕЛЕЖКА Движението на седалката се спира, ако устройството за запалване бъде преместено на START след извикването.

## ЕЛЕКТРИЧЕСКО ОТОПЛЕНИЕ НА ПРЕДНИ СЕДАЛКИ

(където е предвидено)

Когато устройството за запалване е в положение ENGINE, натиснете бутона (1) фиг. 27 на дисплея на системата Alfa Connect с Navigator / Alfa Connect.




27 9650106

Има 3 нива на нагряване (минимално, средно, максимално).

Нивото на нагряване може автоматично да се актуализира до по-ниски нива, докато функцията бъде деактивирана в зависимост от изминалото време от активирането и достигнатата температура.

След като активирате отоплението, трябва да изчакате няколко минути, докато топлият въздух влезе в отделението.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ За да се запази конвенционалният акумулатор, тази функция не може да бъде активирана, когато двигателят е изключен.

### Автоматично включване на Comfort (където е предвидено)

Електрическата отопляема седалка на водача и пътника се включва автоматично до "максимално отопление", когато двигателят е стартиран и външната температура е по-ниска от 4,4°C. Тази функция може да бъде активирана и деактивирана с помощта на менюто Alfa Connect с Navigator / система Alfa Connect.

## ПРЕДНИ ВЕНТИЛИРАНИ СЕДАЛКИ

(където е предвидено)

Въздуховодите са разположени в седалката и облегалката, за да изсмукват въздуха от пътническото отделение и да го вкарват през малките отвори в калъфката на седалката, за да поддържат прохлада за водача и пътника отпред при високи външни температури. Вентилаторите работят на три скорости: висока, средна, ниска.

Бутоните за управление на предните вентилирани седалки са разположени в системата Alfa Connect с Navigator / Alfa Connect. Можете да получите достъп до бутоните за управление чрез екрана на климатичната система или екрана за управление.

Натиснете бутона (2) фиг. 27 няколко пъти, за да изберете последователно: HI (висока вентилация), средно ниво на вентилация, LO (ниска вентилация) или изключена вентилация.

ЗАБЕЛЕЖКА Двигателят трябва да работи, за да работят вентилираните седалки.

### Автоматично включване на Comfort (където е предвидено)

Ако функцията за вентилираните седалки на водача и пътника се включва автоматично при стартиране на двигателя и външната температура е по-висока от 27°C. Тази функция може да бъде активирана и деактивирана с помощта на менюто на системата Alfa Connect с Navigator / Alfa Connect.

## ЗАДНИ СЕДАЛКИ

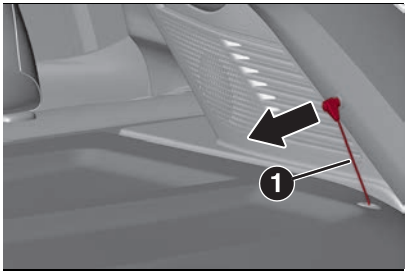
Багажникът може да бъде частично (1/3 или 2/3) или напълно удължен чрез разделяне на задната седалка.

### Премахнете рафта за пакети

(където е предвидено)

Продължете както следва:

❒ освободете краищата на двете връзки за монтаж на багажника (1) фиг. 28, като махнете отворите от монтажните щифтове

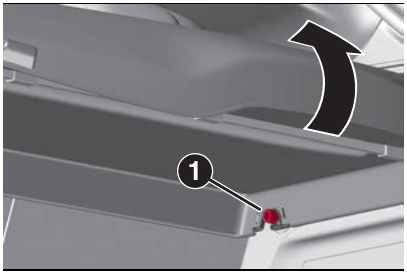



28 9650141

❒ повдигнете задната част на багажника, като действате както е показано на фиг. 29

❒ освободете щифтовете (1) фиг. 29, разположени извън рафта, след това махнете багажника, като го издърпате нагоре

❒ след демонтирането, багажникът за пакети може да се натовари странично в багажника или да се постави между облегалките на предните седалки и задните седалки (при напълно разгънат багажник)




29 9650142

### Частично удължаване на багажника (1/3 или 2/3)

9)

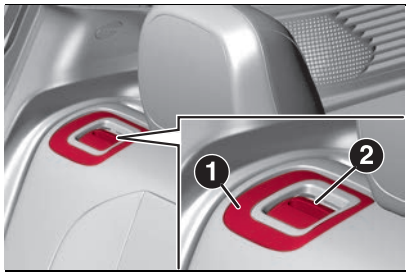
Продължете както следва:

❒ отстранете рафта за пакети, ако има такъв

❒ напълно спуснете подглавниците на задните седалки

❒ уверете се, че предпазният колан е поставен върху панела (1) фиг. 30

❒ задействайте лоста (2), за да наклоните лявата или дясната част на облегалката: тя автоматично ще се наклони напред. Ако е необходимо, придружете облегалката по време на началния етап на накланяне. Когато вдигнете лоста, ще видите червено




30 9650143

### Общо разширение на багажника

Накланянето на задната седалка напълно напред позволява максимален товарен обем.

Продължете както следва:

❒ напълно спуснете подглавниците на задните седалки

❒ уверете се, че колана на седалката е поставен на панела (1) фиг. 30 (където е предвидено)

❒ задействайте лоста, (2) за да сгънете облегалките. Те се сгъват автоматично напред. Ако е необходимо, придружете облегалките по време на началния етап на накланяне. Когато вдигнете лоста, ще видите червено

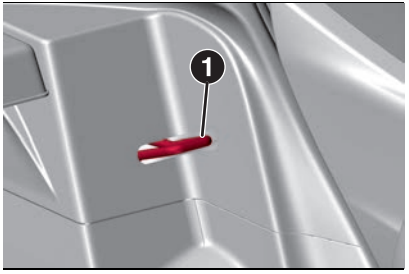
### Промяна на позицията на облегалките

24) 25)

Преместете предпазните колани настрани, като се уверите, че те са правилно удължени и не са

усукани и че не са заклещени зад облегалките на седалките.

Уверете се, че предпазният колан е поставен на тапицерията на панела (1) фиг. 30 (където е предвидено), след това повдигнете облегалките, като ги бутате назад, докато се чуе щракването за заключване на двата съединителни механизма отстрани (1) фиг. 31, визуално проверявайки дали „червените прорези“ на лостовете (2) фиг. 30 не се виждат („червеният прорез“ показва, че облегалката на седалката не е фиксирана).




31 9650144

## Централна част на облегалката (заден подлакътник)

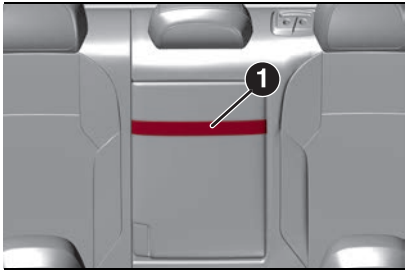
Преди да наклоните облегалката, спуснете напълно подглавника, като се уверите, че задният централен предпазен колан не е закопчан и че няма предмети в централната част на възглавницата (ако има такива, свалете ги).

Издърпайте дръжката (1) фиг. 32 и наклонете централната част на облегалката.

Централната част на облегалката, след като бъде наклонена, може да се използва и като заден подлакътник; тя е оборудвана с поставка за чаша/бутилка.

25)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Преди да преместите централната част на облегалката, проверете дали в поставката за чаши няма напитки или предмети, които биха могли да попречат на зоната на свързване (отстранете ги, когато има такива).




32 9650145

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

***22)*** *Всички настройки трябва да се извършват при неподвижен автомобил.*

***23)*** *След като освободите лоста за регулиране, винаги проверявайте дали седалката е заключена върху водачите, като се опитате да я преместите напред-назад. Ако седалката не е заключена на място, тя може неочаквано да се плъзне и да доведе до загуба на контрол от страна на водача върху автомобила.*

***24)*** *Уверете се, че облегалките са правилно закрепени от двете страни (не се виждат „червени прорези“), за да предотвратите преместването им напред в случай на рязко спиране с възможен удар с пътниците.*

***25)*** *Ако има пътник, няма да е възможно да използвате подлакътника, но централната облегалка трябва да бъде правилно прикрепена.*

### ВАЖНО

***7)*** *Текстилната тапицерия на седалките е разработена така, че да издържа на продължително износване, произтичащо от нормалното използване на автомобила. Въпреки това са необходими някои предпазни мерки. Избягвайте продължително и/или прекомерно триене на аксесоари за облекло, като метални катарами и велкро ленти, които чрез силен натиск*

*върху текстилната тапицерия на малка площ могат да повредят тапицерията.*
***8)** Не поставяйте предмети под електрически регулируемата седалка и не възпрепятствайте нейното движение, тъй като управлението може да се повреди. Те могат също така да ограничат движението на седалката.*
***9)** Преди да наклоните облегалката, отстранете всички предмети отвъзглавницата на седалката.*

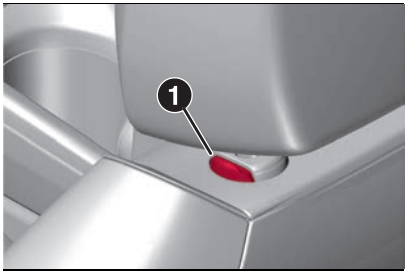
# ПОДГЛАВНИЦИ

## ПРЕДНИ ПОДГЛАВНИЦИ (настройки)

**26) 27) 28) 29)**

*Регулиране нагоре*: повдигнете подглавника, докато щракне на мястото си.

*Регулиране надолу*: натиснете бутона (1) фиг. 33 и спуснете подглавника.



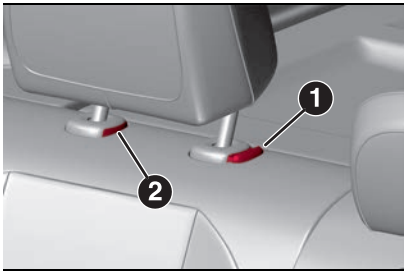

33 9650146

## ЗАДНИ ПОДГЛАВНИЦИ (настройки)

ЗАБЕЛЕЖКА Регулируеми са само външните облегалки за глава. Централната облегалка за глава е фиксирана (където е предвидено).

*Регулиране нагоре*: повдигнете подглавника, докато щракне на мястото си.

*Регулиране надолу*: натиснете бутона (1) фиг. 34 и спуснете подглавника.




34 9650147

## ЗАДНИ ПОДГЛАВНИЦИ (сваляне)

Продължете както следва:

❒ повдигнете подглавника до максималната им височина

❒ натиснете бутоните (1) и (2) фиг. 34 отстрани на двете опори, след което свалете подглавниците, като ги издърпате нагоре

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Винаги поставяйте отново задните подглавници, ако са били свалени, преди да започнете да шофирате нормално. Поставете отново пръстите на подглавниците в корпусите им, задръжте натиснати бутоните (1) и (2). След това поставете отново подглавниците според вашите нужди.

### *ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ*

***26)** Облегалките за глава трябва да се регулират така, че главата, а не вратът, да почива върху тях. Само в този случай те могат да предпазят главата Ви правилно.*
***27)** Всички пътници, включително водачът, не трябва да управляват автомобил или да седят на седалката на автомобила, докато подглавниците не бъдат поставени в правилните им позиции, за да се сведе до минимум рискът от нараняване на врата в случай на сблъсък*
***28)** Подглавниците никога не трябва да се регулират, докато автомобилът е в движение. Управлението на автомобил с неправилно регулирани или отстранени подглавници може да доведе до сериозни наранявания или смърт в случай на сблъсък.*
***29)** ВСИЧКИ подглавници ТРЯБВА ДА бъдат монтирани отново в автомобила, за да се защитят правилно пътниците.*

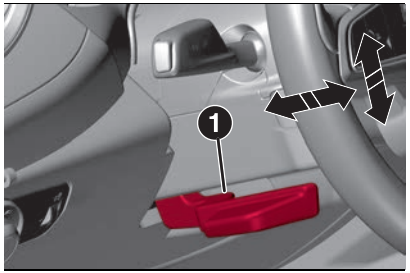
# ВОЛАН

30) 31)

## РЕГУЛИРАНЕ

Волантът може да се регулира както по височина, така и по дълбочина.

За да регулирате, преместете лоста (1) фиг. 35 надолу, след това регулирайте волана в най-подходящото положение и след това го заключете в това положение, като преместите лоста (1) отново нагоре.




35 9650148

## ЕЛЕКТРИЧЕСКО ОТОПЛЕНИЕ НА ВОЛАНА

(където е предвидено)

Когато устройството за запалване е в положение ENGINE, натиснете бутона (1) фиг. 36 на дисплея на системата Alfa Connect с Navigator / Alfa Connect.




36 9650107

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Тази функция може да се активира само когато топлинният двигател работи.

### Автоматично включване на Comfort

(където е предвидено)

Електрическият волан с подгряване се включва автоматично при стартиране на двигателя и външната температура е по-ниска от 4,4°C.

Тази функция може да бъде активирана и деактивирана с помощта на менюто на системата Alfa Connect с Navigator / Alfa Connect.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

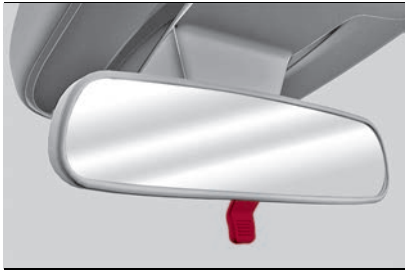
***30)*** *Всички настройки трябва да се извършват само при неподвижен автомобил и изключен двигател.*

***31)*** *Абсолютно забранено е да се извършват каквито и да било следпродажбени операции, включващи модификации на кормилната система или кормилната колона (напр. инсталиране на устройство против кражба), които биха могли да повлияят неблагоприятно на производителността, да анулират гаранцията, да причинят СЕРИОЗНИ ПРОБЛЕМИ С БЕЗОПАСНОСТТА и да доведат до несъответствие на автомобила с изискванията за типово одобрение.*

# ОГЛЕДАЛА ЗА ОБРАТНО ВИЖДАНЕ

## ВЪТРЕШНО ОГЛЕДАЛО ЗА ОБРАТНО ВИЖДАНЕ

Огледалото е оборудвано с предпазно устройство, което причинява освобождаването му в случай на силен удар с пътника.



37 04106S0001EM

Използвайте лоста фиг. 37. за да нагласите огледалото в две различни позиции: нормално или против отблясъци.

## ЕЛЕКТРОХРОМНО ОГЛЕДАЛО ЗА ОБРАТНО ВИЖДАНЕ

(където е предвидено)

Някои версии имат електрохромно огледало с автоматична функция против отблясъци фиг. 38.



38 9650331

## ОГЛЕДАЛА НА ВРАТИТЕ

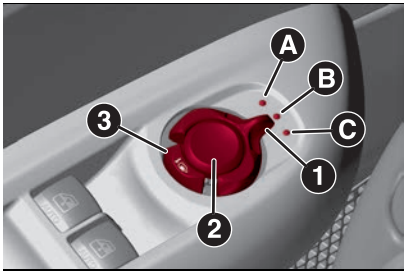
32)

Огледалата могат да се регулират с устройството за запалване в положение ENGINE и за около 3 минути след като устройството за запалване е било поставено в положение STOP.

Когато една от предните врати е отворена, тази операция е забранена.

Изберете желаното огледало с помощта на устройство(1) фиг. 39:

- устройство в положение (A): избрано ляво огледало
- устройство в положение (C): избрано дясно огледало




39 9650149

За да регулирате избраното огледало, натиснете бутона (2) в четирите посоки, показани от стрелките.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ След като завършите настройката, завъртете устройството в положение (1), (B) за да предотвратите случайни движения.

### Сгъване

За да сгънете огледалата, натиснете бутона(3) фиг. 39. Натиснете бутона отново за възстановяване на огледалата в положение за управление.

Ако бутонът (3) е натиснат по време на сгъване на огледалото на вратата (от затворено в отворено положение и обратно), посоката на движение се обръща.

Огледалата могат да бъдат сгънати или отворени с устройството за запалване в положение ENGINE и за около 3 минути след като устройството за запалване е било поставено в положение STOP. Когато една от предните врати е отворена, тази операция е забранена.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Огледалата трябва винаги да са отворени по време на шофиране и никога не трябва да се сгъват.

### Активиране на автоматичната функция

Активирането на централната система за заключване на вратите отвън автоматично сгъва огледалата.

Завъртането на устройството за запалване в положение ENGINE автоматично връща огледалата в положение за управление,

Ако огледалата са сгънати с помощта на устройство(3) фиг. 39, те могат да бъдат върнати в положение за управление само със същото устройство.

### Активиране/деактивиране на функцията чрез системата Alfa Connect с Navigator / Alfa Connect

Менюто на системата Alfa Connect с Navigator / Alfa Connect може да се използва за активиране/деактивиране на функцията за сгъване на електрически огледала (настройката по подразбиране за функцията е „Активен“).

За повече информация вижте съдържанието на добавките, достъпни онлайн.

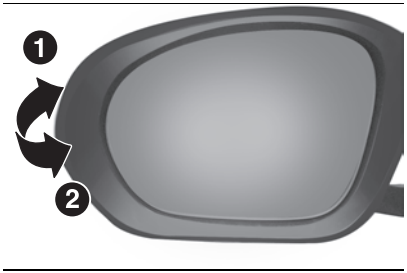
### Операция за пренастройка на огледалата

В случай, че едно от страничните огледала е било преместено ръчно, е възможно самото огледало да не запази стабилното си положение по време на шофиране.

В този случай е необходимо да се извърши следната операция за пренастройка:

❒ ръчно затворете огледалото в положение за паркиране, като го сгънете от позиция (1) в позиция (2) (вж. фиг. 40)

❒ задействайте бутона за отваряне на огледалата веднъж или два пъти (3) фиг. 39, за да пренастроите системата и да поставите и двете огледала в положение за управление




40 9650172

## ЕЛЕКТРОХРОМНИ ВЪНШНИ ОГЛЕДАЛА

(където е предвидено)

Тези огледала могат автоматично да променят своето отразяващо действие, за да предотвратят заслепяване на водача. Бутонът за включване/изключване на електрохромното огледало за обратно виждане фиг. 38 е един и същ за всички огледала за обратно виждане.

## ОТОПЛЕНИЕ НА ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ОГЛЕДАЛА НА ВРАТИТЕ

При версии с ръчно управление на климата или, в зависимост от нивото на оборудването, автоматично двузоново управление на климата, натискането на бутона активира подсушаването/термично съпротивление на огледалото на вратата.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

***32)*** *Тъй като огледалото на вратата на водача и на пътника е извито, то може леко да промени възприемането на разстоянието.*

# ВЪНШНИ СВЕТЛИНИ

## КЛЮЧ ЗА СВЕТЛИНИТЕ

Пръстенът на превключвателя на светлините(1) фиг. 41, разположен от лявата страна на таблото, контролира работата на фаровете, страничните светлини, дневните светлини, фаровете за къси светлини, задните фарове за мъгла и арматурното табло и димера на графичния бутон за управление.




41 9650124

Външните светлини, с изключение на страничните светлини, могат да се включват само когато

устройството за запалване е на ENGINE.

Приборното табло и различните бутони на арматурното табло ще светнат при включване на външните светлини.

## АВТОМАТИЧНО УПРАВЛЕНИЕ НА ОСВЕТЛЕНИЕТО (AUTOLIGHT) – СЕНЗОР ЗА СМРАЧАВАНЕ

Това е инфрачервен светодиоден сензор, който работи заедно със сензора за дъжд и се намира на предното стъкло. Той може да открива вариации във външното осветление въз основа на светлинната чувствителност, зададена в менюто на системата Alfa Connect с Navigator / Alfa Connect (вижте „Настройки“ в параграфа „Режим на автомобила“ в раздела „Мултимедия“). Колкото по-висока е чувствителността, толкова по-малко е количеството външна светлина, необходимо за включване на светлините.

### Включване

Когато устройството за запалване е в положение ENGINE, завъртете пръстена на превключвателя на светлините на , за да активирате функцията „Автоматично управление на светлините“.
Това автоматично включва габаритните/задните светлини и фаровете за къси светлини в случай на слаба външна светлина или DRL при условия на шофиране през деня. Завъртете пръстена в положение , за да превключите към ръчен режим на къси светлини.

В случай на неизправност на датчика, страничните/задните светлини, фаровете за къси светлини и светлините на регистрационния номер се активират автоматично.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Сензорът не може да открие наличието на мъгла. Следователно тези светлини трябва да се включват ръчно при тези обстоятелства.

## КЪСИ СВЕТЛИНИ

Когато устройството за запалване е в положение ENGINE, завъртете превключвателя на . Ако са активирани фаровете за къси светлини, дневните светлини се изключват и фаровете за къси светлини, габаритните светлини и светлините за регистрационния номер се включват.

Предупредителният светлинен индикатор на бордното табло светва.

## DAYTIME RUNNING LIGHTS (DRL) "Дневни светлини"

33) 34)

Дневните светлини (DRL) се активират с пръстен в положение и при дневна светлина. Те остават изключени, докато електрическата ръчна спирачка е задействана или трансмисията е в положение P (Паркинг). Когато устройството за запалване е в положение ENGINE и топлинният двигател е изключен, дневните работни светлини са изключени. Дневните работни светлини също са временно деактивирани, когато са активирани индикаторите за посока. Когато индикаторите за посока са деактивирани, дневните светлини се активират отново. В някои версии, ако някой от дневните светлини откаже, всички дневни светлини от страната, където има повреда, се изключват.

## ЗАДНА СВЕТЛИНА ЗА МЪГЛА

Превключвателят за задната светлина за мъгла е интегриран с превключвателя за светлини.
Когато устройството за запалване е в положение ENGINE, натиснете бутона , за да включите/изключите светлината.
Задният фар за мъгла се включва само когато са включени късите

фарове. Светлината може да бъде изключена чрез повторно натискане на бутона или чрез изключване на фаровете за къси светлини.

### ГАБАРИТНИ СВЕТЛИНИ

Те могат да бъдат включени чрез завъртане на пръстена на превключвателя на светлината в положение .

Предупредителният светлинен индикатор на бордното табло светва.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Не избирайте тази позиция на превключвателя на светлините, когато автомобилът се движи, а само за да посочите, че автомобилът е паркиран, когато това е предписано от разпоредбите, които са в сила в страната, в която шофирате (Код на магистралата).

### ЗАДНИ СВЕТЛИНИ

Светлините на багажника се изключват при отваряне на вратата.

### ТАЙМЕР ЗА ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ФАРОВЕТЕ

Тази функция за безопасност забавя изключването на фаровете, което позволява пространството пред автомобила да свети за определен период от време.

#### Активиране на функцията

Когато устройството за запалване е завъртяно в положение STOP или е извадено, издърпайте левия лост към волана в рамките на 2 минути от момента, в който устройството за запалване е завъртяно в положение STOP.

Всеки път, когато лостът се премести, светлините остават включени за допълнителни 30 секунди до максимум 210 секунди; след това светлините се изключват автоматично.

Освен това символът на бордното табло светва всеки път, когато лостът се задейства. Дисплеят показва съобщение и времето, зададено за функцията.

Символът се включва, когато лостът се премести за първи път, и остава включен, докато функцията се деактивира автоматично. Всяко движение на лоста само увеличава времето, през което светлините остават включени.

#### Деактивиране на функцията

Задръжте лоста, издърпан към волана, за повече от 2 секунди или завъртете устройството за запалване в положение ENGINE.

Ако фаровете са изключени преди запалването, те ще се изключат нормално.

### ДЪЛГИ СВЕТЛИНИ

За да активирате фиксираните дълги светлини, с устройството за запалване на ENGINE, натиснете левия лост фиг. 42 (посоката на движение на автомобила) в нестабилно положение. Превключвателят на светлините трябва да бъде включен на при включени къси светлини или да бъде поставен в положение .

За мигане с фаровете, се използва нестабилното положение (активирайте, като дръпнете лоста към вас). При включени фарове за дълги светлини предупредителния индикатор на бордното табло ще светне едновременно.

Дългите светлини се изключват чрез натискане на левия лост в посоката на движение в положение за превключване. На бордното табло се изключва предупредителният светлинен индикатор .

Когато скоростта е по-висока от 40 km/h и функцията е активна, светлините се изключват, ако лостът бъде натиснат отново в посока на движение в положение на превключване.



42 9650150

## Автоматични дълги светлини

(където е предвидено)

За да не заслепяват другите участници в пътното движение, светлините автоматично се деактивират при приближаване на автомобили, движещи се в обратната посока, или при следване на автомобил, движещ се в същата посока.

Тази функция е активирана с менюто на дисплея или системата Alfa Connect с Navigator / Alfa Connect и с превключвателя за светлината, включен в положение .

Първият път, когато се активират дългите светлини (натискане на левия лост), се активира функцията (белият символ се включва на дисплея на бордното табло).

Ако фаровете за дълги светлини действително са включени, синият предупредителен светлинен индикатор ще светне и на дисплея на бордното табло.

Когато скоростта е по-висока от 40 km/h и функцията е активна, светлините се изключват, ако лостът бъде натиснат отново в посока на движение в положение на превключване.

Когато скоростта е по-ниска от 15 km/h и функцията е активна, функцията изключва фаровете за дълги светлини.

Ако фиксираните фарове за дълги светлини се задействат отново бързо (натискане на левия лост в посоката на движение и освобождаването му), синята предупредителен индикатор/икона ще се включи на бордното табло, а фаровете за дълги светлини ще се включат фиксирано, докато скоростта надвиши 40 km/h.

Когато скоростта от 40 km/h бъде превишена отново, функцията се активира автоматично отново.

Ако лостът бъде издърпан отново в това състояние, за да поискате деактивиране на дългите светлини, функцията остава изключена и дългите светлини се изключват.

За да деактивирате автоматичната функция, завъртете пръстена на превключвателя на светлината на позиция .

Когато скоростта е по-висока от 40 km/h и функцията е активна, светлините се изключват, ако лостът бъде натиснат отново в посока на движение в положение на превключване.

## АДАПТИВНИ ДЪЛГИ СВЕТЛИНИ (ADB) С ТЕХНОЛОГИЯ GLARE-FREE

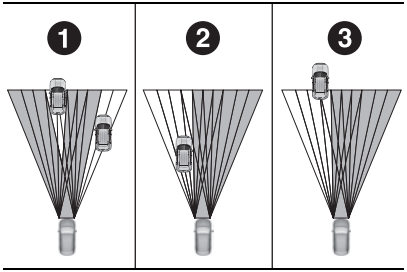
(където е предвидено)

Технологията "Glare Free" помага на водача при шофиране по магистрали с лошо околно осветление, като позволява използването на дълги светлини дори в присъствието на други автомобили, без риск от заслепяване.

Ефектът "Glare Free" (без отблясъци) се постига чрез масиви от светодиоди, които се включват и изключват динамично, за да се открие сенчеста зона на фаровете на всеки автомобил на пътя (включително мотоциклети и велосипеди), въз основа на информация за фаровете на други автомобили, предоставена от гледащата напред цифрова камера, разположена на предното стъкло под вътрешното огледало за обратно виждане.

Системата "Glare Free" (без отблясъци) е от типа мултисенки, тъй като може да създаде до четири светлинни тунела едновременно и всяка зона на тунела е толкова широка, колкото препятствието, което не трябва да се заслепява.

Фигурата показва пример за различни сценарии:




43 9650050

(1) две коли се движат отпред в една и съща посока;

(2) изпреварва се друг автомобил;

(3) друга автомобил се движи в обратна посока.

Системата може да открие и реагира на приближаващ автомобил от разстояние около 400 м за няколко секунди. За разлика от това, в случай на превозни средства, движещи се отпред, системата може да открие и реагира в рамките на секунди от разстояние приблизително 100 м.

### Режим на активиране

Цифровата камера е същата като тази, използвана за автоматичното затъмняване на дългите светлини, и както при автоматичното затъмняване на дългите светлини, технологията "Glare Free" трябва да се активира, както е посочено в раздела „Мултимедия“, като се маркира опцията за автоматично затъмняване на дългите светлини.

Функцията без отблясъци ще се активира след следните действия:

- ❒ стартиране на двигателя
- ❒ поставяне на ключа за светлините включен
- ❒ включването на дългите светлини

Когато дългите светлини са включени, функцията против отблясъци се активира, ако:

- ❒ скоростта на автомобила е равна на или по-голяма от 35 km/h, когато функцията е активирана
- ❒ околната светлина не е достатъчна за безопасно и удобно шофиране
- ❒ има трафик извън градския контекст

След като системата е активирана, белият символ светва, синият символ замества предишния символ и показва, че всички или само някои от светодиодите за дълги светлини са включени по това време.

В случай, че целият модул за дълги светлини трябва да бъде изключен, за да се постигне ефект без отблясъци на бордното табло, ще остане само зеленият индикатор. Когато ситуацията позволява частично или пълно използване на дългите светлини, без да причинява отблясъци, синият индикатор ще се появи отново.

### БЕЛЕЖКИ

- ❒ някои непредвидими условия, като мръсотия, прах, слоеве или други препятствия върху обектива на камерата, могат да повлияят на правилното функциониране на функцията без отблясъци
- ❒ силен дъжд и мъгла могат да повлияят на работата на системата, като оставят дългата светлина включена за по-дълго време от номиналните работни условия. Това може да заслепи други автомобили и да причини смущения. За да се избегне това, водачът трябва да изключи дългите светлини ръчно
- ❒ когато функцията е деактивирана, минималната работна скорост е 25 km/h

## ИНДИКАТОРИ ЗА ПОСОКА

Индикаторите за посока биха могли да приемат две различни стратегии за мигане: непрекъсната или временна (смяна на лентата).

За да активирате функцията за непрекъснато мигане, преместете левия лост до края на хода (нестабилен):

❒ *нагоре*: активира десния мигач

❒ *надолу*: активира левия мигач

Предупредителен светлинен индикатор ⇦ или ⇨ ще мига на бордното табло.

Мигачите се включват автоматично, когато автомобилът се върне на прав курс или чрез преместване на лоста в обратна посока до първото щракване (около половината път).

### Функция "Смяна на лентата"

Когато искате да сигнализирате за смяната на лентата за движение, преместете лоста до първия импулс (около половин ход).

Мигачът от избраната страна ще се активира за 3 мигания и след това ще изгасне автоматично. За да изключите мигането преди края на цикъла, преместете лоста в обратна посока до първото щракване (около половината път).

### Функция „Сигнализация за аварийно спиране (ESS)“

Тази функция автоматично активира аварийните предупредителни светлини в случай на внезапно забавяне или задействане на системата ABS при скорости над 50 km/h. Аварийните светлини ще се изключат, когато отрицателното ускорение падне под определен праг или ABS вече не е активна.

## МИГАЧ

(където е предвидено)

Функцията се активира при включени дълги светлини и позволява пътят да бъде по-добре осветен, когато завивате или навлизате в завой, като включите специални светодиоди.

## АНИМАЦИИ

(където е предвидено)

В зависимост от версията, с устройството за запалване в положение STOP, може да се покаже анимирана последователност от предни и задни светлини, когато вратите на автомобила са отключени.

След това светват фиксирани. Функцията се активира от менюто на дисплея на бордното табло или с помощта на системата Alfa Connect с Navigator / Alfa Connect (вижте раздел „Мултимедия“).

Само индикаторите за посока светват, когато е отключена само вратата на багажника.

Активирането на алармените или аварийните светлини ще деактивира функцията.

## АДАПТИВНА ФУНКЦИЯ НА КЪСИТЕ СВЕТЛИНИ С ТЕХНОЛОГИЯ AFS (Адаптивна система на предните светлини)

(където е предвидено)

Това е система, която адаптира дълбочината на късите светлини в зависимост от следните условия на шофиране:

❒ скорост на автомобила

❒ чистачката на предното стъкло се движи

❒ функцията е активирана чрез менюто на дисплея на бордното табло

❒ когато късите светлини са включени.

в случай на LED матрични фарове, за да се изпълнят изискванията за одобрение на типа и да се избегне заслепяването на насрещно движещите се водачи, функцията Адаптивни къси светлини трябва да бъде деактивирана, ако седалката на водача е от лявата страна на

автомобила и се движи в страни с дясно движение (и обратно).

### Функция за осветяване при неблагоприятни метеорологични условия

(където е налично)

Тази функция адаптира светлинния сноп в зависимост от условията на шофиране, включително видимостта в мъгла, което прави инсталирането на специални, отделни светлини за мъгла ненужно.

Светлинният лъч е специално проектиран (надолу и напред, без да причинява досадни отражения за водача), за да се увеличи максимално видимостта при неблагоприятни метеорологични условия.

Функцията се активира автоматично след 2 минути работа на чистачката на предното стъкло или чрез ръчно активиране чрез натискане на бутона на превключвателя за управление на светлините.

## РЕГУЛИРАНЕ НА ПОДРАВНЯВАНЕТО НА ФАРОВЕТЕ

(където е предвидено)

### Посока на светлинния лъч

Правилното насочване на фаровете е важно за комфорта и безопасността не само на шофьора, но и на всички останали участници в движението. Това е обхванато и от конкретно правило на кодекса за движение по пътищата.

Фаровете трябва да бъдат правилно подравнени, за да се гарантират най-добрите условия за видимост за всички шофьори, докато пътуват с включени фарове.

Свържете се с търговско представителство на Alfa Romeo, за да проверите и регулирате фаровете, ако е необходимо.

Проверявайте подравняването на светлинния лъч всеки път, когато товарът или разпределението му се променят.

### Коректор за подравняване на фаровете

(където е предвидено)

работи само когато устройството за запалване е в положение ENGINE.




44 9650158

Завъртете пръстена (1) фиг. 44, за да регулирате.

- *Позиция 0*: един или двама души на предните седалки
- *Позиция 1*: 4 пътници
- *Позиция 2*: 4 пътници + товар в багажника
- *Позиция 3*: Шофьор + максимално допустим товар, съхраняван в багажника

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Проверявайте подравняването на фаровете всеки път, когато теглото на транспортирания товар се промени.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

***33)*** *Дневните светлини са алтернатива на късите светлини при шофиране през деня в страни, в които е задължително да има включени светлини през деня; там, където това*

*не е задължително, използването на дневни светлини е разрешено.*
***34)*** *Дневните светлини не могат да заменят фаровете за къси светлини при шофиране през нощта или в тунели. Използването на дневните светлини се регулира от правилата за движение по пътищата в страната, в която шофирате. Спазвайте законовите изисквания.*

## ВЪТРЕШНО ОСВЕТЛЕНИЕ

### ПРЕДНО ОСВЕТЛЕНИЕ НА ТАВАНА

На лампата на тавана има превключватели, които изпълняват следните функциите:

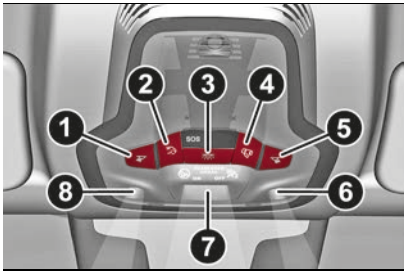
❒ превключвателят (1) включва/изключва индикатора (8)

❒ превключвателят (2) активира/деактивира задните бутони на тавана

❒ превключвателят (3) включва/изключва всички светлини на таванните светлини (предни и задни) в купето

❒ превключвателят (4) активира или деактивира светлините на тавана (6), (7) и (8) и ги включва/изключва, когато вратите се отварят/затварят. Светлините се включват/изключват постепенно

❒ превключвателят (5) включва/изключва индикатора (6)




45 9650322

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Преди да излезете от автомобила, уверете се, че лампите на тавана са изключени; това ще предотврати ненужното изтощаване на конвенционалния акумулатор след затваряне на вратите. Във всеки случай, ако лампата е оставена да свети по погрешка, таванното осветление се изключва автоматично около 15 минути след изключване на двигателя.

### Синхронизиране на осветлението на тавана

При някои версии, за да се улесни влизането/излизането от автомобила през нощта или в слабо осветени зони, са осигурени два режима на синхронизация.

***Измерване на времето, докато влизате в автомобила***

Светлините на тавана се включват в следните режими:

❒ в продължение на 3 минути, когато вратите са отключени;

❒ за около 3 минути при отваряне на една от вратите;

❒ за 27 секунди, когато всяка отделна врата е затворена и се изключва едновременно, когато вратите са заключени.

Времето се прекъсва, когато устройството за запалване е включено в положение ENGINE.

За изключване са предвидени три режима:

❒ когато всички врати се затворят, триминутният таймер ще спре и след няколко секунди ще започне. Това време ще спре, когато устройството за запалване е включено в положение ENGINE

❒ когато вратите са заключени (с дистанционно управление или с ключ, поставен на вратата от страната на водача), лампата на тавана се изключва

❒ интериорните светлини се изключват във всеки случай след 15 минути, за да се запази заряда на конвенционалния акумулатор

***Време за излизане от автомобила***

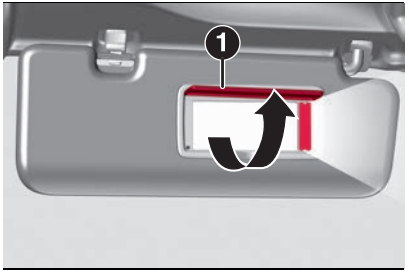
След като позиционирате устройството за запалване на STOP, таванните светлини се включват, както следва:

❒ за няколко секунди след спиране на двигателя
❒ за около 3 минути, когато една от вратите е отворена
❒ за няколко секунди, когато една от вратите е затворена

Времето спира автоматично, когато вратите са заключени.

### Допълнително осветление на тавана

Зад сенника за водача и пътника (където е предвидено) има лампа, която осветява огледалото зад самия сенник фиг. 46.




46 9650151

Осветлението се включва автоматично чрез повдигане на капака (1).

## ОСВЕТЛЕНИЕ НА ЖАБКАТА

Това осветление се включва автоматично при отваряне на жабката и се изключва при затварянето ѝ, независимо от състоянието на устройството за запалване.

Индикаторът се включва/изключва без значение състоянието на устройството за запалване.

## ОСВЕТЛЕНИЕ В КУПЕТО

Яркостта на вътрешните светлини на купето може да се регулира чрез системата Alfa Connect с Navigator / Alfa Connect.

За да получите достъп до функцията за регулиране, в главното меню изберете последователно следните елементи: „Настройки“, „Светлини“ и „Вътрешно околно осветление“. Яркостта може да се регулира на седем нива.

Използвайки същото меню, където е предвидено, е възможно да зададете цвета на околните светлини. Предлагат се пет цвята: червено, зелено, синьо, жълто и алфа бяло.

Тези цветове имат 7 различни нива на интензивност, както и вътрешните околни светлини. Интензитетът на светлините може да се променя само в нощен режим. През деня вътрешните околни светлини се деактивират автоматично; на някои версии/пазари, където е предвидено, интензитетът автоматично се настройва на максималната стойност.

## ОСВЕТЛЕНИЕ НА ВРАТАТА

Светлината на вратата е под вратите фиг. 47. Това осветление се включва автоматично при отваряне на вратата и се изключва при затварянето ѝ, независимо от състоянието на устройството за запалване.

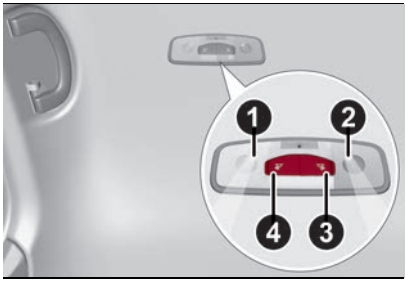
Индикаторът се включва/изключва без значение състоянието на устройството за запалване.



47 9650152

## ЗАДНО ОСВЕТЛЕНИЕ НА ТАВАНА

Бутоните на задните лампи на тавана се активират или деактивират с бутона (2) фиг. 45 на предните лампи на тавана.




48 04136S0004EM

❒ превключвателят (3) фиг. 48 включва/изключва индикатора (2)
❒ превключвателят (4) включва/изключва индикатора (1)

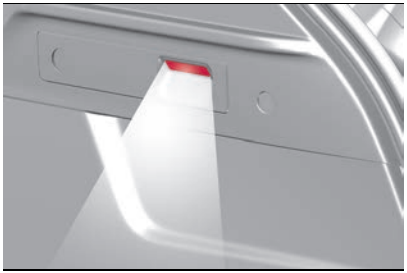
Светлините се включват, когато се отвори врата.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Светлината се изключва автоматично след няколко минути, ако вратата е оставена отворена. За да я включите отново, отворете друга врата или затворете и отворете отново същата врата.

## ОСВЕТЛЕНИЕ НА ТАВАНА НА БАГАЖНИКА

Багажното отделение разполага с две светлини фиг. 49.

Те се включват автоматично, когато капакът се отвори, и се изключват, когато се затвори.



49 9650154

Светлините на тавана се включват/изключват без значение позицията на стартера.

Ако капакът остане отворен, светлините автоматично се изключват след 15 минути, за да се запази обичайният живот на конвенционалния акумулатор.

## РЕГУЛИРАНЕ НА ГРАФИЧНАТА ЯРКОСТ НА ПРИБОРНОТО ТАБЛО И БУТОНА ЗА УПРАВЛЕНИЕ

При включени странични светлини или фарове, работете с пръстена фиг. 50 нагоре, за да увеличите яркостта на светлината на арматурното табло и на графиката на контролния бутон, или завъртете пръстена надолу, за да го намалите. Контролът се използва така, че за всяко действие интензитетът на нивото се увеличава/намалява, до максимум седем.



50 9650157

## ЧИСТАЧКИ НА ПРЕДНОТО СТЪКЛО

Десният лост контролира работата на чистачките/устройството за измиване на стъклото.

Това работи само с устройството за запалване на ENGINE.

### ЧИСТАЧКИ/СИСТЕМА ЗА ИЗМИВАНЕ НА ПРЕДНОТО СТЪКЛО

#### Работа

10) 11)

Пръстенът фиг. 51 може да бъде настроен на следните позиции:

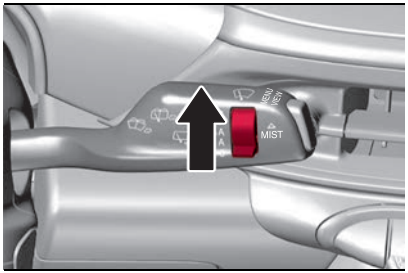
| | |
|---|---|
| 0 | чистачката на предното стъкло е изключена. |

завъртането на пръстеновидната гайка до първа позиция активира първото ниво на чувствителност на сензора за дъжд.

завъртането на пръстеновидната гайка до втора позиция активира второто ниво на чувствителност на сензора за дъжд.

завъртането на пръстеновидната гайка в трета позиция активира първото непрекъснато ниво на скорост на чистачките на предното стъкло в ръчен режим.

завъртането на пръстеновидната гайка до четвърто положение активира второто непрекъснато ниво на скорост на чистачките на предното стъкло в ръчен режим.




51 9650122

Преместете лоста нагоре (нестабилно положение), за да активирате функцията за МЪГЛА: операцията е ограничена до времето, за което лостът се държи в това положение. Когато се освободи, лостът ще се върне в положение по подразбиране и чистачката на предното стъкло ще бъде автоматично спряна. Тази функция е полезна за премахване на малки отлагания на прах от предното стъкло или сутрешната роса.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Тази функция не активира измиването на предното стъкло; следователно течността за измиване на предното стъкло няма да се пръска върху предното стъкло. За да пръскате течност за миене на предното стъкло върху предното стъкло, трябва да използвате функцията за миене.

При поставяне на пръстена в позиция или чистачката на предното стъкло автоматично ще адаптира работната си скорост към скоростта на автомобила.

### Ниво на чувствителност на сензора за дъжд

Позиции и съответстват и на ниво на чувствителност 1 и 2 на сензора за дъжд.

### Функция за Интелигентно измиване

Издърпайте лоста към волана (нестабилно положение), за да задействате устройството за измиване на предното стъкло.

Дръжте дръжката издърпана, за да активирате както струята на чистачката на предното стъкло, така и чистачката на предното стъкло с едно движение; последното се включва автоматично.

Чистачката на предното стъкло спира да работи три пъти след освобождаване на дръжката.

Допълнителен ход след около 6 секунди завършва цикъла на чистачките на предното стъкло.

## СЕНЗОР ЗА ДЪЖД

Намира се зад огледалото за обратно виждане, в контакт с предното стъкло фиг. 52 и може да открие наличието на дъжд и следователно да управлява почистването на предното стъкло в съответствие с количеството вода на стъклото.



52 9650187

Сензорът има диапазон на регулиране, който варира постепенно от неподвижна чистачка (без ход), когато предното стъкло е сухо, до чистачка при 2-ра непрекъсната скорост (бърза непрекъсната работа) с интензивен дъжд.

### Включване

12) 13)

Завъртете пръстена фиг. 51 в положение AUTO или AUTO за да активирате сензора за дъжд.

Активирането на сензора се сигнализира чрез движение на чистачката (което показва, че командата е получена).

Промяната в чувствителността по време на работа на сензора за дъжд също се сигнализира чрез движение на чистачката (получена и изпълнена команда). Този ход се изпълнява и със сухо предно стъкло.

Ако миенето на предното стъкло се използва с активиран сензор за дъжд, се извършва нормалният цикъл на миене, след което сензорът за дъжд възобновява нормалната си автоматична работа.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Поддържайте стъклото в зоната на датчика чисто.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Когато пръстенът на чистачката на предното стъкло е в положение AUTO или AUTO, избърсването работи автоматично и е деактивирано, когато външната температура е под 0°C.

### Изключване

Използвайте пръстена фиг. 51 или завъртете устройството за запалване на STOP.

В случай на неизправност на сензора за дъжд, докато е активен, чистачката на предното стъкло работи периодично при скорост, съответстваща на настройката за чувствителност на сензора за дъжд, независимо дали има дъжд върху стъклото, докато на дисплея е показана неизправност на датчика.

Сензорът продължава да работи и е възможно да настроите чистачката на предното стъкло в непрекъснат режим или . Индикацията за неизправност остава докато сензорът е активен.

Сензорът за дъжд може да разпознава и автоматично да се настройва при наличието на следните условия:

- наличие на замърсявания по контролираната повърхност (напр. сол, замърсявания и др.)
- наличие на ивици вода, причинени от износените пера на чистачките на предното стъкло
- разлика между деня и нощта

35)

## ЧИСТАЧКА/СИСТЕМА ЗА ИЗМИВАНЕ НА ЗАДНОТО СТЪКЛО

Включването на задната предавка с включена чистачка на предното стъкло активира един цикъл на чистачката на задното стъкло.

Преместване на лоста фиг. 51 (има само нестабилни позиции):

❒ *към арматурното табло* активира устройството за измиване на задното стъкло (кратко натискане активира един цикъл на измиване, като задържате лоста се измива непрекъснато, докато лостът се освободи);
❒ *надолу* (при включена задна предавка) това активира/деактивира **непрекъснатата** работа на чистачката на задното стъкло, независимо от движението на чистачката на предното стъкло;
❒ *надолу* (със задна предавка, която **не** е включена) това активира/деактивира **периодичната** работа (с честота на задействане от около 3 секунди) на чистачката на задното стъкло, независимо от движението на чистачката на предното стъкло.

### *ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ*

***35)*** *Уверете се, че устройството е изключено, когато предното стъкло трябва да бъде почистено.*

### *ВАЖНО*

***10)*** *Никога не използвайте чистачката на стъклото, за да отстраните слоеве сняг и лед от предното стъкло. При такива условия чистачката на предното стъкло може да бъде подложена на прекомерно напрежение и превключвателят за изключване на двигателя, който предотвратява работата за няколко секунди, може да се намеси. Ако впоследствие работата не бъде възстановена, дори и след рестартиране на двигателя, се обърнете към търговско представителство на Alfa Romeo.*
***11)*** *Не използвайте чистачката на екрана, когато перата са вдигнати от стъкло.*
***12)*** *Не активирайте датчика за дъжд, когато миете автомобила в автоматична автомивка.*
***13)*** *Уверете се, че устройството е изключено, ако има лед по предното стъкло.*

## ПРОГРАМИРАНЕ НА КЛИМАТИЧНАТА СИСТЕМА

(само версия Plug-In Hybrid Q4)
Системата осигурява два вида дистанционно програмиране на климатичната система:
❒ навременно стартиране на климатичната система: тя може да бъде активирана чрез специалното приложение за смартфони (където е предвидено). Вижте глава „Свързани услуги - Alfa Connect с Navigator / Alfa Connect услуги“ в раздел „Мултимедия “.
❒ Програмиране на климатичната система с начален час: Това може да бъде активирано или чрез специалното приложение за смартфон (ако е предвидено) или чрез програмиране на начален час с помощта на системата Alfa Connect с Navigator / Alfa Connect (вижте параграфа „Режим на автомобил“ в раздела „Мултимедия“).

### Съобщения за неуспешно програмиране на климатичната система

Ако включването на системата за климатичен контрол при поискване или програмирането не успее или приключи рано, на дисплея на

бордното табло ще се покажат специални съобщения.

### Как да използвате функциите за програмиране на климатичната система

### Стартиране на климатичната система

❒ Изберете функцията за програмиране в специалното приложение (където е предвидено. Вижте раздел „Мултимедия”).
❒ Климатичната система на пътническия салон ще остане активна в продължение на 15 минути, освен ако устройството за запалване не е натиснато.
❒ Тази функция може да бъде активирана два пъти, след което е необходимо да включите устройството за запалване на ENGINE, за да позволите включването на приложението на климатичната система (където е предвидено) при поискване отново.
❒ Ако температурата на околната среда е по-ниска от 4,5 °C, когато функцията е стартирана, електрическите устройства за размразяване (отопляемо задно стъкло, отопляеми огледала и отопляемо предно стъкло, където са монтирани) също се активират.

### Програмиране на климатичната система с начален час

❒ Изберете време за стартиране на програмирането на системата за климатичен контрол с помощта на системата Alfa Connect с Navigator / Alfa Connect или специалното приложение (вижте раздел „Мултимедия“);
❒ климатичната система на пътническия салон ще остане активна, освен ако устройството за запалване не е натиснато;

Стартирането при поискване и програмирането на климатичната система могат да бъдат успешни при следните условия:

❒ Затворени врати
❒ Капакът е затворен
❒ Багажникът е затворен
❒ Аварийните светлини не са активни
❒ Алармата не е активна
❒ Адекватно ниво на заряда на конвенционалния акумулатор
❒ Устройството за запалване е в положение STOP.
❒ Скоростна кутия в положение P
❒ Ако функцията за стартиране при поискване не е била активирана два пъти
❒ Ако ключът не е вътре в автомобила (необходимо условие за програмиране на климатичната система с начален час)

### Как да стартирате програмирането на климатичната система

Изберете функцията за програмиране в специалното приложение (където е предвидено. Вижте раздел „Мултимедия“), за да стартирате системата за климатичен контрол при поискване, или изберете начален час на програмиране на системата за климатичен контрол в системата Alfa Connect с Navigator / Alfa Connect или специалното приложение (вижте раздел„Мултимедия“).

Вратите на автомобила ще се заключат, ще започне програмирането на климатичната система и автомобилът ще премине в режим ENGINE. Ако климатичната система се стартира при поискване, автомобилът ще остане в режим ENGINE в продължение на 15 минути; ако климатичната система е програмирана да стартира в определено време, автомобилът ще остане в режим ENGINE.

### БЕЛЕЖКИ

❒ В случай на неизправност/повреда на двигателя, програмирането на

климатичната система ще бъде деактивирано.
❒ От съображения за безопасност, когато климатичната система се стартира при поискване или се програмира с начален час, чистачките се деактивират, когато функцията е активна. От съображения за безопасност прозорците са деактивирани, когато климатичната система се стартира при поискване.
❒ В случай на активиране на климатичната система при поискване, люкът и мекият покрив също са деактивирани.
❒ Възможни са два 15-минутни цикъла на работа на системата за управление на климата, след което устройството за запалване трябва да бъде завъртяно в положение ENGINE, за да изпълни нови цикли на стартиране.

### Как да завършите програмирането на климатичната система, без да шофирате автомобила

❒ Ако климатичната система се стартира навреме, изберете функцията за край на зареждането на специалното приложение (където е предвидено. Вижте раздел „Мултимедия“) или изчакайте края на началния цикъл (около 15 минути).
❒ В случай на програмиране на климатичната система с начален час, завършете зареждането чрез функцията за програмиране на специалното приложение (където е предвидено. Вижте раздел „Мултимедия”).

### Как да спрете програмирането на климатичната система и да управлявате автомобила

Програмирането може да бъде прекъснато с течение на времето или да стартирате климатичната система навреме, като преместите устройството за запалване в положение START.

## КЛИМАТИЧНА СИСТЕМА

### ПОДДРЪЖКА НА СИСТЕМАТА

14)

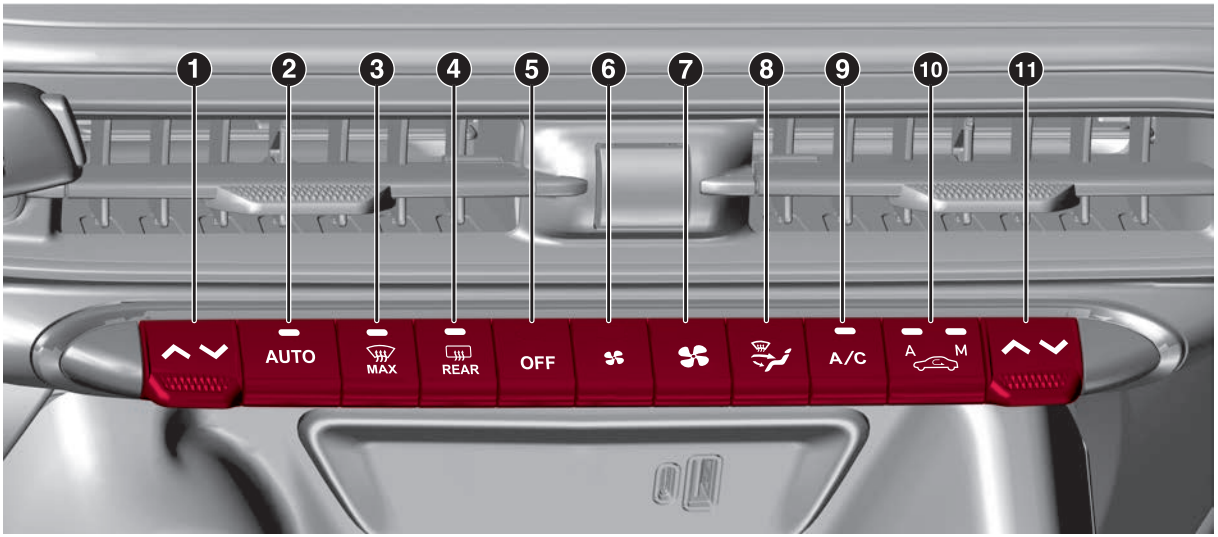
През зимата системата за климатичен контрол трябва да се включва поне веднъж месечно за около 10 минути.

Проверете системата в търговско представителство на Alfa Romeo преди лятото.

*ВАЖНО*

***14)*** *Видът на охладителната течност е посочен на плоча под капака на двигателя.*

## АВТОМАТИЧНА ДВУЗОНОВА КЛИМАТИЧНА СИСТЕМА
## БУТОНИ НА КЛИМАТИЧНИЯ КОНТРОЛЕН ПРЕДЕН ПАНЕЛ




53

9650751

## Органи за управление

1 – бутон за желаната от водача температура нагоре/надолу
2 – AUTO бутон за активиране на функцията (автоматична работа)
3 – бутон за бързо подсушаване/размразяване на прозореца
4 – бутон за включване/изключване на отопляемото задно стъкло
5 – бутон за включване/изключване на климатичната система
6 - бутон за намаляване скоростта на вентилатора
7 - бутон за ускоряване на вентилатора
8 - селектор за въздух за предно и предни странични прозорци /дифузори за централно и странично табло/въздух за отделение за краката
9 - бутон за включване/изключване на компресора на климатика
10 – бутон за включване/изключване на вътрешната рециркулация на въздуха (M) / автоматична рециркулация (A)
11 – бутон за желаната от пътника температура нагоре/надолу

## Работа

Автоматичната двузонова климатична система регулира температурите на въздуха в купето в две зони: от страната на водача и от страната на пътника.

Системата поддържа комфорт в пътническото купе и компенсира възможните вариации във външните метеорологични условия.

Автоматично управляваните параметри и функции са:

- ❒ температура на въздуха при страничните отвори на водача/пътника отпред
- ❒ разпределение на въздуха във вентилационните отвори
- ❒ скорост на вентилатора (непрекъснато изменение на въздушния поток)
- ❒ задействане на компресора (за охлаждане/изсушаване на въздуха)
- ❒ рециркулация на въздуха

Всички тези функции могат да се регулират ръчно чрез работа със системата и избиране на една или повече функции и промяна на техните параметри.

Температурата на подавания въздух винаги се контролира автоматично според зададената на дисплея температура (с изключение на случаите, когато системата е изключена или при определени условия, когато компресорът не работи).

## Забележки

Референтната температура е 22°C за оптимално управление на комфорта.

Не поставяйте стикери от вътрешната страна на отопляемото задно стъкло върху нагревателните нишки, за да избегнете повреда, която може да доведе до спиране на правилната им работа.

Вътрешната рециркулация на въздуха позволява по-бързо да се достигнат необходимите условия („отопление“ или „охлаждане“) в зависимост от избрания режим. Не използвайте функцията за рециркулация на въздуха в дъждовни/студени дни, тъй като това значително би увеличило възможността прозорците да се замъглят вътре.

Двузоновият автоматичен контрол на климата управлява системата Start&Stop (изключване на двигателя и спиране на автомобила) (за версии/пазари, където се предлага), за да се гарантира достатъчен комфорт в автомобила.

При включена функция Start&Stop (изключване на двигателя и спиране на автомобила) (за версии/пазари, където се предлага), потокът се намалява

възможно най-много, за да се запазят комфортните условия в отделението за по-дълго време.

### Start&Stop

(за версии/пазари, където се предлага)

Автоматичната двузонова климатична система управлява системата Start&Stop (изключване на двигателя и спиране на автомобила), за да гарантира достатъчен комфорт в автомобила.

по-специално климатичната система деактивира Start&Stop, ако:

❒ климатичната система е в режим AUTO (светодиодът на бутона AUTO е включен), а температурните условия в автомобила са далеч от температурата на комфорт

❒ климатичната система е в MAX A/C

❒ климатичната система е в състояние MAX DEF

При включена функция Start&Stop (изключен двигател и спрян автомобил) потокът се намалява, за да се запазят комфортните условия в пътническото купе за по-дълго време.

Устройството за управление на климатичната система се опитва да управлява намаления комфорт, причинен от спирането на двигателя, доколкото е възможно (изключване на компресора и помпата за охладителна течност на двигателя). Възможно е обаче (за версии/пазари, където е предвидено) да се даде приоритет на работата на климатика чрез деактивиране на системата Start & Stop, като се натисне бутонът Ⓐ (където е предвидено) на централния тунел.

При особено тежки климатични условия се препоръчва да се ограничи използването на системата Start&Stop, за да се предотврати непрекъснатото включване и изключване на компресора, с последващо бързо запотяване на прозорците и натрупване на влажност с неприятни миризми в пътническото купе.

### Хибридна версия

Автоматичната двузонова климатична система управлява хибридната система (топлинният двигател е изключен при шофиране или автомобилът е в покой), за да гарантира достатъчен комфорт в пътническото купе.

По-специално, автоматичната двузонова климатична система възпрепятства изключването на топлинния двигател, ако:

❒ климатичните условия в пътническото отделение са далеч от комфортно състояние

❒ максималното охлаждане е активирано (МАКС. A/C функция или заявка за LO температура)

❒ бързото размразяване/изсушаване на прозорците е включено (операция MAX-DEF)

## ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ПРОЗОРЦИ

⚠ 36) 37)

Те работят с устройството за запалване в положение ENGINE и за около три минути след като устройството за запалване е било поставено в положение STOP. Когато една от предните врати е отворена, тази операция е забранена.

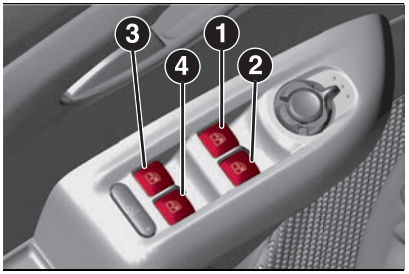
Електрическите бутони за управление на прозореца са разположени на подлакътника на панела на вратата и активират фиг. 54:

(1) Отваряне/затваряне на левия прозорец.

(2) Отваряне/затваряне на десния прозорец.

(3) Отваряне/затваряне на лявото задно стъкло на вратата.

(4) Отваряне/затваряне на дясното задно стъкло.




54 9650125

Натиснете и задръжте бутона за няколко секунди и прозорецът автоматично се затваря. Вдигнете бутона за няколко секунди и прозорецът се отваря автоматично.

## ОТВАРЯНЕ/ЗАТВАРЯНЕ НА ПРОЗОРЦИ С ПОМОЩТА НА ЕЛЕКТРОНЕН КЛЮЧ

При някои версии прозорците могат да се отварят/затварят чрез задържане натиснати бутоните за отключване ( )/ заключване ( ).

## УСТРОЙСТВО ПРОТИВ ПРИЩИПВАНЕ

Според версиите автомобилът е оборудван с функция за безопасност против прищипване при повдигане на предните и задните прозорци.

Тази система за безопасност може да разпознае наличието на всяко препятствие по време на движението за затваряне на прозореца. Ако това се случи, системата спира движението на прозореца и го връща, в зависимост от позицията му.

Това устройство е полезно и ако прозорците се активират случайно от деца на борда на автомобила.

Безопасната функция против прищипване се активира както по време на ръчната, така и по време на автоматичната работа на прозореца.

Когато устройството против прищипване е активирано, движението на прозореца незабавно се прекъсва. След това ходът на прозореца се обръща автоматично.

38)

## ИНИЦИАЛИЗИРАНЕ НА ЕЛЕКТРИЧЕСКА СИСТЕМА ЗА ПРОЗОРЦИ

Ако захранването се прекъсне, когато прозорецът се движи, автоматичната работа на електрическия прозорец трябва да бъде реинициализирана. Процедурата за инициализиране, описана по-долу, трябва да се извърши при затворени врати и за всяка врата:

- затворете напълно прозореца, който ще се инициализира, с ръчна работа
- след като прозорецът достигне горния край на хода, задръжте бутона нагоре за поне 3 секунди

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

***36)*** *Неправилното използване на електрическите прозорци може да бъде опасно. Преди и по време на работа се уверете, че всички пътници не са изложени на риск от движещото се стъкло или от лични предмети, които се улавят в механизма, или от директно удряне от него.*

***37)*** *Когато напускате автомобила, винаги поставяйте устройство в положение STOP и носете електронния ключ със себе си, за да избегнете риска от нараняване на хора, които все още са на борда поради случайно задействане на електрическите прозорци.*

***38)*** *Ако защитата срещу прищипване се задейства три пъти последователно в рамките на една минута или е дефектна, автоматичното затваряне на прозореца се блокира и се позволява само „постепенно“ затваряне; бутонът се освобождава за следващата маневра. За да се възстанови правилното функциониране на системата, съответният прозорец трябва да бъде затворен.*

## ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ПАНОРАМЕН ПОКРИВ

(където е предвидено)

39)

Електрическият люк включва мобилен стъклен панел, снабден с електрическа щора.

Люкът може да работи само с устройството за запалване на START.

Люкът има три предварително зададени позиции: напълно затворен; комфорт (междинен отвор) напълно отворен.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Не можете да държите щората затворена, когато люкът е отворен.

### ОТВАРЯНЕ

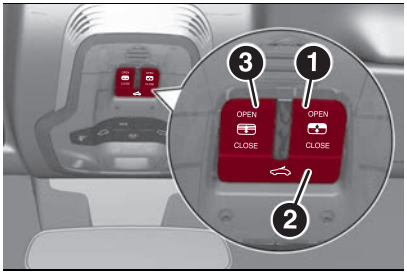
Натиснете бутона (1) фиг. 55 при думата **OPEN**: люкът ще се отвори в позиция комфорт. Второто натискане ще го отвори напълно.

Продължителното натискане на същия бутон ще отвори люка, докато се освободи или ако се задържи надолу, докато достигне позиция на комфорт. Използвайте бутона по същия начин, за да отворите напълно люкаот това положение.

15)

Автоматичното движение може да бъде прекъснато във всяка позиция чрез повторно натискане на бутона (1).

Ако електрическата щора е затворена, управлението на отварянето на люка също я отваря.




55 9650418

### ЗАТВАРЯНЕ

От напълно отворена позиция натиснете бутона (1) при думата **CLOSE**: люкът ще се затвори напълно.

Продължителното натискане на същия бутон премества люка, докато се освободи.

Автоматичното движение може да бъде прекъснато във всяка позиция чрез повторно натискане на бутона (1).

### ЛЮЛЕЕЩО ОТВАРЯНЕ

За да поставите люка в положение „люлеещо“, натиснете и освободете бутона(2) фиг. 55.

Този тип люлеещо отваряне може да се активира независимо от позицията на люка. Когато стартирате люка в затворено положение, натискането на бутона автоматично води до неговото люлеещо отваряне. Ако люкът вече е отворен, натискането на бутона ще го отвори в люлеещо.

Натиснете бутона (2) отново по време на автоматично отваряне или затваряне, за да спрете движението на люка.

### ЕЛЕКТРИЧЕСКО ДВИЖЕНИЕ НА СЛЪНЦЕЗАЩИТНАТА ЩОРА

Слънцезащитната щора работи с електричество.

Натиснете бутона (3) фиг. 55 при думата **OPEN**, за да отворите слънцезащитната щора.

Натиснете бутона (3) при думата **CLOSE**, за да затворите слънцезащитната щора.

Автоматичното движение може да бъде прекъснато във всяка позиция чрез повторно натискане на бутона (3).

Ако люкът е отворен, устройството за затваряне на щората също ще затвори люка.

### УСТРОЙСТВО ПРОТИВ ПРИЩИПВАНЕ

Люкът има система за безопасност против прищипване, която може да открие наличието на препятствие по време на движението на

затваряне: ако това се случи, системата се намесва и движението на люка незабавно се обръща в отваряне.

### ПРОЦЕДУРА ЗА ИНИЦИАЛИЗАЦИЯ

Автоматичната работа на люка трябва да бъде инициализирана отново в случай на неправилна работа на люка.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Безопасната функция против прищипване се деактивира по време на процедурата по инициализиране.

Продължете както следва:

❒ Настройте устройството за запалване на START и стартирайте двигателя

❒ натиснете бутона (1) при думата **CLOSE**, за да доведете люка до напълно затворено положение

❒ завъртете устройството за запалване на позиция STOP

❒ в рамките на 5 секунди, поставете устройството за запалване на START и стартирайте двигателя

❒ натиснете бутон (1) при думата **CLOSE** и го задръжте надолу; след 10 секунди ще чуете как електрическите мотори на люка и щората спират последователно

❒ когато щората се затвори напълно, освободете бутона и в рамките на 5 секунди натиснете бутона (1) при думата **CLOSE** и го задръжте натиснат (до края на цикъла): люкът автоматично ще извърши пълен цикъл на отваряне и затваряне, включващ както прозореца, така и щората (за да покаже, че инициализацията е успешна). Ако това не се случи, процедурата трябва да започне отначало

### ПРОЦЕДУРА ЗА ПОВТОРНА ИНИЦИАЛИЗАЦИЯ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ За да извършите инициализирането отново, стъклото трябва да е в затворено положение, докато щората е в отворено положение.

❒ поставете устройството за запалване на Stop и го поставете на Start в рамките на 5 секунди

❒ повторете процедурата и проверете дали операцията по реинициализиране е била успешна, като проверите функцията „едно докосване“ на прозореца и щората

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

***39)*** *Когато напускате автомобила, не забравяйте да вземете ключа със себе си, за да избегнете риска от нараняване на тези, които все още са в автомобила, поради случайно задействане на люка. Неправилното използване на покрива може да бъде опасно. Преди и по време на работа винаги проверявайте дали никой не е изложен на риск от нараняване от движещия се стъклен покрив или от предмети, които могат да бъдат притиснати или ударени от него.*

**ВАЖНО**

***15)*** *Не отваряйте люка, ако са монтирани багажник на покрива или напречни греди. Не отваряйте люка, ако върху него има сняг или лед: може да го повредите.*

## КАПАК НА ДВИГАТЕЛЯ

40) 41) 42)

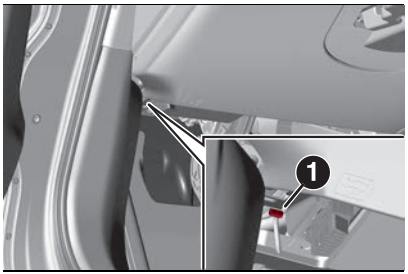
### ОТВАРЯНЕ

Продължете както следва:

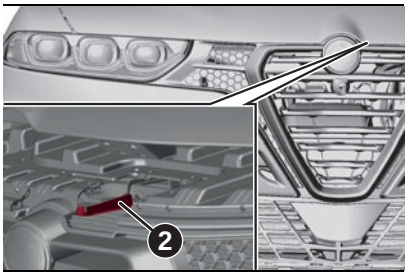
❒ дръпнете лоста (1) фиг. 56 в посоката, посочена от стрелката

❒ преместете лоста (2) наляво, както е показано на фиг. 57

❒ повдигнете капака напълно: операцията се улеснява от наличието на два газови амортисьора, които го държат в отворено положение




56 9650108




57 9651032

## ЗАТВАРЯНЕ

За да затворите, спуснете капака до приблизително 20-25 сантиметра от отделението на двигателя, след което го оставете да падне. Уверете се, че предният капак е напълно затворен, а не само закрепен от заключващото устройство, като се опитате да го отворите. Ако не е напълно затворен, не се опитвайте да натиснете капака надолу, а го отворете и повторете процедурата.

ВАЖНО Винаги проверявайте дали предният капак е затворен правилно, за да предотвратите отварянето му по време на движение на автомобила.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

***40)*** *Бъдете много внимателни, за да не допуснете шалове, вратовръзки и други свободни части от облеклото да докоснат, дори случайно, движещи се части. Това може да доведе до издърпване на дрехата в частта, което ще доведе до сериозен риск за потребителя.*

***41)*** *От съображения за безопасност капакът на двигателя трябва винаги да е добре затворен по време на движение. Затова се уверете, че капакът е добре затворен и че ключалката е задействана. Ако по време на шофиране установите, че капакът на двигателя не е напълно затворен, незабавно спрете и затворете капака по правилния начин.*

***42)*** *Използвайте двете си ръце, за да повдигнете капака на двигателя. Преди да вдигнете, проверете дали рамената на чистачките на предното стъкло не са повдигнати от предното стъкло, дали автомобилът е неподвижен и дали ръчната спирачка е включена.*

# ВРАТА НА БАГАЖНИКА

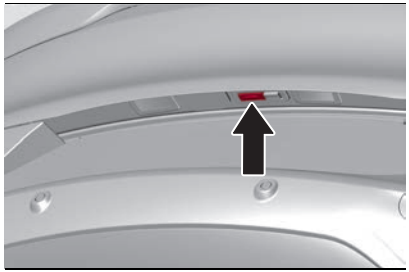
## РЪЧНО ОТВАРЯНЕ НА ВРАТАТА НА БАГАЖНИКА

43)

Отключването на багажника се извършва с електрическо задвижване и се деактивира, когато автомобилът е в движение.

### Отваряне

Когато е отключен, багажникът може да се отвори извън автомобила с помощта на електрическата дръжка, фиг. 58 докато се чуе щракване за отключване или бързо натискане два пъти на бутона x2 на дистанционното управление.



58 9650137

### Затваряне

За да затворите багажника, хванете дръжката, разположена в долната част на багажника.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Преди да затворите багажника, уверете се, че ключовете са у вас, тъй като багажникът се заключва автоматично.

## ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ЗАДВИЖВАНА ВРАТА НА БАГАЖНИКА

(където е предвидено)

Винаги бъдете изключително внимателни, преди да активирате вратата на багажника.

Безопасното отваряне и затваряне на вратата на багажника се гарантира от система за защита, която може автоматично да спре движението му, когато срещне препятствие при отваряне или затваряне.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Честото активиране на функцията за безопасност може да деактивира автоматичното движение на вратата на багажника. За да активирате отново електрическата работа на багажника, извършете цикъл на нулиране, като извършите пълна последователност на отваряне/затваряне, след ръчно затваряне.

Когато автомобилът се движи, отключването и движението на багажника са деактивирани.

За да избегнете трудности в тесни пространства, можете да зададете височината, на която да блокирате отварянето на вратата на багажника.

### Персонализиране на височината на отваряне на вратата на багажника

За да персонализирате позицията на отваряне на багажника, процедирайте както е описано по-долу:

- ❒ отворете вратата на багажника
- ❒ ръчно го преместете в позицията, която искате да запазите
- ❒ натиснете бутона (3) фиг. 61 за поне 3 секунди (успешното активиране се обозначава с мигане на мигачите три пъти)

Сега вратата на багажника е програмирана да се отвори до зададената позиция.

Тази функция може да бъде избрана с помощта на системата Alfa Connect с Navigator / Alfa Connect.

### Задаване на височината на отваряне на вратата на багажника в предварително зададено положение

(където е предвидено)

За да зададете височината на отваряне на багажника на една от четирите предварително зададени позиции, процедирайте по следния начин:

- ❒ активирайте главното меню на системата Alfa Connect с Navigator / Alfa Connect и последователно изберете следните функции: „Настройки“, „Врати и ключалки“ и „Електрически капак на багажника“
- ❒ изберете една от четирите предварително зададени позиции и след това натиснете графичния бутон, за да активирате избраната позиция.

## ОТВАРЯНЕ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Когато вратата на багажника е в движение, акустичният сигнал е активен, ако е активиран (за повече информация вижте менюто „Настройки“, след като натиснете графичния бутон„Автомобил“ в раздела „Мултимедия“)

### Отваряне отвън

Когато е отключен, можете да отворите багажника извън автомобила, като натиснете бутона за електрическо отваряне, разположен между светлините на регистрационния номер, за около една секунда, докато чуете щракване за отключване, или като натиснете бутона  на дистанционното управление два пъти бързо.

Когато вратата на багажника е отворена, пътепоказателите

светват, интериорните светлини се включват (които могат да бъдат деактивирани с помощта на системните настройки на Alfa Connect с Navigator / Alfa Connect) и светлините се изключват автоматично, когато вратата на багажника е затворена.

Светлините се изключват автоматично след няколко минути, ако багажната врата остане отворена.

### Отваряне отвътре

Когато е заключена, вратата на багажника може да се отвори отвътре в автомобила чрез повдигане (1) фиг. 59 на бутона в долната лява част на волана.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Можете да спрете движението на багажника, като натиснете същия бутон отново.



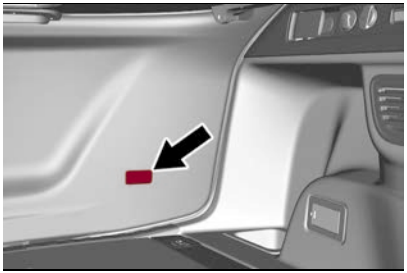

59 9650159

## АВАРИЙНО ОТВАРЯНЕ ОТ БАГАЖНИКА

(където е предвидено)

Според версията може да има капаче фиг. 60 вътре в багажника (достъпно чрез сгъване на облегалката на задната седалка), до ключалката на багажника, което позволява достъп до кабела за отваряне на ръчното заключване.

Издърпайте кабела, за да освободите ключалката: вратата на багажника вече може да се повдигне ръчно.



60 04206V0014EM

## ЗАТВАРЯНЕ

### Затваряне отвън

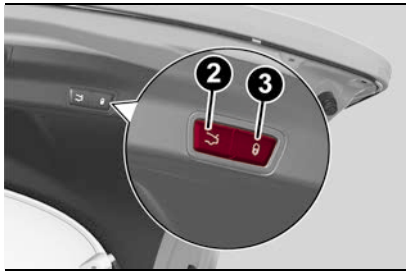
Възможно е да затворите багажника, като натиснете:

❒ бутона (2) фиг. 61 (където е предвидено) на вътрешната облицовка на багажника

❒ бутона (3) (където е предвидено) на вътрешната облицовка на багажника (всички врати, включително вратата на багажника, ще бъдат заключени)

❒ бутона x2 на дистанционното управление два пъти бързо

❒ бутона фиг. 58 на задната врата, между светлините на регистрационния номер




61 04056V0055EM

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Възможно е да спрете движението на багажника с някой от бутоните за затваряне.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Преди да затворите багажника, уверете се, че ключовете са у вас, тъй като багажникът се заключва автоматично. Ако ключовете са в багажника, багажникът е затворен, но вратата на багажника не е заключена (3) фиг. 61 (където е предвидено), ако ключовете са в багажника, багажникът ще бъде

затворен, но вратата на багажника няма да бъде заключена.

### Затваряне отвътре

Натиснете бутона (1) фиг. 59 на панела на вратата на водача и го задръжте, докато операцията приключи.

Когато вратата на багажника е затворена, се чува предупредителен звук (може да се деактивира с помощта на системните настройки на Alfa Connect с Navigator / Alfa Connect).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Възможно е да спрете движението на багажника, като освободите бутона.

## АВТОМАТИЧНО ОТВАРЯНЕ И ЗАТВАРЯНЕ НА ЕЛЕКТРИЧЕСКАТА ВРАТА НА БАГАЖНИКА В РЕЖИМ „СВОБОДНИ РЪЦЕ“

(където е предвидено)

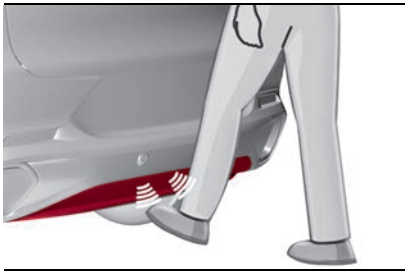
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Работата на системата „Свободни ръце“ не е съвместима с инсталацията на куката за теглене. Следователно системата „Свободни ръце“ трябва да бъде премахната, ако искате да инсталирате куката за теглене след закупуване на автомобила.

За да работите със системата в режим „свободни ръце“, процедирайте по следния начин:

❒ ако вратите са заключени или отключени, системата трябва да разпознава електронния ключодържател близо до капака на багажника

❒ отидете в задната част на автомобила, в центъра и на около 50 cm от багажната врата

❒ преместете крака си под бронята, като имитирате ритник, както е показано на фиг. 62, и приберете крака си, когато завършите движението



62 9650160

Ако тя е затворена, електрическата задна врата се задвижва без ръце:

❒ отключва и отваря напълно

❒ с друго движение на стъпалото спира

❒ по-нататъшно движение на крака обръща посоката и затваря напълно вратата на багажника, ако не го спрете отново

Ако е отворена, с движение на крака, вратата на багажника за свободни ръце:

❒ се затваря напълно

❒ друго движение на крака, преди да се затвори напълно, ще я спре

❒ ако вратата на багажника е била спряна, друго движение на крака обръща посоката и я отваря напълно

Можете да активирате/деактивирате функцията за автоматично отваряне и затваряне на багажната врата в режим „свободни ръце“ в системата Alfa Connect с Navigator / Alfa Connect, като активирате главното меню и изберете последователно следните елементи: „Настройки“, „Врати и ключалки“ и „Автоматично отваряне на багажника“.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Преди да повдигнете крака от земята, уверете се, че сте в стабилно положение. Не докосвайте никоя част на автомобила. Съществува риск от нараняване при докосване, например на много горещата изпускателна система.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ За да защитите заряда на конвенционалния акумулатор, избягвайте да извършвате тази

операция многократно, докато двигателят е спрян.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ За да предотвратите случайно отваряне на багажната врата при миене на автомобила в автомивка или при използване на високонапорна миялна машина, използвайте системата Alfa Connect с Navigator / Alfa Connect, за да деактивирате функцията „Автоматично отваряне на багажната врата“.

## ИНИЦИАЛИЗИРАНЕ НА БАГАЖНИКА

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Ако конвенционалният акумулатор е изключен или предпазителят гръмне, механизмът за отваряне/затваряне на багажника трябва да бъде реинициализиран, както следва:

❒ затворете ръчно вратата на багажника (ако я оставите отворена, преди да разкачите акумулатора)

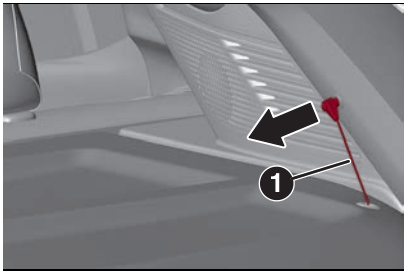
❒ извършете последователността на отваряне/затваряне на багажника в електрически режим

## СПЕЦИФИКАЦИИ НА БАГАЖНОТО ОТДЕЛЕНИЕ

### Сваляща се задна кора

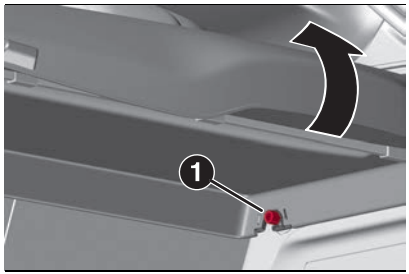
Продължете както следва, за да премахнете задната кора:

1. Разкачете двата пръта (1) фиг. 63, които поддържат кората при отворите.




63 9650141

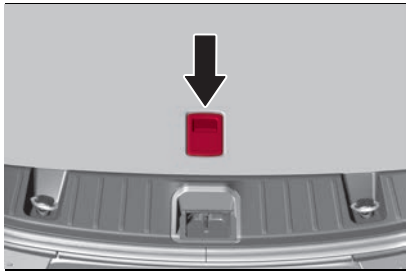
2. През отворена задна врата повдигнете частта от задната кора, която е най-близо до задните седалки, и я издърпайте от щифтовете (1) фиг. 64.
3. Отстранете задната кора, като я издърпате от задната врата.
4. Задната кора може да се съхранява в багажното отделение или зад облегалките на предните седалки.




64 9650142

### Достъп до комплекта Fix&Go

За достъп до комплекта Fix&Go (за неговата употреба вижте глава „При извънредна ситуация“) повдигнете товарната повърхност нагоре фиг. 65.



65 9650188

### Преконфигурируема товарна платформа

Товарната платформа може да се регулира до три различни нива, за да се създаде повече пространство в багажното отделение.

ЗАБЕЛЕЖКА Долното положение не може да се използва, ако малоразмерното резервно колело е в отделението за резервни колела.

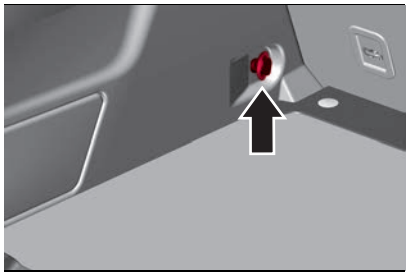
За да промените нивото на товарната платформа, издърпайте нагоре дръжката на товарната платформа, издърпайте пода навън и поставете задната част на платформата в желаното положение. Спуснете предната част на платформата на място.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Максималното натоварване на покрива е 110 kg.

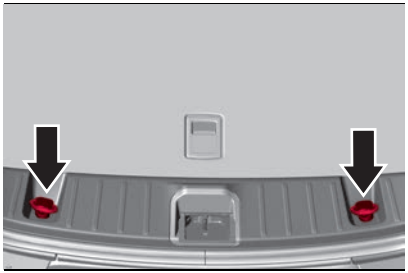
## Закрепване на товара

Пръстените за закрепване на товара, разположени върху облицовъчните панели фиг. 66 фиг. 67, трябва да се използват за обезопасяване на товари по време на пътуване.

**44) 45) 46)**



66 9650112



67 9650161

## Мрежа за задържане на багаж

Това е полезно за правилното подреждане на товара и/или за транспортиране на леки материали.

Товарната мрежа се предлага от търговско представителство на Alfa Romeo.

## Авариен комплект

(където е предвидено)

В комплекта има пожарогасител и чанта за първа помощ.

### *ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ*

***43)*** *Внимавайте да не удряте предмети по багажника на покрива, когато отваряте вратата на багажника.*

***44)*** *Куките за закрепване на товари не са безопасни закрепващи елементи за колана на детското столче. При внезапно спиране или злополука, завързването може да се разхлаби и да позволи на детското столче да се разхлаби. Дете може да бъде тежко ранено. Използвайте само анкери, предвидени за закрепване на детски седалки.*

***45)*** *За да се предпазите от телесни наранявания, пътниците не трябва да седят в задната част на багажното отделение. Задното товарно пространство е предназначено само за превоз на товари, а не за пътници, които трябва да седят на седалки и да използват предпазни колани.*

***46)*** *Теглото и позицията на товара и пътниците могат да променят центъра на тежестта на автомобила и управлението на автомобила. За да избегнете загуба на контрол, водеща до физически наранявания, следвайте тези указания за товарене на автомобила: Не превозвайте товари, които надвишават ограниченията за натоварване, описани на стикера, поставен на лявата врата или на централната колона на лявата врата. Винаги поставяйте товара равномерно на пода на товарното отделение. Поставете по-тежките предмети възможно най-ниско и възможно най-напред. Поставете колкото се може повече товар пред задния мост. Твърде голямото тегло или неправилно поставеното тегло над или зад задния мост може да доведе до люлеене на автомобила. Не натрупвайте багаж или товари по-високо от горната част на облегалката на седалката. Това може да попречи на видимостта или да се превърне в опасен хвърчащ предмет при внезапно спиране или инцидент.*

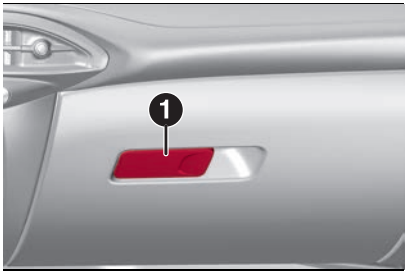
# ВЪТРЕШНО ОБОРУДВАНЕ

## ОТДЕЛЕНИЯ ЗА ВЕЩИ

47)

### Долно отделение

За да отворите долното отделение, издърпайте лоста(1) фиг. 68. Капакът се отваря автоматично.




68 9650163

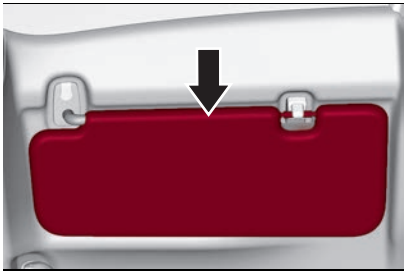
## СЕННИЦИ

Разположени са отстрани на вътрешното огледало за обратно виждане (фиг. 69).

Могат да се регулират напред и настрани.

За да насочите визьора встрани, откачете визьора от вътрешната опора на огледалото за задно виждане и го завъртете към страничното стъкло.

Козметичните огледала са разположени на гърба на сенниците.



69 9650164

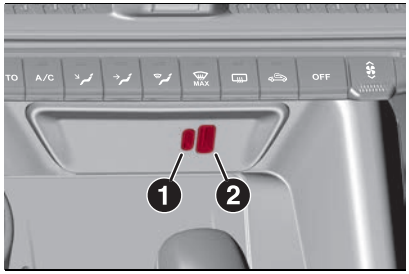
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ От двете страни на сенника от страната на пътника има етикет, който съветва, че е задължително да деактивирате въздушната възглавница, ако е монтирана обърната назад система за обезопасяване на деца. Винаги спазвайте инструкциите на сенника (вижте главата „Допълнителна система за обезопасяване (SRS) - Въздушна възглавница“ в раздела „Безопасност“).

## USB ВХОДОВЕ

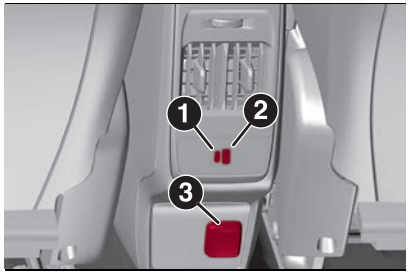
(където е предвидено)

Автомобилът има USB портове за данни и зареждане тип A+C, разположени на централното табло (1) и (2) фиг. 70 за версии/пазари, където се предлага, други два USB порта тип A+C за презареждане само на гърба на централната конзола под вентилационните отвори, (1) и (2) фиг. 71.

Двата порта Type C, за версии/пазари, където са предоставени, са Power Delivery 3.0, осигуряващи много бързо зареждане, до 40W.




70 9650752




71 9650166

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ След като използвате USB порта за зареждане, препоръчваме да изключите устройството (смартфона), като винаги първо изваждате кабела от гнездото на автомобила, никога от

устройството. Кабелите, оставени да висят или свързани неправилно, могат да компрометират правилното зареждане и/или състоянието на USB порта.

ЗАБЕЛЕЖКА USB портът се занимава с предаването на данни от флаш памет/смартфон и т.н., както и с бавното зареждане на външно устройство, което не е гарантирано, тъй като зависи от типа/марката на устройството.

## 12V ЕЛЕКТРИЧЕСКИ КОНТАКТ

(където е предвидено)

48) 49)

16) 17) 18) 19)

Автомобилът може да има до две 12V гнезда, които работят само със стартера в положение ENGINE.

На централната конзола има едно гнездо: за да го използвате, отворете капачката (3) фиг. 71.

Вместо това в багажника се намира втори контакт фиг. 72.



72 9650162

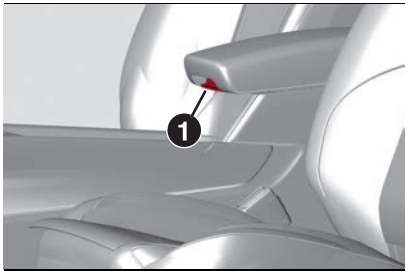
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Не свързвайте устройства с мощност по-голяма от 180W към контакта. Не повреждайте гнездото, като използвате неподходящи адаптери.

## ПРЕДЕН ПОДЛАКЪТНИК

(където е предвидено)

Може да има подлакътник с вградено отделение за съхранение между предните седалки.

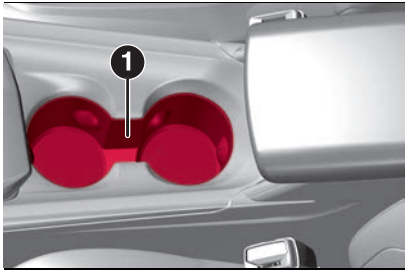
За достъп до отделението издърпайте лоста нагоре (1) фиг. 73 и повдигнете подлакътника.




73 9650167

## ПОСТАВКИ ЗА ЧАШИ / КЕНОВЕ И ДЪРЖАЧИ

В централния тунел се предлагат две поставки за чаши/кенове (1) фиг. 74.



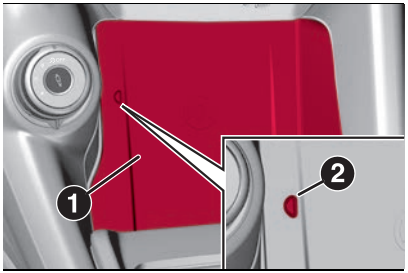

74 9650168

## СИСТЕМА ЗА БЕЗЖИЧНО ЗАРЕЖДАНЕ – WCPM (модул за безжично зареждане)

(където е предвидено)

Системата за безжично зарядно устройство се активира автоматично, когато в отделението

за съхранение (1) в фиг. 75 централния тунел се постави съвместим със стандарта Qi® мобилен телефон.




75 9650753

Ако мобилният телефон бъде изваден от корпуса по време на фазата на безжично зареждане, то автоматично ще бъде прекъснато.

Системата за безжично зареждане е активирана за зареждане, когато автомобилът е в състояние на шофиране.

Чрез взаимодействие със системата за безжично зарядно устройство и поставяне на мобилния телефон в конкретния корпус, потребителят ще бъде информиран чрез светодиод (2) , показващ състоянието на системата за безжично зареждане:

❒ „Телефонът ви се зарежда“ син светодиод: показва се, когато мобилният телефон е позициониран правилно в отделението за безжично зареждане и системата се включи правилно

❒ "Телефонът е напълно зареден" зелен светодиод: това се показва, когато мобилният телефон е завършил зареждането на батерията си (ако е подходящо за предаване на информацията)

❒ Червен светодиод „Обектът не е разрешен“: това се показва, когато е поставен обект, който не е разрешен (напр. ключа за запалване) (напр. ключ за запалване, кредитна карта, монета)

❒ Червен светодиод "Системна грешка": появява се, когато има неизправност в системата на безжичното зарядно устройство

❒ Изключен светодиод "Системата не е активна": няма устройства, съвместими със стандарта Qi® в отделението и/или устройството за запалване на автомобила в положение OFF и/или вратите не са затворени правилно и двигателят не е включен

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Не поставяйте безконтактни карти (RFID), кредитни карти или метални предмети в отделението за зареждане. Наличието на активна функция NFC на смартфон може да сигнализира за неизправност.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Не всички калъфи за мобилни телефони гарантират правилното зареждане на телефона. Проверете дали зареждането е в ход, след като сте поставили телефона в отделението за зареждане.

ЗАБЕЛЕЖКА Използването на множество безжични функции на смартфона едновременно (Apple CarPlay/Android Auto и безжично зареждане), както е посочено от производителите на смартфони, може да доведе до прегряване, което да доведе до ограничаване на активните функции или изключване. В този случай се препоръчва да свържете системата с помощта на USB гнездото.

### Правилно позициониране на мобилния телефон

За да стартирате безжичното зареждане правилно, уверете се, че мобилният телефон е позициониран, както е показано на фиг. 76, като дисплеят е обърнат нагоре, и че устройството не покрива предупредителния светодиод.

Правилно позициониране: поставете устройството в рамките на определената зона, ограничена в подложката, както е в фиг. 76.




76 9650339

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

***47)*** *Не пътувайте с отворени отделения за съхранение: те може да наранят пътниците на предните седалки в случай на произшествие.*
***48)*** *За да предотвратите сериозни наранявания или смърт: В който и да е 12-волтов контакт трябва да се поставят само устройства, проектирани за използване в този тип контакти. Не докосвайте контакта за захранване с мокри ръце. Затворете капака, когато не го използвате и докато шофирате автомобила. Ако този контакт се използва неправилно, това може да доведе до токов удар и повреда.*
***49)*** *За да предотвратите сериозни наранявания или смърт: Не поставяйте предмети в гнездата. Не докосвайте контакта за захранване с мокри ръце. Затворете капака, когато устройството не се използва. Ако този контакт се използва неправилно, това може да доведе до токов удар и повреда.*

## ВАЖНО

***16)*** *Аксесоари, свързани към електрическите контакти на автомобила, използват ток от конвенционалния акумулатор, дори когато не се използват (напр. мобилни телефони и др.). Тези устройства, ако останат свързани твърде много време с изключен двигател, могат да доведат до изтощаване на конвенционалния акумулатор с последващо намаляване на неговия живот и/или неизправност при стартиране на двигателя.*
***17)*** *Аксесоарите, които привличат по-голяма мощност (т.е. охладители, прахосмукачки, светлини и др.), ще изтощят конвенционалния акумулатор още по-бързо. Използвайте ги само периодично и с голяма предпазливост.*
***18)*** *След използване на аксесоари с висока консумация на енергия или след дълъг период, през който автомобилът не е бил стартиран (а аксесоарите са останали включени), автомобилът трябва да се кара достатъчно дълго, за да може алтернаторът да презареди конвенционалния акумулатор на автомобила.*
***19)*** *Захранващите контакти са предназначени само за щепсели за аксесоари. Не поставяйте никакви други предмети в контактите, тъй като това ще повреди контакта или ще взриви предпазителя. Неправилното използване на контакта може да доведе до повреда, която не се покрива от ограничената ви гаранция на новия автомобил.*

# БАГАЖНИК НА ПОКРИВА/СТОЙКА ЗА СКИ

50) 51) 20) 21) 22)

## ОПИСАНИЕ

При някои версии автомобилът може да бъде оборудван с две надлъжни рейки, които с помощта на специални аксесоари могат да се използват за превозване на различни предмети (напр. ски, дъски за сърф и др.).

### Монтаж на напречни рейки

Напречните греди могат да се монтират само при наличие на надлъжни щанги.

Направете справка с инструкциите за монтаж, приложени към напречните рейки. За повече информация се обърнете към търговско представителство на Alfa Romeo.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

***50)*** *Преди шофиране се уверете, че напречните рейки са монтирани правилно.*
***51)*** *Допълнителните багажници на покрива не увеличават общата товароносимост на автомобила. Уверете се, че брутното тегло на пътниците и на товара в автомобила, плюс товара на багажника на*

*покрива, не надвишава максималната товароносимост на автомобила.*

**ВАЖНО**

***20)*** *Използването на напречни рейки върху надлъжни такива предотвратява използването на панорамния покрив, тъй като последният при отваряне пречи на рейките. Ето защо не премествайте панорамния покрив, ако са монтирани напречни рейки.*
***21)*** *Никога не превишавайте максимално допустимите товари (вижте параграф „Тегла“ в глава „Технически спецификации“).*
***22)*** *Спазвайте напълно действащите разпоредби относно максималното разстояние.*

## СИСТЕМИ ЗА ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА

52)

### БЕНЗИНОВИ ВЕРСИИ

Системите, използвани за намаляване на емисиите на бензинови двигатели, са: каталитичен конвертор, ламбда сензори, система за контрол на изпарението на горивото и филтър за твърди частици GPF (където е предвидено).

### ДИЗЕЛОВИ ВЕРСИИ

Системите, използвани за намаляване на емисиите на дизелови двигатели, са: система за рециркулация на отработените газове (EGR), оксидиращ каталитичен конвертор (DOC), селективен каталитичен конвертор на азотен оксид с AdBlue® (SCR) (където е предвидено) и филтър за частици (DPF).

### БЕНЗИНОВ ФИЛТЪР ЗА ТВЪРДИ ЧАСТИЦИ (GPF)

(където е предвидено)

Бензиновият филтър за твърди частици е механичен филтър, неразделна част от изпускателната система, който физически улавя въглеродните частици, присъстващи в изгорелите газове.

Тъй като този филтър физически улавя частици, той трябва да се регенерира (почиства) периодично на редовни интервали чрез изгаряне на въглеродни частици.

Шофирането на автомобила с ниска скорост може леко да се влоши по време на регенерацията.

Това не са дефекти; те не нарушават нормалната работа на автомобила или не вредят на околната среда. Ако се показва специалното съобщение, вижте съдържанието на параграфа „Предупредителни светлинни индикатори и съобщения“ в глава „Познаване на арматурното табло“.

### ДИЗЕЛОВ ФИЛТЪР ЗА ТВЪРДИ ЧАСТИЦИ (DPF)

Дизеловият филтър за твърди частици е механичен филтър, неразделна част от изпускателната система, който физически улавя въглеродните частици, присъстващи в изгорелите газове на дизеловите двигатели.

Дизеловият филтър за твърди частици е необходим за елиминиране на почти всички емисии на въглеродни частици в съответствие с настоящите/бъдещите разпоредби и стандарти.

По време на стандартната употреба на автомобила, блокът за управление на двигателя записва набор от данни (напр. време за пътуване, тип маршрут, температури и др.) и след това ще изчисли колко частици са били уловени от филтъра.

Тъй като този филтър физически улавя частици, той трябва да се регенерира (почиства) периодично на редовни интервали чрез изгаряне на въглеродни частици.

Процедурата за регенериране се контролира автоматично от блока за управление на двигателя в съответствие с условията на филтъра и условията за използване на автомобила.

По време на регенерацията може да има ограничено увеличение на оборотите на празен ход на двигателя, активиране на вентилатора, ограничено увеличение на изпаренията и високи температури на отработените газове.

Това не са дефекти; те не нарушават нормалната работа на автомобила или не вредят на околната среда. Ако се показва специалното съобщение, вижте съдържанието на параграфа „Предупредителни светлинни индикатори и съобщения“ в глава „Познаване на арматурното табло“.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

***52)*** *Каталитичният конвертор и филтърът за твърди частици (DPF) достигат много високи температури по време на работа. Поради това не паркирайте автомобила върху запалими материали (напр. трева, сухи листа, борови иглички и др.): опасност от пожар.*




*Този раздел от ръководството предоставя цялата информация, която е полезна за правилното опознаване, тълкуване и използване на арматурното табло.*

# ПОЗНАВАНЕ НА АРМАТУРНОТО ТАБЛО

EOBD СИСТЕМА (Европейска бордова диагностика) ..... 74
ХАРАКТЕРИСТИКИ НА АРМАТУРНОТО ТАБЛО ..... 75
ДИСПЛЕЙ ..... 79
БОРДЕН КОМПЮТЪР ..... 88
ОБОБЩЕНИЕ НА ПЪТУВАНЕТО ..... 88
ПРЕДУПРЕДИТЕЛНИ СВЕТЛИНИ И ИНДИКАТОРИ ..... 90

## EOBD СИСТЕМА (Европейска бордова диагностика)

(където е предвидено)

### РАБОТА

Системата EOBD (Европейска бордова диагностика) непрекъснато диагностицира компонентите, свързани с емисиите на автомобила, и системата за автоматично управление на трансмисията (за версии/пазари, където е приложимо).

Също така предупреждава водача, като включва предупредителният светлинен индикатор на бордното табло, когато тези компоненти вече не са в пиково състояние (вижте инструкциите в главата „Предупредителни светлини и съобщения“ в този раздел).

Целта на системата EOBD (Европейска бордова диагностика) е:

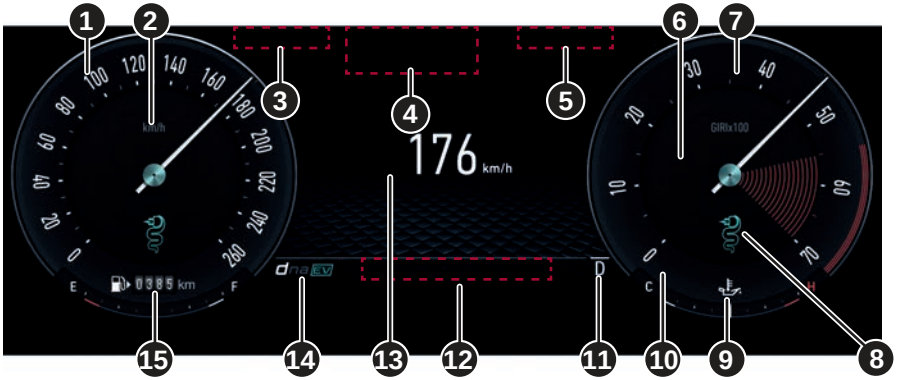
- наблюдава ефективността на системата
- показва увеличение на емисиите
- показва необходимостта от подмяна на повредените компоненти

Автомобилът има и конектор, който може да взаимодейства с подходящи инструменти, което дава възможност за четене на кодовете за грешки, съхранявани в електронните блокове за управление, заедно със серия от специфични параметри за работа и диагностика на двигателя. Тази проверка може да се извърши и от пътна полиция.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ След отстраняване на неизправност, за да се провери напълно системата, търговското представителство на Alfa Romeo е длъжно да проведе тестове и, ако е необходимо, пътни тестове, които също могат да изискват дълго пътуване.

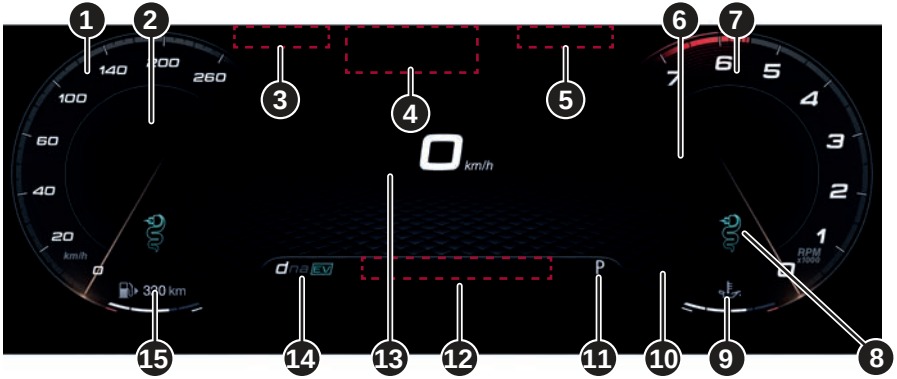
# ХАРАКТЕРИСТИКИ НА АРМАТУРНОТО ТАБЛО

## ДИСПЛЕЙ „HERITAGE“



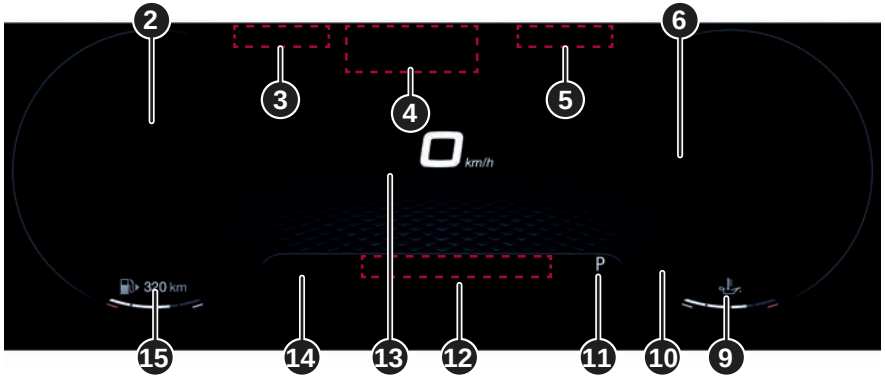

77 9650056

## ДИСПЛЕЙ „EVOLVED“




78 9650057

## ДИСПЛЕЙ „RELAX“




79 9650058

ЗАБЕЛЕЖКА Изгледите „Heritage“, „Evolved“ и „Relax“ могат да бъдат зададени чрез натискане на бутона „MENU VIEW“ на перото за смяна на предавка на дясната ръка.

## ОПИСАНИЕ НА БОРДНОТО ТАБЛО

**1** Скоростомер (с изключение на дисплея „Relax“)

**2** Индикации на системите за подпомагане на шофирането, зона за уведомяване с възможност за персонализиране (само дисплей „Relax“), втори дисплей за моментна скорост (само дисплей „Relax“)

Вижте разделите „Безопасност“ и „Стартиране и шофиране“ за повече информация

**3** Персонализирана зона за известяване, дълги светлини/къси светлини, габаритни светлини, икони за задни светлини за мъгла, втори дисплей за моментна скорост (само дисплей „Evolved“)

**4** (само за версии Hybrid и Plug-In Hybrid Q4), икони за уведомяване на системите за подпомагане на шофирането

**5** "READY" икона (само за версии Hybrid и Plug-In Hybrid Q4), персонализирана зона за известия, известие за ограничаване на въртящия момент на топлинния двигател

**6** Зона за персонализиране и известия с изскачащи прозорци

**7** Тахометър (дизелови/бензинови и хибридни версии), тахометър с индикатор за зареждане/захранване (версия Plug-In Hybrid Q4 - в зависимост от режима на шофиране) (с изключение на дисплея "Relax")

**8** Индикация за режим на електрическо задвижване (версия Plug-In Hybrid Q4)

**9** Цифров индикатор за температурата на маслото в двигателя, индикатор за нивото на заряд на високоволтовия акумулатор (само при Plug-In Hybrid Q4 версия – в зависимост от режима на шофиране)

**10** Зона за показване на икони за известия

**11** Индикатор за смяна на предавка (GSI)

**12** Заглавие на менюто, индикации за навигация на екрана (напр. броячи за нулиране, персонализиране на информационния дисплей и др.)

**13** Основен екран с уведомления от системите за подпомагане на шофирането

**14** Дисплей на работния режим: EV (само за версии Hybrid и Plug-In Hybrid Q4), Dynamic, Natural, Advanced Efficiency

**15** Цифров индикатор за нивото на горивото, индикации на системата SBA (Предупреждение за предпазен колан), икона за уведомяване iTPMS (система за индиректно следене на налягането в гумите)

ЗАБЕЛЕЖКА Предупредителните светлинни индикатори се включват, за да проверят работата им при стартиране на двигателя.

ЗАБЕЛЕЖКА След като проверите иконите за LKA (асистент за поддържане на лентата)/DAA (асистент за внимание на водача)/TSR (разпознаване на пътни знаци) (за версии/пазари, където се предлагат) (вижте главата „Предупредителни светлини и съобщения” в тази секция), ще е необходимо да изчакате няколко секунди, преди да можете да промените дисплея на приборното табло, като натиснете бутона „MENU VIEW”.

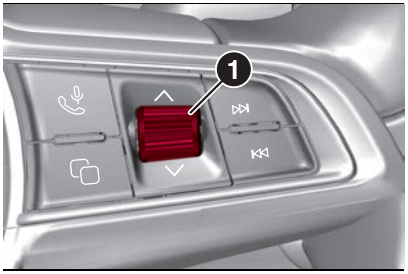
## СКОРОСТОМЕР

Моментната скорост на автомобила (в km/h или mph) се показва като число в тази позиция, което също се показва в горната част на дисплея (4) фиг. 77,фиг. 78, или (2) фиг. 79, или в централната зона (13).

ЗАБЕЛЕЖКА В режим на шофиране „Natural“ на скалата се показват само моментната скорост, минималната скорост (0 km/h) и

максималната скорост в пълен мащаб. Цветът на скоростомера може да варира в зависимост от зададения режим на шофиране (Dynamic, Natural, Advanced Efficiency).

Натиснете пръстена, (1) фиг. 80 за да промените мерната единица на цифровия тахометър от km/h на mph и обратно.



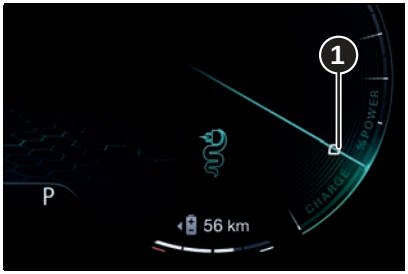

80 9650766

## ОБОРОТОМЕР

Това показва моментната скорост на топлинния двигател в обороти. X 1000 или X 100.

ЗАБЕЛЕЖКА В режим на шофиране „Natural“ на скалата се показват само моментната скорост, минималната скорост (0 rpm) и максималната скорост в пълен мащаб. Цветът на индикатора може да варира в зависимост от зададения режим на шофиране (Dynamic, Natural, Advanced Efficiency).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Само Plug-In Hybrid Q4 версия: зоната (1) фиг. 81 за зареждане се показва само в режим на шофиране „Advanced Efficiency“.




81 9650059

## ЦИФРОВ ИЗМЕРВАТЕЛ НА НИВОТО НА ГОРИВО

Дигиталният индикатор показва нивото на наличното гориво в резервоара и приблизителния пробег. Триъгълникът встрани от символа показва страната на автомобила, от която се намира резервоарът за гориво.

Предупредителният светлинен индикатор ⛽ пожълтява, когато нивото достигне резерва гориво.

Показанията до графичната скала показват количеството на горивото:

❒ **F** (пълен) = пълен резервоар
❒ **E** (празен) = празен резервоар

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Ако резервът се включи, заредете гориво при първа възможност.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Не пътувайте с почти празен резервоар за гориво: евентуални пропуски в подаването на гориво могат да повредят каталитичния конвертор. **При Plug-In Hybrid Q4 версията** може да е невъзможно да стартирате автомобила при изчерпване на горивото, дори ако има оставащ електрически обхват.

## ИЗМЕРВАТЕЛ НА ТЕМПЕРАТУРАТА НА МАСЛОТО НА ТОПЛИННИЯ ДВИГАТЕЛ

Показва температурата на маслото за смазване на топлинния двигател. Когато температурата е твърде висока, иконата 🛢 и индикаторът стават червени.

## ЦИФРОВ ИНДИКАТОР ЗА НИВОТО НА ЗАРЕЖДАНЕ НА СПОМАГАТЕЛНАТА БАТЕРИЯ

(Версия Plug-In Hybrid Q4 в режими “Natural” and “Advanced Efficiency”)

Цифровият индикатор (1) фиг. 82 показва нивото на заряд на спомагателната батерия на хибридната система (напр. с изглед „Evolved“).




82 9650024

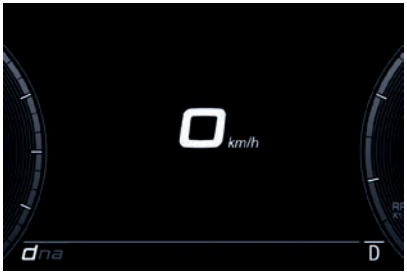
## РЕГУЛИРАНЕ НА СВЕТЛИНАТА НА ПРИБОРНОТО ТАБЛО (датчик за яркост)

Вътре в тахометъра има светлинен сензор, способен да открива условията на осветеност в околната среда и да регулира режима на работа (нощ/ден) и яркостта на приборното табло и дисплея на системата Alfa Connect с Navigator / Alfa Connect.

# ДИСПЛЕЙ

На дисплея се появява екран за добре дошли, когато влезете в пътническото купе.

## ЦЕНТРАЛЕН ЕКРАН




83 9650061

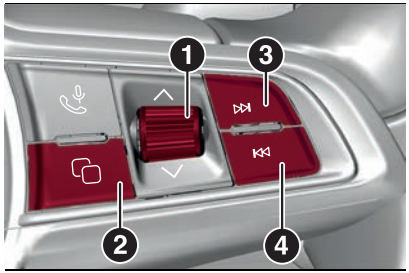
В централната зона на дисплея се появяват следните екранифиг. 83:

- ❒ Скоростомер (цифрова индикация)
- ❒ Навигация
- ❒ Техническа характеристика
- ❒ Подпомагане на водача
- ❒ Съобщения и списък на съхранените съобщения
- ❒ Зареждане/Мощност (само за версиите Hybrid и Plug-In Hybrid Q4)
- ❒ Хибридна информация с „Efficiency Coach” (само за версии Hybrid и Plug-In Hybrid Q4)

ЗАБЕЛЕЖКА Когато устройството за запалване се премести от положение STOP в положение ENGINE, се показва последният екран преди предишното изключване на двигателя.

## НАВИГАЦИЯ МЕЖДУ ЕКРАНИТЕ

Натиснете бутон (2) фиг. 84 и завъртете пръстена (1) нагоре или надолу, за да се придвижите през екраните.




84 9650890

Ако избраният екран позволява, натиснете пръстена, за да получите достъп до подменютата (1).

## СКОРОСТОМЕР

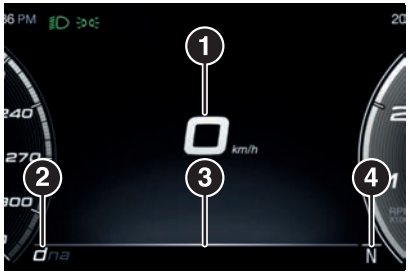
На този екран се показва следната информация фиг. 85 :

(1) Моментна скорост в km/h или mph. Натиснете пръстена (1) , за да превключите между скали за km/h и mph.

(2) Режими на управление

(3) Съобщения

(4) Предложения за превключване на предавките и GSI (индикатор за превключване на предавките)

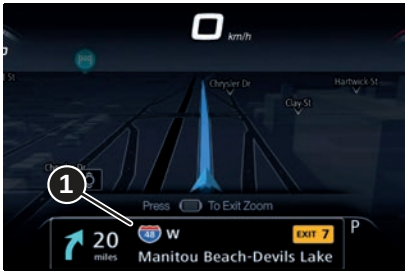



85 9650062

## NAVIGATION

Този екран повтаря инструкциите, предоставени от системата Alfa Connect с Navigator (фиг. 86).

Промените в мащаба, направени в системата Alfa Connect с Navigator, не се повтарят автоматично на екрана на дисплея на бордното табло. Изберете бутоните (3)/(4) за увеличаване и намаляване на този екран. Натиснете пръстена, за да се върнете към първоначалната рамка. Нивото на увеличение се връща автоматично към фабричните настройки при рестартиране на двигателя.




86 9650063

Ако функцията е активирана с помощта на настройките на системата Alfa Connect с Navigator, указанията на навигатора на системата Alfa Connect с Navigator се повтарят и в десния циферблат на дисплея (1) фиг. 87 чрез инструкции за всеки завой (в раздел "Мултимедия").

Показва се следната информация:

(1) Индикатори за посока

(2) Разстояние до следващата смяна на посоката (в километри или мили, в зависимост от настройките на бордното табло)

(3) Предложени ленти

(4) Адрес на пътя, който трябва да се следва след смяната на посоката

Натиснете и задръжте пръстена (1) , за да деактивирате индикациите в десния пръстен за текущата навигация.




87 9650064

При активна навигация извън екрана „Навигация“ в долната част на дисплея се показват индикации за завой по завой (1) фиг. 86 с изскачащ прозорец с всяка промяна на посоката, предложена от навигационната система.

ЗАБЕЛЕЖКА Възможно е само да се покаже повторението на навигационните упътвания от вградения навигатор на системата Alfa Connect с Navigator. Повторението на упътванията, предоставени от приложения на устройството, свързано към системата Alfa Connect с помощта на Android Auto, Apple CarPlay или Baidu CarLife, не се поддържа.

## ПРОИЗВОДИТЕЛНОСТ

В зависимост от режима, избран с помощта на селектора на системата Alfa DNA™, екранът показва

ускорението или разхода на гориво на автомобила.

Вижте главата „Alfa DNA™ System with ESC OFF“ в раздела „Стартиране и шофиране“ за повече информация.

## РЕЖИМ „DYNAMIC“

Този екран показва параметри, свързани със стабилността на автомобила, графиките илюстрират тенденцията на надлъжните/страничните ускорения (информация за G-метъра), като се има предвид гравитационното ускорение като референтна единица.

Пиковете на страничното ускорение се показват отдясно фиг. 88.




88 9650094

## РЕЖИМ „NATURAL“

Показани са средната и моментната консумация фиг. 89.




89 9650095

## ПОДПОМАГАНЕ НА ВОДАЧА

Екранът в фиг. 90 показва състоянието и настройките на системите Adaptive Cruise Control, Lane Keeping Assist и Активен асистент за шофиране.

Всички незабавни известия се показват чрез изскачащ екран.

Мерните единици (метрични или имперски) зависят от единиците, определени чрез настройките на дисплея.

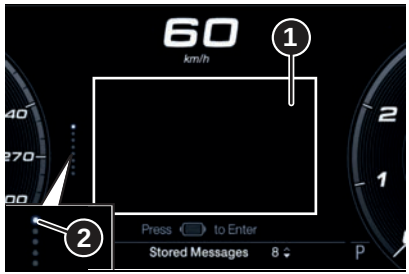


90 9650070

За допълнителна информация вижте съответните глави в разделите „Безопасност“ и „Стартиране и шофиране“.

## СЪОБЩЕНИЯ И СПИСЪК НА СЪХРАНЕНИТЕ СЪОБЩЕНИЯ

Съобщенията, показани на дисплея с помощта на изскачащи екрани, се съхраняват, докато са валидни. Можете да ги видите по-късно в централната зона на екрана „Съобщения” (1) фиг. 91.




91 9650071

Ако са налице няколко съобщения:

❒ натиснете пръстена (1) за достъп до списъка със съобщения

❒ превъртете предишните/следващите съобщения, като завъртите пръстена нагоре/надолу (1) нагоре/надолу. Позицията на показваното съобщение в списъка се обозначава със светлинната точка (2) фиг. 91. Наличието на

предишни/следващи съобщения се обозначава със сиви точки

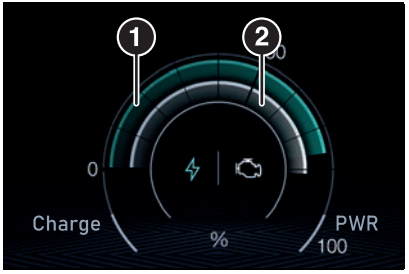
## ЗАРЕЖДАНЕ/МОЩНОСТ

(Само за версии Hybrid и Plug-In Hybrid Q4)

Функцията Зареждане/Мощност показва моменталната наличност на дисплея на бордното табло.

Зеленият външен графичен пръстен (1) фиг. 92 представлява изходната мощност на електродвигателя по време на фазата на ускорение и входната мощност по време на фазата на регенериране.

Сивият вътрешен графичен пръстен (2) фиг. 92 показва моментната мощност, налична от топлинния двигател.




92 9650447

Индикациите за заряда/мощността се показват само когато автомобилът е готов за шофиране.

Дисплеят на приборното табло варира в зависимост от следните условия:

- ако високоволтовият акумулатор **не се зарежда**, на дисплея няма да се показват графични прорези за всеки сектор („Зареждане“ и „Захранване“)
- ако високоволтовият акумулатор **се зарежда**, лявата страна на екрана ще бъде маркирана в долната част на дисплея (1) фиг. 93.
- ако високоволтовият акумулатор е в режим **„Захранване“,** горната страна на екрана ще бъде маркирана на дисплея (2) фиг. 94.




93 9650449




94 9650450

### Дисплей "Зареждане"

**Зеленият** индикатор за зареждане се увеличава към долната част, когато фазата на регенериране е в ход или когато топлинният двигател зарежда високоволтовия акумулатор.

### Дисплей "Мощност"

Мощността се показва на дисплея на бордното табло чрез запълване на секцията на двигателя и/или батерията (в случай на комбинирана работа) отляво надясно, в зависимост от използвания източник на захранване. Двата индикатора ще се движат самостоятелно.

### Пробег

(само версия Plug-In Hybrid Q4)

Екранът фиг. 95 показва и прогнозния диапазон в следните случаи:

(1) Общо (работа с електродвигател заедно с топлинен двигател)

(2) Само топлинен двигател

(3) Само електрически двигател

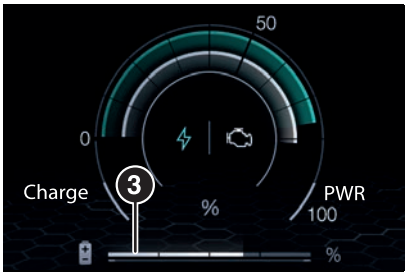



95 9650448

## Индикатор за нивото на заряд на акумулаторната батерия

(за хибридни версии)

Индикаторът (3) фиг. 96 показва нивото на заряд на акумулаторната батерия.




96 9650437

## ХИБРИДНА ИНФОРМАЦИЯ (Информация за хибридна система)

(Само за версии Hybrid и Plug-In Hybrid Q4)

Този елемент от менюто показва следната информация на бордното табло:

❒ Efficiency Coach: в режим на шофиране "Natural" или "Advanced Efficiency"

❒ Индикатори: в режим на шофиране "Dynamic" (версии Hybrid and Plug-In Hybrid Q4)

## Efficiency Coach

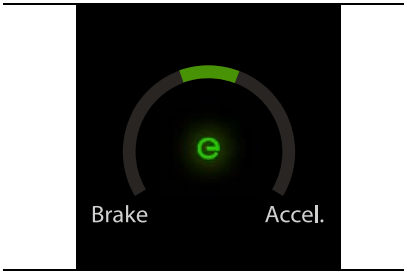
Функцията "Efficiency Coach" осигурява на водача "визуална осведоменост" чрез индикациите на дисплея на бордното табло за това как да постигне максимална енергийна ефективност по време на шофиране.

Дисплеят варира в зависимост от следните условия:

❒ ако водачът ускори/спре ефективно или, след като достигне определена скорост, не натисне педала на газта и/или спирачния педал, на дисплея ще се появи следният екран фиг. 97 (версия Plug-In Hybrid Q4) или фиг. 98 (Hybrid версия)

❒ по време на ускоряване и спиране, най-ефективната работа ще бъде представена от цвета на зеления индикатор фиг. 97 илифиг. 98, докато най-малко ефективната работа ще бъде представена от цвета на жълтия индикатор (1) е (2) фиг. 99 (версия Plug-In Hybrid Q4) или фиг. 100 (Hybrid версия), последван от кехлибарен, когато нивото на ефективност намалява фиг. 101 (версия Plug-In Hybrid Q4) или фиг. 102 (Hybrid версии)

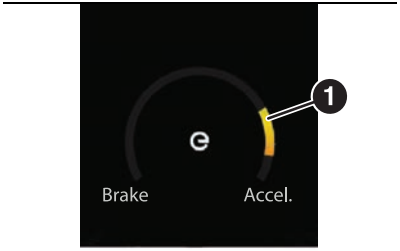
Шофирането на автомобила в оптимални условия се постига, когато буквата "**e**" и графичната индикация на графичната лента са показани в зелено в средата на екрана на дисплея (фиг. 97, фиг. 98).

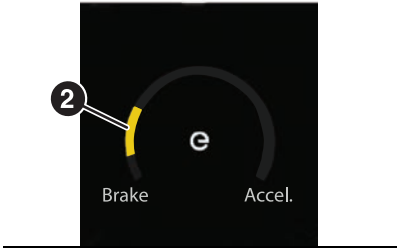



97 9650074

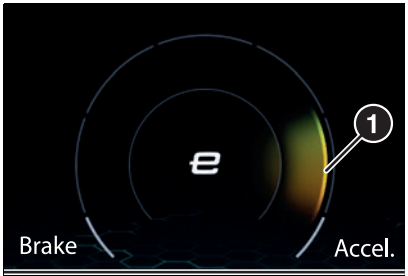



98 9650438



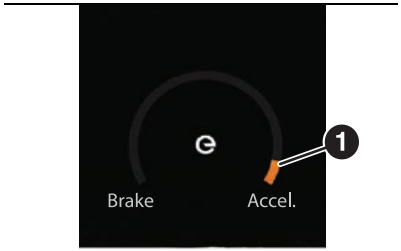

99 9650075

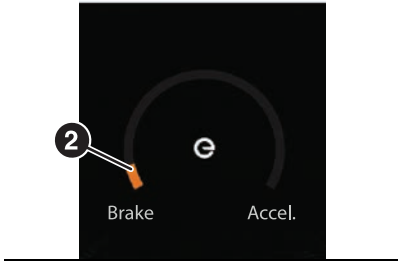






100 9650439




101 9650076







102 9650440

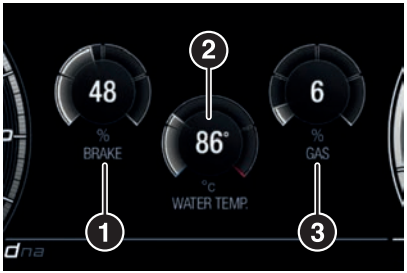
## Прибори

Екранът фиг. 103 показва следната информация:

(1) Положение на спирачния педал (0%: освободен педал - 100%: напълно натиснат педал)

(2) Температура на охлаждащата течност на двигателя, система за високо напрежение (версия Plug-In Hybrid Q4) и нискотемпературна схема (Hybrid версия)

(3) Позиция на педала на газта (0%: освободен педал - 100%: напълно натиснат педал)




103 9650078

## ПЕРСОНАЛИЗИРАНИ ЗОНИ

Десният циферблат (тахометър) и левият циферблат (скоростомер) на бордното табло могат да бъдат персонализирани за показване на допълнителна информация чрез функцията „Настройки“ на системата Alfa Connect с Navigator / Alfa Connect. За всеки циферблат може да се избере едно от следните:

- ❒ График
- ❒ Дата
- ❒ Външна температура
- ❒ Компас (където е предвидено)
- ❒ Без товар

ЗАБЕЛЕЖКА Форматът на датата и часа и мерната единица на външната температура зависят от настройките, определени с помощта на системата Alfa Connect с Navigator / Alfa Connect.

ЗАБЕЛЕЖКА Не е възможно да се покаже една и съща информация на два различни циферблата: задаването на едно и също съдържание на единия циферблат ще премахне информацията от другия.

ЗАБЕЛЕЖКА Ако повторението на навигацията е деактивирано (вижте параграф "Навигация"), дори ако компасът е показан на дисплея на бордното табло, той не е активен.

Когато двигателят е изключен, последният набор за персонализиране се съхранява и показва при следващото рестартиране на двигателя.

## УИДЖЕТИ

Десният циферблат (тахометър) на арматурното табло може да бъде персонализиран с алтернативна информация на описаната в предишния параграф „Персонализирани области“, като се използват графични елементи, известни като „Уиджети“. За да превъртите през зададените уиджети, натиснете бутона (2) на бутоните на волана и след това завъртете пръстена(1). Могат да се покажат следните уиджети:

- ❒ Медия, която показва следното, в зависимост от вида на информацията, възпроизвеждана

от системата Alfa Connect с Navigator / Alfa Connect:

- миниизображение на албум, източник, заглавие на песен, изпълнител, всяка информация за свързан телефон или:
- миниизображение на албум или лого на радиостанция, име на станция, честота, всякаква информация на свързания телефон




104 9650081

❒ Пътуване A, Пътуване B (където е предвидено), изминато разстояние, среден разход по време на пътуване, време на пътуване, средна скорост, километраж, ниво на AdBlue® в резервоара (където е предвидено)




105 9650083

❒ Compass (Компас)

ЗАБЕЛЕЖКА Компасът се показва автоматично, ако пътуване B е деактивирано с помощта на настройките на дисплея. Пътуване B автоматично заменя Компаса, ако е активиран.




106 9650082

❒ Налягане на гумите, установено от iTPMS




107 9650085

## ИЗСКАЧАЩИ ЕКРАНИ

При определени условия на шофиране съобщенията или изскачащите екрани могат автоматично да се показват на десния циферблат, за да предупреждават водача за полезна информация за шофирането (сив фон, напр. уведомяване за отворени врати, отворен капак и/или врата на багажника, фиг. 108), предупреждения с нисък приоритет (жълт фон) или предупреждения с висок приоритет (червен фон, напр. индикация за спиране, фиг. 109).

Когато е предвидено, изскачащият екран може да бъде придружен от звуково предупреждение и осветяване на една или повече предупредителни светлини или символи на бордното табло.



108 9650079




109 9650080

ЗАБЕЛЕЖКА В случай на две или повече едновременни събития, при които се показва изскачащ екран, екраните се показват последователно и по приоритет: първо тези с по-висок приоритет (червен фон), след това тези с по-нисък приоритет (жълт фон) и накрая тези с информация (сив фон).

Изскачащият екран може да се затвори като задържите натиснат пръстена (1) .

Ако топлинният двигател бъде изключен при наличие на една или повече неизправности, се показват изскачащи екрани при следващото рестартиране на двигателя, ако междувременно тези неизправности не са отстранени.

## ИНДИКАТОРНА СИСТЕМА ЗА СМЯНА НА МАСЛОТО В ДВИГАТЕЛЯ

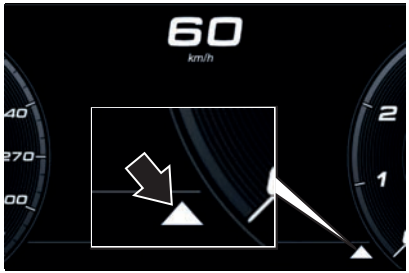
(където е предвидено)

Автомобилът е оборудван със система от индикатори за смяна на маслото на двигателя. Специалното съобщение ще се покаже на дисплея на бордното табло за 10 секунди, за да покаже следващия планиран интервал за смяна на маслото.

Индикаторната система за смяна на маслото на двигателя се основава на коефициент на използване, което означава, че интервалът за смяна на маслото на двигателя може да варира в зависимост от вашия личен стил на шофиране.

## ИНДИКАТОР ЗА СМЯНА НА ПРЕДАВКА

Системата за индикатор за превключване на предавките (GSI) съветва водача да смени предавката чрез специална индикация на дисплея фиг. 110.




110 9650086

Чрез системата GSI водачът се информира, че превключването на предавките ще позволи намаляване на разхода на гориво.

Икона ▲ на дисплея: предложение за превключване на предавка.

Икона ▲▲ на дисплея: предложение за превключване на две по-високи предавки (двойно превключване).

Икона ▼ на дисплея: предложение за превключване на по-ниска предавка.

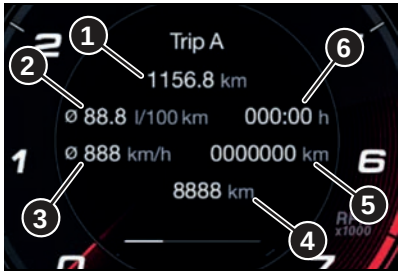
Икона ▼▼ на дисплея: предложение за превключване на две по-ниски предавки (двойно превключване).

Индикацията на дисплея остава, докато не се смени предавката или условията на шофиране не се върнат в ситуация, в която не се изисква превключване на

предавките, за да се подобри консумацията.
Когато няма предложения за смяна на предавката, се показва включената предавка (P, R, N, D, M)

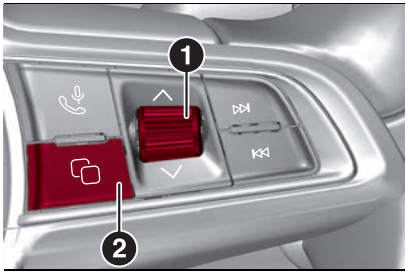
## БОРДЕН КОМПЮТЪР

"Бордови компютър" се използва за показване на информация за работата на автомобила, когато устройството за запалване е в положение START. За да покажете бордния компютър, задайте го като приспособление на десния циферблат (тахометър) на бордното табло фиг. 111.




111 9650087

Тази функция има две отделни памети, "Trip A" и "Trip B", където данните за "пълните пътувания" (trip) на автомобила се записват независимо една от друга.




112 9650767

Бордовият компютър може да показва следната информация:
❒ километражен брояч (1)
❒ среден разход на гориво (2)
❒ средна скорост (3)
❒ общо изминато разстояние според брояча на пробега от последното нулиране (4)
❒ очаквания диапазон, преди да е необходимо допълване с AdBlue® (5)
❒ изминалото време от последното нулиране на измервателния уред за пътуване (6)
Натиснете и освободете бутона (2) фиг. 112 от бутоните на волана, докато на бордното табло бъде маркиран уиджет „Trip A“ или „Trip B“.

### Действително време на работа

Това показва общото време, изминато от последното нулиране. Времето се увеличава, когато устройството за запалване е в позиция START.

### Нулиране на брояча

Задръжте пръстена (1) фиг. 112 натиснат.

## ОБОБЩЕНИЕ НА ПЪТУВАНЕТО

(Версия Plug-In Hybrid Q4)
Завъртането на стартера от позиция ENGINE до STOP показва „Обобщение на пътуването“ на дисплея, показващо данните от последното пътуване фиг. 113.




113 9650396

Показва се следната информация:
❒ (1) общо разстояние
❒ (2) изминато разстояние в „хибриден“ режим (комбиниран електрически и топлинен двигател)
❒ (3) изминато разстояние в електрически режим

❒ (4) среден разход на гориво
❒ (5) време за пътуване

## ПРЕДУПРЕДИТЕЛНИ СВЕТЛИНИ И ИНДИКАТОРИ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Предупредителният светлинен индикатор или символ може да бъде свързан със специфично съобщение и/или звуково предупреждение. Тези указания са ориентировъчни и предпазни и като такива не трябва да се считат за изчерпателни и/или алтернативни на информацията, съдържаща се в Ръководството за собственика, което Ви препоръчваме да прочетете внимателно при всички случаи. Винаги се позовавайте на информацията в този раздел в случай на индикация за неизправност.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Индикаторите за неизправност, които се появяват на дисплея, са разделени на две категории: много сериозни и по-малко сериозни неизправности. Сериозните неизправности се посочват чрез повтарящ се и продължителен предупредителен "цикъл". по-малко сериозните неизправности се обозначават с предупредителен "цикъл" с по-кратка продължителност. Цикълът на показване на двете категории може да бъде прекъснат. Предупредителният светлинен индикатор на арматурното табло ще остане включен, докато причината за повредата не бъде отстранена.

ЗАБЕЛЕЖКА Действителното наличие на показаните по-долу предупредителни светлинни индикатори и символи зависи от версията и/или страната, в която се продава автомобилът.

### ПРЕДУПРЕДИТЕЛНИ СВЕТЛИННИ ИНДИКАТОРИ НА АРМАТУРНОТО ТАБЛО

**Червени предупредителни светлинни индикатори**

| Предупредителен светлинен индикатор | Какво означава това? |
|---|---|
|  | НЕДОСТАТЪЧНА СПИРАЧНА ТЕЧНОСТ / ВКЛЮЧЕНА ЕЛЕКТРИЧЕСКА РЪЧНА СПИРАЧКА<br>Предупредителният светлинен индикатор се включва, когато контактният ключ бъде поставен в положение ENGINE, но трябва да се изключи след няколко секунди.<br>**Ниско ниво на спирачната течност**<br>Предупредителният светлинен индикатор се включва, когато нивото на спирачната течност в резервоара падне под минималното ниво, вероятно поради теч във веригата. Възстановете нивото на спирачната течност, след което проверете дали предупредителният светлинен индикатор е изключена. Ако предупредителният светлинен индикатор остане включен, се обърнете към търговско представителство на Alfa Romeo. |

| Предупредителен светлинен индикатор | Какво означава това? |
|---|---|
|  | **Включена електрическа ръчна спирачка**<br>Предупредителният светлинен индикатор се включва, когато електрическата ръчна спирачка е задействана. В случай на неизправност, предупредителният светлинен индикатор мига за около 10 секунди и след това се изключва. Освободете електрическата ръчна спирачка, след което проверете дали предупредителният светлинен индикатор е изключена. Ако предупредителният светлинен индикатор остане включен, се обърнете към търговско представителство на Alfa Romeo. |
|  | ПОВРЕДА НА EBD<br>Едновременното включване на (червените) и (оранжевите) предупредителни светлинни индикатори с включен двигател показва или повреда на системата EBD, или че системата не е налична. В този случай задните колела могат внезапно да се заключат и автомобилът може да се отклони при рязко спиране.<br>Карайте много внимателно до най-близкото търговско представителство на Alfa Romeo, за да проверите системата незабавно. |
|  | ПОВРЕДА НА СЕРВОУПРАВЛЕНИЕТО (където е предвидено)<br>Предупредителният светлинен индикатор/символ (където е предвидено) се включва, когато устройството за запалване бъде преместено в положение ENGINE, но трябва да се изключи след няколко секунди.<br>Ако предупредителният светлинен индикатор/символ остане включен и/или ако традиционният акумулатор е изключен или ако предупредителният светлинен индикатор/символ се включи по време на шофиране, ефектът от сервоуправлението може да не се активира и силата върху волана може да се увеличи значително, докато все още можете да управлявате автомобила. Ако това се случи по време на движение, се препоръчва да спрете и изключите двигателя. Във всеки случай трябва да се извърши процедурата за инициализиране на сервоуправлението (за повече подробности вижте главата „Сервоуправление“ в главата „Стартиране и шофиране“).<br>Ако проблемът продължава, повторете процедурата няколко пъти и ако неизправността все още е налице, това е сигнал, че е открита повреда в сервоуправлението. Свържете се с търговско представителство на Alfa Romeo възможно най-скоро. |
|  | ПОВРЕДА НА ВЪЗДУШНАТА ВЪЗГЛАВНИЦА<br>Ако предупредителният светлинен индикатор се включва постоянно, това показва неизправност в системата на въздушните възглавници.<br>**53) 54)** |

| Предупредителен светлинен индикатор | Какво означава това? |
|---|---|
|  | КОНВЕНЦИОНАЛЕН АКУМУЛАТОР 12V НЕ Е ДОСТАТЪЧНО ЗАРЕДЕН<br>Ако предупредителният светлинен индикатор светне, когато двигателят работи, това показва неизправност на конвенционалната система за зареждане на акумулатора (12V). Свържете се с търговско представителство на Alfa Romeo възможно най-скоро. |
|  | ОТВОРЕНИ ВРАТИ<br>предупредителният светлинен индикатор се включва, когато една или повече врати не са напълно затворени. Появява се изскачащ екран, който маркира в червено вратите, които не са затворени правилно, вместо циферблата на тахометъра. Акустично предупреждение се активира при отворени врати и движение на автомобила. Затворете вратите правилно. |

## *ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ*

***53)*** *Ако индикаторът не се включи, когато ключът е в положение ON или ако остане запален по време на шофиране, може да има проблем със системата за обезопасяване на въздушните възглавници. В този случай въздушните възглавници или предпазните колани може да не се активират в случай на произшествие или, в по-ограничен брой случаи, може да се активират, когато не е необходимо. Преди да продължите, се свържете с търговско представителство на Alfa Romeo, за да проверите системата незабавно.*

***54)*** *Неизправността на предупредителния светлинен индикатор се сигнализира чрез включване на иконата на бордното табло. В този случай предупредителният светлинен индикатор може да не показва проблеми в системите за задържане. Преди да продължите, се свържете с търговско представителство на Alfa Romeo, за да проверите системата незабавно.*

## Жълти предупредителни светлинни индикатори

| Предупредителен светлинен индикатор | Какво означава това? |
|---|---|
|   | ABS НЕИЗПРАВНОСТ<br>Предупредителният светлинен индикатор се включва, за да покаже неизправност на ABS. В този случай спирачната система запазва своята ефективност непроменена, но без предимството на системата ABS. Шофирайте внимателно и се свържете с търговско представителство на Alfa Romeo възможно най-скоро. |
|   | ESC СИСТЕМА<br>**Активиране на ESC системата**<br>Интервенцията от системата се обозначава с мигане на предупредителният светлинен индикатор: показва, че автомобилът е в критични условия на стабилност и сцепление.<br>**Неизправност в ESC системата**<br>Ако предупредителният светлинен индикатор не се изключва или ако остава включен при работещ двигател, е установена неизправност в електронната система за УС. Свържете се с търговско представителство на Alfa Romeo възможно най-скоро.<br>**Повреда на асистента за потегляне по наклон**<br>Предупредителният светлинен индикатор се включва, за да сигнализира за неизправност на системата за подпомагане при потегляне по наклон. Свържете се с търговско представителство на Alfa Romeo възможно най-скоро. |
|   | ЧАСТИЧНО / ПЪЛНО ДЕАКТИВИРАНЕ НА СИСТЕМИТЕ ЗА АКТИВНА БЕЗОПАСНОСТ<br>Предупредителният светлинен индикатор се включва, за да покаже, че някои системи за активна безопасност са частично или напълно деактивирани. Когато системите се активират отново, предупредителният светлинен индикатор се изключва. |

| Предупредителен светлинен индикатор | Какво означава това? |
|---|---|
|  | ПОВРЕДА НА АВТОНОМНАТА СИСТЕМА ЗА АВАРИЙНО СПИРАНЕ<br>Предупредителният светлинен индикатор светва, за да покаже:<br>❒ неизправност на системата за автономно аварийно спиране, с показване на относителното съобщение на дисплея на бордното табло, което съветва водача да се свърже с мрежата за съдействие на Alfa Romeo възможно най-скоро<br>или<br>❒ временната недостъпност на системата за автономно аварийно спиране поради състояние, което заслепява един от предните датчици. В този случай това може да бъде външна пречка (напр. наличие на листа и др.), която възпрепятства датчика. Премахнете пречката. Ако предупредителният светлинен индикатор остане включен, свържете се със сервизната мрежа на Alfa Romeo. |
|  | ДЕАКТИВИРАНЕ НА АВТОНОМНАТА СИСТЕМА ЗА АВАРИЙНО СПИРАНЕ<br>Предупредителният светлинен индикатор се включва, ако системата за автономно аварийно спиране е деактивирана или ако системата е запушена/замърсена/недостъпна. |
|  | ПОВРЕДА НА ЕЛЕКТРИЧЕСКА РЪЧНА СПИРАЧКА<br>55)<br>Ако предупредителният светлинен индикатор светне, това показва неизправност в електрическата спирачна система за паркиране.<br>Тази неизправност може частично или напълно да блокира автомобила, тъй като електрическата ръчна спирачка може да остане активирана, дори ако се изключи автоматично или ръчно чрез съответните устройства за управление.<br>Ако автомобилът все още може да се използва (електрическата ръчна спирачка не е задействана), шофирайте внимателно до най-близкото търговско представителство на Alfa Romeo, като не забравяте, че електрическата ръчна спирачка няма да работи. |

| Предупредителен светлинен индикатор | Какво означава това? |
|---|---|
|  | ПОВРЕДА на EOBD / ИНЖЕКТИРАНЕ / КАТАЛИЗАТОР (бензинови версии с GPF)<br>Ако предупредителният светлинен индикатор остане включен или се включи по време на шофиране, инжекторната система не работи правилно.<br>**Предупредителният светлинен индикатор свети постоянно** сигнализира за неизправност в захранващата/запалителната система, която може да доведе до високи емисии на отработени газове, възможна загуба на производителност, лоша управляемост и висок разход на гориво.<br>Предупредителният светлинен индикатор се изключва, ако неизправността изчезне, но все още се съхранява от системата.<br>При тези условия можете да продължите да пътувате с умерена скорост, но без да изисквате прекомерно усилие от двигателя или висока скорост. Продължителното използване на автомобила с постоянно включен предупредителен светлинен индикатор може да причини повреда.<br>Свържете се с търговско представителство на Alfa Romeo възможно най-скоро.<br>**Ако предупредителният светлинен индикатор мига,** това означава, че катализаторът може да се повреди.<br>Освободете педала на газта, за да намалите скоростта на двигателя, докато предупредителният светлинен индикатор спре да мига.<br>Продължете пътуването с умерена скорост, като се опитвате да избегнете условия на шофиране, които могат да причинят допълнително мигане, и се свържете с търговско представителство на Alfa Romeo възможно най-скоро. 23) |
|  | НЕИЗПРАВНОСТ В ХИБРИДНАТА СИСТЕМА (хибридна версия)<br>Ако предупредителният светлинен индикатор остане включен или се включи по време на шофиране, има неизправност на хибридната система. В това състояние състоянието на заряда на спомагателния акумулатор не се показва.<br>В този случай се свържете с търговско представителство на Alfa Romeo възможно най-скоро. |

| Предупредителен светлинен индикатор | Какво означава това? |
|---|---|
|  | ПОВРЕДА НА СИСТЕМАТА ЗА ИНЖЕКТИРАНЕ AdBlue® (UREA) (дизелови версии)<br>При нормални условия, когато устройството за запалване е в положение ENGINE, предупредителният светлинен индикатор се включва, но трябва да се изключи веднага след стартиране на двигателя.<br>предупредителният светлинен индикатор ще светне, ако се въведе течност, която не отговаря на номиналните характеристики, или ако се открие средна консумация на AdBlue® (UREA) над 50%.<br>В този случай се свържете с търговско представителство на Alfa Romeo възможно най-скоро.<br>Ако проблемът не бъде решен, на дисплея на бордното табло ще се появи специално съобщение при достигане на определен праг, докато двигателят вече не може да бъде стартиран.<br>Когато има приблизително 200 km преди да не можете повече да рестартирате двигателя, на някои версии ще се появи специално съобщение, фиксирано на дисплея на бордното табло, придружено от предупредителен сигнал. |



*ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ*

***55)*** *Ако има неизправност при рязко спиране, задните колела може да се заключат и автомобилът може да се отклони.*



*ВАЖНО*

***23)*** *Ако при поставяне на устройството за запалване на ENGINE предупредителният индикатор не се включва или се включва постоянно или мига при шофиране, свържете се с търговско представителство на Alfa Romeo възможно най-скоро.*

## Зелени предупредителни светлинни индикатори

| Предупредителен светлинен индикатор | Какво означава това? |
|---|---|
|  | ЛЯВ ИНДИКАТОР ЗА ПОСОКА<br>Предупредителният светлинен индикатор се включва, когато лостът за индикатора за посока е преместен надолу или, заедно с десния индикатор за посока, когато е натиснат бутонът за аварийни предупредителни светлини. |
|  | ДЕСЕН ИНДИКАТОР ЗА ПОСОКА<br>Предупредителният светлинен индикатор се включва, когато лостът за индикатора за посока е преместен нагоре или, заедно с левия индикатор за посока, когато е натиснат бутонът за аварийни предупредителни светлини. |

## Бели предупредителни светлинни индикатори

| Предупредителен светлинен индикатор | Какво означава това? |
|---|---|
|  | ДАТЧИК ЗА ЯРКОСТ<br>Този предупредителен светлинен индикатор на километража светва в случай на активиране на датчика за яркост. |

## Червени символи

| Символ | Какво означава това? |
|---|---|
|  | НИСКО НАЛЯГАНЕ НА ДВИГАТЕЛНОТО МАСЛО<br>Символът се включва в случай на недостатъчно налягане на двигателното масло. 24)<br>Ако се включи временно или мига (за около 5 секунди), проверете нивото на маслото, като следвате съответната процедура (вижте описанието в главата „Проверка на нивата“ в раздела „Поддръжка и грижи“) и допълнете до правилното ниво, ако е необходимо.<br>Ако символът се включва непрекъснато, свържете се с търговско представителство на Alfa Romeo, за да проверите системата.<br>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ, АКО СИМВОЛЪТ СЕ ВКЛЮЧВА НЕПРЕКЪСНАТО: Не използвайте автомобила, докато повредата не бъде отстранена. Когато символът се включи, той не показва количеството масло в двигателя: нивото на маслото може да бъде проверено на дисплея при влизане в автомобила, а също и чрез активиране на функцията "Ниво на маслото" на системата Alfa Connect с Navigator / Alfa Connect. |
|  | ПОВРЕДА НА ВЪЗДУШНАТА ВЪЗГЛАВНИЦА<br>Символът се включва, ако има повреда в системата на въздушните възглавници. Свържете се с търговско представителство на Alfa Romeo възможно най-скоро. |
|  | ИНДИКАТОР ЗА НЕЗАКОПЧАН ПРЕДПАЗЕН КОЛАН<br>Символът се включва фиксирано, ако автомобилът е неподвижен и водачът, пътникът отпред или задният страничен предпазен колан не е закрепен с пътник на седалката. Символът мига и ще прозвучи звуково предупреждение, ако автомобилът е в движение и водачът, пътникът отпред или задният страничен предпазен колан не е правилно закрепен с пътник на седалката. В този случай затегнете предпазния колан. |

| Символ | Какво означава това? |
|---|---|
|  | ТЕМПЕРАТУРАТА НА ОХЛАДИТЕЛНАТА ТЕЧНОСТ Е ТВЪРДЕ ВИСОКА<br>Символът светва, когато двигателят прегрее.<br>**При нормални условия на шофиране**: спрете автомобила, изключете двигателя и проверете дали нивото на водата в резервоара не е под маркировката MIN. В този случай изчакайте двигателят да се охлади, след което бавно и внимателно отворете капачката, допълнете с охлаждаща течност и проверете дали нивото е между маркировките MIN и MAX на самия резервоар. Също така проверете визуално за течове на течности. Свържете се с търговско представителство на Alfa Romeo, ако символът се включи при повторно стартиране на двигателя.<br>**Ако автомобилът се използва при взискателни условия**: (напр. при шофиране с висока производителност): намалете скоростта и, ако символът остане включен, спрете автомобила. Изчакайте 2 или 3 минути при работещ двигател и леко ускорение, за да благоприятствате допълнително циркулацията на охлаждащата течност. След това изключете двигателя. Проверете дали нивото на охладителната течност е правилно, както е описано по-горе.<br>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ За взискателни маршрути е препоръчително двигателят да работи и леко да се ускори за няколко минути, преди да се изключи. |
|  | ПРЕДНИЯТ КАПАК НЕ Е ЗАТВОРЕН ПРАВИЛНО<br>Символът се включва, когато капакът на двигателя не е затворен правилно. Вместо циферблата на тахометъра се появява изскачащ екран, който маркира капака на двигателя в червено. Затворете капака правилно. |
|  | ВРАТАТА НА БАГАЖНИКА НЕ Е ЗАТВОРЕНА ПРАВИЛНО<br>Символът се включва, когато вратата на багажника не е затворена правилно. Появява се изскачащ екран, който осветява вратата на багажника в червено, вместо циферблата на тахометъра. Звукът се чува с отворена врата на багажника и движещ се автомобил. Затворете вратата на багажника правилно. |
|  | ПОВРЕДА В АВТОМАТИЧНАТА СКОРОСТНА КУТИЯ/ ПОВРЕДА В АВТОМАТИЧНАТА СКОРОСТНА КУТИЯ С ДВОЕН СЪЕДИНИТЕЛ<br>Символът се включва заедно със звуков сигнал, за да покаже, че автоматичната скоростна кутия или автоматичната скоростна кутия с двоен съединител са повредени. Свържете се с търговско представителство на Alfa Romeo възможно най-скоро. 25) 26) |
|  | ПРЕКОМЕРНА ТЕМПЕРАТУРА НА ДВИГАТЕЛНОТО МАСЛО<br>(където е предвидено)<br>Символът светва при прегряване на двигателното масло. 27) |

| Символ | Какво означава това? |
|---|---|
|  | ПОВРЕДА НА УПРАВЛЕНИЕТО НА ЕЛЕКТРОННАТА ДРОСЕЛНА КЛАПА (ETC)<br>(където е предвидено)<br>Този символ ще светне, за да покаже проблем със системата за електронно управление на дроселната клапа (ETC). Ако неизправността бъде открита при работещ автомобил, символът ще светне с фиксирана или мигаща светлина в зависимост от вида на неизправността. Преместете устройството за запалване на ENGINE, когато автомобилът е напълно спрял, а автоматичната скоростна кутия/електрифицираната автоматична скоростна кутия с двоен съединител в положение P (паркиране). Символът трябва да изгасне. Ако символът остава включен при работещ автомобил, той все още може да бъде управляван, но трябва да потърсите съдействие от търговско представителство на Alfa Romeo възможно най-скоро.<br>ЗАБЕЛЕЖКА Този символ може да се включи, ако едновременно натиснете педалите на газта и на спирачката.<br>Намесете се незабавно, ако символът продължава да мига при работещ двигател. Възможно е да забележите намалена мощност на двигателя, повишени/неравномерни обороти на празен ход или спиране на двигателя, като може да се наложи да бъдете откарани с пътна помощ. Символът се появява, когато устройството за запалване е включено в положение ENGINE и остава включено за няколко пъти по време на изпитването на крушката. Ако не се включи при стартиране, свържете се с търговско представителство на Alfa Romeo. |
|  | ПОВРЕДА НА СИСТЕМАТА eCall В ЕС<br>Символът изглежда показва неизправност в системата eCall на ЕС. В този случай не може да се осъществи спешно повикване. Отидете в търговско представителство на Alfa Romeo възможно най-скоро, за да поправите системата. |
|  | ПОВРЕДА НА БАТЕРИЯТА НА СИСТЕМАТА eCall В ЕС<br>Символът изглежда показва повреда на батерията на системата eCall на ЕС или нисък заряд на батерията. В първия случай няма да е възможно да се осъществи спешното повикване, а във втория случай предаването на данни или връзката може да подлежи на ограничения. Отидете в търговско представителство на Alfa Romeo възможно най-скоро, за да поправите системата. |

| Символ | Какво означава това? |
|---|---|
|  | НЕИЗПРАВНОСТ В ПРОЦЕДУРАТА ЗА ЗАРЕЖДАНЕ НА АВТОМОБИЛА (версия Plug-In Hybrid Q4)<br>Този символ се показва на дисплея на бордното табло, докато автомобилът е неподвижен, в случай на неизправност по време на процедурата за зареждане на акумулатора с високо напрежение.<br>❒ **неизправности в системата за зареждане**, в този случай изключете и след това свържете отново кабела за зареждане към порта за зареждане или, в случай на зареждане в обществена станция за зареждане, потърсете друга точка на захранване. Ако символът остане включен, свържете се с търговско представителство на Alfa Romeo.<br>❒ **неизправности в обществената зарядна станция** (защото тя може да е била деактивирана или да е имало неизправност). Препоръчваме ви да опитате да заредите автомобила си на друга обществена станция за зареждане. Ако символът остане включен, свържете се с търговско представителство на Alfa Romeo. |
|  | НЕИЗПРАВНОСТ НА ТЯГОВИЯ АКУМУЛАТОР (Plug-In Hybrid Q4 и Hybrid версии)<br>Символът се появява на дисплея на бордното табло в случай на повреда на тяговата батерия. Свържете се с търговско представителство на Jeep. |
|  | ПРЕГРЯВАНЕ НА ТЯГОВАТА БАТЕРИЯ (където е предвидено)<br>Символът се появява на дисплея на бордното табло заедно със специално съобщение и звуково предупреждение в случай на прегряване на тяговата батерия.<br>**Спрете автомобила безопасно при първа възможност и изключете автомобила. След това напуснете купето и останете на безопасно разстояние. Обадете се за помощ и/или незабавно се обадете на номера за спешни повиквания.** |
|  | НЕИЗПРАВНОСТ НА ХИБРИДНАТА ЕЛЕКТРИЧЕСКА СИСТЕМА (Plug-In Q4 и Hybrid версии)<br>Символът се появява на дисплея на арматурното табло в случай на повреда на хибридно-електрическата система. Свържете се с търговско представителство на Jeep. |
|  | ОГРАНИЧЕНИЕ НА ПРОИЗВОДИТЕЛНОСТТА (версии Plug-In Hybrid Q4)<br>Символът се показва на дисплея на бордното табло, ако ускорението на автомобила е ограничено поради намаляване на работата на топлинния двигател (напр. включително, ако няма гориво) или на електродвигателя. Ако символът остане включен по време на шофиране, свържете се с търговско представителство на Alfa Romeo.<br>ЗАБЕЛЕЖКА Ако автоматичната двузонова климатична система е включена, тя ще бъде изключена автоматично. |

| Символ | Какво означава това? |
|---|---|
|  | АКТИВИРАНЕ НА СИСТЕМАТА DAA (Асистент за внимание на водача) (където е предвидено)<br>Символът се появява на дисплея на бордното табло, когато е активирана системата DAA (Driver Attention Assist). Системата, след като оцени нивото на сънливост на водача, чрез конкретни събития, предлага на водача да спре за почивка, защото продължаването на шофирането е рисковано. Спрете, за да направите пауза по време на шофиране, като отбиете автомобила при безопасни условия. |
|  | ЗАДЕЙСТВАНЕ НА СИСТЕМАТА ЗА РАЗПОЗНАВАНЕ НА СЪНЛИВОСТ И РАЗСЕЙВАНЕ НА ВОДАЧА С КАМЕРА ЗА НАБЛЮДЕНИЕ НА ВОДАЧА (където е предвидено)<br>Символът светва постоянно, придружен от акустично предупреждение и съобщение: ако системата открие слабо внимание на водача, прекомерна умора или разсейване, водачът се уведомява чрез съобщение и акустично предупреждение. След три предупреждения съобщението се придружава от по-значителен звуков сигнал. Спрете автомобила на безопасно място и си починете. |



*ВАЖНО*

***24)*** *Ако символът се включи по време на шофиране, незабавно спрете двигателя и се свържете с търговско представителство на Alfa Romeo.*
***25)*** *Шофирането на автомобила с този символ може сериозно да повреди трансмисията и да доведе до счупване. Маслото може също да прегрее: контактът с горещ двигател или с изпускателни компоненти при висока температура може да причини пожари.*
***26)*** *При нормална употреба символът може да се включи, когато скоростната кутия е в междинно положение между две предавки за около десет секунди: символът ще се изключи, когато предавката е включена правилно. Ако проблемът продължава, свържете се с търговско представителство на Alfa Romeo.*
***27)*** *Ако символът се включи по време на шофиране, незабавно спрете автомобила и двигателя.*

| Символ | Какво означава това? |
|---|---|
|  | iTPMS (Система за индиректно следене на налягането в гумите)<br>**неизправност В iTPMS**<br>Ако бъде открита неизправност в iTPMS, предупредителният светлинен индикатор мига за около 75 секунди и след това остава включен.<br>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Не продължавайте да шофирате с една или повече спукани гуми, тъй като управлението може да бъде компрометирано. Спрете автомобила, като избягвате рязко спиране и управление. Поправете незабавно с помощта на Fix&Go и се свържете със специализираното търговско представителство на Alfa Romeo възможно най-скоро.<br>**Ниско налягане в гумите**<br>Предупредителният светлинен индикатор се включва, за да покаже, че налягането в гумите е по-ниско от препоръчителната стойност и/или че се наблюдава бавна загуба на налягане. В тези случаи оптималната продължителност на гумите и разходът на гориво може да не са гарантирани.<br>Ако две или повече гуми са в състоянието, споменато по-горе, на дисплея ще се покажат индикациите, съответстващи на всяка гума последователно.<br>В случай на недостатъчно налягане е ЗАДЪЛЖИТЕЛНО да се обърнете към глава „Колела“ в раздел „Технически данни“ и да се придържате стриктно към това. |
|  | ПОВРЕДА НА ИМОБИЛАЙЗЕРА НА ДВИГАТЕЛЯ / ОПИТ ЗА ВЗЛОМ<br>**Неизправност в системата на имобилайзера на двигателя**<br>Символът изглежда съобщава за повреда на системата на имобилайзера на двигателя. Свържете се с търговско представителство на Alfa Romeo възможно най-скоро.<br>**Опит за влизане с взлом**<br>Символът се включва, когато контактният ключ бъде преместен в положение ENGINE, за да докладва за евентуален опит за проникване, установен от алармената система.<br>**Електронният ключ не е разпознат**<br>Символът се включва при стартиране на двигателя и електронният ключ не се разпознава от системата. |
|  | РАБОТА НА СИСТЕМАТА ЗА ПРЕКЪСВАНЕ НА ПОДАВАНЕТО НА ГОРИВО<br>Символът се включва в случай на намеса на системата за прекъсване на горивото.<br>За процедурата за повторно активиране на системата за прекъсване на горивото вижте глава „Система за прекъсване на горивото“ в раздел „При извънредна ситуация“. Ако не е възможно да се възстанови подаването на гориво, свържете се с търговско представителство на Alfa Romeo. |

| Символ | Какво означава това? |
|---|---|
|  | ВЪЗМОЖЕН ЛЕД НА ПЪТЯ (където е предвидено)<br>Символът се включва, когато външната температура падне до или под 3°C.<br>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ В случай на повреда на външния температурен датчик, цифрите, които показват стойността, се заменят с тирета. |
|  | ПОВРЕДА В СЕНЗОРА ЗА НАЛЯГАНЕ НА МАСЛОТО<br>Символът се включва в случай на повреда на датчика за нивото на маслото в двигателя. |
|  | ПОВРЕДА НА СЕНЗОРА ЗА ДЪЖД<br>Символът се включва в случай на неизправност на датчика за дъжд. Свържете се с търговско представителство на Alfa Romeo възможно най-скоро. |
|  | ПОВРЕДА НА СИСТЕМАТА START&STOP (за версии/пазари, където се предлага)<br>Символът се включва, за да съобщи за повреда на системата Start&Stop. Свържете се с търговско представителство на Alfa Romeo възможно най-скоро. |
|  | ЗАДНА СВЕТЛИНА ЗА МЪГЛА<br>Предупредителният светлинен индикатор се включва, когато е активирана светлината за мъгла. |
|  | ПРЕКЪСВАНЕ НА ТЯГОВАТА БАТЕРИЯ НА ХИБРИДНАТА СИСТЕМА (версии Hybrid и Plug-In Hybrid Q4)<br>Този символ изглежда показва неизправност на хибридната система поради изключване на акумулаторната батерия на задвижването. В този случай състоянието на заряда на акумулаторната батерия не се показва на дисплея. Свържете се с търговско представителство на Alfa Romeo възможно най-скоро. |
|  | ПОВРЕДА НА СИСТЕМАТА ЗА СТАРТИРАНЕ БЕЗ КЛЮЧ<br>Символът се включва в случай на повреда на системата за стартиране без ключ. Свържете се с търговско представителство на Alfa Romeo възможно най-скоро. |
|  | ПОВРЕДА НА СИСТЕМАТА ЗА ПРЕКЪСВАНЕ НА ПОДАВАНЕТО НА ГОРИВО<br>Символът се включва в случай на повреда на системата за прекъсване на горивото. Свържете се с търговско представителство на Alfa Romeo възможно най-скоро. |
|  | РЕЗЕРВ НА ГОРИВО/ ОГРАНИЧЕН ОБХВАТ<br>Символът се включва, когато в резервоара останат около няколко литра гориво.<br>28) |

| Символ | Какво означава това? |
|---|---|
|  | ПОВРЕДА В ПОДГРЯВАНЕТО НА ПОДГРЯВАЩАТА СВЕЩ (дизелови версии)<br>Ако символът мига, това показва неизправност в системата за предварително нагряване на свещите. В този случай се свържете с търговско представителство на Alfa Romeo възможно най-скоро. |
| | ПОДГРЯВАНЕ НА СВЕЩИТЕ (дизелови версии)<br>Този символ се включва, когато устройството за запалване бъде на ENGINE, и ще се изключи, когато свещите достигнат предварително зададената температура. Двигателят може да се стартира веднага щом символът се изключи.<br>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ При леки или високи температурни условия предупредителният светлинен индикатор светва само за много кратко време. |
|  | ПОВРЕДА В SPEED LIMITER<br>Символът се включва в случай на неизправност на устройството за Speed Limiter. Обърнете се към търговско представителство на Alfa Romeo възможно най-скоро, за да отстраните повредата. |
|  | ПОВРЕДА НА СИСТЕМАТА С АСИСТЕНТ ЗА СЛЕДЕНЕ НА ЛЕНТАТА<br>Символът се показва за няколко секунди при стартиране на двигателя. Ако няма неизправности, символът изгасва.<br>Символът се включва в случай на повреда в системата за поддържане на траекторията в лентата на движение. Свържете се с търговско представителство на Alfa Romeo възможно най-скоро. |
|  | ИЗКЛЮЧЕН АСИСТЕНТА ЗА СЛЕДЕНЕ НА ЛЕНТАТА (за версии/пазари, където се предлага)<br>Символът се появява, ако системата LKA (Асистент за следене на лентата) е изключена. |
|  | НЕИЗПРАВНОСТ В AFS<br>Ако се появи този символ, той показва липсата на автоматична система за насочване на фаровете. В случай на временно състояние, което възпрепятства използването на камерата (като например пасящо слънце, дъжд, мъгла, сняг или мръсотия), символът ще светне временно, докато условията се възстановят и системата може да се използва отново.<br>Ако тези условия не настъпят и символът остане постоянно запален, свържете се с търговското представителство на Alfa Romeo възможно най-скоро. |

| Символ | Какво означава това? |
|---|---|
|  | ПОВРЕДА НА АВТОМАТИЧНИТЕ ДЪЛГИ СВЕТЛИНИ<br>Символът се включва, за да съобщи за повреда на автоматичните фарове за дълги светлини.<br>Обърнете се към търговско представителство на Alfa Romeo възможно най-скоро, за да отстраните повредата. |
|  | ПРЕГРЯВАНЕ НА ТЕЧНОСТТА НА АВТОМАТИЧНА СКОРОСТНА КУТИЯ / ПРЕГРЯВАНЕ НА ТЕЧНОСТТА НА АВТОМАТИЧНА СКОРОСТНА КУТИЯ С ДВОЕН СЪЕДИНИТЕЛ<br>Символът се включва в случай на прегряване на трансмисията след особено взискателна употреба.<br>В този случай се извършва ограничаване на работата на двигателя. При изключен двигател или на празен ход със скоростна кутия в N или P, изчакайте, докато символът се изключи. |
|  | ПОВРЕДА В ЕЛЕКТРИЧЕСКОТО ОТВАРЯНЕ/ЗАТВАРЯНЕ НА БАГАЖНИКА<br>Символът се включва, за да покаже неизправност на системата за електрическо отваряне/затваряне на багажника. |
|  | ПОВРЕДА НА ЗВУКОВАТА СИСТЕМА<br>Символът се включва, за да съобщи за повреда на звуковата система.<br>**Версии, оборудвани със система от датчици за паркиране**: Ако на дисплея се покаже съобщението, че звуковата система не е налична, системата на датчиците за паркиране ще бъде деактивирана.<br>Ако се опитате да активирате отново системата, на дисплея ще се покаже специално съобщение за неуспех.<br>Свържете се с търговско представителство на Alfa Romeo възможно най-скоро. |
|  | ПОВРЕДА НА СЕНЗОРА ЗА СМРАЧАВАНЕ<br>Символът се включва в случай на неизправност на сензора за здрач. Свържете се с търговско представителство на Alfa Romeo възможно най-скоро. |
|  | ПОВРЕДА НА СИСТЕМАТА ЗА ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ЗА СТРАНИЧНО РАЗСТОЯНИЕ<br>Символът се включва в случай на повреда на системата за предупреждение за странично разстояние.<br>Свържете се с търговско представителство на Alfa Romeo възможно най-скоро. |
|  | ПОВРЕДА НА СИСТЕМАТА TSR (където е предвидено).<br>Символът се показва за няколко секунди при стартиране на двигателя. Ако няма неизправности, символът изгасва.<br>Символът изглежда показва неизправност на системата за разпознаване на пътните знаци (TSR). Ако неизправността продължава, свържете се с търговско представителство на Alfa Romeo. |

| Символ | Какво означава това? |
|---|---|
|  | РАЗПОЗНАВАНЕТО НА ПЪТНИТЕ ЗНАЦИ Е ДЕАКТИВИРАНО (*) (където е предвидено)<br>Символът се включва, ако системата за разпознаване на пътните знаци е изключена. |
|  | ПОВРЕДА В НАБЛЮДЕНИЕТО НА СЛЕПИТЕ ЗОНИ<br>Символът се включва в случай на повреда в системата за наблюдение на сляпата зона. Свържете се с търговско представителство на Alfa Romeo възможно най-скоро. |
|  <br>(версия с ляв волан)<br>  <br>(версия с десен волан) | ПОВРЕДА НА АМОРТИСЬОРИ (ADC)<br>(където е предвидено)<br>Символът се появява по време на шофиране, за да покаже неизправност в системата за окачване.<br>Свържете с търговско представителство на Alfa Romeo, за да проверите системата. |
|  <br>(версия с ляв волан)<br>  <br>(версия с десен волан) | КАЛИБРИРАНЕ НА МЕКО ОКАЧВАНЕ<br>(където е предвидено)<br>Системата се появява, когато е активирана най-удобната настройка на окачването. |
|  | ПОВРЕДА В АВТОМАТИЧНО РЕГУЛИРАНЕ НА КЪСИТЕ СВЕТЛИНИ<br>Символът светва в случай на повреда на автоматичното подравняване на фаровете за къси светлини.<br>Свържете се с търговско представителство на Alfa Romeo възможно най-скоро. |
|  | ВОДА В ДИЗЕЛОВИЯ ФИЛТЪР (дизелови версии)<br>Символът се включва постоянно по време на движение, за да покаже наличието на вода в дизеловия филтър. 29) |
|  | ПОВРЕДА НА ДАТЧИКА ЗА НИВОТО НА ПРОПАН-бутана (където е предвидено)<br>Символът се включва в случай на повреда на датчика за нивото на гориво. Свържете се с търговско представителство на Alfa Romeo възможно най-скоро. |

| Символ | Какво означава това? |
|---|---|
|  | ВЛОШЕНО КАЧЕСТВО НА МАСЛОТО НА ДВИГАТЕЛЯ (където е предвидено)<br>**Дизелови версии**: символът се показва за 3-минутни цикли и интервали от 5 секунди, докато маслото бъде сменено. Символът се показва, докато проблемът бъде решен.<br>**Бензинови версии**: символът се включва и след това не се показва, когато цикълът на показване приключи.<br>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ След първата индикация всеки път, когато двигателят стартира, символът ще продължи да се включва, както е описано по-горе, докато маслото не бъде сменено.<br>Ако символът мига, това не означава, че има повреда на автомобила, а по-скоро просто съобщава, че сега е необходимо да се смени маслото в резултат на редовната употреба на автомобила.<br>Влошаването на двигателното масло се ускорява чрез използване на автомобила за кратки пътувания, което предотвратява достигането на работна температура на двигателя. За Plug-In Hybrid Q4 версиите, веднъж месечно, особено в студена среда, се препоръчва да използвате топлинния двигател до 60 минути наведнъж (активиране на „Динамичен“ режим или с автоматична скоростна кутия в режим „Autostick“). Свържете се с търговско представителство на Alfa Romeo възможно най-скоро.<br>30) 28) |
|  | КАПАЧКАТА НА РЕЗЕРВОАРА ЗА ГОРИВО НЕ Е ЗАТВОРЕНА (където е предвидено)<br>Символът светва, ако капачката на резервоара за гориво е отворена или не е добре затворена. Затегнете правилно капачката. |
|  | ПОВРЕДА НА ВЪНШНИТЕ СВЕТЛИНИ<br>Символът се включва, за да покаже неизправност в следните светлини: дневни светлини (DRL); светлини за паркиране; пътепоказатели на ремаркето (където е предвидено); светлини на ремаркето (където е предвидено); странични светлини; пътепоказатели; задна светлина за мъгла; светлина за заден ход; спирачни светлини; светлини за регистрационния номер; LED фарове за къси светлини (където е предвидено).<br>Аномалията може да бъде причинена от изгоряла крушка, изгорял предпазител или прекъсване на електрическата връзка. В този случай се свържете с търговско представителство на Alfa Romeo. |
|  | ПОВРЕДА НА ADAPTIVE CRUISE CONTROL (ACC) (където е предвидено)<br>Символът светва, за да покаже неизправност на Adaptive Cruise Control (ACC). В този случай се свържете с търговско представителство на Alfa Romeo възможно най-скоро. |

| Символ | Какво означава това? |
|---|---|
|  | Извършва се ПОЧИСТВАНЕ на DPF (филтър за частици) (дизелови версии само с DPF)<br>Символът се включва постоянно, за да покаже, че системата DPF трябва да елиминира уловените замърсители (частици) чрез процеса на регенериране. **Символът остава изключен по време на цялото регенериране на DPF и светва само когато условията на шофиране изискват водачът да бъде уведомен.**<br>Символът не се включва по време на всяко регенериране на DPF, но само когато условията на шофиране изискват водачът да бъде уведомен. За да изключите символа, задръжте автомобила в движение, докато процесът на регенериране приключи. Процесът обикновено отнема около 15 минути. Оптимални условия за завършване на процеса се постигат чрез движение с 60 km/h при обороти на двигателя над 2000 rpm.<br>Когато този символ се включи, той не показва дефект на автомобила и следователно не трябва да се отвежда в сервиз.<br>**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Неспазването на процедурата, предвидена, когато символът се включи за пробег, равен на или по-голям от 30 km, или за кумулативно време, равно на или по-голямо от 2 часа, може да доведе до включване на предупредителния светлинен индикатор с последваща повреда на DPF устройството. Не забравяйте, че ако предупредителния светлинен индикатор е включен, е необходимо да отидете в търговско представителство на Alfa Romeo, за да възстановите правилната функция на DPF.**<br>31) |
|  | Извършва се ПОЧИСТВАНЕ на GPF (филтър за частици) (бензинови версии само с GPF) (където е предвидено)<br>Символът се включва постоянно, за да покаже, че системата GPF трябва да елиминира уловените замърсители (частици) чрез процеса на регенериране.<br>Символът се включва постоянно, за да покаже, че системата GPF трябва да елиминира уловените замърсители (частици) чрез процеса на регенериране.<br>За да изключите символа, задръжте автомобила в движение, докато процесът на регенериране приключи. Оптималните условия за завършване на процеса се постигат чрез промяна на скоростта на автомобила (натиснете и отпуснете педала на газта).<br>Поддържайте скорост над 60 km/h по магистрала с обороти на двигателя над 2000 rpm, докато символът на дисплея се изключи.<br>Когато този символ се включи, той не показва неизправност и следователно не трябва да се отвежда в сервиз. |

| Символ | Какво означава това? |
|---|---|
|  | ПОВРЕДА НА GPF (филтър за твърди частици) (само бензинови версии с GPF) (където е предвидено)<br>Символът светва постоянно заедно с предупредителния светлинен индикатор в случай на повреда на GPF (филтър за твърди частици на бензин). В този случай се свържете с търговско представителство на Alfa Romeo възможно най-скоро. |
|  | ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ЗА НИСКО НИВО НА ДИЗЕЛОВИ ЕМИСИИ ADBLUE® (UREA) (само дизелови версии)<br>Символът за ниско ниво на добавката за дизелови емисии AdBlue® (UREA) се включва, когато нивото на AdBlue® (UREA) е ниско. Допълнете резервоара за UREA възможно най-скоро с поне 5 литра AdBlue ® (UREA).<br>Ако доливането е извършено при останал пробег от 0 km, оставащи в резервоара AdBlue® (UREA), може да се наложи да изчакате 2 минути, преди да стартирате двигателя. |
|  | СПИРАЧЕН ПЕДАЛ<br>Този символ се включва, за да покаже, че педалът на спирачката трябва да бъде натиснат, за да активирате задния ход. |
|  | НЕИЗПРАВНОСТ В АКУСТИЧНАТА ПРЕДУПРЕДИТЕЛНА СИСТЕМА ЗА ПЕШЕХОДЦИ (Plug-In Hybrid Q4 и Hybrid версии)<br>Този символ се показва на дисплея на бордното табло в случай на повреда на звуковото предупреждение за пешеходци. Свържете се с търговско представителство на Jeep. |
|  | ПОВРЕДА НА СИСТЕМАТА DAA (Асистент за внимание на водача) (където е предвидено)<br>Символът се показва за няколко секунди при стартиране на двигателя. Ако няма неизправности, символът изгасва.<br>Символът се появява на дисплея на бордното табло в случай на неизправност на системата DAA (Асистент за внимание на водача). Свържете се с търговско представителство на Jeep. |
|  | ПОВРЕДА НА СИСТЕМАТА ЗА РАЗПОЗНАВАНЕ НА СЪНЛИВОСТ И РАЗСЕЙВАНЕ НА ВОДАЧА С КАМЕРА ЗА НАБЛЮДЕНИЕ НА ВОДАЧА (където е предвидено)<br>Символът се включва постоянно: системата е деактивирана.<br>Символът свети постоянно, придружен от звуково предупреждение и съобщение: системна грешка. Свържете се с търговско представителство на Jeep.<br>Символът свети постоянно, придружен от съобщение (където е предвидено) |

| Символ | Какво означава това? |
|---|---|
|  | ПОВРЕДА НА КУКАТА ЗА ТЕГЛЕНЕ<br>Символът светва, за да сигнализира за повреда на теглича. Свържете се с търговско представителство на Alfa Romeo възможно най-скоро.<br>ПОВРЕДА НА МОДУЛА ЗА УПРАВЛЕНИЕ НА СВЕТЛИНИТЕ НА РЕМАРКЕТО<br>Символът се включва, за да предупреди за повреда в контролния модул, който управлява светлините на ремаркето. Проверете дали светлината на ремаркето е правилно свързана към контакта. Ако неизправността продължава следващия път, когато стартирате двигателя, се свържете с търговското представителство на Alfa Romeo възможно най-скоро, за да проверите системата. |
|  | ПРЕГРЯВАНЕ НА ЗАДВИЖВАНЕТО НА ВСИЧКИ КОЛЕЛА (където е предвидено)<br>Символът се включва в случай на прегряване на системата за задвижване на всички колела. При тези условия е възможно да изберете необходимия режим на шофиране, но режимът ще бъде включен само когато системата се охлади. Символът ще остане включен, докато състоянието на прегряване продължава. |
|  | ПОВРЕДА В ЗАДВИЖВАНЕТО НА ВСИЧКИ КОЛЕЛА (където е предвидено)<br>Символът се включва в случай на повреда на системата за задвижване на всички колела. Свържете се с търговско представителство на Alfa Romeo възможно най-скоро. |

*ВАЖНО*

***28)*** *Ако символът мига по време на шофиране, свържете се с търговско представителство на Alfa Romeo.*

***29)*** *Наличието на вода във веригата на горивната система може да доведе до сериозни повреди на инжекционната система и неправилна работа на двигателя. Ако се появи символът, свържете се с търговско представителство на Alfa Romeo възможно най-скоро, за да обезвъздушите системата. Ако горепосочените индикации се появят веднага след зареждане с гориво, вероятно в резервоара е навлязла вода: незабавно изключете двигателя и се свържете с търговско представителство на Alfa Romeo.*

***30)*** *Влошеното моторно масло трябва да бъде сменено възможно най-скоро след включване на символа и никога на повече от 500 km след първото му включване. Неспазването на горното може да доведе до сериозни щети на двигателя и да направи гаранцията невалидна.* ***Не забравяйте, че когато този символ се появи, това не означава, че нивото на моторното масло е ниско, така че ако мига, това не означава, че трябва да доливате моторно масло.****.*

***31)*** *Скоростта на движение на автомобила винаги трябва да бъде адаптирана към трафика и метеорологичните условия и винаги трябва да отговаря на правилата за движение. Двигателят може да бъде спрян дори ако предупредителният светлинен индикатор за DPF е включен: повтарящите се прекъсвания на процеса на регенериране обаче могат да доведат до преждевременно влошаване на маслото на двигателя. Поради тази причина винаги е препоръчително да изчакате символът да*

*изгасне, преди да изключите двигателя, като следвате инструкциите по-горе. Не завършвайте процеса на регенериране на DPF, когато автомобилът е спрял.*

## Зелени символи

| Символ | Какво означава това? |
|---|---|
|  | ГАБАРИТНИ СВЕТЛИНИ<br>Символът се включва при задействане на страничните светлини.<br>**Функция „Закъснение при изключване на фаровете“**<br>Тази функция позволява фаровете да останат включени в продължение на 30, 60 или 90 секунди, след като устройството за запалване е поставено в положение STOP (Следвайте ме). |
|  | АВТОМАТИЧНИ ДЪЛГИ СВЕТЛИНИ<br>Символът се включва, когато автоматичните дълги светлини са активирани. |
|  | КЪСИ СВЕТЛИНИ<br>Предупредителният светлинен индикатор се включва, когато дългите светлини са включени. |
|  | АКТИВИРАНЕ НА СИСТЕМА START&STOP (за версии/пазари, където се предлага)<br>Символът се появява в случай на интервенция Start&Stop (изключване на двигателя). При рестартиране на двигателя предупредителният светлинен индикатор се изключва. |
| HOLD<br>или<br>  <br>(в зависимост от пазара) | HOLD 'N' GO (където е предвидено)<br>Символът светва, когато функцията „Hold 'n' go“ е активна (автоматичната ръчна спирачка е включена). |
|  | СИСТЕМА ЗА CRUISE CONTROL<br>Символът се включва, когато е включена системата за Cruise Control. |
|  | СИСТЕМА С ADAPTIVE CRUISE CONTROL<br>Символът се включва, когато е включена системата за Adaptive Cruise Control. |
|  | СИСТЕМА С INTELLIGENT ADAPTIVE CRUISE CONTROL<br>Символът се включва, когато е включена системата за Intelligent Adaptive Cruise Control. |
|  | СИСТЕМА С SPEED LIMITER<br>Символът идва, за да активира системата за Speed Limiter. |

| Символ | Какво означава това? |
|---|---|
|  | АВТОМОБИЛЪТ Е ГОТОВ ЗА СТАРТ (версия Plug-In Hybrid Q4 и Hybrid)<br>Този символ показва на водача, че автомобилът е готов за движение. Докато на арматурното табло свети символът READY, няма значение дали топлинният двигател е стартиран или не, задвижването на автомобила е винаги на разположение.<br>Когато автомобилът се движи, предупредителният светлинен индикатор се изключва: ако символът остане включен с постоянна светлина или мигаща светлина, свържете се с търговско представителство на Alfa Romeo. |
|  | ЕЛЕКТРИЧЕСКИ РЕЖИМ НА УПРАВЛЕНИЕ (версия Plug-In Hybrid Q4 и Hybrid)<br>Символът се появява в случай на електрическо шофиране. |
|  | СВЪРЗАН КАБЕЛ ЗА ЗАРЕЖДАНЕ (версия Plug-In Hybrid Q4)<br>Когато се покаже този символ, той показва, че кабелът е свързан към порта за зареждане на автомобила, а не че процедурата за зареждане е в ход.<br>Символът може да бъде показан заедно със специални съобщения. Тези съобщения ще показват състоянието на връзката към порта за зареждане, докато не се зареди напълно.<br>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Стартирането на двигателя не е разрешено, докато процедурата по зареждане не приключи. |

## Сини символи

| Символ | Какво означава това? |
|---|---|
|  | АКТИВНИ ФАРОВЕ ЗА ДЪЛГИ СВЕТЛИНИ<br>Символът светва, когато автоматичните къси светлини са включени, но не са активирани. |
|  | АКТИВНИ АВТОМАТИЧНИ ДЪЛГИ СВЕТЛИНИ<br>Символът светва, когато автоматичните фарове за дълги светлини са включени, но не са активирани. |

## Бели символи

| Символ | Какво означава това? |
|---|---|
|  | ВКЛЮЧЕНИ АВТОМАТИЧНИ ФАРОВЕ ЗА КЪСИ СВЕТЛИНИ<br>Символът светва, когато са активирани дългите светлини. |
|  | АВТОМАТИЧНО ЗАТЪМНЯВАНЕ НА ДЪЛГИТЕ СВЕТЛИНИ<br>Символът светва, когато е включена зоната на автоматичните фарове за дълги светлини. |
|  | ИЗКЛ. SPEED LIMITER<br>Символът се появява, когато Speed Limiter е деактивиран. |
|  | CRUISE CONTROL В ГОТОВНОСТ<br>Символът се появява, когато Cruise Control е готов. |
|  | ADAPTIVE CRUISE CONTROL В ГОТОВНОСТ<br>Символът се появява, когато Adaptive Cruise Control е готов. |
|  | INTELLIGENT ADAPTIVE CRUISE CONTROL В ГОТОВНОСТ<br>Символът се появява, когато Intelligent Adaptive Cruise Control е готов. |
|  | СГЪВАНЕ НА ЗАДНА СЕДАЛКА<br>(където е предвидено)<br>Символът светва фиксирано, за да покаже, че на задните седалки няма пътник.<br>За повече информация вижте глава „Системи за обезопасяване на пътниците“ в раздел „Безопасност“. |
|  | ИНДИКАТОР ЗА СМЯНА НА ПРЕДАВКАТА (където е предвидено)<br>Символите се появяват на дисплея, за да предупредят водача за необходимостта от превключване на предавка нагоре или надолу. Единичната стрелка показва да превключите нагоре или надолу една предавка, двойната стрелка да превключите две предавки. |
|  | РЕЖИМ SAILING (където е предвидено)<br>Символът се включва, когато автомобилът работи с функцията „Натоварване на празен ход“ в режим „Sailing“. |

| Символ | Какво означава това? |
|---|---|
| e-Save | РЕЖИМ "e-Save" (версии Plug-In Hybrid Q4)<br>Съобщението се показва на дисплея на бордното табло, когато е активиран режимът "e-Save" чрез системата Alfa Connect с Navigator / Alfa Connect.<br>Активирането на този режим позволява да се запази състоянието на зареждане на високоволтовия акумулатор или активно да се презареди чрез топлинния двигател (според настройката на дисплея на системата Alfa Connect с Navigator / Alfa Connect) за по-късна употреба. |

ЗАБЕЛЕЖКА При стартиране на двигателя, някои предупредителни светлинни индикатори се включват циклично за няколко секунди, за да се извърши проверка на безопасността (за версии/пазари, където се предлага). Свържете се с търговско представителство на Alfa Romeo в случай на неизправности (включени предупредителни светлини и др.). Предупредителните светлини изгасват, ако няма повреди.

## Символи на асистента за следене на лентата

| Дисплей | Миниатюра | Описание |
|---|---|---|
|  |  | Сензорът не е наличен |
|  |  | Активна система |
|  |  | Включена система, открита е само една странична линия.<br>ЗАБЕЛЕЖКА Показаният символ е пример: откритата странична линия се показва в бяло, а неоткритата – в сиво. |
|  |  | Автомобил близо до страничната линия.<br>ЗАБЕЛЕЖКА Показаният символ е пример: страничната линия, на която се приближава автомобилът, се показва в жълто, а другата в бяло (ако е открита) или сиво (ако не е открита). |
|  |  | Автомобилът пресече страничната линия.<br>ЗАБЕЛЕЖКА Показаният символ е пример: страничната линия, на която се приближава автомобилът, се показва в мигащо жълто и червено, а другата в бяло (ако е открита) или сиво (ако не е открита). |

| Съобщение на дисплея | | Какво да направим |
|---|---|---|
| | ИНДИКАЦИЯ ЗА НИСКО НИВО НА ДОБАВКАТА ЗА ДИЗЕЛОВИ ЕМИСИИ AdBlue® (UREA)<br>Когато се установи ниско ниво на AdBlue® (UREA), символът се появява на дисплея на бордното табло, заедно със съобщение, показващо необходимостта от допълване на AdBlue® (UREA). Символът остава включен, докато резервоарът се напълни с най-малко 5 литра AdBlue® (UREA).<br>Ако не долеете, на дисплея на бордното табло ще се появи специално съобщение при достигане на определен праг, докато двигателят вече няма да може да се стартира.<br>На бордното табло ще се появи постоянно съобщение и ще се чуе акустичен тон, когато остават около 200 km пробег.<br>На дисплея на бордното табло ще се появи специално съобщение, когато остават 0 km пробег. След като бъде спрян, двигателят вече няма да може да се рестартира. Ще бъде възможно рестартиране на двигателя след наливане на най-малко 5 литра AdBlue® (UREA) в резервоара. | Допълнете резервоара за AdBlue® (UREA) възможно най-скоро с най-малко 5 литра. Ако доливането е извършено при останал пробег от 0 km, оставащи в резервоара AdBlue® (UREA), може да се наложи да изчакате 2 минути, преди да стартирате двигателя.<br>32) |
| ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ЗА СЛЯПА ЗОНА | СИСТЕМА ЗА НАБЛЮДЕНИЕ НА СЛЕПИТЕ ЗОНИ<br>(където е предвидено)<br>**Блокиране на сензор**<br>На дисплея ще се появи съобщение, ако сензорът на системата за наблюдение на сляпата зона е блокиран. В този случай светодиодите на страничните огледала се включват непрекъснато. | Освободете броните от всякакви препятствия, като ги почистите. |

| Съобщение на дисплея | | Какво да направим |
|---|---|---|
| ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ЗА СЛЯПА ЗОНА | **Системата не е налична**<br>На дисплея ще се появи съобщение, ако сензорът на системата за наблюдение на сляпата зона не е наличен. В този случай светодиодите на страничните огледала се включват непрекъснато. | Неуспешната работа на системата може да се дължи на недостатъчно напрежение от конвенционалния акумулатор или на други повреди на електрическата система. Обърнете се към търговско представителство на Alfa Romeo възможно най-скоро, за да проверите електрическата система. |
| | **Повреда на системата за наблюдение на сляпата зона**<br>На дисплея ще се появи съобщение, ако сензорът на системата за наблюдение на сляпата зона е повреден. В този случай светодиодите на страничните огледала се изключват. Излъчва се и звуково предупреждение. | Обърнете се към търговско представителство на Alfa Romeo възможно най-скоро, за да отстраните повредата. |
| СЕНЗОРИ ЗА ПАРКИРАНЕ | СИСТЕМА ОТ ДАТЧИЦИ ЗА ПАРКИРАНЕ (където е предвидено)<br>**Блокировка на сензора**<br>Съобщението се показва в случай на неизправност на сензорите в системата сензори за паркиране. | Освободете броните от всякакви препятствия, като ги почистите. |
| | **Системата не е налична**<br>На дисплея се показва специално съобщение, ако системата сензори за паркиране не е налична. | Неуспешната работа на системата може да се дължи на недостатъчно напрежение от конвенционалния акумулатор или на други повреди на електрическата система. Обърнете се към търговско представителство на Alfa Romeo възможно най-скоро, за да проверите електрическата система. |

| Съобщение на дисплея | | Какво да направим |
|---|---|---|
| АКТИВЕН АСИСТЕНТ ЗА ПАРКИРАНЕ | АКТИВНА СИСТЕМА С АСИСТЕНТ ЗА ПАРКИРАНЕ (където е предвидено)<br>**Блокировка на сензора**<br>Съобщението се показва в случай на неизправност на сензорите на системата Активен асистент за паркиране. | Освободете броните от всякакви препятствия, като ги почистите. |
| | **Системата не е налична**<br>Специално съобщение се показва, ако системата Активен асистент за паркиране не е налична. Излъчва се и звуково предупреждение. | Неуспешната работа на системата може да се дължи на недостатъчно напрежение от конвенционалния акумулатор или на други повреди на електрическата система. Обърнете се към търговско представителство на Alfa Romeo възможно най-скоро, за да проверите електрическата система. |
| ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ЗА СТРАНИЧНО РАЗСТОЯНИЕ | ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ЗА СТРАНИЧНО РАЗСТОЯНИЕ (където е предвидено)<br>**Блокировка на сензора**<br>Съобщението се показва в случай на неизправност на сензорите на системата за предупреждение за странично разстояние. | Освободете броните от всякакви препятствия, като ги почистите. |
| | **Системата не е налична**<br>Специално съобщение се показва, ако системата за предупреждение за странично разстояние не е налична. | Неуспешната работа на системата може да се дължи на недостатъчно напрежение от конвенционалния акумулатор или на временно въздействие на други повреди на електрическата система. Ако съобщението продължава, обърнете се към търговско представителство на Alfa Romeo възможно най-скоро, за да проверите електрическата система. |

| Съобщение на дисплея | | Какво да направим |
|---|---|---|
| АСИСТЕНТ ЗА СЛЕДЕНЕ НА ЛЕНТАТА | СИСТЕМА С АСИСТЕНТ ЗА СЛЕДЕНЕ НА ЛЕНТАТА (където е предвидено)<br>**Блокирана камера**<br>На дисплея се показва специално съобщение в случай на замърсяване на предното стъкло, което може да повлияе неблагоприятно на правилната работа на камерата. | Почистете предното стъкло с мека чиста кърпа, като внимавате да не го надраскате. Ако повредата продължи, свържете се с търговско представителство на Alfa Romeo възможно най-скоро. |
| | **Системата не е налична**<br>На дисплея се показва специално съобщение, ако системата с асистент за следене на лентата не е налична. | Свържете се с търговско представителство на Alfa Romeo възможно най-скоро. |
| АВТОНОМНА АВАРИЙНА СПИРАЧКА | СИСТЕМА С АВТОНОМНА АВАРИЙНА СПИРАЧКА<br>Дисплеят показва съобщението за заявка за спиране, ако се активира системата за автономна аварийна спирачка. | Увеличете разстоянието от автомобила отпред, за да предотвратите риска от сблъсъци. |

| Съобщение на дисплея | | Какво да направим |
|---|---|---|
| СЪОБЩЕНИЕ "SERVICE" (ПЛАНИРАНО ОБСЛУЖВАНЕ) | ПЛАНИРАНО СЕРВИЗНО ОБСЛУЖВАНЕ (СЕРВИЗ)<br>Когато наближи крайната дата за следващото планирано сервизно обслужване на автомобила, при включване на запалването в положение ENGINE ще се покаже думата „Service“, последван от броя на оставащите километри/мили или дни (където е предвидено). Това се показва автоматично, с устройство за запалване на ENGINE, 2000 km преди обслужване или, където е предвидено, 30 дни преди обслужване. Той се показва и всеки път, когато устройството за запалване е на ENGINE за още 30 дни, или 1000 km, след крайния срок за поддръжка.<br>Дисплеят ще бъде в километри или мили в зависимост от мерната единица. | Свържете се с търговско представителство на Alfa Romeo, което ще нулира този дисплей. |
| ИЗВЕСТИЕ ЗА РАБОТЕН РЕЖИМ | Дисплеят на приборното табло показва съобщения, свързани с избрания режим на работа (" Dynamic", "Natural", "Advanced Efficiency” или "OFF"). | |

*ВАЖНО*

***32)*** *Когато резервоарът за AdBlue® (UREA) е празен и двигателят е спрян, вече не е възможно да го рестартирате, докато резервоарът за AdBlue® (UREA) не се напълни с най-малко 5 литра.*

## Съобщения, показани на дисплея (версия Plug-In Hybrid Q4)

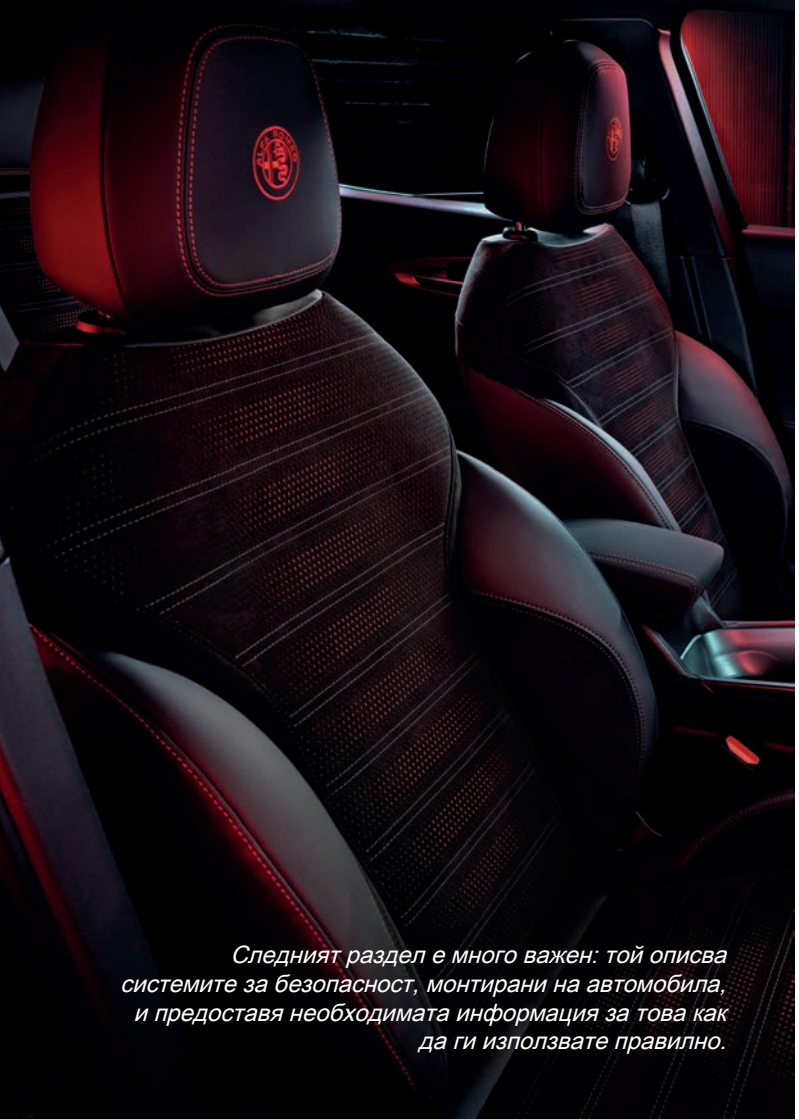
Някои съобщения (свързани със зареждането на високоволтовия акумулатор или общи предупредителни съобщения) могат да се показват на дисплея на бордното табло.

### *Съобщения, свързани с фазата на зареждане на високоволтовия акумулатор*

| Тип съобщение | Какво означава това? |
|---|---|
| **автомобил, свързан към електрическата мрежа и известие за зареждане** | Това съобщение се появява на дисплея на бордното табло по време на процедурата по зареждане. Дисплеят показва и графична лента, показваща процента на зареждане. |
| **автомобила е свързан към електрическата мрежа и чака да започне планирано известие за зареждане** | Това съобщение се появява на дисплея на бордното табло по време на процедурата по графика за зареждане. Дисплеят показва и графична лента, показваща процента за достигане на пълно зареждане (100%). |
| **Уведомление, че процедурата на зареждане е завършена** | Това съобщение се появява на дисплея на бордното табло, когато процедурата по зареждане приключи. Дисплеят показва и графичния контур на автомобила. |
| **Показва времето за зареждане до пълно зареждане** | При изваден ключ от устройството за запалване дисплеят на бордното табло показва часовете ("Максимум" и "Минимум"), необходими за получаване на пълния заряд на високоволтовия акумулатор. Дисплеят също така показва съобщение, показващо дали процедурата за „график на зареждане“ е зададена или деактивирана. |
| **Заявка за проверка на системата за зареждане** | Това съобщение се появява на дисплея на бордното табло, ако има грешка в процедурата за зареждане. |
| **Предупреждение за сцепление 4WD не е налично** | Съобщението се показва на дисплея на бордното табло, за да покаже, че 4WD не е наличен (напр. включително, ако няма гориво) или за да покаже неизправност в системата за задвижване на всички колела. Ако неизправността продължава, свържете се с търговско представителство на Alfa Romeo. |

| Тип съобщение | Какво означава това? |
|---|---|
| **Заявка за проверка на външния контакт за зареждане** | Това съобщение се появява на дисплея на бордното табло по време на процедурата по зареждане, когато има неизправност във външния контакт за зареждане<br>В случай на зареждане с „интелигентна“ стенна кутия, съобщението информира водача, че външният порт за зареждане временно не е включен, тъй като планираното зареждане е програмирано, но все още не е започнало. |
| **Предупреждение за отваряне на капака за презареждане** | Съобщението се появява на дисплея на бордното табло по време на процедурата по зареждане, когато капакът за зареждане на автомобила е отворена. Затворете капакът, преди да шофирате отново. |
| **Предупреждение за заключен капак на резервоара за гориво** | Това съобщение се появява на дисплея на бордното табло, когато капакът на резервоара за гориво е заключен. Капакът на резервоара за гориво ще се отключи, когато автомобилът е готов да стартира отново. |
| **Свързан към електрическата мрежа, но батерията не се зарежда: заявете заключване на автомобила, за да възобновите зареждането** | Това съобщение се появява на дисплея на бордното табло, когато кабелът за зареждане е включен, но процедурата по зареждане не е в ход. Заключете вратите, за да възобновите процедурата по зареждане. |
| **Предупреждение за отворен капак: без зареждане на високоволтовия акумулатор или кондициониране на купето или акумулатора** | Съобщението се показва на дисплея на бордното табло, ако прекъснете процедурата за зареждане на високоволтовия акумулатор и батерията с ниско напрежение (12 V) или кондиционирането на високоволтовия акумулатор чрез отваряне на капака. Чрез правилно затваряне на капака: процедурата за зареждане и кондициониране ще се рестартира. |
| **Заявка за проверка на хибридно-електрическата система** | Това съобщение се появява на дисплея на бордното табло, ако има неизправност в хибридно-електрическата система. Свържете се с търговско представителство на Jeep. |

| Тип съобщение | Какво означава това? |
|---|---|
| **уведомление за активиран режим eCoasting** | Дисплеят на бордното табло показва специални съобщения, когато функцията „Plus“ или „Normal“ е избрана за режим „eCoasting“. |
| **Режим „Advanced Efficiency“ в момента не е наличен Известие за текуща поддръжка на масло и гориво** | Съобщението се появява на дисплея на бордното табло, когато процедурата за регенериране на моторното масло е в ход, за да се запази качеството на моторното масло и да се избегне необходимостта от смяната му. В тази ситуация режимът „Advanced Efficiency“ временно не е наличен и автомобилът винаги ще използва топлинния двигател. За да се ускори завършването на „регенерацията на маслото“, се препоръчва автомобилът да се движи със скорост над 60 km/h по извънградски маршрут. Процесът може да отнеме няколко минути и да продължи няколко цикъла на включване/изключване на клавишите. **Когато се покаже това съобщение, то не показва аномалия и следователно не е необходимо да се ходи в сервиз**. |



*Следният раздел е много важен: той описва системите за безопасност, монтирани на автомобила, и предоставя необходимата информация за това как да ги използвате правилно.*

# БЕЗОПАСНОСТ


ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ, СВЪРЗАНИ С ХИБРИДНАТА СИСТЕМА ..... 128
АКТИВНИ СИСТЕМИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ..... 131
СИСТЕМИ ЗА ПОДПОМАГАНЕ НА ШОФИРАНЕТО ..... 134
АКУСТИЧНА ПРЕДУПРЕДИТЕЛНА СИСТЕМА ЗА ПЕШЕХОДЦИ ..... 148
СИСТЕМИ ЗА ЗАЩИТА НА ПЪТНИЦИТЕ ..... 149
ПРЕДПАЗНИ КОЛАНИ ..... 150
СИСТЕМА SBA (Предупреждение за предпазен колан) ..... 151
ПРЕДВАРИТЕЛНИ ОБТЕГАЧИ ..... 153
СИСТЕМА ЗА ОБЕЗОПАСЯВАНЕ НА ДЕЦА ..... 155
ДОПЪЛНИТЕЛНА СИСТЕМА ЗА ОБЕЗОПАСЯВАНЕ (CPC) - ВЪЗДУШНА ВЪЗГЛАВНИЦА ..... 168
Запис на данни за събития (EDR) ..... 175

# ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ, СВЪРЗАНИ С ХИБРИДНАТА СИСТЕМА

(Версия Plug-In Hybrid Q4)

56) 57) 58) 59) 60) 61)

## РАБОТИ ВЪРХУ ХИБРИДНАТА СИСТЕМА

Хибридната система на автомобила:

❒ е изолирана от автомобила и е обезопасена със защитно оборудване

❒ е защитена от външната среда;

❒ е достъпна само за работа по поддръжката от квалифициран персонал.

Автомобилът следи за целостта на хибридната система: ако бъде открита неизправност, на дисплея на арматурното табло ще се появи специално съобщение, придружено от съответната икона.

### Важни бележки

В случай на неизправност, повреда или пожар на автомобила:

❒ компонентите на хибридната система могат да бъдат под напрежение, а високоволтовата батерия може да се зарежда;

❒ акумулаторът с високо напрежение, кабелите и електрическите компоненти могат да бъдат изложени на опасност и да представляват потенциален риск от поражение от електрически ток;

❒ изпаренията, които се отделят по време на работа или изключване на високоволтовата батерия от системата, са потенциално токсични и запалими;

❒ повреда на автомобила или на високоволтовия акумулатор може да доведе до незабавно или забавено отделяне на токсични и/или запалими газове или до пожар;

Компонентите за високо напрежение са оранжеви (вижте информацията в фиг. 114).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Неизолирани кабели или проводници могат да бъдат видими вътре или извън автомобила. **Никога не докосвайте** кабели и/или конектори: може да се получи токов удар, който да доведе до нараняване или смърт от токов удар.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Не докосвайте, не разглобявайте и не демонтирайте електрическия компресор за управление на климатика.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Не докосвайте / не разглобявайте / не отстранявайте високоволтовия акумулатор.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

***56)*** *Неправилно извършената работа, по-специално поддръжката и ремонтът на високоволтовата система, може да доведе до изтичане на ток: риск от нараняване, изгаряния или смърт. Всички работи по поддръжка, ремонт или модификация обикновено трябва да се извършват от квалифицирани техници.*

***57)*** *Съгласно стандарта ECE100 етикетът ⚠ се поставя на високоволтовите компоненти на автомобила, с които водачът може да влезе в пряк или непряк контакт.*

***58)*** *Компонентите на хибридната система не подлежат на ремонт. Цялата електрическа система за високо напрежение е оранжева. Ако е необходимо, свържете се с търговско представителство на Alfa Romeo за обслужване или ремонт. НИКОГА не докосвайте оранжевия кабелен сноп. Ако компонентите на системата за високо напрежение бъдат повредени, може да се стигне до тежки наранявания или смърт вследствие на електрически удар.*

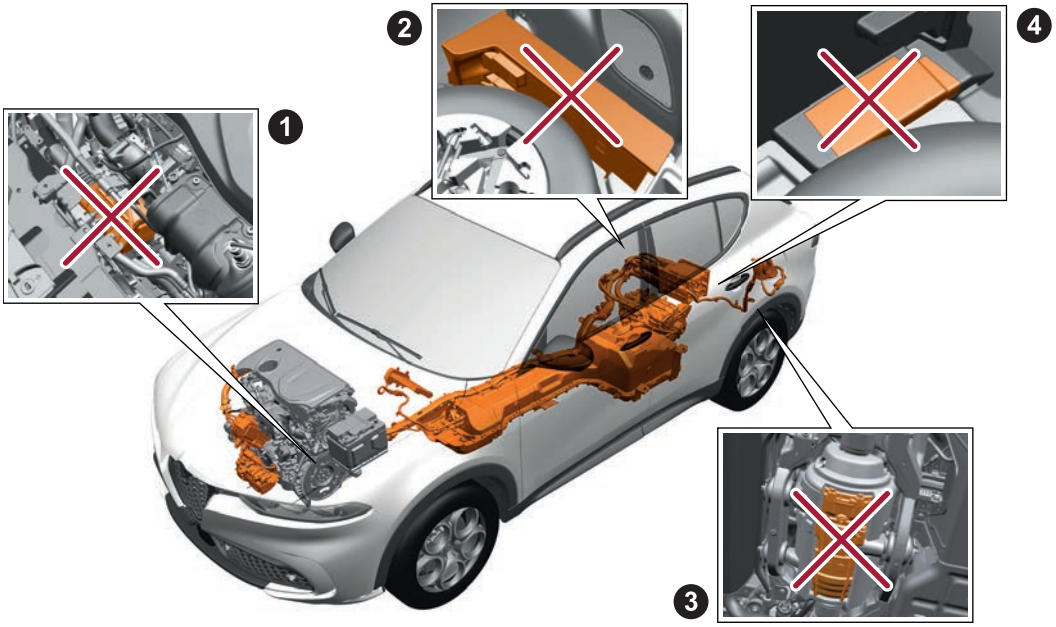
***59)*** *Не изливайте вода или друг вид течност в багажника. Дори и да са изолирани със специални защити, са монтирани компоненти с високо напрежение. Опасност от смърт вследствие на токов удар.*

***60)*** *Никога не извършвайте операции върху компоненти с високо напрежение. Ако е необходимо, свържете се с търговско представителство на Alfa Romeo.*

***61)*** *Дори ако високоволтовият акумулатор е изтощен, хибридната система ще остане под напрежение - опасност от пожар или смъртоносно нараняване. Не докосвайте и не модифицирайте по никакъв начин части под напрежение (напр. оранжеви кабели, дори и при изтощени високоволтови батерии).*

## КОМПОНЕНТИТЕ НА ХИБРИДНАТА СИСТЕМА НА АВТОМОБИЛА ДА НЕ СЕ ДОКОСВАТ

(Версия Plug-In Hybrid Q4)




114 9650398

**Не докосвайте, не разглобявайте, не демонтирайте и не сменяйте следните компоненти:** 1. Преден електрически двигател - 2. Модул за управление на зареждането - 3. Заден електрически двигател - 4. Модул за зареждане

### ЕЛЕКТРОМАГНИТНИ ВЪЛНИ

Компонентите и кабелите за високо напрежение на хибридните превозни средства са електромагнитно екранирани. Ако са инсталирани несертифицирани електрически/електронни устройства, може да възникнат електромагнитни смущения с някои компоненти.

## АКТИВНИ СИСТЕМИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

### ABS (Система против блокиране на колелата)

Тази система, която е неразделна част от спирачната система, предотвратява блокирането и приплъзването на едно или повече колела при всички условия на пътната настилка, независимо от интензивността на спирачното действие, като гарантира, че автомобилът може да се контролира дори при аварийно спиране и оптимизира спирачния път.

### Задействане на системата

Лекото пулсиране на спирачния педал и шумът показват намесата на спирачния педал (само за дизелови/бензинови версии): това е напълно нормално, когато системата се намесва.

62) 63) 64) 65) 66) 67) 68)

### EBD (Електронно разпределение на спирачното усилие)

Тази система управлява разпределението на спирачния момент между предния и задния мост, като ограничава спирачното налягане до задния мост. Това се прави, за да се предотврати приплъзване на задните колела, за да се избегне нестабилност на автомобила и да се предотврати навлизането на задния мост в ABS пред предния мост.

### СИСТЕМА ASR (система срещу приплъзване на колелата)

Системата работи автоматично в случай на подхлъзване, загуба на сцепление по мокри пътища (аквапланинг) и ускорение по хлъзгави, заснежени или заледени пътища и др. на едно или повече задвижващи колела.

### СИСТЕМА DTC (Drag Torque Control)

Системата DTC (Drag Torque Control) предотвратява евентуално блокиране на задвижващите колела, което може да се случи, например, ако педалът на газта се освободи внезапно или в случай на внезапно превключване надолу в условия на лошо сцепление.

При тези условия спирачният ефект на двигателя може да доведе до приплъзване на задвижващите колела, което да доведе до загуба на стабилност на автомобила. В тези ситуации системата DTC се намесва, възстановявайки въртящия момент на двигателя, за да запази стабилността на автомобила и да увеличи безопасността на автомобила.

### СИСТЕМА ESC (Electronic Stability Control)

ESC системата подобрява контрола на посоката и стабилността на автомобила при различни условия на шофиране, като коригира непълното завиване и прекомерното завиване и разпределя спирачното усилие върху съответните колела.

### Задействане на системата

Намесата на системата се сигнализира чрез мигане на предупредителният светлинен индикатор на арматурното табло, за да информира водача, че автомобилът е в критични условия на стабилност и сцепление.

64) 65) 66) 67) 68)

### СИСТЕМА ТС (контрол на сцеплението)

Системата работи автоматично в случай на подхлъзване, загуба на сцепление по мокри пътища (аквапланинг) и ускорение по хлъзгави, заснежени или заледени пътища и др. на едно или и на двете задвижващи колела.

### Задействане на системата

Намесата на системата се сигнализира чрез мигане на предупредителният светлинен индикатор на арматурното табло, за да информира водача, че автомобилът е в критични условия на стабилност и сцепление.

64) 65) 66) 67) 68)

### СИСТЕМА РВА (авариен спирачен асистент)

Системата РВА е предназначена да подобри спирачния капацитет на автомобила при аварийно спиране.

Спирачният педал трябва да се натиска непрекъснато по време на спиране, като се избягват периодични натискания, за да се извлече максимална полза от системата. Не намалявайте натиска върху педала на спирачката, докато спирането вече не е необходимо.

Системата РВА се деактивира, когато е отпуснат педала на спирачката.

64) 65) 66)

### СИСТЕМА BLD (блокировка на диференциала чрез спирачките)

Системата BLD, действаща върху спирачките, разпределя въртящия момент на двигателя към колелото с най-голямо сцепление, така че да освободи автомобила при условия на ниско сцепление.

### СИСТЕМА DTV (динамично векторно разпределение на въртящия момент)

Системата DTV подобрява пъргавината и стабилността на автомобила, като спира едното колело на задния мост и увеличава въртящия момент на двигателя.

### СИСТЕМА HSA (Hill Start Assist)

Неразделна част от системата ESC е и улеснява стартирането по наклон.

69) 70)

### СИСТЕМА ERM (Електронно смекчаване при преобръщане)

Системата следи тенденцията на колелата да се издигат от земята, ако водачът извършва екстремни маневри като бързо управление, за да избегне препятствие, особено при лоши пътни условия.

Ако възникнат тези условия, системата се намесва върху спирачките и мощността на двигателя, за да намали възможността колелата да бъдат повдигнати от земята. Не е възможно да се избегне тенденцията за преобръщане, ако явлението се дължи на причини като шофиране по високи странични наклони, сблъсък с предмети или други автомобили.

71)

### СИСТЕМА RAB (система за предварителна готовност на спирачките)

Това е система, която се активира автоматично, ако педалът на газта се освободи бързо, с цел да подготви спирачната система, като направи времето за реакция по-бързо, като по този начин намали спирачния път в случай на последващо аварийно спиране.

### СИСТЕМА TSC (контрол на люлеенето на ремаркето)

Системата използва серия от сензори, разположени на автомобила, за да идентифицира прекомерното завъртане на ремаркето и да вземе необходимите предпазни мерки, за да го елиминира.

### Задействане на системата

Когато системата е активна, предупредителният светлинен индикатор мига на бордното табло, мощността на двигателя намалява и спирачките могат да се усетят на отделните колела, след опита да се елиминира завъртането на ремаркето. Системата е активна само при включен ESC.

Когато електронната система за контрол на стабилността е деактивирана (чрез натискане на бутона на централния тунел), системата за контрол на стабилността също се деактивира.

72) 73)

## ДЕАКТИВИРАНЕ НА СИСТЕМИТЕ ЗА АКТИВНА БЕЗОПАСНОСТ

В зависимост от версиите, има 3 конфигурации за системите за активна безопасност на автомобила:

- ❒ активирани системи
- ❒ частично деактивирани системи
- ❒ деактивирани системи

### Активирани системи

Активирани са всички активни системи за безопасност. Това е нормалният режим на работа при шофиране на автомобил с четири задвижващи колела.

Този режим трябва да се използва в повечето условия на шофиране. Системата ще бъде в режим „Активирани системи“ при всяко стартиране на двигателя.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Препоръчваме ви да изберете режими „Системи с частично деактивирани“ или „Системи с деактивирани“ само за конкретни изисквания към шофирането.

### Деактивирани системи

Завъртането на селектора DNA™ на централния тунел в OFF за поне 2 секунди напълно ще изключи следните системи: ESC (електронна стабилизираща система), TC (тракционен контрол), ASR (антиблокираща система), ERM (електронна система за предотвратяване на преобръщане), TSC (контрол на люлеенето на ремаркето) и RAB (система за бързо спиране). Другите системи остават активирани.

Активирането на режима се указва чрез осветяване на **ESC OFF** лампата на бордното табло.

За да възстановите режима на работа „Активирани системи“, завъртете превключвателя за избор на централния тунел обратно в положение OFF.

Режимът „Активирани системи“ ще се активира автоматично при всяко стартиране на двигателя.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

***62)*** *Ако ABS се намеси, това означава, че сцеплението на гумите с пътя наближава своя предел: трябва да намалите скоростта до такава, която е съвместима с наличното сцепление.*

***63)*** *За постигане на максимална ефективност на спирачната система е необходим период на стабилизиране от около 500 km (310 мили). През това време избягвайте внезапно, многократно и продължително спиране.*

***64)*** *Системата не може да отмени естествените закони на физиката и не може да увеличи сцеплението в зависимост от състоянието на пътя.*

***65)*** *Системата не може да предотврати инциденти, включително такива, дължащи се на прекомерна скорост при завои, шофиране по повърхности с ниско сцепление или аквапланинг.*

***66)*** *Способността на системата никога не трябва да бъде тествана безотговорно и опасно по такъв начин, че да компрометира личната безопасност и безопасността на другите.*

***67)*** *За правилното функциониране на системата гумите трябва по необходимост да бъдат една и съща марка и тип на всички колела, в*

*перфектно състояние и преди всичко от предписания тип и размери.*
***68)*** *Характеристиките не трябва да карат водача да поема ненужни или неоправдани рискове. Вашият стил на шофиране трябва винаги да е съобразен с пътните условия, видимостта и трафика. Във всеки случай водачът е отговорен за безопасното шофиране.*
***69)*** *Системата HSA не е паркинг спирачка; затова никога не оставяйте автомобила, без да сте задействали електрическата паркинг спирачка, изключили двигателя и включили първа предавка, така че да е паркиран в безопасни условия (за допълнителна информация прочетете главата „Паркиране" в раздела „Стартиране и шофиране").*
***70)*** *Възможно е да има ситуации с малки наклони (по-малко от 8%), при натоварен автомобил, при които системата за подпомагане на потеглянето по наклон може да не се активира, причинявайки леко движение на заден ход и увеличавайки риска от сблъсък с друг автомобил или предмет. Във всеки случай водачът е отговорен за безопасното шофиране.*
***71)*** *Характеристиките на автомобил с ERM никога не трябва да бъдат тествани по непредпазливи или опасни начини, с възможност за излагане на риск на безопасността на водача или други хора.*
***72)*** *Винаги препоръчваме да шофирате с най-голямо внимание, когато теглите ремаркета. Никога не превишавайте максимално допустимите товари (вижте глава „Тегла" в раздел „Технически спецификации").*
***73)*** *Системата TSC не може да предотврати завъртането на всички ремаркета. Ако системата се активира по време на шофиране, намалете скоростта, спрете автомобила на безопасно място и подредете товара правилно, за да предотвратите завъртане на ремаркето.*

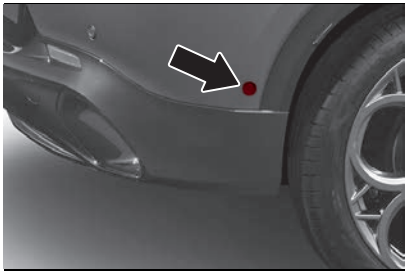
## СИСТЕМИ ЗА ПОДПОМАГАНЕ НА ШОФИРАНЕТО

### СИСТЕМА BSM (Система за наблюдение на сляпата зона)

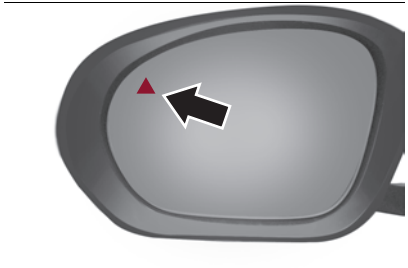
(където е предвидено)

Системата използва два радарни сензора, разположени в задната броня (по един за всяка страна - вж. фиг. 115) за откриване на наличие на превозни средства (автомобили, камиони, мотоциклети и др.) в задните странични слепи точки на автомобила.

Системата предупреждава водача за наличието на автомобили в зоната за откриване, като осветява от съответната страна предупредителният светлинен индикатор, разположен на огледалото на вратата фиг. 116, заедно с акустично предупреждение. Когато устройството за запалване е в положение ENGINE или когато двигателят е стартиран, предупредителният светлинен индикатор се включва, за да сигнализира на водача, че системата е активна.



115 9650049



116 9650184

### Сензори

Датчиците се активират чрез превключване на която и да е предна предавка със скорост по-висока от около 10 km/h или при

включване на заден ход. Датчиците временно се деактивират, когато автомобилът е неподвижен и трансмисията е в положение P (Паркиране).

Зоната за откриване на системата обхваща около една лента от двете страни на автомобила (около 3 метра). Тази зона започва от огледалото на вратата и се простира на около 6 метра към задната част на автомобила.

Когато сензорите са активни, системата следи зоните за откриване от двете страни на автомобила и предупреждава водача за евентуално наличие на превозни средства в тези зони.

По време на шофиране системата следи зоната за откриване от три различни входни точки (странична, задна и предна), за да провери дали трябва да се изпрати сигнал до водача. Системата може да открие наличието на автомобил в една от тези три области.

### Важни бележки

⚠ 74)

Системата не сигнализира за наличието на неподвижен обект (напр. предпазни бариери, стълбове, стени и др.). При някои обстоятелства обаче системата може да се активира в присъствието на тези обекти. Това е нормално и не означава неизправност на системата.

Системата не предупреждава водача за наличието на автомобили, идващи от противоположната посока, в съседните ленти.

Ако към автомобила е прикачено ремарке, системата автоматично се деактивира.

За да може системата да работи правилно, зоната на задната броня, където са разположени радарните сензори, трябва да остане без сняг, лед и мръсотия, събрани от пътната повърхност.

Не покривайте зоната на задната броня, където се намират сензорите на радара, с никакви предмети (напр. лепила, стойка за велосипеди и др.).

Ако трябва да се инсталира кука за теглене след закупуване на автомобила, системата трябва да се деактивира от менюто на дисплея или с помощта на системата Alfa Connect с Navigator / Alfa Connect.

**Изглед отзад:** системата разпознава превозни средства, приближаващи се към задната част на автомобила от двете страни, и навлизащи в зоната за разпознаване отзад с делта на скоростта, по-ниска от 50 km/h по отношение на автомобила.

**Изпреварване на превозни средства:** ако друг автомобил се изпреварва бавно (с делта на скоростта по-ниска от около 25 km/h) и остава в сляпата зона за около 1,5 секунди, предупредителният светлинен индикатор на страничното огледало на съответната страна светва. Ако разликата в скоростта между двете превозни средства е по-голяма от около 25 km/h, предупредителният светлинен индикатор не светва.

### Промяна на настройките на системата

Настройките на системата могат да се променят чрез системата Alfa Connect с Navigator / Alfa Connect (вижте „Настройки“ > „Безопасност и помощ при шофиране“ > „Наблюдение на сляпа зона“).

### Система RCP (Откриване на пресичане отзад)

Тази система помага по време на маневри на заден ход в случай на намалена видимост.

По време на режим на работа "RCP" системата произвежда акустични и визуални индикации, когато се установи наличие на обект.

Системата може да бъде активирана/деактивирана чрез менюто на дисплея или системата Alfa Connect с Navigator / Alfa Connect.

Системата следи задните зони за откриване от двете страни на автомобила, за да открие обекти, движещи се към страните на автомобила с минимална скорост, състояща се между около 1 km/h и 3 km/h, и обекти, движещи се с максимална скорост от 35 km/h, както обикновено се случва в зоните за паркиране. Активирането на системата се сигнализира на водача чрез визуално и акустично предупреждение.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Ако сензорите са покрити от предмети или превозни средства, системата няма да предупреди водача.

**"Предупреждение за сляпа зона", "Визуален " режим:** когато този режим е активен, системата BSM изпраща визуално предупреждение до огледалото на вратата, свързано с открития обект. По време на работа в режим RCP системата изпраща визуални и акустични предупреждения, когато бъде открито наличие на приближаващ обект. Когато се изпрати звуково предупреждение, силата на звука на системата Alfa Connect с Navigator / Alfa Connect се намалява.

**"Предупреждение за сляпа зона", режим "Звук и дисплей":** когато този режим е активен, системата BSM изпраща визуално предупреждение до огледалото на вратата, свързано с открития обект Ако мигачът от страната, където е открито препятствие, е активиран, се издава и звуково предупреждение.

Когато се излъчва звуково предупреждение, обемът на системата Alfa Connect с Navigator / Alfa Connect се намалява.

**Деактивиране на функцията "Предупреждение за сляпа зона":** Когато системата е деактивирана (режим „Предупреждение за сляпа зона“ в режим „OFF“), системите BSM или RCP няма да излъчват нито звукови, нито визуални предупреждения. Системата BSM ще съхранява работния режим, работещ при изключване на двигателя: всеки път, когато двигателят стартира, запазеният преди това работен режим ще бъде извикан и използван.

## СИСТЕМА ЗА АВТОНОМНО АВАРИЙНО СПИРАНЕ (AEB)

(където е предвидено)

75) 76) 77) 78) 79)

33) 34) 35) 36) 37)

Това е система за подпомагане на шофирането, състояща се от камера, монтирана в средата на предното стъкло фиг. 117, която може да се намесва в случай на превозни средства, велосипедисти и пешеходци.

В случай на непосредствен сблъсък системата се намесва чрез автоматично спиране на автомобила, за да предотврати удара или да намали ефектите му.



117 9650189

Системата осигурява на водача звукови и визуални сигнали чрез конкретни съобщения на дисплея на арматурното табло.

Предупрежденията са предназначени да позволят на

водача да реагира бързо, за да предотврати или намали последиците от потенциална злополука.

В ситуации с риск от сблъсък, ако системата не открие намеса от страна на водача, тя осигурява автоматично спиране, за да помогне за забавяне на автомобила и намаляване на потенциалния челен сблъсък (автоматично спиране).

Ако намесата на водача върху педала на спирачката е открита, но се счита за недостатъчна, системата може да се намеси, за да подобри реакцията на спирачната система, като по този начин намали допълнително скоростта на автомобила (допълнителна помощ в етапа на спиране). Системата няма да се намеси, ако водачът поеме контрол над автомобила и бъде разпознат, че е наясно със ситуацията и възможния сблъсък.

Автомобилът е оборудван с функции „creeping“ (дизелови/бензинови версии) или „eCreeping“ (версия Plug-in Hybrid Q4 и Hybrid): след това може да се рестартира няколко секунди след автоматичното спиране.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ След като автомобилът бъде спрян, спирачните апарати могат да бъдат заключени за около 2 секунди от съображения за безопасност. Натиснете педала на спирачките, ако автомобилът трябва леко да се придвижи напред.

### Задействане/изключване

Автономното управление на аварийното спиране може да бъде деактивирано (и след това включено отново) чрез системата Alfa Connect с Navigator / Alfa Connect (вижте „Настройки“ в раздела „Мултимедия“).

Системата може да бъде изключена дори когато контактният ключ е в положение ENGINE.

Системата може да се настрои на две нива на активиране:

❒ *активна система:* системата (ако е активна), в допълнение към визуалните и акустични предупреждения, осигурява автоматично спиране и допълнителна помощ при спиране, когато водачът не спира достатъчно в случай на потенциален челен удар

❒ *деактивирана система*: системата не дава визуални и звукови предупреждения, ограничено спиране, автоматично спиране или допълнителна помощ по време на спиране. Следователно системата няма да даде индикация за възможна авария

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Визуалните сигнали ще показват посоката на разпознаване на препятствието (автомобили, пешеходци или велосипедисти).

### Активиране/деактивиране

Ако автоматичното аварийно спиране е активирано правилно, то ще бъде активирано при всяко стартиране на двигателя.

Системата се деактивира, ако е избрана от бордното табло или менюто на системата Alfa Connect с Navigator / Alfa Connect.

След деактивиране системата няма да предупреждава водача за възможен инцидент с предходното автомобил, независимо от избраната настройка.

Статусът на активиране на системата няма да се запази в паметта, когато двигателят е изключен: ако системата е деактивирана, когато двигателят е изключен, тя ще бъде активна при следващото му стартиране.

След деактивиране системата може да бъде активирана отново от менюто на системата Alfa Connect с Navigator / Alfa Connect.

Функцията не е активна при скорост под 5 km/h.

Системата е активна само ако:

❒ е била активирана правилно

❒ не е деактивиран с помощта на бордното табло или системата Alfa Connect с Navigator / Alfa Connect

❒ устройството за запалване е в положение ENGINE

❒ скоростта на автомобила е по-висока от 5 km/h

### Промяна на чувствителността на системата

Чувствителността на системата може да бъде променена чрез системата Alfa Connect с Navigator / Alfa Connect или менюто на арматурното табло, като изберете една от следните три опции: "Near", "Med" или "Far". Вижте описанието в раздела „Мултимедия“ за това как да промените настройките.

Опцията по подразбиране е "Med". При тази настройка системата предупреждава водача за възможен сблъсък с автомобила отпред, когато този автомобил е на стандартно разстояние, между тези на другите две настройки. Тази настройка предлага на водача време за реакция по-дълго от това на настройката "Близо", но по-кратко от това на настройката" Далече "в случай на потенциална злополука.

Чрез настройване на чувствителността на системата на "Близо", системата предупреждава водача за възможен инцидент с автомобила отпред, когато този автомобил е на кратко разстояние.

Когато чувствителността на системата е зададена на "Far", системата ще предупреди водача за възможен сблъсък с автомобила отпред, когато този автомобил е на по-голямо разстояние, като по този начин се дава възможност за по-леко и постепенно действие върху спирачките. Тази настройка осигурява на шофьорите максимално възможно време за реакция, за да се предотврати потенциален инцидент.

Настройката за чувствителност на системата се запазва в паметта при изключване на двигателя.

### Предупреждение функцията временно не е достъпна

Ако предупредителният светлинен индикатор за деактивиране светне заедно с предупредителните светлинни индикатори за повреда, без умишлено да е деактивирал системата, може да е настъпило състояние на временно деактивиране на системата. Основните възможни причини за това временно деактивиране могат да бъдат свързани с времето (силен дъжд, мъгла, слънце ниско на хоризонта и др.).

Въпреки че автомобилът все още може да се управлява при нормални условия, системата може временно да не е налична.

Когато условията, ограничаващи функциите на системата, приключат, ще се върне към нормална и пълна работа. Ако неизправността продължава, свържете се с търговско представителство на Alfa Romeo.

### Предупреждение за деактивиране на системата поради препятствие

Ако се покаже специалното съобщение, може да е настъпило състояние на деактивиране на работата на системата. Възможната причина за това деактивиране е препятствие на камерата. Ако е сигнализирано препятствие, почистете зоната на предното стъкло, посочена в фиг. 117, и проверете дали съобщението е изчезнало. Въпреки че автомобилът все още може да се управлява при нормални условия, системата не е достъпна.

Когато условията, деактивиращи функциите на системата, приключат, тя ще се върне към нормална и пълна работа. Ако

неизправността продължава, свържете се с търговско представителство на Alfa Romeo.

### Настройки

Статусът на активиране и системните настройки могат да бъдат променени чрез системата Alfa Connect с Navigator / Alfa Connect (вж. „Настройки“ > „Асистент за безопасност и шофиране“ > „Автономно аварийно спиране“).

### Съобщение за системна грешка

Ако системата се изключи и на дисплея се покаже специално съобщение, това означава, че има неизправност в системата.

В този случай все още е възможно да управлявате автомобила, но ви съветваме да се свържете с търговско представителство на Alfa Romeo възможно най-скоро.

### Шофиране при специални условия

При определени условия на шофиране, като например:

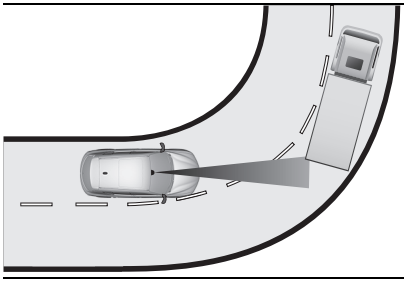
- ❒ шофиране близо до завой
- ❒ автомобили с малки размери и/или неподравнени в лентата за движение
- ❒ смяна на лентата от други автомобили
- ❒ автомобили, движещи се под прав ъгъл спрямо автомобила

Интервенцията на системата може да бъде неочаквана или забавена. Следователно водачът трябва да бъде много внимателен, като поддържа контрол върху автомобила, за да шофира напълно безопасно.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ При особено сложни пътни условия водачът може да деактивира системата ръчно чрез системата Alfa Connect с Navigator / Alfa Connect или бордното табло.

### Шофиране близо до завой

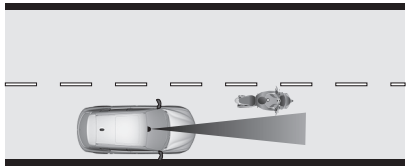
Когато влизате или излизате от широк завой, системата може да открие автомобил, който е пред вас, но той не се движи в същата лента фиг. 118. В такива случаи системата може да се намеси.



118 9650173

### Автомобили с малки размери и/или не са подравнени в лентата за движение

Системата не може да открие автомобили пред автомобила, но извън зрителното поле на камерата и следователно може да не реагира в присъствието на малки МПС, като например мотоциклети. фиг. 119.



119 9650174

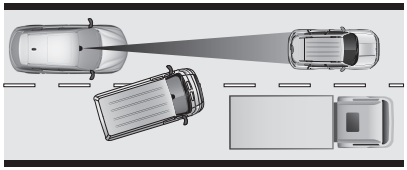
### Откриване на пешеходци/велосипедисти

По време на шофиране, когато има риск от сблъсък с пешеходец или велосипедист, системата ще покаже съответното предупредително съобщение, указващо посоката на откриване на препятствия и, ако е необходимо, ще натисне спирачките.

### Смяна на лентата от други автомобили

Автомобили, които внезапно сменят лентата, влизат в същата лента

като вашата и това навлизане в зрителното поле на камерата може да доведе до намеса на системата фиг. 120.



120 9650175

### Важни бележки

Системата не е проектирана да предотвратява удари и не може да открива възможни условия, водещи до авария предварително. Неспазването на това предупреждение може да доведе до сериозни или фатални наранявания.

В случай на сложни сценарии може да възникнат неочаквани или ненужни предупреждения или спиране.

## СИСТЕМА ЗА ПОДДЪРЖАНЕ НА ЛЕНТАТА (LKA)

### ОПИСАНИЕ

Следенето на лентата използва камера, разположена на предното стъкло, за да открие границите на лентата и да изчисли позицията на автомобила в тези граници, за да се увери, че тя остава в лентата.

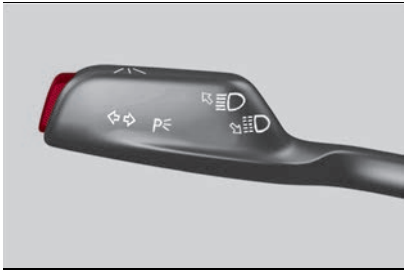
Когато се открие една от линиите на лентата и автомобилът я пресече без знанието на водача (Индикатор за посока изключен), системата за поддържане на лентата за движение предоставя визуално предупреждение на инструменталното табло и сензорно предупреждение под формата на въртящ момент, приложен към волана (вибрация), когато се приближи границата на лентата за движение, като по този начин съветва водача, че трябва да предприеме действие, за да остане в лентата за движение.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Въртящият момент, приложен към волана от системата, е достатъчен, за да може водачът да го забележи, но винаги ограничен, така че да може лесно да го преодолее, а водачът винаги да поддържа контрол върху автомобила. Следователно водачът може да завърти волана, както се изисква, по всяко време.

### СИСТЕМА ON/OFF

Когато автомобилът е стартиран, системата е активирана.

За да изключите системата, натиснете лостчето фиг. 121 отляво на волан два пъти. Ако бутонът не бъде натиснат два пъти в рамките на 5 секунди, системата ще остане активирана.



121 9650336

Изборът за активиране/деактивиране на системата, направен от водача, ще бъде запазен при следващото стартиране на двигателя.

За версии/пазари, където е предвидено, изключването на системата се сигнализира със символа OFF на дисплея на бордното табло.

### Условия за активиране

След като се включи, системата става активна само ако са изпълнени следните условия:

- ❒ водачът държи поне една ръка върху волана
- ❒ скоростта на автомобила е между 60 km/h и 180 km/h

❒ лентата е ограничена поне от едната страна
❒ там условията за видимост са подходящи
❒ пътят е прав или с широки радиуси на завои
❒ индикаторът за посока (напускане на лентата) не се активира в същата посока на напускане на лентата като автомобила

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Системата не прилага въртящия момент към волана, когато е активирана система за безопасност (спирачки, ABS, ASR система, ESC система, система за автономно аварийно спиране (AEB) и др.).

## СИМВОЛИ И СЪОБЩЕНИЯ НА ДИСПЛЕЯ

Системата Lane Keeping Assist (Асистент за придържане в лентата) също така съветва водача, когато автомобилът сменя лентата, като показва символи и съобщения на дисплея на арматурното табло.

### Версии с преконфигурируем мултифункционален дисплей

Когато системата е активна и границите на лентата не са открити, линиите на лентата са сиви и в специалната горна част на дисплея се показва специална икона.

### Излизане от лента с откриване на една от двете граници

Когато системата е активна, линиите на лентата на дисплея стават бели, за да покажат успешното откриване на границите фиг. 122.




122 9651001

Когато системата открие, че автомобилът се е приближил до линията на лентата, съответната линия на дисплея става жълта и иконата на автомобила, показана на дисплея, става жълта.фиг. 123




123 9651002

Когато системата установи, че автомобилът се е приближил до лентата и е на път да я премине, лявата линия на дисплея (жълт) мига, иконата на автомобила на дисплея става жълта и воланът ще започне да вибрира.

Системата работи дори когато е открита само една от двете линии на лентата. На дисплея съответният ред ще стане бял, а другият ще бъде сив. В този случай системата се намесва само при напускане на лентата в посоката, в която е границата.

### Промяна на настройките на системата

Системните настройки могат да бъдат променени чрез системата Alfa Connect с Navigator / Alfa Connect (вж. „Настройки“ > „Асистент за безопасност и шофиране“ > „Асистент за следене на лентата“).

### Предупреждение за ограничена работа на системата

38) 39)

Ако специалното съобщение е показано на дисплея, може да е възникнало условие, ограничаващо работата на системата. Възможните причини за това ограничение са нещо, което

блокира изгледа на камерата или неизправност.

Ако е сигнализирано препятствие, почистете зоната на предното стъкло от вътрешното огледало за обратно виждане и проверете дали съобщението е изчезнало.

Въпреки че автомобилът все още може да се управлява при нормални условия, системата може да не е напълно налична.

Когато условията, ограничаващи функциите на системата, приключат, ще се върне към нормална и пълна работа. Ако неизправността продължава, свържете се с търговско представителство на Alfa Romeo.

### Липса на разпознаване на ръце на волана

Ако системата не открие ръце от волана по време на активна намеса на системата, системата ще произведе ескалация на визуално-звуковите предупреждения, което ще отнеме 15 секунди, за да покани водача да постави ръцете си върху волана. Ако не поставите ръцете си на волана в рамките на това време, системата ще се изключи и ще предостави допълнително предупреждение за 5 секунди.

### Съобщение за системна грешка

Ако системата се изключи и на дисплея се покаже специално съобщение, това означава, че има неизправност в системата.

В този случай все още е възможно да управлявате автомобила, но ви съветваме да се свържете с търговско представителство на Alfa Romeo възможно най-скоро.

### iTPMS (Система за индиректно следене на налягането в гумите)

⚠ 80) 81) 82) 83) 84) 85)

Автомобилът може да бъде оборудван с iTPMS („система за индиректно следене на налягането в гумите“), която следи състоянието на гумите.

### ПРАВИЛНО НАЛЯГАНЕ В ГУМИТЕ

Ако не бъдат открити спукани гуми, контурът на автомобила ще бъде показан на специалния дисплей.

### НИСКО НАЛЯГАНЕ В ГУМИТЕ

Системата предупреждава водача, ако една или повече гуми са спукани, като включи символа (!) на бордното табло и покаже предупредителен екран фиг. 124 на дисплея заедно със звуково предупреждение.

Това предупреждение се показва и при изключване и повторно включване на двигателя, докато се извърши процедурата за НУЛИРАНЕ.



124 9650089

### ПРОЦЕДУРА ЗА НУЛИРАНЕ

ITPMS се нуждае от начална фаза на „самообучение“ (с дължина в зависимост от стила на шофиране и пътните условия: оптималните условия са шофиране по прав път с 80 km/h в продължение на поне 20 минути), която започва, когато се извърши процедурата за НУЛИРАНЕ.

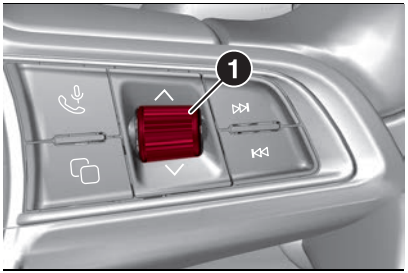
Процедурата за НУЛИРАНЕ трябва да се извърши:

- ❒ всеки път, когато се променя налягането на гумите
- ❒ когато се сменя само една гума
- ❒ когато гумите са завъртени/обърнати
- ❒ когато е монтирано малоразмерно резервно колело

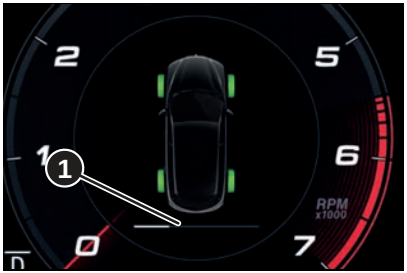
Преди да извършите процедурата „НУЛИРАНЕ“, напомпайте гумите до номиналните стойности на налягането, посочени в таблицата за налягането на напомпване (вижте главата„ Колела“ в раздела„ Технически спецификации“).

Ако не се извърши НУЛИРАНЕ, във всички горепосочени случаи предупредителният светлинен индикатор (!) може да даде фалшиви индикации на една или повече гуми.

За да извършите НУЛИРАНЕ, когато автомобилът е спрял, устройството за запалване е в положение ENGINE и iTPMS Widget се показва на бордното табло, натиснете пръстена, фиг. 125 докато лентата (1) фиг. 126 стане напълно бяла. Ако освободите пръстена, преди процедурата да е приключила, НУЛИРАНЕТО ще се провали.




125 9650766




126 9650090

## УСЛОВИЯ ЗА РАБОТА

Система се активира за скорости над 15 km/h.

В няколко ситуации като спортно шофиране, специфични условия на пътната настилка (напр. заледени, заснежени, непокрити пътища) сигнализацията може да се забави или частично да открие едновременно спадане на повече от една гума.

При специални условия (напр. автомобил, натоварено асиметрично от едната страна, теглене на ремарке, повредена или износена гума, монтиране на резервното колело за пестене на място, използване на комплекта за ремонт на гуми "Fix&Go", монтиране на вериги за сняг, монтиране на различни гуми на осите) системата може да предостави неверни индикации или да бъде временно деактивирана.

Ако системата е временно деактивирана, (!) предупредителният светлинен индикатор мига за около 75 секунди и след това е непрекъснато включена; в същото време на дисплея се показва формата на автомобила и до всяка гума ще се появят символите „--“.

Това предупреждение се показва и след изключване на двигателя и след това отново, ако не са възстановени правилните работни условия.

В случай на необичайни сигнали се препоръчва да извършите процедурата за НУЛИРАНЕ. Ако индикациите се появят отново след успешно НУЛИРАНЕ, проверете дали гумите, използвани на всичките четири колела, са еднакви и дали гумите не са повредени. Възможно най-скоро поставете отново стандартната гума вместо предпазното колело, свалете веригите за сняг, ако е възможно, проверете правилното разпределение на товара и повторете процедурата за НУЛИРАНЕ, като шофирате по чиста, павирана пътна настилка. Ако индикацията остават

нална, свържете се с търговско представителство на Alfa Romeo.

## СИСТЕМА ЗА ВНИМАНИЕТО НА ВОДАЧА

(където е предвидено)

Това е помощна система за подпомагане на шофирането, която разпознава, когато водачът е уморен.

## АКТИВИРАНЕ/ДЕАКТИВИРАНЕ

(за версии/пазари, където се предлага)

Системата е винаги активна и предупрежденията могат да бъдат деактивирани чрез менюто „Настройки“ на системата Alfa Connect с Navigator / Alfa Connect (вижте „Настройки“ в раздела „Мултимедия“) или чрез арматурното табло (вижте „Настройки“ в параграфа „Дисплей“ в раздела „Познаване на арматурното табло“). Системата може да бъде активирана/деактивирана (на някои версии/пазари, където е предвидено).

Настройките на системата AAD се активират отново при всяко стартиране на двигателя.

## ЗАДЕЙСТВАНЕ НА СИСТЕМАТА

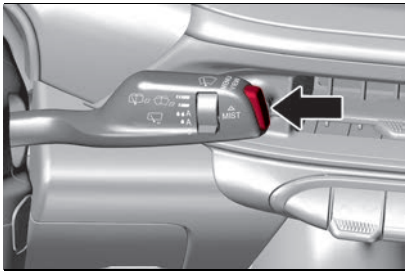
Системата се намесва, ако камерата в средата на предното стъкло фиг. 117 установи, че водачът е уморен, въз основа на промени в траекторията на автомобила и твърде близо до пътя.

на екрана на арматурното табло се появява (червен) символ със специално съобщение, подсказващо на водача да спре и да направи почивка. Излъчва се и звуково предупреждение.

❒ Ако водачът **приеме** предложението, предоставено от системата, и спре за пауза, чрез натискане и задържане на бутона "MENU VIEW" на десния лост на воланафиг. 127, съобщението ще изчезне от дисплея и символът ще остане в специалната зона на дисплея на бордното табло, докато двигателят не бъде изключен/рестартиран.

❒ Ако водачът **пренебрегне** предупреждението, предоставено от системата, и не спре, съобщението ще продължи да се показва на дисплея на бордното табло, докато не бъде натиснат и задържан бутонът "MENU VIEW ", разположен на дясното перо фиг. 127 за превключване.

Символът ще остане показан в специалната зона на дисплея на арматурното табло.



127 9650326

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ В случай на повреда в системата, на дисплея на бордното табло се появява оранжевият символ заедно със специално съобщение.

## Ограничения на системата

При следните условия системата може да не работи правилно или изобщо да не функционира:

❒ лоша видимост поради лошо осветление на пътя, снеговалеж, силен дъжд, гъста мъгла и др.

❒ отблясъци, дължащи се на фарове на автомобила, идващи от противоположната посока, ниско слънце, отражения върху мокър път, изход от тунел, редуване между светлина и сянка и др.

❒ предното стъкло пред камерата е покрито с мръсотия, сняг, стикери и др.

❒ разделителните линии на лентите не са били засечени или са засечени множество разделителни линии на лентите поради пътни работи
❒ близко движещ се автомобил отпред
❒ Усъвършенстваната система за поддържане на лентата е активна
❒ криволичещи или тесни пътища
❒ предна камера, покрита със сняг, лед, кал, мръсотия или при наличие на повреда на предното стъкло или препятствия, например стикери

### Промяна на настройките на системата

За версии/пазари, където се предлага, системата е активна („Вкл.“) при всяко стартиране на двигателя.
Системните настройки могат да бъдат променени чрез системата Alfa Connect с Navigator / Alfa Connect (вж. „Настройки“ > „Асистент за безопасност и шофиране“ > „Асистент за внимание на водача“).

## ОТКРИВАНЕ НА УМОРА И РАЗСЕЙВАНЕ НА ВОДАЧА С КАМЕРА ЗА НАБЛЮДЕНИЕ НА ВОДАЧА

⚠ 86)

За версии/пазари, където се предлага, системата следи и анализира визуалните признаци на умора или разсейване на водача, като следи движенията на лицето, главата и очите.
Системата следи нивото на бдителност на водача при скорости над 20 km/h.
Системата не е активна, когато ъгълът на завиване е по-голям от 45°.
Системата не записва видео и не може да идентифицира водача.
Визуалните признаци на умора или разсейване могат да включват следното:
❒ ако шофьорът отклонява по-дълго или по-често погледа си от движението
❒ епизоди на микросън
Ако системата засече определени движения на лицето – например пълно затваряне на очите за определен период от време – или анализира наличие на умора или разсейване, се задейства аларма.

### Предупреждение за водача

Показва се съобщение и на шофьора се възпроизвежда звуков сигнал.
Освен това се появява и на цифровия инструментален панел.
Ако се открие сериозно разсейване или умора, например епизоди на дрямка или сънливост, водачът се предупреждава незабавно със съобщение, придружено от и по-силно изразен аудио сигнал.
❒ Ако водачът **приеме** предложението, предоставено от системата, своевременно (в рамките на няколко секунди) и спре за пауза, чрез натискане и задържане на бутона „MENU VIEW“ на десния лост на волана фиг. 127, съобщението ще изчезне от дисплея и символът ще остане в специалната зона на дисплея на бордното табло и ще се издаде непрекъсато звуково предупреждение, докато двигателят не бъде изключен/рестартиран.
❒ Ако водачът **игнорира** предупреждението, предоставено от системата, своевременно (в рамките на няколко секунди) и не спре, съобщението ще продължи да се показва на дисплея на бордното табло, докато не бъде натиснат и задържан бутонът „MENU VIEW“, разположен на фиг. 127 дясното перо за превключване. Символът остава видим в специално обозначената зона на дисплея на инструменталния панел.

### Нулиране

Според версията функцията за разпознаване на умората и

разсейването на водача се нулира в следните ситуации:

❒ превключвателят на запалването е бил изключен за няколко минути
❒ скоростта остава под 65 км/ч за няколко минути
❒ Коланът на водача е бил откачен и вратата от страната на водача е била отворена.
❒ водачът е сменен
❒ системата е избрана отново

### Ограничения на системата

В следните ситуации системата на камерата за наблюдение на водача може да не работи правилно или изобщо да не работи:

❒ камера за наблюдение на водача, покрита с мръсотия или препятствия, например стикери
❒ водачът носи очила или слънчеви очила с определени характеристики (като например лещи, предлагащи висока инфрачервена защита)
❒ камерата за наблюдение на водача е изложена на изключително високи температури

### Неизправност

В случай на неизправност в системата, символът се появява на цифровото бордно табло, извежда се съобщение и се издава звуково предупреждение. Свържете се с търговско представителство на Alfa Romeo.

светва на цифровия инструментален панел, придружен от съобщение, указващо, че камерата може да е закрита. Спрете автомобила и проверете дали камерата се нуждае от почистване. Ако след почистването на камерата символът продължава да свети, свържете се с търговско представителство на Alfa Romeo.

светва на цифровия инструментален панел, придружен от съобщение, което показва, че камерата за наблюдение на водача не може да разпознае движенията на лицето и/или очите, например поради слънчеви очила.

### Промяна на настройките на системата

За версии/пазари, където се предлага, системата е активна („Вкл.“) при всяко стартиране на двигателя. Системните настройки могат да бъдат променени чрез системата Alfa Connect с Navigator / Alfa Connect (вж. „Настройки“ > „Асистент за безопасност и шофиране“ > „Асистент за внимание на водача“).

## СПИРАЧНА СИСТЕМА СЛЕД СБЛЪСЪК

(където е предвидено)

Спирачната система след сблъсък активира спирачките в случай на сблъсък в предната, страничната или задната част на автомобила, за да се избегне по-нататъшно завъртане или сблъсъци.

Системата, работеща при всички скорости, се активира, когато модулът за управление на въздушните възглавници се разгърне до сблъсък, който току-що се е случил. Спирачната система след сблъсък не спира автоматично автомобила, ако инцидентът е повредил спирачната система или контрола на стабилността.

Спирачната система след сблъсък не се активира, ако контролът на стабилността е повреден.

Системата се деактивира, ако водачът постави педала на газта на пода по време на активирането му.

Ако налягането, което водачът прилага върху педала на спирачката, е по-ниско от това, приложено от спирачната система след сблъсък, системата все още се активира.

Ако налягането, което водачът прилага върху педала на спирачката, е по-високо от това, прилагано от системата, системата се деактивира.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

**74)** Системата е помощно средство за управление на автомобила, НЕ предупреждава водача за идващи автомобили извън зоните за откриване. Водачът трябва винаги да поддържа достатъчно ниво на внимание към трафика и пътните условия и за контролиране на траекторията на автомобила.
**75)** Системата е в помощ на водача, който винаги трябва да обръща пълноценно внимание на шофирането. Отговорността винаги се носи от водача, който трябва да се съобразява с условията на движение, за да шофира напълно безопасно. Водачът трябва винаги да спазва безопасно разстояние от предния автомобил.
**76)** Способността на системата никога не трябва да бъде тествана безотговорно и опасно по такъв начин, че да компрометира личната безопасност и безопасността на другите.
**77)** Ако водачът натисне докрай педала на газта или завие рязко по време на работа на системата, функцията за автоматично спиране може да спре (напр., за да позволи евентуална маневра за избягване на препятствието).
**78)** Системата се намесва в движението на превозни средства, пешеходци и велосипедисти, които се движат в една и съща лента. Животните и вещите (напр. детски колички) не се вземат предвид.
**79)** Ако автомобилът трябва да бъде поставен на валяк за поддръжка или ако се мие в автоматична система с препятствие в предната част (например, друго превозно средство, стена или друго препятствие), системата може да засече присъствието му и да се активира. Затова в този случай системата трябва да се деактивира.
**80)** Ако системата iTPMS сигнализира за спадане на налягането в гумите, се препоръчва да се провери налягането и в четирите гуми.
**81)** Системата iTPMS не освобождава водача от задължението да проверява налягането в гумите всеки месец; тя дори не трябва да се разглежда като заместваща система за поддръжка или система за безопасност.
**82)** Налягането на гумите трябва да се проверява при студени гуми. Ако по някаква причина се наложи да проверите налягането при топли гуми, не намалявайте налягането, въпреки че то е по-високо от предписаната стойност, а повторете проверката, когато гумите са студени.
**83)** iTPMS не може да означи внезапно спадане на налягането в гумите (например при спукване на гума). В този случай спрете автомобила, като спирате внимателно и избягвате рязко завиване.
**84)** Системата само предупреждава, че налягането в гумите е ниско: тя не е в състояние да ги напомпа.
**85)** Недостатъчното напомпване на гумите увеличава консумацията на електрическа енергия, намалява продължителността на протектора и може да повлияе на способността Ви да шофирате безопасно.
**86)** За да избегнете рискове от увреждане на зрението, спазвайте разстояние от най-малко 25 cm от волана.

## ВАЖНО

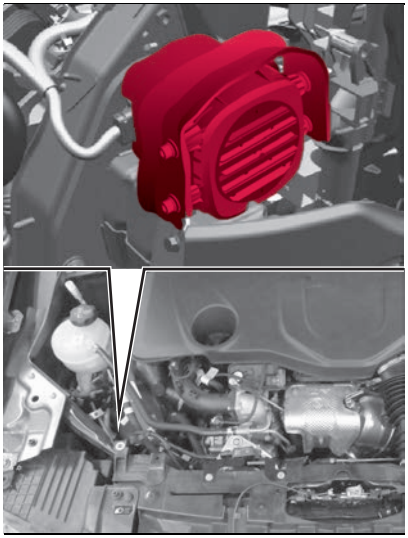
**33)** Системата може да работи ограничено или изобщо да не работи при метеорологични условия като слабо слънце, силен дъжд, градушка, гъста мъгла, силен сняг.
**34)** Намесата на системата може да бъде неочаквана или забавена, когато други превозни средства превозват товари, стърчащи отстрани, отгоре или отзад, по отношение на нормалния размер на автомобила.
**35)** Работата може да бъде неблагоприятно повлияна от всяка конструктивна промяна, направена в автомобила, като например промяна на геометрията на предната част, промяна на гумите или по-тежко натоварване от стандартното за автомобила.
**36)** Неправилните ремонти в зоната, където е монтирана камерата, могат да попречат на нейното зрително поле и да намалят нейната ефективност (напр. прилагане на пълнители или лепила за отстраняване на драскотини). Посетете търговско представителство на Alfa Romeo за всяка операция от този тип.
**37)** Не манипулирайте и не работете с камерата на предното

*стъкло. В случай на повреда на датчика, свържете се с търговско представителство на Alfa Romeo.*
***38)*** *Възможно е камерата да работи ограничено или изобщо да не работи поради метеорологични условия, като например: силен дъжд, градушка, гъста мъгла, обилен сняг, образуване на ледени пластове върху стъклото на предното стъкло.*
***39)*** *Работата на камерата може да бъде компрометирана и от наличието на прах, конденз, мръсотия или лед върху предното стъкло, от условията на движение (напр. автомобили, които не се движат в съответствие с вашия, автомобил, който се движи в напречна или обратна посока по същата лента, завой с малък радиус на кривина), от условията на пътната настилка и от условията на шофиране (напр. шофиране извън пътя). Уверете се, че предното стъкло е винаги чисто. Използвайте специални препарати и чисти кърпи, за да избегнете надраскване на предното стъкло. Работата на камерата може да бъде ограничена или да отсъства при някои условия на шофиране, движение по пътищата и пътна настилка.*

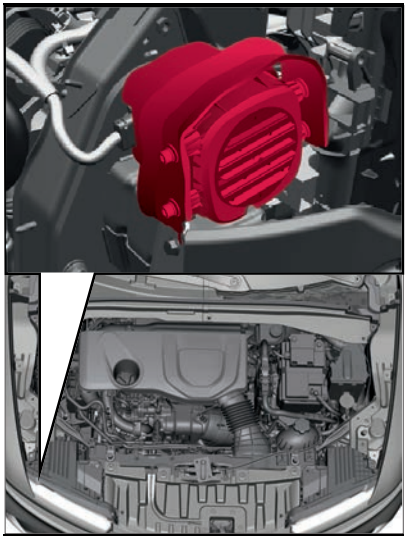
## АКУСТИЧНА ПРЕДУПРЕДИТЕЛНА СИСТЕМА ЗА ПЕШЕХОДЦИ

(версии Hybrid и Plug-In Hybrid Q4)
⚠ 87)

По време на електрическия режим на работа („Advanced Efficiency“ във версията Plug-In Hybrid Q4) деца, пешеходци, велосипедисти, животни и други участници в движението може да не чуят автомобила, защото нормалният шум, произвеждан от топлинния двигател, не е налице: това представлява опасност от злополука, по-специално при ниски скорости, като например на паркинги. Адаптирайте стила си на шофиране към условията на движение. Спазвайте условията на движение и активно се намесвайте в зависимост от ситуацията.
Автомобилът е оборудван с акустична предупредителна система за пешеходци, разположена от дясната страна на двигателното отделение фиг. 128 (версия Plug-In Hybrid Q4) или фиг. 129 (Hybrid версия), способна да възпроизвежда шума на топлинния двигател по време на шофиране в електрически режим, като по този начин предупреждава хората в близост до автомобила, че се приближава.
Интензивността на звуковото предупреждение варира в зависимост от скоростта.



128 **9650285**



129 9650053

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
Предупреждението е деактивирано, когато автомобилът е в покой или когато трансмисията е в положение „Паркиране“ (P).
ЗАБЕЛЕЖКА Системата, работеща само при скорост на автомобила под 20 km/h, винаги е активна и не може да бъде деактивирана.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

***87)*** *Звуковата предупредителна система за пешеходци е помощно средство за шофиране и не е проектирана да избягва сблъсъци. Водачът никога не трябва да намалява вниманието си по време на шофиране. Шофирането винаги е отговорност на водача, който трябва да вземе предвид условията на движение, за да шофира напълно безопасно. От водача винаги се изисква да поддържа безопасна дистанция от автомобила отпред и от всички хора и/или животни, намиращи се в близост до автомобила. Неспазването на описаното може да доведе до сблъсък или сериозни наранявания на хора и/или животни, намиращи се в близост до автомобила.*

## СИСТЕМИ ЗА ЗАЩИТА НА ПЪТНИЦИТЕ

Някои от най-важните системи за безопасност на автомобила се състоят от следните системи за защита:
- ❒ предпазни колани
- ❒ Система SBA (Предупреждение за предпазен колан)
- ❒ подглавници
- ❒ системи за обезопасяване на деца
- ❒ предни въздушни възглавници и странични въздушни възглавници

Прочетете информацията, дадена по-долу, с най-голямо внимание.
От основно значение е системите за защита да се използват по правилния начин, за да се гарантира максимално възможно ниво на безопасност за водача и пътниците.
За описание на регулирането на подглавника вижте главата „Подглавници“ в раздела „Познаване на автомобила“.

# ПРЕДПАЗНИ КОЛАНИ

## ИЗПОЛЗВАНЕ НА ПРЕДПАЗНИТЕ КОЛАНИ

Водачът е отговорен за спазването и гарантирането, че всички останали пътници в автомобила също спазват местните закони, които са в сила във връзка с използването на предпазните колани.

Винаги закопчавайте предпазните колани, преди да потеглите.

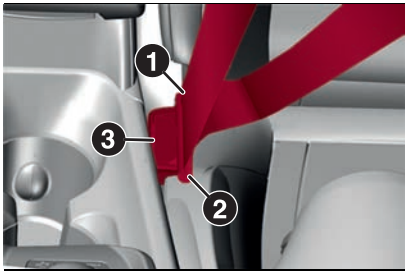
Предпазният колан трябва да се носи така, че гърдите да са изправени и облегнати на облегалката.

За да затегнете предпазните колани, задръжте закрепващия език (1) фиг. 130 и го поставете в ключалката (2), докато щракне на място.

При сваляне, ако коланът заседне, го оставете да се върне назад за кратко време, след което го извадете отново без резки движения.

За да разкопчаете предпазните колани, натиснете бутона (3) и насочете предпазния колан с ръка, докато се навива, за да предотвратите усукването му.

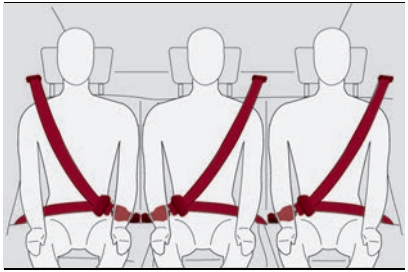
88) 89)




130 9650190

Прибиращото устройство може да се заключи, когато автомобилът е паркиран на стръмен наклон: това е напълно нормално. Освен това механизмът за прибиране заключва ремъка, ако е издърпан рязко или в случай на внезапно спиране, сблъсъци и високоскоростни завои.

Поставяйте задните предпазни колани, както е показано на фиг. 131.



131 06056S0003EM

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Когато връщате задната седалка от наклонено положение в нормално работно положение, внимавайте да поставите предпазния колан правилно, за да гарантирате бърза наличност всеки път.

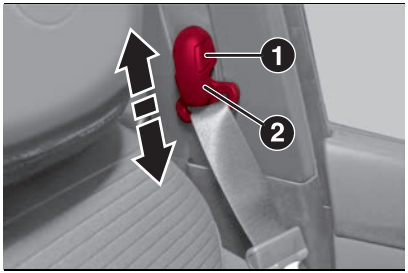
## РЕГУЛИРАНЕ НА ВИСОЧИНАТА НА ПРЕДПАЗНИЯ КОЛАН

90) 91)

Възможни са пет различни корекции на височината.

За да регулирате височината, отгоре надолу, натиснете бутоните (1) фиг. 132 (разположени от двете страни на дръжката (2)) и направете така, че дръжката да се плъзне надолу.

Регулаторът на височината се движи нагоре дори без натискане на двата бутона (1).




132 9650309

Винаги регулирайте височината на предпазните колани така,

че да пасват на човека, който ги носи: тази предпазна мярка може значително да намали риска от нараняване в случай на катастрофа.

Правилна настройка се получава, когато коланът премине приблизително по средата между рамото и шията.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

***88)*** *Никога не натискайте бутон (3) фиг. 130, когато пътувате.*

***89)*** *Не забравяйте, че в случай на произшествие пътниците на задните седалки, които не носят предпазни колани, са изложени на много сериозен риск и също представляват сериозна опасност за пътниците на предните седалки.*

***90)*** *Регулирайте височината на предпазните колани, когато автомобилът е в покой.*

***91)*** *След регулиране на височината винаги проверявайте дали курсорът, към който е закрепен пръстенът, е фиксиран в една от предварително зададените позиции. За да направите това, с освободен бутон (1) фиг. 132, натиснете още надолу, за да позволите на анкерното устройство да щракне, ако не е освободено в една от възможните позиции.*

## СИСТЕМА SBA (Предупреждение за предпазен колан)

Системата SBA предупреждава пътниците на предните и задните седалки (където е предвидено), ако техният предпазен колан не е закопчан.

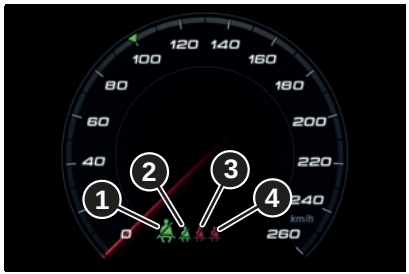
Предупрежденията на системата разкопчават предпазните колани с визуални предупреждения (появата на икони на дисплея) и акустично предупреждение (вижте следващите параграфи).

ЗАБЕЛЕЖКА За да деактивирате звуковото предупреждение за постоянно, отидете в търговско представителство на Alfa Romeo.

Клаксонът може да бъде активиран отново по всяко време чрез менюто на дисплея (вижте главата „Показване“ в раздела „Познаване на арматурното табло“).

### Работа на иконата на предния колан

При скорости на автомобила под 20 km/h символът (1) фиг. 133 е червен, ако предпазният колан на водача не е закопчан или предпазният колан на пътника не е закопчан (със седнал пътник).




133 9650091

Веднага след достигане на прага на скоростта от 20 km/h, с незакопчан предпазен колан от страната на водача или предпазен колан от страната на пътника (със седящ пътник), едновременно се активира акустичен сигнал със символ, (1) мигащ в червено за около 105 секунди.

След като бъде активиран, този цикъл на индикация остава активен през цялото време, ако автомобилът се движи по-бързо от 8 km/h или ако предавката за заден ход не е включена, или докато предпазните колани не бъдат затегнати.

Когато е включено обратното, по време на цикъла на предупрежденията звуковото предупреждение се деактивира и червеният символ (1) се включва фиксирано. Цикълът на

предупрежденията ще се активира отново, когато скоростта отново надвиши 8 km/h.
Ако скоростта на автомобила падне до по-малко от 8 km/h или ако е включена задна предавка по време на предупредителния цикъл, звукът ще бъде прекъснат и червеният символ ще свети постоянно.
Ако цялото време не е изтекло и не е включена задна предавка, цикълът на индикация се активира отново, веднага щом скоростта на автомобила отново надвиши 20 km/h .

**Функциониране на иконите на задните предпазни колани**
(където е предвидено)
Иконите (2)(3), (4) фиг. 133 на бордното табло показват:
❒ **2**: предпазен колан за задната лява седалка
❒ **3**: заден централен предпазен колан
❒ **4**: заден десен предпазен колан
Когато автомобилът се движи със скорост, по-ниска от 20 km/h, ако задният предпазен колан е разкопчан, иконата остава включена с фиксирана светлина за общо около 65 секунди.
Иконите се показват според съответните предпазни колани на задните седалки и остават включени за около 65 секунди от последната промяна на статуса на предпазния колан:
❒ *ако предпазният колан е закопчан*, съответната икона ще бъде зелена;
❒ *ако предпазният колан е разкопчан*, съответната икона ще бъде червена.
Ако на една или повече задни седалки няма пътници, символът се показва в съответното положение.
Ако автомобилът се движи със скорост по-висока от 20 km/h и заден ход не е включен, ако предпазният колан на задната седалка е разкопчан, се чува звуково предупреждение, когато иконата мига за около 35 секунди. Последователно акустичното предупреждение се дезактивира и иконата светва с фиксирана светлина до края на целия цикъл.
Освен това иконите светват за няколко секунди при отваряне на една от задните врати.
При активирана SBA система, всеки път, когато устройството за запалване е на ENGINE, се открива наличието на обект на задната седалка, ако задната врата е била отворена преди това за поне 1 секунда и устройството за запалване е било преместено на START в рамките на предходните 10 минути. Ако бъде открит обект, на дисплея на бордното табло се появява предупредително съобщение, което предлага да проверите задната седалка за предмети, преди да излезете от автомобила. Освен това, когато излизате от автомобила, на дисплея на бордното табло се появява второ съобщение, което ви напомня за наличието на предмети на задната седалка.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ**
Що се отнася до задните седалки, системата SBA ще показва само дали коланите са разкопчани (червена икона) или поставени (зелена икона), а не присъствието на пътници.
Всички икони остават изключени, ако всички предпазни колани (предни и задни) са закрепени, когато устройството за запалване е поставено на позиция ENGINE.
За задните седалки иконите ще се активират няколко секунди след като устройството за запалване е включено в положение ENGINE, независимо от състоянието на предпазните колани (дори ако всички предпазни колани са затегнати).

Всички икони ще се включат, когато поне един колан се промени от закопчан в незакопчан статус или обратно.

## ПРЕДВАРИТЕЛНИ ОБТЕГАЧИ

92) 93) 94) 95) 40)

Автомобилът е оборудван с предварителни обтегачи за предните и задните странични предпазни колани, които изтеглят предпазните колани с няколко сантиметра в случай на силен челен удар. Това гарантира перфектното прилепване на предпазните колани към тялото на пътника, преди да започне действието по задържане.

Очевидно е, че предварителните обтегачи са работили, когато коланът се изтегля към прибиращото устройство.

Този автомобил е оборудван и с второ предварително натегателно устройство (монтирано в зоната на ударната плоча). Активирането му се сигнализира чрез скъсяване на металния кабел.

По време на активирането на предварителния обтегач може да се получи леко изпускане на дим, което не е вредно и не представлява опасност от пожар.

Предварителният обтегач не се нуждае от поддръжка или смазване: всички промени в първоначалните му условия ще обезсилят неговата ефективност.

Ако поради необичайни природни явления (наводнения, морски бури и др.) устройството е било засегнато от вода и/или кал, свържете се с търговско представителство на Alfa Romeo, за да го замените.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ За да получите най-висока степен на защита от действието на предварителния обтегач носете предпазния колан плътно до торса и таза.

## ОГРАНИЧИТЕЛИ НА ТОВАРА

За да се увеличи безопасността в случай на произшествие, предните и задните странични прибиращи устройства на предпазните колани съдържат ограничител на натоварването, който контролира силата, действаща върху гърдите и раменете по време на задържащото действие на колана в случай на челен удар.

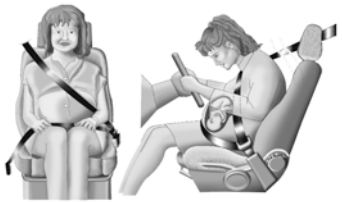
## ОБЩИ ИНСТРУКЦИИ ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ НА ПРЕДПАЗНИТЕ КОЛАНИ

Спазвайте и се уверете, че всички останали пътници в автомобила спазват действащите местни закони относно използването на предпазни колани.

Винаги закопчавайте предпазните колани, преди да потеглите.

Предпазните колани трябва да се носят и от бременни жени: рискът от нараняване в случай на инцидент е значително намален за тях и за неродения плод, ако носят предпазен колан.

Бременните жени трябва да позиционират долната част на колана много ниско надолу, така че да преминава над таза и под корема (вж. Докато бременността напредва, водачът трябва да регулира както седалката, така и волана, за да има пълен контрол над автомобила (педалите и воланът трябва да бъдат лесно достъпни). Максималният просвет трябва да се поддържа между корема и волана.



134 J0A0148C

Лентата на предпазния колан не трябва да се усуква. Горната част трябва да минава през рамото и да преминава през гръдния кош по диагонал фиг. 135. Долната част трябва да прилепва към таза, а не към корема на седящия пътник. Никога не използвайте устройства (щипки, скоби и др.), които държат предпазния колан далеч от тялото ви.



135 J0A0149C

Всеки предпазен колан трябва да се използва само от едно лице. Никога не пътувайте с дете, седнало в скута на пътника, и с един колан, за да ги предпазите и двамата фиг. 136. По принцип не поставяйте никакви предмети между човека и колана.



136 J0A0150C

## ПОДДРЪЖКА НА ПРЕДПАЗНИТЕ КОЛАНИ

За да поддържате предпазните колани в ефективни условия, внимателно спазвайте следните предупреждения:

❒ винаги използвайте предпазния колан добре опънат и никога усукан; уверете се, че е свободен да работи без препятствия

❒ Проверете дали предпазният колан работи правилно по следния начин: закопчайте предпазния колан и го издърпайте силно.

❒ сменете предпазния колан след инцидент с определена тежест, дори ако не изглежда да е повреден. Винаги сменяйте предпазния колан, ако са били задействани предварителните обтегачи

❒ предотвратява намокрянето на прибиращите устройства: правилното им функциониране е гарантирано само ако водата не попадне вътре

❒ сменете предпазния колан, когато показва износване или порязвания

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

***92)*** *Предварителният обтегач може да се използва само веднъж. След активирането му се свържете с търговско представителство на Alfa Romeo, за да го замените.*

***93)*** *Отстраняването или подправянето по друг начин на компонентите на предварителния обтегач и предпазния колан е строго забранено. Всяка намеса върху тези компоненти трябва да се извършва от квалифицирани и оторизирани техници. Винаги се свързвайте с търговско представителство на Alfa Romeo.*

***94)*** *За да осигурите максимална безопасност, дръжте облегалката изправена, облегнете се назад и се уверете, че предпазният колан пасва плътно на гърдите и таза ви. Винаги закопчавайте предпазните колани както на предните, така и на задните седалки! Пътуването без предпазни колани ще увеличи риска от сериозни наранявания и дори смърт в случай на произшествие.*

***95)*** *Ако коланът е бил подложен на високи нива на напрежение, например след произшествие, той*

*трябва да бъде сменен напълно заедно с приставките, фиксиращите винтове и предварителните обтегачи. Всъщност дори и да няма видими дефекти, коланът може да е загубил съпротивителните си свойства.*

**ВАЖНО**

***40)*** *Операции, които водят до удари, вибрации или локално нагряване (над 100°C за максимум шест часа) в зоната около предварителния обтегач, могат да причинят повреда или да го накарат да се разгърне. Свържете се с търговско представителство на Alfa Romeo, ако е необходима намеса по отношение на тези компоненти.*

# СИСТЕМА ЗА ОБЕЗОПАСЯВАНЕ НА ДЕЦА

## БЕЗОПАСНО НОСЕНЕ НА ДЕЦА

96) 97) 98) 99)

За да се осигури оптимална защита в случай на удар, всички пътници трябва да са седнали и да използват подходящи системи за обезопасяване, включително новородени и други деца! Това предписание е задължително във всички страни от ЕО в съответствие с Директива 2003/20/ЕО на ЕО.

Децата под височина от 1,50 m и до 12 години трябва да бъдат защитени с подходящи системи за обезопасяване и да седят на задните седалки.

Статистиката за произшествията показва, че задните седалки предлагат по-голяма безопасност за децата. В сравнение с възрастен главата на детето е по-голяма и по-тежка пропорционално на тялото му, а мускулните и костните структури на детето не са напълно развити. Следователно са необходими правилни системи за обезопасяване, различни от предпазните колани за възрастни, за да се намали възможно най-много рискът от наранявания в случай на произшествие, спиране или внезапна маневра.

Децата трябва да седят безопасно и удобно. Доколкото характеристиките на използваните детски седалки позволяват, съветваме ви да държите децата в детски седалки, обърнати назад, колкото е възможно по-дълго (поне до 3-4-годишна възраст), тъй като това е най-защитената позиция в случай на удар.

Изборът на най-подходящата система за обезопасяване на деца зависи от теглото и размера на детето. Има различни видове системи за обезопасяване на деца, които могат да бъдат закрепени към автомобила с помощта на предпазните колани или с ISOFIX/i-Size анкерните закрепвания.

Препоръчва се винаги да избирате най-подходящата за детето система за обезопасяване; поради тази причина винаги се консултирайте с Ръководството на собственика, предоставено със системата за обезопасяване на деца, за да сте сигурни, че тя е от правилния тип за децата, за които е предназначена.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

***96)*** *СЕРИОЗНА ОПАСНОСТ Когато въздушната възглавница за пътника отпред е инсталирана, не монтирайте обърнати с гръб към пътя системи за обезопасяване на деца на предната седалка Разгъването на въздушната възглавница при катастрофа може да доведе до фатални наранявания на детето, независимо от силата на сблъсъка. Препоръчително е винаги да превозвате деца в детска обезопасителна система на задната седалка, която е най-защитената позиция в случай на сблъсък.*
***97)*** *На етикета на сенника има символ, който показва необходимостта от деактивиране на въздушната*

*възглавница, ако монтирате обърната назад детска седалка. Винаги спазвайте инструкциите върху сенника от страната на пътника (вижте глава „Допълнителна система за обезопасяване (SRS) - Въздушна възглавница“).*

***98)*** *Ако е необходимо да превозвате дете на предната седалка от страната на пътника в системата за обезопасяване на деца, обърната назад, предната въздушна възглавница от страната на пътника и страничната въздушна възглавница трябва да бъде деактивирана чрез главното меню на дисплея (вижте главата „Дисплей” в раздела „Запознаване с таблото”), проверка на деактивирането чрез проверка дали LED индикаторът OFF*  *е светнал на панела, разположен на таблото. Преместете пътническата седалка докрай назад, за да избегнете контакт на детското столче с арматурното табло.*

***99)*** *Не премествайте предната или задната седалка, ако на нея или на специалната система за обезопасяване на деца е настанено дете.*

В Европа характеристиките на системите за обезопасяване на деца се регулират от наредбата ECE-R44, която ги разделя на пет теглови групи.
Стандартът ECE-R44 е съчетан с регламента ECE R-129, който определя характеристиките на новите системи за обезопасяване на деца i-Size (вж. параграф "Пригодност на пътническите седалки за използване на системи за обезопасяване на деца i-Size").

| Група | Възраст | Група по тегло | Клас на размера/ фиксиране |
|---|---|---|---|
| Група 0 | Препоръчително до 9 месеца | до 10 kg тегло | ISO/L1 |
| | | | ISO/L2 |
| | | | ISO/R1 |
| Група 0+ | Препоръчително до 2 години | до 13 kg тегло | ISO/R1 |
| | | | ISO/R2 |
| | | | ISO/R3 |
| Група 1 | Препоръчително от 8 месеца до 4 години | 9 - 18 kg | ISO/R2 |
| | | | ISO/R3 |
| | | | ISO/F2 |
| | | | ISO/F2X |
| | | | ISO/F3 |
| Група 2 | Препоръчително от 3 до 7 години | 15 - 25 kg | – |
| Група 3 | Препоръчително от 6 до 12 години | 22 - 36 kg | – |

Всички устройства за обезопасяване трябва да носят данните за одобрение на типа, заедно с контролния знак, върху етикет, здраво закрепен към системата за обезопасяване на деца, който никога не трябва да се отстранява.

Lineaccessori MOPAR® включва обезопасяване на деца за всяка тегловна група. Тези устройства се препоръчват, тъй като са специално тествани за автомобили Alfa Romeo.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ За правилен монтаж на автомобила, някои универсални системи за обезопасяване на деца изискват аксесоар (основа), продаван отделно от производителя на системата за обезопасяване. Поради това производителят съветва клиентите да проверят дали избраната от тях система за обезопасяване на деца може да бъде монтирана на автомобила им, като извършат пробен монтаж в помещенията на търговеца, преди покупката.

## ИНСТАЛИРАНЕ НА СИСТЕМА ЗА ОБЕЗОПАСЯВАНЕ НА ДЕЦА С ПРЕДПАЗНИ КОЛАНИ

100) 101) 102)

Универсалните системи за обезопасяване на деца, инсталирани само с предпазни колани, са типово одобрени въз основа на стандарта ECE R44 и са разделени на различни групи по тегло.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Когато монтирате системата за обезопасяване на деца, когато е необходимо да развиете по-голямата част от ремъка, внимавайте да държите ремъка добре опънат по време на фазите на свързване, разкачване и освобождаване.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Цифрите са ориентировъчни и се предоставят само за целите на сглобяването. Монтирайте системата за обезопасяване на деца съгласно инструкциите, които трябва да бъдат включени.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ След по-сериозна злополука се препоръчва подмяна както на системата за обезопасяване на деца, така и на предпазния колан, за който е била вързана.

### Група 0 и 0+

Бебета до 13 kg трябва да се превозват с обърната назад система за обезопасяване на деца от типа, показан в фиг. 137, която, като поддържа главата, не предизвиква стрес на врата в случай на внезапно намаляване на скоростта.

Системата за обезопасяване на деца се обезопасява от предпазните колани на автомобила, както е показано на фиг. 137 и тя трябва да обезопаси детето на свой ред със собствените си колани.




137 9650267

### Група 1

Деца с тегло от 9 до 18 kg могат да бъдат транспортирани в гледащи напред системи за обезопасяване на деца фиг. 138.

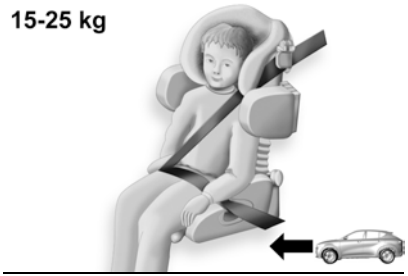



138 9650268

## Група 2

Деца от 15 до 25 kg могат да използват директно предпазните колани на автомобила фиг. 139

В този случай системата за обезопасяване на деца се използва за правилно позициониране на детето по отношение на предпазните колани, така че диагоналната секция на колана да пресича гърдите на детето, а не шията, а долната част да е плътно прилепнала към таза, а не към корема.



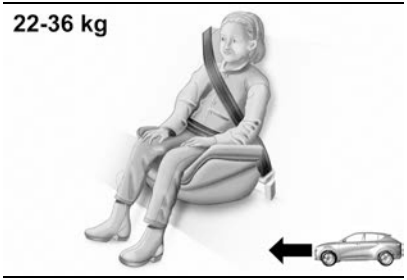

139 9650269

## Група 3

За деца между 22 и 36 kg има бустери, които позволяват правилно носене на предпазния колан.

фиг. 140 показва правилното позициониране на детето на задната седалка.

Деца над 1,50 m височина могат да носят предпазни колани като възрастни.




140 9650270

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

*__100)__ Неправилното монтиране на системата за обезопасяване на деца може да доведе до неефективна защитна система. В случай на произшествие системата за обезопасяване на деца може да се разхлаби и детето може да бъде ранено, дори фатално. Когато монтирате система за обезопасяване на новородени или деца, стриктно спазвайте инструкциите, предоставени от производителя.*

*__101)__ Когато детската предпазна седалка не се използва, обезопасете я с предпазния колан или с ISOFIX фиксаторите или я извадете от автомобила. Не я оставяйте незакрепена в пътническото купе. По този начин в случай на внезапно спиране или злополука няма да причини наранявания на пътниците.*

*__102)__ След като инсталирате система за обезопасяване на деца, не премествайте седалката: винаги сваляйте системата за обезопасяване на деца, преди да направите каквато и да е настройка.*

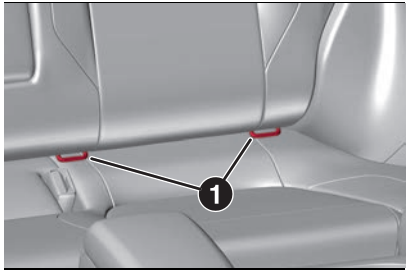
## ИНСТАЛИРАНЕ НА СИСТЕМА ЗА ОБЕЗОПАСЯВАНЕ НА ДЕЦА ISOFIX

103) 104) 105) 106)

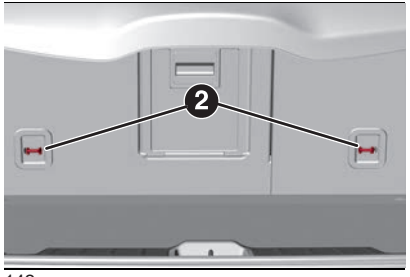
Задните странични седалки на автомобила са оборудвани с приспособления ISOFIX, за бързо, лесно и безопасно монтиране на детски обезопасителни системи. Системата ISOFIX ви позволява да инсталирате системата за обезопасяване на деца ISOFIX, без да използвате предпазните колани за автомобил, но да ги свържете директно към столчето за автомобил с три закрепвания в автомобила. Конвенционалните системи за обезопасяване на деца могат да бъдат монтирани заедно с ISOFIX системите за обезопасяване на деца на различни седалки в една и съща автомобил.

За да инсталирате система за обезопасяване на деца ISOFIX, прикрепете я към двете метални анкерни закрепвания, (1) фиг. 141

разположени зад облегалката на задната седалка, след което фиксирайте горната лента (налична заедно със системата за обезопасяване) към специалното анкерно закрепване, (2) фиг. 142 разположено зад облегалката.



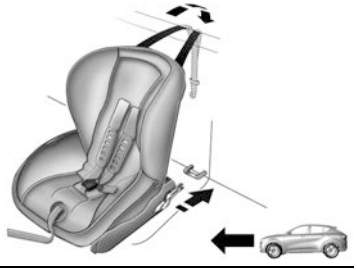

141 9650191




142 9650192

фиг. 143 показва пример за универсална система за обезопасяване на деца ISOFIX за тегловна група 1.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Това фиг. 143 е примерно и е само за целите на сглобяването. Монтирайте системата за обезопасяване на деца съгласно инструкциите, които трябва да бъдат включени.



143 9650271




144 J0A0326C

При използване на универсална система за обезопасяване на деца ISOFIX могат да се използват само системи за обезопасяване на деца, одобрени от типа ECE R44 "ISOFIX Universal" (R44/03 или следващи подобрения) (вж. фиг. 144).
Другите групи тегло са обхванати от специфични ISOFIX системи за обезопасяване на деца, които могат да се използват само ако са специално тествани за този автомобил (вижте списъка с автомобили, предоставени със системата за обезопасяване на деца).

### *ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ*

***103)*** *Винаги се уверявайте, че гръдната част на предпазния колан не преминава под мишниците или зад гърба на детето. В случай на произшествие предпазният колан няма да може да обезопаси детето, с риск от нараняване, включително фатално нараняване. Ето защо детето трябва винаги да носи предпазния колан правилно.*
***104)*** *Никога не използвайте едно и също долно закрепване за закрепване на повече от една система за обезопасяване на деца.*
***105)*** *Ако универсалната система за обезопасяване на деца ISOFIX не е закрепена към трите места за закрепване, тя няма да може да защити правилно детето. При катастрофа детето може да бъде сериозно или смъртоносно ранено.*
***106)*** *Монтирайте системата за обезопасяване на деца, когато*

*автомобилът е в покой. Системата за обезопасяване на деца е правилно закрепете към скобите, когато чуете щракване. Следвайте инструкциите за сглобяване, разглобяване и позициониране, който Производителят трябва да предостави със системата за обезопасяване на деца.*

## ДЕТСКО СТОЛЧЕ i-Size СЪС СИСТЕМА ЗА ОБЕЗОПАСЯВАНЕ

Тези системи за обезопасяване на деца, изградени и одобрени съгласно стандарта i-Size (ECE R129), осигуряват по-добри условия за безопасност за превоз на деца на борда на автомобил:

❒ детето трябва да се транспортира обърнато назад до 15 месеца

❒ защитата на системата за обезопасяване на деца се увеличава в случай на страничен удар

❒ насърчава се използването на системата ISOFIX, за да се избегне дефектен монтаж на системата за обезопасяване на деца

❒ увеличава се ефективността при избора на системата за обезопасяване на деца, която вече не се прави според теглото, а според височината на детето

❒ съвместимостта между седалките на автомобила и системите за обезопасяване на деца е по-добра: системите за обезопасяване на деца i-Size могат да се считат за "Super ISOFIX"; това означава, че те могат да бъдат перфектно монтирани на седалки с i-Size, но могат да бъдат монтирани и на седалки с ISOFIX (ECE R44) с типово одобрение

ЗАБЕЛЕЖКА Ако седалките на автомобила Ви са одобрени по стандарта i-Size, символът, показан в фиг. 145, ще се появи на седалките в близост до ISOFIX крепежните елементи.



145 J0A0450C

ЗАБЕЛЕЖКА Вижте таблицата, показана на следващата страница, за да проверите дали автомобилът ви е одобрен за инсталиране на системи за обезопасяване на деца i-Size.

## Монтиране на детска предпазна система

Следващата таблица дава насоки за позициониране на системите за обезопасяване на деца върху детските седалки. Всяка позиция на системата за обезопасяване на деца е в съответствие със стандартите на ИКЕ на ООН.




| Брой седалки | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Номер на седалка | 1 | 2 | 3 | | 4 | 5 | 6 |
| | | | Въздушната възглавница Е АКТИВИРАНА | Въздушната възглавница Е ДЕАКТИВИРАНА | | | |
| Седалка, подходяща за гледащи назад системи за обезопасяване на деца (U) | X | X | НЕ | ДА [(a)(b)] | ДА | ДА | ДА |
| Седалка, подходяща за гледащи напред системи за обезопасяване на деца (UF) | X | X | ДА [(a)(b)] | НЕ | ДА | ДА | ДА |
| седалка i-Size (i-U) | X | X | НЕ | НЕ | ДА | НЕ | ДА |
| Седалка, подходяща за странични закрепвания: ISOFIX (L1 / L2) | X | X | НЕ | НЕ | НЕ | НЕ | НЕ |

| Брой седалки | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Номер на седалка | 1 | 2 | 3 | | 4 | 5 | 6 |
| | | | Въздушната възглавница Е АКТИВИРАНА | Въздушната възглавница Е ДЕАКТИВИРАНА | | | |
| Седалка, подходяща за закрепване ISOFIX с гръб към пътя (R1/ R2 / R3) (IL) | X | X | НЕ | НЕ | ДА (1) | НЕ | ДА (1) |
| Седалка, подходяща за закрепване ISOFIX с лице към пътя (F2/ F2X / F3) (IUF) | X | X | НЕ | НЕ | ДА | НЕ | ДА |

| Брой седалки | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Номер на седалка | 1 | 2 | 3 | | 4 | 5 | 6 |
| | | | Въздушната възглавница Е АКТИВИРАНА | Въздушната възглавница Е ДЕАКТИВИРАНА | | | |
| Седалка, подходяща за закрепване на детски обезопасителни системи, обърнати напред (B2/B3) (IUF). | X | X | НЕ | НЕ | ДА | НЕ | ДА |

U = Позиция, подходяща за „универсална“ система за обезопасяване на деца, одобрена за тази тегловна категория.
UF = Позиция, подходяща за „универсална“ гледаща напред система за обезопасяване на деца, одобрена за тази тегловна категория.
IUF = Позиция, подходяща за универсална гледаща напред система за обезопасяване на деца „ISOFIX“, одобрена за тази тегловна категория.
i-U = Позиция, подходяща за „универсална“ гледаща напред или назад система за обезопасяване на деца i-Size.
i-UF = Позиция, подходяща за „универсална“ гледаща напред система за обезопасяване на деца i-Size.
IL = Позиция, подходяща за конкретни изброени ISOFIX системи за обезопасяване на деца (CRS). Тези ISOFIX CRS са класифицирани като „специфични за автомобила“, „ограничена употреба“ и „полууниверсални“.
X = Не е приложимо. Седалката не е одобрена за монтиране на обезопасителни системи за деца.
(a) Седалката трябва да бъде разположена не по-напред от надлъжната точка на половината път.
(b) = Предната седалка може да се използва само в конфигурации с регулируема по височина предна пътническа седалка. За правилното монтиране на седалката на тези модели трябва да се регулира височината на седалката. Не е възможно да се монтират детски седалки на предната пътническа седалка без регулиране на височината.
(1) = Системата за обезопасяване на деца ISOFIX може да бъде монтирана чрез регулиране на предната седалка (за приспособления R3).
Регулирайте подглавника (ако е регулируем), ако пречи на инсталирането на системата за обезопасяване на деца.

## ПРЕПОРЪЧИТЕЛНИ МЕСТА ЗА ВАШИЯ TONALE

На пазарите, за които се предлагат, Lineaccessori MOPAR ® предлага пълна гама от системи за обезопасяване на деца, които да бъдат фиксирани с помощта на предпазния колан с три точки на закрепване или с устройствата за закрепване ISOFIX.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Производителят препоръчва монтирането на системата за обезопасяване на деца съгласно инструкциите, които трябва да бъдат включени.

| Група по тегло | Детски предпазни системи (седалки) | Тип детска предпазна система | Монтиране на детска предпазна система |
|---|---|---|---|
| Група 0+: от раждането до 13 kg от 40 до 85 cm |  | **Peg Perego Primo Viaggio i-Size** Код на поръчката AR: 50290501 | Универсална i-Size система за обезопасяване. Монтира се в обратна посока на посоката на движение със задължително използване на свързващата основа i-Size (може да се закупи заедно със системата за обезопасяване на деца или отделно) и isofix анкерните закрепвания на автомобила. Трябва да се монтира на задните външни седалки. |
| |  | **Peg Perego Base i-Size** Код на поръчката AR: 50290505 | |

| Група по тегло | Детски предпазни системи (седалки) | Тип детска предпазна система | Монтиране на детска предпазна система |
|---|---|---|---|
| Група 0+/1 : от раждането до 13 kg от 40 до 85 cm |  +  | **Peg Perego Viaggio FF105**<br>Код на поръчката AR:<br>50290502<br>+<br>**Peg Perego Base i-Size**<br>Код на поръчката AR:<br>50290505 | одобрена i-Size система за обезопасяване.<br>Трябва да бъде инсталиран на автомобила абсолютно заедно със свързващата основа Peg Perego Base i-Size (да се закупи отделно или заедно с Peg Perego Primo Viaggio система за обезопасяване на деца i-Size.<br>Трябва да се монтира на задните външни седалки. |
| Група 2: от 15 до 25 kg, от 95 до 135 cm |  | **Peg Perego Viaggio 2-3 Shuttle Plus**<br>(за версии/пазари, където се предлага)<br>Код на поръчката AR:<br>50290504 | Може да се монтира само с лице напред, като се използва триточковият предпазен колан и ISOFIX устройствата за закрепване на автомобила.<br>**Производителят препоръчва тя да се монтира, като се използват точките за закрепване ISOFIX на автомобила.**<br>Трябва да се монтира на задните външни седалки. |

| Група по тегло | Детски предпазни системи (седалки) | Тип детска предпазна система | Монтиране на детска предпазна система |
|---|---|---|---|
| Група 3: от 22 до 36 kg, от 136 до 150 cm |  | **Peg Perego Viaggio 2-3 Shuttle Plus**<br>(за версии/пазари, където се предлага)<br>Код на поръчката AR: 50290504 | Може да се монтира само с лице напред, като се използва триточковият предпазен колан и ISOFIX устройствата за закрепване на автомобила.<br>**Производителят препоръчва тя да се монтира, като се използват точките за закрепване ISOFIX на автомобила.**<br>Трябва да се монтира на задните външни седалки. |

### Основни препоръки за безопасно носене от децата

❒ инсталирайте детските обезопасителни системи на задната седалка, която е най-защитената позиция в случай на удар.
❒ дръжте децата в системи за обезопасяване на деца, обърнати назад, колкото е възможно по-дълго, до 3-4-годишна възраст, ако е възможно.
❒ задният подглавник може да бъде свалена, ако е необходимо да се инсталира система за обезопасяване на деца. Подглавникът трябва винаги да е наличен в автомобила и да е монтиран, ако седалката се използва от възрастен пътник или дете, седящо в система за обезопасяване без облегалка.
❒ Ако предната въздушна възглавница от страната на пътника е деактивирана, винаги проверявайте съответната контролна лампа на таблото, за да се уверите, че действително е изключена.
❒ внимателно следвайте инструкциите, предоставени със системата за обезопасяване на деца. Съхранявайте инструкциите в автомобила заедно с другите документи и този наръчник. Не използвайте детски столчета втора употреба без инструкции
❒ само едно дете трябва да бъде завързано във всяка система за обезопасяване; никога не поставяйте две деца с помощта на една система за обезопасяване на деца
❒ винаги проверявайте дали коланите не са поставени на врата на детето
❒ винаги проверявайте дали колана на седалката е добре закопчан, като го издърпате
❒ докато пътувате, не оставяйте детето да седи неправилно и не разкопчавайте коланите
❒ никога не позволявайте на дете да поставя диагоналната секция на колана под мишница или зад гърба си
❒ никога не носете деца в скута си, дори новородени. Никой не може да задържи дете в случай на сблъсък
❒ ако автомобилът е претърпял пътнотранспортно произшествие, сменете системата за обезопасяване на деца с нова. Освен това и в зависимост от вида на монтираната система за обезопасяване на деца, сменете анкерните закрепвания ISOFIX или предпазния колан, с който е била свързана системата за обезопасяване на деца.

## ДОПЪЛНИТЕЛНА СИСТЕМА ЗА ОБЕЗОПАСЯВАНЕ (SRS) - ВЪЗДУШНА ВЪЗГЛАВНИЦА

Автомобилът е оборудван с:
❒ въздушна възглавница за водача отпред
❒ въздушна възглавница на пътника до водача
❒ предни странични възглавници за водача и пътника за таза, гърдите и рамото
❒ въздушни възглавници на прозорците за защита на главата на пътниците на предните седалки и пътниците на задните седалки

### ПРЕДНИ ВЪЗДУШНИ ВЪЗГЛАВНИЦИ

Предните въздушни възглавници за водача и пътника и въздушната възглавница за коленете на водача (когато е налична) предпазват пътниците на предните седалки в случай на челен удар със средна/висока сила, като се разполагат между пътника и волана или таблото.
Следователно неактивирането на въздушните възглавници при други видове сблъсъци (странични удари, задни шунтове, преобръщане и др.) не показва неизправност на системата.

Предните въздушни възглавници за водача и пътника не са заместител, а допълват предпазните колани, които винаги трябва да се носят, както се изисква от закона в Европа и повечето неевропейски страни.

В случай на удар, всеки, който не носи предпазен колан, се изстрелва напред и може да влезе в контакт с въздушната възглавница, докато тя все още се надува. Защитата, предлагана от въздушната възглавница, е компрометирана при тези обстоятелства.

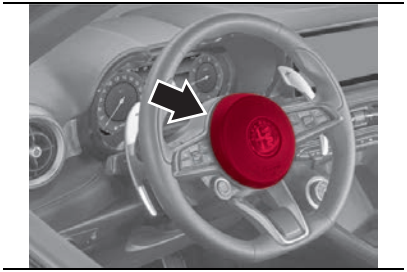
Предните въздушни възглавници не могат да се активират в случай на челен удар срещу силно деформируеми предмети, които не включват предната повърхност на автомобила (напр. удар с крило срещу мантинелата) или в случай на заклещване на автомобила под други превозни средства или защитни бариери (напр. под камиони или предпазни релси).

Неактивирането при описаните по-горе условия се дължи на факта, че те може да не осигуряват допълнителна защита в сравнение с предпазните колани, така че активирането им би било неподходящо. В тези случаи неразтварянето не означава неизправност на системата.

## Предна въздушна възглавница от страната на водача

107) 108)

Състои се от незабавно надуваща се въздушната възглавница, съдържаща се в специално отделение в централната част на волана фиг. 146.



146 9650754

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Не използвайте особено агресивни продукти за почистване на капака на въздушната възглавница на волана.

## Въздушна възглавница на пътника до водача и обезопасяване на деца

109)

Това се състои от незабавно надуваща се възглавница, която се намира в специална вдлъбнатина в таблотофиг. 147: тази възглавница има по-голям обем от тази от страната на водача.




147 9650193

Системите за обезопасяване на деца, обърнати назад, **НИКОГА** не трябва да се поставят на предната седалка с активна въздушна възглавница на пътника, тъй като в случай на сблъсък задействането на въздушната възглавница може да причини смъртоносни наранявания на превозваното дете. **ВИНАГИ** следвайте препоръките на етикета, разположен на сенника на пътника от страната на огледалото фиг. 148, фиг. 149 (в зависимост от версиите) или от естетическата страна фиг. 150.




148 9650431




149 9650432




150 9650433

**Изключване/активиране на страничните въздушни възглавници на пътника: предна въздушна възглавница и странична въздушна възглавница**

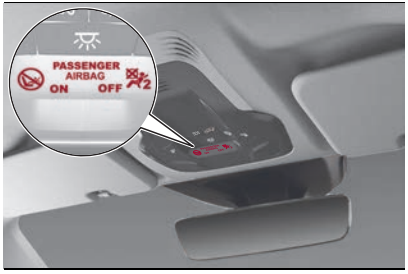
Предните и страничните въздушни възглавници от страната на пътника могат да бъдат деактивирани в системата Alfa Connect с Navigator / Alfa Connect, като последователно изберете следните функции: „Настройки“„Безопасност и помощ при шофиране“, „Въздушна възглавница за пътника“. Системата ще провери състоянието на активиране/деактивиране на въздушните възглавници и ще поиска потвърждение за промяна на състоянието.

На таблото са показани светодиодите ON и OFF. Преместването на устройството за запалване на START включва двата светодиода за няколко секунди. Ако не, свържете се с търговско представителство на Alfa Romeo. През първите секунди активирането на светодиодите всъщност не показва статуса на защита на пътниците, а само проверява правилното й функциониране.

След тест от няколко секунди светодиодите ще покажат състоянието на защитата на въздушната възглавница на пътника.

**Активирана защита на пътниците**: светодиодът ON фиг. 151 свети постоянно.

**Деактивирана защита на пътниците**: светодиодът OFF се включва постоянно.




151 9650428

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

***107)*** *Не поставяйте стикери или други предмети върху волана, върху арматурното табло в зоната на въздушните възглавници от страната на пътника, върху страничната тапицерия на покрива или върху седалките. Никога не поставяйте предмети (напр. мобилни телефони) на страничното табло на пътника, тъй като те могат да попречат на правилното надуване на въздушната възглавница на пътника и да причинят сериозни наранявания на пътниците.*

***108)*** *Въздушната възглавница трябва да може да се раздува без препятствия в случай на разгъване. Поради това се препоръчва да не шофирате с тяло, наведено напред, а да седнете, облегнали гърба и раменете си на облегалката на седалката. Регулирайте положението на седалката, така че да можете да достигнете и маневрирате волана удобно с леко огънати ръце, които са възможно най-далеч от волана. Ако сте твърде близо до волана, когато въздушната възглавница е задействана, това може да причини сериозни наранявания.*

***109)*** *Когато има активна въздушна възглавница за пътника, НЕ монтирайте обърнати назад детски обезопасителни системи на предната седалка. Разгъването на въздушната възглавница при катастрофа може да доведе до фатални наранявания на детето, независимо от силата на сблъсъка. Затова винаги деактивирайте страничната въздушна възглавница за пътника, когато на предната пътническа седалка е монтирана обърната назад система за обезопасяване на деца. Предната пътническа седалка също трябва да бъде разположена максимално назад, за да се предотврати контактът на системата за обезопасяване на деца с арматурното табло. Незабавно активирайте отново въздушната възглавница за пътника, веднага щом демонтирате системата за обезопасяване на деца.*

## Въздушна възглавница на пътника до водача и обезопасяване на деца: ВНИМАНИЕ

| | |
|---|---|
| I | RISCHIO DI FERITE GRAVI O MORTALI. I seggiolini bambino che si montano nel verso opposto a quello di marcia non vanno installati sui sedili anteriori in presenza di air bag passeggero attivo. |
| GB | DEATH OR SERIOUS INJURY CAN OCCUR.<br>NEVER use a rearward facing child restraint on a seat protected by an ACTIVE AIRBAG in front of it, DEATH or SERIOUS INJURY to the CHILD can occur |
| F | RISQUE DE MORT OU DE BLESSURES GRAVES. NE PAS positionner le siège pour enfant tourné vers l'arrière, en cas d'air bag passager actif. |
| D | Nichtbeachtung kann TOD oder SCHWERE VERLETZUNGEN zur Folge haben.<br>Rückwärts gerichtete Kinderrückhaltesysteme (Babyschale) dürfen nicht in Verbindung mit aktiviertem Beifahrerairbag auf dem Beifahrersitz verwendet warden |
| NL | DIT KAN DODELIJK ZIJN OF ERNSTIGE ONGELUKKEN VEROORZAKEN. Plaats het kinderstoeltje niet ruggelings op de voorstoel wanneer er een airbag aanwezig is. |
| E | PUEDE OCACIONAR MUERTE O HERIDAS GRAVES. NO ubicar el asiento para niños en sentido inverso al de marcha en el asiento delantero si hubiese airbag activo lado pasegero. |
| PL | MOŻE GROZIĆ ŚMIERCIA LUB CIEŻKIMI OBRAŻENIAMI.<br>NIE WOLNO umieszczać foletika dzieciecego tylem do kierunku jazdy na przednim siedzeniu w przypadku zainstalowanej aktywnej poduszki powietrznej pasażera. |
| TR | ÖLÜM VEYA AĞIR ŞEKİLDE YARALANMAYA SEBEP OLABİLİR. Yolcu airbağı aktif halde iken çocuk koltuğunu araç gidiş yönüne ters biçimde yerleştirmeyin. |
| DK | FARE FOR DØDELIGE KVÆSTELSER OG LIVSTRUENDE SKADER. Placer aldrig en bagudvendt barnestol på passagerersædet, hvis passager-airbagen er indstillet til at være aktiv (on). |
| EST | TAGAJÄRJEKS VÕIVAD OLLA TÕSISED KEHAVIGASTUSED VÕI SURM. Turvapadja olemasolu korral ärge asetage lapse turvaistet sõidusuunaga vastassuunas. |
| FIN | KUOLEMANVAARA TAI VAKAVIEN VAMMOJEN UHKA. Älä aseta lasten turvaistuinta niin, että lapsi on selkä menosuuntaan, kun matkustajan airbag on käytössä. |
| P | RISCO DE MORTE OU FERIMENTOS GRAVES. Não posicionar o banco para crianças numa posição contrária ao sentido de marcha quando o airbag de passageiro estiver activo. |
| LT | GALI IŠTIKTI MIRTIS ARBA GALITE RIMTAI SUSIŽEISTI. Nedėkite vaiko sėdynės atgręžtos nugara į priekinį automobilio stiklą ten, kur yra veikiant keleivio oro pagalvė. |
| S | KAN VARA LIVSHOTANDE ELLER LEDA TILL ALLVARLIGA SKADOR. Placera aldrig en bakåtvänd barnstol i framsätet då passagerarsidans krockkudde är aktiv. |
| H | HALÁSOS VAGY SÚLYOS BALESET KÖVETKEZHET BE. Ne helyezzük a gyermekülést a menetiránnyal szembe, ha az utas oldalán légzsák működik. |
| LV | VAR IZRAISĪT NĀVI VAI NOPIETNAS TRAUMAS. Nenovietot mazuļa sēdeklī pretēji braukšanas virzienam, ja pasažiera pusē ir uzstādīts gaisa spilvens. |
| CZ | HROZÍ NEBEZPEČÍ VÁŽNÉHO UBLÍŽENÍ NA ZDRAVÍ NEBO DOKONCE SMRTI. Neumisťujte dětskou sedačku do opačné polohy vůči směru jízdy v případě aktivního airbagu spolujezdce. |
| SLO | LAHKO PRIDE DO SMRTI ALI HUDIH POŠKODB. Otrolkega avtomobilskega sedeža ne nameščajte v obratni smeri vožnje, če ima vozilo vgrajene zračne blazine za potnike. |
| RO | SE POATE PRODUCE DECESUL SAU LEZIUNI GRAVE. Nu așezați scaunul de mașină pentru bebeluși în poziție contrară direcției de mers atunci când airbag-ul pasagerului este activat. |
| GR | ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΡΟΚΛΗΘΟΥΝ ΘΑΝΑΤΟΣ Ή ΣΟΒΑΡΑ ΤΡΑΥΜΑΤΑ.<br>Μην τοποθετείτε το καρεκλάκι αυτοκινήτου για παιδιά σε αντίθετη προς την φορά πορείας θέση σε περίπτωση που υπάρχει αερόσακος εν ενεργεία στη θέση συνεπιβάτη. |
| BG | ИМА ОПАСНОСТ ОТ СМЪРТ И СЕРИОЗНИ НАРАНЯВАНИЯ.<br>Не поставяйте столчето за пренасяне на бебета в положение обратно на посоката на движение, при положение активно на въздушната възглавница за пътуване. |
| SK | MÔŽE NASTAŤ SMRŤ ALEBO VÁŽNE ZRANENIA. Nedávajte autosedačku pre deti do polohy proti chodu vozidla, keď je aktívny airbag spolujazdca. |
| RUS | ТРАВМЫ И ЛЕТАЛЬНЫЙ ИСХОД. Детское кресло, устанавливающееся против направления движения, нельзя монтировать на месте переднего пассажира, если последнее оборудовано активной подушкой безопасности. |
| HR | OPASNOST OD TEŠKIH ILI SMRTONOSNIH OZLJEDA.<br>Sjedala za djecu koja se montiraju u smjeru suprotnom od vožnje ne smiju se instalirati na prednja sjedala ako postoji aktivni zračni jastuk suvozača. |
| AS | قد تحدث حالات وفاة أو إصابات بالغة. لا تستخدم مقاعد الأمان الخاصة بالأطفال على مقعد مزود "بوسادة هوائية"، حيث إن الطفل قد يتعرض للوفاة أو لإصابة بالغة. |



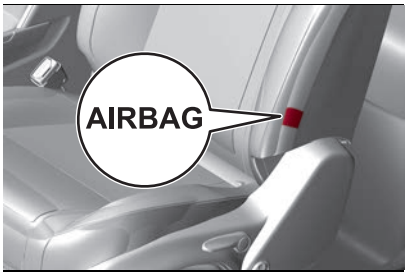
J0A0215

## СТРАНИЧНИ ВЪЗДУШНИ ВЪЗГЛАВНИЦИ

За да се увеличи защитата на пътниците в случай на страничен удар, автомобилът е оборудван с предни странични чанти и чанти за прозорци.

### Странична въздушна възглавница

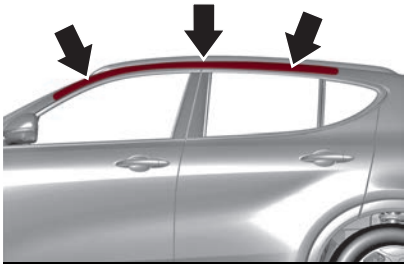
Те се състоят от две торбички, разположени в облегалките на предните седалки, фиг. 153 които предпазват таза, гърдите и раменете на пътниците в случай на страничен сблъсък със средна и висока степен на тежест. Те са маркирани с етикета „ВЪЗДУШНА ВЪЗГЛАВНИЦА“, пришит от външната страна на предните седалки.




153 9650195

### Въздушна възглавница на прозорците

Състои се от възглавница тип „завеса“, поставена зад страничните облицовки на покрива и покрита със специални тапицерии фиг. 154. Те са предназначени да предпазват главата на предните и задните пътници в случай на страничен сблъсък, благодарение на широката повърхност на надуване на възглавницата.



154 9650282

Не се налага отварянето на странични въздушни възглавници в случай на страничен удар с ниска степен на тежест.

В случай на страничен удар, системата осигурява най-добра защита, ако пътникът седи на седалката в правилно положение, като по този начин позволява правилното отваряне на въздушната възглавница на прозореца.

**110) 111) 112) 113) 114) 115) 116) 117) 118) 119) 120) 121)**

### Важни бележки

Не измивайте седалките с вода или пара под налягане (измийте на ръка или в автоматични станции за измиване на седалките).

Предните въздушни възглавници и/или страничните въздушни възглавници могат да се задействат в случай на остър удар в долната част на автомобила (напр. удар със стъпала, тротоари, дупки или пътни неравности и др.).

Когато въздушната възглавница се разгъне, тя отделя малко количество прах: прахът е безвреден и не показва началото на пожар. Прахът обаче може да раздразни кожата и очите: в този случай измийте с неутрален сапун и вода.

Проверката, ремонтът и подмяната на airbags трябва да се извършват в търговско представителство на Alfa Romeo.

Ако автомобилът е бракуван, деактивирайте системата на airbags в търговско представителство на Alfa Romeo.

Предварителните обтегачи и въздушните възглавници се задействат по различни начини в зависимост от вида на сблъсъка. Активирането на едно или повече

от устройствата не показва неизправност на системата.

## ИЗКЛЮЧВАНЕ НА СПОМАГАТЕЛНАТА БАТЕРИЯ

(Хибридна версия)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ В случай на сблъсък, който е достатъчно сериозен, за да задейства въздушната възглавница, спомагателният акумулатор се изключва автоматично от електрическата система, за да се предотвратят къси съединения и/или пожари.

Обърнете се към търговско представителство на Alfa Romeo възможно най-скоро, за да проверите електрическата система.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

***110)*** *Не закрепвайте твърди предмети към куките за дрехи или към дръжките за поддръжка.*

***111)*** *Не поставяйте главата, ръцете или лактите си на вратата, на прозорците или в зоната на въздушната възглавница на прозореца, за да предотвратите наранаване по време на разгръщане.*

***112)*** *Никога не накланяйте главата, ръцете или лактите си през прозореца.*

***113)*** *Ако предупредителният светлинен индикатор не се включва или остава включена по време на шофиране, когато контактният ключ е включен в положение ENGINE, може да е възникнала повреда в системите за обезопасяване. В този случай въздушните възглавници или предварителните обтегачи може да не се задействат при удар или, в по-малък брой случаи, може да се задействат случайно. Преди да продължите, се свържете с търговско представителство на Alfa Romeo, за да проверите системата незабавно.*

***114)*** *В някои версии, в случай на повреда на светодиода* ***OFF*** *(намира се на табелката на арматурното табло), светлината на конзолата се включва и страничните въздушни възглавници на пътника се деактивират. При някои версии, в случай на повреда на светодиода* ***ON*** *(разположен на арматурното табло), на арматурното табло се появява предупредителна светлина .*

***115)*** *При автомобили със странична въздушна възглавница не покривайте облегалките на предните седалки с допълнителни покривала.*

***116)*** *Не пътувайте с предмети в скута си, пред гърдите си или държани в устата си (напр. тръба, молив и др.). Те могат да причинят тежки наранявания, ако въздушната възглавница се задейства при катастрофа.*

***117)*** *Ако автомобилът е бил обект на кражба, опит за кражба, вандализъм или наводнение, проверете системата за въздушни възглавници в търговско представителство на Alfa Romeo.*

***118)*** *Ако превключвателят на стартера е в положение ENGINE, дори ако двигателят е изключен, въздушните възглавници могат да се задействат, когато автомобилът е в неподвижно състояние и бъде ударен от друг движещ се автомобил. Ето защо, дори ако автомобилът е неподвижен, когато е монтирана активна въздушна възглавница за пътника отпред, НЕ монтирайте обърнати назад системи за обезопасяване на деца на предната седалка. Разгъването на въздушната възглавница след сблъсък може да доведе до фатални наранявания на детето. Затова винаги деактивирайте страничната въздушна възглавница на пътника, когато на предната седалка на пътника е монтирана обърната назад система за обезопасяване на деца. Седалката на пътника до водача също трябва да бъде разположена назад, доколкото е възможно, за да се предотврати контактът на системата за обезопасяване на деца с таблото. Незабавно активирайте отново въздушната възглавница за пътника, веднага щом системата за обезопасяване на деца бъде свалена. Също така не забравяйте, че ако устройството за запалване е на STOP, нито едно от предпазните устройства (въздушни възглавници или обтегачи) няма да се задейства в случай на сблъсък. Неразгръщането в такива случаи не означава неизправност на системата.*

***119)*** *Неизправност на индикатора за повреда на въздушната възглавница се сигнализира чрез активиране на икона за неизправност на въздушната*

*възглавница на дисплея на таблото с инструменти. Пиротехническите заряди не са деактивирани. Преди да продължите, се свържете с търговско представителство на Alfa Romeo, за да проверите системата незабавно.*
***120)*** *Прагът на задействане на предните въздушни възглавници е по-висок от този на обтегачите. При удари, чиято интензивност е между двете нива, обикновено се задействат само обтегачите.*
***121)*** *Въздушната възглавница не заменя предпазните колани, а увеличава тяхната ефективност. Тъй като предните въздушни възглавници не се задействат при сблъсъци с ниска скорост, странични сблъсъци, удари отзад или преобръщане, пътниците са защитени, в допълнение към всички странични възглавници, само от предпазните си колани, които следователно винаги трябва да бъдат закопчани.*

## Запис на данни за събития (EDR)

Този автомобил е оборудван със Запис на данни за събития (EDR). Основната функция на EDR е да записва, по-специално ситуации на сблъсък или близки до катастрофа, като например разгъване на въздушна възглавница или удар срещу пътно препятствие, данни, полезни за разбиране на ефективността на системите на автомобила.
EDR е предназначен за записване на данни, свързани с динамиката и системите за безопасност на автомобила за кратко време.
EDR на този автомобил е предназначен за записване на следните видове данни по време на събитието:
❒ режимите на работа на различните системи в автомобила;
❒ дали са закопчани или не предпазните колани на водача и пътника;
❒ количеството на приложеното налягане (ако има такова) от водача върху педала на газта и/или спирачния педал; и
❒ скоростта, с която се движи автомобилът.
Тази информация предоставя по-пълна картина на обстоятелствата, при които възникват сблъсъци и наранявания.
Ако всички налични EDR позиции са заети от заключени събития (т.е. не могат да бъдат заменени от последващи събития), предупредителният светлинен индикатор за въздушните възглавници се включва на арматурното табло. Други условия могат да доведат до светване на предупредителния светлинен индикатор на въздушната възглавница. За повече информация вижте „Допълнителна система за обезопасяване (SRS) - Въздушна възглавница“ в този раздел.
**ЗАБЕЛЕЖКА: Данните от EDR се записват от автомобила само ако възникне непреодолима ситуация на сблъсък; при нормални условия на шофиране EDR не записва никакви данни или лична информация (напр. име, пол, възраст и местоположение на произшествието). За четене на данни, записани от EDR, се изисква устройство за „Извличане на данни за сривове (CDR )“, направено от Bosch, и достъп до автомобила или EDR. Ако съдържанието на EDR не може да бъде възпроизведено с помощта на порта за свързване на СБД на**

**автомобила, инструментът за CDR на Bosch може да бъде свързан директно към блока за управление на системите за защита на пътниците в ORC (ORC).**
В допълнение към производителя на автомобила, информацията може да бъде прочетена от други страни, като например полицията, които са оборудвани с необходимото специално оборудване и имат достъп до автомобила или EDR.



*Стигнахме до „сърцето“ на автомобила: нека видим как да използваме автомобила в пълния му потенциал.*
*Нека видим как да шофираме безопасно във всяка ситуация, което го прави желан спътник с мисъл за нашия комфорт и портфейл.*

# СТАРТИРАНЕ И ШОФИРАНЕ


СТАРТИРАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ ..... 179
АВАРИЙНО ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ ..... 182
ВЪВЕЖДАНЕ В ЕКСПЛОАТАЦИЯ НА ДВИГАТЕЛЯ ..... 182
ПРИ ПАРКИРАНЕ ..... 183
ЕЛЕКТРИЧЕСКА РЪЧНА СПИРАЧКА (EPB) ..... 183
ФУНКЦИЯ "HOLD 'N' GO" ..... 186
АВТОМАТИЧНА ТРАНСМИСИЯ ..... 186
АВТОМАТИЧНА СКОРОСТНА КУТИЯ С ДВОЕН СЪЕДИНИТЕЛ ..... 192
ЕЛЕКТРИФИЦИРАНА АВТОМАТИЧНА СКОРОСТНА КУТИЯ С ДВОЕН СЪЕДИНИТЕЛ ..... 198
ЗАДВИЖВАНЕ НА ВСИЧКИ КОЛЕЛА (AWD) ..... 203
СЕРВОУПРАВЛЕНИЕ НА ВОЛАНА ..... 204
СИСТЕМА START&STOP ..... 205
ОГРАНИЧИТЕЛ НА СКОРОСТТА ..... 208
ЕЛЕКТРОНЕН CRUISE CONTROL ..... 209
ADAPTIVE CRUISE CONTROL (ACC) ..... 211
АКТИВЕН АСИСТЕНТ ПРИ ШОФИРАНЕ ..... 220
"СИСТЕМА Alfa DNA™" С ESC OFF" (версия Plug-In Hybrid Q4) ..... 233
„СИСТЕМА Alfa DNA™ С ИЗКЛЮЧЕН ESC (с изключение на версия Plug-In Hybrid Q4) ..... 237
ОКАЧВАНЕ НА ДВУСТЕПЕНЕН КЛАПАН ALFA (DSV) ..... 241
ИНЕРЦИЯ ..... 241
СИСТЕМА ПАРКТРОНИК ..... 242
АКТИВНА СИСТЕМА PARKASSIST ..... 247
360° СЪРАУНД СИСТЕМА ..... 252
СИСТЕМА ЗА ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ЗА СТРАНИЧНО РАЗСТОЯНИЕ ..... 254
РАЗПОЗНАВАНЕ НА ПЪТНИ ЗНАЦИ ..... 256
ИНТЕЛИГЕНТЕН АСИСТЕНТ ЗА СКОРОСТТА ..... 259
ЗАДНА КАМЕРА (ЗАДНА РЕЗЕРВНА КАМЕРА PARKVIEW®) ..... 260



ЗАРЕЖДАНЕ ..... 261
ИЗТОЧНИЦИ НА ЗАХРАНВАНЕ, КОИТО МОГАТ ДА СЕ ИЗПОЛЗВАТ ..... 264
ПРОЦЕДУРА ЗА ЗАРЕЖДАНЕ ОТ ДОМАШЕН КОНТАКТ (AC) ..... 284
ПРОЦЕДУРА ЗА ЗАРЕЖДАНЕ ОТ ЗАРЯДНА СТАНЦИЯ WALLBOX ("ИНТЕЛИГЕНТНА" КУТИЯ WALLBOX) ..... 288
ПРОЦЕДУРА ЗА ЗАРЕЖДАНЕ ОТ ОБЩЕСТВЕНА СТАНЦИЯ ЗА ЗАРЕЖДАНЕ (AC) ..... 289
АВАРИЙНО ОТКЛЮЧВАНЕ НА КАБЕЛА ЗА ЗАРЕЖДАНЕ ..... 291
ФУНКЦИИ ЗА ЗАРЕЖДАНЕ ..... 292
Режим "eCoasting" (ИКОНОМИЯ НА ЕНЕРГИЯ) ..... 293
РЕЖИМ "eBraking" ..... 294
РЕЖИМ "eCreeping" ..... 295
РЕЖИМ "eQueueing" ..... 295
РЕЖИМ "eLaunch" (СТАРТИРАНЕ НА ЕЛЕКТРИЧЕСКИ РЕЖИМ) ..... 295
РЕЖИМ "eBoosting" ..... 296
РЕЖИМ "eParking" ..... 296
ЗАРЕЖДАНЕ С ГОРИВО НА АВТОМОБИЛА ..... 296
AdBlue® (UREA) ДОБАВКА ЗА ДИЗЕЛОВИ ЕМИСИИ ..... 303
СЪВЕТИ ЗА ШОФИРАНЕ ..... 303
ТЕГЛЕНЕ НА РЕМАРКЕТА ..... 307

# СТАРТИРАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ

Преди да стартирате автомобила, регулирайте седалката, вътрешните огледала за обратно виждане, огледалата за обратно виждане и поставете правилно предпазния колан.

Никога не натискайте педала на газта за стартиране на двигателя.

При някои версии на дисплея могат да се показват съобщения на бордното табло, показващи процедурата за стартиране.

122) 123) 124)

41) 42) 43) 44)

## ПРОЦЕДУРА ЗА ВЕРСИИ С АВТОМАТИЧНА ТРАНСМИСИЯ/АВТОМАТИЧНА ТРАНСМИСИЯ С ДВОЕН СЪЕДИНИТЕЛ

Продължете както следва:

❒ задействайте електрическата ръчна спирачка и настройте трансмисията на P (Паркиране) или N (Неутрално)

❒ натиснете докрай спирачния педал, без да докосвате педала на газта

❒ завъртете контактния ключ на позиция START. При дизеловите версии предупредителният светлинен индикатор на бордното табло се включва: изчакайте предупредителният светлинен индикатор да се изключи

❒ ако двигателят не запали, поставете устройството за запалване обратно на STOP и изчакайте 10 - 15 секунди, преди да повторите процедурата по запалване

❒ Натиснете бутона отново за спиране на процедурата за стартиране на двигателя, преди да натиснете устройството за запалване

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Ако, когато превключвателят на устройството за запалване е в положение ENGINE, символът на дисплея остава включен заедно с предупредителната лампа, завъртете превключвателя на STOP и след това обратно на ENGINE. Ако предупредителният светлинен индикатор остане включен, опитайте с другите ключове, предоставени с автомобила.

Свържете се с търговско представителство на Alfa Romeo, ако двигателят все още не стартира.

## ПРОЦЕДУРА ЗА ХИБРИДНА ВЕРСИЯ

Двигателят може да бъде стартиран в термичен или електрически режим: стартирането в последния режим се извършва въз основа на състоянието на зареждане на допълнителния акумулатор (48 V) и на конвенционалния акумулатор (12 V) и поради комбинация от фактори.

За да стартирате автомобила, процедирайте по следния начин:

❒ завъртете устройството за запалване на позиция ENGINE

❒ включете електрическата ръчна спирачка и превключете в неутрално положение (N) или P (Паркиране)

❒ натиснете докрай спирачния педал и го задръжте натиснат

❒ преместете устройството за запалване в положение START: ако процедурата е извършена правилно, можете да започнете да шофирате

❒ когато автомобилът е готов за движение, на арматурното табло се появява предупредителният индикатор READY. Докато на арматурното табло свети индикаторът READY, няма значение дали топлинният двигател е стартиран или не, задвижването

на автомобила е винаги на разположение
❒ като държите натиснат спирачния педал, поставете трансмисията в положение на предавка (D)
❒ отпуснете спирачния педал и натиснете педала на газта.
❒ натиснете педала на газта, за да започнете да шофирате
ЗАБЕЛЕЖКА Топлинният двигател може да не стартира при особено ниски външни температури.

## ПРОЦЕДУРА ЗА ВЕРСИЯ PLUG-IN HYBRID Q4

Автомобилът обикновено се стартира с електродвигателя. При следните условия обаче може да се използва топлинният двигател:
❒ когато температурата на хибридната система е твърде висока (прибл. 50°C) или твърде ниска (прибл. -10°C)
❒ когато нивото на зареждане на високоволтовия акумулатор е твърде ниско
❒ когато автомобилът е разположен на стръмен наклон
❒ когато трансмисията е в ръчен последователен режим („Autostick“)
За да стартирате автомобила, процедирайте по следния начин:
❒ завъртете устройството за запалване на позиция ENGINE
❒ задействайте електрическата ръчна спирачка и поставете трансмисията в неутрално положение (N) или „Паркиране“ (P)
❒ натиснете докрай спирачния педал и го задръжте натиснат
❒ преместете устройството за запалване в положение START: ако процедурата е извършена правилно, можете да започнете да шофирате
❒ когато автомобилът е готов за движение, на арматурното табло се появява предупредителният индикатор READY. Докато на арматурното табло свети индикаторът READY, няма значение дали топлинният двигател е стартиран или не, задвижването на автомобила е винаги на разположение
❒ като държите натиснат спирачния педал, поставете трансмисията в положение на предавка (D)
❒ отпуснете спирачния педал и натиснете педала на газта.
❒ натиснете педала на газта, за да започнете да шофирате
ЗАБЕЛЕЖКА Когато автомобилът е неподвижен или когато трансмисията е в неутрално положение (N), електрическият двигател работи, докато топлинният двигател е изключен.
ЗАБЕЛЕЖКА Няма да се генерира шум от електродвигателя по време на шофиране в електрически режим.

## НЕИЗПРАВНОСТ ПРИ СТАРТИРАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ

### Стартирането на двигателя при изтощена батерия на електронния ключ (Keyless Start)

Ако устройството за запалване не реагира при натискане на съответния бутон, това може да означава, че електронният ключ е близо до метален предмет или електронни устройства, които блокират безжичния сигнал, или че батерията на електронния ключ е изтощена или изтощена. Следователно системата не открива наличието на електронния ключ на борда на автомобила и показва специално съобщение на бордното табло.
В този случай, за да стартирате двигателя, поставете електронния ключ в държача на чаша фиг. 155 и натиснете устройството за запалване.
ЗАБЕЛЕЖКА Ако вратите са заключени с дистанционното управление, като се използва пасивен вход (където е предвидено) или с помощта на приложението (където е

предвидено), двигателят трябва да бъде стартиран:

❒ поставете електронния ключ в държача на чашата фиг. 155 и натиснете устройството за запалване

❒ отключете вратите с помощта на дистанционно управление, пасивен вход (където е предвидено) или приложение (където е предвидено) и натиснете устройството за запалване



155 9650298

## ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ ЗА БЕНЗИНОВИ И ДИЗЕЛОВИ ВЕРСИИ

125)

За да спрете двигателя, процедирайте по следния начин:

❒ паркирайте автомобила в положение, където няма опасност за насрещното движение, като позиционирате трансмисията в положение P (Паркиране)

❒ поставете устройството за запалване на STOP при работа на двигателя на празен ход

При версиите със система Start&Stop, за да изключите двигателя, трябва да спрете автомобила, като натиснете педала на спирачката правилно; ако налягането не е достатъчно, двигателят няма да бъде изключен. Тази функция може да се използва, така че двигателят да не се изключва при определени условия на движение.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Не оставяйте устройството за запалване в положение ENGINE, когато двигателят е изключен.

При скорост на автомобила над 8 km/h все още е възможно да изключите двигателя, дори и при трансмисия в положение, различно от P (Паркинг). За да изключите двигателя в тази ситуация, задръжте бутона на устройството за запалване за известно време или го натиснете 3 пъти подред в рамките на няколко секунди. В този случай двигателят ще спре и устройството за запалване ще превключи на STOP. Възможно е да оставите автомобила, като вземете електронния ключ със себе си, без двигателят да спира.

## ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ ЗА ВЕРСИИ PLUG-IN HYBRID Q4 И HYBRID

125) 126)

Продължете както следва:

❒ при неподвижен автомобил натиснете спирачния педал.

❒ поставете трансмисията в P (Паркиране)

❒ отпуснете педала на спирачката

❒ Поставете устройството за запалване в положение STOP и спрете двигателя

❒ задействане на електрическата ръчна спирачка

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ при включване и изключване на двигателя може да се чуе метален шум поради отваряне/затваряне на електрическите контакти. Този шум е нормален и не е предназначен да бъде аномалия.

### *ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ*

***122)*** *Опасно е двигателят да работи в затворени помещения. Двигателят консумира кислород, а отработените газове съдържат въглероден диоксид, въглероден оксид и други токсични газове.*

***123)*** *Сервоусилвателят на спирачките не е активен, докато двигателят не бъде стартиран, така че ще трябва да*

*приложите много по-голяма сила от обичайната върху спирачния педал.*
***124)*** *Не стартирайте двигателя чрез бутане, теглене или спускане. Тези маневри могат да повредят каталитичния конвертор.*
***125)*** *Когато напускате автомобила, трябва да поставите скоростния лост на P (Паркиране). Ако неволно натиснете педала на газта или когато трансмисията е в положение, различно от P (Паркиране), автомобилът може да се движи рязко, което да доведе до сериозни наранявания или смърт.*
***126)*** *Не оставяйте автомобила в слабо проветриво помещение с включен електрически режим на работа и изключен двигател, тъй като двигателят може да стартира автоматично, ако нивото на остатъчния заряд на високоволтовия акумулатор е недостатъчно. Генерираните отработени газове могат да причинят сериозни щети на хората и животните.*

***ВАЖНО***

***41)*** *Препоръчваме през първоначалния период или през първите 1600 km да не шофирате до пълна мощност на автомобила (напр. прекомерно ускорение, дълги пътувания при максимална скорост, рязко спиране и др.).*
***42)*** *Когато двигателят е изключен, никога не оставяйте устройството за запалване в положение ENGINE, за да предотвратите ненужното поглъщане на ток да изтощава конвенционалния акумулатор.*
***43)*** *Бързото натискане на педала на газта преди да изключите двигателя няма абсолютно никакъв практичен смисъл; това води до разхищаване на гориво и увреждане на двигателя.*
***44)*** *Предупредителният светлинен индикатор ϖ ще премигва след стартиране или по време на продължително завъртане, за да покаже повреда в системата за предварително нагряване на свещите. Ако двигателят стартира, автомобилът може да се използва редовно, но възможно най-скоро трябва да се свържете с търговско представителство на Alfa Romeo.*

## АВАРИЙНО ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ

(за хибридни версии)
В случай на аварийно изключване на двигателя, или чрез натискане на устройството за запалване за 3 последователни пъти в рамките на 6 секунди, или чрез натискане за поне 2 секунди, изчакайте поне 2 минути, преди да рестартирате двигателя отново, за да възстановите пълната функционалност на автомобила и да избегнете активирането на авариен (възстановяване) или „режим за бавно прибиране до дома“.

## ВЪВЕЖДАНЕ В ЕКСПЛОАТАЦИЯ НА ДВИГАТЕЛЯ

### ПРЕПОРЪКИ ЗА ВЪВЕЖДАНЕ В ЕКСПЛОАТАЦИЯ НА ДВИГАТЕЛЯ

Компонентите на двигателя и трансмисията (трансмисия и оси) на автомобила не изискват дълъг период на въвеждане в експлоатация.
Карайте с умерена скорост през първите 500 km. След първите 100 km скоростта трябва да се увеличи до 80 -90 km/h.
За да улесните процеса на разработване, докато шофирате с постоянна скорост, ускорявайте напълно за кратки разстояния, разбира се, в рамките на допустимите ограничения на скоростта. Въпреки това, не ускорявайте силно и дълго на ниски предавки, за да избегнете евентуални повреди.
Оригиналното моторно масло е висококачествено смазочно средство, което запазва смазочните си свойства за дълго време. За характеристиките на качеството и вискозитета, моля, вижте глава „Моторно отделение“ в раздел „Поддръжка и грижи“.
45)

ЗАБЕЛЕЖКА Нов двигател може да изразходва определено количество масло и гориво през първите няколко хиляди километра на употреба. Това трябва да се счита за нормална част от работата, а не за проблем.

*ВАЖНО*

***45)*** *Никога не използвайте недетергентно масло или чисто минерално масло в двигателя,това може да доведе до повреда.*

## ПРИ ПАРКИРАНЕ

Когато напускате автомобила, не забравяйте винаги да носите електронния ключ със себе си.
При паркиране и напускане на автомобила процедирайте както следва:

❒ преместете трансмисията в положение P и оставете колелата в позиция

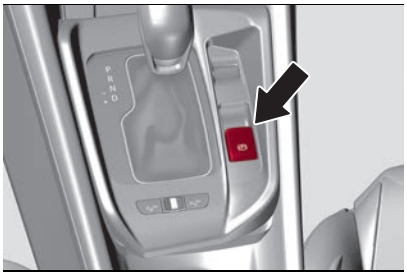
❒ спрете двигателя и задействайте електрическата ръчна спирачка

Блокирайте колелата с клин или камък, ако автомобилът е паркиран на стръмен склон.
Преди да освободите педала на спирачката, изчакайте, докато на дисплея се появи P.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ НИКОГА НЕ напускайте автомобила, преди да поставите трансмисията в положение P.

## ЕЛЕКТРИЧЕСКА РЪЧНА СПИРАЧКА (EPB)

Автомобилът е оборудван с електрическа ръчна спирачка (EPB), за да гарантира по-добра употреба и оптимална работа в сравнение с ръчната ръчна спирачка.
Електрическата ръчна спирачка разполага с превключвател, разположен на централния тунел фиг. 157 или фиг. 156 мотор с предпазен механизъм за всяко задно колело и електронен модул за управление..



156 **9650273**



157 **9650758**

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Винаги задействайте електрическата ръчна спирачка, преди да излезете от автомобила.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ В допълнение към паркирането на автомобила с винаги включена ръчна спирачка, кормилното колело, клин или камъни, разположени пред колелата (когато сте на стръмен склон), винаги трябва да поставите трансмисията в положение P (Паркиране), ако автомобилът е паркиран надолу по хълма.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Ако конвенционалният акумулатор на автомобила е дефектна, за да отключите електрическата ръчна спирачка, акумулаторът трябва да бъде сменен.
Електрическата ръчна спирачка може да се задейства по два начина:

❒ *ръчно*, чрез издърпване на превключвателя фиг. 156 на централния тунел
❒ *автоматично* в условията на „Безопасно задържане“ или „Автоматично спиране при паркиране“ (където е предвидено)

## РЪЧНО ЗАДЕЙСТВАНЕ НА ЕЛЕКТРИЧЕСКАТА ПАРКИНГ СПИРАЧКА

127) 128) 129)

Накратко издърпайте превключвателя, разположен на централния тунел, за да задействате ръчно електрическата ръчна спирачка, когато автомобилът е в покой.
Шум може да се чуе от задната част на автомобила при задействане на ръчната спирачка.
При задействане на електрическата ръчна спирачка със натиснат спирачен педал може да се установи леко движение на педала на спирачката.
При включена електрическа ръчна спирачка, предупредителният светлинен индикатор (!) на приборното табло и светодиодът на превключвателя фиг. 156 или фиг. 157включването.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Когато предупредителният светлинен индикатор за неизправност на електронната ръчна спирачка е включена, някои функции на електрическата ръчна спирачка се деактивират. В този случай водачът е отговорен за активирането на спирачките и паркирането на автомобила при пълни условия на безопасност.
Ако при изключителни обстоятелства се налага използването на спирачката, докато автомобилът е в движение, дръжте превключвателя на централния тунел натиснат, докато е необходимо спирачното действие.
Предупредителният светлинен индикатор (!) може да се включи при временно недостъпна хидравлична система; в този случай спирането се контролира от електродвигателите.
Спирачните светлини (стоп) също ще се включат автоматично по същия начин, както при нормално спиране с помощта на спирачния педал.
Освободете превключвателя на централния тунел, за да спрете спирачното действие с автомобила в движение.
Ако чрез тази процедура автомобилът бъде спрян до достигане на скорост под 3 km/h и превключвателят се държи издърпан, ръчната спирачка окончателно ще се включи.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Шофирането на автомобила с включена електрическа ръчна спирачка или използването ѝ няколко пъти, за да забавите автомобила, може да доведе до сериозни повреди на спирачната система.

## ОСВОБОЖДАВАНЕ НА РЪЧНАТА РЪЧНА СПИРАЧКА

Устройството за запалване трябва да е в положение ENGINE, за да се освободи ръчно ръчната спирачка.
Освен това трябва да натиснете педала на спирачката, след което да натиснете превключвателя на централния тунел за кратко.
Може да се чуе шум от задната част на автомобила и да се установи леко движение на педала на спирачката по време на изключване.
След изключване на електрическата ръчна спирачка, предупредителният светлинен индикатор на арматурното табло и светодиодът на превключвателя се изключват.
Ако предупредителният светлинен индикатор на приборното табло остане включен при изключена електрическа ръчна спирачка, това показва неизправност: в този

случай се обърнете към търговско представителство на Alfa Romeo.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Никога не използвайте позиция P (Паркиране) вместо електрическата ръчна спирачка. Когато паркирате автомобила, винаги използвайте електрическата ръчна спирачка, за да предотвратите нараняване или повреда, причинени от неконтролирано движение на автомобила.

## РЕЖИМИ НА РАБОТА НА ЕЛЕКТРИЧЕСКА РЪЧНА СПИРАЧКА

Електрическата ръчна спирачка може да работи, както следва:

- „*Динамичен режим на работа*“: този режим се активира чрез непрекъснато издърпване на превключвателя по време на шофиране
- "*Статичен режим на задействане и освобождаване*": при неподвижен автомобил електрическата ръчна спирачка може да се активира чрез еднократно издърпване на превключвателя на централния тунел. От друга страна, натиснете едновременно превключвателя и спирачния педал, за да освободите спирачката
- „*Освобождаване при потегляне*“ (където е предвидено): електрическата паркинг спирачка се освобождава автоматично при установяване на намерението на водача да движи автомобила напред или назад. Също така е необходимо предпазният колан от страната на водача да бъде правилно закрепен
- *"Безопасно задържане*": ако скоростта на автомобила е по-ниска от 3 km/h и трансмисията не е в положение P (Паркиране) и е открито намерението на водача да напусне автомобила, електрическата ръчна спирачка автоматично ще се задейства, за да задържи автомобила в условия на безопасност
- "*Автоматично спиране при паркиране*" (където е предвидено): ако скоростта на автомобила е под 3 km/h, електрическото прекъсване на паркирането автоматично ще се включи, когато скоростната кутия е в положение P (Паркиране). Светодиодът на превключвателя, разположен на централния тунел, се включва заедно с предупредителния светлинен индикатор (!) на бордното табло, когато ръчната спирачка е задействана и приложена към колелата. Всяко автоматично задействане на електрическата ръчна спирачка може да бъде отменено чрез едновременно натискане на превключвателя на централния тунел и преместване на трансмисията в положение P (Паркиране). Този метод може да се управлява с помощта на системата Alfa Connect с Navigator / Alfa Connect

## БЕЗОПАСНО ЗАДЪРЖАНЕ

Това е функция за безопасност, която автоматично задейства електрическата ръчна спирачка, ако автомобилът е в опасно състояние, когато устройството за запалване е в положение ENGINE/START.

Ако:

- скоростта на автомобила е под 3 км/ч.
- Скоростната кутия не е в положение P (Паркиране)
- ако предпазният колан на водача не е поставен
- вратата на водача е отворена
- без опит за задействане на педала на спирачката или на педала на газта

електрическата ръчна спирачка се задейства автоматично, за да предотврати движението на автомобила.

Функцията Безопасно задържане може да бъде временно

деактивирана чрез едновременно натискане на превключвателя, разположен на централния тунел, и на спирачния педал, като автомобилът е неподвижен и вратата от страната на водача е отворена.

След като бъде деактивирана, функцията ще се активира отново, когато скоростта на автомобила достигне 20 km/h или устройството за запалване бъде на STOP и след това позицията ENGINE.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

***127)*** *В случай на маневри за паркиране по пътища с наклон, предните колела трябва да се насочат към тротоара (при паркиране надолу) или в обратна посока, ако автомобилът е паркиран нагоре. Блокирайте колелата с клин или камък, ако автомобилът е паркиран на стръмен склон.*

***128)*** *Никога не оставяйте децата сами в автомобил без надзор; когато напускате автомобила, не забравяйте винаги да носите електронния си ключ със себе си.*

***129)*** *Електрическата ръчна спирачка трябва винаги да е задействана при напускане на автомобила.*

## ФУНКЦИЯ "HOLD 'N' GO"

(където е предвидено)

Автомобилът може да бъде оборудван с функцията "Hold 'N' Go", която автоматично задейства електрическата ръчна спирачка, когато автомобилът е неподвижен и устройството за запалване е в положение START. Това позволява на водача да държи автомобила неподвижен, без да натиска педала на спирачката, докато спира двигателя.

При активирана функция "Hold 'N' Go" и неподвижен автомобил, натискането на педала на газта автоматично освобождава ръчната спирачка.

Функцията „Hold 'N' Go“ може да бъде деактивирана чрез настройките на дисплея на бордното табло. За повече информация вижте глава „Дисплей“ в раздел „Познаване на приборното табло“.

130)

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

***130)*** *ОПАСНОСТ ОТ КАТАСТРОФА! Hold 'N' Go не сменя ръчната спирачка при паркиране. При паркиране е задължително да задействате ръчната спирачка, преди да излезете от автомобила, или да се уверите, че автоматичната ръчна спирачка е задействана, ако е активирана с помощта на системните настройки на Alfa Connect с Navigator / Alfa Connect. Предупредителната лампа или символ (!) на бордното табло се включва, за да сигнализира, че ръчната спирачка е спряла.*

## АВТОМАТИЧНА ТРАНСМИСИЯ

(1,3 версия Plug-In Hybrid Q4 и 2.0 бензинови версии)

### ДИСПЛЕЙ

Дисплеят може да покаже следното:

- **в автоматичен режим**: избраната предавка (P, R, N, D)
- **В ръчен (секвенциален) режим на шофиране**, ръчно включване на (по-висока или по-ниска) предавка, със съответния номер

### ЛОСТ НА СКОРОСТНАТА КУТИЯ

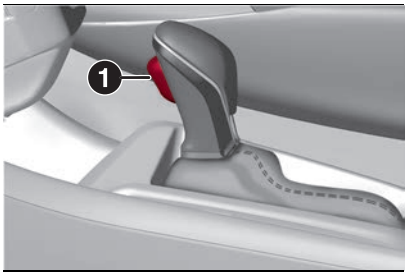
(за 2,0 бензинови версии)

Скоростният лост фиг. 158 може да се премести в следните положения:

- **P**= Паркиране
- **R**= Заден ход
- **N**= Неутрално положение
- **D** = Шофиране (автоматична скорост за движение напред)

❒ **AutoStick** (за версии/пазари, където се предлага):

- **+** ръчно превключване на предавките нагоре (последователно)
- **–** превключване надолу в последователен режим на шофиране




158 9650179

## РОТАЦИОНЕН КОНТРОЛ

Ротационното управление на трансмисията фиг. 159 може да се премести в следните положения:

❒ **P**= Паркиране
❒ **R**= Заден ход
❒ **N**= Неутрално положение
❒ **D** = Шофиране (автоматична скорост за движение напред)
❒ **AutoStick** (за версии/пазари, където се предлага):

- **+** ръчно превключване на предавките нагоре (последователно)
- **–** превключване надолу в последователен режим на шофиране




159 9650748

Диаграмата за включване на предавката е показана на панела в близост до трансмисията.

Включената предавка се показва както близо до трансмисията, така и на дисплея на арматурното табло.

За 2,0 бензинови версии скоростният лост има бутон (1) фиг. 158, който трябва да бъде натиснат, за да преместите лоста в P или R.

За 2.0 бензинови версии, ако трансмисията се използва в "последователен" режим, който се активира при преместване/завъртане на трансмисията от D (Drive) наляво, могат да бъдат достигнати позициите + (по-висока предавка) или – (по-ниска предавка). Тези позиции са нестабилни: лостът винаги се връща в централно положение.

За да излезете от положение P или да преминете от положение N (Неутрално) в положение D (Задвижване) или R (Заден ход), когато автомобилът е спрян или се движи с ниска скорост, в допълнение към натискането на бутона (1) фиг. 158 или(1) фиг. 159, трябва да бъде натиснат и педалът на спирачката (вж. „Система за деактивиране на превключвателя на предавките с включена спирачка“ в тази глава).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ НЕ ускорявайте, докато превключвате от позиция P (или N) към друга позиция.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ След като изберете предавка, изчакайте няколко секунди, преди да ускорите. Тази предпазна мярка е особено важна при студен двигател.

ЗАБЕЛЕЖКА Тъй като електронната трансмисия се самокалибрира, първите превключвания на скоростите на нов автомобил могат да бъдат доста резки. Това обаче е нормално състояние и след няколкостотин километра съотношенията ще бъдат въведени точно.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
Несъответствието между действително включената скорост (показана на дисплея) и позицията на трансмисията се обозначава с буквата, съответстваща на позицията на трансмисията, която мига на панела.

Електронно управляваната трансмисия адаптира стратегията си за смяна на предавките в съответствие с изискванията за шофиране и условията на околната среда и пътищата. За 2,0 бензинови версии: 9-та предавка се включва само при специфични условия на шофиране.

## ПОЛОЖЕНИЯ НА ЛОСТА ЗА УПРАВЛЕНИЕ/РОТАЦИОННИЯ КОНТРОЛ

### Паркиране (P)

131) 132)

46) 47)

Тази позиция интегрира електрическата ръчна спирачка, блокирайки трансмисията.

Двигателят може да бъде стартиран с трансмисията в това положение.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Никога не се опитвайте да изберете позиция P, когато автомобилът се движи. Преди да напуснете автомобила, винаги поставяйте трансмисията в това положение и задействайте ръчната спирачка.

Когато паркирате на равна повърхност, първо доведете трансмисията до P и след това задействайте електрическата ръчна спирачка.

При някои условия на наклон на пътя, задействането на електрическата спирачка за паркиране, след превключване на скоростната кутия в положение P, може да се случи автоматично и независимо от избора на настройката „Автоматична спирачка за паркиране“ (ако е налична) в менюто на системата Connect. Това може да се случи, за да се защитят функцията и работата на блока на трансмисията.

За да проверите действителното задействане на позиция P:

❒ преместете скоростния лост изцяло напред (за 2,0 бензинови версии), доколкото е възможно, или натиснете (P) бутона за версии с ротационен контрол.

❒ уверете се, че буквата P се показва на бордното табло

❒ с отпуснат спирачен педал, уверете се, че скоростната кутия остава в положение P

### Заден ход (R)

48)

Изберете тази позиция само при неподвижен автомобил.

### Неутрална (N)

133)

Той съответства на неутрален за ръчна скоростна кутия. Двигателят може да бъде стартиран със скоростната кутия в положение N. Включете N в случай на продължителни спирания с работещ двигател.

Също и задействане на електрическата ръчна спирачка.

### Движение напред (D) – Автоматична предавка за движение напред

Използвайте тази позиция при нормални условия на шофиране.

Трябва да освободите педала на газта, като автомобилът е в покой, а педалът на спирачката е натиснат, за да превключите от положение D в положение P или R (заден ход).

Тази позиция осигурява автоматично включване на най-подходящите предавки за нуждите на шофирането и максимална икономия на гориво по отношение на разхода.

В това положение скоростната кутия превключва предавките автоматично, избирайки най-подходящия за движение напред

от наличните в движение. По този начин оптималните характеристики на шофиране на автомобила са гарантирани при всички класически условия на използване.

### "AutoStick" - режим на ръчно (последователно) превключване

(за версии/пазари, където се предлага)

В случай на често превключване (напр. когато автомобилът се движи с тежък товар, по наклони, със силен насрещен вятър или когато теглите тежки ремаркета), се препоръчва да използвате режима "AutoStick (последователно превключване), който позволява на водача да реши кога да превключи, да избере и да поддържа по-ниско фиксирано съотношение.

При тези условия използването на по-ниска предавка подобрява работата на автомобила и удължава живота на трансмисията, ограничава превключването на предавките и предотвратява прегряването.

Възможно е да превключите от позиция D (Задвижване) в последователен режим, независимо от скоростта на автомобила.

❒ *Активиране:* Със скоростен лост в положение D (Задвижване), за да активирате режима на последователно задвижване, преместете лоста наляво (- и + индикация на панела). Включената предавка ще бъде показана на дисплея на арматурното табло. Наклонете скоростния лост напред, към символа – или назад, към символа +, за да превключите предавките

❒ *Деактивиране:* За да деактивирате последователното шофиране, върнете скоростния лост в положение D (Задвижване) ("автоматичен" режим)

### Режим на последователно превключване (Ротационен контрол)

❒ *Временно ръчно активиране*: това се активира чрез директно задействане на лостовете на волана. Може да се използва за моментно превключване и изпреварване. Когато действието приключи и са изминали няколко секунди, превключването на предавките се връща към автоматично превключване

❒ *Постоянно ръчно активиране*: активира се чрез натискане на лопатката за превключване + за няколко секунди. Скоростната кутия остава в ръчен режим, докато водачът натисне перото за превключване + отново за няколко секунди.

ЗАБЕЛЕЖКА **За версията Plug-In Hybrid Q4**, последователният режим на автоматичната скоростна кутия принуждава запалването на топлинния двигател, предотвратявайки само електрически режим. В резултат на това, ако горивото свърши по време на този режим, автомобилът ще спре, както би направил с конвенционален двигател. В този случай се препоръчва трансмисията да се премести на "D" (автоматична скорост напред), за да се позволи на хибридната система да премести автомобила с електродвигателя в границите на диапазона, за да се изпразни високоволтовия акумулатор, ако е необходимо.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Не превключвайте надолу на хлъзгави повърхности (за версии/пазари, където се предлага): задвижващите колела могат да загубят сцепление с произтичащия от това риск от подхлъзване на автомобила. Това може да доведе до злополуки или телесни наранявания.

За да изберете правилната предавка за максимално

отрицателно ускорение (двигателна спирачка), просто дръжте скоростния лост (за 2,0 бензинови версии) натиснат напред, към индикацията на панела. За версии с ротационен контрол и при липса на пера на волана, изберете режим на управление Dynamic (D) чрез селектора на режим на управление, като освободите педала на газта.

Автомобилът ще запази избраната от водача предавка, докато условията за безопасност не го позволят. Това означава например, че системата ще се опита да предотврати изключването на двигателя, като автоматично превключва надолу, ако оборотите на двигателя са твърде ниски.

### ФУНКЦИЯ "LIPP HOME"

Функцията за предаване се наблюдава по електронен път за необичайни условия. Ако се открие състояние, което може да повреди трансмисията, се активира функцията „аварийна трансмисия“.

В това състояние, независимо от избраната предавка, трансмисията остава:

❒ **само за версии с топлинен двигател**: на 4-та предавка, независимо от избраната предавка

❒ **за Plug-In Hybrid Q4 версия**: на 3-та предавка, освен ако скоростта на автомобила не е висока: в този случай 5-та предавка ще бъде включена, когато скоростта намалее, 3-та предавка ще бъде включена

Позициите P (Паркиране), R (Заден ход) и N (Неутрално) все още работят. Символът ⚙ може да бъде показан на дисплея на бордното табло.

В случай на „аварийна трансмисия“ незабавно се свържете с най-близкото търговско представителство на Alfa Romeo.

### Временна неизправност

В случай на временна неизправност, правилната работа на трансмисията може да бъде възстановена за всички предни предавки, като се процедира, както следва:

❒ спиране на автомобила

❒ поставете трансмисията в положение P

❒ завъртете устройството за запалване на позиция STOP

❒ изчакайте около 10 секунди, след което рестартирайте двигателя

❒ изберете желаната предавка: ако проблемът вече не се открива, предавката се връща към нормална работа

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ В случай на временна повреда се препоръчва да се свържете с търговско представителство на Alfa Romeo възможно най-скоро.

### ЗАКЛЮЧВАНЕ НА ЗАПАЛВАНЕТО И ПОЗИЦИЯ ЗА ПАРКИРАНЕ

Тази функция изисква трансмисията да бъде позиционирана в положение P: след това поставете устройството за запалване в положение STOP.

### СИСТЕМА ЗА ДЕАКТИВИРАНЕ НА ПРЕВКЛЮЧВАНЕТО НА ПРЕДАВКИТЕ БЕЗ НАТИСКАНЕ НА ПЕДАЛА НА СПИРАЧКАТА

Тази система ви предпазва от преместване на трансмисията от положение P, ако педалът на спирачката не е бил натиснат преди това.

За да доведе трансмисията до положение, различно от P, устройството за запалване трябва да е в положение START и спирачният педал трябва да е натиснат.

За да превключите трансмисията от N (неутрално) положение, педалът на спирачката трябва да бъде натиснат, ако устройството за запалване е в положение ENGINE.

## ОБЩИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Неспазването на това, което е докладвано по-долу, може да повреди предаването:

❒ изберете позиция P само при пълно спиране на автомобила

❒ изберете позиция R (Заден ход) или преминете от R в друга позиция само при пълно спиране на автомобила и работа на празен ход на двигателя

❒ не превключвайте предавките между позиции P, R (Заден ход), N (Неутрално) или D (Задвижване) с двигател, работещ при скорост над оборотите на празен ход

❒ преди да включите каквато и да е предавка, натиснете докрай педала на спирачката

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Натиснете и задръжте педала на спирачката, докато премествате трансмисията в положение, различно от P и "AutoStick" (за версии/пазари, където се предлага).

❒ Неочакваното движение на автомобила може да нарани пътниците или хората наблизо. Не оставяйте автомобила с работещ двигател: преди да излезете от отделението за пътници, винаги задействайте електрическата ръчна спирачка, закарайте трансмисията в положение P, изключете автомобила и извадете ключа от устройството за запалване (за версии с механичен ключ). При устройство за запалване на STOP (позволено изваждане на ключа), трансмисията се заключва в положение P, за да се предотврати случайно движение на автомобила;

❒ когато излизате от автомобила, винаги изваждайте механичния ключ от устройството за запалване и затваряйте всички врати. Не оставяйте децата без надзор в автомобила

❒ не оставяйте електронния ключ близо до автомобила (или на място, достъпно за деца) и не оставяйте устройството за запалване активирано. Дете може да активира електрическите прозорци, други устройства за управление или дори да стартира двигателя

❒ привеждане на трансмисията в положение, различно от P или N (неутрално) при честота на въртене на двигателя, по-висока от тази на празен ход, е опасно. Ако педалът на спирачката не е натиснат докрай, автомобилът може бързо да ускори. Включвайте предавката с двигателя само на празен ход, като натискате докрай педала на спирачката

❒ Ако трансмисията прегрее, символът се появява на дисплея на арматурното табло. В този случай трансмисията може да работи неправилно, докато се охлади

❒ Ако температурата на трансмисията надвиши нормалните работни граници, блокът за управление на трансмисията може да промени реда на включване на предавката и да намали въртящия момент на задвижването

❒ при използване на автомобила с изключително ниски външни температури, работата на трансмисията може да се промени в зависимост от температурата на двигателя и трансмисията, както и от скоростта на автомобила

❒ само за версии с топлинен двигател (с изключение на Plug-In Hybrid Q4 версия): активирането на съединителя на преобразувателя на въртящия момент и на 8-ма или 9-та предавка е предотвратено, докато трансмисионната течност не се загрее правилно. Пълната работа на трансмисията ще бъде активирана веднага щом температурата на маслото достигне предварително зададената стойност

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

*131) Никога не използвайте позиция P вместо електрическата ръчна спирачка. Винаги включвайте електрическата ръчна спирачка, когато паркирате автомобила, за да избегнете случайно движение на автомобила.*
*132) Ако позицията P не е задействана, автомобилът може да се движи и да нарани хора. Преди да напуснете автомобила, уверете се, че трансмисията е в позиция P (Паркиране) и че електрическата ръчна спирачка е задействана.*
*133) Не поставяйте предавката в положение N (неутрално) и не спирайте двигателя, когато шофирате по наклон. Този тип шофиране е опасен и намалява възможността за намеса в случай на промяна на движението по пътищата или на повърхността. Рискувате да загубите контрол над автомобила си и да предизвикате злополуки.*

**ВАЖНО**

*46) Преди да преместите трансмисията от положение P, поставете устройството за запалване в положение ENGINE и натиснете педала на спирачката. В противен случай трансмисията може да се повреди.*
*47) Не трябва да има предмети (като гривни например) близо до или около трансмисията, нито предмети, които стърчат от жабката пред трансмисията, тъй като те могат да попречат и да възпрепятстват нейното движение, дори и само временно.*
*48) Включвайте на заден ход само когато автомобилът е неподвижен, двигателят е на празен ход, а педалът на газта е напълно освободен.*

## АВТОМАТИЧНА СКОРОСТНА КУТИЯ С ДВОЕН СЪЕДИНИТЕЛ

(само за дизелови версии)

### ДИСПЛЕЙ

Дисплеят може да покаже следното:

❒ **в автоматичен режим на шофиране**, избраната предавка (P, R, N, D).

❒ **в режим на последователно шофиране**, ръчното включване на (по-висока или по-ниска) предавка, показваща съответния номер

### ЛОСТ НА СКОРОСТНАТА КУТИЯ

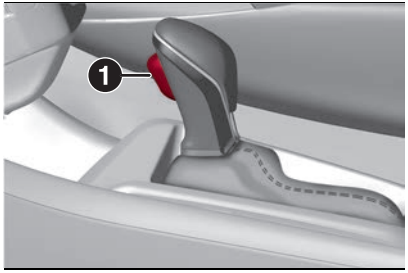
(за 2,0 бензинови версии)

47)

Скоростният лост фиг. 160 има следните позиции:

❒ **P** = Паркиране
❒ **R**= Назад
❒ **N**= Неутрално
❒ **D** = Шофиране (автоматична скорост за движение напред)
❒ **AutoStick** (за версии/пазари, където се предлага):

- „+“ превключване на по-висока предавка в последователен режим на шофиране
- „-“ превключване на по-ниска предавка в последователен режим на шофиране




160 9650179

### РОТАЦИОНЕН КОНТРОЛ

Ротационното управление на трансмисията фиг. 161 може да се премести в следните положения:

❒ **P** = Паркиране
❒ **R**= Назад
❒ **N**= Неутрално
❒ **D** = Шофиране (автоматична скорост за движение напред)
❒ **AutoStick** (за версии/пазари, където се предлага):

- **+** ръчно превключване на предавките нагоре (последователно)

● – превключване надолу в последователен режим на шофиране




161 9650748

За 2,0 бензинови версии скоростният лост има бутон, (1) фиг. 160 който трябва да бъде натиснат, за да преместите лоста в P или R.

За 2,0 бензинови версии, ако трансмисията се използва в "последователен" режим, който се активира, превключвайки скоростния лост на автоматичната скоростна кутия от D (Задвижване) наляво, могат да бъдат достигнати позициите + (по-висока предавка) или – (по-ниска предавка). Тези позиции са нестабилни: лостът винаги се връща в централно положение.

## ПОЛОЖЕНИЯ НА ЛОСТА ЗА УПРАВЛЕНИЕ/РОТАЦИОННИЯ КОНТРОЛ

### Паркиране (P)

50)

Скоростната кутия е механично заключена в положение P.

Движението между позициите P, R, N и D може да се извършва само когато автомобилът е неподвижен и двигателят работи на празен ход.

За да превключите от P към което и да е положение на трансмисията, с ключа за запалване в положение ENGINE, натиснете педала на спирачката и натиснете бутона (1) фиг. 160 или (1) фиг. 161 разположен на трансмисията.

При някои условия на наклон на пътя, задействането на електрическата спирачка за паркиране, след превключване на скоростната кутия в положение P, може да се случи автоматично и независимо от избора на настройката „Автоматична спирачка за паркиране“ (ако е налична) в менюто на системата Connect. Това може да се случи, за да се защитят функцията и работата на блока на трансмисията.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

❒ Никога не се опитвайте да изберете позиция P, когато автомобилът се движи, за да предотвратите повреда на системата.

❒ Електрическата ръчна спирачка трябва да бъде задействана, преди да преместите в положение P, в противен случай може да е трудно.

❒ Преди да напуснете автомобила, задействайте електрическата ръчна спирачка и поставете трансмисията в положение P.

❒ Когато рестартирате след спиране, трансмисията трябва да бъде преместена в положение P, преди да освободите електрическата спирачка за паркиране.

За да проверите действителното задействане на позиция P:

❒ преместете скоростния лост изцяло напред (за 2,0 бензинови версии), доколкото е възможно, или натиснете бутона (P) за версии с ротационен контрол.

❒ уверете се, че буквата P се показва на бордното табло

❒ с освободен спирачен педал, уверете се, че скоростната кутия не се движи от положение P

### Заден ход (R)

51)

Двигателят не може да бъде

стартиран с трансмисията в положение R.

Преминаването от R към N или D е безплатно, докато преминаването от R към P може да се извърши чрез бутона на трансмисията, като двигателят е на празен ход.

### Неутрална (N)

Той съответства на неутрален за стандартна ръчна скоростна кутия. Двигателят може да бъде стартиран с трансмисията в положение N.

Включете N (или P) в случай на продължително спиране.

За да превключите от позиция N към D или R, трябва да натиснете педала на спирачката. Препоръчително е да не ускорявате и да се уверите, че двигателят е стабилизиран на празен ход.

### Движение напред (D) – Автоматична предавка за движение напред

Това е позицията на трансмисията при стандартни условия на работа.

Можете да превключвате от D на N свободно, докато можете да превключвате от D на R или P само чрез натискане на бутона на трансмисията.

### Секвенциален режим (+/-)

(за версии/пазари, където се предлага)

Премествайки лоста от позиция D отстрани в стабилно положение, трансмисията се използва в секвенциален режим.

Преместването на лоста в нестабилно положение (+ или −) променя предавките.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Всички движения на скоростния лост трябва да се извършват само с неподвижен автомобил и на празен ход на двигателя.

### Режим на последователно превключване (Ротационен контрол)

❒ *Временно ръчно активиране*: това се активира чрез директно задействане на лостовете на волана. Може да се използва за моментно превключване и изпреварване. Когато действието приключи и са изминали няколко секунди, превключването на предавките се връща към автоматично превключване

❒ *Постоянно ръчно активиране*: активира се чрез натискане на лопатката за превключване + за няколко секунди. Скоростната кутия остава в ръчен режим, докато водачът натисне перото за превключване + отново за няколко секунди.

### ОГРАНИЧЕТЕ ДВИЖЕНИЕТО НА ЛОСТА/РОТАЦИОННИЯ КОНТРОЛ, БЕЗ ДА НАТИСКАТЕ СПИРАЧНИЯ ПЕДАЛ

*За да превключите трансмисията от положение P (Паркиране),* устройството за запалване трябва да е в положение ENGINE (работещ или изключен двигател) и педалът на спирачката трябва да бъде натиснат. Освен това е необходимо да натиснете бутона на трансмисията.

*За да превключите трансмисията от позиция N*, спирачният педал трябва да бъде натиснат, ако устройството за запалване е в положение ENGINE (включен двигател).

### АВТОМАТИЧЕН РЕЖИМ НА УПРАВЛЕНИЕ

D може да бъде избрано от последователна работа (където е предвидено) при всякакви условия на шофиране.

В автоматичен режим на управление най-доброто съотношение се избира от електронния блок за управление на трансмисията в зависимост от скоростта, натоварването на

двигателя (положението на педала на газта) и наклона на пътя.

### Kick-Down функция

За да възобновите скоростта бързо, когато педалът на газта е натиснат докрай, системата за управление на трансмисията превключва надолу (функция kick-down).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Когато шофирате по пътища с лоши условия на сцепление (сняг, лед и др.), избягвайте активирането на функцията kick-down.

## СЕКВЕНЦИАЛЕН РЕЖИМ НА УПРАВЛЕНИЕ

(за версии/пазари, където се предлага)

В секвенциален режим на управление автоматичната скоростна кутия с двоен съединител работи като ръчна скоростна кутия.

### Превключване на предавки

Преместете лоста настрани (наляво) ръчно от позиция D в последователно положение:

❒ *лост към* "+": преместване нагоре
❒ *лост към* "-": преместете надолу

Включването на по-ниска или по-висока предавка е разрешено само ако оборотите на двигателя го позволяват.

Ако автомобилът бъде спрян на по-висока от 1-ва предавка, трансмисията автоматично ще задейства 1-ва предавка.

## СТАРТИРАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ

Стартирането на двигателя е разрешено само при трансмисия в положение P или N.

При стартиране на двигателя, системата е в положение N или P.

## ПРЕМЕСТВАНЕ НА АВТОМОБИЛА

За да преместите автомобила, от P натиснете спирачния педал и с помощта на бутона на трансмисията преместете трансмисията в желаното положение (D, R или "Последователен режим", където е предвидено).

Дисплеят ще покаже включената предавка.

Когато педалът на спирачката се отпусне, автомобилът започва да се движи напред или назад, веднага щом се активира маневрата (ефект на пълзене). В този случай педалът на газта не трябва да се натиска.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
Несъответствието между действително включената предавка и позицията на трансмисията (показана на дисплея) се обозначава с буквата, съответстваща на позицията на трансмисията, която мига на панела (също придружена от акустично предупреждение).

Това условие не трябва да се тълкува като оперативна грешка, а просто като искане от системата за повторение на маневрата.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ При работещ двигател и неподвижен автомобил, в "Последователен режим", заявката за включване на 2-ра предавка не се приема от системата (независимо дали педалът на спирачката е натиснат или не).Ако при включена 1-ва предавка или заден ход (R) настъпят следните условия:

❒ наклон на пътя над 5%
❒ съединителят е прегрял
❒ константа на въртящия момент на двигателя за даден период (напр. ако автомобилът се удари в тротоара или е паркиран надолу/нагоре

движението на автомобила се постига чрез натискане на педала на газта

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ При освободена електрическа ръчна спирачка и освободен спирачен педал, двигател при обороти на празен ход и скоростна кутия в положение D, R или последователно, където е предвидено, бъдете особено

внимателни, тъй като автомобилът може да се движи дори и без задействане на педала на газта. Това състояние може да се използва, когато автомобилът е на равна повърхност по време на тесни маневри при паркиране на тясно място, като се използва само спирачният педал.

## ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ

Превключвайте на P (Паркиране) само след задействане на електрическата ръчна спирачка. В този момент е възможно да изключите автомобила, като натиснете бутона, разположен на волана фиг. 162.



162 9651007

Ако конвенционалният акумулатор на автомобила е изтощен и ключът за запалване е включен, последният се заключва в положение.

За да извадите ръчно ключа, вижте главата „Автоматично освобождаване на скоростния лост с два съединителя“ в раздела „При спешни случаи“.

**Версии със система Start&Stop**: за да изключите двигателя, автомобилът трябва да бъде спрян чрез прилагане на подходящ натиск върху спирачния педал. Ако налягането не е достатъчно, двигателят няма да изгасне. Тази функция може да се използва, така че двигателят да не се изключва при определени условия на движение.

## ЗВУКОВО ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

От съображения за безопасност се издава звуково предупреждение, когато вратата от страната на водача се отвори, когато двигателят работи и трансмисията не е в положение P.

Когато автомобилът е неподвижен, двигателят стартира и (1-ва), (D) или задна предавка (R) е включена, системата активира акустичното предупреждение и автоматично поставя трансмисията в неутрално положение (N), когато:

❒ педалите на газта и/или спирачките не се натискат в продължение на поне 3 минути при деактивирано пълзене (например при включена електрическа ръчна спирачка)

❒ спирачният педал е натиснат за повече от 10 минути

❒ вратата на водача се отваря с деактивирано пълзене (например с включена електрическа ръчна спирачка), без да се натискат спирачките и/или педалите на газта

❒ е открита повреда в трансмисията

## ПАРКИРАНЕ НА АВТОМОБИЛА

За да паркирате безопасно, при натиснат спирачен педал, трябва да задействате P, а в случай на паркиране по наклон нагоре/надолу, трябва да задействате електрическата ръчна спирачка.

Преди да освободите педала на спирачката, изчакайте, докато на дисплея се появи P.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ НИКОГА НЕ напускайте автомобила, преди да поставите трансмисията в положение P.

## ТЕГЛЕНЕ НА АВТОМОБИЛА

Уверете се, че скоростната кутия е в неутрално положение (N), като проверите дали автомобилът се движи при натискане и продължете по същия начин, както при теглене на нормално автомобил с ръчната скоростна кутия.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Ако трансмисията не може да бъде поставена в неутрално положение (N), не теглете автомобила и се свържете с търговско представителство на Alfa Romeo. Ако скоростната кутия е в положение P, освободете я преди теглене (вижте параграф „Положения на лоста/въртящо се управление“).

## ФУНКЦИИ "ВЪЗСТАНОВЯВАНЕ"

В случай на неизправност на скоростния лост/ротационният контрол, дисплеят на бордното табло може да покаже специално съобщение, препоръчващо водачът да продължи да шофира, без да премества трансмисията в положение P.

При това условие трансмисията ще поддържа предната предавка (с намалена производителност), дори ако трансмисията е преместена в положение R или N. След като трансмисията е в положение P или след изключване на автомобила, няма да е възможно да изберете R, нито каквато и да е предна предавка. В този случай се свържете с търговско представителство на Alfa Romeo.

## ОБЩИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

134) 135) 136) 137)

При неподвижен автомобил и включена предавка, винаги дръжте педала на спирачката натиснат, докато не решите да потеглите, след това отпуснете спирачката и ускорете постепенно.

При продължителни спирания при работещ двигател е препоръчително да държите трансмисията в неутрално положение (N) или P (Паркиране).

За да защитите съединителя, никога не използвайте педала на газта, за да държите автомобила неподвижен (например при спрян автомобил под наклон нагоре/надолу): прегряването на съединителя може да го повреди.

Вместо това използвайте педала на спирачката или електрическата ръчна спирачка и натискайте педала на газта само когато искате да потеглите.

Ако е включена задна предавка (R), включете първата предавка (или обратно), само когато автомобилът е напълно спрял.

Въпреки че е крайно непрепоръчително, ако шофирате по наклон и по неочаквани причини оставите автомобила да се движи напред с трансмисия в неутрално положение (N), при заявка за включване на предавка, в зависимост от скоростта на автомобила, системата автоматично ще включи най-добрата предавка за правилно предаване на задвижващия момент към колелата.

За да изберете правилната предавка за максимално отрицателно ускорение (двигателна спирачка), просто дръжте скоростния лост (за 2,0 бензинови версии) натиснат напред, към индикацията на панела. За версии с ротационен контрол и при липса на пера на волана, изберете режим на управление Dynamic (D) чрез селектора на режим на управление, като освободите педала на газта.

### *ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ*

***134)*** *Никога не оставяйте децата без надзор в автомобила. Винаги изваждайте ключа от запалването, когато напускате автомобила, и го носете със себе си.*

***135)*** *Никога не използвайте позиция P вместо електрическата ръчна спирачка. Винаги включвайте електрическата ръчна спирачка, когато паркирате автомобила, за да избегнете случайно движение на автомобила.*

***136)*** *Ако позицията P не е задействана, автомобилът може да се движи и да нарани хора. Преди да напуснете автомобила, уверете се, че трансмисията е в позиция P (Паркиране) и че електрическата ръчна спирачка е задействана.*
***137)*** *Не поставяйте предавката в положение N (неутрално) и не спирайте двигателя, когато шофирате по наклон. Този тип шофиране е опасен и намалява възможността за намеса в случай на промяна на движението по пътищата или на повърхността. Рискувате да загубите контрол над автомобила си и да предизвикате злополуки.*

***ВАЖНО***

***49)*** *Не трябва да има предмети (като гривни например) близо до или около трансмисията, нито предмети, които стърчат от жабката пред трансмисията, тъй като те могат да попречат и да възпрепятстват нейното движение, дори и само временно.*
***50)*** *Ако автомобилът е на наклон, винаги задействайте електрическата спирачка, ПРЕДИ да поставите трансмисията в положение P.*
***51)*** *Включвайте на заден ход само когато автомобилът е неподвижен, двигателят е на празен ход, а педалът на газта е напълно освободен.*

# ЕЛЕКТРИФИЦИРАНА АВТОМАТИЧНА СКОРОСТНА КУТИЯ С ДВОЕН СЪЕДИНИТЕЛ

(Хибридна версия)

## ДИСПЛЕЙ

Дисплеят може да покаже следното:

❒ **в автоматичен режим на шофиране** избраната предавка (P, R, N, D)

❒ **в режим на последователно шофиране**, ръчното включване на (по-висока или по-ниска) предавка, показваща съответния номер

## ЕЛЕКТРОДВИГАТЕЛ („e-machine“)

Скоростната кутия е механично свързана със синхронен електродвигател с 48V двойна трифазна намотка.

Функциите на електрическия двигател са:

❒ да осигурява допълнителен въртящ момент към скоростната кутия, като оптимизира работата на топлинния двигател

❒ възстановява кинетичната енергия при спиране, превръщайки я в електрическа енергия (функция на генератора), която може да се използва за задвижване или за захранване на електрическите товари в автомобила

❒ за да може автомобилът да се движи само в електрически режим

❒ за стартиране на топлинния двигател, докато автомобилът се движи

## ЛОСТ НА СКОРОСТНАТА КУТИЯ

(за 2,0 бензинови версии)

Скоростният лост фиг. 163 има следните позиции:

❒ **P** = Паркиране

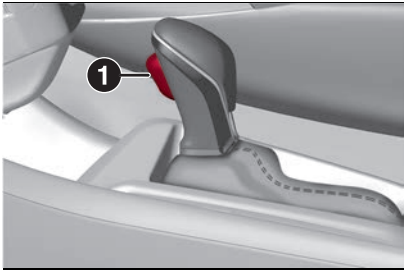
❒ **R**= Назад

❒ **N**= Неутрално

❒ **D** = Шофиране (автоматична скорост за движение напред)

❒ **AutoStick** (за версии/пазари, където се предлага):

- „+“ превключване на по-висока предавка в последователен режим на шофиране
- „-“ превключване на по-ниска предавка в последователен режим на шофиране




163 9650179

## РОТАЦИОНЕН КОНТРОЛ

Ротационният контрол фиг. 164 може да се премести в следните положения:

❒ **P** = Паркиране
❒ **R**= Назад
❒ **N**= Неутрално
❒ **D** = Шофиране (автоматична скорост за движение напред)
❒ **AutoStick** (за версии/пазари, където се предлага):

- „+“ превключване на по-висока предавка в последователен режим на шофиране
- „-“ превключване на по-ниска предавка в последователен режим на шофиране




164 9650748

За 2,0 бензинови версии, за да изберете "последователен" режим, преместете скоростния лост от D (Drive) наляво. Достижимите позиции са + (по-висока предавка) или - (по-ниска предавка). Тези позиции са нестабилни: лостът за предавките винаги се връща в централно положение.

За 2,0 бензинови версии скоростният лост има бутон, (1) фиг. 163 който трябва да бъде натиснат, за да преместите лоста в P или R.

## ПОЛОЖЕНИЯ НА ЛОСТА ЗА УПРАВЛЕНИЕ/РОТАЦИОННИЯ КОНТРОЛ

### Паркиране (P)

50)

Позицията P блокира трансмисията.

Двигателят може да бъде изключен със скоростна кутия в положение P.

Движенията на трансмисията между положенията P, R, N, D трябва да се извършват, когато автомобилът е в покой.

За да превключите от P към което и да е положение на трансмисията, с устройството за запалване в положение ENGINE, натиснете педала на спирачката и натиснете бутона (1) фиг. 163 или (1) фиг. 164 разположен на трансмисията.

При някои условия на наклон на пътя, задействането на електрическата спирачка за паркиране, след превключване на скоростния лост в положение P, може да се случи автоматично и независимо от избора на настройката „Автоматична спирачка за паркиране“ (ако е налична) в менюто на системата Connect. Това може да се случи, за да се защитят функцията и работата на блока на трансмисията.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

❒ Никога не се опитвайте да изберете позиция P, когато автомобилът се движи, за да предотвратите повреда на системата.
❒ Електрическата ръчна спирачка трябва да бъде задействана, преди да преместите трансмисията в положение P, в противен случай може да е трудно.
❒ Преди да напуснете автомобила, задействайте електрическата ръчна спирачка и поставете трансмисията в положение P.
❒ Когато рестартирате след спиране, трансмисията трябва да бъде преместена в положение P, преди да освободите електрическата спирачка за паркиране.

За да проверите действителното задействане на позиция P:

❒ преместете скоростния лост изцяло напред (за 2,0 бензинови версии), доколкото е възможно, или

натиснете (P) бутона за версии с ротационен контрол.
❒ уверете се, че буквата P се показва на бордното табло
❒ изчакайте поне 2 секунди, преди да освободите спирачния педал

### Заден ход (R)

53)

Двигателят не може да бъде стартиран с трансмисията в положение R.

### Неутрална (N)

Двигателят може да бъде стартиран със скоростната кутия в положение N. Включете N (или P) в случай на продължително спиране.

За да превключите от позиция N към D или R, трябва да натиснете педала на спирачката. Препоръчително е да не ускорявате и да се уверите, че двигателят се е стабилизирал при минималната скорост на двигателя.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Ако автомобилът бъде теглен, ако трансмисията НЕ е на N и ако на дисплея на бордното табло не се покаже „N“, автомобилът може да бъде повреден.

### Движение напред (D) – Автоматична предавка за движение напред

Използва се при нормални условия на шофиране.

Можете да превключвате от D на N свободно, докато можете да превключвате от D на R или P само чрез натискане на бутона на трансмисията.

### Секвенциален режим (+/-)

(за версии/пазари, където се предлага)

Преместваики лоста от позиция D отстрани в стабилно положение, трансмисията се използва в секвенциален режим.

Преместването на лоста в нестабилно положение (+ или −) променя предавките.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Движението между позициите P, R, N и D може да се извършва само когато автомобилът е неподвижен и двигателят работи на празен ход.

За да деактивирате режима на последователно шофиране, върнете скоростния лост в положение D (Задвижване) ("автоматичен” режим на шофиране).

### Режим на последователно превключване (Ротационен контрол)

❒ *Временно ръчно активиране*: това се активира чрез директно задействане на лостовете на волана. Може да се използва за моментно превключване и изпреварване. Когато действието приключи и са изминали няколко секунди, превключването на предавките се връща към автоматично превключване
❒ *Постоянно ръчно активиране*: активира се чрез натискане на лопатката за превключване + за няколко секунди. Скоростната кутия остава в ръчен режим, докато водачът натисне перото за превключване + отново за няколко секунди.

### Лостове на волана

(където е предвидено)

Предавката може да се превключи ръчно и с помощта на лостовете зад волана, издърпайте десния лост на предавката (+) към волана и го освободете, за да включите по-висока предавка; извършете същата операция с левия лост (-), за да включите по-ниска предавка фиг. 165.

За да включите N (неутрално): издърпайте едновременно и двата лоста.

За да активирате D (Задвижване) режим, от N (Неутрален), P (Паркинг) и R (Заден ход): натиснете спирачния педал и десния лост (+).



165 9650755

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Ако е необходима само една ръчна смяна, буквата D ще остане на дисплея с включената предавка до нея.

## ОГРАНИЧЕТЕ ДВИЖЕНИЕТО НА ЛОСТА/РОТАЦИОННИЯ КОНТРОЛ, БЕЗ ДА НАТИСКАТЕ СПИРАЧНИЯ ПЕДАЛ

*За да превключите трансмисията от положение P (Паркиране),* устройството за запалване трябва да е в положение ENGINE (работещ или изключен двигател) и педалът на спирачката трябва да бъде натиснат. Освен това е необходимо да натиснете бутона на трансмисията.

*За да превключите трансмисията от позиция N*, педалът на спирачката трябва да бъде натиснат, ако устройството за запалване е в положение ENGINE.

## АВТОМАТИЧЕН РЕЖИМ НА УПРАВЛЕНИЕ

D може да се избере от последователна работа при всякакви условия на шофиране.

В автоматичен режим на управление най-доброто съотношение се избира от електронния блок за управление на трансмисията в зависимост от скоростта, натоварването на двигателя (положението на педала на газта) и наклона на пътя.

### Kick-Down функция

За да възобновите скоростта бързо, когато педалът на газта е натиснат докрай, системата за управление на трансмисията превключва надолу (функция kick-down).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Когато шофирате по пътища с лоши условия на сцепление (сняг, лед и др.), избягвайте активирането на функцията kick-down.

## СЕКВЕНЦИАЛЕН РЕЖИМ НА УПРАВЛЕНИЕ

(за версии/пазари, където се предлага)

В секвенциален режим на управление автоматичната скоростна кутия с двоен съединител работи като ръчна скоростна кутия.

### Превключване на предавки

Преместете лоста настрани (наляво) ръчно от позиция D в последователно положение:

- ❒ *лост към* "+": преместване нагоре
- ❒ *лост към* "-": преместете надолу

Включването на по-ниска или по-висока предавка е разрешено само ако оборотите на двигателя го позволяват.

Ако автомобилът бъде спрян на по-висока от 1-ва предавка, трансмисията автоматично ще задейства 1-ва предавка.

## ПРЕМЕСТВАНЕ НА АВТОМОБИЛА

За да преместите автомобила от P, натиснете спирачния педал и, като използвате бутона на трансмисията, преместете трансмисията в желаното положение (D, R или "Последователен режим", където е предвидено); дисплеят на

арматурното табло ще покаже включената предавка.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Несъответствието между действително включената предавка и позицията на трансмисията (показана на дисплея) се обозначава с буквата, съответстваща на позицията на трансмисията, която мига на панела (също придружена от акустично предупреждение). Това условие не трябва да се тълкува като оперативна грешка, а просто като искане от системата за повторение на маневрата.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ При освободена електрическа ръчна спирачка и освободен спирачен педал, двигател при обороти на празен ход и скоростна кутия в положение D, R или последователно, където е предвидено, бъдете особено внимателни, тъй като автомобилът може да се движи дори и без задействане на педала на газта. Това състояние може да се използва, когато автомобилът е на равна повърхност по време на тесни маневри при паркиране на тясно място, като се използва само спирачният педал.

## ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ

Превключете скоростната кутия на P (Паркиране), преди да изключите автомобила, като натиснете бутона до волана фиг. 166.




166 9651007

## ПАРКИРАНЕ НА АВТОМОБИЛА

За да паркирате безопасно, при натиснат спирачен педал, трябва да задействате P, а в случай на паркиране по наклон нагоре/надолу, трябва да задействате електрическата ръчна спирачка.
Преди да освободите педала за спиране, изчакайте електрическата ръчна спирачка да се задейства.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ НИКОГА НЕ напускайте автомобила, преди да поставите трансмисията в положение P.

## ТЕГЛЕНЕ НА АВТОМОБИЛА

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Ако трансмисията е в положение P и електрическата ръчна спирачка (EPB) е изключена, автомобилът може да бъде теглен само с вдигнати предни колела. За информация относно тегленето вижте главата „Теглене на автомобил с увреждания“ в раздела „При спешни случаи“.

## ФУНКЦИИ "ВЪЗСТАНОВЯВАНЕ"

В случай на неизправност на скоростния лост/ротационният контрол, дисплеят на бордното табло може да покаже специално съобщение, препоръчващо водачът да продължи да шофира, без да премества трансмисията в положение P.
При това условие трансмисията ще поддържа предната предавка (с намалена производителност), дори ако трансмисията е преместена в положение R или N. След като трансмисията е в положение P или след изключване на автомобила, няма да е възможно да изберете R, нито каквато и да е предна предавка. В този случай се свържете с търговско представителство на Alfa Romeo.

## ОБЩИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

⚠ 138) 139) 140) 141)

При неподвижен автомобил и включена предавка, винаги дръжте педала на спирачката натиснат, докато не решите да потеглите,

след това отпуснете спирачката и ускорете постепенно.

При продължителни спирания при работещ двигател е препоръчително да държите трансмисията в неутрално положение (N) или P (Паркиране).

За да защитите съединителя, никога не използвайте педала на газта, за да държите автомобила неподвижен (например при спрян автомобил под наклон нагоре/надолу): прегряването на съединителя може да го повреди.

Вместо това използвайте педала на спирачката или електрическата ръчна спирачка и натискайте педала на газта само когато искате да потеглите.

Ако е включена задна предавка (R), включете първата предавка (или обратно), само когато автомобилът е напълно спрял.

Въпреки че е крайно непрепоръчително, ако шофирате по наклон и по неочаквани причини оставите автомобила да се движи напред с трансмисия в неутрално положение (N), при заявка за включване на предавка, в зависимост от скоростта на автомобила, системата автоматично ще включи най-добрата предавка за правилно предаване на задвижващия момент към колелата.

За да изберете правилната предавка за максимално отрицателно ускорение (двигателна спирачка), просто дръжте скоростния лост (за 2,0 бензинови версии) натиснат напред, към индикацията на панела. За версии с ротационен контрол и при липса на пера на волана, изберете режим на управление Dynamic (D) чрез селектора на режим на управление, като освободите педала на газта.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

***138)*** *Никога не оставяйте децата без надзор в автомобила.*
***139)*** *Никога не използвайте позиция P вместо електрическата ръчна спирачка. Винаги включвайте електрическата ръчна спирачка, когато паркирате автомобила, за да избегнете случайно движение на автомобила.*
***140)*** *Ако позицията P не е задействана, автомобилът може да се движи и да нарани хора. Преди да напуснете автомобила, уверете се, че трансмисията е в позиция P (Паркиране) и че електрическата ръчна спирачка е задействана.*
***141)*** *Не поставяйте предавката в положение N (неутрално) и не спирайте двигателя, когато шофирате по наклон. Този тип шофиране е опасен и намалява възможността за намеса в случай на промяна на движението по пътищата или на повърхността. Рискувате да загубите контрол над автомобила си и да предизвикате злополуки.*

**ВАЖНО**

***52)*** *Ако автомобилът е на наклон, винаги задействайте електрическата спирачка, ПРЕДИ да поставите трансмисията в положение P.*
***53)*** *Включвайте на заден ход само когато автомобилът е неподвижен, двигателят е на празен ход, а педалът на газта е напълно освободен.*

## ЗАДВИЖВАНЕ НА ВСИЧКИ КОЛЕЛА (AWD)

(за версии/пазари, където се предлага)

Автомобилът може да бъде оборудван със система за задвижване на всички колела (AWD). Системата се включва автоматично и не изисква действия от страна на водача. При нормални условия на шофиране предните колела осигуряват по-голямата част от сцеплението. Ако предните колела започнат да губят сцепление, задвижващият въртящ момент автоматично се прехвърля към задните колела.

Колкото по-голяма е загубата на предно сцепление, толкова повече мощност се прехвърля на задните колела.
Освен това, на суха пътна повърхност със силно налягане на педала на газта (състояние, при което предните колела не могат да се подхлъзнат), въртящият момент се прехвърля върху задните колела, за да се подобрят началните и работните характеристики на автомобила.

## СЕРВОУПРАВЛЕНИЕ НА ВОЛАНА

Стандартното електрическо сервоуправление на автомобила осигурява бърза реакция на волана и лесно маневриране в тесни пространства. Системата променя режимите на подпомагане, за да улесни маневрирането при паркиране и да осигури добро усещане при шофиране. В случай на неизправност на електрическото сервоуправление, което намалява неговата функционалност или компрометира функциите за подпомагане на автомобила, все още е възможно да управлявате автомобила ръчно.
Ако предупредителният светлинен индикатор или иконата се покажат на дисплея на бордното табло, извършете маневрата за рекалибриране Lock to Lock. Ако проблемът продължава, автомобилът трябва да бъде закаран в търговско представителство на Alfa Romeo за подходящо действие. Вероятно ефективността на кормилната намеса е намалена. За повече информация вижте глава „Дисплей“ в раздел „Познаване на приборното табло“.
Ако предупредителният светлинен индикатор или иконата се появи на дисплея на бордното табло, може да се извърши прекомерно кормилно управление, което да доведе до прегряване на системата на сервоусилвателя. В този случай има временна загуба на ефективност на кормилното управление, докато съществува условието за прегряване.
ЗАБЕЛЕЖКА Въпреки че ефективността на кормилната намеса вече не е идеална, все още е възможно да се управлява автомобила. В този случай ще забележите значително увеличение на силата на завиване, особено при много ниски скорости или по време на маневри за паркиране. Свържете се с търговско представителство на Alfa Romeo, за да извършите необходимите операции.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ предупредителните светлинни индикатори или икони, свързани със системите за сервоуправление и подпомагане на водача, ще се показват на арматурното табло след изключване на конвенционалния акумулатор. Трябва да се извърши процедурата за калибриране на сервоуправлението, описана по-долу.

### КАЛИБРИРАНЕ НА СЕРВОУПРАВЛЕНИЕТО - ЗАКЛЮЧВАНЕ ДО ЗАКЛЮЧВАНЕ

Продължете както следва:
❒ настройте автомобила на следното състояние: трансмисия в положение P (паркиране) и устройство за запалване в положение ENGINE
❒ завъртете волана надясно, докато се заключи и задръжте в това положение поне 5 секунди.
❒ Завъртете волана наляво, докато се заключи и задръжте в това положение поне 5 секунди.
❒ преместете волана обратно в централно положение
❒ Изключете двигателя, като изключите устройството за запалване на STOP, изчакайте 60

секунди и стартирайте двигателя отново. предупредителните светлинни индикатори или икони, свързани със системите за сервоуправление и подпомагане на водача, вече няма да присъстват. Ако предупредителният светлинен индикатор или икона на сервоуправлението все още се показват на бордното табло, изключете двигателя, изчакайте няколко минути и повторете процедурата.

ЗАБЕЛЕЖКА При версията Plug-In Hybrid индикаторът на двигателя остава включен. Повторете описаната по-горе процедура три пъти, ако това се случи

**Следният QR код ви насочва към визуално съдържание, илюстриращо процедурата за калибриране на сервоусилвателя, описана по-горе.**

## СИСТЕМА START&STOP

(за версии/пазари, където се предлага)

142)

Системата Start & Stop автоматично изключва двигателя всеки път, когато автомобилът е в покой, и го стартира отново, когато водачът иска да излезе.

По този начин се повишава ефективността на автомобила, чрез намаляване на потреблението, емисиите на вредни газове и шумовото замърсяване.

Режимът Start&Stop ще бъде активен при стартиране на двигателя.

### РАБОТЕН РЕЖИМ

#### Метод за изключване на топлинния двигател

***Версии с автоматична трансмисия с двоен съединител***

При спряло автомобил и натиснат спирачен педал, топлинният двигател се изключва, ако трансмисията е в положение, различно от R или N.

ЗАБЕЛЕЖКА При версии с автоматична скоростна кутия с двоен съединител, в случай на спиране при изкачване, изключването на топлинния двигател е деактивирано, за да активирате функцията "Съдействие при потегляне по наклон" (работи само с работещ двигател). **При Plug-In Hybrid Q4 версията** функцията Hill Start Assist също е активна с изключен топлинен двигател (функцията се контролира от електрическия двигател).

ЗАБЕЛЕЖКА След автоматично рестартиране просто преместете автомобила (надхвърляйки скорост от 0,5 km/h), за да може системата Start&Stop да се намеси отново.

**Plug-In Hybrid Q4 версия**: двигателят с вътрешно горене също се изключва по време на шофиране, когато се освободи педалът на газта (ако зарядът на допълнителната литиево-йонна батерия позволява това). Когато е спрян (винаги с достатъчно заряд на допълнителната литиево-йонна батерия), топлинният двигател е изключен и автомобилът се рестартира от електродвигателя, докато е налице исканият въртящ момент и когато той не е достатъчен, се прави заявка за рестартиране на топлинния двигател.

Изключването на топлинния двигател (с изключение на хибридната версия) се сигнализира от предупредителният светлинен

индикатор Ⓐ на включването на бордното табло.

### Метод за рестартиране на топлинния двигател

***Версии с автоматична трансмисия с двоен съединител***

Отпуснете спирачния педал, за да рестартирате топлинния двигател.

При натискане на спирачката, ако трансмисията е в автоматичен режим D (Задвижване), топлинният двигател може да бъде рестартиран, като преместите трансмисията в R (Заден ход) или N (Неутрално).

При натискане на спирачката, ако трансмисията е в режим "AutoStick" (за версии/пазари, където се предлага), топлинният двигател може да бъде рестартиран, като се премести трансмисията на "+", "-", R (Reverse) или N (Neutral).

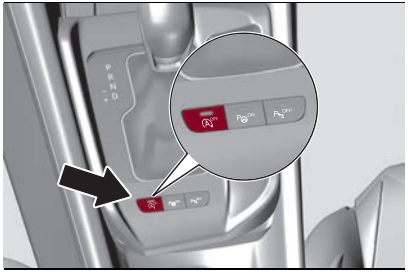
Когато топлинният двигател бъде спрян автоматично, като педалът на спирачката бъде натиснат, спирачката може да бъде освободена, като топлинният двигател бъде изключен чрез бързо превключване на предавката в положение P (Паркиране).

За да рестартирате топлинния двигател, просто преместете трансмисията от позиция P.

## РЪЧНО АКТИВИРАНЕ / ДЕАКТИВИРАНЕ НА СИСТЕМАТА

(за версии/пазари, където се предлага)

За да активирате/деактивирате системата ръчно, натиснете бутона Ⓐ OFF фиг. 167 или фиг. 168 разположен на централния тунел.



167 9650205



168 9650759

### Активиране на системата

Активирането на системата се обозначава с LED светване на бутона фиг. 167 или фиг. 168.

### Деактивиране на системата

Деактивирането на системата се указва чрез светване на светодиода на бутона фиг. 167 или фиг. 168.

## ПРОПУСНАТИ УСЛОВИЯ ЗА СПИРАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ

54)

Когато системата е активна, за по-висок комфорт и безопасност и за намаляване на емисиите, двигателят не спира при някои условия, като например:

- ❒ много висока или много ниска температура на конвенционалния акумулатор
- ❒ капакът не е затворен
- ❒ Извършва се почистване на GPF (филтър за твърди частици на бензин) (само бензинови двигатели, оборудвани с GPF)
- ❒ особено ниско атмосферно налягане
- ❒ предупредителният светлинен индикатор за неизправност свети
- ❒ особено висока или особено ниска температура на двигателя
- ❒ особено студена външна температура
- ❒ конвенционалният акумулатор не е достатъчно зареден
- ❒ текущо регенериране на филтъра за частици (DPF) (само за дизелови двигатели)

❒ вратата на водача не е затворен
❒ предпазният колан на седалката на водача не е закопчан
❒ включена задна предавка (напр. за маневри при паркиране)
❒ само за версии, оборудвани с автоматична климатична система, ако не е достигнато адекватно ниво на термичен комфорт или ако функцията MAX-DEF е активна
❒ по време на първия период на използване, за да инициализирате системата

## УСЛОВИЯ ЗА РЕСТАРТИРАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ

Поради съображения за комфорт, контрол на емисиите и безопасност, двигателят може да се рестартира автоматично без никакво действие от страна на водача, когато автомобилът и системата за управление на климата в пътническия салон са в определени условия, като например.

## ЗАЩИТНИ ФУНКЦИИ

Когато двигателят е спрян чрез системата Start&Stop, ако водачът освободи предпазния си колан или отвори вратата на водача или пътника, двигателят може да бъде рестартиран само с помощта на запалителното устройство.

Това условие се сигнализира на водача със звуково предупреждение.

## ФУНКЦИЯ ЗА ПЕСТЕНЕ НА ЕНЕРГИЯ

Ако след автоматичното повторно стартиране на двигателя водачът не извърши никакво действие за повече от 3 минути, системата Start&Stop изключва двигателя напълно, за да предотврати излишен разход на гориво.

В тези случаи двигателят може да бъде рестартиран само с помощта на устройството за запалване.

ЗАБЕЛЕЖКА Във всеки случай е възможно двигателят да продължи да работи, като деактивирате системата.

## НЕРЕДОВНО ФУНКЦИОНИРАНЕ

В случай на неизправност системата Start&Stop се деактивира.

За индикации за неизправност вижте параграфа „предупредителни светлинни индикатори и съобщения“, глава „Познаване на арматурното табло“.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

***142)*** *Преди да отворите капака, се уверете, че двигателят е изключен и че ключът за запалване е в положение STOP. Следвайте указанията на табелата под капака на двигателя. Препоръчваме ви да извадите ключа от запалването, ако в автомобила останат други хора. Автомобилът винаги трябва да се оставя, след като ключът е бил изваден или поставен в положение STOP. По време на зареждането с гориво се уверете, че двигателят е изключен (устройството за запалване е в положение STOP).*

### ВАЖНО

***54)*** *Ако се цели климатичен комфорт (за версии/пазари, където е предвидена), системата Start&Stop може да бъде деактивирана, за непрекъсната работа на системата за климатичен контрол.*

# ОГРАНИЧИТЕЛ НА СКОРОСТТА

(за версии/пазари, където се предлага)

## ОПИСАНИЕ

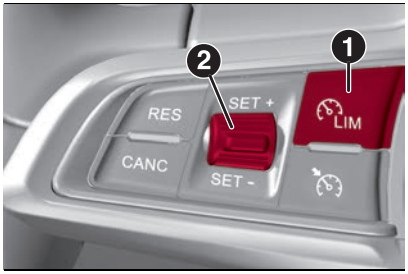
Това устройство позволява скоростта на автомобила да бъде ограничена до стойности, които могат да бъдат зададени от водача.

Максималната скорост може да бъде настроена както при неподвижен автомобил, така и в движение. Минималната скорост, която може да бъде настроена, е 30 km/h.

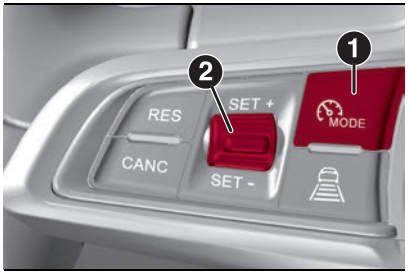
Когато устройството е активно, скоростта на автомобила зависи от налягането на педала на газта, докато се достигне зададеното ограничение на скоростта.

## АКТИВИРАНЕ НА УСТРОЙСТВОТО

За да активирате устройството, натиснете бутона на волана (1) фиг. 169 (версии с Speed Limiter и Cruise Control) или фиг. 170 (версии с Speed Limiter и Adaptive Cruise Control). Символът (1) фиг. 171 се появява бял на дисплея с тирета вместо скорост.




169 9650218




170 9650114




171 9650104

Натиснете бутона, (1) фиг. 170 за да деактивирате Speed Limiter и да Adaptive Cruise Control и обратно. Ако една от двете функции е активирана, когато устройството за запалване е в положение STOP, тя ще остане активирана, когато устройството за запалване се върне в положение ENGINE.

Чрез завъртане на пръстена (2) към SET + или SET - (първа позиция на пръстена) за много кратко време, зададената скорост се увеличава или намалява с 1 km/h. Всяко завъртане на пръстена ще увеличава или намалява скоростта с 1 km/h. Чрез задържане на пръстена в положение SET + или SET -, зададената скорост се увеличава или намалява пропорционално на времето, през което лостът се държи в това положение.

Чрез завъртане на пръстена (2) към SET + или SET - (втора позиция на пръстена) за много кратко време, зададената скорост се увеличава или намалява с 10 km/h. Всяко завъртане на пръстена ще увеличава или намалява скоростта с 10 km/h. Като държите пръстена в положение SET ++ или SET --, зададената скорост се увеличава или намалява пропорционално

на времето, през което лостът се държи в това положение.

Когато Speed Limiter е готов (символ (1) фиг. 171 бял), настройката на скоростта с пръстена на Speed Limiter (2) активира ограничителя на скоростта и символът става зелен заедно с показаната стойност на скоростта.

Функциите на бутоните на волана са следните:

❒ **RES** (където е предвидено): активиране на устройството. Активирането на устройството се сигнализира чрез показване на символа (1) фиг. 171 и зададената скорост на зеления дисплей

❒ **CANC** (където е предвидено): деактивиране на устройството (деактивирането на устройството се обозначава със символа (1) фиг. 171, който изглежда бял, и в скоби на дисплея

❒ **RES/CANC** (където е предвидено, при липса на бутоните RES и CANC): ако системата не е активна, натискането на бутона ще припомни последната зададена скорост; ако системата е активна, натискането на бутона ще деактивира устройството

### НАДВИШАВАНЕ НА ЗАДАДЕНАТА СКОРОСТ

При пълно натискане на педала на газта програмираната скорост може да бъде превишена дори при активно устройство (напр. в случай на изпреварване).

Устройството е деактивирано, докато скоростта падне под зададената граница, след което се активира автоматично.

Докато шофирате с по-висока скорост от предварително зададената, ограничението може да се актуализира, като завъртите пръстена към SET + или SET - (2) към SET + или SET -. Чрез завъртане на пръстена в положение SET++ или SET --, скоростта ще бъде закръглена до по-голямо кратно на текущата скорост на автомобила.

#### Автоматично изключване на устройството

Устройството се деактивира автоматично в случай на неизправност в системата. В този случай се свържете с търговско представителство на Alfa Romeo.

## ЕЛЕКТРОНЕН CRUISE CONTROL

(за версии/пазари, където се предлага)

### ОПИСАНИЕ

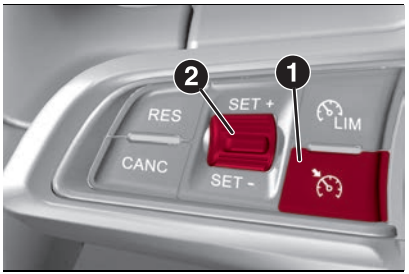
Това е електронно управлявано устройство за подпомагане на шофирането, което позволява поддържане на желаната скорост на автомобила, без да се налага да натискате педала на газта.

Това устройство може да се използва при скорост над 30 km/h на дълги участъци от сухи, прави пътища с малко вариации (напр. магистрали). Поради това не се препоръчва използването на това устройство на извънградски пътища с трафик. Не използвайте устройството в града.

### АКТИВИРАНЕ НА УСТРОЙСТВОТО

⚠ 143) 144) 145)

За да активирате Cruise Control, натиснете бутона (1) фиг. 172. Ако е активиран Ограничителят на скоростта, бутонът (1) трябва да бъде натиснат два пъти, за да активирате устройството (първото натискане деактивира Speed Limiter, второто натискане активира Cruise Control).




172 9650217

Устройството не може да бъде включено на 1-ва, задна предавка (R) или неутрална (N): препоръчително е да го включите на 3-та предавка или по-висока.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Опасно е да оставите устройството включено, когато не се използва. Съществува риск от непреднамерено активиране и загуба на контрол над автомобила поради неочаквана прекомерна скорост.

## ЗАДАВАНЕ НА ЖЕЛАНАТА СКОРОСТ

Включете устройството и след това, когато автомобилът достигне желаната скорост, завъртете пръстена (2) фиг. 172 към SET + (или SET -) и го освободете, за да активирате устройството. Когато педалът на газта се освободи, автомобилът ще продължи с избраната скорост.

При необходимост (например при изпреварване) можете да ускорите просто като натиснете педала на газта; когато го освободите, автомобилът се връща към предварително зададената скорост.

При движение по наклон надолу с активирано устройство скоростта на автомобила може леко да надвиши запаметената.

## УВЕЛИЧАВАНЕ / НАМАЛЯВАНЕ НА СКОРОСТТА

След като бъде активиран електронният Cruise Control, скоростта може да се регулира чрез завъртане на пръстена (2) нагоре.

Чрез завъртане на пръстена (2) към SET + или SET - (първа позиция на пръстена) за много кратко време, зададената скорост се увеличава или намалява с 1 km/h. Всяко завъртане на пръстена ще увеличава или намалява скоростта с 1 km/h. Чрез задържане на пръстена в положение SET + или SET -, зададената скорост се увеличава или намалява пропорционално на времето, през което лостът се държи в това положение.

Чрез завъртане на пръстена (2) към SET + или SET - (втора позиция на пръстена) за много кратко време, зададената скорост се увеличава или намалява с 10 km/h. Всяко завъртане на пръстена ще увеличава или намалява скоростта с 10 km/h. Като държите пръстена в положение SET ++ или SET --, зададената скорост се увеличава или намалява пропорционално на времето, през което лостът се държи в това положение.

## УСКОРЯВАНЕ ПРИ ИЗПРЕВАРВАНЕ

Натиснете педала на спирачката: когато се освободи, автомобилът постепенно ще се върне към запазената скорост.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Устройството запазва скоростта, съхранявана дори при изкачване и спускане. Леко изменение на скоростта при леко покачване е напълно нормално.

Докато шофирате с по-висока скорост от предварително зададената, ограничението може да се актуализира, като завъртите пръстена към SET + или SET - (2) към SET + или SET -. Чрез завъртане на пръстена в положение SET++ или SET --, скоростта ще бъде закръглена до по-голямо кратно на текущата скорост на автомобила.

### ОТЧИТАНЕ НА СКОРОСТТА

Версии с автоматична скоростна кутия/автоматична скоростна кутия с двоен съединител (*работи в режим Drive - автоматично*): натиснете и освободете бутона RES фиг. 175.

*С автоматичната трансмисия в автоматичен (последователен) режим*: преди да извикате предварително зададената скорост, натиснете и освободете бутона RES фиг. 172.

### ДЕАКТИВИРАНЕ НА УСТРОЙСТВОТО

Натискането на бутона CANC фиг. 172 или натискането на спирачния педал, докато автомобилът намалява скоростта, деактивира електронния Cruise Control, без да изтрива запазената скорост.

Cruise Control може да бъде деактивиран и ако електрическата ръчна спирачка (EPB) е активирана или ако спирачната система се намеси (напр. електронната система за ESC) или при други конкретни условия.

### ДЕАКТИВИРАНЕ НА УСТРОЙСТВОТО

Устройството се деактивира чрез натискане на бутон (1) фиг. 172 или STOP на устройството за запалване.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

***143)*** *Докато шофирате с активно устройство, никога не преместваите трансмисията в неутрално положение (N).*
***144)*** *В случай на неизправност или повреда на устройството, свържете се с търговско представителство на Alfa Romeo.*
***145)*** *Електронният Cruise Control може да бъде опасен, ако системата не може да поддържа постоянна скорост. При специфични условия скоростта може да бъде прекомерна, което води до риск от загуба на контрол над автомобила и причиняване на злополуки. Не използвайте устройството при сериозен трафик или по криволичещи, заледени, снежни или хлъзгави пътища.*

## ADAPTIVE CRUISE CONTROL (ACC)

(където е предвидено)

146) 147) 148) 149) 150) 151) 152)

55) 56) 57) 58) 59) 60) 61)

### ОПИСАНИЕ

Adaptive Cruise Control (ACC) е устройство за подпомагане на водача, което комбинира функциите на круиз контрола с такъв за контролиране на разстоянието от автомобила отпред.

Устройството позволява да задържите автомобила с желаната скорост, без да е необходимо да натискате педала на газта. Той също така позволява да се поддържа определена дистанция от автомобила отпред (разстоянието може да бъде зададено от водача).

Adaptive Cruise Control (ACC) използва радарен сензор, разположен зад предната броня, фиг. 173 и камера, разположена в средната част на предното стъкло фиг. 174, за да открие наличието на автомобил отпред.



173 9651033



174 9650189

Устройството подобрява комфорта на шофиране, когато сте на магистрала или извън града с лек трафик.

Следователно използването на устройството не е изгодно на натоварени пътища или в града.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Ако датчикът не открие автомобил отпред, устройството ще поддържа фиксирана зададената скорост.

Ако сензорът открие автомобил отпред, устройството автоматично се намесва, като спира (или ускорява) леко, за да не превиши първоначалната зададена скорост, така че автомобилът да поддържа предварително зададеното разстояние, като се стреми да се адаптира към скоростта на автомобила отпред.

Препоръчително е да изключите устройството в следните случаи:

- ❒ шофиране в мъгла, силен дъжд, сняг, тежък трафик и при сложни ситуации на шофиране (напр. по магистрали с текущи работи по пътищата)
- ❒ шофиране в близост до завой (криволичещи пътища), заледени, снежни, хлъзгави пътища или със стръмен наклон нагоре или надолу
- ❒ навлизане в завой или в рампа на магистрала
- ❒ теглене на ремарке
- ❒ когато обстоятелствата не позволяват безопасно шофиране с постоянна скорост

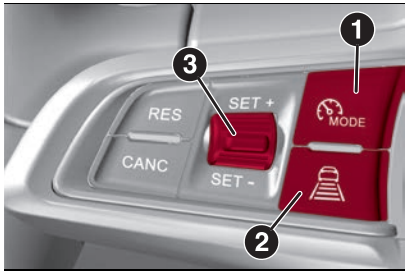
При включен режим „Adaptive Cruise Control“ се поддържа подходящо разстояние между автомобилите.

За да промените режима на работа, използвайте бутона (2) фиг. 175 на волана.

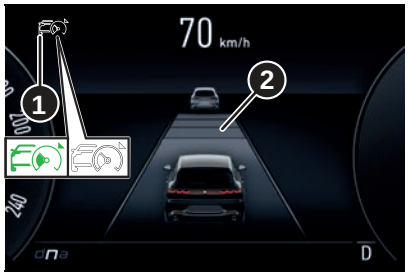
## УСТРОЙСТВОТО Е ГОТОВО

За да подготвите устройството, натиснете и освободете този бутон (1) фиг. 175.

Натискането на бутона (1) фиг. 175 превключва между Speed Limiter и Adaptive Cruise Control. Ако една от двете функции е активирана, когато устройството за запалване е в положение STOP, тя ще остане активирана, когато устройството за запалване се върне в положение ENGINE.




175 9650101




176 9650099

## АКТИВИРАНЕ/ДЕАКТИВИРАНЕ НА ADAPTIVE CRUISE CONTROL

### Включване

За да активирате устройството, задайте скоростта, като завъртите пръстена (3) фиг. 175 нагоре или надолу (вж. Параграф „Настройка на желаната скорост“ по-долу).

Когато устройството е активно, на дисплея се появява специална зелена икона (1) фиг. 176.

За версии/пазари, където е предвидено, когато специалният екран не се показва на дисплея, иконата се заменя с триъгълника (1) фиг. 177 на скоростомера.




177 9650100

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Опасно е да оставите устройството активирано, когато не се използва. Съществува риск от непреднамерено активиране и загуба на контрол над автомобила поради неочаквана прекомерна скорост.

### Изключване

Когато устройството е активно, за да го деактивирате, натиснете и освободете бутона (1) фиг. 175. Иконата (1) фиг. 176 изчезва.

## ЗАДАВАНЕ НА ЖЕЛАНАТА СКОРОСТ

Устройството може да бъде настроено само при скорост над 30 km/h (или 20 mph за пазари с приборни табла, даващи mph) и с максимална граница от 180 km/h (или 112 mph за пазари с приборни табла, даващи mph).

Максималната стойност на скоростта, която може да бъде зададена, може да бъде ограничена от ограничителите на скоростта, одобрени в определени държави, или от ограничителите на скоростта, зададени от автопарковете.

Когато автомобилът достигне желаната скорост, завъртете пръстена (3) фиг. 175 към SET + или SET - и освободете, за да зададете скоростта на текущата скорост: дисплеят ще покаже зададената скорост и иконата ще стане зелена (устройството е готово) (1) фиг. 176 ще стане зелена (устройството е готово). След това свалете крака си от педала на газта. Когато специалният екран не се показва на дисплея, иконата се заменя със зеления триъгълник (1) фиг. 177.

Натиснете педала на газта, за да може автомобилът да се движи по-бързо от зададената скорост. Докато педалът на газта е натиснат:

- графика на дисплея ще накара предупредителният светлинен индикатор на Adaptive Cruise Control да светне, ако целевият автомобил отпред не присъства. Ако автомобилът отпред бъде засечен от датчиците, ще се покаже и мига графика на засечения автомобил;
- устройството няма да може да контролира разстоянието между автомобила и автомобила отпред. В този случай скоростта ще се определя само от позицията на педала на газта.

Устройството ще се върне към нормална работа веднага щом педалът на газта бъде отпуснат.

Устройството не може да бъде настроено:

- при натискане на педала на спирачката
- при прегряване на спирачките
- когато ръчната спирачка е включена
- когато трансмисията е в положение P (Паркиране), R (Заден ход) или N (Неутрално)

❒ когато оборотите на двигателя са над максималния праг
❒ когато скоростта на автомобила не е в диапазона на регулируемата скорост
❒ когато е в ход намеса на електронната система ESC (или ABS или други системи за контрол на стабилността) или току-що е приключила
❒ когато системата ESC е изключена
❒ когато автономната система за управление на аварийното спиране (където е предвидено) спира автоматично
❒ когато Speed Limiter е активен
❒ в случай на повреда на самото устройство
❒ ако двигателят е изключен
❒ в случай на обструкция на радарния сензор: в този случай почистете позицията на сензора в зоната, показана в фиг. 173. Използвайте чиста кърпа за почистване. Не използвайте разтворители или абразивна паста

В случай на настройка на устройството описаните по-горе условия също причиняват отмяна или деактивиране на устройството с времена, които могат да варират в зависимост от условията.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Устройството не се деактивира, когато се достигнат скорости, по-високи от зададените (130 km/h) при натискане на педала на газта. При тези условия устройството може да не работи правилно и е препоръчително да го деактивирате.

## ПРОМЯНА НА СКОРОСТТА

### Увеличаване/намаляване на скоростта

След като устройството е настроено, е възможно да увеличите или намалите запазената скорост, като завъртите колелото към SET + или SET - (3) към SET + или SET -.

Чрез завъртане на пръстена (3) към SET + или SET - (първа позиция на пръстена) за много кратко време, зададената скорост се увеличава или намалява с 1 km/h. Всяко завъртане на пръстена ще увеличава или намалява скоростта с 1 km/h. Чрез задържане на пръстена в положение SET + или SET -, зададената скорост се увеличава или намалява пропорционално на времето, през което лостът се държи в това положение.

Чрез завъртане на пръстена (3) към SET + или SET - (втора позиция на пръстена) за много кратко време, зададената скорост се увеличава или намалява с 10 km/h. Всяко завъртане на пръстена ще увеличава или намалява скоростта с 10 km/h. Като държите пръстена в положение SET ++ или SET --, зададената скорост се увеличава или намалява пропорционално на времето, през което лостът се държи в това положение.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Като държите педала на газта натиснат, автомобилът може да продължи да ускорява над зададената скорост. В този случай завъртете пръстена към бутона SET + (или SET -), за да зададете скоростта на текущата скорост на автомобила. Чрез завъртане на пръстена в положение SET++ или SET --, скоростта ще бъде закръглена до по-голямо кратно на текущата скорост на автомобила.

Когато бутонът SET – бъде натиснат, за да се намали скоростта, спирачната система се намесва автоматично, ако изпускателната спирачка не забави автомобила достатъчно, за да достигне зададената скорост.

Устройството поддържа зададената скорост на изкачване и спускане, но леко отклонение е напълно

нормално, особено при леки наклони.

Трансмисията може да превключи на по-ниска предавка при спускане по наклон или по време на ускорение, което е нормално и необходимо за поддържане на предварително зададената скорост.

Устройството се изключва по време на шофиране, ако спирачките прегреят.

## ПРОМЯНА НА СКОРОСТТА С ПЪТЕН ЗНАК (INTELLIGENT ADAPTIVE CRUISE CONTROL)

(където е предвидено)

Устройството „Intelligent Adaptive Cruise Control“ може да се използва за задаване на ограничение на скоростта, равно на посоченото на пътния знак, открито от системата „Разпознаване на пътни знаци“ (вижте съответния параграф в този раздел).

Когато се разпознае ново ограничение на скоростта, системата „Информация за пътните знаци“ ще предложи новото ограничение, като покаже съобщение на дисплея на бордното табло. Водачът може да приеме новото ограничение, като завърти пръстена (3) (SET +) нагоре в рамките на първите 5 секунди след появата на съобщението. По този начин предложената скорост ще бъде зададена на Adaptive Cruise Control.

Активирането на Intelligent Adaptive Cruise Control се обозначава със символа, който се появява на дисплея, и зеления кръг около знака за ограничение на скоростта.

## УСКОРЯВАНЕ ПРИ ИЗПРЕВАРВАНЕ

Когато шофирате с активно устройство и следвате автомобил, устройството осигурява допълнително ускорение за улесняване на изпреварването, когато се движите с дадена скорост и превключва левия пътепоказател на пътища с дясно движение (на десния индикатор за пътища с ляво движение).

Устройството разпознава посоката на движение автоматично, когато автомобилът премине от ляво към дясно движение.

## ОТЧИТАНЕ НА СКОРОСТТА

След като устройството е отменено, но не е деактивирано, ако преди това е зададена скорост, просто натиснете бутона RES и извадете крака си от педала на газта, за да го изтеглите.

Устройството ще бъде настроено на последната запазена скорост.

Преди да се върнете към предварително зададената скорост, приближете скоростта до тази стойност, след което натиснете бутона RES и я освободете.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Функцията за пренабиране трябва да се използва само ако условията на пътя и движението позволяват това. Извикването на прекалено висока или ниска скорост за текущите пътни и пътни условия може да доведе до ускоряване или забавяне на автомобила. Неспазването на тези предпазни мерки може да доведе до сериозни инциденти и фатални наранявания.

## СПИРАНЕ И РЕСТАРТИРАНЕ

Системата може да забави автомобила до спиране, когато автомобилът пред него намали скоростта и спре. Системата автоматично ще рестартира автомобила, ако автомобилът спре и предният автомобил потегли в рамките на 3 секунди. Ако автомобилът отпред се рестартира след 3 секунди, пръстенът (3) трябва да се завърти в положение SET +, за да се активира отново.

Системата е приложима само за автомобили, оборудвани с ACC Stop&Go.

ЗАБЕЛЕЖКА Електрическата ръчна спирачка ще бъде активирана и системата ще бъде деактивирана при скорости, близки до тези на спиране, ако водачът разкопчае предпазния колан или отвори вратата.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Водачът трябва да се увери, че няма пешеходци, превозни средства или други препятствия пред автомобила при повторно активиране на системата. Неспазването на тази предпазна мярка може да доведе до сериозни инциденти и фатални наранявания.

## НАСТРОЙКА НА РАЗСТОЯНИЕТО МЕЖДУ АВТОМОБИЛИТЕ

Разстоянието между автомобила и автомобила отпред може да бъде зададено на 1 чертичка (къса), 2 чертички (средна), 3 чертички (дълга), 4 чертички (максимална (2) фиг. 176).

Когато специалният екран не се показва на дисплея, зададеното разстояние се показва чрез графиката (2) фиг. 177.

Разстоянията от автомобила отпред са пропорционални на скоростта.

Интервалът от време по отношение на предното автомобил остава постоянен и варира от 1 секунда (за настройка с 1 лента на късо разстояние) до 2 секунди (за настройка с 4 ленти на максимално разстояние) - приложим само за превозни средства, оборудвани с ACC Stop&Go.

Настройката е 4 (максимум) при първото използване на устройството. След като разстоянието бъде променено от водача, новото разстояние ще бъде съхранено и след като устройството бъде деактивирано и повторно активирано.

### Промяна на скоростта

Натиснете и освободете бутона, за да регулирате настройката за разстояние (2) фиг. 175.

Настройката на разстоянието намалява с една лента (по-късо) при всяко натискане на бутона.

Зададената скорост се задържа, ако няма автомобили отпред. След като бъде достигнато най-късото разстояние, допълнително натискане на бутона ще зададе най-дългото разстояние.

Ако бъде открито автомобил отпред в същата лента, движещо се с по-ниска скорост, на дисплея се появява икона (където е предвидено). Устройството автоматично ще регулира скоростта на автомобила, за да задържи настройката за разстояние, независимо от зададената скорост.

Автомобилът задържа зададеното разстояние, докато:

- ❒ автомобилът отпред ускорява до скорост, по-висока от зададената скорост
- ❒ автомобилът отпред излиза от лентата или от полето за откриване на сензора на Adaptive Cruise Control
- ❒ настройката за разстояние е променена
- ❒ устройството за Adaptive Cruise Control е деактивирано/отменено

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Максималното спиране, приложено от устройството, е ограничено. Водачът може да задейства спирачките във всички случаи, ако е необходимо.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Ако устройството прогнозира, че спирачното ниво не е достатъчно, за да задържи зададеното разстояние, водачът се предупреждава чрез съобщение на дисплея, което показва, че автомобила отпред е твърде близо. Излъчва се и звуково предупреждение. В този случай е препоръчително да спрете незабавно, ако е необходимо, за да

поддържате безопасна дистанция от автомобила отпред.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Водачът е отговорен да се увери, че няма пешеходци, други автомобили или обекти по посока на автомобила. Неспазването на тези предпазни мерки може да доведе до сериозни инциденти и наранявания.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Водачът е изцяло отговорен за поддържането на безопасна дистанция от автомобила отпред, като спазва действащия в съответната държава кодекс за движение по пътищата.

## ДЕАКТИВИРАНЕ

Устройството се деактивира и зададената скорост се отменя, ако:
❒ бутонът (1) фиг. 175 е натиснат върху Adaptive Cruise Control
❒ устройството за запалване е настроено на STOP
устройството се отменя:
❒ при натискане на бутона CANC на волана (фиг. 175)
❒ при настъпване на условията, посочени в параграфа „Настройка на желаната скорост“
❒ когато скоростта на автомобила падне под минималната зададена скорост (напр. при наличие на бавни превозни средства) - само за автомобили без ACC със Stop&Go
❒ когато радарът на предната броня не е наличен
❒ при достигане на много стръмни склонове
Ако тези условия възникнат, докато устройството намалява скоростта по отношение на автомобила отпред, устройството може да продължи забавянето, ако е необходимо, и след като бъде отменено или деактивирано в рамките на минималната скорост, зададена на устройството.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ЗА ОГРАНИЧЕНА РАБОТА НА УСТРОЙСТВОТО

Ако специалното съобщение е показано на дисплея, може да е възникнало условие, ограничаващо работата на устройството.
Възможните причини за това ограничение са грешка, заслепяване на един от сензорите или нещо, което блокира изгледа на камерата.
В случай на запушване или заслепяване на камерата (напр. причинено от слабо слънце пред предното стъкло или в условията на мъгла или силен дъжд), изчакайте, докато условията на светлина и отблясъци спрат и позволете на устройството да работи напълно или да почисти предното стъкло
В случай на възпрепятстване на сензора на радара, почистете позицията на сензора в зоната, показана вфиг. 174.
Използвайте чиста кърпа за почистване. Не използвайте разтворители или абразивна паста.
Когато условията, ограничаващи функциите на устройството, приключат, ще се върне към нормална и пълна работа. Ако неизправността продължава, свържете се с търговско представителство на Alfa Romeo.

## ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ ПО ВРЕМЕ НА УПРАВЛЕНИЕ

Устройството може да не работи правилно при някои условия на шофиране (вижте по-долу): водачът трябва да контролира автомобила по всяко време.

### Теглене на ремарке

Не се препоръчва използването на устройството при теглене на ремарке.

### Автомобилът не е подравнен

Устройството може да не открие автомобил, движещо се в същата лента, но което не е подравнено в същата посока на движение, или автомобил, което реже от странична лента. В тези случаи може да не е гарантирано

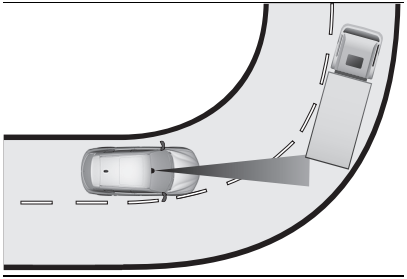
достатъчно разстояние от превозните средства отпред.

Неизравненият автомобил може да се отклони от посоката на движение и да доведе до неочаквано спиране или ускоряване на автомобила.

### Завиване и завои

На завои фиг. 178 с комплекта на устройството, той може да ограничи скоростта и ускорението, за да гарантира стабилността на автомобила, дори ако не са открити автомобили отпред.

При напускане на кривата, устройството нулира предварително зададената скорост.



178 9650173

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ В случай на тесни криви, работата на устройството може да бъде ограничена. В този случай е препоръчително да деактивирате устройството. В този случай е препоръчително да деактивирате устройството.

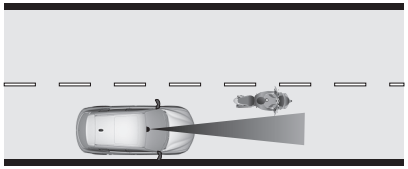
### Използване на устройството по наклон

При движение по пътища с променлив наклон, устройството може да не открие наличието на автомобил в лентата. Производителността на устройството може да бъде ограничена в зависимост от скоростта, натоварването, трафика и наклона на наклона.

### Смяна на лентата

Устройството може да не открие наличието на автомобил, докато не е напълно във вашата лента фиг. 179.

В този случай не може да се гарантира достатъчно разстояние от автомобила, който сменя лентата: препоръчително е да обръщате максимално внимание по всяко време и винаги да сте готови да натиснете спирачките, ако е необходимо.

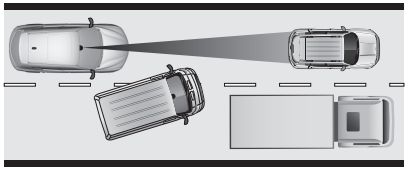


179 9650174

### Малки превозни средства

Някои тесни превозни средства (напр. велосипеди и мотоциклети фиг. 180), движещи се близо до външните ръбове на лентата или които влизат в лентата от бордюра, не се откриват, докато не са напълно в лентата.

В тези случаи може да не е гарантирано достатъчно разстояние от превозните средства отпред.



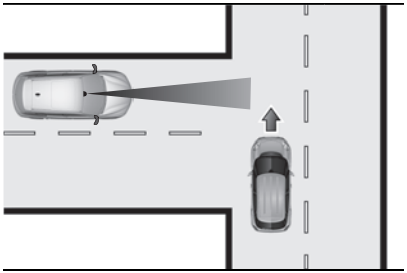
180 9650175

## Стационарни предмети и превозни средства

Устройството не може да открие наличието на неподвижни превозни средства или предмети. Например, устройството няма да работи, ако предното превозно средство напусне лентата и пред него има друго превозно средство, което стои на лентата. Винаги внимавайте максимално и бъдете готови да натиснете спирачките, ако е необходимо.

## Предмети и превозни средства, движещи се в обратна или напречна посока

Устройството не може да открие наличието на предмети или автомобили, движещи се в обратна или напречна посока фиг. 181 и следователно няма да бъде експлоатирано.



181 9650176

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

***146)*** *Винаги внимавайте много, докато шофирате, и бъдете готови да натиснете спирачките, ако е необходимо.*

***147)*** *Системата е в помощ на водача, който винаги трябва да обръща пълноценно внимание на шофирането. Отговорността винаги се носи от водача, който трябва да се съобразява с условията на движение, за да шофира напълно безопасно. Водачът трябва винаги да спазва безопасно разстояние от предния автомобил.*

***148)*** *Устройството не се активира при наличие на пешеходци, насрещно движещи се превозни средства в обратна посока на движение или движещи се в напречна посока и неподвижни обекти (напр. автомобил, стоящо на опашка, или повредено автомобил).*

***149)*** *Устройството не може да отчита пътните, пътнотранспортните и атмосферните условия, както и условията на лоша видимост (напр. мъгла).*

***150)*** *Устройството невинаги разпознава напълно сложните условия на шофиране, което може да доведе до неправилно или несъществуващо определяне на безопасната дистанция, която трябва да се спазва.*

***151)*** *Устройството не може да приложи максималната спирачна сила: автомобилът няма да бъде спрян напълно.*

***152)*** *Радарът е снабден със система за размразяване. Поради тази причина при някои условия тя може да достигне високи температури. Ако трябва да работите в зоната около сензора, изчакайте поне 30 секунди от момента на изключване на двигателя.*

### ВАЖНО

***55)*** *Системата може да работи ограничено или изобщо да не работи при метеорологични условия като: силен дъжд, градушка, гъста мъгла, силен сняг.*

***56)*** *Участъкът от бронята пред сензора или самият радарен сензор не трябва да бъдат покрити със стикери, допълнителни светлини или други предмети.*

***57)*** *Работата може да бъде неблагоприятно повлияна от всяка конструктивна промяна, направена в автомобила, като например промяна на геометрията на предната част, промяна на гумите или по-тежко натоварване от стандартното за автомобила.*

***58)*** *Неправилните ремонти на предната част на автомобила (напр. броня, шаси) могат да променят позицията на радарния датчик и да повлияят неблагоприятно на неговата работа. Посетете търговско представителство на Alfa Romeo за всяка операция от този тип.*

***59)*** *Не подправяйте и не извършвайте никаква намеса върху радарния сензор или камерата на предното стъкло. В случай на повреда на*

*датчика, свържете се с търговско представителство на Alfa Romeo.*
***60)*** *Не мийте със струи под високо налягане в долната част на бронята: по-специално не действайте върху електрическия конектор на системата. Не използвайте разтворители или абразивна паста.*
***61)*** *Бъдете внимателни в случай на ремонт и боядисване в зоната около сензора. В случай на челен удар сензорът може автоматично да се деактивира и да покаже предупреждение, за да покаже, че сензорът трябва да бъде ремонтиран. Дори и без предупреждение за неизправност, деактивирайте работата на системата, ако смятате, че позицията на радарния сензор се е променила (напр. поради челен удар с ниска скорост, както по време на маневри за паркиране). В тези случаи отидете в търговско представителство на Alfa Romeo, за да пренастроите или смените радарния сензор.*

## АКТИВЕН АСИСТЕНТ ПРИ ШОФИРАНЕ

(където е предвидено)

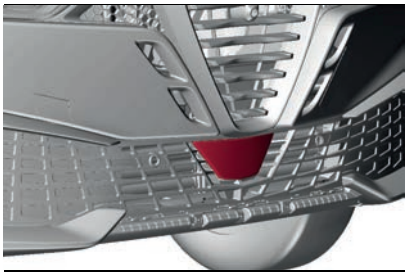
**153) 154) 155) 156) 157) 158) 159) 160) 161) 162) 163) 164) 165) 166) 167) 168)**

**62) 63) 64) 65) 66) 67) 68) 69) 70)**

Системата комбинира функциите на ACC устройството (Adaptive Cruise Control с Stop&Go, вижте специалния параграф) с логика за центриране на лентата, за да контролира траекторията на автомобила, като го държи възможно най-близо в средата на лентата, а също и да управлява скоростта.
Системата използва информация от камерата, разположена на предното стъкло фиг. 182 и предния радар, фиг. 183 за да ви помогне да поддържате автомобила в средата на пътната лента с постоянна скорост.



182 **9650189**



183 **9651033**

### РАБОТА

Ако линията за маркиране на лентата липсва или не е разпозната правилно, системата Активен асистент за шофиране може да използва и информация от съседни и предходни превозни средства. Това състояние може да възникне при претоварен трафик, когато автомобилът отпред и/или предметите около автомобила пречат на маркировките на лентата. В този случай системата може да използва опашките от автомобили в трафика, за да определи траекторията на движение. Като алтернатива системата може да използва стратегията „заключване“, която й позволява автоматично да следва автомобила отпред.
Системата работи само ако водачът държи ръцете си върху волана.

Ако системата установи, че ръцете са били извадени от волана, тя ще ви предупреди за необходимостта да поставите ръцете си обратно на волана (вижте следващите страници).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Активната система за подпомагане на шофирането може да се активира за няколко секунди, след като всички условия са изпълнени. През това време на дисплея на бордното табло ще се появи сива индикация и системата ще се активира автоматично веднага щом бъдат изпълнени всички условия, без намесата на водача.

Следните условия трябва да са изпълнени, преди системата Активен асистент за шофиране да се включи:

❒ системата Активен асистент за шофиране трябва да бъде включена чрез натискане (4) фиг. 184 на бутона на волана

❒ устройството Adaptive Cruise Control (ACC) със Stop&Go трябва да бъде включено

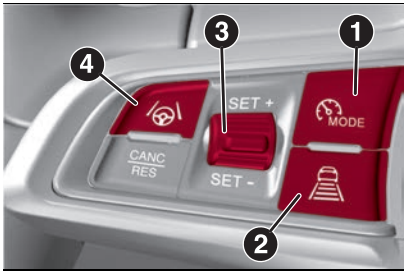
❒ скоростта на автомобила трябва да е между 0 и 150 km/h

❒ не трябва да има аномалия, свързана с камерата или радара

❒ широчината на пътната лента трябва да бъде между 2,7 метра и 4,2 метра

❒ индикаторите за посока не трябва да се активират

❒ не трябва да има аномалия, свързана със системата




184 9650325

## АКТИВИРАНЕ/ДЕАКТИВИРАНЕ

За да активирате системата, натиснете бутона (4) фиг. 184 на волана.

За да деактивирате системата, натиснете бутона отново.

Натискането на бутона (4) активира както ACC със Stop&Go, така и функцията за центриране в лентата.

### Условия на окачването

Работата на системата е временно спряна в следните случаи:

❒ деактивиране или инхибиране на ACC системата със Stop&Go (вж. абзаца за Adaptive Cruise Control със Stop&Go по-долу)

❒ ако има много остри завои

❒ една от двете линии е нарушена или разрушена

❒ слънцето е ниско и заслепява камерата на предното стъкло

❒ ако е активиран мигачът отляво или отдясно

❒ ако водачът умишлено сменя лентата, без да включва мигача от съответната страна

❒ когато няма заобикалящ трафик и няма хоризонтални маркировки или те не могат да бъдат открити

❒ ако съществуват системни аномалии

❒ ако скоростта на автомобила надвиши максималната граница

❒ ако страничното ускорение е високо

❒ лоша видимост (поради силен дъжд, сняг, мъгла и др.)

### Автоматично изключване

Системата се деактивира, ако свалите ръцете си от волана за 45 секунди.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Когато активният асистент за шофиране бъде поставен на пауза, съответните графики в специалната зона ще станат сиви.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Ръцете на волана се откриват от капацитивен датчик, инсталиран в него.
Когато условията на окачването приключат, Активен асистент за шофиране ще бъде отново на разположение, без да се изисква никакво действие за повторно активиране от водача.

## ИНДИКАЦИИ НА ДИСПЛЕЯ

Състоянието на системата винаги може да бъде видяно в специално обозначена зона на дисплея на инструменталния панел.
Статусът на системата се обозначава с цвета на символа .
Ако ръцете на водача не са на волана, на дисплея на бордното табло ще се появи серия от предупреждения, за да предупреди водача, че трябва да премести ръцете си на волана. Ще се излъчват и акустични сигнали.
След определен период от време системата Активен асистент за шофиране ще бъде деактивирана, ако водачът не е преместил ръцете си върху волана.
Когато системата не открие ръце на волана за няколко секунди, тя ще предупреди водача, като покаже специален екран в центъра на дисплея на бордното табло (вижте описанието на следващите страници).

## СЪСТОЯНИЕ НА СИСТЕМАТА

**Системата е активирана:**
Състоянието на активната и правилно работеща система се указва от следния екран на дисплея на бордното табло фиг. 185 в менюто „Помощ за водача“.
Когато ръцете са отстранени от волана, системата не се деактивира автоматично, а след няколко секунди: на дисплея на бордното табло последователно се появяват някои специални екрани, за да предупредят водача да върне ръцете си на волана (вижте описанието по-долу).




185 9650014

**Системата е активна (ръцете са отместени от волана за кратко време):** Веднага щом махнете ръцете си от волана, докато колата се движи, на дисплея на таблото се появява този екран фиг. 186: в този случай системата остава активна.
Ако шофьорът не е върнал ръцете си на волана в рамките на няколко секунди, на дисплея на таблото ще се появи този екран фиг. 187.




186 9650013




187 9650015

**Активна система (ръцете са свалени от волана за дълго време):** Ако не поставите ръцете си върху волана при движение на автомобила, ще започне обратно броене, което ще доведе до

активиране на визуални и звукови предупреждения. Освен това системата ще инициира минимална маневра за риск, за да приведе автомобила в безопасност, ако не бъдат открити ръце.

## МАНЕВРА С МИНИМАЛЕН РИСК

Системата Adaptive Cruise Control ще спре леко 23 секунди след сваляне на ръцете от волана, за да предупреди и насърчи водача да си възвърне контрола върху автомобила. фиг. 188




188 **9651245**

Ако водачът не възстанови контрола върху автомобила след още 3 секунди, системата ще спре отново леко. Впоследствие системата автоматично спира (със съответното предупреждение на дисплея на бордното табло фиг. 189), за да спре автомобила, ако все още не поставяте ръцете си обратно на волана.




189 **9651246**

Аварийните светлини ще се активират веднага щом системата активира автоматичното спиране. Когато автомобилът е неподвижен, системата ще отключи вратите (ако са заключени преди това) и ще поддържа аварийните светлини включени и ще деактивира управлението на волана.

Ако възстановите контрола върху автомобила по време на фазата на спиране на маневрата за минимален риск, поставянето на ръцете си върху волана или натискането на педала на газта ще доведе до нормално поведение на системата и маневрата за минимален риск ще бъде прекратена.

Когато системата за активно подпомагане на шофирането е активна, системата за контрол на лентата (където е предвидена) временно се спира. Когато системата Асистент за активно шофиране не е активна, системата за поддържане на лентата на движение (където е предвидено), ако е активирана по-рано, все още е налична. За повече информация относно системата за поддържане на траекторията в лентата на движение вижте главата „Системи за подпомагане на шофирането“ в раздел „Безопасност“.

## ОГРАНИЧЕНА РАБОТА НА СИСТЕМАТА

Активният асистент за шофиране може да има ограничена или намалена функционалност, когато възникне едно от следните условия: Основните са изброени по-долу:

- ❒ линиите за маркиране на лентата не са ясни или са в условия на лоша видимост (напр. при силен дъжд, сняг, мъгла и др.)
- ❒ или камерата или радарът са повредени, покрити или възпрепятствани (напр. от кал, лед, сняг и др.)
- ❒ при шофиране по хълмове или по пътища с тесни завои
- ❒ в близост до магистрални пунктове за събиране на пътни такси

❒ когато входът или изходът на магистралата е широк повече от 6 метра
❒ ако фотоапаратът е изложен на ослепителна светлина (напр. отражение или пряка слънчева светлина)

## ADAPTIVE CRUISE CONTROL (ACC) С STOP&GO

169)

### ОПИСАНИЕ

Adaptive Cruise Control със Stop&Go е устройство за подпомагане на водача, което комбинира функциите на Cruise Control с такъв за контролиране на разстоянието от автомобила отпред.

Системата позволява автомобилът да се държи с желаната скорост, без да е необходимо да натискате педала на газта. Той също така позволява задържане на разстоянието, зададено от водача от автомобила отпред.

Системата използва радарен сензор, разположен зад предната броня, и камера, разположена в средната част на предното стъкло, за да открие наличието на автомобил отпред.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Ако датчикът не открие автомобил отпред, устройството ще поддържа фиксирана зададената скорост.

Ако сензорът открие автомобил отпред, устройството автоматично се намесва, като спира (или ускорява) леко, за да не превиши първоначалната зададена скорост, така че автомобилът да поддържа предварително зададеното разстояние, като се стреми да се адаптира към скоростта на автомобила отпред.

Препоръчително е да изключите устройството в следните случаи:

❒ шофиране в мъгла, силен дъжд, сняг и при сложни ситуации на шофиране
❒ шофиране в близост до завой (криволичещи пътища), заледени, снежни, хлъзгави пътища или със стръмен наклон нагоре или надолу
❒ навлизане в завой или в рампа на магистрала
❒ когато обстоятелствата не позволяват безопасно шофиране с постоянна скорост

### АКТИВИРАНЕ

170)

За да активирате устройството, натиснете и освободете бутон (1) фиг. 184.

Натискането на бутона (1) фиг. 184 превключва между Speed Limiter и Adaptive Cruise Control. Ако една от двете функции е активирана, когато устройството за запалване е в положение STOP, тя ще остане активирана, когато устройството за запалване се върне в положение ENGINE.

Когато системата е активирана и готова за работа, на дисплея фиг. 190 ще се появи графика, показваща "готовността" на системата и специален символ, (1) изобразен, както е показано на екрана. Символът (1) е бял с активирана система и става зелен, когато системата е активирана (зададена скорост).




190 9650008

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Опасно е да оставите устройството активирано, когато не се използва. Съществува риск от непреднамерено

активиране и загуба на контрол над автомобила поради неочаквана прекомерна скорост.

## ДЕАКТИВИРАНЕ

Когато устройството е активно, за да го деактивирате, натиснете и освободете бутона (1) фиг. 184.

## ЗАДАВАНЕ НА ЖЕЛАНАТА СКОРОСТ

Желаната скорост може да бъде зададена дори когато автомобилът е в покой, от 30 km/h до 180 km/h.

Когато автомобилът достигне желаната скорост, натиснете и освободете бутона SET + или SET - за да зададете скоростта на текущата скорост. Дисплеят ще покаже зададената скорост. След това свалете крака си от педала на газта. Натиснете педала на газта, за да може автомобилът да се движи по-бързо от зададената скорост.

Докато педалът на газта е натиснат:

- на дисплея ще се появи специално съобщение за няколко секунди
- устройството няма да може да контролира разстоянието между автомобила и автомобила отпред. В този случай скоростта ще се определя само от позицията на педала на газта.

Устройството ще се върне към нормална работа веднага щом педалът на газта бъде отпуснат.

Системата не може да бъде настроена:

- при натискане на педала на спирачката
- при прегряване на спирачките
- когато е задействана електрическата ръчна спирачка
- когато трансмисията е в положение P (Паркиране), R (Заден ход) или N (Неутрално)
- когато е в ход намеса на електронната система ESC (или ABS или други системи за контрол на стабилността) или току-що е приключила
- когато автономната система за управление на аварийното спиране (където е предвидено) спира автоматично
- когато Speed Limiter е активен: натиснете бутона (1) фиг. 184, за да деактивирате ограничителя на скоростта. Натиснете бутона отново за настройка на системата в състояние "готово"
- в случай на повреда на самото устройство
- ако двигателят е изключен
- по много стръмни склонове
- в случай на възпрепятстване на радарния сензор: в този случай почистете сензора. Използвайте чиста кърпа за почистване. Не използвайте разтворители или абразивна паста. В случай на зададена система, описаните по-горе условия също причиняват отмяна или деактивиране на системата с времена, които могат да варират в зависимост от условията

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Устройството не се деактивира, когато се достигнат скорости, по-високи от зададените, при натискане на педала на газта. При тези условия устройството може да не работи правилно и е препоръчително да го деактивирате.

## УВЕЛИЧАВАНЕ/НАМАЛЯВАНЕ НА СКОРОСТТА

След като настроите системата, запазената скорост може да бъде увеличена или намалена чрез задържане на бутоните SET + и SET -.

Чрез завъртане на пръстена (3) към SET + или SET - (първа позиция на пръстена) за много кратко време, зададената скорост се увеличава или намалява с 1 km/h (1 mph). Всяко завъртане на пръстена ще увеличава или намалява скоростта с 1 km/h (1 mph). Чрез задържане на пръстена в положение SET +

или SET -, зададената скорост се увеличава или намалява пропорционално на времето, през което лостът се държи в това положение.

Чрез завъртане на пръстена (3) към SET + или SET - (втора позиция на пръстена) за много кратко време, зададената скорост се увеличава или намалява с 10 km/h (10 mph). Всяко завъртане на пръстена ще увеличава или намалява скоростта с 10 km/h (10 mph). Като държите пръстена в положение SET ++ или SET --, зададената скорост се увеличава или намалява пропорционално на времето, през което лостът се държи в това положение.

Увеличаването или намаляването на зададената скорост се показва на дисплея.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

❒ Като държите педала на газта натиснат, автомобилът може да продължи да ускорява над зададената скорост. В този случай завъртете пръстена към бутона SET + (или SET -), за да зададете скоростта на текущата скорост на автомобила. Чрез завъртане на пръстена в положение SET++ или SET --, скоростта ще бъде закръглена до по-голямо кратно на текущата скорост на автомобила.

❒ Когато бутонът SET – бъде натиснат, за да се намали скоростта, спирачната система се намесва автоматично, ако изпускателната спирачка не забави автомобила достатъчно, за да достигне зададената скорост.

❒ Системата поддържа зададената скорост на изкачване и спускане, но леко отклонение е напълно нормално, особено при стръмни наклони.

❒ Устройството се изключва по време на шофиране, ако спирачките прегреят.

## ПРОМЯНА НА СКОРОСТТА С ПЪТЕН ЗНАК (INTELLIGENT ADAPTIVE CRUISE CONTROL)

Системата „Intelligent Adaptive Cruise Control“ може да се използва за задаване на ограничение на скоростта, равно на посоченото на пътния знак, открито от системата „Информация за пътните знаци“ (вижте съответния параграф в този раздел).

Ако водачът е избрал опцията за заснемане на потвърждението от системните настройки на Alfa Connect с Navigator / Alfa Connect, когато се разпознае ново ограничение на скоростта, системата за разпознаване на пътните знаци ще предложи новото ограничение, като използва съобщение на дисплея на бордното табло. Водачът може да приеме новото ограничение, като завърти пръстена (3) (SET +) нагоре в рамките на първите 5 секунди след появата на съобщението. По този начин предложената скорост ще бъде зададена наAdaptive Cruise Control.

Ако водачът е избрал опцията за автоматично заснемане от системните настройки на Alfa Connect с Navigator / Alfa Connect, при разпознаване на нов пътен знак, системата за разпознаване на пътните знаци автоматично ще зададе скоростта на новооткрития лимит към Adaptive Cruise Control. Шофьорът може да отмени настройката за скорост, като завърти пръстена (3) (SET +) нагоре в рамките на първите 5 секунди след установяване на ограничението на скоростта.

Активирането на интелигентния Adaptive Cruise Control се обозначава с появата на символа на дисплея и появата на зелен кръг около знака за ограничение на скоростта.

## СПИРАНЕ И РЕСТАРТИРАНЕ

Системата може да забави автомобила до спиране, когато автомобилът пред него намали скоростта и спре. Системата автоматично ще рестартира автомобила, ако автомобилът спре и предният автомобил потегли в рамките на 3 секунди. Ако автомобилът отпред се рестартира след 3 секунди, вместо това пръстенът (3) трябва да се завърти в положение SET +, за да се активира отново системата и да се рестартира. Ако системата задържи автомобила в покой в продължение на 2 минути, електрическата ръчна спирачка ще се активира и системата ще бъде деактивирана.

ЗАБЕЛЕЖКА Електрическата ръчна спирачка ще бъде активирана и системата ще бъде деактивирана при скорости, близки до тези на спиране, ако водачът разкопчае предпазния колан или отвори вратата.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Водачът трябва да се увери, че няма пешеходци, превозни средства или други препятствия пред автомобила при повторно активиране на системата. Неспазването на тази предпазна мярка може да доведе до сериозни инциденти и фатални наранявания.

## ОТЧИТАНЕ НА СКОРОСТТА

След като системата бъде отменена чрез натискане на педала на спирачката или бутона CANC (или RES/CANC, където е предвидено), но не е деактивирана чрез натискане на бутона (1) вфиг. 184, просто натиснете бутона RES (или RES/CANC, където е предвидено) и свалете крака си от педала на газта, за да си спомните предварително зададена скорост.

Системата ще бъде настроена на последната запазена скорост.

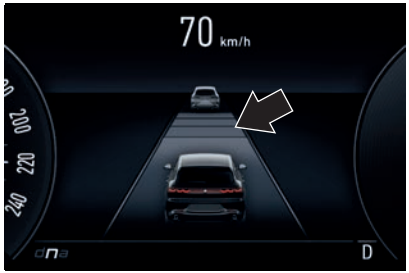
Преди да се върнете към предварително зададената скорост, приближете скоростта до тази стойност, натиснете бутона RES (или RES/CANC, където е предвидено) и я освободете.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Функцията за пренабиране трябва да се използва само ако условията на пътя и движението позволяват това. Извикването на прекалено висока или ниска скорост за текущите пътни и пътни условия може да доведе до внезапно ускорение или забавяне на автомобила. Неспазването на тези предпазни мерки може да доведе до сериозни инциденти и фатални наранявания.

## НАСТРОЙКА НА РАЗСТОЯНИЕТО МЕЖДУ АВТОМОБИЛИТЕ

171) 172) 173) 174)

Разстоянието между автомобила и автомобила отпред може да бъде зададено на 1 чертичка (къса), 2 чертички (средна), 3 чертички (дълга), 4 чертички (максимална фиг. 191).




191 9650010

Разстоянията от автомобила отпред са пропорционални на скоростта. Интервалът от време по отношение на предното автомобил остава постоянен и варира от 1 секунда (за настройка с 1 чертичка на късо разстояние) до 2 секунди (за настройка с 4 чертички на максимално разстояние).

Настройката е 4 (максимум) при първото използване на устройството. След като разстоянието бъде променено от водача, новото разстояние ще бъде

съхранено и след като системата бъде деактивирана и активирана отново.

### За намаляване на разстоянието

Натиснете и освободете бутона, за да намалите настройката за разстояние (2) фиг. 184.

Настройката на разстоянието намалява с една лента (по-късо) при всяко натискане на бутона.

След като бъде достигнато най-късото разстояние, допълнително натискане на бутона ще зададе най-дългото разстояние.

Зададената скорост се задържа, ако няма автомобили отпред.

Ако автомобила, показано на дисплея на бордното табло, се движи в същата лента с по-ниска скорост, на дисплея се показва специален символ при някои версии. Устройството автоматично ще регулира скоростта на автомобила, за да поддържа зададеното разстояние, независимо от зададената скорост.

Автомобилът задържа зададеното разстояние, докато:

❒ автомобилът отпред ускорява до скорост, по-висока от зададената скорост

❒ автомобилът отпред излиза от лентата или от полето за откриване на сензора на Adaptive Cruise Control

❒ настройката за разстояние е променена

❒ устройството за Adaptive Cruise Control е деактивирано/отменено

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Максималното спиране, приложено от устройството, е ограничено. Водачът може да задейства спирачките във всички случаи, ако е необходимо.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Ако системата предвиди, че спирачното ниво е недостатъчно, за да поддържа зададеното разстояние, тя сигнализира на водача да обърне внимание, когато приближава автомобила отпред, като покаже предупредително съобщение на дисплея. Излъчва се и звуково предупреждение. В този случай е препоръчително да спрете незабавно, ако е необходимо, за да поддържате безопасна дистанция от автомобила отпред.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Водачът е отговорен да се увери, че няма пешеходци, други автомобили или обекти по посока на автомобила. Неспазването на тези предпазни мерки може да доведе до сериозни инциденти и наранявания.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Водачът е изцяло отговорен за поддържането на безопасна дистанция от автомобила отпред, като спазва действащия в съответната държава кодекс за движение по пътищата.

## ФУНКЦИЯ ЗА ПОДПОМАГАНЕ НА ИЗПРЕВАРВАНЕТО

175)

Системата Adaptive Cruise Control, когато пътните условия позволяват, позволява да се даде допълнително ускорение на автомобила, за да се улесни изпреварването чрез просто активиране на мигача.

Това допълнително ускорение се осигурява, докато разстоянието до автомобила, което трябва да бъде изпреварено, е гарантирано.

След като се усети ускорението, водачът трябва да се увери, че трафикът и автомобилите, идващи отзад, го позволяват и да направи маневра за смяна на лентата.

След като траекторията се изчисти от превозни средства, Adaptive Cruise Control ще си възвърне контрола върху избраната скорост или ще я намали, за да поддържа желаното разстояние от автомобила отпред.

ЗАБЕЛЕЖКА Функцията за подпомагане на изпреварването е

достъпна само от страната, където изпреварването е разрешено съгласно кодекса за движение по пътищата (вляво в страни с трафик от дясната страна на пътното платно, вдясно в страни с трафик от лявата страна).

## НАМАЛЯВАНЕ НА СКОРОСТТА В ЗАВОИ

Системата Adaptive Cruise Control може леко да намали скоростта в завои, за да подобри стабилността и комфорта на автомобила.

Функционалността може да бъде ценна помощ при заобикаляне на кръгово движение или с постепенни завои, към които се подхожда с нарастваща кривина. Системата не може да компенсира внезапно кормилно управление или като цяло средно до високо странично ускорение.

Отговорност на водача обаче е, в зависимост от условията на движение, да натисне педала на спирачката, където е необходимо, за да намали допълнително скоростта, осигурявайки стабилност в завои с остър или намаляващ радиус.

## ДЕАКТИВИРАНЕ

Устройството се деактивира и зададената скорост се отменя, ако:

- натиснете бутон (1) фиг. 184
- устройството за запалване е настроено на STOP

устройството се отменя:

- чрез натискане на бутона CANC (или RES/CANC, където е предвидено)
- при настъпване на условията, посочени в параграфа „Настройка на желаната скорост“
- когато радарът на предната броня не е наличен
- при достигане на много стръмни склонове

Ако тези условия възникнат, докато системата намалява по отношение на автомобила отпред, системата може да продължи забавянето, ако е необходимо, и след като бъде отменена или деактивирана в рамките на минималната скорост, зададена на системата.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ЗА ОГРАНИЧЕНА РАБОТА НА СИСТЕМАТА

Ако на дисплея на инструменталния панел се покаже съответното съобщение, е възможно да е възникнало състояние, което ограничава работата на системата. Възможните причини за това ограничение са нещо, което блокира изгледа на камерата или неизправност.

В случай на запушване или заслепяване на камерата (напр. причинено от слабо слънце пред предното стъкло или в условията на мъгла или силен дъжд), изчакайте, докато условията на светлина и отблясъци спрат и позволете на системата да работи напълно или да почисти предното стъкло.

Ако е сигнализирано препятствие, почистете зоната на предното стъкло, посочена в фиг. 182, и проверете дали съобщението е изчезнало.

Когато условията, ограничаващи функциите на системата, приключат, ще се върне към нормална и пълна работа. Ако неизправността продължава, свържете се с търговско представителство на Alfa Romeo.

## ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ ПО ВРЕМЕ НА УПРАВЛЕНИЕ

Системата може да не работи правилно при някои условия на шофиране (вижте по-долу): водачът трябва да контролира автомобила по всяко време.

### Автомобилът не е подравнен

Системата може да не открие автомобил, движещо се в същата лента, но което не е подравнено в същата посока на движение, или автомобил, което реже от

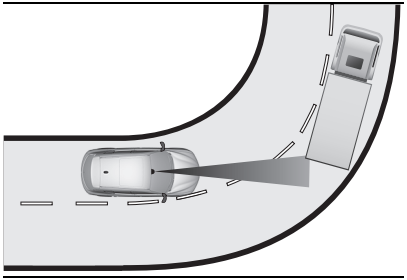
странична лента. В тези случаи може да не е гарантирано достатъчно разстояние от превозните средства отпред.

Неизравненият автомобил може да се отклони от посоката на движение и да доведе до неочаквано спиране или ускоряване на автомобила.

### Завиване и завои

При завои фиг. 192, когато системата е активирана, тя може да ограничи скоростта и ускорението, за да гарантира стабилността на автомобила, дори ако пред него не се засичат други автомобили.

При напускане на завоя, системата има тенденция да нулира предварително зададената скорост.



192 9650173

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ При тесни завои работата на системата може да бъде ограничена. В този случай е препоръчително да деактивирате устройството.

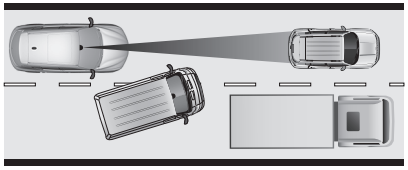
### Използване на системата по наклон

Когато шофирате по пътища с променлив наклон, системата може да не разпознае наличието на автомобил в лентата. Производителността на системата да бъде ограничена в зависимост от скоростта, натоварването на автомобила, условията на движение и стръмността на наклона.

### Смяна на лентата

Системата може да не разпознае наличието на автомобил, докато не е напълно във вашата лентафиг. 193.

В този случай не може да се гарантира достатъчно разстояние от автомобила, който сменя лентата: препоръчително е да обръщате максимално внимание по всяко време и винаги да сте готови да натиснете спирачките, ако е необходимо.

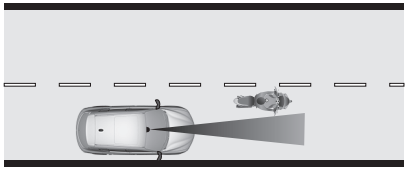


193 9650175

### Малки превозни средства

Някои тесни превозни средства (напр. велосипеди и мотоциклети фиг. 194), движещи се близо до външните ръбове на лентата или които влизат в лентата от бордюра, не се откриват, докато не са напълно в лентата.

В тези случаи може да не е гарантирано достатъчно разстояние от превозните средства отпред.



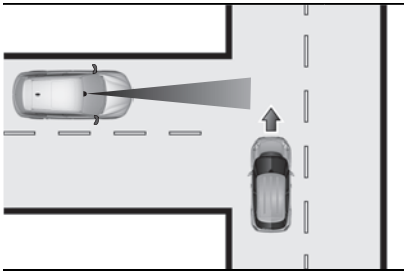
194 9650174

## Стационарни предмети и превозни средства

Системата не може да открие наличието на неподвижни предмети и превозни средства, ако се движите със скорост над 60 km/h. Например, системата може да не работи, ако автомобилът отпред напусне лентата, а автомобилът е спрял пред нея. Винаги внимавайте максимално и бъдете готови да натиснете спирачките, ако е необходимо.

## Предмети и превозни средства, движещи се в обратна или напречна посока

Системата не може да открие наличието на предмети или автомобили, движещи се в обратна или напречна посока фиг. 195, и следователно няма да бъде експлоатирана.



195 9650176

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

***153)*** *Обръщайте най-голямо внимание по време на шофиране във всеки момент и бъдете винаги готови да натиснете спирачките, ако е необходимо.*

***154)*** *Системата е помощно средство за водача, който винаги трябва да бъде особено внимателен по време на шофиране. Отговорността винаги е на водача, който трябва да вземе предвид условията на движение, за да шофира напълно безопасно. Водачът трябва винаги да спазва безопасна дистанция от превозното средство отпред.*

***155)*** *Системата е помощно средство за управление на автомобила, НЕ предупреждава водача за идващи автомобили извън зоните за откриване. Водачът трябва винаги да поддържа достатъчно ниво на внимание към трафика и пътните условия и за контролиране на траекторията на автомобила.*

***156)*** *Устройството не се активира в присъствието на пешеходци, насрещни автомобили в обратна посока на движение или движещи се в напречна посока и неподвижни предмети (напр. превозно средство, стоящо на опашка или повредено превозно средство).*

***157)*** *Устройството не може да отчита пътните условия, условията на трафика и метеорологичните условия и условията на лоша видимост (напр. мъгла).*

***158)*** *Устройството не винаги разпознава напълно сложни условия на движение, което може да доведе до неправилно или до липса на определяне на безопасната дистанция, която трябва да се спазва.*

***159)*** *При шофиране по двупосочни пътища, където няма централна разделителна линия на лентата (например по селски пътища), използването на системите ACC и Активен асистент за шофиране е силно непрепоръчително, тъй като тази система може да открие цялото пътно платно като еднолентови разделителни линии.*

***160)*** *Не поставяйте никакви предмети върху волана (напр. покривала на волана от какъвто и да е тип или материал), които биха могли да попречат на капацитивния сензор за откриване на ръка върху волана.*

***161)*** *Могат да възникнат много непредвидими ситуации, които да повлияят на работата на системата Активен асистент за шофиране. Водачът трябва да е готов да реагира незабавно и да поеме управлението на автомобила на мястото на системата Активен асистент за шофиране.*

***162)*** *Ако автомобилът се приближи до завой, който е твърде остър по отношение на текущата скорост, системата Активен асистент за шофиране се изключва. Следователно водачът трябва да е готов незабавно да възстанови контрола върху автомобила по всяко време. За да избегнете тази ситуация, е важно зададената скорост на автомобила да*

*не надвишава текущото ограничение на скоростта на пътя.*

***163)*** *Системата Активен асистент за шофиране използва сензор за разпознаване на ръце върху волана: водачът трябва да държи ръцете си върху волана през цялото време. Ако ръцете са отстранени от волана за определен период от време, системата се изключва.*

***164)*** *Когато използвате системата Активен асистент за шофиране, дръжте волана и вземете предвид пътните условия и околния трафик. Следователно водачът трябва да е готов незабавно да възстанови контрола върху автомобила по всяко време. Неспазването на тези инструкции може да доведе до тежки наранявания с дори смъртоносни последици.*

***165)*** *Системата за активно подпомагане на шофирането е помощно средство за водача, който винаги трябва да бъде особено внимателен по време на шофиране. Отговорността винаги е на водача, който трябва да вземе предвид условията на движение, за да шофира напълно безопасно. Водачът трябва винаги да спазва безопасна дистанция от превозното средство отпред.*

***166)*** *Ако предното стъкло трябва да бъде сменено поради драскотини, натрошаване или счупване, свържете се само с търговско представителство на Alfa Romeo. Не сменяйте предното стъкло сами, има риск от неизправност! Препоръчително е да смените предното стъкло, ако то е повредено в областта на камерата.*

***167)*** *Шофирането на автомобила по градски маршрути може значително да промени чувствителността на системата, поради ограничената и/или липса на вертикални и хоризонтални знаци и променливите условия на движение.*

***168)*** *Външните фактори и условия могат да повлияят на правилната работа на системата Активен асистент за шофиране: повреди или препятствия, причинени от кал, лед, сняг и др., повредени или неправилно подравнени брони, смущения с друго оборудване, което причинява електромагнитни вълни.*

***169)*** *Устройството може да спре автомобила, но водачът трябва винаги да е готов да натисне спирачките, ако е необходимо.*

***170)*** *Опасно е да оставите устройството включено, когато не се използва. Съществува риск от непреднамерено активиране и загуба на контрол над автомобила поради неочаквана прекомерна скорост.*

***171)*** *Максималното спиране, приложено от устройството, е ограничено. Водачът може да задейства спирачките във всички случаи, ако е необходимо.*

***172)*** *Ако устройството предвижда, че нивото на спиране не е достатъчно, за да поддържа зададеното разстояние, думата „BRAKE!“ или специално съобщение на дисплея на бордното табло предупреждава водача, че автомобилът отпред е твърде близо. Излъчва се и звуков сигнал. В този случай е препоръчително да спрете незабавно, ако е необходимо, за да поддържате безопасна дистанция от автомобила отпред.*

***173)*** *Водачът е отговорен да се увери, че няма пешеходци, други автомобили или обекти по посока на автомобила. Неспазването на тези предпазни мерки може да доведе до сериозни инциденти и наранявания.*

***174)*** *Водачът е изцяло отговорен за поддържането на безопасна дистанция от автомобила отпред, като спазва действащия в съответната държава кодекс за движение по пътищата.*

***175)*** *Устройството разпознава посоката на движение автоматично, когато автомобилът премине от ляво към дясно движение. В този случай функцията за подпомагане на изпреварването е активна само когато референтният автомобил е изпреварен отдясно. Допълнителното ускорение се активира, когато водачът използва правилния мигач. В това състояние устройството вече не предоставя функцията за подпомагане на изпреварването от лявата страна, докато не определи, че автомобилът се е върнал към условията на ляво движение.*

**ВАЖНО**

***62)*** *Системата може да работи ограничено или изобщо да не работи при метеорологични условия като: силен дъжд, градушка, ниско слънце, заслепена камера, гъста мъгла, силен сняг.*

*63) Камерата на предното стъкло не трябва да се покрива със стикери или други предмети.*
*64) Работата може да бъде неблагоприятно повлияна от всяка структурна промяна, направена в автомобила, като например промяна в геометрията на предната част, смяна на гумите или по-тежко натоварване от стандартното на автомобила.*
*65) Неправилните ремонти в зоната, където е монтирана камерата, могат да попречат на нейното зрително поле и да намалят нейната ефективност (напр. прилагане на пълнители или лепила за отстраняване на драскотини). Посетете търговско представителство на Alfa Romeo за всяка операция от този тип.*
*66) Не манипулирайте и не работете с камерата на предното стъкло. В случай на повреда на датчика, свържете се с търговско представителство на Alfa Romeo.*
*67) Не мийте със струи под високо налягане в долната част на бронята: по-специално не действайте върху електрическия конектор на системата. Не използвайте разтворители или абразивна паста.*
*68) Бъдете внимателни в случай на ремонт и боядисване в зоната около сензора. В случай на челен удар сензорът може автоматично да се деактивира и да покаже предупреждение, за да покаже, че сензорът трябва да бъде ремонтиран. Дори и без предупреждение за неизправност, деактивирайте работата на системата, ако смятате, че позицията на радарния сензор се е променила (напр. поради челен удар с ниска скорост, както по време на маневри за паркиране). В тези случаи отидете в търговско представителство на Alfa Romeo, за да пренастроите или смените радарния сензор.*
*69) Не използвайте Активния асистент за шофиране извън пътя, когато пътната настилка не е добре определена или по пътища, където липсва пътна маркировка (напр. незавършена работа, пътища с временна настилка). Системата е предназначена за използване само на идеално асфалтирани пътища.*
*70) В случай на силни промени в светлината (напр. входове и изходи на тунели), датчикът може да не функционира правилно поради временно заслепяване и следователно системата може да не е активна.*

## "СИСТЕМА Alfa DNA™" С ESC OFF" (версия Plug-In Hybrid Q4)

⚠ 176)

### ИЗБРАН РЕЖИМ НА УПРАВЛЕНИЕ

Това устройство позволява различни режими на реакция на автомобила да бъдат избрани в зависимост от стила на шофиране и пътните условия с помощта на селектора фиг. 196 (на централния тунел).

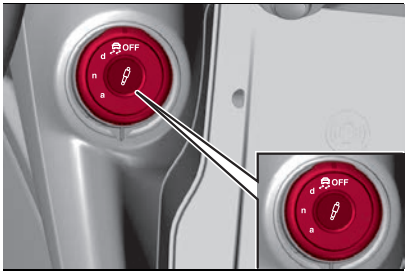
❒ **d** = „Dynamic“: този режим позволява топлинният двигател да бъде натиснат и използван заедно с електрическия мотор, за да се максимизира спортното шофиране на автомобила

❒ **n** = „Natural“: режимът на задвижване с хибридна работа и напълно автоматично разпределение на въртящия момент между топлинния двигател и електрическия двигател

❒ **a** = „Advanced Efficiency“: този режим позволява използването само на задния електромотор (напр. за шофиране в LTZ)

❒ **OFF** = деактивиране на ESC в допълнение към настройките за „Dynamic“ режим

❒ = регулира калибрирането на окачванията (където е предвидено)



196 9650746

Различните режими са представени на дисплея на бордното табло, както е показано на фиг. 197.

Различните режими на шофиране могат да бъдат разпознати и по съдържанието на екраните за „ефективност“.




197 9650092

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Ако се опитате да изберете работен режим и системата за избор на работен режим не го позволява, на дисплея на бордното табло ще се появи специално съобщение.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Режимът на смяна не е възможен, когато скоростта на автомобила е над 130 km/h.

## РЕЖИМ „DYNAMIC“

### Включване

Активира се чрез завъртане на селектора до буквата „d“.

Двигател и автоматична трансмисия: топлинният двигател винаги е включен с възприемане на спортното картографиране.

Следните устройства са активни: ABS (система против блокиране на колелата при спиране), EBD (електронно разпределение на спирачното усилие), TC (контрол на сцеплението), ASR (регулиране против приплъзване), BLD (блокировка на диференциала чрез спирачките), TTC (контрол на прехвърлянето на въртящия момент), ESC (електронен контрол на стабилността), ERM (електронна защита срещу преобръщане), MDG (контрол на спирачното усилие на двигателя), PBA (авариен спирачен асистент), TSC (контрол на люлеенето на ремаркето), HSA (помощ при потегляне по наклон), RAB (система за предварителна готовност на спирачките).

Системите TC (Контрол на сцеплението), ASR (Регулиране против приплъзване), BLD (Блокировка на диференциала чрез спирачките) и ESC (Електронен контрол на стабилността) имат прагове на намеса, предназначени да осигурят приятно и спортно шофиране, като гарантират стабилността на автомобила.

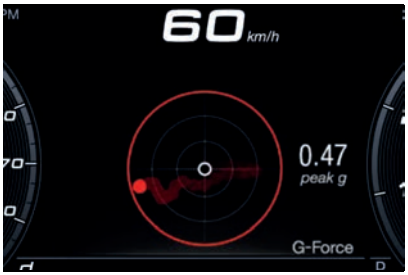
Системата DSV (Alfa Dual Stage Valve Suspension) (където е предвидено) е активирана.

Функцията "e-Save" е деактивирана.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ В режим „Dynamic“ чувствителността на педала на газта се увеличава значително. Следователно шофирането е по-малко плавно и комфортно.

Екранът "Производителност" показва параметри, свързани със стабилността на автомобила, графиките илюстрират тенденцията на надлъжните/страничните ускорения (информация за G - метъра), като се има предвид гравитационното ускорение като референтна единица.

Пиковете на страничното ускорение се показват отдясно фиг. 198.



198 9650094

### Изключване

За да деактивирате режим Dynamic, преместете селектора в "n", Normal режим.

### РЕЖИМ „NATURAL“

### Включване

Активира се чрез завъртане на селектора до буквата „n“.

„Natural“ режим е предпочитаният режим, в който автомобилът ще бъде включен.

Двигател и автоматична скоростна кутия: стандартна реакция.

Следните устройства са активни: ABS (антиблокираща спирачна система), EBD (електронно разпределение на спирачната сила), TC (контрол на сцеплението), ASR (антиблокираща система), BLD (диференциал с блокиране на спирачките), ESC (електронна стабилизираща система), ERM (електронна система за предотвратяване на преобръщане), MDG (контрол на съпротивлението на двигателя), PBA (асистент за спиране при опасност), TSC (контрол на люлеенето на ремаркето), HSA (асистент за потегляне по наклон).

Следните устройства са деактивирани: TTC (Управление на прехвърлянето на въртящ момент), RAB (система за готовност за спиране).

Системата DSV (Alfa Dual Stage Valve Suspension) (където е предвидено) е деактивирана.

Функцията e-SAVE е активирана.

Екранът „Производителност“ показва средния и моментален разход на горивофиг. 199.



199 9650095

### Изключване

За да деактивирате режим Natural, преместете селектора в друг режим („d“или„a“).

### РЕЖИМ „ADVANCED EFFICIENCY“

### Включване

Активира се чрез завъртане на селектора до буквата „a“.

Когато арматурното табло е в режим „Evolved“, индикаторите на скоростомера и тахометъра светват в зелено и зоната за„зареждане“се активира (1) фиг. 200 на тахометъра, за да покаже, че високоволтовият акумулатор е в режим на зареждане.

Ако автомобилът е изключен в режим „Advanced Efficiency“, режимът ще остане активен при следващото включване на автомобила, ако са изпълнени условията за активирането му.

Режим на движение само със заден електромотор.



200 9650093

Следните устройства са активни: ABS (система против блокиране на колелата при спиране), EBD

(електронно разпределение на спирачното усилие), TC (контрол на сцеплението), ASR (регулиране против приплъзване), BLD (блокировка на диференциала чрез спирачките), ESC (електронен контрол на стабилността), ERM (електронна защита срещу преобръщане), MDG (контрол на спирачното усилие на двигателя), PBA (авариен спирачен асистент), HSA (помощ при потегляне по наклон), TSC (контрол на люлеенето на ремаркето).

Системите TC (Контрол на сцеплението), ASR (Регулиране против приплъзване) и ESC (Електронен контрол на стабилността) имат прагове на намеса, проектирани да осигурят оптимална икономия на гориво.

Устройствата TTC (Управление на прехвърлянето на въртящ момент) и RAB (система за готовност за спиране) са деактивирани.

Системата DSV (Alfa Dual Stage Valve Suspension) (където е предвидено) е деактивирана.

Функцията "e-Save" е деактивирана.

Екранът „Производителност“ показва средния и моментален разход на гориво фиг. 199.

### Изключване

За да деактивирате режима „Advanced Efficiency“, преместете селектора в „n“, Natural режим.

## Функция "eCoasting Descend Control"

177) 178)

Тази функция поддържа скоростта на автомобила постоянна по време на спускане по наклон.

Когато селекторът е настроен на режим Advanced Efficiency, той се активира автоматично, веднага щом автомобилът установи, че се движи по наклон и педалите на газта и спирачката не са натиснати.

При ниски скорости режимът "Sailing" се активира, за да симулира шофиране в неутрално положение.

При по-високи скорости електродвигателят забавя леко автомобила, като действа като моторна спирачка.

При 50 km/h се увеличава автоматичното спиране на електродвигателя, за да се поддържа постоянна скорост на автомобила.

Автомобилът ускорява, когато водачът натисне педала на газта и при освобождаване на педала "eCoasting Descend Control" регулира спирането на двигателя, за да поддържа скоростта на движение, достигната при освобождаване на педала.

Скоростта на движение се намалява, когато водачът натисне спирачния педал, и остава постоянна, когато се освободи.

Функцията се деактивира автоматично в края на наклона на спускане.

## РЕЖИМ „ OFF“

### Включване

Включва се чрез завъртане и задържане на селектора в положение "ESC OFF" за поне 2 секунди, което изключва системата (ESC Electronic Stability Control).

Деактивирането се сигнализира на дисплея чрез специален екран и осветяване на символа OFF на бордното табло.

Двигател и автоматична трансмисия: топлинният двигател винаги е включен с възприемане на спортното картографиране.

Следните устройства са активни: ABS (антиблокираща спирачна система), EBD (електронно разпределение на спирачната сила), BLD (диференциал за блокиране на спирачките), TTC (контрол на прехвърлянето на въртящия момент), ESC (само ако ABS се задейства), MDG (контрол

на съпротивлението на двигателя), HSA (асистент за потегляне на наклон) и PBA (асистент за паническо спиране).

Системата BLD (Блокировка на диференциала чрез спирачките) има прагове на намеса, проектирани да осигурят максимална безопасност.

Устройствата TC (контрол на сцеплението), ASR (антиблокираща система), ERM (електронна система за предотвратяване на преобръщане), TSC (контрол на люлеенето на ремаркето) и RAB (система за аварийно спиране) са деактивирани.

Системата DSV (Alfa Dual Stage Valve Suspension) (където е предвидено) е активирана.

Функцията "e-Save" е деактивирана.

### Изключване

За да деактивирате режима „ESC OFF“, поставете селектора отново в положение„ESC OFF“ и системата ще бъде настроена на режим „d“.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

***176)*** *Ако автомобилът случайно е частично потопен във вода, изключете двигателя и напуснете автомобила незабавно. Избягвайте физически контакт с наводнения автомобил. Незабавно се свържете със спасителите, полицията или пожарната и ги информирайте, че това е автомобил с високоволтова система.*

***177)*** *Работата на системата никога не трябва да се тества по непредпазливи или опасни начини, с възможност за излагане на риск на безопасността на водача или други хора.*

***178)*** *Системата е в помощ на водача, който винаги трябва да обръща пълноценно внимание на шофирането. Отговорността винаги се носи от водача, който трябва да се съобразява с условията на движение, за да шофира напълно безопасно. Водачът трябва винаги да спазва безопасно разстояние от предния автомобил.*

## „СИСТЕМА Alfa DNA™ С ИЗКЛЮЧЕН ESC (с изключение на версия Plug-In Hybrid Q4)

### ОПИСАНИЕ

Това устройство позволява различни режими на реакция на автомобила да бъдат избрани в зависимост от стила на шофиране и пътните условия с помощта на селектора фиг. 201 (на централния тунел).

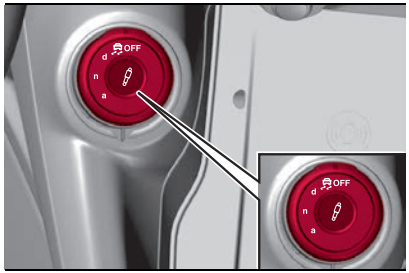
❒ **d** = Dynamic (режим на спортно шофиране)

❒ **n** = Natural (режим на шофиране при нормални условия)

❒ **a** = Advanced Efficiency (ECO режим на шофиране за максимална икономия на гориво)

❒ **OFF =** ESC системата е изключена

❒ = променя настройката на окачването (където е предвидено, за хибридна версия)



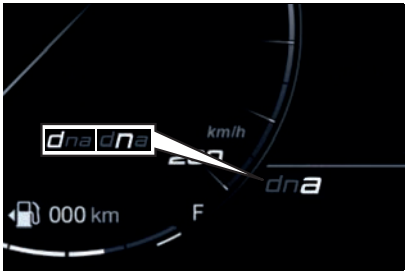

201 **9650746**

При някои версии, когато двигателят е спрян, селекторът винаги се връща в **n** (Natural) режим.

Когато режимът OFF е активен, селекторът свети в червено.

Различните режими са представени на дисплея на бордното табло, както е показано на фиг. 202.

Различните режими на шофиране могат да бъдат разпознати и по съдържанието на екраните за „ефективност“.




202 9650441

## РЕЖИМ „NATURAL“

### Включване

Активира се чрез завъртане на селектора до буквата „n“. Когато арматурното табло е в режим „Evolved“, скоростомерът и тахометърът са бели.

Топлинен двигател / хибридна система и трансмисия с двоен съединител (Дизелови версии) / електрифицирана автоматична трансмисия с двоен съединител (Хибридна версия) / автоматична трансмисия (2.0 бензинови версии): стандартна реакция.

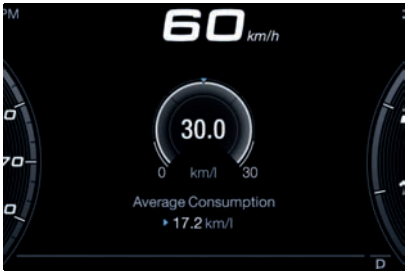
Следните устройства са активни: ABS (антиблокираща спирачна система), EBD (електронно разпределение на спирачната сила), TC (контрол на сцеплението), ASR (антиблокираща система), BLD (диференциал с блокиране на спирачките), ESC (електронна стабилизираща система), ERM (електронна система за предотвратяване на преобръщане), MDG (контрол на съпротивлението на двигателя), PBA (асистент за спиране при опасност), TSC (контрол на люлеенето на ремаркето), HSA (асистент за потегляне по наклон).

Следните устройства са деактивирани: DTV (Динамично векторно разпределение на въртящия момент), RAB (система за предварителна готовност на спирачките).

Системата Start&Stop (за версии/пазари, където се предлага) и системата Sailing (за версии/пазари, където се предлага) са активни.

Системата DSV (Alfa Dual Stage Valve Suspension) (където е предвидено) е деактивирана.

Екранът „Производителност“ показва средната и моментна консумация фиг. 203.




203 9650095

### Изключване

За да деактивирате режим Natural, преместете селектора в друг режим („d“или„a“).

## РЕЖИМ „DYNAMIC“

### Включване

Активира се чрез завъртане на селектора до буквата „d“. Когато арматурното табло е в режим „Evolved“, скоростомерът и тахометърът са червени.

Топлинен двигател / хибридна система и трансмисия с двоен съединител (Дизелови версии) / електрифицирана автоматична трансмисия с двоен съединител (Хибридни версии) / автоматична трансмисия (2.0 бензинови версии): приемане на спортно картографиране.

Следните устройства са активни: ABS (система против блокиране на колелата при спиране), EBD

(електронно разпределение на спирачното усилие), TC (контрол на сцеплението), ASR (регулиране против приплъзване), BLD (блокировка на диференциала чрез спирачките), DTV (динамично векторно разпределение на въртящия момент), ESC (електронен контрол на стабилността), ERM (електронна защита срещу преобръщане), MDG (контрол на спирачното усилие на двигателя), PBA (авариен спирачен асистент), TSC (контрол на люлеенето на ремаркето), HSA (помощ при потегляне по наклон) и RAB (система за предварителна готовност на спирачките).

Системите TC (Контрол на сцеплението), ASR (Регулиране против приплъзване), BLD (Блокировка на диференциала чрез спирачките) и ESC (Електронен контрол на стабилността) имат прагове на намеса, предназначени да осигурят приятно и спортно шофиране, като гарантират стабилността на автомобила.

Системата Start&Stop (за версии/пазари, където е предвидена) е активирана.

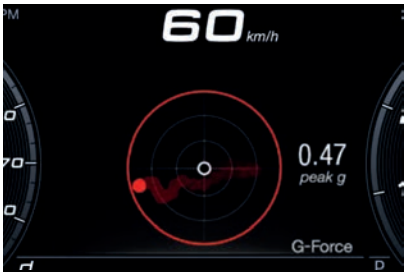
Системата Sailing (за версии/пазари, където е предвидена) е деактивирана.

Системата DSV (Alfa Dual Stage Valve Suspension) (където е предвидено) е активирана.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ В режим „Dynamic“ чувствителността на педала на газта се увеличава значително. Следователно шофирането е по-малко плавно и комфортно.

Екранът "Производителност" показва параметри, свързани със стабилността на автомобила, графиките илюстрират тенденцията на надлъжните/страничните ускорения (информация за G - метъра), като се има предвид гравитационното ускорение като референтна единица.

Пиковете на страничното ускорение се показват отдясно фиг. 204.




204 9650094

## Изключване

За да деактивирате режим Dynamic, преместете селектора на "n", режим Natural.

## РЕЖИМ „ADVANCED EFFICIENCY“

### Включване

Активира се чрез завъртане на селектора до буквата „a“. Когато арматурното табло е в режим „Evolved“, скоростомерът и тахометърът са бели.

Системите ESC (електронна стабилизираща система) и ASR (регулиране против приплъзване): интервенционни прагове, насочени към осигуряване на максимална безопасност при условия на шофиране с ниско сцепление. Препоръчително е да изберете режим "Advanced Efficiency" при наличие на пътни повърхности с ниско сцепление.

Намалена производителност на топлинния двигател и трансмисията с двоен съединител (дизелови версии )/ електрифицирана автоматична скоростна кутия с двоен съединител/ автоматична скоростна кутия (2.0 бензинови версии) (хибридна версия).

ECO стратегия за превключване на автоматичната скоростна кутия.

Следните устройства са активни: ABS (система против блокиране

на колелата при спиране), EBD (електронно разпределение на спирачното усилие), TC (контрол на сцеплението), ASR (регулиране против приплъзване), BLD (блокировка на диференциала чрез спирачките), ESC (електронен контрол на стабилността), ERM (електронна защита срещу преобръщане), MDG (контрол на спирачното усилие на двигателя), PBA (авариен спирачен асистент), HSA (помощ при потегляне по наклон), TSC (контрол на люлеенето на ремаркето).

Системите TC (Контрол на сцеплението), ASR (Регулиране против приплъзване) и ESC (Електронен контрол на стабилността) имат прагове на намеса, проектирани да осигурят оптимална икономия на гориво.

Устройствата DTV (динамично векторно разпределение на въртящия момент) и RAB (система за предварителна готовност на спирачките) са деактивирани.

Системата Start&Stop (за версии/пазари, където се предлага) и системата Sailing (за версии/пазари, където се предлага) са активни.

Системата DSV (Alfa Dual Stage Valve Suspension) (където е предвидено) е деактивирана.

Екранът „Производителност“ показва средната и моментна консумация фиг. 205.




205 9650095

### Изключване

За да деактивирате режима Advanced Efficiency, преместете селектора на "n", режим Natural.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Селекторът винаги ще бъде позициониран в естествен "n" режим при стартиране на двигателя.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ При следващо стартиране на двигателя режимът "ESC OFF", избран по-рано, не се запазва. Системата ще се активира отново в режим „Dynamic“.

## РЕЖИМ „ OFF“

### Включване

Включва се чрез завъртане и задържане на селектора в положение „ OFF“ за поне 2 секунди, което изключва системата ESC (електронен контрол на стабилността). Деактивирането се сигнализира на дисплея чрез специален екран и осветяване на символа .

Следните устройства са активни: ABS (антиблокираща спирачна система), EBD (електронно разпределение на спирачната сила), BLD (диференциал за блокиране на спирачките), DTV (динамично векторно разпределение на въртящия момент), ESC (само ABS интервенция), MDG (контрол на съпротивлението на двигателя), HSA (асистент за потегляне по наклон) и PBA (асистент за паническо спиране).

Системата BLD (Блокировка на диференциала чрез спирачките) има прагове на намеса, проектирани да осигурят максимална безопасност.

Следните устройства се деактивират: TC (контрол на сцеплението), ASR (антиблокираща система), ERM (електронна система за предотвратяване на преобръщане), TSC (контрол на люлеенето на ремаркето), RAB (система за готовност за спиране).

Системата Start&Stop (за версии/пазари, където се предлага) е активна само когато автомобилът е спрян.

Системата Sailing (за версии/пазари, където е предвидена) е деактивирана.

Системата DSV (Alfa Dual Stage Valve Suspension) (където е предвидено) е активирана.

### Изключване

За да деактивирате режима „ OFF“, поставете селектора отново в положение „ OFF“ и системата ще бъде настроена на режим „d“.

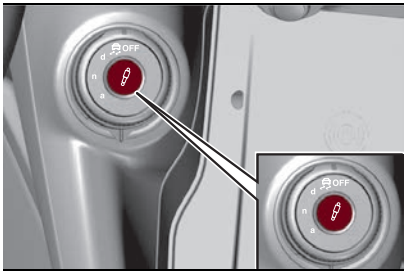
## ОКАЧВАНЕ НА ДВУСТЕПЕНЕН КЛАПАН ALFA (DSV)

(където е предвидено)

Електронната система за управление на окачването на автомобила е резултат от сложна разработка на различните бордови сензори, насочени към оптимизиране на работата на автомобила.

Системата предлага на водача възможност за избор на две различни настройки на амортисьорите на окачването чрез бутона за окачване. Специален двустепенен клапан във всеки амортисьор, управляван по електронен път от блок за управление, позволява настройката на амортисьора да се променя между два режима, мек режим за подобряване на комфорта при пътуване и твърд режим в полза на управлението и задържането на пътя.

Водачът може да избира, дори по време на шофиране, (само в режим "d" или “ OFF") между два вида калибриране на окачването: по-спортен или по-комфортен.




206 9650756

Чрез натискане на бутона фиг. 206, системата се подготвя за работа с калибриране на амортисьора, което благоприятства комфорта на шофиране.

В случай на повреда в системата, на дисплея на бордното табло се появява следният символ .

## ИНЕРЦИЯ

(версия 1,6 16V Multijet 130 HP)

Автомобилът може да бъде снабден с функция "Coasting", която се предлага в режим на шофиране "a” (Advanced Efficiency) и осигурява икономия на гориво.

Тази функция автоматично задейства съединителя, което позволява на автомобила да продължи с изключен двигател от колелата. Това ви позволява да шофирате по участък от пътя, без да използвате спирачката на двигателя, за да забавите автомобила, за да намалите разхода на гориво.

Двигателят продължава да работи на празен ход, което позволява функциите на автомобила да се поддържат активни (напр. конвенционално зареждане на акумулатора, климатик и др.).

Функцията се намесва автономно в условията на освобождаване на спирачките и газта при скорост от 25 km/h до 160 km/h.

Деактивирането на функцията "Coasting" е автоматично и се случва в следните случаи:

❒ включване на режим, различен от Advanced Efficiency;

❒ специални ситуации при шофиране (напр. спускане, намеса на електронната система за ESC, високо странично ускорение и др.)
❒ откачане на конвенционалния акумулатор. В този случай трябва да се извърши следната процедура:

- стартирайте двигателя
- с трансмисията в положение P (Паркиране) с топъл двигател (температурен индикатор около централната позиция), ускорете, докато достигнете ограничителя на оборотите;
- никога не натискайте педала на спирачката по време на маневрата
- отпуснете педала на газта докрай и изчакайте двигателят да се върне на празен ход
- изчакайте поне 2 секунди
- изключване на двигателя

Символът се появява на дисплея на бордното табло, когато функцията е активна. Символът изчезва, когато функцията е деактивирана.
ЗАБЕЛЕЖКА При активна функция "Coasting", бордното табло не показва моментната консумация.

# СИСТЕМА ПАРКТРОНИК

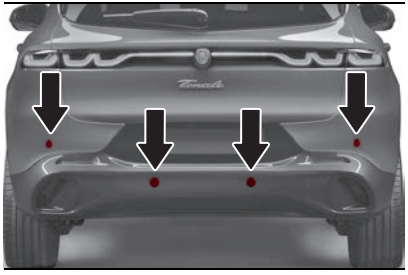
## ВЕРСИИ С 4 СЕНЗОРА

(където е предвидено)

179)

71) 72) 73)

Сензорите за паркиране, разположени в задната броня фиг. 207, се използват за откриване на наличие на препятствия в близост до задната част на автомобила. Сензорите предупреждават водача за наличието на препятствия с периодичен звуков сигнал, както и с визуални индикации на Alfa Connect с Navigator / дисплей на системата Alfa Connect.



207 9650045

### Активиране на системата

Системата се активира автоматично при включване на задна предавка.

### Деактивиране на системата

Системата се деактивира автоматично, когато е включена предавка, различна от задна.

### Предупреждение за шум

Когато е задействан заден ход и има препятствие зад автомобила, се активира звуково предупреждение с променлива честота:

❒ увеличава с намаляването на разстоянието между автомобила и препятствието
❒ става непрекъсната, когато разстоянието между автомобила и препятствието е по-малко от 30 cm и спира, ако разстоянието се увеличи
❒ е постоянна, ако разстоянието между автомобила и препятствието е непроменено. Ако тази ситуация засяга външните датчици, сигналът ще спре след около 3 секунди, за да се избегнат например индикации в случай на маневри по протежение на стена

Ако сензорите открият няколко препятствия, се взема предвид само най-близкото.

### Предупреждение на дисплея

Индикациите относно системата на датчиците за паркиране се показват на дисплея на системата Alfa Connect с Navigator / Alfa Connect само ако е избран съответният

елемент от менюто „Настройки“ (вижте „Настройки“ в параграфа „Режим на автомобила“ в раздела „Мултимедия“).
В допълнение към акустичното предупреждение, системата показва наличието на препятствие в задната част, като показва единична дъга в една от възможните зони, в съответствие с разстоянието на обекта и позицията по отношение на автомобила.
Ако в задната зона бъдат открити едновременно няколко препятствия, на дисплея ще бъдат показани всички те, независимо от зоната, в която са били открити. Цветът на дисплея зависи от разстоянието и позицията на препятствието.

### Индикация за неизправност

Всички неизправности на сензорите за паркиране се сигнализират от съответното съобщение, показано на дисплея на бордното табло (вижте главата „Предупредителни светлинни индикатори и съобщения“ в раздела „Запознаване с бордното табло “) и от съответната икона, показана на Alfa Connect с Navigator / дисплей на системата Alfa Connect.

### Общи предупреждения

Когато паркирате, внимавайте най-много за препятствия, които може да са над или под датчика. Предметите в близост до автомобила не се откриват при определени обстоятелства и следователно могат да причинят повреда на автомобила или да бъдат повредени.
Някои условия могат да повлияят на работата на системата за паркиране:
❒ намалена чувствителност на сензора и намаляване на производителността на системата за подпомагане на паркирането може да се дължи на наличието на: лед, сняг, кал, гъста боя по повърхността на сензора
❒ Датчикът може да открие несъществуващо препятствие (ехо смущения) поради механични смущения, например при измиване на автомобила, при дъжд (силен вятър), градушка
❒ сигналите, изпратени от датчика, също могат да бъдат променени от наличието на ултразвукови системи (напр. пневматични спирачни системи на камиони или пневматични свредла) в близост до автомобила
❒ работата на системата може да бъде повлияна от позицията на сензорите, например чрез промяна на настройката на автомобила (поради износване на амортисьорите или окачването), замяна на гумите с други с различни размери, пътуване с натоварен автомобил, инсталиране на специфични настройки за спускане на автомобила
❒ наличието на лепила върху сензорите. Ето защо внимавайте да не поставяте стикери върху сензорите

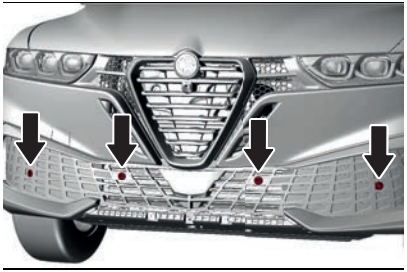
### Промяна на настройките на системата

Настройките на системата могат да бъдат променяни чрез Alfa Connect с Navigator / системата Alfa Connect (вижте „Настройки“ > „Безопасност и асистенти при шофиране“ > „Звук на предните сензори за паркиране“).

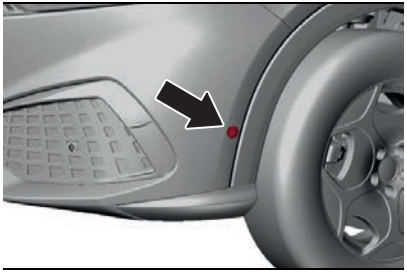
### ВЕРСИИ С 8 или 12 СЕНЗОРА

Датчиците за паркиране, разположени в предната броня фиг. 208 и фиг. 209 (по един от всяка страна, само за версията с 12 сензора) и задната броня фиг. 210 и фиг. 211 (по един от всяка страна, само за версията с 12 сензора), са проектирани да откриват препятствия в близост до автомобила. Сензорите предупреждават водача за наличието на препятствия с периодичен звуков сигнал, както и с визуални индикации на Alfa Connect

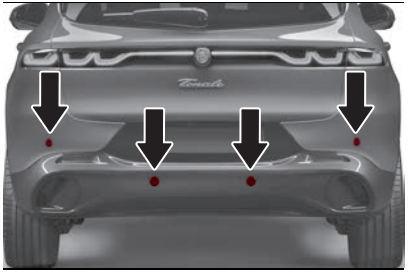
с Navigator / дисплей на системата Alfa Connect.



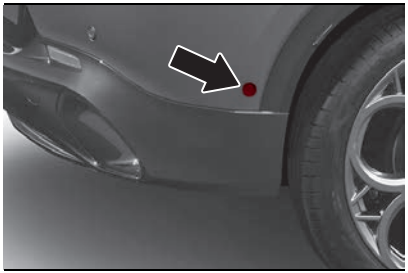
208 9651034



209 9651035



210 9650045



211 9650049

## Ръчно активиране/ деактивиране на системата

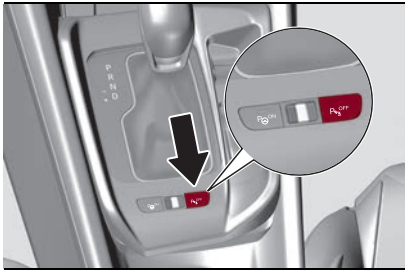
За да деактивирате системата ръчно, натиснете бутона фиг. 212 или фиг. 213 го поставете в централния тунел .

LED индикаторът на бутона показва състоянието на системата и е:

- изключено, когато системата е активна
- при ръчно деактивиране на системата от потребителя или при неизправност или временно деактивиране

Ако бутонът е натиснат при повреда в системата, светодиодът мига за около 5 секунди, след което остава включен постоянно.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ След изключване на бутона системата на датчиците за паркиране остава в това състояние до следващото включване, дори след като автомобилът е бил изключен и включен отново. Състоянието на деактивиране на системата се указва със съобщение на дисплея на бордното табло, когато е включена задна предавка.



212 9650116



213 9650760

## Активиране/деактивиране на акустични и визуални сигнали

При активна система акустичните и визуалните сигнали се активират автоматично в следните случаи:

❒ когато трансмисията е в положение (D) и бъде открито препятствие
❒ когато трансмисията е на заден ход (R)
❒ когато трансмисията е в неутрално положение (N) и е открито препятствие с автомобила в движение

Акустичните и визуалните сигнали се деактивират автоматично в следните случаи:

❒ когато трансмисията е в положение (D) или в неутрално положение (N) и автомобилът превишава скорост от около 13 km/h
❒ когато скоростният лост е на задна предавка (R) и автомобилът превишава скорост от приблизително 11 km/h (това ще накара светодиодът на бутона за включване/изключване да светне)
❒ когато трансмисията е в положение (N) и автомобилът е в покой
❒ когато скоростната кутия е в положение за паркиране (P)

### Предупреждение за шум

Когато сензорите открият препятствие в траекторията на автомобила, се активира звуково предупреждение с честота, която се увеличава с намаляването на разстоянието от препятствието и след това се превръща в непрекъснат тон, когато това разстояние стане по-малко от около 30 cm.

Акустичното предупреждение се прекъсва в следните ситуации:

❒ ако автомобилът е в покой, а трансмисията е в положение, различно от задна предавка (R)
❒ когато препятствието не е в рамките на траекторията на автомобила

Ако датчиците открият няколко препятствия едновременно, както в предната, задната, така и в страничната зона, се възпроизвежда звуковото предупреждение за препятствието в най-близката траектория.

Когато системата излъчва акустичен сигнал, силата на звука на системата Alfa Connect с Navigator / Alfa Connect, ако е активирана, автоматично се намалява.

Звуковите индикации се активират само когато препятствието е по траекторията на автомобила и така има реален риск от сблъсък. Вместо това визуалните индикации („Индикации на дисплея“, вижте по-долу) също се предоставят на водача, дори когато препятствието е извън траекторията на автомобила.

В случай на повреда на аудиосистемата на автомобила, звуковите предупреждения ще бъдат предоставени от звънеца на арматурното табло и няма да бъдат насочени (звуковото предупреждение няма да бъде от страната, където е открито препятствието).

### Предупреждение на дисплея

Предупрежденията относно системата се показват на дисплея на системата Alfa Connect с Navigator / Alfa Connect само ако е избран елементът „Акустично предупреждение и дисплей“ в менюто „Настройки“ на системата (вижте „Настройки“ в параграфа „Режим на автомобила“ в раздела „Мултимедия“).

Цветът зависи от разстоянието и позицията на препятствието вътре или извън траекторията, освен в зоната с непрекъснат тон, където препятствието винаги е маркирано с червена дъга.

### Индикация за неизправност

Всички неизправности на сензорите за паркиране се сигнализират от съответното съобщение, показано на дисплея на бордното табло (вижте главата

„Предупредителни светлинни индикатори и съобщения“ в раздела „Запознаване с бордното табло “) и от съответната икона, показана на Alfa Connect с Navigator / дисплей на системата Alfa Connect.

### Съобщения на дисплея

В случай на неизправност на системата, на дисплея се показва специално съобщение за около 5 секунди. Ако на дисплея се показват съобщения, изискващи почистване на предния, страничния или задния датчик, уверете се, че външната повърхност и долната страна на бронята не са замърсени (напр. сняг, кал, лед и др.).

### Общи предупреждения

Когато паркирате, внимавайте най-много за препятствия, които може да са над или под датчика. Предметите в близост до автомобила не се откриват при определени обстоятелства и следователно могат да причинят повреда на автомобила или да бъдат повредени.

Някои условия могат да повлияят на работата на системата за паркиране:

- намалена чувствителност на сензора и намаляване на производителността на системата за подпомагане на паркирането може да се дължи на наличието на: лед, сняг, кал, гъста боя по повърхността на сензора
- Датчикът може да открие несъществуващо препятствие (ехо смущения) поради механични смущения, например при измиване на автомобила, при дъжд (силен вятър), градушка
- сигналите, изпратени от датчика, също могат да бъдат променени от наличието на ултразвукови системи (напр. пневматични спирачни системи на камиони или пневматични свредла) в близост до автомобила
- работата на системата може да бъде повлияна от позицията на сензорите, например чрез промяна на настройката на автомобила (поради износване на амортисьорите или окачването), замяна на гумите с други с различни размери, пътуване с натоварен автомобил, инсталиране на специфични настройки за спускане на автомобила
- наличието на лепила върху сензорите. Ето защо внимавайте да не поставяте стикери върху сензорите
- наличието на кука за теглене без ремарке, което може да попречи на правилната работа на датчиците за паркиране. Преди да използвате системата за датчици за паркиране, се препоръчва да извадите демонтируемата кука за теглене и съответното приспособление от автомобила, когато последното не се използва за теглене. Неспазването на тази рецепта може да причини лични наранявания или повреда на автомобили или препятствия, тъй като при непрекъснато звуково предупреждение топката за теглене вече е в положение, което е много по-близо до препятствието, отколкото задната броня. Ако искате да оставите куката за теглене монтирана, без да теглите ремарке, препоръчително е да се свържете с търговско представителство на Alfa Romeo за операциите за актуализиране на системата за датчици за паркиране, тъй като куката за теглене може да бъде открита като пречка от централните датчици

71)

### Промяна на настройките на системата

Системните настройки могат да бъдат променени чрез системата Alfa Connect с Navigator / Alfa Connect (вж. „Настройки“ > „Асистент за безопасност и шофиране“ > „Сила на звука на

сензорите за предно паркиране“ и „Сила на звука на сензорите за задно паркиране“).

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

***179)*** *Отговорността за паркирането и други потенциално опасни маневри обаче винаги е на водача. Когато извършвате тези операции, винаги се уверявайте, че по маршрута, по който искате да минете, няма други хора (особено деца) или животни. Сензорите за паркиране са помощно средство за водача, но той никога не трябва да се разсейва по време на потенциално опасни маневри, дори и тези, които се извършват с ниска скорост.*

**ВАЖНО**

***71)*** *Сензорите трябва да са чисти от кал, мръсотия, сняг или лед, за да може системата да работи правилно. Внимавайте да не надраскате или повредите сензорите, докато ги почиствате. Избягвайте да използвате сухи, груби или твърди кърпи. Сензорите трябва да се измият с чиста вода, като при необходимост се добави шампоан за автомобили. Когато използвате специално оборудване за миене, като например струи под високо налягане или почистване с пара, почиствайте сензорите много бързо, като държите струята на разстояние повече от 10 cm.*

***72)*** *Интервенциите върху бронята в областта на сензорите, се извършват само от търговско представителство на Alfa Romeo. Намеси върху бронята, които не са извършени правилно, могат да компрометират работата на датчиците за паркиране.*

***73)*** *Само пребоядисайте бронята или ретуширайте боята в зоната на сензорите, извършвани от търговско представителство на Alfa Romeo. Неправилното нанасяне на боя може да повлияе на работата на датчиците за паркиране.*

## АКТИВНА СИСТЕМА PARKASSIST

(където е предвидено)

180) 181) 182)

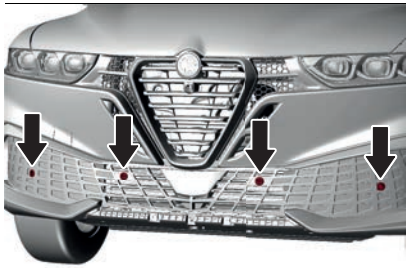
74) 73)

Системата помага на водача да намери подходящо свободно успоредно място за паркиране според размерите на автомобила и автоматично управлява движението на волана по време на маневриране.

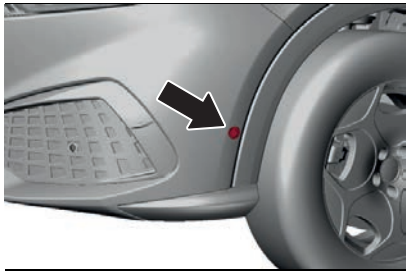
Системата също така помага на водача да маневрира от паралелно място за паркиране.

### Сензори

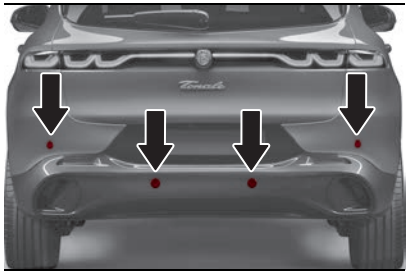
Системата използва предните, задните и страничните сензори фиг. 214, разположени в предната част фиг. 215 и фиг. 216задната фиг. 217 броня.



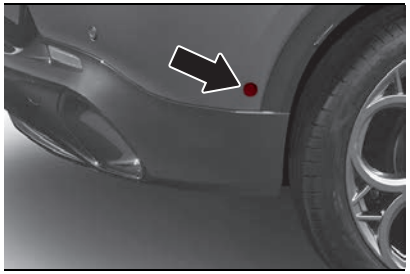
214 9651034



215 9651035



216 9650045



217 9650049

## ЗАДЕЙСТВАНЕ / ИЗКЛЮЧВАНЕ

За да активирате системата, натиснете бутона фиг. 218 илифиг. 219: дисплеят на системата Alfa Connect с Navigator / Alfa Connect ще показва инструкциите за маневрата.



218 9650117



219 9650761

**Включена система**: Светодиодът свети непрекъснато.

**Системата е изключена**: Светодиодът не свети.

Светодиодът светва и в случай на неизправност на системата Active ParkAssist. Ако бутонът е натиснат при неизправност на системата, светодиодът мига за около 5 секунди, след което остава изключен.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Използването на колела с различен размер от този в момента на закупуване на автомобила може да повлияе на системата и да попречи на правилната работа.

## ДЕЙСТВИЕ НА СИСТЕМАТА

При търсене на място за паркиране системата използва страничните датчици, които се активират автоматично при включен двигател и скорост под 30 km/h.

По време на фазата на маневриране водачът се подкрепя и от информация от датчиците за паркиране, които предупреждават за всякакви препятствия около автомобила.

Ако функцията Active ParkAssist е активирана, след като системата ParkAssist е била деактивирана преди това, датчиците ще бъдат временно активирани отново по време на маневрата за паркиране.

## ОПИСАНИЕ НА ПАРАЛЕЛНО И ПЕРПЕНДИКУЛЯРНО ПАРКИРАНЕ

### Включване

За да активирате системата Active ParkAssist, натиснете бутона, разположен на централния тунел фиг. 218 илифиг. 219: системата ще бъде активирана във фазата на търсене и ултразвуковите

сензори ще започнат да сканират пространството около автомобила за най-подходящите успоредни и перпендикулярни места за паркиране.

Ако системата е открила подходящо място за паркиране, преди да бъде активирана, фазата на търсене няма да бъде извършена и дисплеят на системата Alfa Connect с Navigator / Alfa Connect директно ще даде инструкции за стартиране на маневрата за вмъкване.

### Избор на тип паркинг

По време на фазата на търсене и като цяло преди включването на задна предавка за започване на маневрата за паркиране е възможно да промените желания тип паркиране, като действате върху системата Alfa Connect с Navigator / Alfa Connect:

❒ „*Успоредно*“: автомобилът ще претърси място за паркиране, успоредно на посоката на движение

❒ „*Перпендикулярно*“: автомобилът ще претърси място за паркиране, перпендикулярно на посоката на движение

### Избор на страната за търсене

За да изберете страната за търсене, от която трябва да се извърши маневрата, използвайте мигача.

Ако не е зададен мигач, системата ще счита страната на пътника като страна за търсене по подразбиране.

### Търсене на място за паркиране

Чрез страничните датчици системата непрекъснато търси свободно място за паркиране, подходящо за размерите на автомобила. Докато търси, автомобилът трябва да продължи да следва лентата си със скорост под 30 km/h и на разстояние от около 50 cm до 2 m от паркирани превозни средства.

Паркомястото се счита за подходящо, ако е приблизително с 80 cm по-дълго в сравнение с размерите на автомобила.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Докато търсите, скоростта на автомобила не трябва да надвишава 30 km/h; когато са достигнати 25 km/h, водачът е помолен да намали скоростта; ако скоростта от 30 km/h е превишена, тя се деактивира (в този случай натиснете бутона на арматурното табло фиг. 218 или фиг. 219 отново).

### Маневра

Движенията на автомобила могат да бъдат контролирани при маневриране с помощта на педалите на газта и на спирачката. След като бъде намерено място за паркиране, ще бъдете помолени да включите на заден ход, да оставите волана и да използвате педалите, докато системата управлява волана автоматично, за да извърши паркирането в специалната зона.

По време на маневриране могат да се използват акустичните и визуалните индикации, предоставени от сензорите за паркиране, но винаги се препоръчва да се поддържа визуален контрол на околността.

Автомобилът може да бъде спрян по време на маневрата и, докато остава неподвижен, временно да спре движението (например, за да позволи на пешеходец да премине в зоната на маневрата).

Маневрата за паркиране ще бъде прекъсната в следните случаи:

❒ скоростта на автомобила е под 7 km/h

❒ кормилното управление (доброволно или неволно) се премества (като го сграбчва или предотвратява движението му)

❒ неравната пътна настилка или препятствията пред колелата влияят на движенията на автомобила, като по този начин му пречат да следва правилния път

❒ след отварянето на вратата от страната на водача или вратата на багажника
❒ в случай на повреда или временна недостъпност на датчиците за паркиране
❒ ако визуалните индикации и инструкциите за работа на системата Alfa Connect с Navigator / Alfa Connect не са налични

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Маневрирането се деактивира, ако след около 3 минути паркирането не е завършено.

### Приключване на маневра

Полуавтоматичната маневра приключва, когато дисплеят на системата Alfa Connect с Navigator / Alfa Connect показва съобщението за завършена маневра.

В края на маневрата водачът възобновява управлението на автомобила и ако е необходимо, трябва да завърши ръчното паркиране.

## ОПИСАНИЕ НА МАНЕВРИРАНЕТО ОТ ПАРАЛЕЛНО ПАРКИРАНЕ

### Включване

За да бъде активирана правилно функцията „Изход от паралелно паркиране“, автомобилът трябва да бъде неподвижен в паркомястото и изходната страна трябва да бъде избрана преди стартиране на маневрата.

### Избор на изходната страна

За да изберете страната, от която да изпълните маневрата за излизане, използвайте индикатора за посока.

Системата ще съобщи страната, от която ще се извърши маневрата, и ще предостави относителните индикации, като използва дисплея на системата Alfa Connect с Navigator / Alfa Connect.

### Маневра

След като изберете изходната страна, ще бъдете подканени да включите задната предавка и да освободите волана, за да стартирате фазата на маневриране.

Системата автоматично ще управлява кормилното управление, за да проведе маневрата извън мястото за паркиране, докато водачът винаги ще има контрол върху движенията на автомобила чрез използването на педалите на газта и спирачките.

След като включите на заден ход, стъпките на маневрата ще бъдат тези, описани в параграфа „Паралелно и перпендикулярно описание на паркирането“.

Датчиците за паркиране трябва да открият предно препятствие (разположено на максимално разстояние от приблизително 150 cm от предната броня) и задно препятствие (разположено на максимално разстояние от приблизително 150 cm от задната броня) и избраната изходна страна да е свободна, за да може системата да маневрира.

Не е възможно системата да извърши маневрата, ако общото паркомясто (отпред + отзад), с изключение на дължината на автомобила, е по-малко от приблизително 1 m. При това състояние маневрата не може да бъде извършена и ще бъде съобщена чрез специално съобщение на системния дисплей Alfa Connect с Navigator / Alfa Connect.

## ОБЩИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

❒ ако сензорите претърпят удар, който променя тяхното положение, работата на системата може да се влоши значително
❒ системата достига най-висока производителност, след като автомобилът е изминал около 50 km (система "самокалибриране")
❒ ако сензорите са замърсени, покрити със сняг, лед или кал или са пребоядисани спрямо първоначалните условия, работата

на системата може да доведе до силно влошаване. Изключително важно е сензорите винаги да са чисти, за да може системата да работи правилно. По време на почистването се уверете, че не ги надраскате или повреждате; избягвайте използването на сухи или груби кърпи. Сензорите трябва да се измият с чиста вода с добавяне на шампоан за автомобили, ако е необходимо. При използване на специално оборудване за почистване, като например струи с високо налягане или парна почистваща машина, почистете сензорите много бързо, като държите струята на разстояние повече от 10 cm

❒ ултразвукови източници на звук (напр. пневматични спирачки на камиони или въздушни свредла) наблизо биха могли да повлияят отрицателно на работата на сензора

❒ датчиците може да открие несъществуващо препятствие (ехо смущения) поради механични шумове, например при измиване на автомобила, в случай на дъжд, силен вятър, градушка

❒ сензорите може да не открият предмети с определена форма или направени от определени материали (много тънки стълбове, греди на ремаркето, панели, мрежи, храсти, опорни стълбове за паркиране, бордюри, кошчета за боклук, моторни коли и др.). Винаги внимавайте да проверите дали автомобила и пътят му всъщност са съвместими с мястото за паркиране, идентифицирано от системата

❒ използването на (една или повече) гуми или колела с различен размер от тези към момента на закупуване на автомобила може да повлияе на работата на системата

❒ ако има ремарке (с правилно включен контакт), системата автоматично ще бъде деактивирана

❒ в режим „В процес на търсене“ системата може неправилно да идентифицира място за паркиране за извършване на маневрата (напр. чрез кръстовище, алеи, пътища, пресичащи посоката на движение и др.)

❒ в случай на маневри за паркиране по пътища на наклон, работата на системата може да бъде по-лоша и може да се деактивира

❒ ако се извършва маневра за паркиране между два паркирани автомобила покрай тротоара, системата може да накара автомобила да монтира тротоара

❒ някои маневри в много тесни завои може да е невъзможно да се извършат

❒ внимавайте да не се променят условията по време на маневрата за паркиране (напр. ако на мястото за паркиране има хора и/или животни, движещи се автомобили и др.) и се намесете незабавно, ако е необходимо

❒ когато паркирате, обърнете внимание на автомобилите, идващи в обратната посока. Винаги спазвайте правилата на Кодекса за движение по пътищата

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Правилната работа на системата не е гарантирана, ако са монтирани вериги за сняг или спестовно колело.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Функцията информира водача само за последното подходящо място за паркиране (успоредно или перпендикулярно), открито от датчиците за паркиране.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Някои от показваните съобщения са придружени от акустични предупреждения.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

***180)*** *Отговорността за паркирането и други опасни маневри обаче винаги е на водача. По време на извършване на тези маневри винаги се уверявайте, че в съответния район няма хора (особено деца) или животни. Сензорите за паркиране са помощно средство за водача, но той никога не трябва да се разсейва по време на потенциално опасни маневри, дори и тези, които се извършват с ниска скорост.*

***181)*** *Търсенето на място за паркиране и маневрите за паркиране трябва да се извършват в съответствие с действащите разпоредби на Закона за движение по пътищата.*

***182)*** *Ако искате да спрете волана с ръце по време на маневра, препоръчително е да го държите здраво за външния ръб. Не се опитвайте да държите ръцете си от вътрешната страна или да държите спиците му.*

**ВАЖНО**

***74)*** *Работата на системата се основава на различни компоненти: предни и задни сензори за паркиране, странични сензори, кормилна уредба, колела, спирачна система и арматурно табло. Неизправността на някой от тези компоненти може да застраши работата на системата.*

***75)*** *Само пребоядисайте бронята или ретуширайте боята в зоната на сензорите, извършвани от търговско представителство на Alfa Romeo. Неправилното нанасяне на боя може да повлияе на работата на датчиците за паркиране.*

## 360° СЪРАУНД СИСТЕМА

(където е предвидено)

Системата използва четири камери за наблюдение на зоната около автомобила, разположена на предната решетка, под страничните огледала и на вратата на багажника.

### АВТОМАТИЧНО АКТИВИРАНЕ

Системата 360° съраунд се активира автоматично и се показва на дисплея на системата Alfa Connect с Navigator / Alfa Connect в следните случаи:

- ❒ превключване на трансмисията на R (назад); системата ще активира екрана за задно виждане и за горно виждане, показвайки зоната около автомобила
- ❒ със скоростната кутия в положение D (Задвижване) или N (Неутрално) и препятствия по траекторията на автомобила, системата ще активира или предния и горния екран, или задния и горния екран в зависимост от това коя предавка е включена

Визуалните предупреждения за препятствия, открити от системата ParkAssist, винаги ще се предоставят в допълнение към изгледа отгоре.

### РЪЧНО АКТИВИРАНЕ

С трансмисията в положение D, N или P (паркиране) и при липса на препятствия по пътя на автомобила е възможно да активирате 360° съраунд системата, като влезете в менюто "Controls" или "App" в системата Alfa Connect с Navigator / Alfa Connect.

Възможно е да активирате показването на водещите линии, насложени върху горния и задния изглед, като използвате менюто за включване/изключване на динамичните линии в менюто „Настройки“ на страницата „Автомобил“ на системата Alfa Connect с Navigator / Alfa Connect.

Динамичните линии имат следните цветове в зависимост от разстоянието до околните обекти:

- ❒ Червено: 0 – 30 cm
- ❒ Жълт: 30 cm - 1 m
- ❒ Зелено: 1 m - 3 m

След като се покаже екранът „Съраунд камера“, е възможно да изберете един от четирите

възможни изгледа, като изберете желания чрез съответния бутон на дисплея на системата Alfa Connect с Navigator / Alfa Connect:

❒ задно виждане и изглед отгоре
❒ широкообхватно задно виждане и изглед отгоре
❒ изглед отпред с широк изглед и изглед отгоре
❒ изглед отпред и отгоре.

В горния изглед автомобилът се показва в действителното си състояние по време на маневрата; всички отворени врати или багажник ще бъдат видими на изображението.

Отварянето на предните врати и багажника затъмнява съответната част от изгледа отгоре.

## ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ЗАБАВЯНЕТО НА АКТИВИРАНЕТО

(където е предвидено)

Чрез достъп до менюто „Настройки“ на страницата „Автомобил“ на системата Alfa Connect с Navigator / Alfa Connect е възможно да активирате или деактивирате 10-секундното забавяне на изключването на системата 360° сраунд, като използвате менюто „Забавяне на камерата за сраунд изглед“

Ако настройката „Забавяне на камерата за сраунд изглед“ е деактивирана, системата за сраунд 360° ще бъде деактивирана веднага след изключване на задна предавка.

В противен случай, ако настройката „Забавяне на камерата за сраунд изглед“ е активирана, изображението ще продължи да се показва за 10 секунди, когато предавката за заден ход е изключена, освен ако:

❒ е деактивиран за конкретния пазар
❒ не надвишавайте 13 km/h
❒ поставете трансмисията в положение P
❒ бутонът "X" в горния десен ъгъл на екрана не е избран.

Независимо от настройката „Забавяне на камерата за обзорно виждане“, ако системите ParkAssist и Side Distance Warning открият препятствия, изображението ще остане на екрана, за да осигури визуални предупреждения.

## БЕЛЕЖКИ

❒ предните гуми се показват на дисплея, когато колелата се управляват
❒ изображенията изглеждат изкривени поради широкоъгълния обектив на камерата
❒ отварянето на багажната врата изтрива кадъра в задната част на автомобила в горната част

183) 184) 185) 186)

76) 77) 78) 79) 80) 81)

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

***183)*** *Паркирането и други потенциално опасни маневри обаче винаги са отговорност на водача. Когато извършвате тези операции, винаги се уверявайте, че по маршрута, по който искате да шофирате, няма други хора (особено деца), животни или препятствия. Системата е в помощ на водача, но водачът никога не трябва да намалява вниманието си по време на потенциално опасни маневри, дори и тези, изпълнени при ниски скорости.*

***184)*** *Системата е проектирана да се използва през деня или при добра осветеност. Не използвайте и не разчитайте на системата при условия на слаба осветеност.*

***185)*** *Разстоянието и линиите на траекторията трябва да се използват като референтни и само ако автомобилът е на равен път. Разстоянието, показано на дисплея на системата Alfa Connect с Navigator / Alfa Connect, трябва да се разглежда като отправна точка и може да се различава от действителното разстояние между автомобила и показаните предмети.*

***186)*** *Всички обекти над камерите не се откриват.*

**ВАЖНО**

***76)*** *За да избегнете повреда на автомобила, системата на камерата трябва да се използва само като система за подпомагане на паркирането, тъй като камерите не могат да открият всеки тип препятствие или обект, разположен в траекторията на автомобила.*
***77)*** *Когато използвате системата, автомобилът трябва също да се движи с ниска скорост, за да може да спре бързо, ако бъде открито препятствие. При движение на заден ход, на водача се препоръчва да погледне назад, когато използва системата.*
***78)*** *Камерите трябва да са чисти от кал, мръсотия, сняг или лед, за да може системата да работи правилно. Внимавайте да не надраскате или повредите камерите по време на почистването. Избягвайте използването на сухи, груби или твърди кърпи. Камерите трябва да се измиват с чиста вода, като при необходимост се добави шампоан за автомобили. В автомивки, които използват пара или струи под високо налягане, почистете камерите бързо, като държите дюзата на разстояние повече от 10 cm от сензорите.*
***79)*** *Внимавайте страничните огледала да са правилно отворени, за да осигурите правилното позициониране и работа на камерите.*

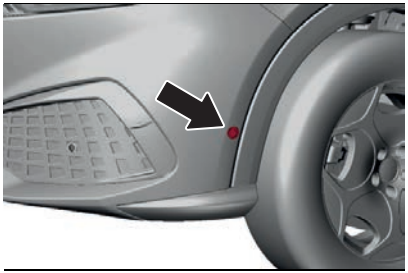
***80)*** *Ако една или повече камери се провалят, съответният изглед и изгледът отгоре ще бъдат затъмнени.*
***81)*** *В случай на неизправност в системата е възможно бутоните на дисплея на системата Alfa Connect с Navigator / Alfa Connect за избор на изглед временно да не функционират и вследствие на това да изглеждат сиви.*

## СИСТЕМА ЗА ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ЗА СТРАНИЧНО РАЗСТОЯНИЕ

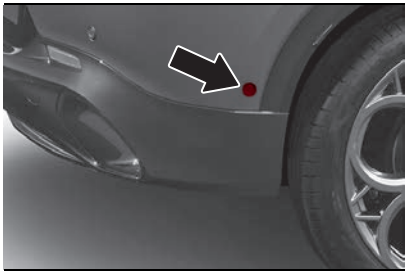
(където е предвидено)

82) 83)

Системата за предупреждение за странично разстояние има функцията да открива наличието на странични препятствия в близост до автомобила, като използва сензорите за паркиране, разположени в предната фиг. 220 и задната фиг. 221 броня.
Системата предупреждава водача с акустично предупреждение и с визуални индикации на дисплея на системата Alfa Connect с Navigator / Alfa Connect.



220 9651035



221 9650049

Звуковите индикации се активират само когато препятствието е по траекторията на автомобила и така има реален риск от сблъсък.
Вместо това визуалните индикации се предоставят и на водача, дори когато препятствието не е по траекторията на автомобила.

### АКТИВИРАНЕ/ДЕАКТИВИРАНЕ

Системата може да работи само след шофиране на кратко разстояние и ако скоростта на

автомобила е между 0 и 13 km/h (0 и 8 mph).

Ако системата за подпомагане на паркирането е активна, системата за предупреждение за странично разстояние може да бъде деактивирана (и впоследствие активирана отново) чрез менюто „Настройки“ на системата Alfa Connect с Navigator / Alfa Connect. Ако системата за съдействие при паркиране е деактивирана, системата за предупреждение за странично разстояние автоматично ще бъде деактивирана.

Условията за активиране на системата за предупреждение за странично разстояние, характеристиките на акустичните сигнали и характеристиките на сигналите на дисплея съответстват на тези на системата за подпомагане на паркирането с 12 датчика, както е описано в главата „Система за подпомагане на паркирането - версии с 8 или 12 датчика“.

## РАБОТА С РЕМАРКЕ

Системата се деактивира автоматично, когато ремаркето е включено към гнездото за теглич на автомобила. Изключването на кабела на ремаркето автоматично ще активира отново системата.

## ОБЩИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Някои условия могат да повлияят на работата на системата за предупреждение за странично разстояние:

❒ намалена чувствителност на сензора и намаляване на производителността на системата за подпомагане на паркирането може да се дължи на наличието на: лед, сняг, кал, гъста боя по повърхността на сензора

❒ Датчикът може да открие несъществуващо препятствие (ехо смущения) поради механични смущения, например при измиване на автомобила, при дъжд (силен вятър), градушка

❒ сигналите, изпратени от датчика, също могат да бъдат променени от наличието на ултразвукови системи (напр. пневматични спирачни системи на камиони или пневматични свредла) в близост до автомобила

❒ производителността на системата за подпомагане на паркирането може да бъде повлияна и от позицията на датчиците, например поради промяна в настройката за движение (причинена от износване на амортисьорите, окачването) или от смяна на гуми, претоварване на автомобила или извършване на специфични операции за настройка, които изискват автомобила да бъде спусната

❒ наличието на стикери върху датчиците може да повлияе неблагоприятно на правилната работа на системата. Ето защо внимавайте да не поставяте стикери върху сензорите

**ВАЖНО**

***82)*** *Сензорите трябва да са чисти от кал, мръсотия, сняг или лед, за да може системата да работи правилно. Докато почиствате сензорите, внимавайте да не ги надраскате или повредите; избягвайте използването на сухи, груби или твърди кърпи. Сензорите трябва да се измият с чиста вода с добавяне на шампоан за автомобили, ако е необходимо. При използване на специално оборудване за почистване, като например струи с високо налягане или парна почистваща машина, почистете сензорите много бързо, като държите струята на разстояние повече от 10 cm (4 инча).*

***83)*** *Само пребоядисайте бронята или ретуширайте боята в зоната на сензорите, извършвани от търговско представителство на Alfa Romeo. Неправилното нанасяне на боя може да повлияе на работата на датчиците за паркиране.*

# РАЗПОЗНАВАНЕ НА ПЪТНИ ЗНАЦИ

(където е предвидено)

187) 188) 189)

84) 85) 86) 87) 88)

Системата автоматично открива разпознаваемите пътни знаци чрез сензор, разположен на предното стъкло фиг. 222:

❒ индикатори за ограничение на скоростта

❒ забранено е изпреварването,

❒ знаци, указващи края на изброените по-горе забрани



222 9650189

Системата винаги проверява пътните знаци, показващи текущото ограничение на скоростта и възможни знаци за изпреварване.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Системата е проектирана да разчита пътни знаци, отговарящи на спецификациите на Виенската конвенция и изискванията на ENCAP 2022.

## ИЗПОЛЗВАНЕ НА СИСТЕМАТА ЗА РАЗПОЗНАВАНЕ НА ПЪТНИ ЗНАЦИ

### Активиране/деактивиране на системата

За версии/пазари, където се предлага, системата е активна („Вкл.“) при всяко стартиране на двигателя.

Системата може да бъде активирана/деактивирана чрез менюто Alfa Connect с Navigator / Alfa Connect.

Системата Alfa Connect с Navigator / Alfa Connect се използва за избор на вида на предупреждението при надвишаване на установения пътен лимит ("Off", "Visual", "Visual + Acoustic").

Активният тип предупреждение при всяко стартиране на двигателя е "Visual + Acoustic"

В случай на ново ограничение на скоростта може да бъде избран типът предупреждение ("Off", "Visual", "Visual + Acoustic").

Типът на активираното предупреждение ще бъде запазен автоматично преди изключване на двигателя, така че същото ще бъде избрано при всяко стартиране на двигателя.

### Индикации на дисплея

Състоянието на системата винаги може да се види в централната зона на дисплея на арматурното табло фиг. 223.

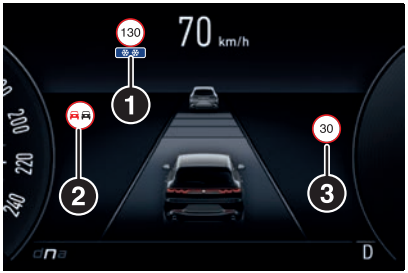
Дисплеят ще покаже следната информация:

❒ новото ограничение на скоростта, признато от системата, (1) е винаги видимо и обозначено с предварително определен цвят. Показаният по-рано знак вече не е валиден, след като е изминато определено разстояние, ако системата не открие други пътни знаци и ограничението, дадено от навигационната система/свързаните услуги (където е предвидено), е посочено на дисплея

❒ пътен знак изпреварването забранено (2)

❒ пътни знаци, посочващи състоянието, за което се прилага ограничение или забрана (3)

ЗАБЕЛЕЖКА Пътният знак, указващ края на ограничението на скоростта или „пътният знак не е открит“, може да се появи в зоната (1) ⛔.



223 9650890

Системата TSR не може да осигури приложимо ограничение на скоростта в следните случаи:

❒ ако бъде разпознат знак за край на ограничението и ако навигаторът/свързаните услуги (където са предвидени) не могат да предоставят валидно ограничение за този участък от пътя. Символът се появява на дисплея

❒ в случай на неизправност или недостъпност на системата, символът се появява на дисплея

ЗАБЕЛЕЖКА В някои случаи системата може да покаже този символ при преизчисляване на маршрута от навигационната система (където е предвидено).

Системата може да идентифицира допълнителен пътен знак, напр. по-ниско ограничение на скоростта, прилагано в случай на дъжд. Това ще бъде показано в областта на дисплея на арматурното табло само когато възникнат следните условия:

❒ допълнителният сигнал за мъгла ще се появи, ако предните или задните фарове за мъгла са включени

❒ допълнителният сигнал за сняг ще се появи, ако външната температура е равна или по-ниска от 3°C и чистачките на предното стъкло работят

❒ допълнителният сигнал за дъжд ще се появи, ако чистачките на предното стъкло работят

На дисплея може да се покаже и пътният знак С без изпреварване.

Освен това различните пътни сигнали, открити от системата, могат да бъдат показани в асистента за водача на дисплея на арматурното табло в допълнение към специалната зона на дисплея на арматурното табло (вижте параграфа „Дисплей“ в главата „Познаване на арматурното табло“).

**С Alfa Connect без навигационна система/свързани услуги.**

Системата TSR, която използва само камерата, напомня на водача за последното ограничение на пътя, разпознато от нея.

ЗАБЕЛЕЖКА Без навигатор/свързани услуги системата не може да осигури:

❒ имплицитните ограничения (напр. общото ограничение на скоростта по магистралите). В тези случаи системата може да покаже последния срещнат пътен знак (напр. ограничението на скоростта на входната рампа)

❒ като цяло, границата, която е в сила за път, по който преди това не е бил срещан и правилно признат знак за ограничение на скоростта

След като измине определено разстояние, символът за ограничение на пътя става сив, за да покаже, че вече не се счита за надежден от системата. При разпознаване на нов знак символът TSR отново ще се оцвети.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ При липса на навигатор/свързани услуги системата не може да разпознае мерната единица на страната, в която пътувате, а само числовата стойност на срещнатия по пътя пътен знак. Следователно ограничението на скоростта, предложено и предлагано на системите интелигентен асистент за скоростта (ISA) и Intelligent Adaptive Cruise Control (IACC) (където е активно), е предназначено според мерната единица, зададена от потребителя на дисплея на бордното табло.

Следователно, за да могат Moc и IACC да бъдат от практическа помощ за спазване на действащите ограничения, водачът трябва да определи мерната единица в съответствие с държавата, в която пътува.

### С Alfa Connect с навигационна система/свързани услуги.

Когато навигаторът/свързаните услуги са налице, системата TSR интегрира откритията, направени от камерата, с информацията, предоставена от навигационната система/свързаните услуги.

Следователно, тя може да осигури имплицитните ограничения (напр. общото ограничение на скоростта на магистралите) и да допълни с карти ограниченията за разпознаване на пътните знаци само на камерата.

Навигационните/свързаните услуги информират системата за мерната единица, която се използва в страната, в която пътувате, и преобразуват стойността в съответствие с избраната от потребителя мерна единица.

По този начин ограничението на скоростта, предложено от системата ISA, или скоростта, предлагана от системата IACC, винаги ще бъдат правилни, независимо от мерната единица, избрана от потребителя.

Системата може да показва формата на знаците в съответствие с текущата форма на страната, в която пътувате.

Използвайки информацията, съдържаща се в навигатора/свързаните услуги, системата може да разпознава автомагистрали, градски и извънградски участъци и да използва предоставените от навигатора/свързаните услуги ограничения, за да показва най-вероятно точната максимална скорост. Освен това системата може да разпознава завои и да предоставя, когато е необходимо, ограничението, открито от навигатора/свързаните услуги на мястото на разпознатото от камерата.

### Нова настройка на известието за ограничение

Системата предупреждава водача, когато ограничението на скоростта се промени на пътя отпред чрез дисплей на арматурното табло.

Действайки върху системата Alfa Connect с Navigator / Alfa Connect, могат да се изберат следните настройки: "Off", "Visual" и "Visual + Acoustic".

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Избраната настройка остава активна при всяко стартиране на двигателя.

### Деактивиране на разпознаването на пътните знаци

Предупрежденията за системата за разпознаване на пътните знаци могат да бъдат изключени, като действате върху лентата за състоянието на системата Alfa Connect с Navigator / Alfa Connect фиг. 224.




224 9651270

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

***187)*** *Системата открива предварително зададени пътни знаци само ако са изпълнени минималните условия за видимост и разстоянието от знака.*

***188)*** *Системата е помощно средство за управление и не освобождава водача от отговорност за управление на автомобила. Винаги спазвайте*

*правилата за движение по пътищата на страната, в която шофирате.*
***189)*** *Когато системата е активна, водачът е отговорен за управлението на автомобила и наблюдението на системата и трябва да бъде готов да се намеси, ако е необходимо.*

**ВАЖНО**

***84)*** *Функционалността може да е ограничена или системата може да не работи, ако сензорът е възпрепятстван.*
***85)*** *Системата може да има ограничена работа или изобщо да не работи при метеорологични условия, като силен дъжд, градушка, гъста мъгла и ниски температури. Силните светлинни контрасти могат да повлияят на способността за разпознаване на сензора.*
***86)*** *Зоната около датчика не трябва да бъде покрита със стикери или друг предмет.*
***87)*** *Не пипайте и не извършвайте никакви операции в областта на предното стъкло, непосредствено заобикалящо датчика.*
***88)*** *Почистете предното стъкло от чужди тела, като птичи изпражнения, насекоми, сняг или лед. Използвайте специални препарати и чисти кърпи, за да избегнете надраскване на предното стъкло.*

# ИНТЕЛИГЕНТЕН АСИСТЕНТ ЗА СКОРОСТТА

(където е предвидено)
Системата може да се използва за задаване на ограничение на скоростта, равно на посоченото на пътния знак, открито от системата „Разпознаване на пътните знаци“ (вижте съответната глава в този раздел за повече информация), посочено на водача чрез индикация на бордното табло.
Максималната скорост може да бъде настроена както при неподвижен автомобил, така и в движение.
Минималната скорост, която може да бъде настроена, е 30 km/h.

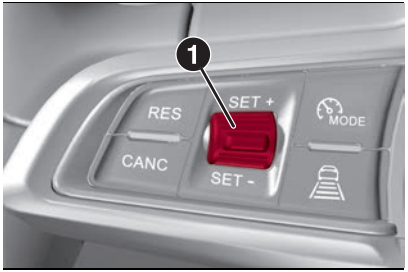
## ПРОГРАМИРАНЕ НА ОГРАНИЧЕНИЕТО НА СКОРОСТТА

Системата може да се активира, ако водачът е активирал системите предварително:
❒ Speed limiter
❒ Разпознаване на пътни знаци
Съобщение, показващо, че превключвател за ограничение на скоростта към този, открит от системата за разпознаване на пътни знаци, може да бъде програмиран на дисплея на бордното табло, когато тези системи са активни.
Ако скоростта е по-висока от текущото ниво на скорост, запазено от Speed Limiter, на бордното табло ⬆ ще се появи съобщение.
Ако скоростта, показана от разпознаването на пътните знаци, е по-ниска от текущото ниво на скорост, запазено от Speed Limiter, на бордното табло ⬇ ще се появи съобщение.

## АКТИВИРАНЕ НА СИСТЕМАТА

Ако водачът е избрал опцията за потвърждаване на заснемането от системните настройки на Alfa Connect с Navigator / Alfa Connect (вижте „Настройки“ > „Асистент за безопасност и шофиране“ > „Интелигентен асистент за скорост“), при разпознаване на ново ограничение на скоростта системата „Разпознаване на пътните знаци“ ще предложи новото ограничение чрез съобщение на дисплея на арматурното табло.
Водачът може да приеме новото ограничение, като завърти пръстена (1) фиг. 225 към SET+ в рамките на първите 5 секунди от новия пътен знак, който се появява, за да зададе ограничението на скоростта на новата система на скоростта, предложена от знака.

Ако водачът е избрал опцията за автоматично заснемане от системните настройки на Alfa Connect с Navigator / Alfa Connect, при разпознаване на нов пътен знак, системата за разпознаване на пътните знаци автоматично ще зададе скоростта на новооткрития лимит към Adaptive Cruise Control. Водачът може да отхвърли новото ограничение, като завърти пръстена (1) фиг. 225 към SET+ в рамките на първите 5 секунди от появата на новия пътен знак и регулирането на скоростта. Активирането се обозначава със символа (30) на дисплея (напр. в случай на ограничение на скоростта от 30 km/h) и зеления кръг около пътния знак, указващ ограничението на скоростта.




225 9650118

## ДЕАКТИВИРАНЕ НА СИСТЕМА

Системата се деактивира при следните условия:

- ❒ когато системата за разпознаване на пътните знаци е деактивирана
- ❒ когато системата за Speed Limiter е деактивирана
- ❒ когато системата за разпознаване на пътните знаци показва ново ограничение на скоростта
- ❒ когато системата за разпознаване на пътните знаци покаже края на ограничението на скоростта
- ❒ когато системата за разпознаване на пътни знаци не може да покаже ограничение на скоростта

## НАДВИШАВАНЕ НА ЗАДАДЕНАТА СКОРОСТ

При пълно натискане на педала на газта програмираната скорост може да бъде превишена дори при активна система (напр. в случай на изпреварване).

Системата е деактивирана, докато скоростта падне под зададената граница, след което се активира отново автоматично.

## НАСТРОЙКИ

Системните настройки могат да бъдат променени чрез системата Alfa Connect с Navigator / Alfa Connect (вж. „Настройки“ > „Асистент за безопасност и шофиране“ > „Асистент за интелигентна скорост“).

# ЗАДНА КАМЕРА (ЗАДНА РЕЗЕРВНА КАМЕРА PARKVIEW®)

(където е предвидено)

190) 89)

Камерата се намира на задната врата на багажникафиг. 226.



226 9650198

## АКТИВИРАНЕ/ДЕАКТИВИРАНЕ НА КАМЕРАТА

Всеки път, когато е включена задна предавка, дисплеят на системата Alfa Connect с Navigator / Alfa Connectфиг. 227, ще показва зоната около автомобила, както се вижда от камерата за задно виждане.



227 9650197

Изображенията се показват на дисплея заедно с предупредително съобщение.
При активирана опция „Забавяне на камерата“, при включване на задна предавка изображението от камерата ще продължи да се показва до 10 секунди след изключване на заден ход, освен ако скоростта на автомобила не е по-висока от 13 km/h, или:
❒ трансмисията е в положение „P“
❒ устройството за запалване е в положение STOP
Когато трансмисията вече не е в положение „R“, на системния дисплей на системата Alfa Connect с Navigator / Alfa Connect се появява бутон за деактивиране на показването на изображението от камерата заедно с изображенията зад автомобила, ако настройката„Забавяне на камерата“ е активна на системата Alfa Connect с Navigator / Alfa Connect.
ЗАБЕЛЕЖКА Показаното изображение може да изглежда малко изкривено.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

***190)*** *Паркирането и други потенциално опасни маневри обаче винаги са отговорност на водача. Докато извършвате тези маневри, винаги се уверявайте, че в съответния район няма хора (особено деца) или животни. Камерата е помощно средство за водача, но водачът никога не трябва да намалява вниманието си по време на потенциално опасни маневри, дори и тези, изпълнявани при ниски скорости. Винаги поддържайте ниска скорост, за да спирате бързо в случай на препятствия.*

**ВАЖНО**

***89)*** *За правилната работа е от съществено значение камерата да се поддържа винаги чиста и без кал, мръсотия, сняг или лед. Внимавайте да не надраскате или повредите камерата по време на почистването. Избягвайте използването на сухи, груби или твърди кърпи. Камерата трябва да се измива с чиста вода, като при необходимост се добави шампоан за автомобили. В автомивки, които използват пара или струи под високо налягане, почистете камерата бързо, като държите дюзата на разстояние повече от 10 cm от сензорите. Също така не поставяйте стикери върху камерата.*

## ЗАРЕЖДАНЕ

(Версия Plug-In Hybrid Q4)

191) 192)

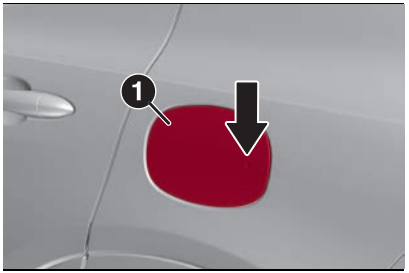
90)

Преди да заредите високоволтовата батерия, се препоръчва да завъртите устройството за запалване на STOP, за да получите заряд до пълно зареждане в най-кратки срокове.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Блокировката на спирачните апарати се активира по време на процедурата за зареждане: отключването се извършва автоматично в края на процедурата за зареждане.

### ПОРТ ЗА ЗАРЕЖДАНЕ НА АВТОМОБИЛА

За да получите достъп до порта за зареждане, отворете капака (1) фиг. 228 за зареждане от лявата страна, като натиснете областта, посочена от стрелката.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Светлинните индикатори на капака на порта за зареждане светват за няколко

секунди и се изключват по време на зареждането.

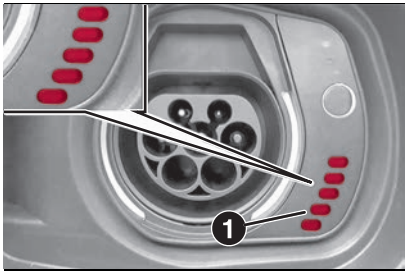



228 9650199

## Светодиод на порта за зареждане

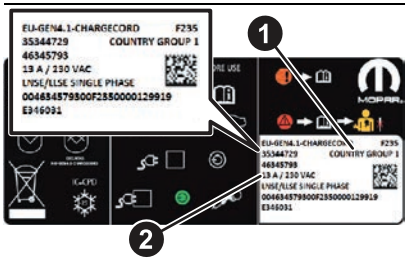
До гнездото за зареждане има някои светодиоди (1) фиг. 229, които показват състоянието на зареждане чрез четири различни цвята и съответни видове мигане:

- **Синьо**: за да покаже, че системата очаква планирано зареждане.
- **Мигащо зелено:** по време на процеса на зареждане.
- **Постоянно зелено**: показва, че процесът на зареждане е завършен.
- **Мигащо червено**: показва неизправност в системата за зареждане или когато има неизправност в процедурата по зареждане (напр. когато конекторът за зареждане е свързан към порта за зареждане, разположен на автомобила и кабелът не е бил свързан преди това към контакта за захранване).




229 9650201

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Използвайте само кабела за зареждане, доставен с вашия автомобил: вижте етикета на контролния блок, който показва „Група държави“ (1) фиг. 230 и интензитета на електрическия ток (Ампер) (2) и таблицата „**Режим 2**“ Кабелни варианти в глава „Източници на захранване, които могат да се използват“) или заместващ кабел, препоръчан от производителя.




230 9650202

## Етикети със символ

От вътрешната страна на капака на порта за зареждане има етикети със следните предупреждения и указания, които трябва да бъдат проверени и спазени при зареждане на високоволтовия акумулатор. Върху етикета, фиг. 231, има следните символи:

показва риск от електрически удар.

показва обща опасна ситуация.

показва да се направи справка с описанията и фигурите в Ръководството за собственика.

показва, че е зададен таймер за зареждане.

показва, че процедурата по зареждане е в ход.

показва, че процедурата по зареждане е завършена.

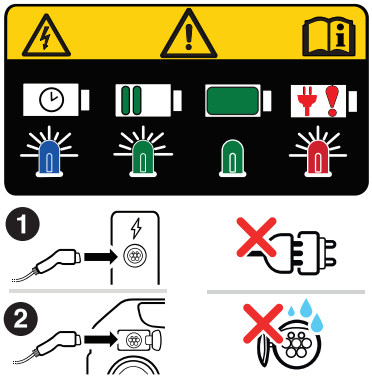
показва, че има неизправност в процедурата по зареждане.

показва да не използвате удължители и/или адаптери за извършване на процедурата по зареждане.

показва, че водата не трябва да влиза в контакт с порта за зареждане на автомобила.

означава да свържете зарядната станция отстрани

означава да свържете порта за зареждане отстрани на автомобила




231 9650340

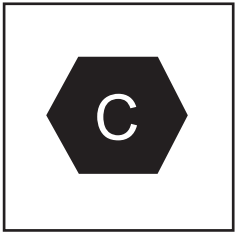
## Източници на захранване за електрическо зареждане. Идентифициране на съвместимостта на автомобила. Графичен символ за информиране на потребителите в съответствие с EN17186:2019.

**Символите, показани по-долу, улесняват разпознаването на правилния тип източник на захранване, който да използвате, когато зареждате автомобила си.**

Преди зареждане проверете символа (където е предвидено) в капака на порта за зареждане и го сравнете със символа на кабела за зареждане (където е предвидено).

### Символи за електрически задвижван автомобил:

**Символ на конектора на кабела за зареждане (от страната на автомобила) за кабели в режим 2 и режим 3 и на капака на порта за зареждане**

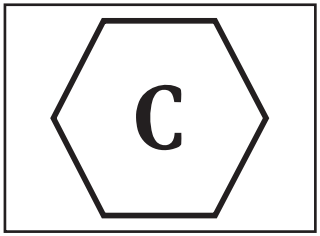



232 F1A0717

Зареждане с AC (променлив ток) в дома или на зарядна станция (≤ 480 V RMS).

**Символ на конектора за зареждане на кабела (от страната на зарядната станция) за кабела в режим 3 и на зарядната станция**

Преди зареждане проверете символа (където е предвидено) на кабела за зареждане и го сравнете със символа на кабела за зареждане (където е предвидено).




233 F1A0725

Зареждане с AC (променлив ток) на зарядна станция (≤ 480 V RMS).

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

***191)*** *Нивото на зарядния ток („Ниво 1“ / „Ниво 2“ / „Ниво 3“ и т.н.) може да се променя само чрез Alfa Connect с дисплея на системата Navigator / Alfa Connect (вижте раздела „Мултимедия“). Зададеното ниво на зареждане по подразбиране е „Ниво 3“. За държави, в които може да се използва зарядният кабел 13A „Режим 2“, ако домашният контакт НЕ Е СЕРТИФИЦИРАН, се препоръчва да се настрои зареждане на „Ниво 4“ на максимума, който съответства на около 10A. За списъка на специфичните за държавата типове кабели вижте това, което е посочено в таблицата „Вариант на кабела в режим 2“.*

***192)*** *За да се намали рискът от токов удар или повреда на устройството, трябва да се вземат специални предпазни мерки при почистването: ВИНАГИ изключвайте устройството от контакта на домашно електрозахранване и от автомобилния порт.*

**ВАЖНО**

***90)*** *Избягвайте да оставяте високоволтовия акумулатор за няколко дни с индикатор за зареждане на или близо до нулата. Високоволтовият акумулатор може да се повреди.*

## ИЗТОЧНИЦИ НА ЗАХРАНВАНЕ, КОИТО МОГАТ ДА СЕ ИЗПОЛЗВАТ

(Версия Plug-In Hybrid Q4)

193) 194) 195) 196) 197) 198) 199) 200) 201) 202) 203) 204) 205) 206) 207) 208) 209) 210) 211) 212) 213) 214) 215) 216) 217) 218) 219)

### ОБЩА ИНФОРМАЦИЯ

Акумулаторът с високо напрежение на автомобила може да се зарежда не само чрез работата на топлинния двигател, но и с помощта на специални кабели за зареждане, които позволяват:

- свързването на порта за зареждане, разположен от задната лява страна на автомобила,

към портовете за зареждане в обществени станции за зареждане; или

❒ към домашния контакт.

Редовното и пълно зареждане на високоволтовия акумулатор намалява разхода на гориво, като използва електрическа енергия благодарение на работата на електродвигателя.

Контролът и наблюдението на процедурата на зареждане се извършват по напълно автоматичен начин.

ЗАБЕЛЕЖКА Автомобилът не може автоматично да разпознае максималния допустим интензитет на тока в зависимост от вида на използвания домашен контакт/обществени станции за зареждане и действащите разпоредби в страната, в която се намирате (напр. претоварвания). Намалете максималния ток на зареждане, който се изисква, като използвате елемента „Настройки за зареждане“ на дисплея на системата Alfa Connect с Navigator / Alfa Connect (за повече информация вижте раздел „Мултимедия“). Преди да заредите в собствения си дом или на друго място, проверете допустимия интензитет на тока, като се свържете със специализиран техник: препоръчително е да се свържете с търговско представителство на Alfa Romeo.

## ВИДОВЕ КАБЕЛИ ЗА ЗАРЕЖДАНЕ

За зареждане могат да се използват два различни вида кабели:

❒ **Режим 2** кабел за зареждане (A) фиг. 234 (за версии/пазари, където се предлага): позволява зареждане от заземен домашен контакт. Този тип контакт се използва за зареждане с променлив ток. Кабелът за зареждане „**Режим 2**“ отговаря на стандартите IEC 61851, IEC 62752 и SAE J1772.

❒ **Режим 3** кабел за зареждане (B) фиг. 235 (за версии/пазари, където се предлага): позволява зареждане от обществена зарядна станция и зарядна станция за стенен монтаж, маркирани като AC станции (променлив ток). Скоростта на зареждане може да бъде по-бърза от зареждането през домашен контакт.




234 9650129




235 9650130

## КАБЕЛ ЗА ЗАРЕЖДАНЕ РЕЖИМ 2

Автомобилът е оборудван с кабел за зареждане „**Mode 2**“ 230 V AC (1)фиг. 236 фиг. 237 (за версии/пазари, където се предлага), който се намира в специална чанта фиг. 238, поставена в багажника.

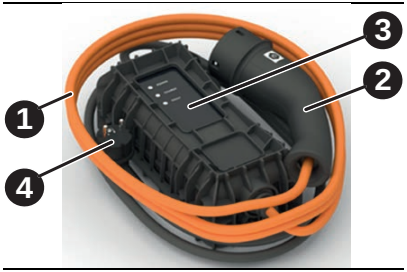
Кабелът се състои от:

❒ специфичен заряден конектор (2) за свързване към автомобила

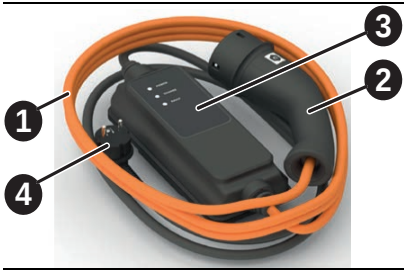
❒ устройство за контрол на състоянието на зареждането (3), оборудвано с LED индикатори, което може да показва всички аномалии, възникнали по време на зареждането

❒ връзка (4) за свързване към домашната електрическа мрежа

ЗАБЕЛЕЖКА След употреба не забравяйте да поставите обратно защитния капак (ако има такъв) на специфичния заряден конектор (2), за да предотвратите проникването на влага и/или прах.




236 9651029



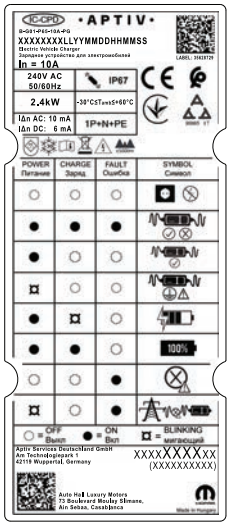

237 9651030



238 9650417

## Етикет със символ

Този етикет е на гърба на блока за управление на зарядния кабел за **Режим 2**




239 9651031

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

***193)*** *Винаги спирайте електродвигателя, като преместите устройството за запалване в положение STOP, преди да зареждате високоволтовия акумулатор. Дори при изключен двигател охлаждащият вентилатор в двигателния отсек може да се задейства автоматично по време на зареждането. Не се доближавайте до охлаждащия вентилатор по време на зареждане.*

***194)*** *Безопасността и пригодността на битовата система за зареждане през*

*битовата мрежа са от първостепенно значение и са отговорност на клиента.*

***195)*** *Не свързвайте конектора на кабела за зареждане, ако върху порта за зареждане има прах и/или вода. Осъществяването на връзката при наличие на вода или прах върху кабела на конектора и щепсела може да доведе до пожар или токов удар. Използването на износени електрически контакти може да доведе до пожар и нараняване.*

***196)*** *Ако използвате електрически медицински устройства (напр. сърдечни пейсмейкъри), предварително се уверете, че зареждането на високоволтовия акумулатор не влияе на работата на тези устройства. В някои случаи електромагнитните вълни, генерирани от зарядното устройство, могат да повлияят на работата на такива медицински изделия.*

***197)*** *Незабавно спрете зареждането, ако забележите някакви необичайни симптоми (напр. миризма, дим и др.).*

***198)*** *Заменете кабела за зареждане, ако обвивката на кабела е повредена, за да предотвратите риска от токов удар.*

***199)*** *Когато свързвате или изваждате кабела за зареждане, не забравяйте да хванете дръжката на конектора за зареждане и щепсела за зареждане. Ако издърпате кабела директно (без да използвате дръжката), вътрешните проводници могат да се разединят или повредят: това може да доведе до токов удар или пожар.*

***200)*** *Кабелът за зареждане е високоволтов проводник. Контактът с високо напрежение може да доведе до сериозно нараняване или смърт. По същия начин не докосвайте оранжевите кабели за високо напрежение.*

***201)*** *Строго забранено е използването на адаптер или други подобни устройства при зареждане. Никога не използвайте кабела за зареждане заедно с удължител.*

***202)*** *Никога не свързвайте кабела за зареждане към удължител или към множество контакти. Заедно с кабела за зареждане не могат да се използват множество контакти, удължители, защити от пренапрежение или подобни устройства, тъй като те могат да представляват риск от пожар, токов удар и др.*

***203)*** *Кабелът за зареждане, доставен като стандарт, е водонепропусклив и е гарантиран от производителя: не използвайте други кабели, които не са доставени от производителя.*

***204)*** *Уверете се, че не докосвате конектора за зареждане и щепсела за зареждане с мокри ръце.*

***205)*** *Не зареждайте, когато конекторът и щепселът за зареждане са мокри.*

***206)*** *Не зареждайте при неблагоприятни метеорологични условия (напр. по време на гръмотевична буря) на станции за зареждане.*

***207)*** *Винаги поддържайте конектора за зареждане и щепсела за зареждане чисти и сухи. Внимавайте кабелът за зареждане да не попада във вода или влага. Не използвайте химикали или разтворители.*

***208)*** *Уверете се, че използвате предназначения кабел за зареждане на автомобила. Използването на друго зарядно устройство може да доведе до нараняване или до повреда на автомобила.*

***209)*** *Как да използвате кабелите за зареждане. Отнасяйте се внимателно към кабела за зареждане: избягвайте сгъването и/или огъването му върху остри повърхности. След като използвате кабела за зареждане, поставете правилно защитните капаци (ако има такива) от двете страни на кабела. Избягвайте продължителното излагане на кабела за зареждане на слънчева светлина. Избягвайте да изпускате кабела за зареждане отгоре: силните удари могат да повредят кабела. Не потапяйте кабелите за зареждане в течности.*

***210)*** *Внимавайте да не изпуснете конектора за зареждане. Конекторът за зареждане може да е повреден.*

***211)*** *Не оставяйте деца без надзор в близост до кабела за зареждане, когато той е свързан.*

***212)*** *Позиционирайте кабела за зареждане по такъв начин, че да не бъде смачкан от други автомобили, стъпкан от хора или позициониран по начин, по който хората в близост до автомобила могат да се спънат, което да доведе до повреда или нараняване на хора.*

***213)*** *Преди да почистите кабела за зареждане, го изключете от домашния контакт, зарядната станция или зарядната станция Wallbox.*

***214)*** *Не използвайте кабела за зареждане, ако има повредени части.*
***215)*** *Никога не изключвайте кабела за зареждане от домашния контакт или обществената станция за зареждане по време на зареждане. Винаги прекъсвайте зареждането, след което изключвайте кабела, първо от порта за зареждане от страната на автомобила, а след това от домашния контакт или от обществената станция за зареждане.*
***216)*** *Никога не използвайте видимо износен или повреден електрически контакт. Това може да доведе до пожар или сериозни повреди.*
***217)*** *Високоволтовият акумулатор трябва да се зарежда само с максимално допустимия ток или друг по-нисък ток, посочен в местните и националните препоръки за зареждане на високоволтови акумулатори.*
***218)*** *Устройството трябва да се използва изключително за зареждане на автомобила.*
***219)*** *Никога не се опитвайте да извършвате ремонт и/или поддръжка на кабелите за зареждане, това може да доведе до сериозни лични наранявания или дори смърт. Винаги се свързвайте с търговско представителство на Alfa Romeo.*

## Таблица с варианти на кабели за "Режим 2"

Следващата таблица показва списъка с конкретните типове кабели и категорията ампер за всяка държава, в която се продава автомобилът. Тази оценка на ампера е допустимата граница, когато мощността на зареждане е зададена на най-високо ниво.

| Група държави (*) | Тип конектор за зареждане на електрически автомобил | Интензитет на електрическия ток (ампер) | Тип домашен контакт (**) | Дължина на кабела (метри) | Забележки |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Тип 2 | 10 / 16 | CEE 7/7 | 6 | – |
| 2 | | 10 | G | | – |
| 3 | | 10 | CEE 7/7 | | – |
| 4 | | 6 | J | 4,940 | – |
| 5 | | 6 | K | 6 | – |
| 6 | | 10 | CEE 7/7 | | – |
| 8 | | 10 | N | | – |
| 9 | | 10 | I | 7,5 | – |
| 10 | | 8 | B | 6 | – |

(*) Групата държави се обозначава със съобщението „ГРУПА ДЪРЖАВИ“ на етикета, разположен на задната СТРАНА на контролния модул.

(**) Вижте следващите страници за типа на контакта/щепсела.

ЗАБЕЛЕЖКА За да проверите максималния електрически ток (ампер), който може да се консумира, вижте етикета, разположен на гърба на контролния блок (вижте какво е описано и илюстрирано в главата „Контролен модул за състоянието на зареждане“).

## Таблица на групите държави за кабел „Режим 2“

Следващата таблица показва списъка на държавите, съдържащи се във всяка „Група държави“, свързана с кабела за Режим 2.

Вижте изображенията на следващата страница за повече подробности.

| Групи държави | Държава |
|---|---|
| 1 | Албания |
| | Андора |
| | Австрия |
| | Белгия |
| | България |
| | Чили |
| | Ватикана |
| | Хърватия |
| | Чешка република |
| | Естония |
| | Франция |
| | Грузия |
| | Германия |
| | Йордания, Египет, Виетнам |
| | Гърция |
| | Гваделупа |

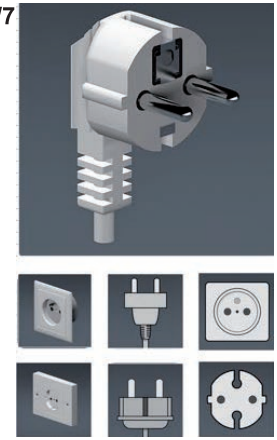
| Групи държави | Държава |
|---|---|
| 1 | Френска Гвиана |
| | Унгария |
| | Исландия |
| | Латвия |
| | Литва |
| | Люксембург |
| | Македония |
| | Мароко |
| | Мартиника |
| | Молдова |
| | Монако |
| | Черна гора |
| | Норвегия |
| | Нидерландия |
| | Полша |
| | Португалия |
| | Реюнион |
| | Румъния |
| | Сан Марино |

| Групи държави | Държава |
|---|---|
| 1 | Сърбия |
| | Словакия |
| | Словения |
| | Испания |
| | Швеция |
| | Италия |
| | Украйна |
| | Уругвай |
| | Турция |
| 2 | Кипър |
| | Гибралтар |
| | Малта |
| | Обединено кралство, Ирландия |
| | Ливан, Оман, Катар |
| 3 | Индия |
| | Израел, Палестина |
| 4 | Лихтенщайн |
| | Швейцария |
| 5 | Дания |

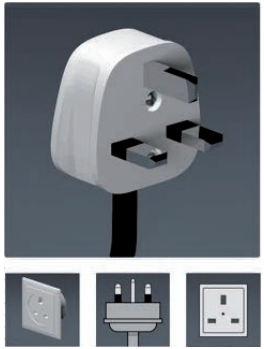
| Групи държави | Държава |
|---|---|
| 5 | Фарьорски острови |
| 6 | Австралия, Нова Зеландия |
| 8 | Бразилия |
| 9 | Япония |
| 10 | Финландия |

ЗАБЕЛЕЖКА За повече информация относно вида на гнездото, което се използва в различните държави, вижте следния уебсайт: https://www.iec.ch/worldplugs/list_bylocation.htm.

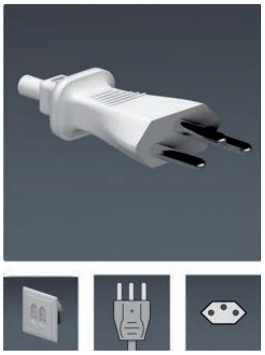
CEE 7/7



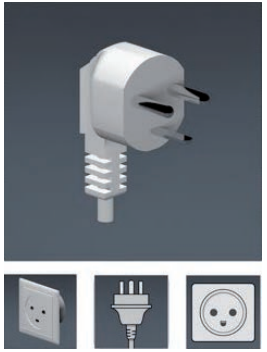
G



J



K



240

J0B6056E

## МОДУЛ ЗА КОНТРОЛ НА СЪСТОЯНИЕТО НА ЗАРЕЖДАНЕ

220) 221)

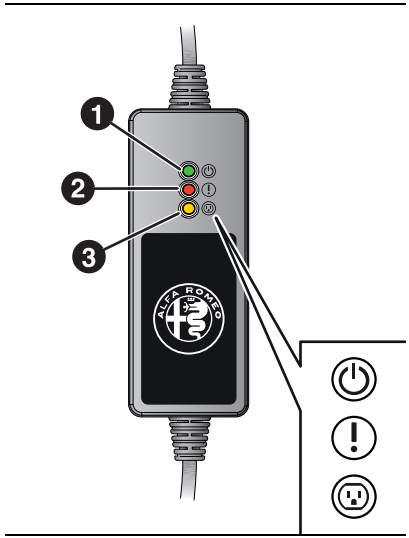
### Светодиод за сигнала

На предната страна на модула за контрол на състоянието на заряда има три светодиода фиг. 241:

❒ **ЗЕЛЕН светодиод вкл** (1).: показва правилното функциониране на битовата електроразпределителна система. Следователно е възможно да се пристъпи към зареждане на високоволтовия акумулатор

❒ **Включен ЧЕРВЕН светодиод** (2): показва неизправност в системата за зареждане

❒ **Включен ЖЪЛТ светодиод** (3): показва възможна повреда в домашната електроразпределителна система ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Никога не извършвайте ремонтни дейности сами: винаги се свързвайте с търговско представителство на Alfa Romeo.




241 9650419

За вида на повредата вижте описанието в „Неизправност на системата за зареждане“ на следващите страници.

### Етикет със символ

На гърба на блока за контрол на състоянието на заряда има обобщен етикет, фиг. 242, който показва някои символи. Основните са изброени по-долу:

Този символ показва риск от електрически удар.

този символ показва обща опасна ситуация.

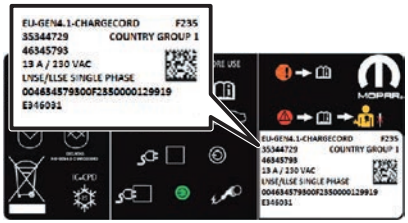
Този символ показва минималната работна температура на блока за контрол на състоянието на заряда в съответствие с IEC 61851 и IEC 62752 сертифициране. ЗАБЕЛЕЖКА Производителят гарантира, че устройството е тествано за употреба от -40°C до +50°C. Ако устройството не се използва и трябва да се съхранява, температурата трябва да бъде между -40°C и +80°C. Превишаването на тези температурни стойности може да повреди устройството.

Наличието на този символ на етикета показва, че специфичният заряден кабел „Режим 2“ не може да се използва за битови електроразпределителни мрежи, където заземителният кабел не присъства. За конкретни пазари, без заземителния кабел, проверете за „ГРУПА ДЪРЖАВИ“ на етикета на кабела за зареждане.

наличието на този символ върху етикета показва, че модулът за контрол на състоянието на зареждане няма функция за изключване на заземителния кабел.

символът показва, че зарядното устройство не трябва да се поставя в отпадъците, ако вече не работи: за изхвърляне се обърнете към екологичните разпоредби, които са в сила в страната, в която циркулира.

символът ви подканва да прочетете внимателно инструкциите в тази публикация, преди да използвате кабела за зареждане.




242 **9650208**

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

***220)*** *Устройството трябва да се използва изключително за зареждане на автомобила.*
***221)*** *Никога не се опитвайте да извършвате ремонт и/или поддръжка на кабелите за зареждане, това може да доведе до сериозни лични наранявания или дори смърт. Винаги се свързвайте с търговско представителство на Alfa Romeo.*

## НЕИЗПРАВНОСТ В ЗАРЕЖДАЩАТА СИСТЕМА

Всички неизправности по време на зареждането се показват от светодиодите, стабилни или мигащи, разположени отпред на контролния модул за състоянието на заряда.
Вижте таблицата по-долу.

| | ЗЕЛЕН СВЕТОДИОД | ЧЕРВЕН СВЕТОДИОД | ЖЪЛТ СВЕТОДИОД | Описание | Действие/Последствие |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | ИЗКЛЮЧЕНИ | ИЗКЛЮЧЕНИ | ИЗКЛЮЧЕНИ | Зареждащ кабел, който не е свързан към домашния порт за зареждане или прекъсване на захранването в домашната електроразпределителна система | |
| 2 | ВКЛЮЧЕНО | ИЗКЛЮЧЕНИ | ИЗКЛЮЧЕНИ | Няма повреди в електрическата мрежа на домашното електрозахранване, така че зарядният кабел може да се свърже към гнездото за зареждане на автомобила | |
| 3 | ВКЛЮЧЕНО | Включено (мига) | ВКЛЮЧЕНО | Прегряване на порта за зареждане в домашната електроразпределителна система | Когато нормалната температура бъде достигната, системата ще направи нов опит за зареждане на по-ниско текущо ниво. |
| 4 | ВКЛЮЧЕНО | ИЗКЛЮЧЕНИ | Включено (мига) | Зареждане до по-ниско ниво на тока поради прегряване на порта за зареждане на домашната електроразпределителна мрежа (вж. точка 3) | |

| | ЗЕЛЕН СВЕТОДИОД | ЧЕРВЕН СВЕТОДИОД | ЖЪЛТ СВЕТОДИОД | Описание | Действие/Последствие |
|---|---|---|---|---|---|
| 5 | ВКЛЮЧЕНО | ВКЛЮЧЕНО | Включено (мига) | Прегряване на порта за зареждане в домашната електроразпределителна система | Прегряване по време на зареждане при по-ниско ниво на тока (вж. точка 4)<br>Продължете както следва:<br>❒ изключете внимателно кабела за зареждане от автомобила и от контакта на битовото електрозахранване (битовото електрозахранване може да е горещо);<br>❒ моля, изчакайте домашният щепсел и контакт да достигнат нормална температура;<br>❒ свържете отново кабела към домашния контакт и към контакта за зареждане на автомобила, след което опитайте да заредите отново.<br>В случай на нова аномалия, свържете се със сертифициран електротехник |
| 6 | ВКЛЮЧЕНО | Включено (2 мигания) | Включено (2 мигания) | Липса на заземителен кабел в порта за зареждане на битовото мрежово захранване | Системата ще направи нов опит за зареждане след 30 секунди (общо 6 опита). |

| | ЗЕЛЕН СВЕТОДИОД | ЧЕРВЕН СВЕТОДИОД | ЖЪЛТ СВЕТОДИОД | Описание | Действие/Последствие |
|---|---|---|---|---|---|
| 7 | ВКЛЮЧЕНО | ВКЛЮЧЕНО | Включено (2 мигания) | Липса на заземителен кабел в порта за зареждане на битовото мрежово захранване | Неуспешен нов опит за зареждане (вж. точка 6). Изключете кабела за зареждане от автомобила и домашния контакт и го свържете отново, след което опитайте да заредите отново. В случай на нова аномалия, свържете се със сертифициран електротехник. |
| 8 | Включено (мига) | ИЗКЛЮЧЕНИ | ИЗКЛЮЧЕНИ | Неправилно захранване на битовата мрежа | Системата ще направи нов опит за зареждане след 30 секунди (общо 6 опита). Ако неизправността продължава, изключете кабела за зареждане от автомобила и домашния контакт и го свържете отново, след което опитайте да заредите отново. В случай на нова аномалия, свържете се със сертифициран електротехник. |
| 9 | ВКЛЮЧЕНО | ВКЛЮЧЕНО | ИЗКЛЮЧЕНИ | Дисперсия на електричество върху автомобила | Изключете кабела за зареждане от автомобила и домашния контакт и го свържете отново, след което опитайте да заредите отново. В случай на нова неизправност, обърнете се към търговско представителство на Alfa Romeo. |

| | ЗЕЛЕН СВЕТОДИОД | ЧЕРВЕН СВЕТОДИОД | ЖЪЛТ СВЕТОДИОД | Описание | Действие/Последствие |
|---|---|---|---|---|---|
| 10 | ВКЛЮЧЕНО | ВКЛЮЧЕНО (мига) | ИЗКЛЮЧЕНИ | Твърде висок ток на зареждане | Системата ще направи нов опит за зареждане след 30 секунди (общо 6 опита). |
| 11 | ВКЛЮЧЕНО | Включено (7 мигания) | ИЗКЛЮЧЕНИ | Твърде висок ток на зареждане | Неуспешен нов опит за зареждане (вж. точка 10). Изключете кабела за зареждане от автомобила и домашния контакт и го свържете отново, след което опитайте да заредите отново. В случай на нова неизправност, обърнете се към търговско представителство на Alfa Romeo. |
| 12 | ВКЛЮЧЕНО | Включено (2 мигания) | ИЗКЛЮЧЕНИ | Аномалия при зареждането на автомобила | Системата ще направи нов опит за зареждане след 30 секунди (общо 6 опита). Ако неизправността продължава, изключете кабела за зареждане от автомобила и домашния захранващ порт и го свържете отново, след което опитайте да заредите отново. В случай на нова неизправност, обърнете се към търговско представителство на Alfa Romeo. |
| 13 | ВКЛЮЧЕНО | Включено (3 мигания) | ИЗКЛЮЧЕНИ | Повреда на кабела за зареждане | |
| 14 | ВКЛЮЧЕНО | Включено (4 мигания) | ИЗКЛЮЧЕНИ | | |
| 15 | ВКЛЮЧЕНО | Включено (5 мигания) | ИЗКЛЮЧЕНИ | | |
| 16 | ВКЛЮЧЕНО | Включено (6 мигания) | ИЗКЛЮЧЕНИ | | |

**Ключ**

ON = включен светодиод

OFF = изключен светодиод

МИГАНЕ = 0,5 секунди ON / 0,5 секунди OFF / 3 секунди PAUSE

МИГАНЕ = 0,5 секунди ON / 0,5 секунди OFF

## НЕИЗПРАВНОСТ В ЗАРЕЖДАЩАТА СИСТЕМА

Състояние на предупредителният светлинен индикатор:

○ Не свети

● ● Активирано

✺ ✺ Мига

| POWER | CHARGE | FAULT | Символ | Описание |
|---|---|---|---|---|
| ○ | ○ | ○ |  | Не е свързан към електрическо захранване или не се подава захранване от инсталацията. |
| ● (зелено) | ● (зелено) | ● (червено) |  | Контролният модул изпълнява автоматичен тест. |
| ● (зелено) | ○ | ○ |  | Свързан само към инфраструктура или инфраструктура и електрическо автомобил (EV), но зареждането не е в процес на изпълнение. |
| ✺ | ○ | ○ |  | Ако устройството за управление и защита, вградено в кабела (IC-CPD), е готово за работа и е открит теч на заземяване, захранващият светодиод мига, светодиодът за зареждане и светодиодът за неизправност остават изключени. |
| ● (зелено) | ✺ (зелено) | ○ |  | Свързано към електрозахранването и електрическия автомобил (EV). Електрическият автомобил се зарежда или е в процедура за температурна подготовка. |
| ● (зелено) | ● (зелено) | ○ |  | Свързано към електрозахранването и електрическия автомобил (EV). Електрическият автомобил чака за зареждане или зареждането на електрическия автомобил е приключило. |

| POWER | CHARGE | FAULT | Символ | Описание |
|---|---|---|---|---|
| ○ | ○ | (червено) |  | Грешка на блока за управление. Зареждането не е разрешено. Ако индикаторът за неизправност се появи отново след ръчното нулиране, контролният модул трябва да бъде проверен от търговско представителство на Alfa Romeo преди следващото зареждане. |
|  | ○ | (червено) |  | Ако устройството за управление и защита, вградено в кабела (IC-CPD), установи неизправност в електрическата мрежа, светодиодът за захранване мига, светодиодът за зареждане остава изключен и светодиодът за неизправност включва фиксирана светлина. |

## СИСТЕМА ЗА ЗАРЕЖДАНЕ / ПОДДРЪЖКА / ПОЧИСТВАНЕ

Крикът не се нуждае от поддръжка.
Ако трябва да почистите устройството, използвайте мека кърпа, леко навлажнена с мек почистващ разтвор, след което избършете със суха кърпа.
Не използвайте абразивни продукти или запалими вещества (напр. алкохол, бензин или техните производни). **Не** мийте устройството с вода, опасност от пожар или токов удар с риск от сериозни наранявания или смърт.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Почиствайте устройството само когато е ИЗКЛЮЧЕНО както от домашния порт за зареждане, така и от порта за зареждане, разположен на автомобила.

## СПЕЦИФИКАЦИИ на Федералната комисия по комуникациите (FCC)

Управляващият блок за състоянието на заряда отговаря на раздел 15 от Регламента за FCC.
Използването на устройството отговаря на следните две изисквания:
1. Това устройство не причинява вредни смущения
2. Правилната работа на устройството може да се повлияе от смущения от близките електрически/електронни устройства

Това устройство е проектирано да издържа на радиочестотни смущения (RFI), но някои фактори (напр. радиосигнали с висок интензитет или радиопредаватели в близост до устройството) могат да доведат до неизправност. Ако откриете аномалия в работата на устройството, свържете се с търговско представителство на Alfa Romeo.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Модификации и/или ремонти, направени неправилно и НЕИЗВЪРШЕНИ от търговско представителство на Alfa Romeo, ще анулират гаранцията и горните изисквания.

## КАБЕЛ ЗА ЗАРЕЖДАНЕ РЕЖИМ 3

(опционално)
Автомобилът може да бъде оборудван с кабел за зареждане "**Режим 3** фиг. 243", разположен под багажника.
Кабелът за зареждане "**Mode 3**":

- ❒ съответства на стандартите EN 61851-1, EN 62196-1 и EN 62196-2
- ❒ може да се използва при минимална температура от -30°C до максимална температура от +50°C

Този тип кабел ви позволява да се свържете към обществени станции за зареждане с променлив ток (AC). Скоростта на зареждане може да бъде по-висока отколкото при зареждане чрез домашен контакт.
С помощта на този тип кабел е възможно да заредите автомобила с ток до 32A.
ЗАБЕЛЕЖКА След употреба не забравяйте да смените предпазните капаци от двете страни на кабела за зареждане правилно, за да предотвратите навлизането на влага и/или прах в кабелните портове за зареждане.



243 **9650209**

## Система за зареждане/поддръжка/почистване

Крикът не се нуждае от поддръжка.
Ако трябва да почистите устройството, използвайте мека кърпа, леко навлажнена с мек почистващ разтвор, след което избършете със суха кърпа.
Не използвайте абразивни продукти или запалими вещества

(напр. алкохол, бензин или техните производни). **Не** мийте устройството с вода, опасност от пожар или токов удар с риск от сериозни наранявания или смърт.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Кабелът трябва да се почиства само когато е ИЗКЛЮЧЕН както от публичната зарядна станция, така и от зарядния порт на автомобила.

## ПРОЦЕДУРА ЗА ЗАРЕЖДАНЕ ОТ ДОМАШЕН КОНТАКТ (AC)

(Версия Plug-In Hybrid Q4)

222) 223) 224) 225) 226) 227) 228) 229) 230) 231)

91) 92) 93) 94) 95) 96) 97) 98)

### ПРОЦЕДУРА НА ЗАРЕЖДАНЕ

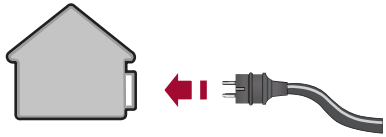
**ВНИМАНИЕ Винаги свързвайте кабела първо към порта за зареждане на домашната мрежа и едва след това към автомобила.**

Акумулаторът с високо напрежение на системата се зарежда чрез свързване на захранващия кабел "Режим 2", доставен с автомобила, към порт за зареждане с променлив ток.

За характеристиките на кабел „Режим 2“ вижте глава „Източници на захранване, които могат да се използват - глава кабел Режим 2“.

За да заредите, процедирайте както следва:

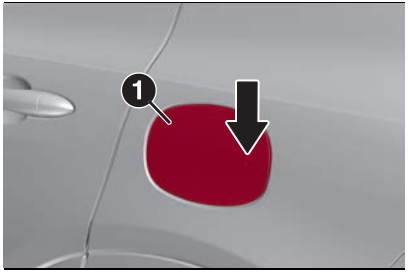
❒ паркирайте автомобила безопасно (скоростната кутия е в положение „P“ – паркиране)
❒ задействане на електрическата ръчна спирачка
❒ изключване на двигателя
❒ вземете комплекта за зареждане, който се намира в багажника
❒ отстранявайте праха, който може да се е натрупал върху конектора за зареждане и порта за зареждане
❒ разгънете кабела за зареждане и го свържете към порта за зареждане с променлив ток, фиг. 244



244 J0A6000E

ЗАБЕЛЕЖКА От момента, в който щепселът е свързан към порта за зареждане на домашната мрежа, 3-те светодиода на контролния модул на кабела ще мигат за около 6 секунди (фазата на включване на контролния модул).

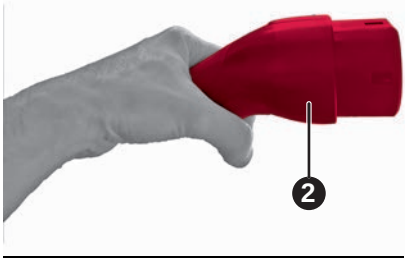
❒ отворете капака за зареждане (1) фиг. 245, разположен от лявата страна, като натиснете областта, посочена от стрелката
❒ отстранявайте праха, който може да се е натрупал върху конектора за зареждане и порта за зареждане



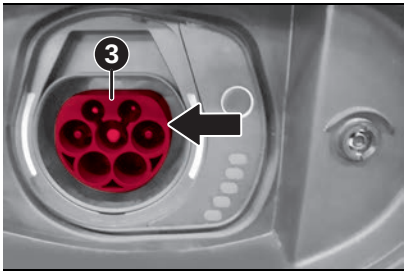

245 9650199

❒ Хванете конектора за зареждане за дръжката (2) фиг. 246, свалете защитния капак (когато е предвиден) и го поставете в порта за зареждане (3) фиг. 247, докато чуете щракването, показващо, че е заключен.
❒ зареждането се стартира автоматично, ако не е зададено насрочено зареждане (вижте главата „Функции за зареждане“ в Ръководството за собственика

❒ проверете, като включите светодиодите на кабелния блок за управление, дали няма неизправности в системата за зареждане (за повече информация вижте глава „Управление на състоянието на зареждане“ в раздела „Източници на захранване, които могат да се използват - кабел в режим 2“). Ако няма аномалии, зелените светодиоди, разположени до зарядния порт, ще светнат за кратко. В случай на аномалии, вижте описанието в „Неизправност на зарядната система“ в глава „Източници на захранване, които могат да се използват - кабел в режим 2“.




246 9651005




247 9651006

Началото на презареждането се оповестява и чрез зеленото осветяване на символа (1) фиг. 248на скоростомера, така и на тахометъра.




248 9650097

ЗАБЕЛЕЖКА Процедурата на зареждане се прекъсва, ако капакът се отвори. Зареждането ще се активира отново, когато предният капак е затворен правилно.

Времето, необходимо за зареждане на високоволтовия акумулатор, зависи от няколко фактора: за повече информация вижте описанието в параграфа „Време за зареждане“ на раздел „Мултимедия“.

Ако е активирана предварителната подготовка на пътническия салон, времето за зареждане на високоволтовия акумулатор ще бъде удължено.

Времето, необходимо за отопление/охлаждане на автомобила, се определя главно от външната температура.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Максималната консумация на мощност на порта за зареждане зависи от вида на договора, подписан от потребителя, вида на използвания кабел и нивото на зареждане, зададено в менюто на системата Alfa Connect с Navigator / Alfa Connect.

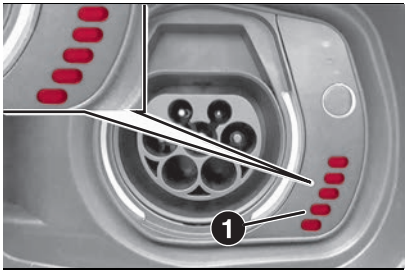
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Използвайте само кабела за зареждане (където е предвидено), препоръчан от производителя.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Високоволтовият акумулатор трябва да се зарежда в съответствие с максималния ампераж, разрешен от местните и националните препоръки за зареждане

на електрически/хибридни автомобили.

## КРАЙ НА ПРОЦЕДУРАТА НА ЗАРЕЖДАНЕ

Процедурата по зареждане приключва (1) фиг. 249, когато всички светодиоди до порта за зареждане светят в зелено непрекъснато (по време на зареждане първият светодиод ще мига, докато другите светодиоди ще светят непрекъснато).




249 9650201

## ИЗКЛЮЧВАНЕ НА КАБЕЛА ЗА ЗАРЕЖДАНЕ „РЕЖИМ 2“

**По време на процедурата по зареждане кабелът автоматично се заключва на порта за зареждане в автомобила.**

За да завършите зареждането, процедирайте както следва:

❒ отключете вратите на автомобила, което позволява на кабела за зареждане да се отключи

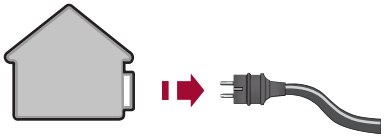
❒ разкачете кабела от порта за зареждане на автомобила, като хванете дръжката на конектора за зареждане и избягвате да дърпате кабела директно

❒ изключете кабела от порта за зареждане фиг. 250

❒ поставете отново защитния капак на порта за зареждане

❒ затворете капака за зареждане, като се уверите, че се заключва правилно

❒ навийте правилно кабела за зареждане, като поставите правилно защитния капак върху конектора за зареждане (където е предвидено). Когато навивате, внимавайте да не повредите кабела. След това поставете кабела, заедно с комплекта за зареждане, в корпуса, разположен вътре в багажника



250 J0A6001E

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Преди да изключите конектора за зареждане, се уверете, че вратите са отключени. Ако вратата е заключена, системата за заключване на конектора за зареждане не позволява изключване.

### *ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ*

***222)*** *Текущото ниво на зареждане („Ниво 1“/„Ниво 2“/„Ниво 3“ и т.н.) може да се променя само чрез дисплея на системата Alfa Connect с Navigator / Alfa Connect (вижте главата „ Система Alfa Connect с Navigator / Alfa Connect“ в раздел „Мултимедия“ за повече информация). Зададеното ниво на зареждане по подразбиране е „Ниво 3“. За държави, в които може да се използва зарядният кабел 13A „Режим 2“, ако домашният контакт НЕ Е СЕРТИФИЦИРАН, се препоръчва да се настрои зареждане на „Ниво 4“ на максимума, който съответства на около 10A. За списъка на специфичните за държавата типове кабели вижте това, което е посочено в таблицата „Вариант на кабела в режим 2“.*

***223)*** *За да се намали рискът от токов удар или повреда на устройството, трябва да се вземат специални предпазни мерки при почистването: ВИНАГИ изключвайте устройството от контакта на домашно*

*електрозахранване и от автомобилния порт.*
***224)*** *Неправилното задаване на интензитета на тока на зареждане може да доведе до претоварване или прегряване на електрическата мрежа на домашния контакт. Опасност от пожар. Преди да зареждате от други битови контакти, регулирайте интензитета на тока на зареждане според електрическата мрежа. Ако не сте сигурни за електрическата мрежа, задайте най-ниското ниво. Никога не използвайте удължители за зареждане.*
***225)*** *Неправилното свързване на съединителя и клемите за зареждане представлява опасност от пожар!*
***226)*** *По време на нормална работа битовият електрически контакт може да прегрее. В случай на силно прегряване зареждането се прекъсва и предупредителният светодиод отпред на блока за управление на кабела се включва. Вижте таблицата в главата „Повреда на системата за зареждане“ в раздела „Източници на захранване, които могат да се използват“.*
***227)*** *Кабелът за зареждане „Mode 2“ трябва да бъде свързан към специална верига, която не се използва съвместно с други устройства, които поглъщат електрическа енергия.*
***228)*** *Не вкарвайте пръсти или предмети в конектора за зареждане на кабела.*
***229)*** *Внимателно следвайте инструкциите в ръководството за монтаж и експлоатация на устройството.*
***230)*** *Високоволтовият акумулатор трябва да се зарежда само с одобрени, заземени домашни контакти или от обществена зарядна станция, като се използва кабелът за зареждане, предоставен отделно като опция от производителя („Кабел за зареждане в режим 3“).*
***231)*** *Дръжте капака за зареждане затворен, когато портът за зареждане не се използва.*

**ВАЖНО**

***91)*** *Не е необходимо да чакате, докато нивото на високоволтовия акумулатор се понижи, за да го презаредите. Работата на високоволтовия акумулатор е оптимална, когато се зарежда редовно.*
***92)*** *Зареждането на високоволтовия акумулатор може да отнеме повече време, ако температурата на високоволтовия акумулатор е висока или ниска.*
***93)*** *По време на зареждане, особено при бързо зареждане, високоволтовите компоненти за охлаждане на батерията могат да се активират с напрежение. Затова е нормално по време на тази операция да се чуват шумове.*
***94)*** *Не зареждайте, ако външната температура е -30°C или по-ниска, тъй като зареждането вероятно ще отнеме повече време и зарядното устройство може да се повреди.*
***95)*** *Не оставяйте автомобила или кабела за зареждане в зони, където външната температура е под -40°C, тъй като те могат да бъдат повредени.*
***96)*** *При ниски температури кабелът за зареждане може да стане твърд. Затова внимавайте да не прилагате прекомерна сила върху кабела за зареждане, тъй като може да се повреди.*
***97)*** *Не използвайте персонални генератори за зареждане на високоволтовия акумулатор. Това може да доведе до колебания в зареждането и напрежението може да е недостатъчно, което да доведе до повреда на системата на автомобила.*
***98)*** *Зареждането на високоволтовия акумулатор с неправилни или повредени контакти или кабели за зареждане и неспазването на предписаните процедури за зареждане може да доведе до късо съединение, пожар и потенциален риск от повреда на електрическата система на автомобила.*

## ПРОЦЕДУРА ЗА ЗАРЕЖДАНЕ ОТ ЗАРЯДНА СТАНЦИЯ WALLBOX ("ИНТЕЛИГЕНТНА" КУТИЯ WALLBOX)

(Версия Plug-In Hybrid Q4)
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
"Интелигентната" зарядна станция за стенни зарядни станции фиг. 251 (за версии/пазари, където се предлага) трябва да бъде инсталирана от квалифициран персонал след проверка на битовата електрическа система.
За информация относно наличните „интелигентни“ зарядни станции за стенни зарядни станции се свържете с търговско представителство на Alfa Romeo.
Високоволтовият акумулатор на автомобила ви може да се зарежда чрез директно свързване на кабела за зареждане към „умната“ стенна зарядна станция или чрез кабел за зареждане „Режим 3“ (за версии/пазари, където се предлага).
За характеристиките на кабел „ Режим 3“ вижте глава „Източници на захранване, които могат да се използват - глава кабел Режим 3“.
Зареждането с „интелигентна“ стенна кутия позволява да се достигне от домашен потребител до по-висока мощност на зареждане от тази, постигната с помощта на домашен контакт: в резултат на това времето за зареждане е значително намалено.
Някои „интелигентни“ стенни кутии могат да бъдат програмирани от мобилното приложение.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Ако програмирането присъства както на „малката“ стенна кутия, така и на автомобила (Alfa Connect със система Navigator / Alfa Connect или мобилно приложение), системата за зареждане дава приоритет на програмирането на стенната кутия (с изключение на програмирането на автомобила).



251 9650700

ЗАБЕЛЕЖКА "Интелигентната" конфигурация на стенната кутия може да варира в зависимост от държавата, в която се продава автомобила.
ЗАБЕЛЕЖКА Електрическата система на къщата трябва да се проверява редовно от квалифициран персонал.
Максималната стойност на тока на зареждане се задава автоматично от устройството в зависимост от електрическата система на сградата.

За процедурата по зареждане вижте глава „Процедура за зареждане от контакта на битовото захранване (AC )“.

## ПРОЦЕДУРА ЗА ЗАРЕЖДАНЕ ОТ ОБЩЕСТВЕНА СТАНЦИЯ ЗА ЗАРЕЖДАНЕ (AC)

(Версия Plug-In Hybrid Q4)

232) 233) 234)

99) 100) 101)

Високоволтовият акумулатор на автомобила може да се зарежда чрез директно свързване на кабела за зареждане на обществените зарядни станции или чрез използване на кабела за зареждане „**3**“ (за версии/пазари, където се предлага).

За характеристиките на кабел „Режим 3“ вижте глава „Източници на захранване, които могат да се използват - глава кабел Режим 3“.

За да заредите, процедирайте както следва:

❒ паркирайте автомобила безопасно (лостът на автоматичната трансмисия в положение „P“ – Паркинг);

❒ задействане на електрическата ръчна спирачка;

❒ изключване на двигателя;

❒ извадете кабела за зареждане (по избор) фиг. 252 от багажника (в специална чанта), махнете защитния капак (където е предвидено) на двуцветния конектор (4) и го включете в гнездото на обществената зарядна станция фиг. 253;

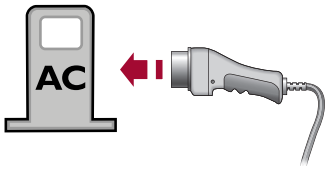
❒ отворете капака за зареждане (1) фиг. 228, разположен от лявата страна, като натиснете областта, посочена от стрелката;

❒ отстранявайте праха, който може да се е натрупал върху конектора за зареждане и порта за зареждане;

❒ хванете кабела за зареждане, махнете защитния капак (ако има такъв) на конектора (5) фиг. 252 и го включете в зарядния порт на автомобила, докато чуете щракване, което показва, че е заключен;




252 9650215




253 J0B6067E

❒ зареждането се стартира автоматично. Ако е необходимо, обществената зарядна станция трябва да бъде активирана; следвайте инструкциите и предупрежденията на производителя при използването на зарядната станция;

Началото на презареждането се оповестява и чрез зеленото осветяване на символа (1) фиг. 254на скоростомера, така и на тахометъра.

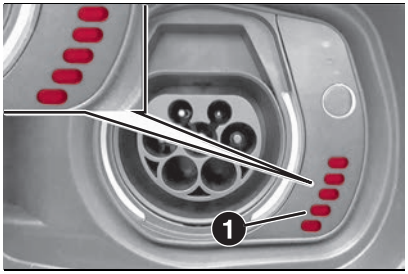



254 9650097

❒ по време на фазата на зареждане първият светодиод, разположен до порта за зареждане на автомобила, мига в зелено, докато останалите светодиоди светят с постоянна светлина.
ЗАБЕЛЕЖКА Процедурата за зареждане се прекъсва при отваряне на капака: на дисплея на бордното табло ще се покаже специално съобщение. Зареждането ще се активира отново, когато предният капак е затворен правилно.
ЗАБЕЛЕЖКА В някои страни кабелът "Режим 3" не е наличен.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Винаги свързвайте конектора първо към контакта на обществената зарядна станция и след това към автомобила.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Отключването на ключалките на вратите по време на процедурата по зареждане ще доведе до спирането му. Зареждането се възобновява автоматично след около 60 секунди.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Преди да излезете от автомобила, е препоръчително да заключите вратите, като натиснете бутона на ключа. Ако не е възможно да заключите вратите, като натиснете бутона на ключа, заключете вратите, като натиснете бутона на дръжката на вратата от страната на водача.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Не всички станции за зареждане с променлив ток са съвместими за презареждане. В тези случаи зареждането няма да се извърши, въпреки че кабелът е свързан правилно и на дисплея на бордното табло ще се покаже специално съобщение.

## КРАЙ НА ПРОЦЕДУРАТА НА ЗАРЕЖДАНЕ

Процедурата по зареждане приключва (1) фиг. 255, когато всички светодиоди до порта за зареждане светят в зелено непрекъснато (по време на зареждане първият светодиод ще мига, докато другите светодиоди ще светят непрекъснато).




255 9650201

## ИЗКЛЮЧВАНЕ НА КАБЕЛА ЗА ЗАРЕЖДАНЕ „РЕЖИМ 3“

За да завършите зареждането, процедирайте както следва:
❒ отключете вратите на автомобила, което позволява на кабела за зареждане да се отключи;
❒ изключете кабела от порта за зареждане на автомобила и поставете обратно защитния капак (където е предвидено) върху конектора (5) фиг. 252;
❒ извадете кабела от порта за зареждане на обществената станция за зареждане и поставете отново защитния капак (ако има такъв) върху двуцветния конектор (4) фиг. 252;
❒ поставете отново защитния капак на порта за зареждане;
❒ затворете капака за зареждане, като се уверите, че се заключва правилно;
❒ навийте правилно кабела за зареждане, като преместите предпазните капаци от двете страни на кабела правилно (внимавайте да не повредите кабела, когато го навивате). След това поставете кабела в чантата, разположена в багажника.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

***232)*** *Текущото ниво на зареждане („Ниво 1“/„Ниво 2“/„Ниво 3“ и т.н.) може да се променя само чрез дисплея на системата Alfa Connect с Navigator / Alfa Connect (вижте главата „ Система Alfa Connect с Navigator / Alfa Connect“ в раздел „Мултимедия“ за повече информация). Зададеното ниво на зареждане по подразбиране е „Ниво 3“. Зададеното ниво се прилага еднакво както за зареждане с променлив ток в дома (Режим 2), така и за зареждане от обществена станция за зареждане с променлив ток (Режим 3). Поради това винаги е препоръчително да проверявате дали нивото е зададено по желание за действителния тип зареждане, което предстои да бъде извършено.*
***233)*** *Високоволтовият акумулатор трябва да се зарежда само с одобрени, заземени домашни контакти или от обществена зарядна станция, като се използва кабелът за зареждане, предоставен отделно като опция от производителя („Кабел за зареждане в режим 3“).*
***234)*** *Дръжте капака за зареждане затворен, когато портът за зареждане не се използва.*

**ВАЖНО**

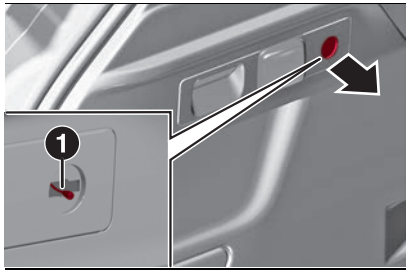
***99)*** *Не е необходимо да чакате, докато нивото на високоволтовия акумулатор стане ниско, за да го заредите.*

*Работата на акумулатора е оптимална, когато се зарежда редовно.*
***100)*** *Зареждането на високоволтовия акумулатор може да отнеме повече време, ако температурата на високоволтовия акумулатор е висока или ниска.*
***101)*** *По време на зареждането, особено при бързо зареждане, компонентите за охлаждане на високоволтовия акумулатор могат да бъдат активирани с напрежение. Следователно е нормално да се чуват шумове по време на тази операция.*

## АВАРИЙНО ОТКЛЮЧВАНЕ НА КАБЕЛА ЗА ЗАРЕЖДАНЕ

(Версия Plug-In Hybrid Q4)
Ако кабелът за зареждане не се отключи в края на процедурата по зареждане, можете да го отключите ръчно.
Ако след затваряне и отваряне на вратите чрез натискане на съответните бутони , намиращи се на ключа, все още не е възможно да се извади кабела за зареждане от порта на автомобила, е възможно да се действа ръчно, като се задейства специално аварийно отключващо устройство, разположено от лявата страна на багажника и се извършват операциите, описани по-долу:

❒ отворете вратата на багажника
❒ действайки откъм багажника, завъртете куката на 90° по посока на часовниковата стрелка (1) фиг. 256
❒ издърпайте кабела, за да отключите ръчно задвижващия механизъм на порта за зареждане
❒ издърпайте конектора за зареждане от порта за зареждане, разположен на автомобила
❒ правилно поставяне на кабела и куката в корпуса им
ЗАБЕЛЕЖКА За да възстановите правилната работа на системата, свържете се с търговско представителство на Alfa Romeo.



256 9650216

## ФУНКЦИИ ЗА ЗАРЕЖДАНЕ

(Версия Plug-In Hybrid Q4)

### ГРАФИК ЗА ЗАРЕЖДАНЕ

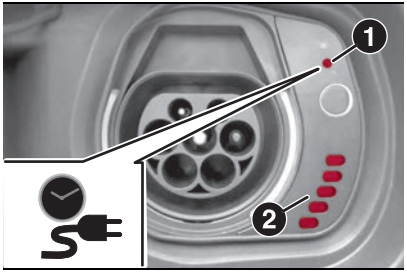
Като действате на дисплея на системата Alfa Connect с Navigator / Alfa Connect и изберете функцията "График за зареждане", можете да зададете началния и крайния час, в който трябва да се зарежда високоволтовият акумулатор.

За повече информация вижте описанията в раздела „Мултимедия“.

Ако автомобилът се зарежда, но е извън обхвата на зареждане, зададен чрез системата Alfa Connect с Navigator / Alfa Connect, светодиодът (A) (1) фиг. 257 (разположен в близост до порта за зареждане) ще светне и светодиодът (2) ще се включи със синя светлина.

Ако зареждането е в процес, светодиодите ще светят с мигаща зелена/постоянна зелена светлина в зависимост от степента на зареждане на частта на батерията, показана от съответния светодиод.

ЗАБЕЛЕЖКА Ако състоянието на заряда на високоволтовия акумулатор е твърде ниско, презареждането ще започне незабавно, отменяйки всяко зададено програмиране.




257 9650219

### ПРЕКЪСВАНЕ НА ЗАРЕЖДАНЕТО

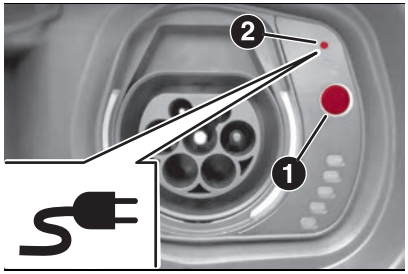
Чрез поставяне на конектора за зареждане на кабела в зарядния порт на автомобила, зареждането се стартира автоматично.

Натиснете бутона (1) фиг. 258 за незабавно презареждане, за да "заобиколите" всяко програмиране за презареждане, което вече е зададено на дисплея на системата Alfa Connect с Navigator / Alfa Connect (за допълнителна информация вижте раздел "Мултимедия".

За да прекъснете зареждането, отключете вратите, като натиснете бутона на ключа или съответния бутон на тапицерията на панела от страната на шофьора.

LED индикаторът (2) фиг. 258 свети, когато автомобилът се зарежда без зададен интервал или в случай на незабавна операция по зареждане.

Ако зареждането е прекъснато, светодиодите (2) се изключват.




258 9650279

Ако приблизително 60 секунди след отключване на вратите системата установи, че кабелът за зареждане все още е свързан вътре в порта за зареждане, зареждането ще се рестартира автоматично и кабелът ще бъде заключен вътре в порта за зареждане.

ЗАБЕЛЕЖКА Процедурата на зареждане може да бъде прекъсната или докато използвате зарядния кабел за Режим 2, или докато използвате зарядния кабел за Режим 3.

### ВЪЗОБНОВЯВАНЕ НА ПРОЦЕДУРАТА ЗА ЗАРЕЖДАНЕ

След прекъсване на процедурата по зареждане, ако искате да възобновите процедурата, можете

или да извършите операцията по заключване на вратата, като натиснете бутона на клавиша, или да изчакате приблизително 60 секунди след операцията по отключване на вратата.

В този случай затварянето на вратите със свързан кабел за зареждане ще възобнови зареждането и кабелът ще бъде заключен в порта за зареждане.

След като процедурата по зареждане бъде възобновена, светодиодът (2) фиг. 258 до порта за зареждане ще се изключи.

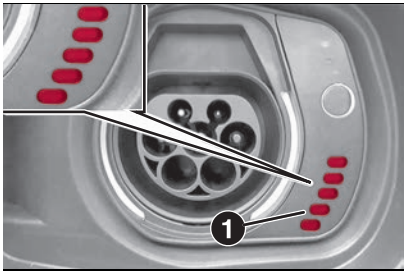
### НЕЗАБАВНО УПРАВЛЕНИЕ НА ЗАРЕЖДАНЕТО

Незабавното зареждане се извършва чрез натискане на бутона, (1) фиг. 258 разположен до порта за зареждане, или чрез специалното приложение, инсталирано на вашия смартфон.

ЗАБЕЛЕЖКА Системата (1) фиг. 258 е активна, когато вратите са отключени.

### КРАЙ НА ПРОЦЕДУРАТА НА ЗАРЕЖДАНЕ

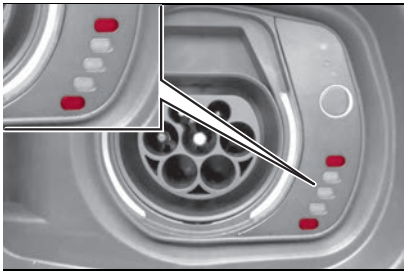
Процедурата по зареждане приключва (1) фиг. 259, когато всички светодиоди до порта за зареждане светят в зелено непрекъснато (по време на зареждане първият светодиод ще мига, докато другите светодиоди ще светят непрекъснато).




259 9650201

### НЕИЗПРАВНОСТ ПО ВРЕМЕ НА ПРОЦЕДУРАТА ПО ЗАРЕЖДАНЕ

Ако по време на процедурата за зареждане бъде открита повреда, първият и последният светодиод, разположени до порта за зареждане, ще светнат в червено фиг. 260.



260 9650220

## Режим "eCoasting" (ИКОНОМИЯ НА ЕНЕРГИЯ)

(Plug-In Hybrid Q4 и хибридни версии)

Това е режим, който при освобождаване на педала на газта възстановява енергията по време на фазата на забавяне на автомобила.

Режимът "eCoasting", винаги активен, независимо от избрания режим на работа (използване на топлинния двигател или електрическия мотор), увеличава максимално оползотворяването на енергията, когато се освободят педалите на газта и спирачката.

Шофирането в режим "eCoasting" е възможно, ако трансмисията е в положение "D" (Задвижване).

### ИЗБОР НА ТИП ИНТЕРВЕНЦИЯ Версия Plug-In Hybrid Q4

В режимите "Natural" и "Advanced Efficiency" (в специфични условия на шофиране), които могат да бъдат избрани чрез селектора на системата DNA™, функцията "eCoasting" има настройка, която благоприятства комфорта при шофиране, докато в режимите "Dynamic" и " OFF" настройката е по-спортна, което позволява

по-изразено забавяне при освобождаване на педала на газта.

### Хибридна версия

По време на забавяне, с включена предавка, електрическият двигател зарежда допълнителната литиева батерия (48 V) и конвенционалната батерия (12 V).

Когато педалът на газта се освободи при включена предавка, електродвигателят действа като моторна спирачка (режим „eCoasting“): този принос се увеличава чрез едновременно натискане на педала на спирачката (режим„eBraking“). Възстановената енергия се предоставя по-късно, което помага да се спести гориво.

## РЕЖИМ "eBraking"

### ВЕРСИЯ PLUG-IN HYBRID Q4

Режимът "eBraking", който винаги е активен, независимо от избрания работен режим (топлинен двигател или работа на електродвигателя), активира зареждането на високоволтовия акумулатор, когато педалът на спирачката бъде натиснат, като по този начин възстановява енергията по време на спиране.

Електродвигателите работят като алтернатори, превръщайки кинетичната енергия на автомобила в електрическа енергия.

Използването на този режим е особено полезно при шофиране в града, където има непрекъснати спирания и стартирания.

ЗАБЕЛЕЖКА За да се използва системата най-ефективно, фазата на спиране трябва, когато е възможно, да се модулира чрез постепенно натискане на педала на спирачката, така че да се позволи максимално възстановяване на енергията.

ЗАБЕЛЕЖКА В случай на авария, максималната спирачна ефективност винаги се гарантира от конвенционалната спирачна система.

ЗАБЕЛЕЖКА На автомобила, в допълнение към конвенционалната спирачна система, задният електромотор може да забави автомобила при определени условия, като същевременно позволява презареждане на високоволтовия акумулатор.

### ХИБРИДНА ВЕРСИЯ

По време на забавяне, с включена предавка, електрическият двигател зарежда допълнителната литиева батерия (48 V) и конвенционалната оловна батерия (12 V).

Електродвигателят действа като моторна спирачка (режим „eCoasting“): този принос се увеличава чрез едновременно натискане на спирачния педал (режим„eBraking“). Възстановената енергия се предоставя по-късно, което помага да се спести гориво.

## РЕЖИМ "eCreeping"

(Plug-In Hybrid Q4 и хибридни версии)

### ВЕРСИЯ PLUG-IN HYBRID Q4

Този режим дава възможност, при изключен топлинен двигател, автомобилът да се движи напред или назад в електрически режим, като се отпусне педалът на спирачката и без да се налага да натискате педала на газта веднага щом трансмисията се премести на "D" (Задвижване), "R" (Заден ход) или когато изберете "Секвенциален режим" (ефект на пълзене).

### ХИБРИДНА ВЕРСИЯ

Този режим дава възможност, при изключен топлинен двигател, автомобилът да се движи напред или назад в електрически режим, като се отпусне педалът на спирачката и без да се налага да натискате педала на газта веднага щом трансмисията се премести на "D" (Задвижване), "R" (Заден ход) или когато изберете "Секвенциален режим" (ефект на пълзене).

ЗАБЕЛЕЖКА Режимът "eCreeping" се изпълнява само ако литиево-йонната допълнителна батерия (48 V) е заредена достатъчно.

За повече информация относно използването на електрифицираната автоматична скоростна кутия с двоен съединител вижте какво е описано в съответните глави в този раздел.

## РЕЖИМ "eQueueing"

(Хибридна версия)

Този режим дава възможност за следене на опашка, при която има различни спирания и последователни стартирания ("Stop&Go") на автомобила, като се използват режимите "eCreeping", "eLaunch" и електрическо шофиране.

ЗАБЕЛЕЖКА Режимът "eQueueing" се активира само ако допълнителната литиево-йонна батерия (48 V) е достатъчно заредена.

## РЕЖИМ "eLaunch" (СТАРТИРАНЕ НА ЕЛЕКТРИЧЕСКИ РЕЖИМ)

(Хибридна версия)

Този режим дава възможност, при изключен топлинен двигател, да се стартира в електрически режим, без да се намалява производителността на автомобила.

С натискане на педала на газта автомобилът ще започне да се движи напред, щом бъде избран „Последователният режим“ на електрифицираната автоматична трансмисия с двоен съединител.

ЗАБЕЛЕЖКА Режимът "eLaunch" се активира само ако допълнителната литиево-йонна батерия (48 V) е достатъчно заредена.

## РЕЖИМ "eBoosting"

(Хибридна версия)

Този режим позволява едновременната работа на топлинния двигател и електромотора (в комбинация с електрифицираната автоматична скоростна кутия с двоен съединител).

Докато литиево-йонната батерия (48 V) е достатъчно заредена, този режим поддържа подаването на въртящ момент на двигателя (сума от въртящия момент на двигателя, доставен от топлинния двигател и от електрическия мотор, без да надвишава максималната стойност на въртящия момент само за топлинния двигател).

### "Overboost"

Чрез натискане на педала на газта докрай (функция „kick-down“) и когато литиево-йонната батерия (48V) е с високо ниво на зареждане, е възможно да се надхвърли въртящият момент само на топлинния двигател, благодарение на допълнителния въртящ момент, осигуряван от електрическия двигател.

## РЕЖИМ "eParking"

(Хибридна версия)

Този режим позволява извършването на маневри за паркиране с ниска скорост с трансмисията в положение D (Задвижване) или R (Заден ход) с помощта на електромотора.

Когато режимът "eParking" е активен, топлинният двигател е изключен, а електрическият мотор функционира като генератор за зареждане на допълнителната литиево-йонна батерия (48 V).

Движението на автомобила или фазата на ускоряване се извършва чрез преместване на трансмисията в D (Задвижване).

ЗАБЕЛЕЖКА Режимът "eParking" се активира само ако допълнителната литиево-йонна батерия (48 V) е достатъчно заредена.

### МАНЕВРИ ЗА ПАРКИРАНЕ

Тези маневри могат да се извършват:

❒ в режим "eCreeping" с освободен педал на газта

или

❒ в режим "eLaunch", ако водачът натисне педала на газта или ако той бъде възпроизведен от автоматичната система за паркиране (системата ParkAssist или системата Active ParkAssist) като виртуален газов педал

Експлоатационните характеристики трябва да се доставят в границите на състоянието на заряд на допълнителната литиево-йонна батерия (48 V) и наличната енергия.

## ЗАРЕЖДАНЕ С ГОРИВО НА АВТОМОБИЛА

Винаги спирайте двигателя преди зареждане с гориво.

235) 236) 237)

### БЕНЗИНОВИ ДВИГАТЕЛИ

Използвайте само безоловен бензин с октаново число (R.O.N.) не по-ниско от 95 (EN228 спецификация).

За да предотвратите повреда на каталитичния конвертор, никога не въвеждайте дори най-малкото количество оловен бензин, дори в случай на авария.

### ДИЗЕЛОВИ ДВИГАТЕЛИ

102)

Използвайте само дизелово гориво за моторни автомобили (спецификация EN590). В случай на зареждане с дизелово гориво, което е неподходящо за работната температура, препоръчително е дизелът да се смеси със специфична добавка, като се

въведе в резервоара преди антифриза и след това дизела.

Когато използвате или паркирате автомобила за дълго време в планините или студените райони, препоръчително е да зареждате с гориво, като използвате локално наличен дизел. В този случай е препоръчително резервоарът да се поддържа над 50% пълен.

## ПРОЦЕДУРА ЗА ЗАРЕЖДАНЕ С гориво (дизелови / хибридни / 2,0 T4 272 к.с. версии)

### Отваряне на капачето

За да заредите гориво, процедирайте както следва:

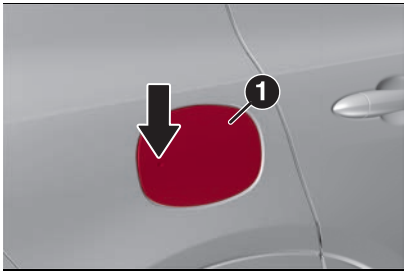
❒ отворен капак(1) фиг. 261, от точката, показана от стрелката

❒ вкарайте накрайника в гърловината на резервоара докрай, докато накрайникът се задейства, и заредете

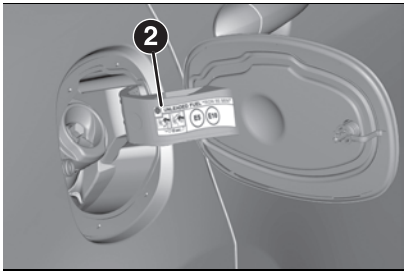
❒ когато накрайникът за гориво „щракне“ или се изключи, преди да го извадите, изчакайте поне 10 секунди, за да може горивото да потече вътре в резервоара

❒ след това извадете накрайника от пълнителя и затворете капака (1) фиг. 261

Процедурата за зареждане с гориво, описана по-долу, е илюстрирана на етикета (2) фиг. 262 , разположен от вътрешната страна на капака за зареждане с гориво.




261 9650274

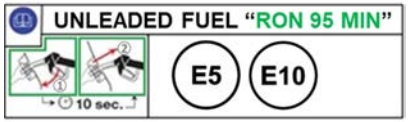



262 9650421

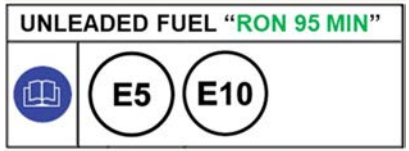
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Табелата, разположена вътре в капачката на резервоара, се променя в зависимост от системата за подаване на гориво на автомобила и от наличието или липсата на капачка на резервоара.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Никога не продължавайте да зареждате, след като накрайникът за гориво е спрял три пъти, което показва, че нивото е достигнало максималния капацитет на резервоара.

**Работещи с бензин**:



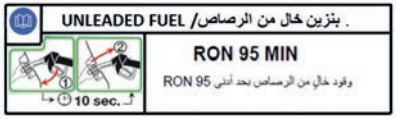

263 9650422




264 9650423

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ За автомобили с 2.0 T4 272 HP двигател, заредете гориво само с безоловен бензин 95 R.O.N. (EN228 спецификация), както е напомнено от табелата от вътрешната страна на горивния капак (за версии/пазари, където се предлага)

(вижте фиг. 265 за версии без капачка за пълнене или фиг. 266 за версии с капачка).

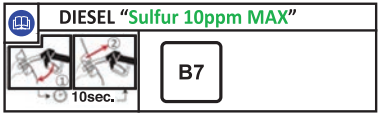



265 **9650333**

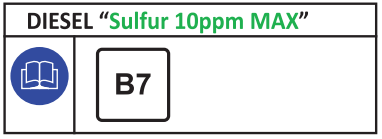



266 **9650334**

**Дизелово гориво**:




267 **9650424**




268 **9650425**

## Процедура за зареждане с гориво (Plug-In Hybrid Q4 версия)

За да заредите гориво, процедирайте както следва:

❒ изключете двигателя и превключете на P (Паркиране)

❒ веднага щом (1) фиг. 269 се натисне бутонът за освобождаване на горивната врата, със скоростната кутия в положение P (Паркиране), се предприемат действия за освобождаване на налягането в резервоара за гориво



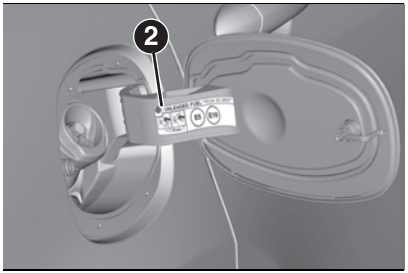

269 **9650222**

❒ презареждане с гориво ще бъде възможно след освобождаване на налягането. Като цяло процедурата по разхерметизиране е доста бърза: може да продължи до 15 -20 секунди в случай на високи външни температури. След това горивната клапа се отключва и отваря (ако е необходимо, довършете отварянето ръчно и след това заредете).

❒ вкарайте накрайника в гърловината на резервоара докрай, докато накрайникът се задейства, и заредете

❒ когато накрайникът за гориво „щракне“ или се изключи, преди да го извадите, изчакайте поне 10 секунди, за да може горивото да потече вътре в резервоара

❒ след това извадете накрайника от пълнителя и затворете капака за горивото
❒ когато зареждането е завършило, затворете капака за зареждане с гориво
Процедурата за зареждане с гориво, описана по-долу, е илюстрирана на етикета (2) фиг. 270 , разположен от вътрешната страна на капака за зареждане с гориво.



270 9650421

ЗАБЕЛЕЖКА Табелата вътре в капачката на резервоара зависи от това дали автомобилът е оборудван с капачка на резервоара фиг. 264 или без капачка на резервоара фиг. 263.
ЗАБЕЛЕЖКА След като натиснете бутона (1) фиг. 269, имате 20 минути да заредите гориво. След това ще трябва да натиснете бутона отново, за да заредите гориво.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Никога не продължавайте да зареждате, след като накрайникът за гориво е спрял три пъти, което показва, че нивото е достигнало максималния капацитет на резервоара.

### Важни бележки

❒ При версия Plug-In Hybrid Q4, в зависимост от вида на употреба, горивото може да остане в резервоара за продължителни периоди от време и неговите характеристики могат да варират. За да избегнете повреда на системата за подаване на гориво, препоръчваме да консумирате поне един пълен резервоар гориво на всеки 6 месеца употреба на автомобила.
❒ Никога не се опитвайте да стартирате двигателя, ако в резервоара няма гориво. В този случай може да е невъзможно да стартирате автомобила, тъй като той не може да провери зареждането на акумулатора с високо напрежение.

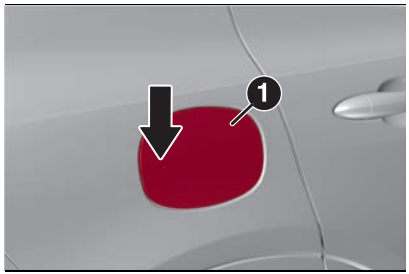
## ДОПЪЛВАНЕ НА ДОБАВКА ЗА ДИЗЕЛОВИ ЕМИСИИ AdBlue®

(където е предвидено) (само дизелови версии)

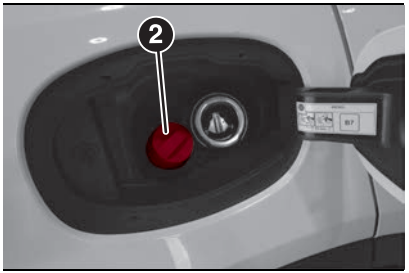
238)

### Предварителни условия

AdBlue® замръзва при температури под -11°C. Ако автомобилът стои дълго време при тази температура, презареждането може да бъде трудно. Поради тази причина се препоръчва да паркирате автомобила в гараж и/или отопляема среда и да изчакате AdBlue® да се върне в течно състояние, преди да долеете.
Продължете както следва:
❒ паркирайте автомобила на равна повърхност и спрете двигателя, като поставите устройството за запалване в положение OFF
❒ отворете капака на горивото (1) фиг. 271 и след това развийте и извадете капачката (2) (синя) от пълнителя AdBlue®



271 9650274




272 9650275

## Зареждане с накрайници

Системата е проектирана в съответствие с ISO 22241 -5 (капацитет на дюзата: 10 л/мин.). Възможно е презареждане на станции с по-високи дебити, но дюзата може да се изключи и количеството, въведено в резервоара, може да варира.

Продължете както следва:

❒ поставете дюзата AdBlue® в пълнителя, започнете да пълните и спрете да пълните при първото изключване (изключването показва, че резервоарът на AdBlue® е пълен). Не пристъпвайте към презареждане, за да предотвратите разливане на AdBlue®

❒ извадете дюзата

## Зареждане от контейнери

Продължете както следва:

❒ проверете срока на годност

❒ прочетете съветите за употреба на етикета, преди да излеете съдържанието на бутилката в резервоара на AdBlue®

❒ ако за презареждане се използват системи, които не могат да бъдат завити (напр. резервоари), след като индикацията се появи на дисплея на бордното табло (вижте главата „Индикаторни светлини и съобщения“ в раздела „Познаване на бордното табло“), напълнете резервоара AdBlue® с до 8,5 литра

❒ ако се използват контейнери, които могат да бъдат завити към пълнителя, резервоарът е пълен, когато нивото на AdBlue® в контейнера спре да се излива. Не продължавайте по-нататък

## Операции след презареждане

Продължете както следва:

❒ Поставете обратно капачката (2) фиг. 272 на пълнителя AdBlue®, като го завъртите по посока на часовниковата стрелка и го завиете напълно

❒ завъртете устройството за запалване в положение ENGINE (не е необходимо да стартирате двигателя)

❒ изчакайте индикацията на бордното табло да се изключи, преди да преместите автомобила.

Индикацията може да остане включена за няколко секунди до приблизително половин минута. Ако двигателят е стартиран и автомобилът е преместен, индикацията ще остане включена за по-дълго време. Това няма да компрометира работата на двигателя

❒ ако AdBlue® е бил зареден, когато резервоарът е бил празен, вижте главата „Зареждане“ в раздела „Технически спецификации“ и изчакайте 2 минути, преди да стартирате двигателя

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Ако AdBlue® се разлее от гърлото за пълнене, почистете добре зоната и продължете с пълненето отново. Ако течността кристализира, отстранете я с гъба и топла вода.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

**❒ НЕ НАДХВЪРЛЯЙТЕ МАКСИМАЛНОТО НИВО: това може да причини повреда на резервоара. AdBlue® замръзва при температура под -11 °C. Въпреки че системата е проектирана да работи под точката на замръзване на AdBlue®, препоръчително е да не пълните резервоара над максималното ниво, защото ако AdBlue®замръзне, системата може**

да се повреди. Спазвайте това, което е описано в този параграф
❒ Ако AdBlue® се разлее върху боядисани повърхности или алуминий, незабавно почистете зоната с вода и използвайте абсорбиращ материал, за да съберете течността, която е била разлята на земята
❒ Не се опитвайте да стартирате двигателя, ако AdBlue® случайно е добавен към резервоара за дизелово гориво, това може да доведе до сериозни повреди на двигателя, свържете се с търговско представителство на Alfa Romeo
❒ Не добавяйте добавки или други течности към AdBlue®, това може да повреди системата
❒ Използването на несъответстващи или влошени AdBlue® може да доведе до индикации, които се появяват на дисплея на бордното табло (вижте главата „Индикаторни светлини и съобщения“ в раздела „Познаване на бордното табло“).
❒ Никога не изливайте AdBlue® в друг контейнер: може да е замърсен
❒ Ако системата за пречистване на отработените газове е повредена поради използването на добавки/чешмяна вода, дизелово гориво или поради неспазване на тези изисквания, гаранцията изтича
❒ Ако AdBlue® се изчерпи, вижте главата „Индикаторни светлини и съобщения“ в раздела „Познаване на арматурното табло“, за да продължите да използвате автомобила нормално
❒ Нивото на AdBlue® не се актуализира, ако автомобилът е паркиран на наклонен път
❒ Разходът на добавката за емисии AdBlue® зависи от условията на употреба на автомобила и се указва със символа, който светва

### Съхранение на AdBlue®

AdBlue® се счита за много стабилен продукт с дълъг срок на годност. Съхраняван при температури ПОД 32°C, той има срок на годност най-малко една година. Следвайте инструкциите на етикета на контейнера.

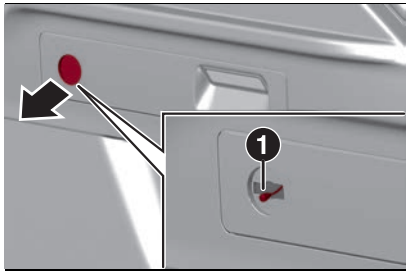
## АВАРИЙНО ОТВАРЯНЕ НА КАПАКА НА ГОРИВОТО

(където е предвидено)

Ако капакът на горивото не е отключен поради неизправности в електрическата система за отключване, горивният капак може да бъде отключен ръчно с помощта на кабел, разположен от дясната страна на багажника, на страничния панел близо до горивния капак.

Продължете както следва:

❒ от вътрешната страна на багажника, свалете защитната капачка от дясната страна и издърпайте кабела, (1) фиг. 273 за да отключите заключването на капака на резервоара за гориво
❒ отворете капака на горивото, като натиснете върху него (вижте предходните инструкции)
❒ правилно поставяне на кабела и куката в корпуса им




273 9650224

ЗАБЕЛЕЖКА Ако зареждането с гориво се извършва чрез ръчно отключване на капака за гориво, трябва да се обърне специално внимание на еталонната операция, тъй като горивото може да изтече обратно.

## АВАРИЙНО ЗАРЕЖДАНЕ С ГОРИВО

Ако в автомобила няма гориво или захранващата верига е напълно празна, процедирайте по следния начин, за да вкарате отново гориво в резервоара:

❒ отворете багажника и вземете адаптера фиг. 274, разположен в кутията с инструменти или, в зависимост от версиите, в контейнера Fix&Go

❒ отворете капака за гориво и поставете адаптера в резервоара

❒ след зареждане с гориво, извадете адаптера, затворете капака и съхранявайте адаптера в багажника



274 9650434

## Гориво - Идентификация на съвместимостта на автомобила. Графичен символ за информиране на потребителите в съответствие с EN16942

Символите, показани по-долу, улесняват за разпознаване на правилния тип гориво, което трябва да се използва във вашия автомобил.

Преди да пристъпите към зареждане с гориво, проверете символите в капака на резервоара за гориво (където е предвидено) и ги сравнете със символите, показани на горивната помпа (където е предвидено).

**Символи за бензинови автомобили**




**E5**: Безоловен бензин, съдържащ до 2,7 % (m/m) кислород и с максимум 5,0% (V/V) етанол, в съответствие с **EN228**.

**E10**: Безоловен бензин, съдържащ до 3,7 % (m/m) кислород и с максимум 10,0% (V/V) етанол, в съответствие с **EN228**.

**Символи за дизелови автомобили**




**B7**: Дизел, съдържащ до 7% (V/V) FAME (метилови естери на мастни киселини), съответстващ на **EN590**.




**XTL**: Парафиново дизелово гориво, съдържащо до 7% (V/V) метилов естер на мастни киселини, в съответствие със спецификацията **EN15940**

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Употребата на друг тип биогорива (чисти или разредени растителни и животински мазнини, нафта за домакински нужди и др.) е строго забранена. Може да доведе до повреда на двигателя и горивната система.

***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ***

***235)*** *Не поставяйте никакъв предмет/капачка в края на пълнителя, който не е предвиден за автомобила. Използването на несъответстващи на изискванията предмети/капачки може да доведе до увеличаване на налягането в резервоара, което да доведе до опасни ситуации.*

***236)*** *Не доближавайте открит пламък или запалени цигари до резервоара за гориво: опасност от пожар. Дръжте лицето си далеч от резервоара*

*за гориво, за да предотвратите вдишването на вредни изпарения.*
***237)*** *Не използвайте мобилен телефон в близост до помпата за зареждане с гориво: риск от пожар.*
***238)*** *Ако AdBlue (UREA) се прегрее за продължителен период от време в резервоара до над 50 °C (например поради пряка слънчева радиация), AdBlue (UREA) може да се разложи и да образува амонячни пари. Амонячните пари имат остра миризма, когато капачката на резервоара AdBlue (UREA) е развита, затова внимавайте да не вдишвате никакви амонячни пари в изхода на резервоара. В тази концентрация обаче амонячните пари не са вредни или опасни за здравето.*

**ВАЖНО**

***102)*** *За дизелови двигатели използвайте само дизелово гориво за моторни превозни средства в съответствие с европейските спецификации EN590. Използването на други продукти или смеси може да повреди двигателя безвъзвратно и вследствие на това да направи гаранцията невалидна, поради нанесените щети. Ако случайно поставите други видове гориво в резервоара, не стартирайте двигателя. Изпразнете резервоара. Ако двигателят работи дори за изключително ограничен период от време, трябва да източите не само резервоара за гориво, но и останалата част от захранващата верига.*

## AdBlue® (UREA) ДОБАВКА ЗА ДИЗЕЛОВИ ЕМИСИИ

(където е предвидено)
Автомобилът е оборудван с инжекционна система AdBlue® (UREA) и селективна каталитична редукция, за да отговаря на стандартите за емисии.
Тези две системи осигуряват съответствие с изискванията за дизеловите емисии; в същото време те осигуряват горивна ефективност, управление, въртящ момент и мощност. За съобщения и системни предупреждения вижте параграф „предупредителни светлинни индикатори и съобщения“ в глава „Познаване на арматурното табло“.
AdBlue® (UREA) се счита за много стабилен продукт с дълъг срок на годност. Съхраняван при температури, по-НИСКИ от 32 °C, той има срок на годност най-малко една година.
За повече информация относно типа течност AdBlue® (UREA), вижте параграф „Течности и смазочни материали“ в главата „Технически спецификации“.
Автомобилът е снабден с автоматична отоплителна система AdBlue® (UREA), когато двигателят стартира, което позволява на системата да работи правилно при температури, по-ниски от -11° C.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ AdBlue® (UREA) замръзва при температури по-ниски от -11 °C.

## СЪВЕТИ ЗА ШОФИРАНЕ

### ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА

Ето няколко съвета:
❒ Планирайте маршрута си за ефективна средна скорост
❒ спазвайте интервалите за обслужване и поддръжка на автомобила, както е посочено в Сервизната и гаранционна книжка
❒ не пускайте топлинния двигател на празен ход и го изключвайте по време на дълги спирания в опашка (с изключение на версии Plug-In Hybrid Q4 и Hybrid). Спазвайте разпоредбите на страната, в която шофирате
❒ планиране на маршрута: много ненужни спирания и неправилна скорост допринасят за увеличаване на разхода на гориво

### РАЗХОД НА ГОРИВО

(Версия Plug-In Hybrid Q4)
За да ограничите разхода на гориво, опитайте се да използвате максимално електрическото задвижване на автомобила

в зависимост от нуждите от шофиране и маршрута.

## СПЕСТЯВАНЕ НА ГОРИВО

По-долу са някои предложения, които може да ви помогнат да спестите гориво и да намалите количеството на вредните емисии, изпускани в атмосферата.

### Гуми

Проверявайте налягането в гумите поне веднъж на всеки четири седмици: ако налягането е твърде ниско, нивата на консумация се увеличават, тъй като съпротивлението при търкаляне е по-високо.

### Ненужни товари

Не пътувайте с претоварен багажник. Теглото на автомобила и неговата подредба оказват значително влияние върху разхода на гориво и стабилността.

### Багажник на покрива/багажник за ски

Свалете багажника на покрива или ски багажника от покрива след употреба. Тези аксесоари понижават аеродинамичното проникване и оказват неблагоприятно влияние върху нивата на консумация. Когато транспортирате особено големи предмети, използвайте ремарке, ако е възможно.

### Електрически устройства

Използвайте електрическите устройства само за необходимото време. Отопляемото задно стъкло, допълнителните фарове, чистачките на екрана и вентилаторът на нагревателя изискват значително количество енергия; увеличаването на консумацията на ток увеличава консумацията на гориво (с до +25% в градски цикъл).

### Климатична система

Използването на климатичната система ще увеличи консумацията: използвайте стандартна вентилация, когато температурата навън позволява.

### Устройства за аеродинамичен контрол

Използването на несертифицирани устройства за аеродинамичен контрол може да повлияе неблагоприятно на въздушното съпротивление и нивата на консумация.

## СТИЛ НА ШОФИРАНЕ

### Старт

Не загрявайте двигателя при ниски или високи обороти, когато автомобилът е в покой; това кара двигателя да загрява по-бавно, като по този начин увеличава разхода на гориво и емисиите. Поради това е препоръчително да потегляте незабавно, бавно, като избягвате високи скорости: по този начин двигателят ще се загрее по-бързо.

**За версия Plug-In Hybrid Q4**, веднъж месечно, особено при студени условия, се препоръчва да използвате топлинния двигател до 60 минути наведнъж (активиране на „Динамичен“ режим или с автоматична скоростна кутия в режим „Автоматично залепване“), за да позволите пълно загряване на двигателя.

### Ненужни действия

Избягвайте да ускорявате, когато сте спрели на светофар или преди да спрете двигателя.

### Избор на предавка (режим "Autostick")

Използвайте висока предавка, когато движението по пътищата го позволява. Използването на ниска предавка за по-бързо ускорение ще увеличи разхода на гориво. По същия начин неправилното използване на висока предавка увеличава разхода, емисиите и износването на двигателя.

### Максимална скорост

Консумацията на гориво значително се увеличава с увеличаване на скоростта. Поддържайте постоянна скорост, като избягвате ненужното спиране и ускорение, които имат значение както за разхода на гориво, така и за емисиите.

### Ускоряване

Ускоряването силно влияе на разхода и емисиите: ускорението трябва да бъде постепенно и не трябва да надхвърля максималния въртящ момент.

## СЪВЕТИ ЗА ШОФИРАНЕ НА ХИБРИДНИ АВТОМОБИЛИ

(Plug-In Hybrid Q4 и хибридни версии)

За да осигурите максимална автономност и да сведете до минимум консумацията на енергия, спазвайте предпазните мерки по-долу.

### Зареждане на високоволтовия акумулатор

(Версия Plug-In Hybrid Q4)

Зареждайте автомобила редовно от електрическата мрежа. Препоръчва се винаги да пътувате с напълно заредена високоволтова батерия.

Проверете къде се намират обществените станции за зареждане (за повече информация вижте главата „Навигация“ в раздела „Мултимедия“).

Паркирайте, ако е възможно, на паркинг, снабден с обществени станции за зареждане.

Редовното зареждане на високоволтовия акумулатор увеличава пробега на автомобила.

### Отопление на купето

(Версия Plug-In Hybrid Q4)

Ако е възможно, загрейте пътническото купе, преди да шофирате.

Ако шофирате за кратко време след климатика в купето, изключете автоматичния двузонов компресор на климатичната система или изключете вентилатора.

За да се увеличи максимално енергийната ефективност на автомобила, се препоръчва да се използва функцията за климатизация на пътническия салон само когато е строго необходимо.

През летния сезон избягвайте да паркирате автомобила по начин, който прегрява пътническото купе по време на паркиране.

Паркирайте, ако е възможно, в подходящо проветриви закрити помещения или навън на сянка.

### Управление

(Версия Plug-In Hybrid Q4)

Дозирайте натиска върху педала на газта: електрическият двигател е по-ефективен от топлинния двигател, особено при ниски скорости. Високата скорост води до по-висока консумация на енергия.

Доколкото е възможно, не използвайте топлинния двигател за зареждане на високоволтовия акумулатор. Зареждането с топлинния двигател увеличава разхода на гориво.

### Експлоатация на инерционната сила

На светофар отпуснете педала на газта, което позволява на автомобила да намали скоростта.

При спускане отпуснете педала на газта, като оставите автомобила да се движи по инерция.

Хибридната система е в състояние да възстановява енергия от спиране и забавяне: ефективното използване на тези фази на шофиране подчертава особеностите на хибридния автомобил и неговата ефективност.

### Изключване на излишни функции

Ако не е строго необходимо, не забравяйте да изключите функции като отопление на седалките или активиране на отопляемото задно стъкло.

### Оптимизация на възстановяването на енергия

Възстановяването на енергията е характеристика на хибридните превозни средства и дава възможност за ефективно използване на "пасивните" фази на шофиране (намаляване на скоростта и спиране), възстановяване на енергията и зареждане на батерията с високо напрежение (Plug-In Hybrid Q4 версия) или допълнителната батерия (Hybrid версия), което дава възможност за използване на възстановената енергия при последващи ускорения.

Оптимизацията на възстановяването на енергията по време на ускоряване и спиране се извършва в три фази:

- **Светлинната енергия се възстановява** по време на забавяне, без да натискате спирачния педал
- **Средно възстановяване на енергията** при леко забавяне, леко натискане на педала на спирачката
- **Максимално възстановяване на енергията**: ако педалът на спирачката е натиснат по-дълбоко, при условие че индикаторът, разположен на електромера на бордното табло, все още се движи в средното пространство на индикацията за зареждане

### Оптимално възстановяване на енергия

Оптимизирането на възстановяването на енергията е възможно чрез приемане на подходящ стил на шофиране.

**За Plug-In Hybrid Q4 версия**: веднага щом индикаторът на дисплея на бордното табло покаже максималното възстановяване на енергията, натиснете педала на спирачката докрай, само ако условията на шофиране го изискват.

### Електрически работен режим

Пробегът на автомобила в електрически режим се влияе от няколко фактора (включително електрически устройства като климатик, Alfa Connect с Navigator /система Alfa Connect, осветление и др.) и варира в зависимост от условията на шофиране и/или трафика.

ЗАБЕЛЕЖКА В този режим автомобилът се движи само с електрически двигател. Ограниченията в наличната електрическа мощност могат да се възприемат, ако е необходима висока и непрекъсната производителност. В този случай, за да се възползвате от мощността на двигателя с вътрешно горене в допълнение към електродвигателя, се препоръчва да излезете от режима "Advanced Efficiency" чрез завъртане на превключвателя или чрез пълно натискане на педала на газта (kick down). В този случай автомобилът автоматично ще премине в хибриден режим и ще се издаде звуково предупреждение, за да предупреди водача.

## УСЛОВИЯ НА УПОТРЕБА

(версии с топлинен двигател)

### Стартиране на студен двигател

Кратките пътувания и честите студени стартове не позволяват на двигателя да достигне оптимална работна температура. Следователно, както потреблението (от +15 до +30% в градския цикъл), така и емисиите ще се увеличат.

### Условия на движението по пътищата

Високият разход на гориво се дължи на натоварен трафик, например когато пътувате на опашка с често използване на ниски предавки или в градове с много светофари. Криволичещите планински пътища и неравните пътни настилки също оказват

неблагоприятно влияние върху потреблението.

## ПРЕВОЗ НА ПЪТНИЦИ

### Важни бележки

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Изключително опасно е да оставяте децата в паркирана автомобил, когато навън температурата е много висока. Топлината в пътническото отделение може да има сериозни или дори фатални последици.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Никога не пътувайте във вътрешното багажно отделение. В случай на произшествие, всеки в багажника би бил изложен на по-голям риск от сериозни или дори фатални наранявания.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Уверете се, че всички пътници в автомобила носят правилно предпазните си колани и че всички деца са поставени правилно на специалните системи за обезопасяване на деца.

## ТРАНСПОРТИРАНЕ НА ЖИВОТНИ

Задействането на въздушните възглавници може да бъде опасно за животното на предната седалка. Поради това е препоръчително да се поставят животни на задната седалка в специални клетки, обезопасени с предпазните колани на автомобила.

Имайте предвид също така, че в случай на внезапно спиране или произшествие, в отделението за пътници може да се проектира неадекватно обезопасено животно, което рискува да нарани самото животно и другите пътници в автомобила.

## ОТРАБОТЕН ГАЗ

Адекватната поддръжка на изпускателната система представлява най-добрата защита срещу изтичане на въглероден оксид в пътническото купе.

Ако се установи необичаен шум от изпускателната система или наличие на отработени газове в купето, или ако долната или задната част на автомобила е повредена, трябва да се провери цялата изпускателна система и прилежащите зони на каросерията, за да се идентифицират всички счупени компоненти, които са счупени, повредени, износени или са се преместили от правилното си положение на монтаж. За тези операции се обърнете към търговско представителство на Alfa Romeo.

## ТРАНСПОРТИРАНЕ НА АВТОМОБИЛА

(Версия Plug-In Hybrid Q4)

Ако автомобилът трябва да бъде транспортиран на кораб или самолет, не е необходимо да се изисква разрешение от публичен орган (вх. IATA-DGR стандарт и IMDG код 01.01.2018 г.), тъй като Високоволтовият акумулатор, монтирана на автомобила, е преминал всички тестове за безопасност, изисквани от действащите разпоредби, и е в съответствие със системите за безопасност.

# ТЕГЛЕНЕ НА РЕМАРКЕТА

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

За теглене на каравани или ремаркета автомобилът трябва да бъде оборудван с одобрена кука за теглене и подходяща електрическа система. Ако се изисква монтаж на вторичен пазар, това трябва да се извърши от специализиран техник.

Когато теглите ремарке, не превишавайте ограниченията за теглене, дадени в главата „Тегла и товари“, раздел„Технически данни“.

Инсталирайте всички специфични и/или допълнителни огледала за обратно виждане, както е посочено в Кодекса за движение по пътищата.

Не забравяйте, че при теглене на ремарке стръмните хълмове са по-

трудни за изкачване, спирачният път се увеличава, а изпреварването отнема повече време в зависимост от общото тегло на ремаркето.

Когато се движите надолу по наклон, превключете на по-ниска предавка, вместо постоянно да използвате педала на спирачката.

За да изберете правилната предавка за максимално отрицателно ускорение (двигателна спирачка), просто дръжте скоростния лост (за 2,0 бензинови версии) натиснат напред, към индикацията на панела. За версии с ротационен контрол или където няма последователна трансмисия, изберете режим на шофиране D, като освободите педала на газта.

Теглото, което ремаркето упражнява върху куката за теглене на автомобила, намалява товароносимостта на автомобила със същата сума. За да се гарантира, че максималното теглено тегло не е превишено (посочено в регистрационния документ), трябва да се вземе предвид напълно натовареното ремарке, включително аксесоарите и багажа.

Не превишавайте ограниченията на скоростта, специфични за всяка държава, в която шофирате, в случай на превозни средства, теглещи ремаркета. Във всеки случай максималната скорост не трябва да надвишава 100 km/h.

Всяка електрическа спирачка или друго устройство (напр. лебедка и др.) трябва да се захранва директно от конвенционалната батерия чрез кабел с напречно сечение не по-малко от 2,5 mm².

В допълнение към електрическите разклонения, електрическата система на автомобила може да бъде свързана само към захранващия кабел за електрическа спирачка и към кабела за вътрешна светлина за ремаркето, не по-голяма от 15W. За свързване използвайте предварително зададения контролен модул с кабел на акумулатора с напречно сечение не по-малко от 2,5 mm².

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Използването на спомагателни товари, различни от външни светлини (напр. електрическа спирачка, лебедка и др.), трябва да се използва при работа на двигателя.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Свържете се с търговско представителство на Alfa Romeo, за да инсталирате кука за теглене.

239) 240)

103)

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

***239)*** *ABS, с който е оборудван автомобилът, няма да контролира спирачната система на ремаркето. Поради това се изисква особено внимание по хлъзгави пътища.*

***240)*** *Никога не променяйте спирачната система на автомобила, за да контролирате спирачката на ремаркето. Спирачната система на ремаркето трябва да бъде напълно независима от хидравличната система на автомобила.*

**ВАЖНО**

***103)*** *Не теглете ремарке през първите 805 km от новия автомобил. Двигателят, оста или други части могат да бъдат повредени. Освен това през първите 805 km от тегленето на ремарке не надвишавайте скорост от 80 km/h и избягвайте рязко стартиране. Това ограничава износването на двигателя и други части на автомобила по време на работа с по-тежки товари.*




*Имате спукана гума или изгоряла крушка? Понякога проблем като този може да попречи на доброто изживяване при шофиране. Страниците за извънредни ситуации могат да ви помогнат да се справите с критични ситуации самостоятелно и спокойно.*
*При спешен случай ви препоръчваме да се обадите на телефонния номер, посочен в гаранционната книжка.*
*Възможно е също така да се обадите на националния или международния универсален безплатен телефонен номер, за да потърсите най-близкото търговско представителство.*

# В СЛУЧАЙ НА СПЕШНОСТ

АВАРИЙНИ ПРЕДУПРЕДИТЕЛНИ СВЕТЛИНИ .....310
ПОВИКВАНЕ ЗА ПЪТНА ПОМОЩ .....310
СПЕШНО ПОВИКВАНЕ В ЕС eCall .....312
В СЛУЧАЙ НА КАТАСТРОФА .....317
СМЯНА НА КРУШКА .....319
ПРЕДПАЗИТЕЛИ .....319
СМЯНА НА КОЛЕЛО .....320
КОМПЛЕКТ FIX&GO .....325
СТАРТИРАНЕ ОТ ВЪНШЕН ИЗТОЧНИК .....332
ПРЕКЪСВАНЕ НА СИСТЕМАТА ЗА ПОДАВАНЕ НА ГОРИВО .....335
ПРЕГРЯВАНЕ НА ТОПЛИННИЯ ДВИГАТЕЛ .....335
АВТОМАТИЧНО ОСВОБОЖДАВАНЕ НА СКОРОСТНИЯ ЛОСТ .....336
ТЕГЛЕНЕ НА ПОВРЕДЕН автомобил .....338
ТЕГЛЕНЕ НА АВТОМОБИЛА .....340

# АВАРИЙНИ ПРЕДУПРЕДИТЕЛНИ СВЕТЛИНИ

## УПРАВЛЕНИЕ

Натиснете бутона фиг. 275, за да включите/изключите светлините.

Когато аварийните светлини са включени, предупредителните светлинни индикатори ⇦ и ⇨ мигат.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Използването на аварийни светлини се урежда от правилата за движение по пътищата на страната, в която шофирате: спазвайте законовите изисквания.




275 9650757

### Аварийно спиране

В случай на аварийно спиране аварийните предупредителни светлинни индикатори се включват автоматично, както и предупредителните светлинни индикатори ⇦ и ⇨ на бордното табло.

Светлините угасват автоматично, когато аварийното спиране спре.

## ПОВИКВАНЕ ЗА ПЪТНА ПОМОЩ

Автомобилът е оборудван с бордова функция за помощ, предназначена да осигури подкрепа при повреди на автомобила.

Активира се функцията ASSIST:

❒ автоматично (където е предвидено) след неизправности на спирачната система, двигателя и т.н.

❒ ръчно, като използвате приложението „Assist“ (1) фиг. 276 в системата Alfa Connect с Navigator / Alfa Connect. Вижте параграф „Приложение“ в раздел „Мултимедия“ за допълнителна информация.




276 9650299

Функцията ASSIST се активира с:

❒ устройството за запалване е в положение ENGINE

❒ устройство за запалване в положение STOP и дисплей на системата Alfa Connect с Navigator / Alfa Connect

След като бъде активирана автоматично (където е предвидено) или ръчно, функцията ASSIST ще изпрати данните за местоположението на автомобила до Оперативния център и ще установи гласова връзка с оператор.

ЗАБЕЛЕЖКА Ако функцията ASSIST работи, грешката в системата ще бъде показана на дисплея. Отидете възможно най-скоро в търговско представителство на Alfa Romeo, за да ремонтирате функцията.

ЗАБЕЛЕЖКА Правилното функциониране на услугите ASSIST ще бъдат гарантирани само от добро покритие на мрежата.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Функцията ASSIST може да не е достъпна за първата минута след стартиране на автомобила.

Функцията „ASSIST повикване“ не е спешното повикване, известно още като „eCall“, което се изисква по закон в страните от Европейския

съюз (EU eCall) въз основа на спешния номер 112 и е описано в главата „Спешно повикване - EU eCall“ в този раздел.

**Поверителност**: за услугата ASSIST повикване местоположението (GPS) на автомобила не може да бъде деактивирано, защото е необходимо за предоставянето на самата услуга. Локализацията за тази услуга не може да бъде деактивирана дори при активиран „Режим на поверителност“ („ИЗКЛЮЧВАНЕ на геолокацията“). Освен това деактивирането на позиционирането на автомобила чрез менюто „Настройки“ на системата Alfa Connect с Navigator / Alfa Connect ще направи други услуги (различни от описаните тук) недостъпни (за повече подробности вижте главата „Настройки“ на системата Alfa Connect с Navigator / Alfa Connect).

Stellantis Europe S.p.A. обработва лични данни („Данни“) – като Администратор на данни - в съответствие с разпоредбите на италианския Законодателен декрет 196/2003, изменен с италианския Законодателен декрет 101/2018, Регламент (ЕС) 2016/679 и всички други действащи разпоредби за защита на личните данни. В тази връзка вижте Политиката за поверителност на Patto Chiaro Vendita.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Иконата в горната част на дисплея на системата Alfa Connect с Navigator / Alfa Connect показва, че функцията за геолокация е активна (ON). Когато геолокацията е включена, позицията на автомобила се проследява, за да се активират функциите, които го изискват. Когато геолокацията е изключена, местоположението на автомобила се проследява само от системите за навигация, безопасност, застраховка и помощ на водача (където е предвидено). Тази функция може да бъде деактивирана чрез системата Alfa Connect с Navigator / Alfa Connect (вижте параграфа „Настройки“ в раздела „Мултимедия“).

Натискането на бутоните за СЪДЕЙСТВИЕ, фиг. 276 разположени на дисплея на системата Alfa Connect с Navigator / Alfa Connect, осъществява повикване към една или повече от следните услуги:

❒ **Пътна помощ**: ако е необходимо, ще бъде установена връзка с органа за пътна помощ, който ще получи директно типа автомобил и неговата позиция. Може да се начислят допълнителни такси за пътна помощ

❒ **Грижа за клиента** (където е предвидено): Обслужване на клиенти за поддръжка на всички проблеми с автомобила

ЗАБЕЛЕЖКА Ако бутонът за ASSIST повикване е натиснат по погрешка, повикването може да бъде прекратено чрез натискане на бутона за отмяна на дисплея на системата Alfa Connect с Navigator / Alfa Connect.

След установяване на връзката, следните данни ще бъдат предадени автоматично, както е разрешено от клиента:

❒ индикация, че пътникът е направил ASSIST повикване

❒ марката на автомобила

❒ най-новите известни GPS координати на автомобила

❒ вида на грешката, възникнала в автомобила, който автоматично е изпратил заявката за ASSIST (в случай на автоматично повикване - когато е предвидено)

Обаждането ще бъде направено чрез звуковата система на автомобила, за да се предостави допълнителна информация относно искането за помощ.

Ако системата не може да установи гласово повикване или линията прекъсне поради недостатъчно

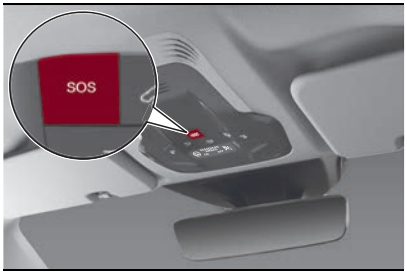
покритие, услугата ASSIST ще се опита да се обади отново в Оперативния център за определен брой пъти.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Ако не сте се абонирали за свързаните услуги или пакетът „Моят асистент“ е изтекъл или не е наличен за покупка, ASSIST повикването няма да бъде налично. За допълнителна информация посетете официалния уебсайт на Alfa Romeo.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Ако системата за ASSIST повиквания открие неизправност, тя се показва със съответното съобщение на дисплея на системата Alfa Connect с Navigator / Alfa Connect. Свържете се с търговско представителство на Alfa Romeo възможно най-скоро.
Ако системата eCall на ЕС е активна и е поискано ASSIST повикване, последното няма да бъде доставено.

### Alfa Connect Box – БАТЕРИЯ НА СИСТЕМАТА

Системата Alfa Connect Box е снабдена с независима батерия, която позволява работата на някои услуги Alfa Connected, дори ако 12V акумулаторът на автомобила е изключен.
Системата ще предупреди потребителя за необходимостта от подмяна на тази батерия, като покаже специално съобщение на дисплея на системата Alfa Connect и чрез известие чрез мобилно приложение (където е предвидено).
Отидете при търговски представител на Alfa Romeo възможно най-скоро.
ЗАБЕЛЕЖКА Ако не се смени батерията и се пренебрегнат предупрежденията на системата, това може да наруши работата на услугата или да я предотврати изцяло.
ЗАБЕЛЕЖКА Независимо от заряда, батерията трябва да се сменя на всеки 5 години в търговско представителство на Alfa Romeo.

## СПЕШНО ПОВИКВАНЕ В ЕС eCall

Автомобилът е оборудван с функция за бордова помощ, предназначена да осигури подкрепа в случай на произшествие и/или аварийна ситуация (SOS).
Спешното повикване, известно още като „eCall“, което се изисква по закон в страните от Европейския съюз (ЕС eCall) към спешния номер 112, може да се използва за бързо повикване на помощ в опасни ситуации.
Спешното повикване ЕС eCall активира гласовото повикване към Оперативния център, предназначен за спешни повиквания (112), с едновременно активиране на предаването на данните за автомобила и геолокация.
Услугата на ЕС eCall представлява обществена услуга от общ интерес и е напълно безплатна.
Функцията ЕС eCall може да бъде активирана:
❒ Автоматично, в случай на сериозен удар, записан от устройството чрез наличието на сензори на борда на автомобила
❒ ръчно, като задържите натиснат бутона SOS, разположен при лампата на тавана (за повече от 2 секунди) фиг. 277




277 9650429

Услугата eCall на ЕС с помощта на SIM карта, монтирана в автомобила. Предоставянето на услугите предполага правилна работа и наличност на мобилната телефонна мрежа на СИМ картата.
Функцията eCall на ЕС се активира с:

❒ устройството за запалване е в положение ENGINE

❒ устройството за запалване е в положение STOP

В положение STOP eCall на ЕС е на разположение в продължение на 10 минути след превключване на контактния ключ от ENGINE на STOP.

Това условие е валидно само за автомобили, оборудвани със SOS повикване, което отговаря на законовите разпоредби в държавите, в които се прилага.

След като се активира автоматично (където е предвидено) или ръчно чрез натискане на бутона SOS, функцията ЕС eCall ще изпрати данните за местоположението на автомобила до оперативния център, като геолокация на автомобила и ще установи гласово повикване към оператор.

ЗАБЕЛЕЖКА Ако функцията ЕС eCall не работи, неизправността в системата ще бъде показана на дисплея на арматурното табло. Отидете възможно най-скоро в търговско представителство на Alfa Romeo, за да ремонтирате функцията.

ЗАБЕЛЕЖКА Правилното функциониране на функцията ЕС eCall ще бъде гарантирано само от добро покритие на мрежата.

**Поверителност**: местоположението (GPS) на автомобила **никога не** може да бъде деактивирано, защото е необходимо за услугата eCall. Освен това, деактивирането на позиционирането на автомобила, извършено чрез активиране на „Режим на поверителност“ („Геолокация ИЗКЛЮЧЕНА“) в елементите на менюто „Настройки“ на системата Alfa Connect с Navigator / Alfa Connect, ще направи други услуги - различни от описаната тук - недостъпни (за повече подробности вижте „Настройки“ в параграфа „Режим на автомобил“ в раздела „Мултимедия“).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Иконата в горната част на дисплея на системата Connect показва, че функцията за геолокация е активна (ON). Когато геолокацията е включена, позицията на автомобила се проследява, за да се активират функциите, които го изискват. Когато геолокацията е изключена, местоположението на автомобила се проследява само от системите за навигация, безопасност, застраховка и помощ на водача (където е предвидено). За да деактивирате тази функция, вижте „Настройки“ в параграфа „Режим на автомобила“ в раздела „Мултимедия“).

## АВТОМАТИЧНО СПЕШНО ПОВИКВАНЕ

Автоматичната система за спешни повиквания е достъпна само ако автомобилът е в режим на READY ON (символ "READY" на арматурното табло).

Системата извършва автоматично спешно повикване, ако са изпълнени определени условия,

напр. задейства се въздушна възглавница.

Мигащата зелена светлина, намираща се на бутона SOS фиг. 277 на предния таван, ще покаже, че системата се опитва да осъществи спешното повикване. Фиксираната зелена светлина ще покаже, че повикването е установено.

### Прекъсване на повикването

Автоматичното спешно повикване не може да бъде прекъснато от потребителя, а само от оператора на Центъра за спешни операции.

## РЪЧНО СПЕШНО ПОВИКВАНЕ

За да направите спешното повикване ръчно, уверете се, че бордното табло е включено (символ "READY" на бордното табло).

Натиснете бутона SOS на предната таванна лампа за около 2 секунди фиг. 277.

Зелената светлина, намираща се на бутона SOS, ще мига и след това ще се фиксира, след като връзката бъде осъществена с оператор на Оперативния център, отговарящ за спешните повиквания (номер 112).

Зелената светлина ще изгасне при прекъсване на разговора.

### Прекъсване на повикване

Ако бутонът за SOS повикване е натиснат по погрешка, е възможно да го натиснете отново в рамките на 10 секунди, за да отмените операцията. След 10 секунди само операторът на оперативния център може да прекъсне разговора.

Ако можете да говорите с оператора, направете това чрез аудиото на автомобила, за да предоставите допълнителна информация относно молбата за помощ.

Ако системата не може да установи гласово повикване или линията прекъсне поради недостатъчно покритие, услугата eCall на ЕС ще се опита да се обади отново в Оперативния център за 5 минути.

Ако оперативният център трябва отново да се свърже с автомобила, системата може да получи входящо повикване до 120 минути от приключването на разговора с оператора, което ще бъде прието автоматично. До края на 120 минути системата ще бъде изцяло посветена на управлението на текущата аварийна ситуация, поради което няма да може да предоставя никаква услуга за свързаност.

### Светодиодна сигнализация / цветове

### Зелена светлина

❒ **В мигащ режим:** това показва, че спешното повикване е активирано, независимо дали е направено ръчно или автоматично

❒ **Във фиксиран режим:** това показва, че е установен контакт с оператора на Центъра за спешни операции

❒ **Изключено:** това показва, че спешното повикване е приключило

### Червена светлина

❒ Това показва неизправност в системата eCall на ЕС с невъзможност за спешно повикване или с възможност за това с ограничения. Отидете в търговско представителство на Alfa Romeo възможно най-скоро, когато тази светлина е червена.

## Alfa Connect Box – БАТЕРИЯ НА СИСТЕМАТА

Системата Alfa Connect Box е снабдена с независима батерия, която позволява работата на някои услуги Alfa Connected, дори ако 12V акумулаторът на автомобила е изключен.

Системата ще предупреди потребителя за необходимостта от подмяна на тази батерия, като покаже специално съобщение на

дисплея на системата Alfa Connect (където е предвидено) и чрез известие чрез мобилно приложение (където е предвидено).

Отидете при търговски представител на Alfa Romeo възможно най-скоро.

ЗАБЕЛЕЖКА Ако не се смени батерията и се пренебрегнат предупрежденията на системата, това може да наруши работата на услугата или да я предотврати изцяло.

ЗАБЕЛЕЖКА Независимо от заряда, батерията трябва да се сменя на всеки 5 години в търговско представителство на Alfa Romeo.

## Неизправности в СИСТЕМАТА ECALL НА ЕС

Ако системата EU eCall открие неизправност, това се указва от червената светлина на лампата на тавана, която се включва, и специалният символ ще се покаже на арматурното табло (вижте главата „предупредителни светлинни индикатори и съобщения“ в раздела„Познаване на арматурното табло“).

Системата чрез този символ ще предложи на потребителя да провери батерията в случай на ниско ниво на зареждане или неизправност и ще го информира за текущата актуализация на системата и състоянието на повикването (в процес на изпълнение, неуспешно и т.н.) със специално съобщение.

Ако е налице грешка, свържете се с търговско представителство на Alfa Romeo възможно най-скоро.

## Поверителност - Информация за обработка на лични данни („Данни“)

Функцията за геолокация (GPS) на автомобила е винаги активна и никога не може да бъде деактивирана за услугата eCall на ЕС, дори когато е активирана системата „Режим на поверителност“ („Geolocation OFF“).

Обработката на данните се извършва в съответствие с действащото европейско законодателство (Регламент на ЕС 2016/679, известен също като "GDPR ").

Когато повикването бъде свързано, следните данни ще бъдат автоматично предадени на Оперативния център:

❒ Идентификация на изпратения пакет данни. (Операторът може да поиска актуализиран пакет с данни по време на повикването)

❒ Идентификационен номер на автомобила

❒ Тип задвижване (хибридно, бензиново или дизелово)

❒ Дата, час и минута на обаждането

❒ Вид на повикването: Ръчно (чрез SOS бутон) или автоматично (след сблъсък)

❒ Тип автомобил (автомобил или микробус)

❒ Надеждност на изпратената позиция (в зависимост от състоянието на GPS сигнала в момента на повикването)

❒ Местоположение спрямо времето на обаждането. Ако повикването се извършва от място, където е налична GPS позиция, позицията на автомобила ще бъде изпратена в началото на повикването; ако GPS сигналът не е наличен, напр. в тунел, последната налична позиция ще бъде изпратена

❒ Две позиции преди основната изпратена позиция и посоката на движение на автомобила.

Обработването на данни е строго ограничено до единствената цел за осъществяване на спешни повиквания към 112, единния европейски номер за спешни случаи.

Получателите на Данните, обработени чрез EU eCall, са

центровете за събиране на аварийни обаждания, които са първите, определени от компетентните органи на държавата, на чиято територия се намира автомобила, за приемане и обработка на eCall повиквания към единния европейски номер 112 за аварийно обаждане.

Системата eCall на ЕС е предназначена да гарантира, че данните в системната памет не са достъпни извън системата, преди да се активира eCall.

Системата eCall на ЕС, при нормална работа, не е проследима и не може да бъде наблюдавана по всяко време. Той гарантира, че данните се изтриват автоматично и непрекъснато от вътрешната памет на системата.

Автомобилът за данни за геолокация на автомобила постоянно се презаписва във вътрешната памет на системата, за да се съхраняват най-много последните три позиции на автомобила, необходими за нормалната работа на системата.

Протоколът за данни на дейностите на системата eCall на ЕС се съхранява само за времето, необходимо за управление на аварийното обаждане eCall и във всеки случай за не повече от 13 часа от момента на иницииране на аварийното обаждане eCall. Stellantis Europe S.p.A. съхранява данните за геолокация, свързани с позицията на автомобила - записани по време на произшествието - за периода, който се счита за абсолютно необходим за предоставяне на тази Услуга. Данните могат да бъдат съхранявани от Производителя за по-дълъг период от време, за да се справят с всички спорове, свързани с предоставянето на Услугата, и да установяват, упражняват или защитават правата на Производителя чрез съдебни и/или извънсъдебни производства. След този период данните ще бъдат анонимизирани или окончателно изтрити.

Администратор на горепосочените лични данни е Производителят със седалище на адрес Corso Agnelli 200, Торино - пощенски код 10135.

Субектът на данните може да се свърже с екипа на Длъжностното лице по защита на данните на dpofca@stellantis.com.

Производителят ще спазва приложимите закони за защита на данните и по-специално изискванията на Законодателен указ № 196/2003, изменен с Италиански законодателен указ 101/2018 и на Регламент (ЕС) 2016/679.

Вижте Политиката за поверителност на Patto Chiaro Vendita.

На субекта на данните се предоставят следните права:

1. право на достъп, т.е. правото да получи потвърждение от Производителя дали Данните се обработват или не и, ако е така, да получи достъп до тях;
2. право на коригиране и изтриване, т.е. право да се получи коригиране на неточни данни и/или интегриране на непълни данни или изтриване на данни по законни причини;
3. право на ограничаване на обработването, т.е. право да поиска спиране на обработването, когато съществуват законни основания;
4. право на преносимост на данните, т.е. право на получаване на данните в структуриран, широко използван и четим формат, както и право на предаване на данните на друг администратор на данни;
5. право на възражение, т.е. право на възражение срещу обработването на Данни, ако има законни основания, включително

обработване на Данни за целите на маркетинга и профилирането, ако има такива;

6. право да се свърже с компетентния орган за защита на данните в случай на неправомерно обработване на Данните.

Субектът на данни може да упражни правата, изброени по-горе, като пише на Stellantis Europe S.p.A., Corso Giovanni Agnelli 200 - 10135 Торино или директно на уебсайта https://privacyportal.fcagroup.com. Освен това субектът на данните има право да подаде жалба към компетентния орган по защита на данните, ако счита, че правата му са нарушени в резултат на обработването на личните му данни.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

В случай на опасност (пожар, видим дим или опасни пътни условия или опасни позиции), не чакайте гласов контакт с оператора на аварийната служба, а незабавно излезте от автомобила и отидете на безопасно място, ако сте в състояние да го направите.

Не поставяйте мрежови CB радиостанции или следпродажбено електрическо оборудване, за да избегнете смущения. Такава намеса може да попречи на формуляра на системата да извърши спешното повикване.

Пренебрегването на сигналите за неизправност на системата (червен светодиод на тавана и специални съобщения на арматурното табло) може да означава, че не можете да направите EU eCall, ако е необходимо.

Дори ако системата eCall на ЕС е напълно функционална, фактори извън контрола на производителя могат да попречат на или предотвратят функционирането на системата eCall на ЕС.

Тези фактори могат да бъдат идентифицирани в: запушени или недостъпни сателитни сигнали, мрежова връзка, неблагоприятни метеорологични условия, сгради, смущаващи структури, тунели и др.

# В СЛУЧАЙ НА КАТАСТРОФА

(Plug-In Hybrid Q4 и хибридни версии)

## АВТОМАТИЧНО ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ВИСОКОВОЛТОВИЯ АКУМУЛАТОР

(Версия Plug-In Hybrid Q4)

В случай на произшествие, с активирането на системата за прекъсване на подаването на гориво и въздушните възглавници, високоволтовият акумулатор се изключва автоматично, за да се избегне риск от пожар, който може да постави в опасност пътниците и други участници в движението и/или хора, намиращи се в близост до автомобила.

За да активирате отново високоволтовия акумулатор, свържете се с търговско представителство на Alfa Romeo.

## ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ В СЛУЧАЙ НА ЗЛОПОЛУКА

(Версия Plug-In Hybrid Q4)

За да сведете до минимум риска от сериозно нараняване, спазвайте следните предпазни мерки:

❒ паркирайте безопасно отстрани на пътя, задействайте електрическата ръчна спирачка, включете трансмисията в

положение P (паркиране) и изключете двигателя

❒ **незабавно се свържете със спасителната служба, като предупредите, че това е електрически хибриден автомобил, оборудван с високоволтова система.**

❒ не докосвайте компонентите с високо напрежение (идентифицирани с жълтия триъгълен етикет със символа ⚠ или защото са свързани с оранжеви кабели) или компоненти, които са влезли в контакт с непокрити кабели с високо напрежение. НИКОГА НЕ докосвайте откритите електрически кабели: опасност от ТОКОВ УДАР

❒ ако забележите изтичане на електролит от високоволтовия акумулатор, не се приближавайте до автомобила. Ако електролитът от високоволтовия акумулатор влезе в контакт с очите или кожата, може да настъпи слепота или кожни лезии. Всички изпарения, отделени от електролита, ако се вдишат, също могат да причинят риск от интоксикация. В случай на контакт с електролит, изплакнете незабавно и старателно с вода и незабавно се свържете с лекар

❒ не се доближавайте до високоволтовия акумулатор с открит пламък: опасност от ПОЖАР. В случай на пожар, отдалечете се от зоната около автомобила и незабавно се обадете на пътна помощ

❒ ако автомобилът е сериозно повреден, поддържайте безопасно разстояние между автомобила и другите автомобили /възпламеними материали

## ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ В СЛУЧАЙ НА ЗЛОПОЛУКА

(Хибридна версия)

За да сведете до минимум риска от сериозно нараняване, спазвайте следните предпазни мерки:

❒ паркирайте безопасно отстрани на пътя, задействайте електрическата ръчна спирачка, включете трансмисията в положение P (паркиране) и изключете двигателя

❒ **незабавно се свържете с пътна помощ**

❒ ако забележите изтичане на електролит от спомагателната батерия, не се приближавайте до автомобила. Ако електролитът от акумулатора влезе в контакт с очите или кожата, може да настъпи слепота или кожни лезии. Всички изпарения, отделени от електролита, ако се вдишат, също могат да причинят риск от интоксикация. В случай на контакт с електролит, изплакнете незабавно и старателно с вода и незабавно се свържете с лекар

❒ не се доближавайте до спомагателната батерия с открит пламък: опасност от ПОЖАР. В случай на пожар, отдалечете се от зоната около автомобила и незабавно се обадете на пътна помощ

❒ ако автомобилът е сериозно повреден, поддържайте безопасно разстояние между автомобила и другите автомобили /възпламеними материали

## СМЯНА НА КРУШКА

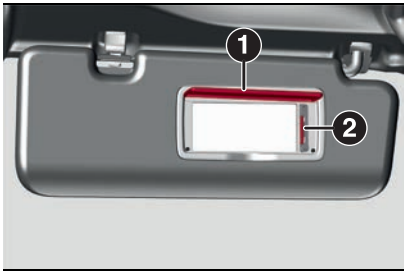
### КЛЪСТЕРИ ЗА ПРЕДНИ И ЗАДНИ СВЕТЛИНИ, ПЪТЕПОКАЗАТЕЛИ, ТРЕТА СТОП СВЕТЛИНА, СВЕТЛИНИ ЗА РЕГИСТРАЦИОННИЯ НОМЕР

104)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Когато времето е студено или влажно или след силен дъжд или след измиване, повърхността на фаровете или задните светлини може да изпарява и/или да образува капки конденз от вътрешната страна. Това е естествено явление, дължащо се на разликата в температурата и влажността между вътрешността и външността на стъклото, което не показва неизправност и не компрометира нормалната работа на осветителните устройства. Замъгляването изчезва бързо, когато светлините са включени, започвайки от центъра на вентилационния отвор, като постепенно се достига към краищата.

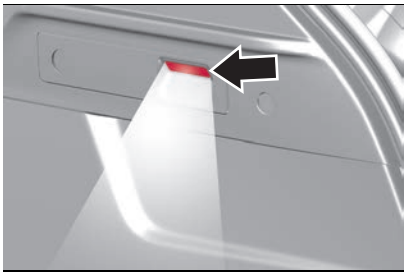
### СМЯНА НА ВЪТРЕШНА КРУШКА

**Светлина на огледалото:** повдигнете капака (1) фиг. 278и сменете крушката (2), освобождавайки я от страничните контакти, като се уверите, че тя е правилно блокирана между самите контакти.




278 9650225

**Лампа на тавана на багажника**: действайте в точката, посочена от стрелкатафиг. 279, отстранете лампата на тавана и сменете лампата, като се уверите, че тя е правилно блокирана между контактите.



279 9650227

**ВАЖНО**

*104) Осветлението на регистрационния номер е от светодиоден тип. За смяна на крушка се обърнете към търговско представителство на Alfa Romeo.*

## ПРЕДПАЗИТЕЛИ

241) 242) 105)

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

***241) Смяна на предпазител.*** *Всяка услуга трябва да се извършва изключително от търговски представител на Alfa Romeo или от квалифициран сервиз. Смяната на предпазител от трета страна може да доведе до сериозна повреда на автомобила.*

***242) Инсталиране на електрически аксесоари.*** *Електрическата верига на автомобила е проектирана да работи със стандартно или допълнително оборудване, преди да инсталирате друго електрическо оборудване или аксесоари в автомобила, свържете се с търговско представителство на Alfa Romeo или специализиран сервиз.*

**ВАЖНО**

***105)*** *Производителят не носи отговорност за разходи, произтичащи от ремонт на автомобила или неизправности, възникнали в резултат на инсталирането на аксесоари, които не са предоставени или препоръчани от Производителя и не са инсталирани в съответствие със спецификациите, по-специално когато комбинираната консумация на цялото свързано допълнително оборудване надхвърля 10 mA.*

## СМЯНА НА КОЛЕЛО

(където е предвидено)

**243) 244) 245) 246) 247) 248) 249) 250) 251)**

### КРИК

Моля, имайте предвид, че:

❒ теглото на крика е 2,8 kg
❒ крикът не се нуждае от регулиране
❒ крикът не може да бъде ремонтиран, в случай на неизправност трябва да бъде заменен с друг оригинален
❒ на крика не може да се монтира друг инструмент, освен неговата въртяща се дръжка

### Поддръжка

❒ предотвратяване на отлагането на замърсявания върху червячния винт
❒ поддържайте "червячния винт" смазан
❒ Никога не променяйте крика

### Условия за неизползване

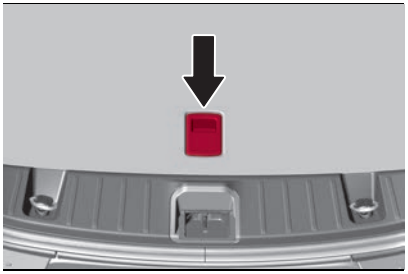
❒ температури под -40°C
❒ на песъчлива или кална земя
❒ на неравномерен терен
❒ по стръмни пътища
❒ при екстремни метеорологични условия: гръмотевични бури, тайфуни, урагани, виелици, бури и др...
❒ в пряк контакт с двигателя или за ремонт под автомобила
❒ на лодки

### ПРОЦЕДУРА ЗА СМЯНА НА КОЛЕЛО

Продължете както следва:

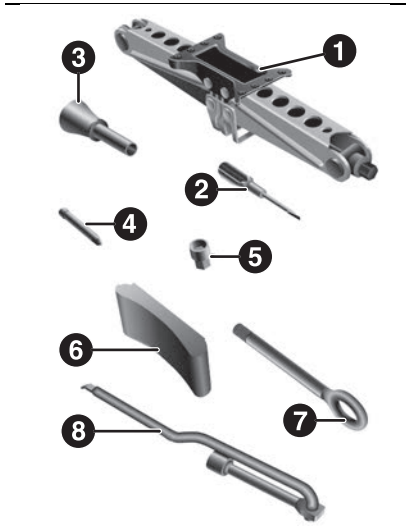
❒ спрете автомобила в положение, което не е опасно за насрещното движение, където можете безопасно да смените колелото, колкото е възможно по-далеч от пътя. Основата трябва да бъде възможно най-равна и компактна
❒ включете аварийните предупредителни светлини и включете електрическата ръчна спирачка
❒ поставете трансмисията в положение P (Паркиране)
❒ изключване на двигателя
❒ уверете се, че всички пътници излизат от автомобила и отиват на безопасно място, където няма да възпрепятстват движението или да бъдат изложени на риск от нараняване. В случай на спукване, сменете гумата в съответствие със законите на страната, в която пътувате
❒ преди да излезете от автомобила, облечете светлоотразителната предпазна жилетка (ако това се изисква от действащите разпоредби). Във всеки случай спазвайте законите за пътна безопасност, които са в сила в страната, в която пътувате

Малоразмерното резервно колело (където е предвидено) се намира под товарната платформа в багажника. Където е предвидено, инструментите се намират в отделението за инструменти в гнездото за спестяване на пространство. За да получите достъп до малоразмерното резервно колело и отделението за инструменти, повдигнете товарната платформа с помощта на дръжката фиг. 280.



280 9650188

❒ отворете капака на багажника и след това извадете товарната платформа
❒ извадете фиксиращото устройство за крика и малоразмерно резервно колело (където е предвидено). Извадете заключващия клин на колелото (където е предвидено)
❒ извадете крика и гаечния ключ за сваляне на фиксиращите болтове от малоразмерното резервно колело. Завъртете винта на крика, за да разхлабите гаечния ключ и да го отделите от сглобката на крика
❒ извадете малоразмерното резервно колело от багажника
В отделението за инструменти под багажника има фиг. 281следното:
❒ 1: крик
❒ 2: отвертка
❒ 3: адаптера за аварийно зареждане
❒ 4: щифтът за локализиране на колелото (където е предвидено, да се използва по време на операцията за монтиране на малоразмерно резервно колело)
❒ 5: специална предпазна гайка (където е предвидено, да се използва за монтиране/сваляне на шпилки на колела)
❒ 6: клин за заключване на колелата
❒ 7: пръстен за теглене
❒ 8: гаечния ключ за изваждане/затягане на болтовете за закрепване на колелата и работа с крика
След това процедирайте по следния начин:
❒ ако се наложи да спрете автомобила на път с наклон, особено много стръмен, или на нестабилна повърхност, вземете клина (1) (където е предвиден) и го сгънете, както е показано на схемата в фиг. 282



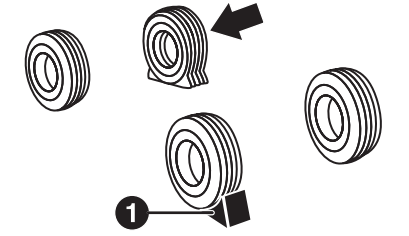

281 9650231




282 9650232

❒ след това поставете клина (където е предвидено) или камък отзад на колелото, диагонално

противоположно на колелото, което трябва да се смени фиг. 283, така че да се предотврати нежелано движение на автомобила, когато е повдигнат от земята




283 9650233

## Предупредителен етикет за крика

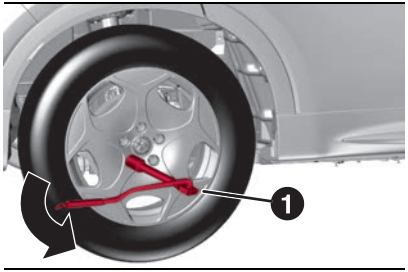


284 5520120D

❒ предупреждавайте всеки страничен наблюдател, че автомобилът ще бъде повдигнат; всички лица трябва да бъдат държани далеч от автомобила и никой не трябва да го докосва, докато не бъде спуснат. В автомобила не трябва да остава нито един пътник

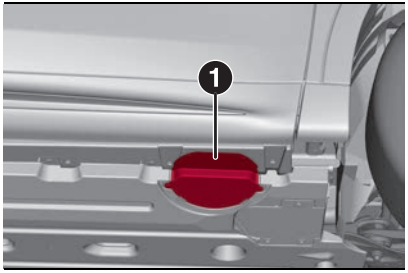
❒ ако автомобилът има алуминиеви джанти, при които капачката на главината покрива закрепващите болтове, използвайте гаечния ключ много внимателно, за да свалите капачката на главината, преди да повдигнете автомобила

❒ преди да вдигнете автомобила, разхлабете – без да сваляте – закрепващите болтове на колелото със спукана гума, като използвате гаечен ключ (1) фиг. 285. Докато гумата все още лежи на земята, просто трябва да завъртите фиксиращите болтове с едно завъртане обратно на часовниковата стрелка




285 9650230

❒ преди да поставите крика, внимавайте да махнете капака в точката на повдигане (1) фиг. 286, като натиснете бутоните за закрепване с помощта на специален инструмент (отвертка), който се намира в оборудването на автомобила. След като извадите крика, не забравяйте да поставите отново капака

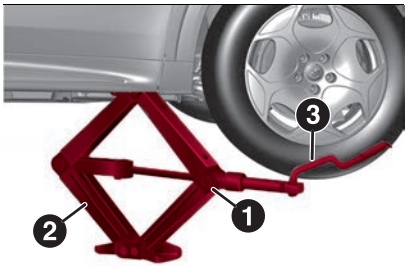



286 9650305

❒ поставете крика под автомобила, близо до колелото, което ще сменяте фиг. 287

❒ поставете ключа (3) фиг. 287 върху шестоъгълника (1) на крика (2) и го завъртете по посока на часовниковата стрелка, докато скобата на крика е здраво поставена в зоната за повдигане на прага на вратата (1) фиг. 286

❒ повдигнете автомобила, докато колелото се издигне на няколко сантиметра от земята




287 9650306

❒ свалете фиксиращите болтове и гумата (за версии, оборудвани с капачка, свалете я, след като сте разхлабили 4-те фиксиращи болта, които я закрепват, след което развийте последния фиксиращ болт и извадете гумата)
❒ извадете ключа от гнездото и поставете локализиращия щифт (където е предвидено) в капачката на главината (в случай на джанти от алуминиеви джанти), за да улесните монтирането на спестовното колело
❒ уверете се, че контактните повърхности между малоразмерното резервно колело и главината са чисти, така че закрепващите болтове да не се разхлабят
❒ монтирайте резервното малоразмерно колело
❒ поставете и изравнете болтовете, без да ги затягате
❒ ако се използва, отстранете подравняващия щифт
❒ използвайте крика и спуснете напълно автомобила
❒ след като извадите крика, не забравяйте да поставите отново капака (1) фиг. 286
❒ затегнете фиксиращите болтове, като се редувате от един фиксиращ болт към противоположния, съгласно цифровата последователност, илюстрирана в фиг. 288. В случай на съмнения относно въртящия момент на затягане на болтовете, свържете се с търговско представителство на Alfa Romeo
❒ поставете отново крика, инструментите и клина в кутията с инструменти, като се уверите, че са правилно закрепени, и поставете спуканата гума в багажника, като я заключите на място




288 F1B0225C

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

❒ обърнете специално внимание на преминаващите автомобили Ако трябва да действате в или близо до пътното платно
❒ обърнете специално внимание, когато използвате гаечния ключ, за да извадите болтовете за закрепване на колелата: може да има остри ръбове
❒ повдигането на автомобила повече от необходимото може да намали неговата стабилност. Крикът може да се подхлъзне и да нарани хората наблизо. Не повдигайте автомобила над височината, необходима за повдигане на колелото от земята
❒ гумите с еднопосочен протектор могат да бъдат разпознати по стрелките отстрани на гумата, които показват посоката на въртене. Задължително е спазването на тази посока. Само по този начин гумите

могат да запазят характеристиките си по отношение на сцеплението, шума, устойчивостта на износване и дренажа върху мокри повърхности

❒ ако след спукване е необходимо такава гума да се монтира неправилно, ще бъде необходимо да продължите да шофирате много внимателно, тъй като производителността на гумата е ограничена при тези условия. Тази предпазна мярка трябва да се има предвид преди всичко, когато пътната настилка е мокра

❒ за да се възползвате напълно от еднопосочния протектор, препоръчително е да възстановите всички колела в правилната посока на въртене възможно най-скоро

❒ уверете се, че резервното малоразмерно колело е монтирано с клапан, обърнат навън. Малоразмерното резервно колело може да се повреди, ако е монтирано неправилно

❒ ако автомобилът има капачка на главината или капак на колелото, не ги поставяйте на резервното колело.

❒ за да се предотврати нараняване на хора, пълното затягане на болтовете трябва да се извършва само когато всички колела на автомобила са на земята, за да се предотврати падането на автомобила от крика

❒ след като сте пропътували около 40 km, спрете и проверете дали закрепващите болтове са затегнати правилно

## В края на операцията

Продължете както следва:

❒ приберете малоразмерното резервно колело в отделението, предвидено в багажника

❒ поставете крика и другите инструменти в специалната зона на багажника

❒ правилно върнете килима в багажното отделение

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

***243)*** *Спукана гума или изхвърлен напред крик при сблъсък или рязко спиране могат да застрашат пътниците в автомобила. Поради тази причина както крикът, така и спуканата гума винаги трябва да се поставят в съответното отделение в багажника.*

***244)*** *Изключително опасно е да се опитвате да сменяте колело от страната на автомобила до платното за движение: уверете се, че автомобилът е на достатъчно разстояние от пътя, за да избегнете блъскане.*

***245)*** *Обозначавайте наличието на неподвижен автомобил в съответствие с действащите разпоредби: аварийни светлини, предупредителен триъгълник и др. Пътниците трябва да излязат от автомобила, особено ако той е тежко натоварен, и да изчакат подмяната на колелото на място, което е далеч от опасността от движението по пътя. При наклони или по пътища с непочистена настилка блокирайте колелата с помощта на клина (където е предвидено).*

***246)*** *Характеристиките на автомобила при шофиране ще бъдат променени с монтирано резервно колело. Избягвайте внезапното потегляне или спиране, резките или бързи завои. Общият експлоатационен живот на резервното колело, запазващо пространството, е приблизително 3 000 km, след което то трябва да бъде заменено с друго колело от същия тип. Никога не монтирайте стандартна гума на джанта, която е предназначена за използване с малоразмерно колело. Възможно най-скоро поправете и монтирайте отново гумата. Използването на две или повече малоразмерни колела по едно и също време е забранено. Не смазвайте резбите на закрепващите болтове, преди да ги монтирате: те могат да се изплъзнат по време на движение!*

***247)*** *Малоразменото колело (където е предвидено) е специфично за вашия автомобил: не го използвайте за други модели и не използвайте колелото на място на други модели във вашия автомобил. Малоразменото колело трябва да се използва само в случай на авария. Никога не го използвайте за повече от строго необходимото и*

*никога не превишавайте 80 km/h. Предупреждение! Само за временна употреба! Максимална скорост 80 km/h! Заменете със стандартно колело възможно най-скоро. Никога не отстранявайте и не покривайте стикера върху малоразмерното колело. Никога не поставяйте капачка на колелото върху малоразмерното колело. Характеристиките на автомобила при шофиране ще бъдат променени с монтирано малоразмерно колело. Избягвайте рязко ускоряване и спиране, рязко завиване и бързо завиване.*

***248)*** *Крикът е инструмент, разработен и предназначен само за смяна на колело, ако гумата е пробита или повредена, на автомобила, с който е доставен, или на други автомобили от същия модел. Всяко друго използване, например за повдигане на други модели автомобили или различни вещи, е строго забранено. Никога не го използвайте за извършване на сервизно обслужване или ремонт под автомобила или за смяна на летни/зимни джанти и обратно; съветваме ви да се обърнете към търговско представителство на Alfa Romeo.Никога не влизайте под повдигнатия автомобил: използвайте го само в посочените позиции.*
*Не използвайте крика за товари, по-високи от показаните на етикета му. Никога не стартирайте двигателя при повдигнат автомобил. Ако автомобилът е повдигнат повече от необходимото, всичко може да стане по-нестабилно, с риск автомобилът да падне рязко. Ето защо повдигайте автомобила само толкова, колкото да получите достъп до резервното малоразмерно колело (когато е предвидено).*

***249)*** *Когато завъртате дръжката на крика, се уверете, че тя може да се върти свободно, без да остъргва ръката ви към земята. Движещите се компоненти на крика (червячен винт и шарнири) също могат да причинят наранявания: не ги докосвайте. Ако влезете в контакт със смазочни материали, почистете се старателно.*

***250)*** *Малоразмерното колело (където е предвидено) не може да се монтира с вериги за сняг. Ако предната (задвижваща) гума е спукана и са необходими вериги, използвайте стандартно колело от задния мост и монтирайте спестяващото колело на задния мост. По този начин, с две нормални задвижващи колела на предната ос, е възможно да се използват вериги за сняг.*

***251)*** *Ако капачката на главината (ако е оборудвана) не е монтирана правилно, тя може да се изключи, когато автомобилът се движи. Никога не пипайте вентила за напомпване. Никога не поставяйте инструменти от какъвто и да е вид между джантата и гумата. Редовно проверявайте налягането в гумите и резервните колела, като се позовавате на стойностите, показани в раздела „Технически данни“.*

## КОМПЛЕКТ FIX&GO

(където е предвидено)

252) 253) 254) 255) 256) 257) 258) 259)

106) 107)

6)

В зависимост от версиите, автомобилът може да бъде оборудван с различен комплект Fix&Go (комплект OPT1 или комплект OPT2).

### Предварителни операции

Продължете както следва:

❒ спрете автомобила в положение, което не е опасно за насрещното движение, където можете да извършите процедурата безопасно. Основата трябва да бъде възможно най-равна и компактна

❒ спрете двигателя, включете аварийните светлини, задействайте ръчната спирачка и поставете скоростния лост на P

❒ завъртете колелата в крайна позиция

❒ в случай на стръмен наклон, поставете клин или камък зад колелата

❒ преди да излезете от автомобила, облечете светлоотразителната предпазна жилетка (ако това се изисква от действащите разпоредби). Във всеки случай спазвайте законите за пътна

безопасност, които са в сила в страната, в която пътувате
❒ уверете се, че всички пътници излизат от автомобила и отиват на безопасно място, където няма да възпрепятстват движението или да бъдат изложени на риск от нараняване. В случай на спукване, сменете гумата в съответствие със законите на страната, в която пътувате

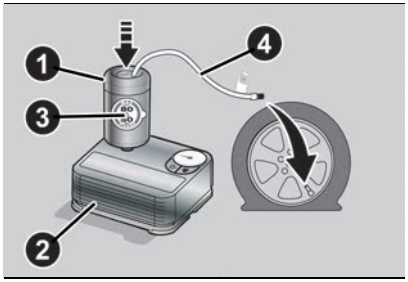
## ОПИСАНИЕ НА КОМПЛЕКТА OPT1

Fix&Go се намира в багажника в собствена кутия.

Контейнерът е оборудван и с отвертка, пръстен за теглене и фуния за зареждане с гориво при спешни случаи.

Fix&Go фиг. 289 включва:

❒ един патрон (1), съдържащ уплътнител и снабден с: прозрачна тръба за инжектиране на уплътнителя (4) и стикер (3) с текст МАКС. 80 km/h / 50 мили/ч да се прилага на ясно видимо място (например на таблото) след ремонт на гумата
❒ един компресор (2)
❒ чифт ръкавици, разположени в отделението за маркуча на патрона (4)

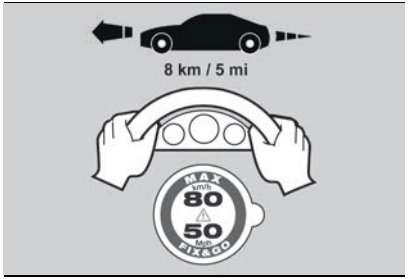



289 A0K1302C

## Процедура по ремонт

Продължете както следва:

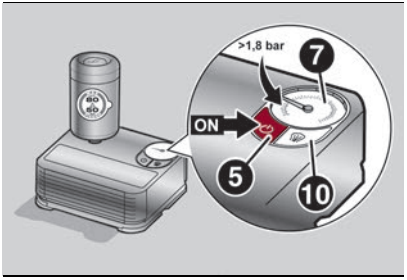
❒ поставете касетата с уплътнител (1) в съответното компресорно отделение (2) и я натиснете силно надолу. Свалете стикера за ограничение на скоростта (3) и го поставете на ясно видимо място фиг. 290



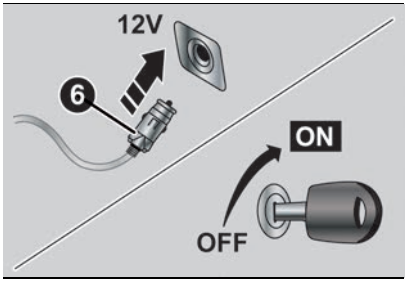

290 A0K1306C

❒ носете ръкавиците
❒ отстранете капачката от вентила на гумата и свържете и завийте прозрачната тръба за уплътнителната течност (4) върху вентила.

Уверете се, че бутонът ВКЛ./ИЗКЛ. (5) фиг. 291 е в положение изключено (бутонът не е натиснат)
❒ включете електрическия конектор (6) в гнездото за запалка, ако има такова, или в гнездото за 12 V (разположено в багажника на автомобила) и стартирайте двигателя фиг. 292

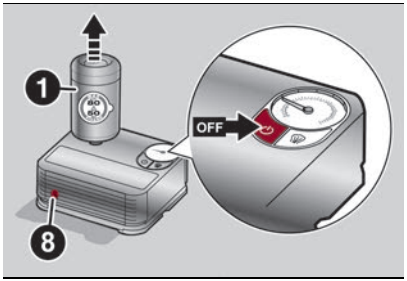



291 A0K1304C



292 A0K1303C

❒ включете компресора, като натиснете бутон ON/OFF (5). Когато манометърът (7) достигне препоръчителното налягане (вижте глава „Колела” в раздел „Технически спецификации”) или налягането, посочено на конкретния етикет, спрете компресора, като натиснете отново бутона ON/OFF
❒ изключете патрона (1) фиг. 293 от компресора, като натиснете бутона за освобождаване (8) и повдигнете патрона нагоре



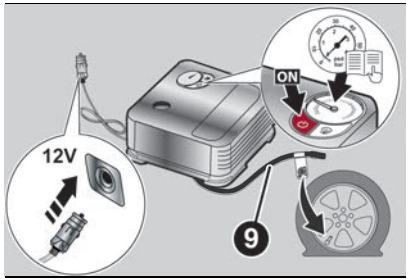
293 A0K1305C

Ако манометърът (7) фиг. 291 отчита налягане, по-ниско от 1,8 bar (26 psi) 15 минути след стартиране на компресора, изключете компресора, изключете тръбата за уплътнителна течност (4) от вентила на гумата и извадете патрона (1) от компресора.

Преместете автомобила с около 10 метра, за да позволите разпределението на уплътнителя.

Спрете двигателя, включете аварийните предупредителни светлини, спрете автомобила безопасно и задействайте ръчната спирачка. Поставете трансмисията в положение P. Завъртете колелата докрай. В случай на стръмен наклон, поставете клин или камък зад колелата.

Възстановете налягането, като използвате черната тръба (9) фиг. 294 за напомпване, за да достигнете необходимото налягане. Също и в този случай, ако налягането е по-ниско от 1,8 bar / 26 psi в рамките на 15 минути от включването на компресора, не продължавайте да карате, а се свържете с търговско представителство на Alfa Romeo.



294 9650304

Ако показаното налягане е по-високо от 1,8 bar (26 psi), възстановете налягането и шофирайте безопасно до търговско представителство на Alfa Romeo възможно най-скоро. Ако налягането е по-ниско от 1,8 bar (26 psi), не възобновявайте шофирането, а се свържете с търговско представителство на Alfa Romeo.

260)

## Процедура по напомпване

Продължете както следва:

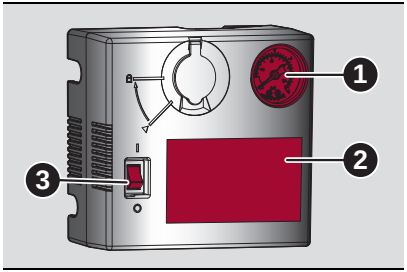
❒ спрете автомобила безопасно, както е описано по-горе, и включете електрическата ръчна спирачка;
❒ извадете черния маркуч за напомпване и го завийте здраво към клапана на гумата. След това следвайте инструкциите по-долу. Натиснете бутона за освобождаване на въздуха, за да регулирате прекомерното налягане в гумите (вижте параграф „Процедура за ремонт“)

### Смяна на патрон

Продължете както следва:
❒ Използвайте само оригинални касети, които могат да бъдат закупени в търговско представителство на Alfa Romeo
❒ за да извадите патрона, натиснете бутона за освобождаване и го повдигнете (вижте описанието по-горе)

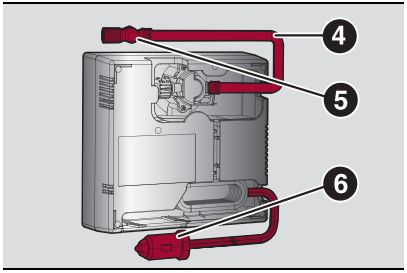
## ОПИСАНИЕ НА КОМПЛЕКТА OPT2

261) 262) 263) 264)



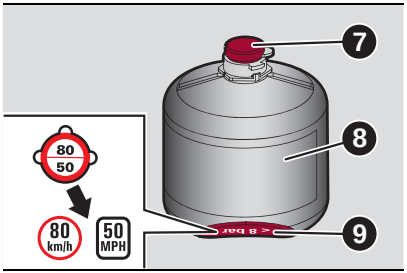

295 9650401

(1) Манометър
(2) Етикет с инструкции
(3) бутон ВКЛ./ИЗКЛ.



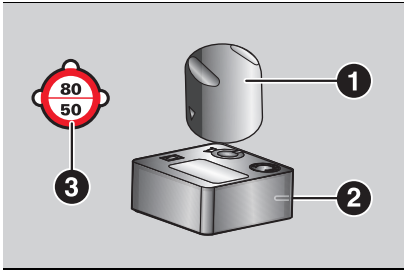

296 9650402

(4) Въздушна тръба
(5) Бутон за спадане
(6) Захранващ кабел / 12V щепсел




297 9650403

(7) Капачка за бутилката с уплътнител
(8) Бутилка с уплътнител и срок на годност
(9) Етикет за скорост

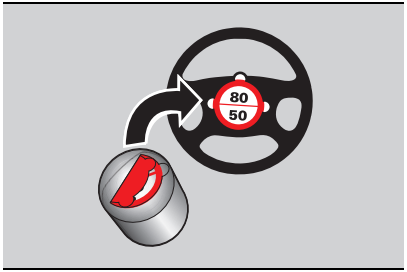



298 9650404

Комплектът за бърз ремонт на гуми фиг. 298 се намира в багажника или в кутията с инструменти и се състои от компресор (2) и патрон, съдържащ уплътнителна течност, (1) и лепящ стикер (3) с текст "Max

km 80Km/h ", който трябва да бъде поставен на ясно видимо място (например арматурното табло) след ремонта на гумата.

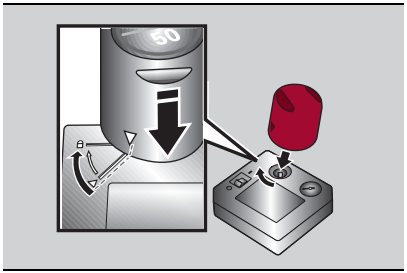
## Процедура по ремонт




299 9650405

Продължете както следва:

❒ вземете комплекта, отделете стикера за ограничение на скоростта (9) фиг. 297 и го поставете на ясно видимо място фиг. 299

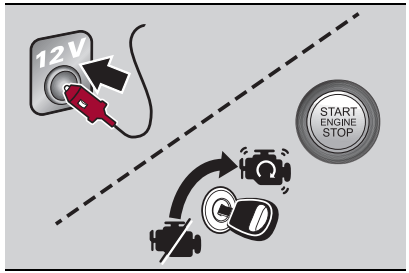



300 9650406

❒ отворете капачката на компресора, включете патрона и завъртете четвърт оборот по посока на часовниковата стрелка, фиг. 300

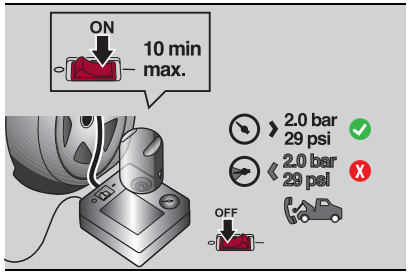
❒ отстранете капачката от вентила на гумата и завийте черната тръба на компресора върху вентила

❒ уверете се, че превключвателят ON/OFF е в положение „0” (OFF)




301 9650407

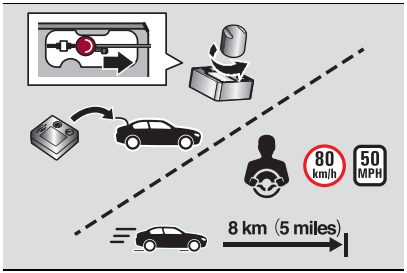
❒ включете електрическия конектор фиг. 301 в гнездото за запалка, ако има такова, или в гнездото за 12 V (разположено в багажника на автомобила) и стартирайте двигателя




302 9650408

❒ преместете превключвателя ON/OFF фиг. 302 в положение „I” (ON), за да стартирате компресора

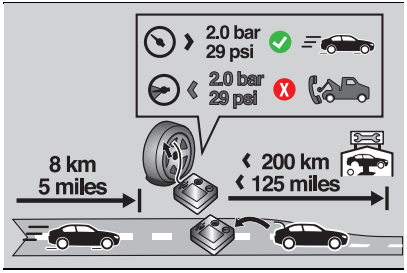
❒ когато манометърът покаже предписаното налягане, посочено в глава „Колела”, раздел „Технически данни” или върху етикета, преместете превключвателя ON/OFF в положение „0” (OFF), за да спрете компресора.




303 9650409

Ако манометърът фиг. 303 отчита налягане, по-ниско от 2 bar / 29 psi 10 минути след стартиране на компресора, изключете компресора, изключете черната тръба на компресора от вентила на гумата и отвийте патрона от компресора, като го завъртите с една четвърт оборот в посока обратна на часовниковата стрелка и го извадете. Преместете автомобила с около 10 метра, за да позволите разпределението на уплътнителя. Спрете двигателя, включете аварийните предупредителни светлини; спрете автомобила безопасно, задействайте ръчната спирачка; поставете скоростната кутия на P и оставете колелата в позиция за завой; ако има стръмен наклон, поставете клин или камък зад колелата и възстановете предписаното налягане, като използвате черния маркуч на компресора фиг. 303.

Също и в този случай, ако налягането е по-ниско от 2 bar / 29 psi 10 минути след включването на компресора, не продължавайте да карате, а се свържете с търговско представителство на Alfa Romeo.



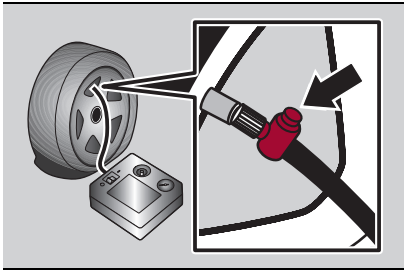

304 9650410

След като изминете около 8 km / 5 мили, паркирайте автомобила на безопасно и удобно място, спрете двигателя, включете аварийните светлини, задействайте ръчната спирачка, поставете скоростната кутия в положение P и оставете колелата в позиция за завой.

В случай на стръмен наклон, поставете клин или камък зад колелата.

Вземете компресора и възстановете налягането, като използвате черната тръба за напомпване. Ако показаното налягане е по-високо от 2 bar / 29 psi, възстановете налягането и шофирайте безопасно до търговско представителство на Alfa Romeo възможно най-скоро. Ако налягането е по-ниско от 2 bar / 29 psi, не възобновявайте шофирането, а се свържете с търговско представителство на Alfa Romeo.

## Предпазен клапан за налягане



305 9650411

Ако налягането в гумите е по-високо от очакваното, е възможно, след изключване на компресора, да го спуснете с помощта на бутона,

разположен до съединението на черната тръба.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

***252)*** *ВАЖНО: Не надвишавайте 80 km/h. Избягвайте внезапно ускоряване или спиране. Комплектът осигурява временен ремонт, ето защо гумата трябва да бъде прегледана и ремонтирана от специалист възможно най-скоро. Преди да използвате комплекта се уверете, че гумата не е прекалено повредена и че джантата е в добро състояние, в противен случай не го използвайте и се обадете на пътна помощ. Не изваждайте чуждите тела от гумата.*
***253)*** *Пробивите отстрани на гумата не могат да бъдат ремонтирани. Не се опитвайте да използвате комплекта Fix&Go, ако гумата е била повредена в резултат на това, че е била използвана при недостатъчно напомпване.*
***254)*** *Носете защитните ръкавици, предоставени с комплекта Fix&Go.*
***255)*** *Поставете залепващия се етикет на място, където може лесно да бъде видян от водача, за да му напомня, че гумата е била ремонтирана с комплекта Fix&Go.*
***256)*** *Ремонтът не е възможен в случай на повреда на джантата (изкривяване на жлеба, което води до изпускане на въздух). Не отстранявайте чуждите тела (винтове или пирони) от гумата.*
***257)*** *Съгласно изискванията на действащите нормативни документи, информацията за химическите вещества за защита на човешкото здраве и околната среда и за безопасната употреба на уплътнителната течност е посочена на етикета на опаковката. Спазването на указанията върху етикета е съществено условие за осигуряване на безопасността и ефективността на продукта. Не забравяйте да прочетете внимателно етикета преди употреба; потребителят на продукта е отговорен за всички щети, причинени от неправилна употреба. Уплътнителната течност има срок на годност. Сменете бутилката, ако срокът на годност на уплътнителната течност е изтекъл.*
***258)*** *Комплектът за ремонт на гуми Fix&Go не е подходящ за постоянни ремонти, така че ремонтираните гуми могат да се използват само временно. Комплектът Fix&Go осигурява временен ремонт, ето защо гумата трябва да бъде прегледана и ремонтирана от специалист възможно най-скоро.*
***259)*** *Предупредете другите водачи, че автомобилът е неподвижен в съответствие с местните разпоредби: аварийни предупредителни светлини, предупредителен триъгълник и др. Всички пътници на борда трябва да напуснат автомобила, особено ако е тежко натоварен. Пътниците трябва да стоят далеч от насрещното движение, докато колелото се сменя. При наклони или по пътища с непочистена настилка блокирайте колелата с помощта на предоставения клин.*
***260)*** *Ако налягането падне под 1,8 bar, не шофирайте повече: комплектът Fix&Go не може да гарантира правилно уплътнение, защото гумата е твърде повредена. Свържете се с търговско представителство на Jeep.*
***261)*** *Внимателно прочетете етикета на касетата преди употреба и избягвайте неправилна употреба. Комплектът трябва да се използва от възрастни и не може да се използва от деца.*
***262)*** *Не оставяйте компресора включен за повече от 10 минути без прекъсване – опасност от прегряване*
***263)*** *Използвайте комплекта само в случай на пробита гума.*
***264)*** *Ако клапанът е разположен на 12 часа, завъртете гумата напред или назад с четвърт оборот.*

### ВАЖНО

***106)*** *Уплътнителната течност е ефективна при външни температури от -30°C до +50°C. Срокът на годност на уплътнителната течност изтича и тя трябва да се подменя периодично. Възможно е да се ремонтират гуми с повреди по протектора с максимален диаметър до 6 mm. Покажете касетата и етикета на персонала, който трябва да работи с гумата, обработена с комплекта за ремонт на гуми.*
***107)*** *Повърхността на тръбата може да е гореща.*

**ВАЖНО**

*6) Изхвърлете бутилката и уплътнителната течност по подходящ начин. Изхвърляйте ги в съответствие с националните и местните разпоредби.*

## СТАРТИРАНЕ ОТ ВЪНШЕН ИЗТОЧНИК

Ако конвенционалният акумулатор е изтощен, стартирането може да се извърши с помощта на кабели и акумулатора на друг автомобил или с помощта на подсилващ акумулатор с равен или малко по-голям капацитет от разредения.

**За версия Plug-In Hybrid Q4:** Ако и традиционният акумулатор, и акумулаторът за високо напрежение са изтощени, първо заредете традиционния акумулатор, за да стартирате системата и да позволите на топлинния двигател да се задейства, за да се придвижи автомобилът. Затова предлагаме да заредите също и високоволтовия акумулатор.

108)

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Спазвайте указанията за употреба и предпазни мерки, посочени от производителя, когато използвате подсилваща батерия.

Не използвайте бустерния акумулатор или друг източник на външно захранване с напрежение над 12 V: конвенционалният акумулатор, стартерът (където е предвидено), алтернаторът (където е предвидено) и електрическата система на автомобила могат да бъдат повредени.

Не се опитвайте да стартирате, ако конвенционалният акумулатор е замръзнал. Батерията може да се счупи и да експлодира!

### СТАРТИРАНЕ ОТ ВЪНШЕН ИЗТОЧНИК

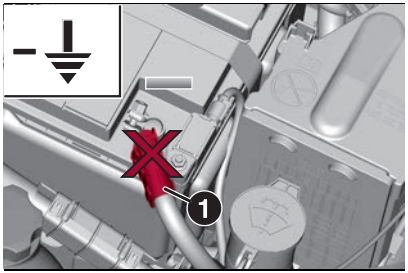
265) 266) 267) 268)

109) 110)

Когато стартирате от външен източник, никога не свързвайте отрицателния кабел (-) на спомагателния акумулатор към отрицателния полюс (1) фиг. 306 на конвенционалния акумулатор на автомобила. Последващата искра може да доведе до експлозия на батерията и да причини сериозна вреда. Използвайте само конкретната точка на заземяване; не използвайте друга открита метална част.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Избягвайте контакт между двата автомобила, тъй като това може да доведе до връзка със земята и може да доведе до сериозни наранявания на хората наблизо.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ След като поставите устройството за запалване в положение STOP и затворите вратата на водача, изчакайте поне две минути, преди да изключите захранването от конвенционалния акумулатор. При възстановяване на електрозахранването към конвенционалния акумулатор уверете се, че устройството за запалване е в положение STOP и че вратата на водача е затворена.




306 9650241




307 **9650277**

## ИЗТОЩЕН КОНВЕНЦИОНАЛЕН АКУМУЛАТОР

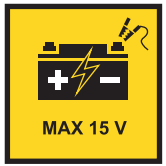
(Версия Plug-In Hybrid Q4)

Ако конвенционалният акумулатор на автомобила е изтощен, той може да бъде стартиран или да се използва преносим бустер с номинално напрежение 12V.

Когато използвате преносимо зарядно устройство с номинално напрежение 12V/24V, уверете се, че селекторът е правилно позициониран на 12V.

Обърнете внимание на специалния етикет, фиг. 308, разположен на капака на конвенционалния акумулатор.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ **В случай на стартиране от външен източник, НЕ прилагайте напрежение по-високо от 15V при никакви обстоятелства в случай на стартиране от външен източник.**Ако и нисковолтовият, и високоволтовият акумулатор са изтощени, първо заредете нисковолтовия акумулатор, за да стартирате системата и да позволите на топлинния двигател да стартира, за да може автомобилът да се движи. Затова предлагаме да заредите също и високоволтовия акумулатор.




308 **J0A6167E**

## ПРОЦЕДУРА ЗА СТАРТИРАНЕ ОТ ВЪНШЕН ИЗТОЧНИК

(изключени хибридни версии)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Ако процедурата по-долу се извърши неправилно, тя може да причини тежки наранявания на хора или да повреди системата за презареждане на едната или двете коли. Внимателно следвайте инструкциите, дадени по-долу.

### Свързване на кабела

Процедирайте, както следва, за да извършите стартиране от външен източник:

❒ задействайте ръчната спирачка

❒ преместете трансмисията в положение N и устройството за запалване на STOP

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ При напълно изтощен конвенционален акумулатор, ако трансмисията е в положение P (Паркиране), тя не може да бъде изключена, нито пък електрическата ръчна спирачка (EPB). Следователно, за да преместите автомобила, той трябва да бъде теглен с всичките четири колела от земята.

❒ изключете допълнителния нагревател (за версии/пазари, където се предлага), системата Alfa Connect с Navigator / Alfa Connect и всички ненужни електрически аксесоари

❒ свалете предпазния капак над положителния (+) полюс на батерията

❒ свържете единия край на кабела, използван за положителна (+) към положителната клема (+) на автомобила с изтощен конвенционален акумулатор

❒ свържете другия край на кабела, използван за положителен (+)

към положителния извод (+) на допълнителната батерия
❒ свържете единия край на кабела, използван за отрицателен (-) към отрицателния извод (-) на допълнителната батерия
❒ свържете другия край на кабела, използван за отрицателен (-) към заземяване на двигателя ⏚(видимата метална част на двигателя на автомобила с плосък конвенционален акумулатор) далеч от конвенционалния акумулатор и системата за впръскване на гориво
❒ стартирайте двигателя на автомобила с допълнителния акумулатор, оставете го на празен ход за няколко минути. Запалете двигателя на автомобила с плосък конвенционален акумулатор

### Изключване на кабела

След стартиране на двигателя отстранете кабелите, както следва:
❒ разкачете края на кабела, използван за отрицателен (-) от заземяването на двигателя на автомобила с конвенционален акумулатор
❒ изключете другия край на кабела, използван за отрицателен (-) от отрицателния извод (-) на допълнителния акумулатор
❒ разкачете края на кабела, използван за положителен (+) от положителния извод (+) на допълнителната батерия
❒ разкачете единия край на кабела, използван за положителна (+) от положителната клема (+) на автомобила с конвенционален акумулатор
❒ поставете отново предпазния капак на положителния (+) полюс на батерията

Ако след няколко опита двигателят не стартира, не продължавайте,а се свържете с оторизирано търговско представителство на Alfa Romeo.

Ако често е необходимо стартиране от външен източник, проверете конвенционалния акумулатор и системата за презареждане в търговско представителство на Alfa Romeo.

## СТАРТИРАНЕ ОТ ВЪНШЕН ИЗТОЧНИК

Никога и при никакви обстоятелства не стартирайте двигателя чрез бутане, теглене или спускане по инерция.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

***265)*** *Не се приближавайте твърде близо до вентилатора за охлаждане на радиатора: електрическият вентилатор може да се запали; опасност от нараняване. Шалове, вратовръзки и други свободни дрехи могат да бъдат издърпани от движещи се части.*
***266)*** *Отстранете всички метални предмети (напр. пръстени, часовници, гривни), които могат да причинят случаен електрически контакт и да причинят сериозни наранявания.*
***267)*** *Батериите съдържат киселина, която може да изгори кожата или очите. Батериите произвеждат водород, който е лесно запалим и експлозивен. Затова пазете от пламъци или устройства, които могат да предизвикат искри.*
***268)*** *Не се опитвайте да стартирате, ако конвенционалният акумулатор е замръзнал. Може да се счупи или да експлодира по време на работа.*

### ВАЖНО

***108)*** *Никога не използвайте бързо зарядно устройство за батерии, за да стартирате двигателя, тъй като това може да повреди електронните системи, особено запалването на двигателя и контролните блокове за подаване на гориво.*
***109)*** *Не свързвайте кабела към отрицателния извод (-) на изтощения конвенционален акумулатор. Последващата искра може да доведе*

*до експлозия на батерията и да причини сериозна вреда. Използвайте само конкретната точка на заземяване; не използвайте друга открита метална част.*
***110)*** *Не заобикаляйте предпазителите на акумулатора, тъй като това може да доведе до изгорели предпазители и повреда на електронните системи на автомобила. Свържете положителната клема на кабела на спомагателната батерия само към положителната клема на конвенционалния акумулатор.*

## ПРЕКЪСВАНЕ НА СИСТЕМАТА ЗА ПОДАВАНЕ НА ГОРИВО

269)

Това се случва в случай на сблъсък, който води до:

- прекъсване на подаването на гориво с последващо изключване на двигателя
- автоматичното отключване на вратите
- включване на светлините в автомобила
- деактивиране на вентилацията на климатичната система
- автоматично изключване на спомагателната батерия (където е предвидено) от електрическата система
- включване на аварийните светлини (за да деактивирате светлините, изпълнете процедурата за „нулиране“, както е показано по-долу)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Внимателно проверете автомобила за течове на гориво, например в двигателния отсек, под автомобила или в близост до зоната на резервоара. След сблъсък завъртете устройството за запалване на STOP, за да предотвратите изтощаване на батерията.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Спомагателната батерия може да бъде свързана отново към електрическата система само от търговско представителство на Alfa Romeo.

### Процедура по нулиране

В зависимост от вида и тежестта на събитието, процедурата за нулиране може да се извърши чрез завъртане на стартера от STOP позиция до START. Ако двигателят не стартира след извършване на процедурата за нулиране, автомобилът трябва да бъде изтеглен до най-близкото търговско представителство на Alfa Romeo за проверка и възстановяване на системата за прекъсване на горивото.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

***269)*** *Ако след удар усетите миризма на гориво или забележите течове от горивната система, не активирайте отново системата, за да избегнете риска от пожар.*

## ПРЕГРЯВАНЕ НА ТОПЛИННИЯ ДВИГАТЕЛ

Като пътувате по пътища, както е описано по-долу, и при определени метеорологични условия, които могат да причинят прегряване на двигателя, процедирайте по следния начин:

- **шофиране по извънградски пътища**: намаляване на скоростта
- **шофиране по градски пътища (с движение):** с автомобил в неподвижно състояние, включете неутрално и поддържайте скоростта на двигателя на празен ход

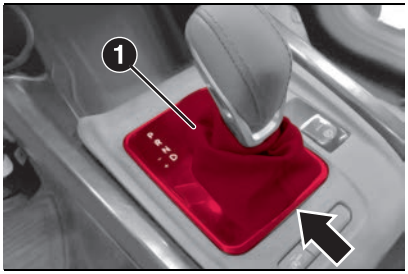
Потенциални признаци на прегряване на двигателя:

- индикаторът за температурата на охладителната течност на двигателя е близо до стойността „H“
- силна миризма на охладителна течност на двигателя
- бял дим, идващ от изпускателната тръба и/или двигателя

❒ в охладителния резервоар на двигателя има мехурчета
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Прегрятата охладителна система може да повреди автомобила. В случай на прегряване, отбийте и спрете автомобила. Поддържайте топлинния двигател на празен ход с изключен климатик, докато температурата се понижи. Ако температурата не се понижи, свържете се с търговско представителство на Alfa Romeo възможно най-скоро.
по-долу са описани някои допълнителни мерки за преодоляване на изключителното прегряване на двигателя:
❒ ако климатикът е включен, изключете го. Климатичната система допринася за прегряване на охладителната система на двигателя
❒ регулирайте максимално отоплението на пътническия салон, като завъртите разпределението на въздуха към пода или извън автомобила, ако външните метеорологични условия позволяват отворени странични прозорци; след това активирайте вентилатора при максимална скорост. По този начин нагревателят ще работи като допълнителен радиатор, допринасяйки за разсейване на топлината от охладителната система на двигателя
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Охладителната течност (антифриз), излизаща от двигателя, или парите, излизащи от радиатора, могат да причинят сериозни изгаряния. Ако от отделението на двигателя се виждат или чуват пари, не отваряйте капака, докато радиаторът не е имал достатъчно време да се охлади. Никога не се опитвайте да свалите капачката, когато радиаторът е горещ.

## АВТОМАТИЧНО ОСВОБОЖДАВАНЕ НА СКОРОСТНИЯ ЛОСТ

(за версии/пазари, където се предлага - с изключение на хибридна версия)
В случай на неизправност, за да преместите скоростния лост от P (Паркиране), процедирайте по следния начин:
❒ спрете двигателя и задействайте електрическата ръчна спирачка
❒ работете внимателно в посоката, указана от стрелката фиг. 309, и махнете капака на скоростната кутия (заедно с капачката на скоростния лост), като го повдигнете нагоре. (1)



309 9650181

❒ натиснете докрай педала на спирачката и го задръжте натиснат
❒ натиснете бутона с предоставената отвертка (2)
фиг. 310



310 9650182

❒ преместете скоростния лост на N (неутрално)
❒ монтирайте отново панела на скоростния лост и капачката правилно

❒ стартирайте двигателя

## ТЕГЛЕНЕ НА ПОВРЕДЕН автомобил

Процедурите за теглене на повреден автомобил с влекач са описани по-долу.

Препоръчва се автомобилът да се тегли с повдигнати от земята и четирите колела на платформата на автомобил за пътна помощ.

| | | ЗАДВИЖВАНЕ НА ПРЕДНИТЕ КОЛЕЛА (FWD) | ЗАДВИЖВАНЕ НА ВСИЧКИ КОЛЕЛА (AWD) | ЕЛЕКТРИФИЦИРАНО ЗАДВИЖВАНЕ НА ПРЕДНИТЕ КОЛЕЛА (хибридна версия) | ЕЛЕКТРИФИЦИРАНО ЗАДВИЖВАНЕ НА ВСИЧКИ КОЛЕЛА (eAWD) (версия Plug-In Hybrid Q4) |
|---|---|---|---|---|---|
| **СЪСТОЯНИЕ НА ТЕГЛИЧА** | **КОЛЕЛА, ПОВДИГНАТИ ОТ ЗЕМЯТА** | **ЕЛЕКТРИФИЦИРАНА АВТОМАТИЧНА СКОРОСТНА КУТИЯ С ДВОЕН СЪЕДИНИТЕЛ** (*) | **АВТОМАТИЧНА ТРАНСМИСИЯ** (*) | **ЕЛЕКТРИФИЦИРАНА АВТОМАТИЧНА СКОРОСТНА КУТИЯ С ДВОЕН СЪЕДИНИТЕЛ** (**) | **АВТОМАТИЧНА ТРАНСМИСИЯ** (*) |
| **Теглене на равен терен** | НЯМА | НЕ Е РАЗРЕШЕНО | НЕ Е РАЗРЕШЕНО | Ако трансмисията работи правилно, поставете я в N. Автомобилът може да бъде теглен 100 метра при максимална скорост от 10 km/h. | НЕ Е РАЗРЕШЕНО |
| **Повдигане на колелата или теглене на ремарке** | ОТЗАД | НЕ Е РАЗРЕШЕНО | НЕ Е РАЗРЕШЕНО | НЕ Е РАЗРЕШЕНО | НЕ Е РАЗРЕШЕНО |

| | | ЗАДВИЖВАНЕ НА ПРЕДНИТЕ КОЛЕЛА (FWD) | ЗАДВИЖВАНЕ НА ВСИЧКИ КОЛЕЛА (AWD) | ЕЛЕКТРИФИЦИРАНО ЗАДВИЖВАНЕ НА ПРЕДНИТЕ КОЛЕЛА (хибридна версия) | ЕЛЕКТРИФИЦИРАНО ЗАДВИЖВАНЕ НА ВСИЧКИ КОЛЕЛА (eAWD) (версия Plug-In Hybrid Q4) |
|---|---|---|---|---|---|
| **Повдигане на колелата или теглене на ремарке** | ОТПРЕД | Тегленето с двете предни колела над земята е разрешено само за кратки разстояния (прибл. 15 km) и при намалена скорост (макс. 25 km/h). | НЕ Е РАЗРЕШЕНО | Тегленето с двете предни колела над земята е разрешено само за кратки разстояния (прибл. 15 km) и при намалена скорост (макс. 25 km/h). | Тегленето с двете предни колела над земята е разрешено само за кратки разстояния (прибл. 15 km) и при намалена скорост (макс. 25 km/h). |
| **автомобил на платформата на автомобил за пътна помощ** | ВСИЧКО | НАЙ-ДОБЪР МЕТОД | РАЗРЕШЕН МЕТОД | РАЗРЕШЕН МЕТОД | РАЗРЕШЕН МЕТОД |

(*) ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ (с изключение на версиите за хибридно/ротационно управление) Ако трансмисията не може да бъде поставена в неутрално положение (N), не теглете автомобила и се свържете с търговско представителство на Alfa Romeo. Ако скоростният лост на автоматичната скоростна кутия е заключен в положение "Паркиране" (P), освободете го, преди да започнете да теглите автомобила.
(**) ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ (версии Hybrid/Rotary Control) Ако електрифицираната автоматична скоростна кутия с двоен съединител не може да бъде поставена в неутрално положение (N), теглете автомобила с вдигнати предни колела, за да избегнете повреда на трансмисията. Ако автомобилът бъде теглен, ако трансмисията НЕ е в неутрално положение (N) и ако на дисплея на бордното табло не се покаже „N“, автомобилът може да бъде сериозно повреден.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Ако автомобилът бъде теглен, без да отговаря на изискванията в таблицата, трансмисията и/или трансферният блок могат да бъдат сериозно повредени. Гаранцията не покрива щети, причинени от неправилно теглене.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ За тегленето е необходимо подходящо теглещо или повдигащо оборудване, за да се избегне повреда на автомобила.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Използвайте само подходящи тегличи и друго оборудване, следвайки указанията на производителя на оборудването. Свържете тегличите или друго теглително-прикачно оборудване към основните структурни компоненти на автомобила, а не към бронята или други свързани скоби.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Спазвайте разпоредбите относно тегленето на превозни средства, които са в сила във всяка държава.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Не теглете с помощта на повдигателни колани. Когато закрепвате автомобила към редови камион, не прикрепяйте компонентите на предното или задното окачване. Неправилното теглене може да доведе до повреда на вашия автомобил.

## ТЕГЛЕНЕ НА АВТОМОБИЛА

За да теглите автомобила, вижте глава „Теглене на повреден автомобил“ в този раздел.

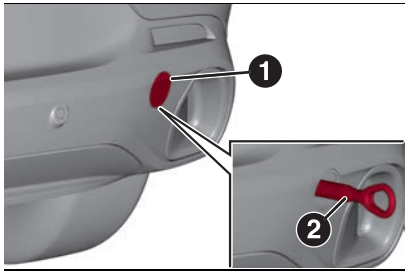
### ПРИКРЕПВАНЕ НА ПРЪСТЕНА ЗА ТЕГЛЕНЕ

270) 271) 272)

Пръстенът за теглене, предоставен с автомобила, се намира в кутията за инструменти вътре в багажника.

#### Отзад

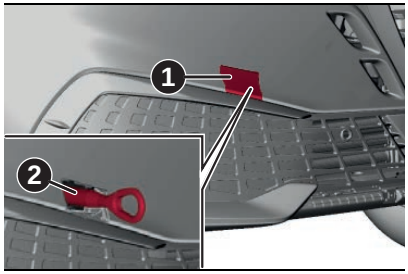
Свалете капачката (1) фиг. 311 като натиснете горната част, извадете теглича (2) от корпуса му в опората на инструмента и го завийте изцяло върху щифта с предна резба.




311 9650235

#### Отпред

Свалете капачката (1) фиг. 312, извадете теглича (2) от корпуса му в опората на инструмента и го затегнете здраво върху задния щифт с резба.




312 9651036

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

***270)*** *Преди да теглите, преместете устройството за запалване на ENGINE и след това на STOP, без да отваряте вратата.*
***271)*** *Спирачният сервоусилвател и електромеханичният сервоусилвател на волана няма да работят, докато автомобилът се тегли. Следователно ще трябва да приложите повече сила върху спирачния педал и волана.*
*Не използвайте гъвкави кабели при теглене и избягвайте резки движения. По време на тегленето се уверете, че тегличът на ремаркето не повреждa компонентите, които докосва. Когато теглите автомобила, трябва да спазвате всички специфични правила за движение и да възприемете подходящо поведение при шофиране. Не стартирайте двигателя, докато теглите автомобила. Преди да*

*затегнете пръстена, почистете старателно корпуса с резба. Уверете се, че пръстенът е напълно завит в корпуса, преди да теглите автомобила.*

***272)*** *Предните и задните куки за теглене трябва да се използват само при извънредни ситуации на пътя. Разрешено ви е да теглите автомобила на къси разстояния, като използвате подходящо устройство в съответствие с кодекса за движение по пътищата (твърда щанга), за да преместите автомобила на пътя в готовност за теглене или транспортиране чрез автомобил на пътна помощ. Пръстените за теглене НЕ ТРЯБВА да се използват за теглене на автомобили извън пътя или където има препятствия и/или за теглене с помощта на кабели или други нетвърди устройства. В съответствие с горните условия, тегленето трябва да се извърши с двете коли (едната теглеща, другата теглена), подравнени възможно най-много по една и съща централна линия.*

*Празна страница*



*Правилната поддръжка позволява работата на автомобила да се поддържа във времето, да се ограничат експлоатационните разходи и да се запази ефективността на системата за безопасност. Този раздел обяснява как.*

# СЕРВИЗНО ОБСЛУЖВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

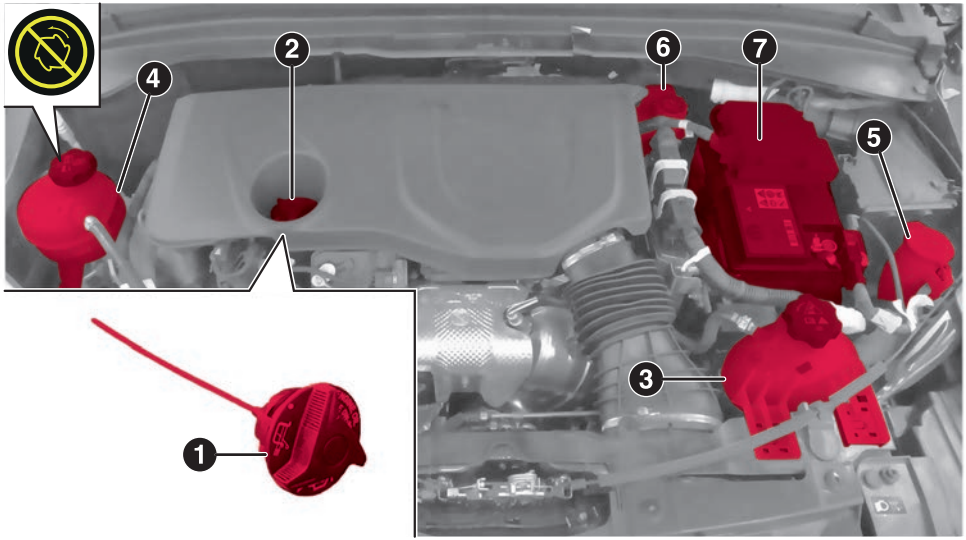

ДВИГАТЕЛЕН ОТСЕК ..... 344
ЗАРЕЖДАНЕ НА КОНВЕНЦИОНАЛНИЯ АКУМУЛАТОР ..... 353
ПРОЦЕДУРИ ЗА ОБСЛУЖВАНЕ ..... 354
ПОВДИГАНЕ НА АВТОМОБИЛА ..... 359
КОЛЕЛА И ГУМИ ..... 360
АВТОМОБИЛ В ПОКОЙ ..... 361
КАРОСЕРИЯ ..... 362
ВЪТРЕШНО ОБОРУДВАНЕ ..... 365

# ДВИГАТЕЛЕН ОТСЕК

## ПРОВЕРКА НА НИВАТА

273) 274) 275) 276) 277) 111)

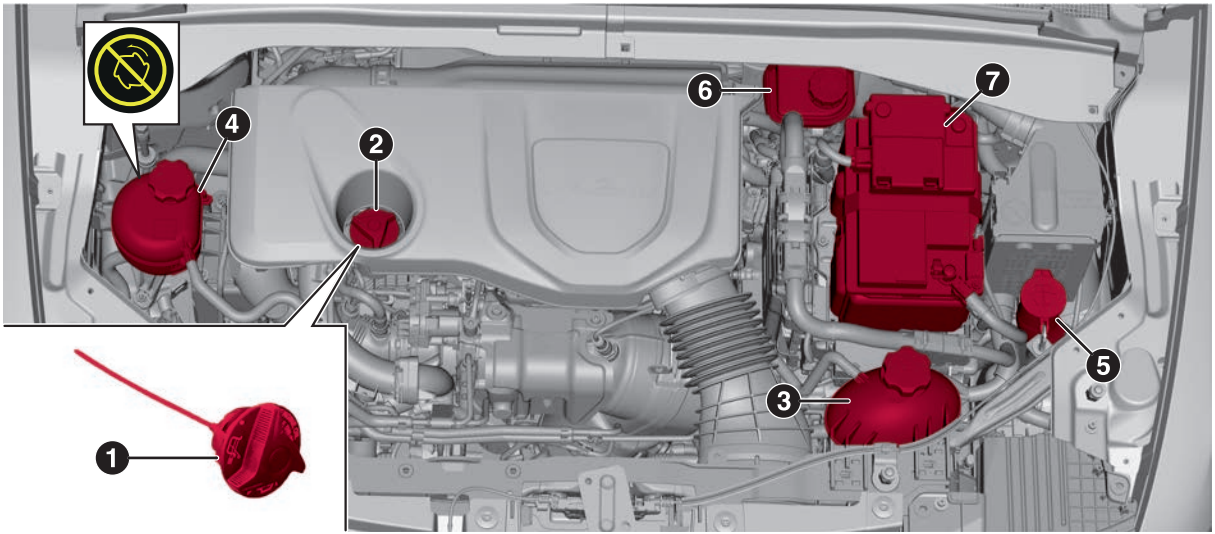
### 1,3 270 к.с. версия Plug-In Hybrid Q4




313 9650237

1. Масломерна щека за нивото на маслото в двигателя 2. Капачка/отвор за зареждане на двигателно масло 3. Охладителна течност на топлинния двигател 4. Охлаждаща течност за високоволтова система 5. Течност за измиване на предното/задното стъкло 6. Спирачна течност 7. Батерия за ниско напрежение (12 V)
ЗАБЕЛЕЖКА Резервоарът за охладителна течност на високоволтовата система не може да се допълва от водача. За допълване на течността свържете се с търговско представителство на Alfa Romeo.

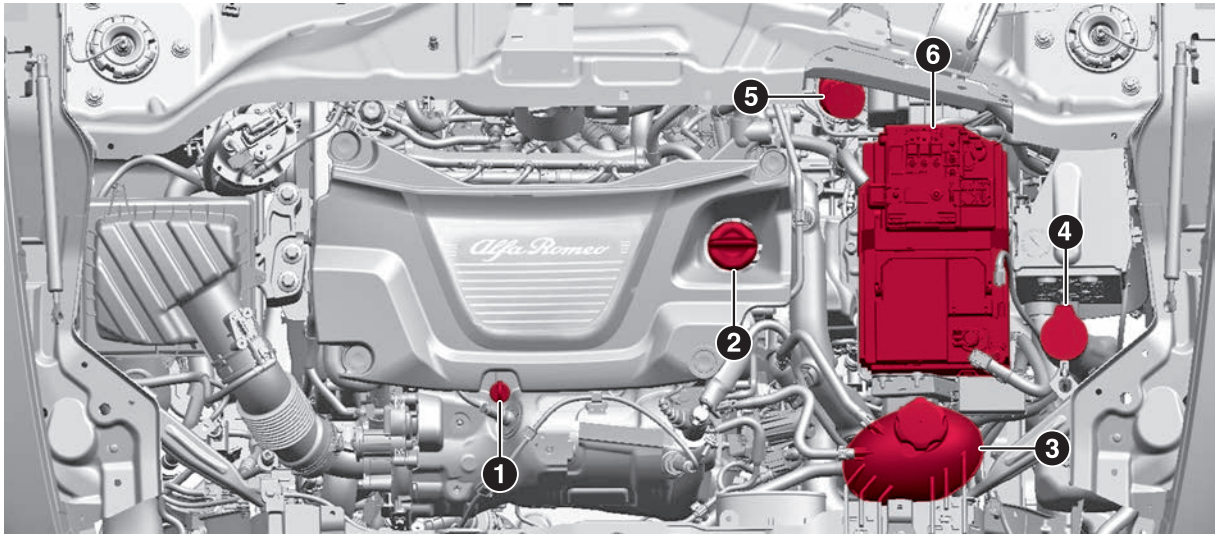
## Версия 1,5 175 HP Hybrid




314 9650242

1. Масломерна щека за нивото на маслото в двигателя 2. Капачка/отвор за зареждане на двигателно масло 3. Охладителна течност на топлинния двигател 4. Хибридна система нискотемпературна охладителна течност 5. Течност за измиване на предното/задното стъкло 6. Спирачна течност 7. Батерия за ниско напрежение (12 V) ЗАБЕЛЕЖКА Резервоарът за охладителна течност на 48V спомагателна акумулаторна система не може да бъде презареден от водача. За допълване на течността свържете се с търговско представителство на Alfa Romeo.

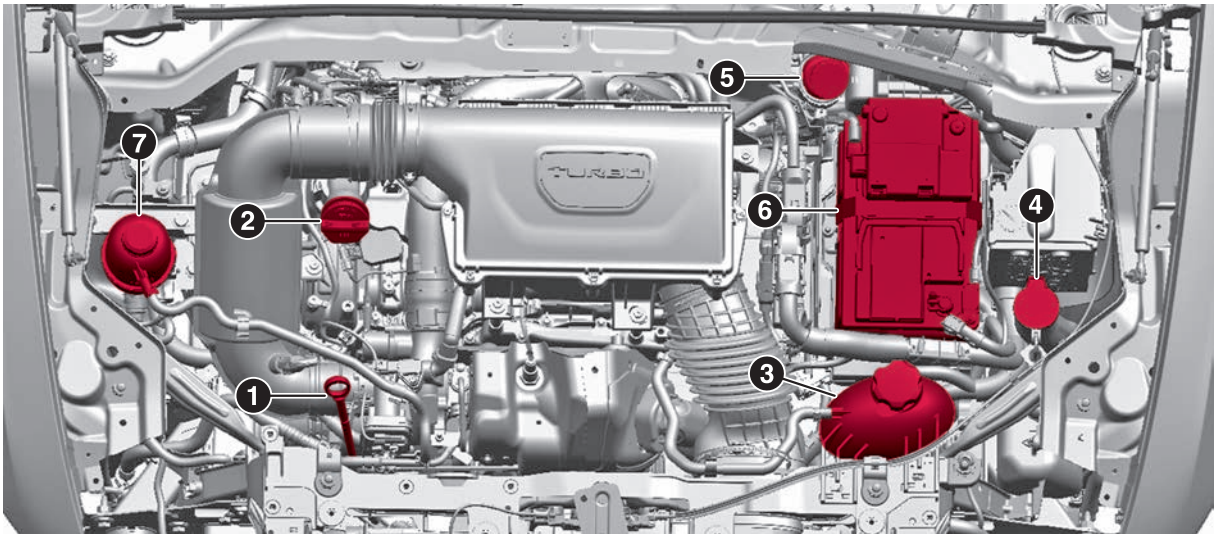
## Версия 1,6 16V Multijet 130 HP




315 9650412

1. Масломерна щека за нивото на маслото в двигателя 2. Капачка/отвор за зареждане на двигателно масло 3. Охлаждаща течност за двигателя 4. Течност за измиване на предното/задното стъкло 5. Спирачна течност 6. Батерия за ниско напрежение (12 V)

## 2,0 T4 272 HP версия
(за версии/пазари, където се предлага)




316 9650413

1. Масломерна щека за нивото на маслото в двигателя 2. Капачка/отвор за зареждане на двигателно масло 3. Охлаждаща течност за двигателя 4. Течност за измиване на предното/задното стъкло 5. Спирачна течност 6. Акумулатор 7. Охлаждаща течност на двигателя на междинния охладител

### *ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ*

***273)*** *Никога не пушете, докато работите в двигателния отсек: може да има газ и запалими пари, с риск от пожар.*
***274)*** *Бъдете много внимателни, когато работите в двигателния отсек, когато двигателят е горещ: може да изгорите. Не се приближавайте твърде близо до вентилатора за охлаждане на радиатора: електрическият вентилатор може да се запали; опасност от нараняване. Шалове, вратовръзки и други свободни дрехи могат да бъдат издърпани от движещи се части.*

***275)*** *Когато работите в двигателния отсек, обърнете специално внимание на механичните компоненти, които могат да се движат внезапно, под налягане или много горещи течности и електрически части под напрежение.*
***276)*** *НИКОГА НЕ докосвайте компонентите на системата за високо напрежение (идентифицирани с оранжев цвят), тъй като това може да доведе до сериозни наранявания или смърт от токов удар.*
***277)*** *Не изливайте вода или друг вид течност върху компонентите на системата с високо напрежение вътре в отделението на двигателя. Риск от смърт от токов удар и/или повреда на системата.*



***ВАЖНО***

***111)*** *Внимавайте да не объркате различните видове течности, докато допълвате: те не са съвместими една с друга! Допълването с неподходяща течност може сериозно да повреди автомобила ви.*

## ДВИГАТЕЛНО МАСЛО

278) 112)

Проверете дали нивото на маслото е между референтните стойности MIN и MAX на масломерната щека (1). Ако нивото на маслото е близо или под маркировка MIN, добавете масло чрез фитинга за пълнене (2), докато се достигне маркировка MAX.

### 1,3 / 1,5 версии

Нивото на маслото в двигателя (1) е неразделна част от капачката (2). Развийте капачката, почистете щеката с кърпа без власинки, поставете отново щеката и завийте отново капачката.

Развийте контактната зона отново и проверете дали нивото на масло в двигателя е между маркировките MIN и MAX на масломерната щека.

Когато операцията приключи, завийте правилно капачката/щеката за измерване.

**Поставяне на капачката/щеката за измерване на двигателното масло (1.3 версии)**

(за версии/пазари, където се предлага)

За да поставите отново капачката/щеката за измерване на маслото на двигателя правилно, процедирайте по следния начин:

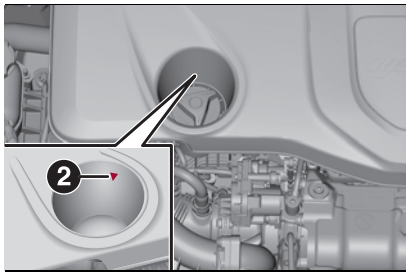
❒ поставете капачката/тест-лентичката в положение, като подравните маркировката (1) фиг. 317 върху капачката/тест-лентичката с маркировката (2) фиг. 318 върху капачката на двигателя (за версии/пазари, където се предлага)

❒ завийте правилно капачката/щеката за измерване






317 9650243




318 9650244

### 1,6 16V Multijet и 2.0 T4 272 HP версии

Извадете щеката за измерване нивото на маслото в двигателя (1), почистете я с кърпа без власинки и я поставете отново.

Извадете я отново и проверете дали нивото на масло в двигателя е между маркировките MIN и MAX на масломерната щека.

### Разход на двигателно масло

113) 7)

Максималният разход на двигателно масло обикновено е 400 грама на всеки 1000 km.

По време на първоначалния период на използване условията за консумация на двигателно масло трябва да се считат за стабилизирани след първите 5000 - 6000 km.

## ОХЛАДИТЕЛНА ТЕЧНОСТ НА ТОПЛИННИЯ ДВИГАТЕЛ

279) 114)

Ако нивото е твърде ниско, развийте капачката (3) на резервоара и добавете течността, описана в главата „Пълнене“ в раздела „Технически спецификации“.

За 2,0 T4 272 HP версии:

❒ свалете капачката на резервоара с щеката за контрол на нивото на охлаждащата течност на двигателя

❒ почистете щеката с кърпа без власинки, поставете отново щеката и без да завивате капачката обратно

❒ извадете я отново и проверете дали нивото на масло в двигателя е между маркировките MIN и MAX на масломерната щека.

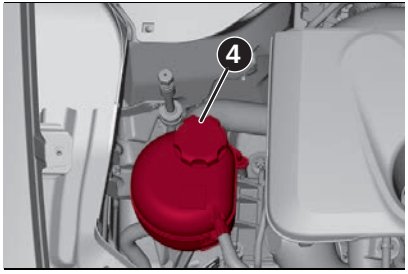
## ТЕЧНОСТ ЗА ОХЛАДИТЕЛНАТА СИСТЕМА НА СПОМАГАТЕЛНАТА БАТЕРИЯ

(Хибридна версия)

Нивото на охладителната течност в спомагателната акумулаторна система трябва да се проверява, когато двигателят е студен, и трябва да бъде между маркировките MIN и MAX на резервоара (4) фиг. 319.

Ако нивото е под ниво MIN, отидете в търговско представителство на Alfa Romeo.

Не се опитвайте да отваряте капачката фиг. 320 сами, за да избегнете изгаряния и/или повреда на охладителната система и електронните компоненти. Операциите по доливане и пълнене трябва да се извършват от квалифициран персонал в търговско представителство на Alfa Romeo, като се използва подходящо оборудване за вакуумно пълнене.




319 9650314




320 9650315

## ТЕЧНОСТ ЗА ИЗМИВАНЕ НА ПРЕДНОТО/ЗАДНОТО СТЪКЛО

280) 281)

Ако нивото е ниско, повдигнете капачката (4) на резервоара и добавете течността, описана в главата „Зареждане“ на раздел „Технически спецификации“.

## СПИРАЧНА ТЕЧНОСТ

282) 283) 115)

Проверете дали течността е на макс. ниво. Ако нивото на течността в резервоара е ниско, развийте капачката (5) на резервоара и добавете течността, описана в главата „Зареждане“ на раздел „Технически спецификации“.

## МАСЛО ЗА АВТОМАТИЧНА ТРАНСМИСИЯ С ДВОЕН СЪЕДИНИТЕЛ/ЕЛЕКТРИФИЦИРАНА СИСТЕМА ЗА АВТОМАТИЧНО АКТИВИРАНЕ НА ТРАНСМИСИЯТА С ДВОЕН СЪЕДИНИТЕЛ

8)

Нивото на маслото за управление на трансмисията трябва да се проверява само в търговско представителство на Alfa Romeo.

## КОНВЕНЦИОНАЛЕН АКУМУЛАТОР

284) 285) 286) 287) 116) 9)

Конвенционалният акумулатор не изисква доливане на електролита с дестилирана вода.

Периодична проверка, извършена в търговско представителство на Alfa Romeo, обаче е необходима, за да се провери ефективността.

### Смяна на конвенционалния акумулатор

Ако е необходимо, сменете конвенционалния акумулатор с друг оригинален със същите спецификации. Следвайте инструкциите на производителя на конвенционалния акумулатор за поддръжка.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ След смяна на акумулатора е необходимо да инициализирате сервоуправлението: вижте какво е описано в главата „Сервоуправление“ в раздела „Стартиране и шофиране“.

## ПОЛЕЗНИ СЪВЕТИ ЗА УДЪЛЖАВАНЕ НА ЖИВОТА НА КОНВЕНЦИОНАЛНИЯ АКУМУЛАТОР

За да избегнете изтощаване на конвенционалния акумулатор и да издържи по-дълго, спазвайте следните инструкции:

- когато паркирате автомобила, се уверете, че вратите, капакът на багажника и предният капак са затворени правилно, за да предотвратите оставането на включени светлини на тавана в пътническото отделение
- изключете всички светлини на тавана в автомобила: въпреки че автомобилът е оборудван със система, която автоматично изключва всички вътрешни светлини
- не оставяйте аксесоарите (напр. Alfa Connect с Navigator / Alfa Connect, аварийни светлини и др.) включени за дълго време, когато двигателят не работи
- преди да извършите каквато и да е операция на електрическата система, изключете кабела от отрицателния извод на конвенционалния акумулатор. Ако след закупуването на автомобила желаете да инсталирате електрически аксесоари, които изискват постоянно електрическо захранване (напр. аларма и т.н.), или аксесоари, които влияят върху изискванията за електрическо захранване, свържете се с търговско представителство на Alfa Romeo, чийто квалифициран персонал ще оцени общото потребление на електроенергия.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Кормилното управление трябва да бъде инициализирано, след като акумулаторът бъде изключен. Предупредителният светлинен индикатор на приборното табло се включва, за да покаже това (вижте специалния параграф в главата "Сервоуправление" в раздела "Стартиране и шофиране").

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Ако състоянието на заряд остане под 50% за дълго време, конвенционалният акумулатор се повреждa от сулфатиране, което намалява неговата мощност и ефективност при стартиране. Батерията също е по-податлива на риск от замръзване (при температури от −10°C/14°F). Вижте главата „Автомобил в покой“ в този

раздел, ако автомобилът е оставен паркиран дълго време.

## ОБСЛУЖВАНЕ НА КЛИМАТИЧНАТА СИСТЕМА

През зимата системата за климатичен контрол трябва да се включва поне веднъж месечно за около 10 минути. Проверете системата в търговско представителство на Alfa Romeo преди лятото.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

***278)*** *Ако се долива моторно масло, изчакайте двигателят да изстине, преди да отвиете капачката на резервоара, особено при автомобили с алуминиева капачка (ако има такава). ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: риск от изгаряния!*
***279)*** *Охлаждащата система е под налягане. Ако е необходимо, заменете щепсела само с друг оригинален, в противен случай това може да се отрази неблагоприятно на работата на системата. Не изваждайте пробката на резервоара, когато двигателят е горещ: рискувате да се опарите.*
***280)*** *Не пътувайте с празен резервоар за течност за чистачки на предното стъкло: чистачката на предното стъкло е от съществено значение за подобряване на видимостта. Повтарящата се работа на системата без течност може да повреди или да доведе до бързо износване на някои компоненти на системата.*
***281)*** *Някои търговски добавки за течност за измиване на предното стъкло са запалими. Двигателният отсек съдържа горещи компоненти, които могат да предизвикат пожар.*
***282)*** *Спирачната течност е отровна и силно корозивна. При случаен контакт незабавно измийте засегнатите части с вода и мек сапун. След това изплакнете обилно. Незабавно се обадете на лекар при поглъщане.*
***283)*** *Символът ⓞ, поставен върху контейнера за спирачна течност, показва дали спирачната течност е на синтетична или минерална основа. Използването на течности от минерален тип ще повреди непоправимо специалните гумени уплътнения на спирачната система.*
***284)*** *Течността на конвенционалния акумулатор е отровна и корозивна. Избягвайте контакт с кожата и очите. Дръжте пламъци далеч от конвенционалния акумулатор и не използвайте предмети, които могат да създадат искри: риск от експлозия и пожар.*
***285)*** *Използването на конвенционалния акумулатор с недостатъчно количество течност може да повреди непоправимо акумулатора и да причини експлозия.*
***286)*** *Ако автомобилът трябва да остане неизползван за дълго време при много ниска температура, извадете конвенционалния акумулатор и го пренесете на топло място, за да избегнете замръзване.*
***287)*** *Винаги носете подходящи очила, за да предпазите очите си, когато работите с конвенционалната батерия или в близост до нея.*

### ВАЖНО

***112)*** *Нивото на маслото никога не трябва да надвишава маркировката MAX.*
***113)*** *Винаги допълвайте с моторно масло със същите спецификации като на това, което вече е в двигателя.*
***114)*** *В охладителната система на двигателя се използва антифриз PARAFLU UP; при доливане използвайте същия тип течност като тази, която вече е в охладителната система. PARAFLU UP не може да се смесва с други видове антифризни течности. В случай на допълване с неподходящ продукт, при никакви обстоятелства не стартирайте двигателя и се свържете с търговско представителство на Alfa Romeo.*
***115)*** *Предотвратете контакта на спирачната течност, която е силно корозивна, с боядисани части. Ако това се случи, незабавно измийте с вода.*
***116)*** *Неправилното инсталиране на електрически и електронни устройства може да причини сериозни щети на вашия автомобил. Ако след закупуването на автомобила искате да инсталирате някакви аксесоари (напр. против кражба, радиотелефон и др.), отидете при търговско представителство на Alfa Romeo, което ще ви предложи*

*най-подходящите устройства и ще ви посъветва дали трябва да се инсталира конвенционална батерия с по-голям капацитет.*

*ВАЖНО*

***7)*** *Използваното двигателно масло и маслените филтри съдържат вещества, които са вредни за околната среда. За да смените маслото и филтрите, ви съветваме да се обърнете към търговско представителство на Alfa Romeo.*
***8)*** *Използваното трансмисионно масло съдържа вещества, които могат да бъдат опасни за околната среда. Препоръчваме ви да се свържете с търговско представителство на Alfa Romeo за смяната на маслата.*
***9)*** *Батериите съдържат вещества, които са много вредни за околната среда. За конвенционална смяна на батерията се обърнете към търговско представителство на Alfa Romeo.*

# ЗАРЕЖДАНЕ НА КОНВЕНЦИОНАЛНИЯ АКУМУЛАТОР

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ След като поставите устройството за запалване в положение STOP и затворите вратата на водача, изчакайте поне две минути, преди да изключите захранването от конвенционалния акумулатор. При възстановяване на електрозахранването към конвенционалния акумулатор уверете се, че устройството за запалване е в положение STOP и че вратата на водача е затворена.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Зареждането трябва да бъде бавно при нисък ток за приблизително 24 часа.
Независимо от продължителността на операцията, винаги се препоръчва да изключите конвенционалния акумулатор от устройството веднага след като зареждането приключи, за да избегнете потенциални повреди.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Кабелите на електрическата система трябва да бъдат правилно свързани отново към конвенционалния акумулатор, т.е. положителния кабел (+) към положителния извод и отрицателния кабел (-) към отрицателния извод.
Клемите на конвенционалния акумулатор са маркирани с положителните (+) и отрицателните (-) символи и са показани на капака на самия акумулатор.
Клемите на акумулатора също трябва да са без корозия и а са здраво закрепени към клемите. Ако с акумулатора, монтиран на автомобила, се използва конвенционално зарядно устройство от „бърз тип“, преди да го свържете, изключете двата кабела на самия конвенционален акумулатор. Не използвайте зарядно устройство за батерии от „бърз тип“, за да осигурите началното напрежение.
Когато използвате преносимо зарядно устройство с номинално напрежение 12V/24V, уверете се, че селекторът е правилно позициониран на 12 V.

## ВЕРСИИ БЕЗ СИСТЕМА START&STOP (където е предвидено)

За да заредите, процедирайте както следва:

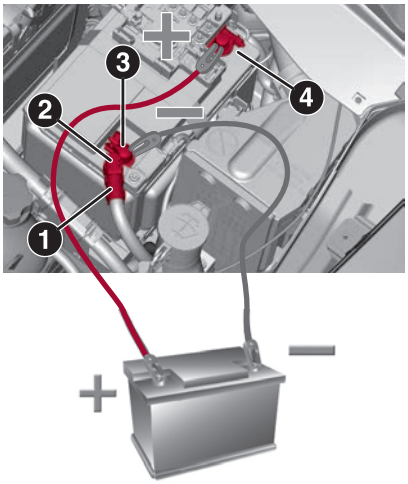
❒ разкачете клемата от отрицателния полюс на конвенционалния акумулатор

❒ свържете кабелите на зарядното устройство към клемите на конвенционалния акумулатор, като спазвате полярността
❒ включете зарядното устройство на акумулатора
❒ когато се презарежда, изключете зарядното устройство, преди да го изключите от конвенционалния акумулатор
❒ свържете клемата отново към отрицателния полюс на конвенционалния акумулатор

### ВЕРСИИ СЪС СИСТЕМА START&STOP (където е предвидено) И ХИБРИД

За да заредите, процедирайте както следва:

❒ изключете конектора (1) фиг. 321, като натиснете бутона (2) от датчика, (3) наблюдаващ състоянието на конвенционалния акумулатор, на отрицателния (-) полюс на конвенционалния акумулатор
❒ свържете положителния кабел (+) на конвенционалното зарядно устройство към положителния конвенционален извод на акумулатора (4) и отрицателния кабел (-) към изхода на датчика, (3) както е показано фиг. 321
❒ включете зарядното устройство на акумулатора. В края на процедурата по зареждане изключете зарядното устройство на акумулатора
❒ след като изключите зарядното устройство на батерията, свържете отново конектора (1) към датчика, (3) както е показано на фиг. 321




321 9650245

## ПРОЦЕДУРИ ЗА ОБСЛУЖВАНЕ

117) 118) 119)

### ДВИГАТЕЛНО МАСЛО

#### Проверка на нивото на маслото в двигателя

120)

За да се гарантира правилното смазване на двигателя, маслото трябва винаги да се съхранява на предписаното ниво (вижте глава „Отделение на двигателя“ в този раздел).

### МАСЛЕН ФИЛТЪР НА ДВИГАТЕЛЯ

#### Смяна на масления филтър на двигателя

Филтърът на маслото на двигателя трябва да се сменя всеки път, когато се сменя маслото на двигателя.

Препоръчително е да замените с оригинална резервна част, специално предназначена за този автомобил.

### ПРЕЧИСТВАТЕЛ НА ВЪЗДУХА

288)

#### Смяна на въздушния филтър

Препоръчително е да замените с оригинална резервна част, специално предназначена за този автомобил.

## ПОДДРЪЖКА НА КЛИМАТИЧНАТА СИСТЕМА

121) 122)

За да се гарантира възможно най-добрата работа, климатичната система трябва да бъде проверена и подложена на поддръжка в търговско представителство на Alfa Romeo в началото на лятото.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Не използвайте химикали за почистване на климатичната система, тъй като вътрешните компоненти могат да се повредят. Този вид щети не се покриват от гаранцията.

### Сменете поленовия филтър

(където е предвидено)

За смяна на чистачка се обърнете към търговско представителство на Alfa Romeo.

## ДИЗЕЛОВ ФИЛТЪР (дизелови версии)

За смяна на чистачка се обърнете към търговско представителство на Alfa Romeo.

## СМАЗВАНЕ НА ДВИЖЕЩИ СЕ ЧАСТИ НА КАРОСЕРИЯТА

Уверете се, че ключалките и точките на свързване на каросерията, включително компоненти като водачите на седалките, пантите на вратите (и ролките), капакът на багажника и предният капак се смазват периодично с грес на основата на литий, за да се осигури правилна, безшумна работа и да се предпазят от ръжда и износване.

Обърнете специално внимание и на устройствата за затваряне на капака, за да осигурите правилна работа.

## ЧИСТАЧКА НА ПРЕДНОТО СТЪКЛО/ЧИСТАЧКА НА ЗАДНОТО СТЪКЛО

Периодично почиствайте предното стъкло и нагреваемото задно стъкло и гумения профил на перата на чистачките на предното стъкло/задното стъкло, като използвате гъба или мека кърпа и неабразивен препарат. Това елиминира солта или примесите, натрупани при шофиране.

Продължителната работа на чистачките на предното/задното стъкло със сухо стъкло може да доведе до влошаване на качеството на перата, както и до износване на повърхността на стъклото.

В случай на много ниски външни температури под нулата, уверете се, че движението на гумената част в контакт със стъклото не е възпрепятствано.

Използвайте подходящ продукт за размразяване, за да ги освободите, ако е необходимо.

Избягвайте да използвате чистачките на предното стъкло, за да отстраните скреж или лед.

Също така избягвайте контакт на гумения профил на перата с петролни деривати като моторно масло, бензин и др.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Препоръчително е да подменяте перата на чистачките около веднъж годишно. Когато остриетата са износени, може да се забележи шум, следи по стъклото или ивици вода.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Шофирането с износени пера на чистачките на предното/задното стъкло е сериозен риск, тъй като видимостта е намалена при лошо време.

### Повдигане на перата на чистачките на предното стъкло (функция "Сервизно положение")

Функцията „Сервизно положение“ позволява на водача да подменя по-лесно чистачките на предното стъкло, като ги предпазва от лед и/или сняг.

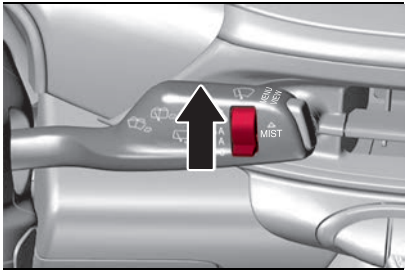
#### *Активиране на функцията*

За да активирате тази функция, деактивирайте чистачката на предното стъкло (лост фиг. 322 в

положение **O**), преди да поставите устройството за запалване в положение STOP.

Тази функция може да бъде активирана само в рамките на 2 минути след настройване на устройството за запалване на STOP, като перата се завъртят правилно в положение за паркиране.

За да активирате тази функция, преместете лоста нагоре (нестабилно положение) за поне половин секунда.




322 9650122

### *Деактивиране на функцията*

Функцията се деактивира, ако:

❒ Изминали са 2 минути, откакто устройството за запалване е било настроено на STOP

❒ устройството за запалване е превключено на ENGINE и перата са в положение на покой; перата ще бъдат върнати в положение на покой само след команда на лоста (движение на лоста нагоре, в нестабилно положение) или когато скоростта от 5 km/h е превишена

❒ командата за функцията се повтаря четири пъти

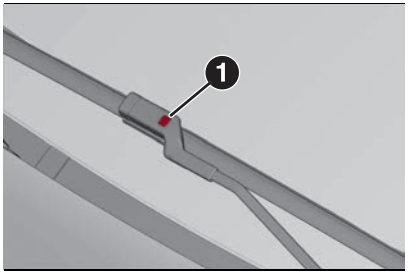
## Смяна на перата на чистачките на предното стъкло

Продължете както следва:

❒ повдигнете рамото на чистачката, натиснете езичето (1) фиг. 323 на пружината на приставката и извадете перото от рамото

❒ поставете новото перото, като вкарате щифтчето в специалния прорез в рамото, като се уверите, че е блокирано;

❒ свалете рамото на чистачката върху предното стъкло




323 9650280

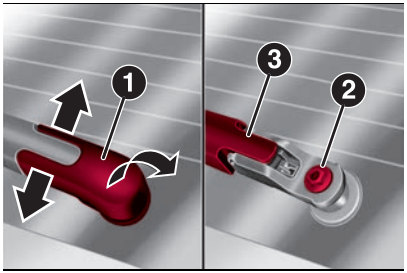
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Не работете с чистачката на предното стъкло, когато перата са вдигнати от предното стъкло.

## Смяна на перото на чистачката на задното стъкло

Продължете както следва:

❒ повдигнете капака (1) фиг. 324, развийте гайката (2) и отстранете рамото (3)

❒ правилно позиционирайте новото рамо, затегнете напълно гайката, (2) след което спуснете капака (1)




324 9650281

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Не работете с чистачката на задното стъкло, когато перото е вдигнато от задното стъкло.

## Предно стъкло / устройство за измиване на задното стъкло

Ако няма струя течност, първо проверете дали има течност в резервоара на устройството за измиване на предното стъкло (вижте глава „Отделение на двигателя“ в този раздел).

След това проверете дали отворите на дюзата не са запушени;

използвайте игла, за да ги отблокирате, ако е необходимо.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ При версии с люк се уверете, че люкът е затворен, преди да задействате дюзите за измиване на предното стъкло.

## ИЗПУСКАТЕЛНА СИСТЕМА

289) 290)

123)

Адекватната поддръжка на изпускателната система на двигателя представлява най-добрата защита срещу изтичане на въглероден оксид в пътническото купе.

## ОХЛАДИТЕЛНА СИСТЕМА

Охладителната течност (антифриз), излизаща от двигателя, или парите, излизащи от радиатора, могат да причинят сериозни изгаряния.
Ако се виждат пари, идващи от отделението на двигателя, или се чува съскане, не отваряйте капака, докато радиаторът не се охлади.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Никога не се опитвайте да сваляте капачката с радиатор или разширителен резервоар горещ: ОПАСНОСТ ОТ ИЗГАРЯНЕ!

### Проверка на охлаждащата течност на двигателя

Проверявайте нивото на охлаждащата течност на двигателя всяка година (за предпочитане преди началото на зимата).
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Преди да свалите капачката на резервоара на охладителната течност на двигателя, изчакайте системата да се охлади.

### Допълване / източване / промиване на охладителната течност на двигателя

Ако охладителната течност на двигателя (антифриз) е замърсена, почистете и промийте в търговско представителство на Alfa Romeo.

### Капачка на радиатора на охладителната система на двигателя

Капачката трябва да бъде напълно затворена, за да се предотврати изтичане на охладителна течност от двигателя и да се гарантира, че течността се връща в радиатора от разширителния резервоар.

### *Важни бележки*

❒ никога не добавяйте охладителна течност с горещ или прегрял двигател
❒ не се опитвайте да охладите прегрял двигател чрез разхлабване или сваляне на капачката.

Топлината причинява значително повишаване на налягането в охладителната система
❒ използвайте само капачката на радиатора за автомобила, за да предотвратите повреда на двигателя

### Изхвърляне на използваната охладителна течност на двигателя

Изхвърлянето на охладителната течност на двигателя е предмет на законови изисквания: свържете се със съответния орган, за да определите местните разпоредби.

## СПИРАЧНА СИСТЕМА

Гарантирайте ефективността на спирачната система, като периодично проверявате нейните компоненти: за тази операция се свържете с търговско представителство на Alfa Romeo.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Шофирането с педала, поставен върху педала на спирачката, може да компрометира неговата ефективност, увеличавайки риска от злополуки.
Докато шофирате, никога не натискайте педала на спирачката и не го натоварвайте излишно, за да предотвратите прегряване на спирачките: излишното износване на накладките може да причини повреда на спирачната система.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ В случай на допълване, използвайте само нова спирачна течност или течност, съхранявани в напълно затворен контейнер. Спирачната течност, съхранявана в отворен контейнер, абсорбира влагата: това може да доведе до неочаквано кипене на течността при внезапно и продължително спиране, което да доведе до внезапна повреда на спирачката. Това може да доведе до злополуки.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Излишната спирачна течност в резервоара може да доведе до изпускане върху горещи части на двигателя със съответния риск от пожар. Спирачната течност може също да повреди боядисаните повърхности и пластмасовите части, така че обърнете специално внимание.

## АВТОМАТИЧНА ТРАНСМИСИЯ /АВТОМАТИЧНА ТРАНСМИСИЯ С ДВОЕН СЪЕДИНИТЕЛ/ ЕЛЕКТРИФИЦИРАНА АВТОМАТИЧНА ТРАНСМИСИЯ С ДВОЕН СЪЕДИНИТЕЛ

124)

### Специални добавки

Не използвайте никакви добавки към течността за автоматична трансмисия/автоматична трансмисия с два съединителя.
Избягвайте използването на уплътнители за трансмисия, тъй като те могат да компрометират ефективността на уплътненията на автоматичната трансмисия.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Не използвайте химикали за промиване на трансмисията, тъй като това може да повреди нейните компоненти.

### Честота на смяна на маслото

(Изключва се хибридна версия)
При нормални работни условия на автомобила не е необходимо да се сменя течност на скоростната кутия.
Ако се забележат течове на течности или се открие неправилна работа на трансмисията, незабавно я проверете в търговско представителство на Alfa Romeo.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Шофирането на автомобила с недостатъчно ниво на маслото може да доведе до сериозни повреди на трансмисията.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

***288)*** *Системата за всмукване на въздух (въздушен филтър, гумени маркучи и др.) може да бъде защита в случай на пробив на газове от двигателя. НЕ ИЗВАЖДАЙТЕ тази система, освен ако не е необходимо да извършвате ремонт или поддръжка. Преди да стартирате двигателя, уверете се, че системата не е извадена: неспазването на тази предпазна мярка може да доведе до сериозни наранявания.*
***289)*** *Емисиите на отработени газове са много опасни и могат да бъдат смъртоносни. Те съдържат въглероден оксид, безцветен газ без мирис, който може да причини припадък и отравяне при вдишване.*
***290)*** *Изпускателната система може да достигне високи температури и може да предизвика пожар, ако автомобилът е паркиран върху запалим материал. Сухата трева или листа също могат да се запалят, ако влязат в контакт с изпускателната система. Не паркирайте и не използвайте автомобила на място, където изпускателната система може да влезе в контакт със запалими материали.*

**ВАЖНО**

***117)*** *Неправилното обслужване на автомобила или неизвършването на операции или ремонти (когато е необходимо) може да доведе до по-скъпи ремонти, повреда на други компоненти или да има отрицателно въздействие върху работата на автомобила. Незабавно проверете всяка неизправност от търговско представителство на Alfa Romeo.*
***118)*** *Автомобилът е пълен с течности, които са оптимизирани или защитават неговата производителност и живот и удължават сервизните интервали. Не*

*използвайте химикали за почистване на тези компоненти, тъй като те могат да повредят двигателя, трансмисията или климатичната система. Тази повреда не се покрива от гаранцията на автомобила. Ако някой компонент трябва да бъде измит поради неизправност, използвайте само специалната течност за тази процедура.*

***119)*** *Препоръчва се автомобилът да се обслужва от търговско представителство на Alfa Romeo. При извършване на нормални периодични операции и малки сервизни интервенции лично върху автомобила, се препоръчва да се използва подходящо оборудване, оригинални резервни части и необходимите течности. Не правете никакви интервенции, ако нямате необходимия опит.*

***120)*** *Прекалено голямо или недостатъчно количество масло в основата е изключително вредно за двигателя. Уверете се, че нивото му е винаги на подходящо ниво.*

***121)*** *Винаги изисквайте използването само на охлаждащи и смазочни материали на компресора, одобрени и подходящи за специфичната климатична система, монтирана на автомобила. Някои неодобрени охладителни течности са запалими и могат да експлодират, с риск от наранявания. Използването на неодобрени охладителни течности или смазочни материали може да повлияе неблагоприятно на ефективността на системата, което да доведе до скъпи ремонти.*

***122)*** *Климатичната система съдържа охладителна течност под високо налягане: за да се избегнат наранявания на хора или повреда на системата, всяко добавяне или ремонт на охладителна течност, което изисква изключване на кабелите, трябва да се извърши от търговско представителство на Alfa Romeo.*

***123)*** *Автомобилите, оборудвани с каталитичен конвертор, трябва да се зареждат само с безоловен бензин. Оловният бензин би повредил трайно каталитичния конвертор и би елиминирал способността му да намалява замърсяващите емисии, което сериозно компрометира работата на двигателя, който би бил непоправимо повреден. Ако двигателят не работи правилно, особено ако стартира неправилно или ако има намаляване на неговата производителност, незабавно отидете в търговско представителство на Alfa Romeo. Продължителната и неизправна работа на двигателя може да доведе до прегряване на конвертора и вследствие на това до евентуална повреда на конвертора и автомобила.*

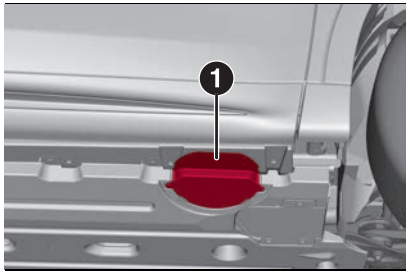
***124)*** *Използването на течност за трансмисията, различна от одобрената, може да компрометира качеството на превключването на предавките и/или да предизвика вибрации на трансмисията.*

## ПОВДИГАНЕ НА АВТОМОБИЛА

Ако автомобилът трябва да бъде вдигнат с крик, отидете в търговско представителство на Alfa Romeo, което е оборудвано със сервизни крикове или рамена за крикове.

За да получите достъп до точките на повдигане, свалете капаците, (1) фиг. 325 като действате върху бутоните за закрепване, като използвате специален инструмент (отвертка), предоставен в оборудването на автомобила.

Когато операцията по повдигане приключи, уверете се, че сте поставили отново капаците.




325 **9650305**

# КОЛЕЛА И ГУМИ

## ОБЩА ИНФОРМАЦИЯ

291) 292)

Вземете следните предпазни мерки, за да предотвратите повреда на гумите:

❒ избягвайте внезапно спиране, състезателни стартове и силен удар срещу бордюр, дупки, препятствия и шофиране за продължителни периоди по неравни пътни настилки

❒ периодично проверявайте дали гумите нямат порязвания в страничната стена, необичайно подуване или неправилно износване на протектора

❒ сменяйте позицията на гумите на всеки 10000/15000 хиляди километра, като ги държите от една и съща страна на автомобила, за да избегнете обръщане на посоката на въртене

❒ гумите остаряват дори и ако не се използват много. Във всеки случай, ако гумите са монтирани преди повече от 6 години, ги проверете при специализирани техници. Също така не забравяйте да проверите спестовното резервно колело с особено внимание

❒ ако гумата е сменена, сменете и вентила за напомпване

## ВЕРИГИ ЗА СНЯГ

125)

### Версии с топлинен двигател и хибрид

Използването на вериги за сняг 7 mm е разрешено на гуми 215/60 R17 и 235/50 R18 (за версии/пазари, където се предлага). Не могат да се поставят вериги на гуми 235/45 R19 и 235/40 R20.

### Версия Plug-In Hybrid Q4

Гумите 215/60 R17 96H могат да бъдат оборудвани с вериги за сняг с диаметър 7 mm. Веригите за сняг могат да се прилагат само на предните колела. За шофиране с монтирани вериги за сняг трябва да се зададе „Natural“ режим на шофиране и скоростната кутия да се настрои на ръчен последователен режим („Autostick“), за да се осигури сцепление на предните колела.

### Важни бележки

Използването на вериги за сняг трябва да бъде в съответствие с местните разпоредби на всяка държава. В някои страни гумите, маркирани с код M+S (кал и сняг), се считат за зимно оборудване; следователно тяхната употреба е еквивалентна на тази на веригите за сняг.

Веригите за сняг могат да се прилагат само на предните колела.

Проверете обтягането на веригите за сняг, след като сте изминали първите няколко фута/метра.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Използването на вериги за сняг с гуми с неоригинални размери може да повреди автомобила.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Използването на гуми с различен размер или тип (M+S, сняг и др.) между предната и задната ос може да повлияе неблагоприятно на управляемостта на автомобила, с риск от загуба на контрол над автомобила и произшествия в резултат на това.

## ПРЕДЛОЖЕНИЯ ЗА РОТАЦИЯТА НА ГУМИТЕ

293) 294) 126) 127)

Предните и задните гуми са подложени на различни натоварвания и стрес, дължащи се на кормилно управление, маневри и спиране. Поради тази причина те са подложени на неравномерно износване.

За да разрешите този проблем, гумите трябва да се сменят в подходящото време.

В случай на нередовно износване на гумите, причината трябва

да бъде идентифицирана и коригирана, преди да ги завъртите.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

***291)*** *Качествата за задържане на пътя на автомобила също зависят от правилното налягане на напомпване на гумите.*
***292)*** *Пътуването с частично или напълно спаднали гуми може да причини проблеми с безопасността и непоправимо увреждане на гумата.*
***293)*** *При „еднопосочните“ типове винаги внимавайте да не монтирате гумите с посока на въртене, която е противоположна на посочената: рискувате да загубите сцепление и контрол над автомобила.*
***294)*** *Не разменяйте гумите от дясната страна на автомобила на лявата страна и обратно.*

**ВАЖНО**

***125)*** *Намалете скоростта си, когато са монтирани вериги за сняг; не превишавайте 50 km/h (или еквивалента в мили). Избягвайте дупки по пътищата, не шофирайте по стъпала или тротоари и не шофирайте на дълги разстояния по пътища без сняг, за да избегнете повреда както на автомобила, така и на пътната настилка.*
***126)*** *Ако налягането на гумите е твърде ниско, гумата може да прегрее и в резултат на това да се повреди сериозно.*
***127)*** *Никога не подлагайте алуминиеви джанти на пребоядисване, изискващо използването на температури над 150°C. Механичните свойства на колелата могат да бъдат нарушени.*

## АВТОМОБИЛ В ПОКОЙ

Ако автомобилът е оставен неактивен за повече от месец, трябва да се спазват следните предпазни мерки:
❒ паркирайте автомобила в покрити, сухи и по възможност добре проветриви помещения и леко отворете прозорците;
❒ проверете дали електрическата ръчна спирачка не е задействана;
❒ изключете отрицателната клема на акумулатора и проверете заряда на акумулатора. Повтаряйте тази проверка веднъж на всеки три месеца по време на съхранението
❒ Ако акумулаторът не е изключен от електрическата система, проверявайте състоянието му на заряд на всеки тридесет дни;
❒ **Версия Plug-In Hybrid Q4**: Ако автомобилът е спрян за няколко седмици, паркирайте автомобила със зареден високоволтов акумулатор над 50%. При прекомерно разреждане високоволтовият акумулатор може да се повреди. Търговско представителство на Alfa Romeo може да предостави допълнителни съвети за това какво да правите, ако автомобилът трябва да бъде спрян за повече от три
❒ **Хибридни версии:** паркирайте автомобила с напълно заредена спомагателна литиева батерия
❒ почистете и защитете боядисаните части, като използвате защитен восък;
❒ почистете и защитете лъскавите метални части, като използвате специални препарати, които се предлагат в търговската мрежа.
❒ поръсете с талк гумените пера на чистачките на предното и задното стъкло и ги вдигнете от стъклото.
❒ покрийте автомобила с плат или перфориран найлонов лист, като внимавате да не повредите боядисаната повърхност при влачене на натрупания върху нея прах. Не използвайте компактни найлонови листове, които не позволяват на влагата да се изпарява от повърхността на автомобила;
❒ напомпайте гумите до +0,5 bar над препоръчаното стандартно налягане и ги проверявайте периодично;

❒ не източвайте охладителната система на двигателя;
❒ всеки път, когато автомобилът е оставен неактивен в продължение на две седмици или повече, оставете климатичната система да работи на празен ход поне 5 минути, като зададете външен въздух и вентилатор, настроен на максимална скорост. Тази операция ще осигури подходящо смазване на системата, като по този начин ще се сведе до минимум възможността за повреда на компресора при повторната работа на системата ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ След като поставите устройството за запалване в положение STOP и затворите вратата на водача, изчакайте поне една минута, преди да изключите захранването от акумулатора. При възстановяване на електрозахранването към акумулатора уверете се, че устройството за запалване е в положение STOP и че вратата на водача е затворена.

# КАРОСЕРИЯ

## ГАРАНЦИЯ ЗА КАРОСЕРИЯТА И ШАСИТО

Вашият автомобил е покрит от гаранция срещу перфорация поради ръжда на всеки оригинален елемент от конструкцията или каросерията. За общите условия на тази гаранция, вижте Гаранционната книжка.

## ЗАПАЗВАНЕ НА КАРОСЕРИЯТА

### Боя 128) 129) 10)

Поправете веднага ожулванията и драскотините, за да предотвратите образуването на ръжда.

Поддръжката на боята се състои в измиване на автомобила: честотата зависи от условията и средата, в която се използва автомобилът.

Например, препоръчително е да миете автомобила по-често в райони с високи нива на атмосферно замърсяване или солени пътища.

За да измиете автомобила правилно, следвайте тези инструкции:

❒ Ако за измиване на автомобила се използват струи под високо налягане или почистващи препарати, спазвайте разстояние от най-малко 40 cm от каросерията, за да избегнете повреда или промяна. Натрупването на вода може да причини щети на автомобила в дългосрочен план
❒ намокрете каросерията с водна струя с ниско налягане
❒ избършете гъба с лек сапунен разтвор върху каросерията, като често изплаквате гъбата
❒ изплакнете добре с вода и подсушете с въздушна струя или гюдерия

***Версии с матова боя***

(където е предвидено)

Някои части на автомобила са боядисани с матова боя, която изисква специални грижи за запазването му. 130)

## МИЕНЕ НА АВТОМОБИЛА

### Версии със стикери

(където е предвидено)

За да измиете автомобила правилно, следвайте тези инструкции:

❒ избягвайте да миете с ролки и/или четки в миещите станции. Измийте автомобила само на ръка, като използвате препарати с неутрално pH. Подсушете с влажна гюдерия. За почистване на автомобила не трябва да се използват абразивни продукти и/или полиращи препарати

❒ Ако за измиване на автомобила се използват струи под високо налягане или почистващи препарати, спазвайте разстояние от най-малко 40 cm от каросерията **и насочвайте струята САМО перпендикулярно към повърхността**, за да избегнете повреда или промяна на състоянието. Натрупването на вода може да причини щети на автомобила в дългосрочен план

❒ намокрете каросерията с водна струя с ниско налягане

❒ избършете гъба с лек сапунен разтвор върху каросерията, като често изплаквате гъбата

❒ изплакнете добре с вода и подсушете с въздушна струя или гюдерия

Подсушете по-малко видимите части (напр. рамки на врати, капак, рамки на фарове и др.) със специално внимание, тъй като водата може да застоява по-лесно в тези зони. Автомобилът не трябва да се отвежда незабавно в затворена зона, а да се остави навън, така че остатъчната вода да може да се изпари.

Не измивайте автомобила, след като е бил оставен на слънце или с горещ капак: това може да промени блясъка на боята.

Външните пластмасови части трябва да се почистват по същия начин като останалата част от автомобила.

## ИЗМИВАНЕ НА ДВИГАТЕЛНИЯ ОТСЕК

131)

Ако двигателният отсек се измива (при ниско налягане, например в много запрашени райони), това трябва да се направи при студен двигател и устройство за запалване, завъртяно на STOP. Внимавайте да не насочвате водната струя направо към електронните модули за управление или моторите на чистачките. Тази операция трябва да се извърши в специализиран сервиз. След измиване проверете дали различните защитни компоненти (напр. гумени предпазители и капачки) не са отстранени или повредени.

**Plug-In Hybrid Q4 и хибридни версии**

Не се препоръчва измиване на отделението на двигателя с вода.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Избягвайте да паркирате под дървета; смолата, изпусната от дърветата, прави боята непрозрачна и увеличава възможността от корозия.

Птичите изпражнения трябва да се измият незабавно и старателно, тъй като киселината, която съдържат, е особено агресивна.

### Прозорци

Използвайте специални почистващи препарати и чисти кърпи, за да предотвратите надраскване или промяна на прозрачността.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Избършете внимателно задното стъкло отвътре с кърпа, следвайки посоката на нишките, за да не повредите нагревателното устройство.

### Предни светлини

Използвайте мека кърпа, напоена с вода и препарат за миене на автомобили.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Никога не използвайте ароматни вещества (напр. бензин) или кетони (напр. ацетон) за почистване на пластмасовите стъкла на фаровете.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Когато почиствате автомобила с перална под налягане, дръжте водната струя най-малко на 20 см от фаровете.

### Двигателен отсек

В края на всяка зима измивайте старателно отделението на двигателя, като внимавате да не насочвате струята вода директно към електронните блокове за управление или към моторите на чистачките на предното стъкло. Тази операция трябва да се извърши в специализиран сервиз.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Измиването трябва да се извърши при студен двигател и устройство за запалване в положение STOP. След операцията по измиване се уверете, че различните защити (напр. гумени капачки и предпазители) не са отстранени или повредени.

### ИЗМИВАНЕ НА ШАСИТО

(Plug-In Hybrid Q4 и хибридни версии)

Ако е необходимо да се измие долната част на корпуса, не натискайте директно със струя с високо налягане.

### ВЪНШНО ИЗМИВАНЕ НА АВТОМОБИЛА

(Версия Plug-In Hybrid Q4)

### Измиване със затворен капак за зареждане на хибридната система

Хибридната система е безопасна, дори и да възникнат следните ситуации:

- ❒ наличие на вода в областта на краката
- ❒ когато автомобилът е във вода на ниво, което му позволява да пресече брод
- ❒ течности, влизащи в багажника

132)

### БОЯ

(Plug-In Hybrid Q4 и хибридни версии)

Когато автомобилът се боядисва в пещ, внимавайте да не превишавате:

- ❒ 30 минути при 70°C
- ❒ 20 минути при 80°C

**ВАЖНО**

*128) За да се запази външния вид на боята, не трябва да се използват абразивни продукти и/или лакове за почистване на автомобила.*

*129) За почистване на автомобила не трябва да се използват абразивни продукти и/или лакове. Птичите изпражнения трябва да се измият незабавно и старателно, тъй като киселината, която съдържат, е особено агресивна. Избягвайте да паркирате автомобила под дървета (освен ако не е абсолютно необходимо). Отстранете незабавно всички смолисти растителни вещества, защото след като изсъхнат, това може да наложи използването на абразивни и/или полиращи продукти, които са силно непрепоръчителни, тъй като те биха могли да променят характеристиките на боята. Не използвайте само чиста течност за измиване на предното и задното стъкло; разредете я минимум 50% с вода. Използвайте чиста течност за измиване на стъклото само когато е строго необходимо поради външни температурни условия. Не използвайте химикали/киселини за размразяване на прозорци/стъкло на автомобила, тъй като те могат да повредят боята.*

*130) Избягвайте да миете с ролки и/или четки в миещите станции. Измийте автомобила само на ръка, като използвате неутрални pH почистващи препарати; подсушете я с мокра гюдерия. За почистване на автомобила не трябва да се използват абразивни продукти и/или лакове. Птичите изпражнения трябва да се измият незабавно и старателно, тъй като киселината, която съдържат, е особено агресивна. Избягвайте (ако изобщо е възможно) паркиране на автомобила под дървета; отстранете растителните смоли незабавно, тъй като при изсъхване, може да се окаже възможно да ги отстраните само с абразивни продукти и/или лакове, което е силно непрепоръчително, тъй като те биха могли да променят типичната непрозрачност на боята.*

*Не използвайте само чиста течност за измиване на предното и задното стъкло; разредете я минимум 50% с вода. Използвайте чиста течност за измиване на стъклото само когато е строго необходимо поради външни температурни условия. Не използвайте химикали/киселини за размразяване на прозорци/стъкло на автомобила, тъй като те могат да повредят боята.*
***131)*** *За почистване на двигателния отсек не бива да се използва струйник под високо налягане. Предприети са подходящи предпазни мерки за защита на всички части и връзки, но налягането, създавано от тези устройства, е толкова високо, че не може да се гарантира пълна защита срещу проникване на вода.*
***132)*** *Ако е необходимо да измиете автомобила отвън, внимавайте да не насочвате струята вода директно към капака на зарядното устройство на хибридната система.*

**ВАЖНО**

***10)*** *Детергентите замърсяват водата. Мийте автомобила си само на места, оборудвани за събиране и пречистване на отпадъчните води от този вид дейност.*

## ВЪТРЕШНО ОБОРУДВАНЕ

295) 296) 297) 298)

Периодично проверявайте чистотата на интериора, под изтривалките, което може да доведе до окисляване на ламарината.

### СЕДАЛКИ И ЧАСТИ ОТ ПЛАТ

Използвайте специален продукт за почистване на килими и текстилна тапицерия.

Отстранете праха с мека четка или прахосмукачка.

Препоръчително е да използвате влажна четка върху кадифена тапицерия. Разтрийте седалките с мека кърпа от микрофибър, навлажнена с разтвор от вода и неутрален препарат.

### Почистване на топлинни отпечатъци върху седалките

(където е предвидено)

Поради цвета, непрозрачността и износоустойчивата защита, с която са направени топлинни отпечатъци на някои версии на седалката, те могат да бъдат подложени на временно надраскване, ако са докоснати от ноктите на пръстите, ключове или други твърди предмети.

В такива случаи видимите признаци не нарушават профилираните изображения и могат лесно да бъдат отстранени чрез почистване на засегнатата област с микрофибърна кърпа, навлажнена с вода (не суха), за да се възстанови седалката в първоначалното ѝ състояние.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ кърпата от микрофибър не трябва да е била предварително напоена с други вещества или детергенти.

### КОЖЕНИ СЕДАЛКИ

(където е предвидено)

Отстранете сухата мръсотия с гюдерия или леко влажна кърпа, без да упражнявате твърде голям натиск.

Отстранете всички петна от течност или грес с помощта на абсорбираща суха кърпа, без да ги триете. След това почистете с мека кърпа или гюдерия, напоена с вода и мек сапун. Ако петното все още е там, използвайте специални продукти и спазвайте внимателно инструкциите.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Никога не използвайте алкохол. Уверете се, че използваните почистващи продукти не съдържат алкохол или алкохолни деривати, дори и в малки количества.

## ПОДДРЪЖКА НА ПРЕДПАЗНИТЕ КОЛАНИ

Не избелвайте, не боядисвайте и не почиствайте коланите с химически разтворители или абразивни почистващи препарати, за да избегнете повреда по текстила. Ако е необходимо, почистете с неутрален сапунен разтвор или топла вода. Не изваждайте коланите от автомобила, за да ги измиете. Подсушете с мека кърпа.

## ПЛАСТМАСОВИ ЧАСТИ И ЧАСТИ С ПОКРИТИЕ

133)

Почистете вътрешните пластмасови части с влажна кърпа (ако е възможно, направена от микрофибър) и разтвор на вода и неутрален, неабразивен препарат.

За почистване на мазни или устойчиви петна използвайте специфични продукти, които не съдържат разтворители и са предназначени да поддържат оригиналния вид и цвят на компонентите.

Отстранете праха с помощта на микрофибърна кърпа, ако е необходимо, навлажнена с вода. Не се препоръчва използването на хартиени кърпички, тъй като те могат да оставят остатъци.

## ЧАСТИ С АЛКАНТАРА

(където е предвидено)

134)

Процедура за поддръжка на части с Alcantara:

❒ третирайте повърхността с микрофибърна кърпа, навлажнена с мек марсилски сапун и вода, като се погрижите да покриете цялата повърхност и да упражнявате равномерен лек натиск (не трийте енергично)

❒ изплакнете и изстискайте микрофибърната кърпа и я прекарайте отново върху покритата зона, третирана съгласно предходната точка

❒ оставете да изсъхне, след което внимателно изчеткайте с мека четка

## ЧАСТИ ОТ КОЖА И МЕКИ НА ДОПИР ЧАСТИ

(където е предвидено)

За да почистите тези компоненти, използвайте мека микрофибърна кърпа, навлажнена с разтвор на вода и неутрален почистващ препарат.

Преди да използвате конкретен продукт за почистване на интериора, уверете се, че той не съдържа алкохол и/или вещества или разтворители на алкохолна основа.

## ЧАСТИ ОТ ВЪГЛЕРОДНИ ВЛАКНА

За да премахнете малки драскотини и следи по въглерода, свържете се с оторизиран пункт на търговско представителство на Alfa Romeo. Неправилно извършена операция може непоправимо да повреди въглерода.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

***295)*** *Никога не използвайте запалими продукти, като бензинов етер или рафиниран бензин, за да почистите вътрешността на автомобила. Електростатичните заряди, които се генерират от триенето по време на почистването, могат да причинят пожар.*

***296)*** *Не дръжте аерозолни кутии в автомобила: те могат да експлодират. Аерозолните опаковки не трябва да се излагат на температури над 50 °C. Температурите могат значително да надвишат тази стойност в автомобила, изложен на пряка слънчева светлина.*

***297)*** *Не трябва да има препятствия по пода под педалите. Уверете се, че подложката винаги е плоска и не пречи на педалите.*

***298)*** *Не използвайте агресивни органични вещества като: бензин, керосин, масло, ацетон или разтворители.*

## ВАЖНО

***133)*** *Никога не използвайте алкохол, бензин и производни за почистване на арматурното табло и екраните на бордното табло.*
***134)*** *Не използвайте „твърди“ синтетични четки, тъй като те могат да повредят тъканта непоправимо. Да не се извършват частични, локализирани интервенции, които биха могли да причинят „естетически“ разлики между третираните и нетретираните зони. Не използвайте алкохол или разтворители на базата на ацетон.*

*Празна страница*




*Всичко, което може да ви бъде полезно, за да разберете как е направена и работи автомобила ви, се съдържа в този раздел и е илюстрирано с данни, таблици и графики. За ентусиастите и техниците, но и също за тези, които искат да знаят всеки детайл от автомобила си.*

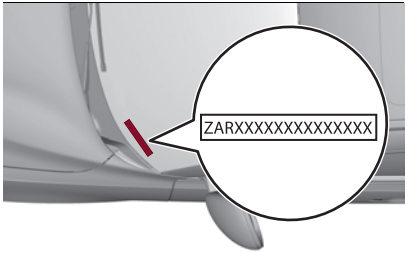
# ТЕХНИЧЕСКИ СПЕЦИФИКАЦИИ

ИДЕНТИФИКАЦИОННИ ДАННИ ..... 370
ДВИГАТЕЛ ..... 371
БАТЕРИЯ НА ХИБРИДНАТА СИСТЕМА ..... 376
СКОРОСТНА КУТИЯ ..... 377
КОЛЕЛА ..... 378
РАЗМЕРИ ..... 382
ТЕГЛА И ТОВАРИ ..... 387
ЗАРЕЖДАНЕ С ГОРИВО ..... 389
ТЕЧНОСТИ И СМАЗОЧНИ МАТЕРИАЛИ ..... 392
ПРОИЗВОДИТЕЛНОСТ ..... 396
РАЗХОД НА ГОРИВО И ЕМИСИИ НА CO2 ..... 397
ПРЕДПИСАНИЯ ЗА РАБОТА С АВТОМОБИЛА В КРАЯ НА НЕГОВИЯ ПОЛЕЗЕН ЖИВОТ ..... 398

# ИДЕНТИФИКАЦИОННИ ДАННИ

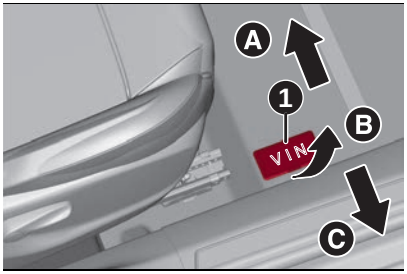
## ИДЕНТИФИКАЦИОНЕН НОМЕР НА АВТОМОБИЛА

Номерът на шасито (VIN) е щампован под предното стъкло фиг. 326 и върху табела, разположена на пода на пътническия салон, до дясната предна седалка фиг. 327.




326 9650324

За да отворите капака (1) фиг. 327, го избутайте към централния тунел в посоката, посочена от стрелката (A), след което, за да получите достъп до него, го плъзнете, както е посочено на фигурата в посоката, посочена от стрелката (B). За да затворите капака, (1) натиснете го към вратата от страната на пътника в посоката, посочена от стрелката (C).

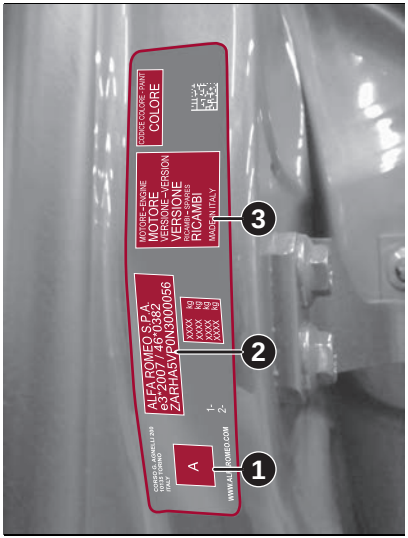



327 9650338

## ТАБЕЛА С ИДЕНТИФИКАЦИОНЕН НОМЕР НА АВТОМОБИЛА (VIN)

Табелата е разположена от лявата страна на стълба на входната врата фиг. 328 и показва данните за:

- 1: правилна стойност на коефициента на дим (за дизелови двигатели)
- 2: име на производителя, номер на одобрението на типа на автомобила, идентификационен номер на автомобила, макс. допустими тегла
- 3: идентификация на двигателя, вариант на типа, номер на резервната част, цветен код, допълнителна информация




328 9650250

# ДВИГАТЕЛ

## ТОПЛИНЕН ДВИГАТЕЛ (ВЕРСИЯ PLUG-IN HYBRID Q4)

| Версия | 1,3 270 HP (*) |
|---|---|
| Код на двигателя | 46337540 |
| Цикъл | Otto |
| Брой и разположение на цилиндрите | 4 в ред |
| Бутален отвор и ход (mm) | 70 X 86,5 |
| Общо изместване (см³) | 1332 |
| Степен на компресия | 10,5 +/- 0,2 |
| Максимална мощност (ЕИО) (kW) | 110 |
| Максимална мощност (ЕИО) (HP) | 150 |
| съответна скорост на двигателя (rpm) | 5500 |
| Максимален въртящ момент (ЕИО) (Nm) | 270 |
| Максимален въртящ момент (ЕИО) (kgm) | 27,5 |
| съответна скорост на двигателя (rpm) | 1850 |
| Запалителни свещи | NGK ILKFR7A8 |
| Гориво | Безоловен бензин 95 R.O.N. (Спецификации EN228) |

(*) Комбинирана мощност на системата, като се има предвид задният електромотор, способен да изведе пикова мощност до 128 к.с.

## ЗАДЕН ЕЛЕКТРОДВИГАТЕЛ (ВЕРСИЯ PLUG-IN HYBRID Q4)

| | Характеристики |
|---|---|
| Технология | Трифазен "индукционен" електродвигател |
| Комбинирана мощност (kW) | 44 (*) |
| Максимален въртящ момент (Nm) | 250 |

(*) Пиковата мощност, която електродвигателят може да захранва с моментна мощност до 90 kW, в зависимост от различни фактори, като например състоянието на зареждане на високоволтовия акумулатор и условията на околната среда.

## ТОПЛИНЕН ДВИГАТЕЛ (ХИБРИДНА ВЕРСИЯ)

| Версия | 1,5 175 HP |
|---|---|
| Код на двигателя | 46347696 |
| Цикъл | Otto |
| Брой и разположение на цилиндрите | 4 в ред |
| Бутален отвор и ход (mm) | 71,2 X 92,2 |
| Общо изместване (см³) | 1469 |
| Степен на компресия | 12,5 : 1 |
| Максимална мощност (ЕИО) (kW) | 118 |
| Максимална мощност (ЕИО) (HP) | 160 |
| съответна скорост на двигателя (rpm) | 5750 |
| Максимален въртящ момент (ЕИО) (Nm) | 240 |
| Максимален въртящ момент (ЕИО) (kgm) | 24,4 |
| съответна скорост на двигателя (rpm) | 1500 |
| Запалителни свещи | NGK ILKFR7A8 |
| Гориво | Безоловен бензин 95 R.O.N. (Спецификации EN228) |

## ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ДВИГАТЕЛ „E-machine“ (ХИБРИДНА ВЕРСИЯ)

| | Характеристики |
|---|---|
| Технология | Синхронен електродвигател с 48V двойна трифазна намотка |
| Максимална мощност (kW) | 15 |
| Максимален въртящ момент (Nm) | 55 |

## ТОПЛИНЕН ДВИГАТЕЛ

| Версии | 2,0 T4 272 HP (*) | 1,6 16V Multijet 130 HP |
|---|---|---|
| Тип код | 50057184 | 46346020 |
| Цикъл | Otto | Дизел |
| Брой и разположение на цилиндрите | 4 в ред | 4 в ред |
| Бутален отвор и ход (mm) | 84 X 90 | 79,5 X 80,5 |
| Общо изместване (см³) | 1995 | 1598 |
| Степен на компресия | 10 : 1 | 15,7 |
| Максимална мощност (ЕИО) (kW) | 200 | 96 |
| Максимална мощност (ЕИО) (HP) | 272 | 130 |
| съответна скорост на двигателя (rpm) | 5200 | 3750 |
| Максимален въртящ момент (ЕИО) (Nm) | 400 | 320 |
| Максимален въртящ момент (ЕИО) (kgm) | 40,8 | 32,6 |
| съответна скорост на двигателя (rpm) | 3000 | 1500 |
| Запалителни свещи | NGK ILKFR7A8 | – |
| Гориво | Безоловен бензин 95 R.O.N. (Спецификации EN228) | Дизел за моторни превозни средства (спецификация EN590) |

(*) (за версии/пазари, където се предлага)

# БАТЕРИЯ НА ХИБРИДНАТА СИСТЕМА

## ВИСОКОВОЛТОВ АКУМУЛАТОР (ВЕРСИЯ PLUG-IN HYBRID Q4)

| Характеристики | |
|---|---|
| Тип батерия | Литиево-йонна |
| Напрежение (волтове) | 304 |
| Енергиен капацитет (kWh) | 15,5 |

## СПОМАГАТЕЛНА БАТЕРИЯ (ХИБРИДНА ВЕРСИЯ)

| Характеристики | |
|---|---|
| Тип батерия | Литиево-йонна |
| Напрежение (волтове) | 48 |
| Енергиен капацитет (Wh/Ah) | 770 / 17,5 |

# СКОРОСТНА КУТИЯ

## ВЕРСИИ С АВТОМАТИЧНА ТРАНСМИСИЯ

| Версии | Скоростна кутия | Тяга |
|---|---|---|
| **1,3 270 HP** (*) | Автоматична скоростна кутия с шест предни предавки плюс задна предавка | Интегрално електрифицирано (преден задвижващ топлинен двигател + електродвигател отзад) |
| **2,0 T4 272 HP** (**) | Девет предни предавки плюс задна предавка | Задвижване на всички колела (AWD) |

(*) версия Plug-In Hybrid Q4
(**) За версии/пазари, където се предлага

## ВЕРСИИ С АВТОМАТИЧНА ТРАНСМИСИЯ С ДВОЕН СЪЕДИНИТЕЛ

| Версии | Скоростна кутия | Тяга |
|---|---|---|
| **1,6 16V Multijet 130 HP** | Автоматична скоростна кутия с шест предни предавки плюс задна предавка | Отпред |

## ВЕРСИИ С ЕЛЕКТРИФИЦИРАНА АВТОМАТИЧНА СКОРОСТНА КУТИЯ С ДВОЕН СЪЕДИНИТЕЛ

| Версии | Скоростна кутия | Тяга |
|---|---|---|
| **1,5 175 HP Hybrid** | Седем предни скорости плюс задна | Електрифициран преден (топлинен двигател и електродвигател, свързани на предната ос) |

ЗАБЕЛЕЖКА Електрически двигател („e-machine“) е интегриран в електрифицираната автоматична скоростна кутия с двоен съединител.

# КОЛЕЛА

## ДЖАНТИ И КОЛЕЛА

299) 300)

Колела от сплав или пресована стомана (само версии на топлинния двигател). Безкамерни радиални гуми.

Всички одобрени гуми са изброени в свидетелството за регистрация.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Ако има някакви несъответствия между Ръководството за собственика и Документа за регистрация, вземете информацията от последния. За безопасно шофиране автомобилът трябва да бъде оборудван с гуми от една и съща марка и тип на всички колела.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Не използвайте въздушни камери с безкамерни гуми.

## ПРАВИЛНО РАЗЧИТАНЕ НА ГУМАТА

**Пример фиг. 329: 215/65 R17 96V**

**215** Номинална ширина (S, разстояние в mm между страните)

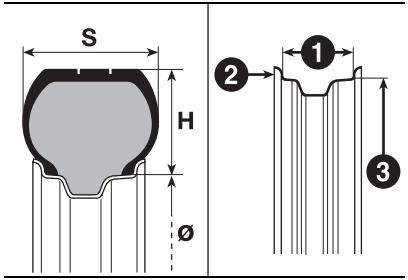
**65** Съотношение височина/ширина (H/S), изразено като процент

**R** Радиална гума

**17** Диаметър на джантата в инчове (Ø)

**96** Товарен коефициент (капацитет)

**V** Стойност на максимална скорост




329 J0A0009

### Индекс на максималната скорост

**Q** до 160 km/h
**R** до 170 km/h
**S** до 180 km/h
**T** до 190 km/h
**U** до 200 km/h
**H** до 210 km/h
**V** до 240 km/h
**W** до 270 km/h
**Y** до 300 km/h

### Индекс на максималната скорост за гуми за сняг

**Q M +S** до 160 km/h
**T M +S** до 190 km/h
**H M +S** до 210 km/h

| Товарен коефициент (капацитет) | |
|---|---|
| **60** = 250 kg | **80** = 450 kg |

| Товарен коефициент (капацитет) | |
|---|---|
| **61** = 257 kg | **81** = 462 kg |
| **62** = 265 kg | **82** = 475 kg |
| **63** = 272 kg | **83** = 487 kg |
| **64** = 280 kg | **84** = 500 kg |
| **65** = 290 kg | **85** = 515 kg |
| **66** = 300 kg | **86** = 530 kg |
| **67** = 307 kg | **87** = 545 kg |
| **68** = 315 kg | **88** = 560 kg |
| **69** = 325 kg | **89** = 580 kg |
| **70** = 335 kg | **90** = 600 kg |
| **71** = 345 kg | **91** = 615 kg |
| **72** = 355 kg | **92** = 630 kg |
| **73** = 365 kg | **93** = 650 kg |
| **74** = 375 kg | **94** = 670 kg |
| **75** = 387 kg | **95** = 690 kg |
| **76** = 400 kg | **96** = 710 kg |
| **77** = 412 kg | **97** = 730 kg |
| **78** = 425 kg | **98** = 750 kg |
| **79** = 437 kg | |

## ПРАВИЛНО РАЗЧИТАНЕ НА КОДА НА ДЖАНТАТА

**Пример фиг. 329: 7J x 17 H2 ET 37**

**7** ширина на джантата в инчове (1).

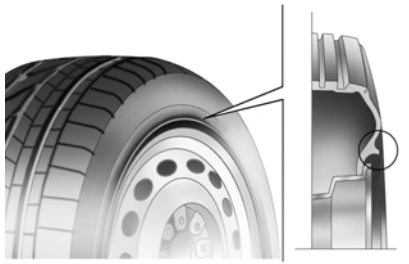
**J** очертание на центъра на джантата (странична проекция, където лежи гумата) (2).

**17** монтажен диаметър в инчове (съответства на диаметъра на гумата, която трябва да се монтира) ((3) = Ø).

**H2** форма и брой на "изпъкналостите" (обиколка, която задържа безкамерните гуми в правилно положение върху джантата).

**ET 37**: компенсация на колелото (разстояние между опорната равнина на диска/джантата и средната линия на джантата на колелото).

### Гуми с протектор на джантата



330 J0A0010

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

***299)*** *Ако се използват зимни гуми с по-ниска скорост от посочената в Регистрационния документ, не превишавайте максималната скорост, съответстваща на скоростта на използваните гуми.*

***300)*** *НЕ поставяйте капачки на главината на колелата, когато използвате вградени капачки на главината, фиксирани (с пружини) към стоманената джанта и гумите след продажба, снабдени с протектор за джанти. Използването на неподходящи гуми и капачки на колелата може да доведе до внезапно намаляване на налягането на гумите.*

## ПРЕДОСТАВЕНИ ДЖАНТИ И ГУМИ

| Версии | Джанти | Гуми | Зимна гума |
|---|---|---|---|
| **1,3 270 HP** (*) | 7J X 17 ET37 | 215/60 R17 96V | 215/60 R17 96 H (M+S) |
| | 7,5J X 18 ET37 | 235/50 R18 97 V/101 V XL | 235/50 R18 101 XL H (M+S) |
| | 8J X 19 ET37 | 235/45 R19 99V XL | 235/45 R19 99 H (M+S) |
| | 8J X 20 ET37 | 235/40 R20 96V XL | 235/40 R20 96 V (M+S) |
| **1,5 175 HP** (**)<br>**1,6 16V Multijet 130 HP** | 7J X 17 ET37 | 215/60 R17 96V | 215/60 R17 96 H (M+S) |
| | 7,5J X 18 ET37 | 235/50 R18 97 V/101 V XL | 235/50 R18 97 H (M+S) |
| | 8J X 19 ET37 | 235/45 R19 99V XL | 235/45 R19 99 H (M+S) |
| | 8J x 20 ET37 | 235/40 R20 96V XL | 235/40 R20 96 V (M+S) |
| **2,0 T4 272 HP** (***) | 7J X 17 ET37 | 215/60 R17 96V | 215/60 R17 96 H (M+S) |
| | 7,5J X 18 ET37 | 235/50 R18 97 V/101 V XL | 235/50 R18 97 H (M+S) |
| | 8J X 19 ET37 | 235/45 R19 99V XL | 235/45 R19 99 H (M+S) |
| | 8J x 20 ET37 | 235/40 R20 96V XL | 235/40 R20 96 V (M+S) |
| **Малоразмерно резервно колело** (****) | 5,5 B X 17 ET31 | T 165/80 R17 104 | |

(*) версия Plug-In Hybrid Q4
(**) Хибридна версия
(***) За версии/пазари, където се предлага
(****) Където е предвидено

## НАЛЯГАНЕ НА НАПОМПВАНЕ НА СТУДЕНИТЕ ГУМИ

Когато гумите са топли, налягането на напомпване трябва да бъде + 0,3 bar по отношение на препоръчителната стойност. Въпреки това проверете отново правилната стойност, когато гумата е студена. При зимните гуми добавете +0,2 bar към стойността на налягането, предписана за стандартни гуми.

| Гуми | Ненатоварено/средно натоварване | | Пълно натоварване | | Малоразмерно резервно колело (*) |
|---|---|---|---|---|---|
| | Отпред | Отзад | Отпред | Отзад | |
| 215/60 R17 96V | 2,4 | 2,2 | 2,7 | 2,5 | 4,2 |
| 215/60 R17 96 V (**) | 2,4 | 2,4 | 2,8 | 2,8 | |
| 235/50 R18 97 V/101 V XL | 2,4 | 2,2 | 2,7 | 2,5 | |
| 235/50 R18 97 V/101 V XL (**) | 2,4 | 2,4 | 2,8 | 2,8 | |
| 235/45 R19 99V XL | 2,4 | 2,2 | 2,7 | 2,5 | |
| 235/45 R19 99V XL (**) | 2,4 | 2,4 | 2,8 | 2,8 | |
| 235/40 R20 96V XL | 2,4 | 2,2 | 2,9 | 2,7 | |
| 235/40 R20 96V XL (**) | 2,5 | 2,5 | 3,0 | 3,0 | |

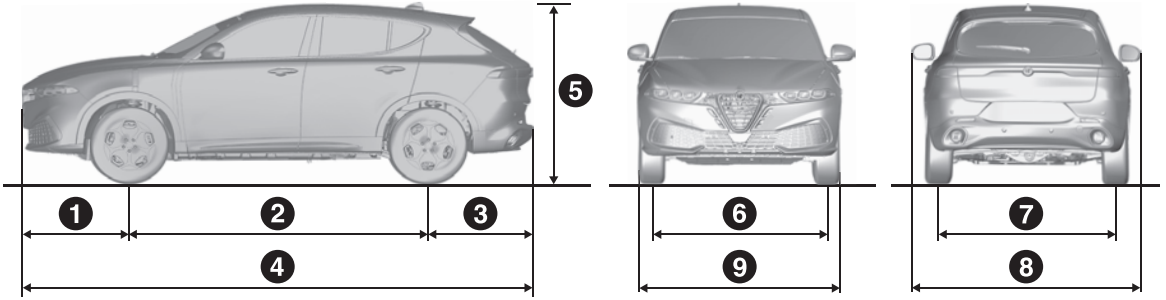
(*) За версии/пазари, където се предлага

(**) версия Plug-In Hybrid Q4

ЗАБЕЛЕЖКА След като използвате резервното колело в аварийна ситуация, когато е необходимо, изравнете налягането на колелото до препоръчителната стойност възможно най-скоро, като се позовавате на следната таблица

## РАЗМЕРИ

Размерите са изразени в mm и се отнасят за автомобила, оборудван с оригиналните си гуми. Височината се измерва с ненатоварен автомобил.



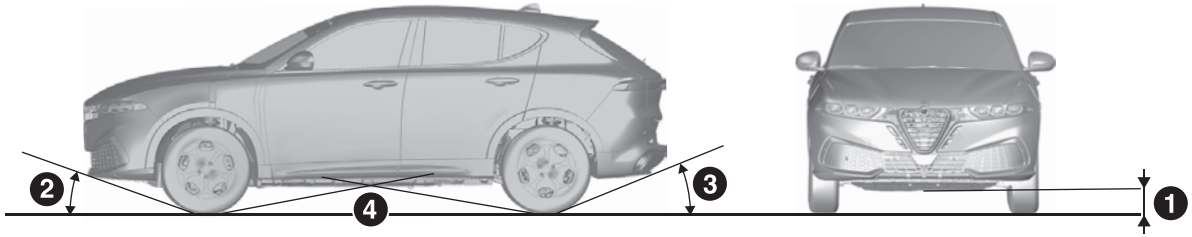

331

9651037

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 950 | 2635 | 942 | 4527 | (*): 1613 – 1622 (°)<br>(**): 1598 – 1606 (°)<br>(***): 1595 – 1602 (°)<br>(****): 1649 – 1657 (°) | (*): 1579 – 1580 (°)<br>(**): 1583 – 1584 (°)<br>(***): 1584 – 1585 (°)<br>(****): 1574 | (*): 1572 – 1574 (°)<br>(**): 1575 – 1577 (°)<br>(***): 1575 – 1577 (°)<br>(****): 1573 | 2060 | 1841 |

(*) 1,3 270HP версия Plug-In Hybrid Q4
(**) 1,5 175 HP Хибридна версия
(***) 1,6 Multijet 16V 130 HP версии
(****) 2,0 T4 272 HP версия
(°) В зависимост от нивото на оборудването

## МИНИМАЛЕН ПРОСВЕТ/ТИПИЧНИ ЪГЛИ




332 9651038

| Минимален просвет / типични ъгли | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | | Минимален просвет (mm) (1) | Ъгъл на приближаване (2) | Ъгъл на заминаване (3) | Ъгъл на пречупване (4) |
| **1,3 Plug-In Hybrid Q4** | Станд. A | 141,1 – 144,7 (270 HP) | – | – | – |
| | Станд. C | 111,6 – 113,6 (270 HP) | 18,2°-18,5° (270 HP) | 18,8°-19,1° (270 HP) | 12°-12,4° (270270 HP) |
| **1,5 Хибрид** | Станд. A | 175 | 17,6° | 22,5° | 17,3° |
| **1,6 литра 16V Multijet** | Станд. A | 150,6-153,8 | – | – | – |
| | Станд. C | 135,1-138,8 | 16,9°–17,1° | 17,7°–18° | 14,3°–14,5° |

| Минимален просвет / типични ъгли | | | | |
|---|---|---|---|---|
| | Минимален просвет (mm) (1) | Ъгъл на приближаване (2) | Ъгъл на заминаване (3) | Ъгъл на пречупване (4) |
| **2,0 T4** | 212,4-212,7 | 19,9°–20,2° | 24,6° | 20,2°–20,4° |

(*) В зоната между предните колела
ЗАБЕЛЕЖКА Ъглите и височините могат да варират в зависимост от оборудването и нивата на оборудване.
Станд. A (ненатоварен автомобил): автомобил с 90% пълен резервоар, течности, резервно колело, инструменти и аксесоари
Станд. C (натоварен автомобил): автомобил с 90% резервоар за гориво, течности, резервно колело, инструменти, доставени аксесоари, максимален брой пътници (70 кг на пътник) и багаж в багажника

### "Минимален просвет" (справка 1)
Стойността на просвета се измерва до долния ръб на диференциала. Тази стойност определя и тези за „Ъгъл на приближаване“ „Ъгъл на заминаване“ и „Ъгъл на пречупване“. Размерите са изразени в mm и се отнасят за автомобила, оборудван с оригиналните си гуми.

### "Ъгъл на приближаване" (справка 2)
Ъгълът на приближаване се определя от хоризонталната линия на пътната повърхност и от допирателната линия, минаваща между предното колело и най-издадената ниска точка на автомобила. Колкото по-широк е ъгълът, толкова по-малък е шансът да се удари в препятствие с каросерията или шасито, да се изкачи по стръмен наклон или да се преодолее препятствие.

### "Ъгъл на заминаване" (справка 3)
Ъгълът на заминаване се определя от същите линии на „Ъгъл на приближаване“ и се отнася до задната част на автомобила.

### "Ъгъл на пречупване" (справка 4)
Стойността на „Ъгъл на пречупване“ е свързана с височината на каране на автомобила и показва отношението на автомобила за преодоляване на наклон, повече или по-малко стръмен, предотвратявайки колата да лежи на земята с каросерията или шасито след докосване на наклона с най-ниските и най-издадените части (обикновено долната част), защото това силно би намалило сцеплението на колелата, което при липса на адекватно сцепление със земята няма да има достатъчно сцепление, за да накара автомобила да се движи и да се плъзне. Колкото по-висока е височината на возене, толкова по-широк е ъгълът на пречупване. Винаги имайте предвид, че колкото по-висока е височината на возене, толкова по-ниска е стабилността, поради по-високия център на тежестта, който намалява ъгъла на странично преобръщане.

## КАПАЦИТЕТ НА БАГАЖНОТО ОТДЕЛЕНИЕ

| ОБЕМ НА БАГАЖНИКА (литри) | Задните седалки не са сгънати (капацитетът е измерен на нивото на облегалката на седалката) | Задните седалки са сгънати (капацитет, измерен на нивото на покрива) |
|---|---|---|
| автомобил без товар и преконфигурируема товарна платформа в положение „всичко горе“ | 500 (*)/ 385 (**) | 1550 (*)/ 1430 (**) |

(*) Версии с топлинен двигател и хибрид
(**) версия Plug-In Hybrid Q4

## ТЕГЛА И ТОВАРИ

135)

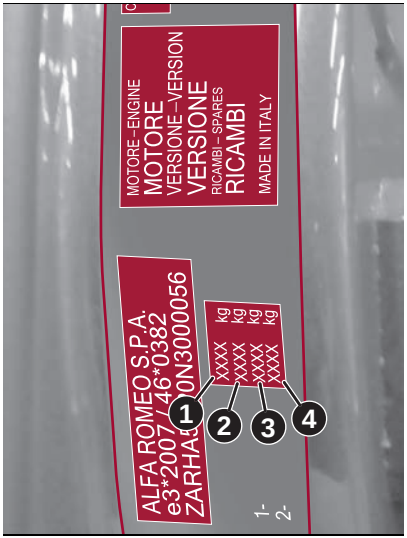
За да идентифицирате теглата и товарите за вашия автомобил, вижте табелата, показана фиг. 333 и описана в главата „Идентификационен номер на автомобила (VIN)“ или вижте сертификата за регистрация на автомобила, показващ одобрените тегла (за пазарите, където е предвидено).

**1**: максимално допустимо тегло на напълно натоварен автомобил (GVW).

**2**: максимално допустимо тегло на напълно натоварен автомобил (GVW) плюс ремарке. Ако в полето няма стойност или ако има тире, това означава, че автомобилът не може да тегли.

**3**: максимално допустимо тегло върху първата предна ос.

**4**: максимално допустимо тегло върху втората задна ос.




333 9650290

За да изчислите теглото за теглене с ремарке със спирачки, вземете разликата между стойностите (2) и (1), показани на табелата.

Напр.: 2=3100 kg - 1= 1900 kg

Ремарке със спирачки = 1200 kg + 250 kg SAE теглене (*)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ **Не надвишавайте посочените тегла на теглене на ремаркето**.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ **Спазвайте капацитета за теглене на автомобила**.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ **Никога не превишавайте максимално допустимото натоварване, посочено на табелата (2)**.

(*) SAE теглене: като се внимава никога да не се надвишава максимално допустимото натоварване, както е посочено на табелата (2):

❒ **за 1,3 Plug-In Hybrid Q4, 1.5 Hybrid и 1.6 Multijet версии** може да се увеличи до 250 кг

❒ **за версиите 2.0 T4** SAE **НЕ** се допуска теглене: максималната стойност на ремаркето със спирачки се получава от разликата (2) - (1)

**ВАЖНО**

***135)*** *Не натоварвайте автомобила си с тегло, по-голямо от брутното тегло на превозното средство или брутното тегло на предния и задния мост. Ако го направите, части от автомобила ви могат да се повредят или да променят поведението на автомобила. Това може да доведе до загуба на контрол. Също така претоварването може да съкрати живота на автомобила ви. Не превишавайте максималния товар за комбинацията от автомобил и ремарке. Максималното теглено тегло е разрешено само ако не надвишава максималното тегло на комбинацията.*

## ТЕГЛО НА ТЕГЛЕНЕ (kg)

| Версии | Максимално общо тегло (Gross vehicle weight, GVW) | A | B | C | D |
|---|---|---|---|---|---|
| **1,3 270 HP Plug-In Hybrid Q4** | 2420 | 1250 | 700 | 75 | 50 |
| **1,5 175 HP Hybrid** | 2135 | 1500 | 700 | 75 | 50 |
| **1,6 литра 16V Multijet** | 2185 | 1025 | 700 | 75 | 50 |
| **2,0 T4 272 HP** (*) | 2250 | 907 | 700 | 75 | 50 |

**A** = ТЕГЛЕНО ТЕГЛО (включително теглич SAE, където е предвидено)
**B** = РЕМАРКЕ БЕЗ СПИРАЧКИ
**C** = НАТОВАРВАНЕ НА КУКАТА ЗА ТЕГЛЕНЕ
**D** = НАТОВАРВАНЕ НА ПОКРИВА (версии с релси за багажник за покрива)
**GVW** = Максимално допустимо тегло на напълно натоварен автомобил
(*) За версии/пазари, където се предлага.

| | 1,3 270 HP Plug-In Hybrid Q4 | 1,5 175 HP Hybrid | Предписани горива и спецификации за оригинални смазочни материали |
|---|---|---|---|
| Резервоар за гориво (литри): | 42,5 | 55 | Безоловен бензин поне 95 R.O.N. (спецификации EN228) |
| Включително резерв от (литри): | 10 | 5 – 7 | |
| Долен картер на двигателя (литри): | 4,2 | 4,2 | Quartz Mopar FPW 01 (хибридна версия) / Quartz Mopar FPW 02 (версия Plug-In Q4 hybrid) |
| Долен картер на двигателя и филтър (литри): | 4,5 | 4,3 | |
| Охладителна система на двигателя (литри): | 5,3 | 5,2 | 50% смес от деминерализирана вода и 9.55523 или MS.90032 течност (*) |
| Спомагателна охладителна система на електронния компонент (***) (****) (литри): | – | 5,0 | |
| Охладителна система (високо напрежение) (**) (литри): | 8,8 | – | |
| Корпус на скоростната кутия/диференциала (литри): | 6,5 | 5,5 | 9.55550-HE2 (хибридна версия) / 9.55550-AV2 (версии Plug-In Q4 Hybrid) |
| Хидравлична спирачна верига (литри): | 1,13 | 1,13 | 9.55597 или MS.90039 |
| Резервоар за течност за чистачки на предното и задното стъкло (литри): | 2,5 | 2,5 | Смес от вода и 9.55522 или MS.90043 течност |

(*) При особено сурови метеорологични условия препоръчваме да използвате 60% смес от защитна течност и 40% деминерализирана вода. В особено горещи страни препоръчваме да използвате 30% смес от защитна течност и 70% деминерализирана вода.
(**) ЗАБЕЛЕЖКА Резервоарът за охладителна течност на високоволтовата система не може да се допълва от водача. За допълване на течността свържете се с търговско представителство на Alfa Romeo.
(***) Включително подложка на вторичната система с 48V спомагателна батерия.
(****) ЗАБЕЛЕЖКА Резервоарът за охладителна течност на високоволтовия акумулатор 48V не може да се допълва от водача. За допълване на течността свържете се с търговско представителство на Alfa Romeo.

136) 137)

| | 1,6 литра 16V Multijet | 2.0 T4 272HP (°) | Предписани горива и спецификации за оригинални смазочни материали |
|---|---|---|---|
| Резервоар за гориво (литри): | 55 | 51 | Безоловен бензин поне 95 R.O.N. (EN 228 спецификации) (2.0 T4 272 HP версии) / Дизел за моторни превозни средства (EN 590 спецификации) (1.6 16V Multijet) |
| Включително резерв от (литри): | 5 – 7 | 6 | |
| Капацитет на резервоара AdBlue® (където е предвидено) приблизително (литри): | 13 | – | AdBlue® (спецификации DIN 70 070 и ISO 22241 -1) |
| Долен картер на двигателя (литри): | – | – | Quartz Mopar FPW 01 (1,6 16V Multijet версии) / MS 13340 или 9.55535-GSY. (2,0 T4 272 HP) (**) |
| Долен картер на двигателя и филтър (литри): | 4,8 | 4,7 | |
| Охладителна система на двигателя (литри): | 6,1 | 8,8 | 50% смес от деминерализирана вода и 9.55523 или MS.90032 течност (*) |
| Корпус на скоростната кутия/диференциала (литри): | 1,8 | – | 9.55550-MZ6 (1,6 16V Multijet) |
| Автоматична скоростна кутия AT9 (литри) | – | 6,0 | 9.55550-AV5 (2,0 T4 272CV) |
| Модул за празен ход (PTU) (версии 4x4) (литри) | – | 0,4 | 9.5550-DA6 (2,0 T4 272CV) |
| Заден диференциал (RDM) (версии 4x4) (литри) | – | 0,6 | 9.5550-DA7 (2,0 T4 272CV) |
| Хидравлична спирачна верига (kg): | 0,83 | 0,83 | 9.55597 или MS.90039 |

| | 1,6 литра 16V Multijet | 2.0 T4 272HP (°) | Предписани горива и спецификации за оригинални смазочни материали |
|---|---|---|---|
| Резервоар за течност за чистачки на предното и задното стъкло (литри): | 2,5 | 2,5 | Смес от вода и 9.55522 или MS.90043 течност |

(°) За версии/пазари, където се предлага
(*) При особено сурови метеорологични условия препоръчваме да използвате 60% смес от защитна течност и 40% деминерализирана вода. В особено горещи страни препоръчваме да използвате 30% смес от защитна течност и 70% деминерализирана вода.
(**) Свържете се с търговско представителство на Alfa Romeo.

*ВАЖНО*

***136)*** *Използвайте само AdBlue® (UREA), който отговаря на стандарти DIN 70 070 и ISO 22241-1. Други течности могат да доведат до повреда на системата: освен това емисиите на отработените газове няма да отговарят на изискванията на закона.*
***137)*** *Дистрибуторските компании носят отговорност за съответствието на своя продукт. Спазвайте предпазните мерки за съхранение и обслужване, за да запазите първоначалните си качества. Производителят няма да признае никаква гаранция в случай на неизправности и повреди, причинени на автомобила поради използване на AdBlue® (UREA) не в съответствие с разпоредбите.*

# ТЕЧНОСТИ И СМАЗОЧНИ МАТЕРИАЛИ

Постоянната употреба на предписаните смазочни материали гарантира спецификациите за разход на гориво и емисии. Качеството на смазочните материали е от решаващо значение за работата и живота на двигателя.

138)

## СПЕЦИФИКАЦИИ НА ПРОДУКТА

| Употреба | Характеристики | Спецификация | Оригинални течности и смазочни материали |
|---|---|---|---|
| Смазочно вещество за дизелови двигатели (1,6 130 к.с.) и хибридни бензинови двигатели (1,5 175 к.с.) | **SAE 0W-20** ACEA C6 | **FPW9.55535/01** | **QUARTZ mopar FPW 01** |
| Смазочен материал за версия Plug-In Hybrid Q4 бензинови двигатели (1,3 270 HP) | **SAE 0W-30** ACEA C2 / API SN | **FPW9.55535/02** | **QUARTZ mopar FPW 02** |
| Смазочно вещество за бензинови двигатели (2,0 T4 272 HP) | **SAE 5W-30** ACEA API SP / ILSAC GF-6 | **MS 13340 или 9.55535-GSY** | Свържете се с търговско представителство на Alfa Romeo. |

Ако не са налични смазочни материали, отговарящи на конкретното изискване, за доливане могат да се използват продукти, които отговарят на посочените спецификации; в този случай не се гарантира оптимална работа на двигателя.

| Използвайте | Характеристики | Спецификация | Оригинални течности и смазочни материали | Приложения |
|---|---|---|---|---|
| Смазочни материали и греси за скоростна кутия | Напълно синтетично масло със специална добавка. | **9,55550 SA11** | Свържете се с търговско представителство на Alfa Romeo | Смазочно вещество за електрохидравлично задвижване (версии с автоматична трансмисия с двоен съединител) |

| Използвайте | Характеристики | Спецификация | Оригинални течности и смазочни материали | Приложения |
|---|---|---|---|---|
| Смазочни материали и греси за скоростна кутия | Синтетичен смазочен материал, първо използвайте EG FFL-7A. | **9,55550 HE2** | Свържете се с търговско представителство на Alfa Romeo | Смазочен материал за електрифицирана автоматична скоростна кутия с двоен съединител (хибридна версия) |
| | Синтетично смазочно масло клас SAE 75W API GL4. | **9,55550 MZ6** | | Трансмисия и диференциал (1,6 16V Multijet) |
| | Синтетичен смазочен материал | **9,55550 AV5** | | Смазочен материал за автоматична трансмисия AT9 за версиите 2.0 T4 272 HP (когато е предвидено) |
| | Синтетичен смазочен материал SAE75W 90 API GL 5 клас | **9,5550 DA6** | | Предавателен модул (PTU - версии 4x4) (2,0 T4 272 HP) |
| | Синтетичен смазочен материал SAE75W 90 API GL 5 клас | **9,5550 DA7** | | Заден диференциал (RDM) (версии 4x4) (2,0 T4 272 HP) |
| | Смазка от молибденов дисулфид, за употреба при високи температури. N.L.G.I. консистенция 1-2. | **9.55580-GRAS II** | | Съединения с постоянна скорост от страната на колелото |

| Използвайте | Характеристики | Спецификация | Оригинални течности и смазочни материали | Приложения |
|---|---|---|---|---|
| Смазочни материали и греси за скоростна кутия | Смазка с нисък коефициент на триене за съединения с постоянна скорост. N.L.G.I. консистенция 0-1. | **9.55580-GRAS II** | Свържете се с търговско представителство на Alfa Romeo | Диференциални странични съединения с постоянна скорост |
| | Синтетичен смазочен материал | **9,55550 AV2** | | Смазочен материал ATF AW-1 за автоматични трансмисии (версия Plug-In Hybrid Q4) |
| | Синтетично смазочно масло клас SAE 75W API GL4 | | | Електрифицирана ос (версия Plug-In Hybrid Q4) |
| Спирачна течност | Синтетична течност за спирачни системи и съединител. Превишава спецификациите: FMVSS №116 DOT 4, ISO 4925 клас 6, SAE J1704. | **9.55597 или MS.90039** | | Хидравлични спирачки и управление на хидравличния съединител |
| AdBlue® добавка за дизелови емисии | Воден разтвор на AdBlue (UREA) | **DIN 70 070 и ISO 22241-1** | **AdBlue®** | Използва се за пълнене на резервоара за AdBlue® при версии, оборудвани със система за селективна каталитична редукция (SCR) |

| Използвайте | Характеристики | Спецификация | Оригинални течности и смазочни материали | Приложения |
|---|---|---|---|---|
| Добавка против замръзване за дизелови двигатели, със защитно действие за дизелови двигатели | | | | Да се смеси с дизелово гориво (25 куб.см на 10 литра) |
| Защитен агент за радиатори | Червена защита с антифризно действие, на базата на инхибиран моноетилгликол с органична формула. Превишава спецификации на CUNA NC 956-16, ASTM D 3306. | **9.55523 или MS.90032** | Свържете се с търговско представителство на Alfa Romeo | Пропорции на използване на охлаждащите кръгове: 50% вода 50% защитна течност (**) |
| Течност за измиване на предното/задното стъкло | Смес от спирт и повърхностно активни вещества Превишава спецификациите на CUNA NC 956-11. | **9.55522 или MS.90043** | | Да се използва разреден или неразреден в системите за измиване на предното стъкло/чистачките |

(*) При особено сурови метеорологични условия препоръчваме да използвате 60% смес от защитна течност и 40% деминерализирана вода.

AdBlue® е регистрирана търговска марка на Verband der Automobilindustrie e.V. (VDA)

*ВАЖНО*

***138)*** *Използването на продукти със спецификации, различни от посочените по-горе, може да доведе до повреда на двигателя, която не се покрива от гаранцията.*

## ПРОИЗВОДИТЕЛНОСТ

Максимални скорости след първоначалния период на използване на автомобила.

| Версии | km/h |
|---|---|
| **1,3 270 HP** (*) | 195 (***) |
| **1,5 175 HP** (**) | 212 |
| **1,6 16V Multijet 130 HP** | 195 |
| **2,0 T4 272 HP** (****) | 225 |

(*) версия Plug-In Hybrid Q4
(**) Хибридна версия
(***) Работа в хибриден режим
(****) За версии/пазари, където се предлага.
ЗАБЕЛЕЖКА При хибридната версия с електронен Cruise Control максималната скорост се достига на 6-та предавка.

## РАЗХОД НА ГОРИВО И ЕМИСИИ НА CO2

Декларираните от производителя стойности на разхода на гориво и емисиите на $CO_2$ са определени въз основа на тестовете за типово одобрение, предвидени в приложимите стандарти в страната, в която е регистриран автомобилът.

Типът на маршрута, пътните условия, метеорологичните условия, стилът на шофиране, общото състояние на автомобила, версия/екипировка/аксесоари, използването на климатичната система, натоварването на автомобила, наличието на багажник на покрива и други ситуации, които оказват неблагоприятно влияние върху аеродинамиката или съпротивлението на въздуха, водят до разлики в стойностите на разхода на гориво в сравнение с измерените.

Разходът на гориво ще стане по-редовен едва след изминаването на първите 3000 km.

За да откриете специфичните стойности на разхода на гориво и емисиите на $CO_2$ за този автомобил, моля, направете справка с данните в сертификата за съответствие и свързаната с него документация, която придружава автомобила.

## ПРЕДПИСАНИЯ ЗА РАБОТА С АВТОМОБИЛА В КРАЯ НА НЕГОВИЯ ПОЛЕЗЕН ЖИВОТ

(където е налично)

От много години производителят се ангажира с опазването на околната среда чрез постоянно подобряване на производствените си процеси и производство на продукти, които са все по-екологично съвместими. За да предостави на клиентите си възможно най-добрата услуга по отношение на спазването на законите за опазване на околната среда и в отговор на Европейската директива 2000/53/ЕО, уреждаща превозните средства в края на техния жизнен цикъл, Производителят предлага на своите клиенти възможността да предадат своя автомобил в края на жизнения му цикъл, без да поемат допълнителни разходи. Европейската директива постановява, че при предаването на автомобила последният държател или собственик не трябва да поема никакви разходи в резултат на това, че той има нулева или отрицателна пазарна стойност.

За да предадете автомобила си в края на живота му без допълнителни разходи, свържете се с някой от нашите представителства, ако купувате друг автомобил, или с център за събиране и бракуване, оторизиран от производителя. Тези центрове са внимателно подбрани, за да предложат висококачествени услуги за събиране, обработка и рециклиране на автомобили в края на жизнения им цикъл, като се съобразяват с околната среда.

По същия начин, за да изпълни задълженията си съгласно Европейска директива 2006/66/ЕО за батериите, Производителят изисква от Вас да спазвате националните разпоредби за работа с ниско- и високоволтови литиево-йонни батерии (12 V и 48 V) по всяко време. Това включва предаване на автомобилите в комплект с техните батерии на един от центровете за събиране и разглобяване, оторизирани от производителя да обработват такива батерии, и неизхвърлянето им по неправилен начин, което може да доведе до лични наранявания и/или вреди на околната среда.

Допълнителна информация за тези центрове за събиране и разкомплектоване можете да получите от представителството на Stellantis или като се обадите на номера, посочен в гаранционната книжка, или като се консултирате с официалния уебсайт на производителя.




*Този раздел описва основните функции на информационно-развлекателната система Alfa Connect, инсталирана на автомобила.*

# МУЛТИМЕДИЯ


СЪВЕТИ, КОНТРОЛИ И ОБЩА ИНФОРМАЦИЯ ..... 401
ALFA CONNECT С NAVIGATOR ..... 405
БУТОНИ НА СИСТЕМАТА CONNECT ..... 408
НАЧАЛНА СТРАНИЦА ..... 410
НАЧАЛО ..... 411
МУЛТИМЕДИЕН РЕЖИМ ..... 412
РЕЖИМ КОМФОРТ ..... 420
USB ИЗТОЧНИК ..... 423
РЕЖИМ ТЕЛЕФОН ..... 425
РЕЖИМ Bluetooth® ..... 430
Apple CarPlay И Android Auto ..... 432
РЕЖИМ АВТОМОБИЛ ..... 433
NAVIGATION ..... 434
ЕЛЕКТРИЧЕСКИ АВТОМОБИЛ ..... 472
ОРГАНИ ЗА УПРАВЛЕНИЕ ..... 476
НАСТРОЙКИ ..... 477
MY CAR (ИНФОРМАЦИЯ ЗА АВТОМОБИЛА) ..... 485
БОРДЕН КОМПЮТЪР ..... 486
ПРОИЗВОДИТЕЛНОСТ ..... 486
ПРИЛОЖЕНИЯ ..... 490
УИДЖЕТИ ..... 490
ПРОФИЛ ..... 493
ALFA CONNECT ..... 495
БУТОНИ НА СИСТЕМАТА CONNECT ..... 498
МУЛТИМЕДИЕН РЕЖИМ ..... 501
РЕЖИМ РАДИО ..... 503
РЕЖИМ КОМФОРТ ..... 505
USB ИЗТОЧНИК ..... 506
РЕЖИМ ТЕЛЕФОН ..... 508
РЕЖИМ Bluetooth® ..... 511
Apple CarPlay И Android Auto ..... 511
РЕЖИМ АВТОМОБИЛ ..... 512
ЕЛЕКТРИЧЕСКИ АВТОМОБИЛ ..... 513




СИСТЕМНИ НАСТРОЙКИ ..... 516
НАСТРОЙКИ НА АВТОМОБИЛА ..... 518
MY CAR (ИНФОРМАЦИЯ ЗА АВТОМОБИЛА) ..... 521
БОРДЕН КОМПЮТЪР ..... 522
ПРОИЗВОДИТЕЛНОСТ ..... 522
СВЪРЗАНИ УСЛУГИ - УСЛУГИ ALFA CONNECT ..... 522
АКТУАЛИЗИРАНЕ НА СИСТЕМАТА ..... 526
ГЛАСОВИ КОМАНДИ ..... 529
ОФИЦИАЛНИ ТИПОВИ ОДОБРЕНИЯ ..... 531

# СЪВЕТИ, КОНТРОЛИ И ОБЩА ИНФОРМАЦИЯ

## БЕЗОПАСНОСТ ПО ПЪТИЩАТА

Научете как да използвате различните системни функции, преди да потеглите.

Прочетете внимателно инструкциите за системата преди да потеглите.

301) 302)

## УСЛОВИЯ НА ПРИЕМАНЕ

Условията на приемане се променят постоянно по време на движение. Приемането може да бъде възпрепятствано от наличието на планини, сгради или мостове, особено когато сте далеч от излъчващия оператор.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Силата на звука може да е по-висока при получаване на пътни предупреждения или новини.

ЗАБЕЛЕЖКА Честотата на DAB може да се използва в страни, където има технология за цифрово предаване. Устройството ще бъде настроено на която и да е честота, ако бутонът DAB е натиснат в държава, в която услугата не се предоставя.

## ГРИЖА И ПОДДРЪЖКА

139) 140)

Спазвайте следните предпазни мерки, за да сте сигурни, че системата работи пълноценно:

- избягвайте да удряте екрана на дисплея с заострени или твърди предмети, които могат да повредят повърхността му
- почистете с влажна кърпа (микрофибър, ако е възможно). Ако е необходимо, можете да използвате деликатен мек сапун и воден разтвор, след което да подсушите с мека, суха кърпа. Не прилагайте натиск върху екрана на дисплея
- не използвайте алкохол, бензин и производни продукти за почистване на екрана на дисплея и се уверете, че системата Connect е изключена по време на почистването
- предотвратете навлизането на течност в системата: това може да я повреди непоправимо

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

В случай на неизправност системата трябва да бъде проверена и ремонтирана само от търговско представителство на Alfa Romeo.

Ако автомобилът е спрян за известно време и външната температура е много висока, системата може да премине в режим на "топлинна защита", като спира работата, докато температурата на радиото се върне до приемливи нива.

Поглеждайте към екрана само и единствено когато е необходимо и безопасно. Ако трябва да гледате екрана дълго време, отбийте на безопасно място, за да не се разсейвате по време на движение. Незабавно спрете да използвате системата в случай на неизправност. В противен случай системата може да е повредена. Обърнете се към търговско представителство на Alfa Romeo възможно най-скоро, за да поправите системата.

## МУЛТИМЕДИЙНИ УСТРОЙСТВА: ПОДДЪРЖАНИ АУДИОФАЙЛОВЕ И ФОРМАТИ

За USB източник системата може да възпроизвежда файлове със следните разширения и формати:

- .MP3 (32 – 320Kbps)
- .WAV (8/16 bit, 8-48 kHz)
- .AAC (8 – 96KHz) моно и стерео
- .M4A (8 – 96KHz) моно и стерео
- .MP4 (8 – 96KHz) моно и стерео

За всички източници системата може да възпроизвежда и следните формати на плейлисти:

- .M3U
- .WPL

За устройства, които поддържат MTP (Media Transfer Protocol), системата може да възпроизвежда всички файлови и плейлист разширения и формати, поддържани от самото устройство.

ЗАБЕЛЕЖКА Няма значение дали наставките са написани с главни или с малки букви.

ЗАБЕЛЕЖКА Препоръчва се да се зареждат само незащитени музикални файлове с поддържани разширения. Ако външното аудиоустройство има други формати (напр. exe, .cab, .inf и др.), може да възникнат проблеми по време на възпроизвеждане на песни.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Някои мултимедийни устройства за възпроизвеждане може да не са съвместими със системата Connect. Използвайте само устройства (напр. USB флаш памети) от безопасни източници на автомобила. Устройствата от неизвестни източници могат да съдържат софтуер, заразен с вируси, които, ако бъдат инсталирани на автомобила, биха могли да увеличат уязвимостта на електрическите/електронните системи на автомобила за хакерски атаки.

## БЕЛЕЖКИ ОТНОСНО ТЪРГОВСКИТЕ МАРКИ

iPod, iTunes и iPhone са регистрирани търговски марки на Apple Inc.

Всички останали търговски марки принадлежат на съответните им собственици.

Apple не носи отговорност за работата на това устройство и за съответствието му с правилата и стандартите за безопасност.

## ОФИЦИАЛНИ ТИПОВИ ОДОБРЕНИЯ

Инсталираната система Connect на автомобила, е в съответствие с директивата 2014/53/EC, UA.RED.TR, френския закон за SAR от 15.11.2019 г. и сертифицирането по UKCA (UK Conformity Assessment), което е в сила в Обединеното кралство.

За повече информация посетете www.mopar.eu/owner or http://aftersales.fiat.com/elum

## ВЪНШНИ АУДИОИЗТОЧНИЦИ

Други електронни устройства (напр. PDA и др.) могат да се използват в автомобила.

Някои от тях обаче могат да причинят електромагнитни смущения. Изключете тези устройства, ако производителността на системата се влоши.

ЗАБЕЛЕЖКА Системата поддържа само FAT32 и EX форматирани USB устройства. Системата не поддържа устройства с капацитет по-голям от 64 GB.

ЗАБЕЛЕЖКА Системата не поддържа USB хъбове, свързани към USB порта на автомобила. Свържете мултимедийното си устройство директно към USB порта, като използвате конкретния свързващ кабел за устройството, ако е необходимо.

## ЗАЩИТА ОТ КРАЖБА

Системата е оборудвана със система за защита срещу кражба, базирана на обмен на информация с електронния блок за управление (Body Computer) на автомобила.

Това гарантира максимална сигурност и предотвратява използването на системата върху други автомобили в случай на кражба. Ако е необходимо, свържете се с търговско представителство на Alfa Romeo.

Ако проверката даде положителен резултат, системата ще започне да работи, а ако сравнителните кодове не съвпадат или ако електронният

контролен блок (Body Computer) е заменен, системата ще поиска от потребителя да въведе тайния код съгласно процедурата, описана в параграфа по-долу.

### Въвеждане на секретния код

Когато системата е включена, ако кодът е поискан, на дисплея се появява клавиатура за въвеждане на тайния код.

След като въведете четвъртата цифра, натиснете графичния бутон OK и системата започва да работи.

Ако е въведен неправилен код, системата показва съобщение, за да уведоми потребителя за необходимостта от въвеждане на правилния код.

След като са използвани 3-те опита за въвеждане на кода, системата ще покаже съобщение, показващо, че кодът не е правилен, радиото е блокирано и е необходимо да изчакате 30 минути. След като текстът е изчезнал, е възможно отново да стартирате процедурата за въвеждане на код.

## Глобална система за позициониране (GPS) И ГЛОБАЛНА НАВИГАЦИОННА СПЪТНИКОВА СИСТЕМА (GLONASS)

Глобалната система за позициониране (GPS) и Глобалната навигационна спътникова система (GLONASS) се основават на сателитно приемане и предоставят информация за времето и местоположението в световен мащаб.

GPS се управлява и контролира от правителството на Съединените американски щати, което е единственият орган, отговорен за наличието и точността на тази система.

GLONASS се управлява и контролира от правителството на Русия, което е единственият орган, отговорен за достъпността и точността на тази система.

Промените в наличността и точността на GPS/GLONASS системите или определени условия на околната среда могат да повлияят на работата на навигатора.

TomTom не поема отговорност за наличието и точността на GPS или GLONASS.

Работата на тази навигационна система може да бъде повлияна от всяка промяна, направена в наличността и точността на GPS, или от специфични условия на околната среда.

Когато навигацията се стартира за първи път, системата може да се нуждае от няколко минути, за да определи GPS/GLONASS позицията и да покаже текущата позиция на картата. След това позицията ще бъде намирана много по-бързо (обикновено са необходими няколко секунди).

Големи обекти като високи сгради понякога могат да попречат на приемането на GPS/GLONASS.

## АУДИОСИСТЕМА

### Аудиосистема от основно ниво

- ❒ 2 x предни високочестотни високоговорителя
- ❒ 2 x средночестотни високоговорители за предните врати.
- ❒ 2 x средночестотни високоговорители за задните врати.

### HI-FI аудиосистема (където е предвидено)

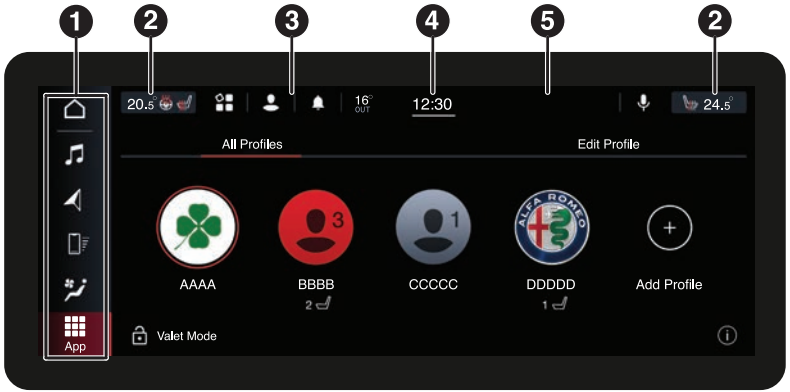
- ❒ 1 x централен високоговорител на таблото
- ❒ 2 x предни високочестотни високоговорителя
- ❒ 2 x средночестотни високоговорителя за предни врати
- ❒ 2 x високочестотни високоговорителя за задни врати
- ❒ 2 x средночестотни високоговорителя на задните врати
- ❒ 1 x суббуфер в багажника
- ❒ 1 x 12-канален усилвател в багажника

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

***301)*** *Следвайте правилата за безопасност тук по-долу: в противен случай пътниците могат да получат сериозни наранявания или системата може да бъде повредена.*
***302)*** *Ако звукът е твърде силен, това може да бъде опасно. Регулирайте силата на звука, така че все още да чувате фонови шумове (напр. клаксони, линейки, полицейски автомобили и др.).*

## ВАЖНО

***139)*** *Почиствайте предния панел и дисплея само с мека, чиста, суха, антистатична кърпа. Продуктите за почистване и полиране могат да повредят повърхността. Не използвайте алкохол или подобни продукти за почистване на контролния панел или дисплея.*
***140)*** *Не използвайте дисплея като основа за опори с вакуумни накрайници или лепила за външни навигационни устройства, смартфони или подобни устройства.*


1
2
3
4
5
2
20.5
16
OUT
12:30
24.5
All Profiles
Edit Profile
AAAA
BBBB
CCCCC
DDDDD
Add Profile
App
Valet Mode

334 9650110

## ГРАФИЧНИ БУТОНИ В ОБЛАСТТА НА ДИСПЛЕЯ (1)

| Графичен бутон | Функции | Режим |
|---|---|---|
| У дома | Покажи главния дисплей | Натиснете графичния бутон |
| Мултимедия | Достъп до режим Мултимедия за избор на налични източници, записи на папки и взаимодействие с аудио настройки | Натиснете графичния бутон |
| Комфорт | Настройки на системата за управление на климата (въздушен поток, зададена вътрешна температура) и отопляема седалка (където е предвидено) | Натиснете графичния бутон |
| Телефон | Достъп до режим Телефон | Натиснете графичния бутон |
| Автомобил | Достъп до допълнителни настройки и функции на автомобила | Натиснете графичния бутон |
| Навигация (когато е предвидено) | Стартиране на навигационната система | Натиснете графичния бутон |
| Приложения | Достъп до списъка с налични приложения | Натиснете графичния бутон |

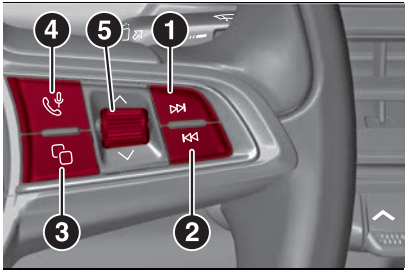
Можете да персонализирате реда на бутоните, като задържите иконата, за да я преместите и плъзнете до желаната позиция.
ЗАБЕЛЕЖКА Персонализирането е активно само когато автомобилът е неподвижен. Ако се направи опит за персонализиране с автомобил в движение или за възобновяване на шофирането, без да сте завършили операцията, на дисплея ще се появи предупредително съобщение и операцията ще бъде приключена.

## ЛЕНТА НА СЪСТОЯНИЕТО

| Зона | | Функции | Режим |
|---|---|---|---|
| 2 | Комфорт (където е предвидено) | Дисплей и настройки на системата за климатичен контрол от страната на водача и пътника | Натиснете графичния бутон |
| 3 | Преконфигурируема лента с бързи бутони | Бърз достъп до функции: Профили, Известия, Външна температура, Гласово разпознаване | Натиснете графичния бутон |
| 4 | График / Персонализиране на приложението | Показване на текущото време / Достъп до списъка с приложения за персонализиране на лентата за преконфигуриране | Натиснете графичния бутон |
| 5 | Област за съобщения | Показване на известия, възпроизвеждане на аудио записи, настроена радиостанция, време на повикване, сила на звука и превъртане на съобщения | – |

## БУТОНИ НА СИСТЕМАТА CONNECT

Устройствата за управление на основните функции на системата присъстват на волана фиг. 335, за да улеснят контрола.
Активирането на избраната функция в някои случаи се контролира от продължителността на натискането (кратко или продължително натискане), както е описано по-долу.




335 9650765

**(1) (2) Търсене на радиостанция (⏭ / ⏮)**

**Режим радио:** Търсене на предишна/следваща радиостанция.

**(3) Избор на главния екран/екран по подразбиране/уиджет на дисплея на арматурното табло**

**Кратко натискане**: превключва между главния екран (или по подразбиране) (в централната част на дисплея на арматурното табло) или дисплея на уиджета (в тахометъра на дисплея на арматурното табло)

**(4) Телефон / Гласови команди**

**Кратко натискане (Режим телефон)**

❒ Отговор / край на повикване

**Кратко натискане (Режим на гласова команда)**

❒ **При неактивна гласова сесия**: активиране на системата Alfa Connect с Navigator с гласови контроли

❒ **С активна гласова сесия**: в ход е незабавно затваряне на гласовата сесия

**Продължително натискане (Режим на гласова команда)**

❒ **Когато гласовата сесия не е активна и е свързано външно аудио устройство (напр. Apple CarPlay / Android Auto):** активирайте гласовата сесия на свързаното устройство

**(5) Избор/потвърждаване на елементи, показвани на дисплея на арматурното табло / система Connect / увеличаване/намаляване на звука ( ∧ / ∨ )**

**Завъртане нагоре/надолу:** регулирайте силата на звука (режим Радио).

ЗАБЕЛЕЖКА Ако има приложения Apple CarPlay и Android Auto, ще се активира гласовият асистент Siri (за Apple CarPlay) или Google Assistant (за Android Auto). В този случай можете да използвате гласовите контроли "Natural language ", а не само конкретните, предварително зададени за системата Alfa Connect с Navigator. Гласовите асистенти Siri (за Apple CarPlay) или Google Assistant (за Android Auto) ще се активират само чрез задържане на бутона , натиснат от дясната страна на волана.

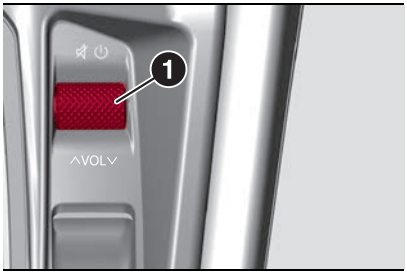
### КОНТРОЛИ НА ЦЕНТРАЛНАТА КОНЗОЛА

В централния тунел, встрани от трансмисията, има ротационен контрол (1) фиг. 336 за следните функции:

❒ **Дълго натискане**: Система Alfa Connect с Navigator включена/изключена

❒ **Кратко натискане**: активиране/деактивиране на функцията за изключване на звука (възпроизвеждането на аудио записи, радиостанции, поточно предаване на приложения и входящи телефонни повиквания се заглушава).

❒ **Завъртане на контрола**: регулиране на силата на звука




336 9650747

## ФУНКЦИЯ НА СЕНЗОРНИЯ ЕКРАН

Системата използва функцията на сензорния екран; за да взаимодействате с различните функции, натиснете графичните бутони, които се показват.

Функцията „сензорен екран“ може да се използва за достъп и преглед на наличните списъци с музикални записи, телефонни номера, настройки и др.

**За да потвърдите** избора, натиснете графичния бутон „OK“ или маркирайте желания избор.

Изборът се потвърждава със специален акустичен сигнал за някои функции или настройки.

**За да се върнете към предишния екран**, натиснете графичния бутон „X“ (Изтриване) или в зависимост от активния екран ⬅.

**За да се върнете към началния екран или началната позиция**, натиснете графичния бутон НАЧАЛО.

Преместете пръста си върху дисплея, за да превъртите списъци и селекции.

Задръжте пръста си долу и се придвижете нагоре, за да се покажат елементите от списъка в долната част; преместете надолу, за да се покажат елементите от списъка в горната част.

Задръжте пръста си долу на дисплея и преместете пръста си надясно, за да видите списъците вляво; преместете пръста си наляво, за да видите списъците вдясно на дисплея.

Същата операция може да се извърши за преместване между страниците. Като държите пръста си върху избраното поле или графичен бутон, системата Connect или ще избере полето, или ще изпълни функцията, свързана с графичния бутон.

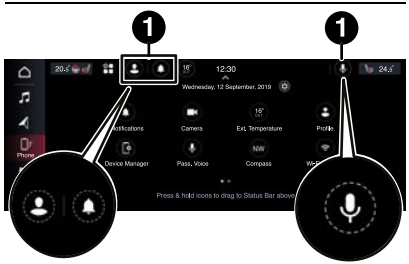
## ГОРЕЩИ БУТОНИ

На лентата за състоянието (1) фиг. 337 могат да бъдат зададени до 3 горещи бутона.

Натиснете бутона под часа ((4) ), за да отворите падащото меню със списъка с налични приложения.

Задръжте желаното приложение натиснато и го плъзнете в приложението, за да бъде заменено в лентата на състоянието.

ЗАБЕЛЕЖКА Персонализирането е активно само когато автомобилът е неподвижен. Ако се направи опит за персонализиране с автомобил в движение или за възобновяване на шофирането, без да сте завършили операцията, на дисплея ще се появи предупредително съобщение и операцията няма да бъде завършена.




337 9651184

### Разпознаване на пътни знаци

(за версии/пазари, където се предлага)

Тази функция може да се използва за избор на информационната система за пътните знаци по сигнален метод.

Наличните опции са:

❒ "Мигане" (където е предвидено): може да се използва за активиране ("Вкл.") или дезактивиране ("Изкл.") на мигането на пътния знак на дисплея на арматурното табло.
❒ "Отместване на скоростта" (където е предвидено): това може да се използва за задаване на "забавяне" на сигналите на системата за разпознаване на пътни знаци на дисплея на таблото (от 0 до 10 km/h или от 0 до 5 mph).
❒ "Предупреждение" (където е предвидено): позволява задаване на предупредителни режими, свързани със системата за разпознаване на пътни знаци. Възможните варианти са:

- "Off": деактивиране на предупредителния режим / " Предупреждение")
- "Само акустично" (където е предвидено): системата предупреждава водача, че има нов пътен знак на високоговорителите на автомобила
- „Звук и дисплей“ (където е предвидено): системата предупреждава водача, че е налице нов пътен знак чрез акустични (чрез високоговорителите в автомобила) и визуални предупреждения, последното на дисплея на системата Connect.

**Ново известие за ограничение**
(за версии/пазари, където се предлага)
С тази функция можете да активирате/деактивирате показването на новото ограничение на скоростта за пътя, който шофирате в момента.
Като кликнете върху „Режим“, можете да изберете типа, с който системата предупреждава водача.

## НАЧАЛНА СТРАНИЦА

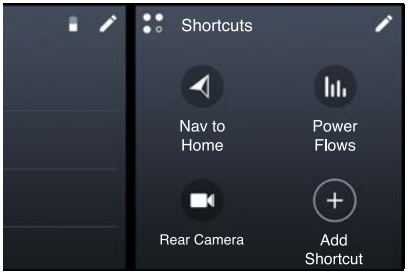
### ИНДИКАЦИИ НА ДИСПЛЕЯ

**Лента за най-високо състояние**
Информацията, показана в лентата на състоянието в горната част на дисплея, фиг. 334 е следната:
❒ информация за климатичната система (от страната на водача/пътника, където е предвидено) (отопляема седалка и волан, температура от страната на водача) (2)
❒ част, която може да бъде „преконфигурирана“ за показване на 2 графични икони (напр. аватар, външна температура и др.) (3)
❒ GPS информация, време и графичен дисплей за превъртане надолу през Менюта (4)
❒ зона за показване на информация/предупредителни съобщения (5)

**Лента за менюто**
Лентата за състоянието на лявата страна на дисплея съдържа следните графични бутони:
❒ **Начало:** Покажи главния дисплей
❒ **Мултимедия:** Достъп до режим Мултимедия за избор на налични източници, записи на папки и взаимодействие с аудио настройки
❒ **Комфорт:** Настройки на системата за климатичен контрол
❒ **Телефон:** Достъп до режим Телефон
❒ **Автомобил:** Достъп до допълнителни настройки и функции на автомобила
❒ **Навигатор**Старт Навигационна система
❒ **Приложения:** Достъп до списъка с налични приложения
Редът/позицията на дисплея на графичните икони може да варира в зависимост от това как са преместени графичните икони на дисплея, като ги натиснете с пръст и след това ги освободите.

## НАЧАЛО

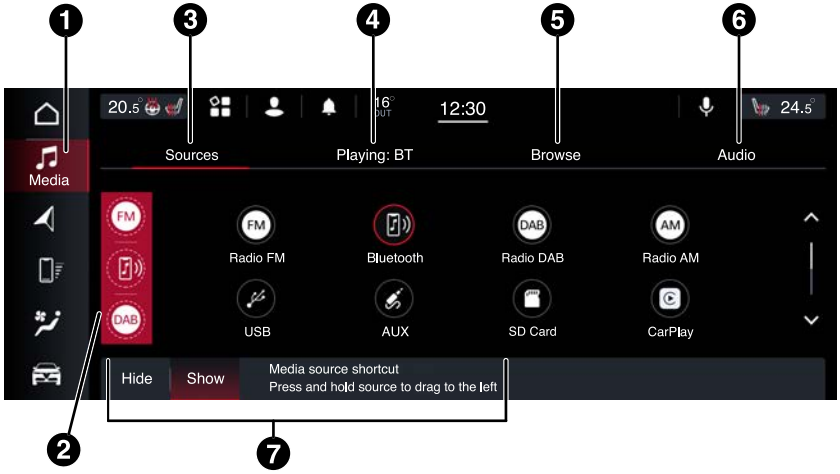
Натиснете графичния бутон „Начало“ ⌂ за достъп до основния екран, който може да бъде персонализиран от водача. Тази страница показва обобщение на системните функции на Connect, наречени „Уиджети“ фиг. 338 (вижте конкретния раздел за допълнителна информация).




338 9651173

Уиджетите могат да бъдат персонализирани и пренаредени чрез натискане на бутона ✎ (вижте съответния параграф).

# МУЛТИМЕДИЕН РЕЖИМ




339 9651165

Натиснете графичния бутон „Медия“, фиг. 339 за да слушате и управлявате музика, да преглеждате наличните списъци, да избирате предпочитани аудио настройки и да избирате желания аудио източник от наличните: AM, FM или DAB радио (където е предвидено), USB, **Bluetooth®** и др.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ На някои честоти на AM лентата приемането може да бъде нарушено от смущения на входящия сигнал към системата Connect.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
Приложенията, използвани на преносими устройства, може да не са съвместими със системата Connect.
След като бъде избран режимът Мултимедия, на дисплея се показва следната информация:
**Лява част:** показване на трите любими източника на потребителя (2) фиг. 339. За да изберете източника, изберете „Медия“ и след това изберете източника, който да се показва. Източникът, който се възпроизвежда, ще се появи на дисплея.
**Горна част:** изберете различните страници на функцията:

- Мултимедия (3) фиг. 339
- "Възпроизвеждане" (4) фиг. 339
- „Преглед“ (5)фиг. 339
- Аудио настройки (6) фиг. 339

**Долна част:** Бърз достъп (7) фиг. 339 до любимите радиостанции.
**Средна част:** Показване на информация за възпроизвежданата песен и бутони за управление на възпроизвеждането:

- „Bluetooth“: за аудиоизточник **Bluetooth®** отваря списъка с устройства
- „Преглед“ за USB/**Bluetooth®** източник ви позволява да търсите съдържание на устройството си
- „Песни“ за USB/**Bluetooth®** източник позволява да изберете песен от плейлиста
- ⏮⏭: изберете предишна/следваща песен или предишна/следваща станция
- 🔀: случайно възпроизвеждане на записите, съдържащи се в папката
- 🔁: когато последният запис приключи, възпроизвеждането автоматично се възобновява от първия запис в плейлиста
- ⏸: пауза на песента, която се възпроизвежда
- ⠿: "Настройка": достъп до страницата за избор на радиостанция

## МЕНЮ ИЗТОЧНИЦИ

Тази страница може да се използва за:

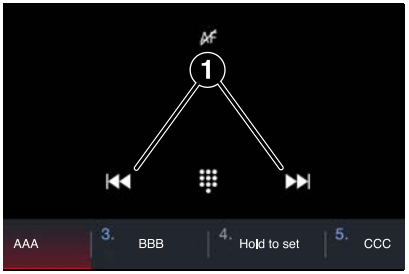
- изберете източника, от който да се възпроизвежда радиостанцията или мултимедийните файлове;
- персонализирайте любимата си лента с източници: за да направите това, натиснете и задръжте желания медиен източник и плъзнете иконата наляво . фиг. 340



340 9651166

## ИЗБОР НА ПЕСЕН

Функцията „Песни“ ви позволява да отворите прозорец със списъка с песни, които се възпроизвеждат.
Графичните бутони ⏮ и ⏭ (1) фиг. 341 могат да се използват за разглеждане на списъка с изпълнители, музикални жанрове и албуми на свързаното устройство чрез USB или **Bluetooth®,** според информацията, записана на самите писти.




341 **9651168**

В рамките на всеки списък графичният бутон "ABC" позволява на потребителя да прескочи до желаната буква в списъка.

ЗАБЕЛЕЖКА Този графичен бутон може да е деактивиран за някои устройства **Apple®.**

## МЕНЮ ПРЕГЛЕД

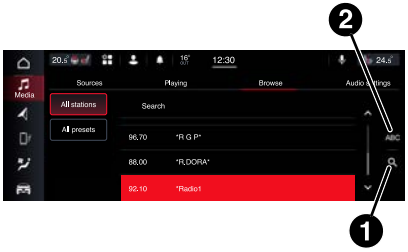
Използвайте тази функция, за да превъртите и изберете песните на активното устройство.

На USB/iPod устройство можете също да превъртате през списъка с изпълнители, албуми, песни, жанрове, композитори, подкасти и аудио книги, съхранявани на устройството, в зависимост от информацията, присъстваща в записите.

### Режим радио

Натиснете графичния бутон „Преглед“, за да търсите станция с помощта на подменюто„Всички станции“или запазете или премахнете станция от„Предпочитани“с помощта на подменюто„ВСИЧКИ ПРЕДВАРИТЕЛНО ЗАДАДЕНИ НАСТРОЙКИ“.

В подменюто „Всички станции“ можете да покажете списъка на станциите по азбучен ред с помощта на графичния бутон „ABC“фиг. 342 или да изберете функцията за търсене на станция с помощта на графичния бутон (1) фиг. 342

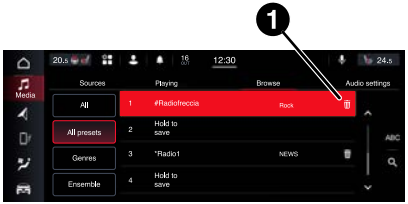



342 **9651196**

В подменюто „ВСИЧКИ ПРЕДВАРИТЕЛНИ НАСТРОЙКИ“:

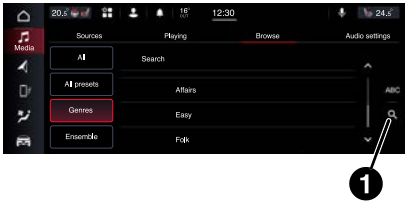
❒ натиснете графичния бутон „Задръжте, за да запазите“, за да добавите текущата радиостанция към любимите си станции

❒ натиснете иконата (1) фиг. 343, за да премахнете радио, запаметено като любимо




343 **9651197**

Подменюто „Жанр“ може да се използва за разглеждане на списъка с радиостанции, организирани по жанр. Можете да търсите жанра с помощта на бутона (1) фиг. 344



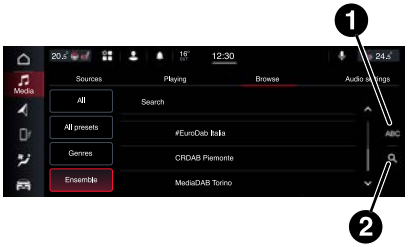

344 **9651198**

## Радиоканали DAB (където е предвидено)

Подменюто "Ensemble" може да се използва за преглед на списъка с DAB канали.

За да прегледате списъка с наличните канали по азбучен ред, натиснете графичния бутон „ABC“ (1) фиг. 345

За да търсите в жанра, натиснете графичния бутон (2) фиг. 345



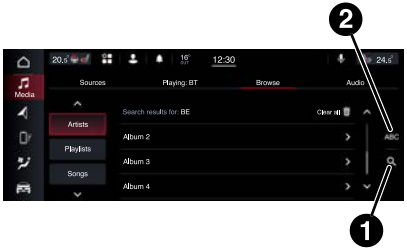

345 9651199

## режим Медия

ЗАБЕЛЕЖКА Бутонът "Преглед" не позволява никаква работа на устройството, свързано чрез AUX жака (където е предвидено).

ЗАБЕЛЕЖКА Графичният бутон „Преглед“ не Ви позволява да търсите „Жанрове“,„Подкасти“, „Аудио книги“,„Плейлисти“.

ЗАБЕЛЕЖКА Списъкът на станциите може да се показва по азбучен ред с помощта на бутона "ABC" (2) фиг. 346 или да изберете функцията за търсене на станции с помощта на бутона (1) фиг. 346




346 9651180

## Папки

Изберете елемента „Папки“: на дисплея ще се появи следната информация:

❒ „Възпроизвеждане на всички“: за възпроизвеждане на всички песни на устройството

❒ Списък на подпапки и/или музика в

Изберете елемента „Възпроизвеждане на всички“ или музикална песен, за да затворите списъка и да се върнете към главния екран на режима „Медия“, на който ще се показва песента, която се възпроизвежда.

## Артисти

Изберете „Изпълнители“, за да се появи списъкът с изпълнители на устройството. Елементът за избрания изпълнител ще бъде маркиран.

## Плейлисти

Изберете "Плейлисти", за да се появи списъкът с плейлисти на устройството.

## Записи

Изберете "Записи", за да се появи списъкът с музикални песни на устройството.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Ако системата Connect не може да възпроизведе запис на устройството, на дисплея ще се появи съобщение за грешка.

## Албуми

Изберете "Албуми", за да се покаже списъкът с албуми, свързани с избрания изпълнител на устройството.

## Жанрове

Изберете „Жанрове“, за да се покаже списъкът с музикални жанрове на устройството (напр . „Алтернативен рок“, „Денс“, „Хип-хоп“ и др.).

## Година

Изберете "Година", за да се покаже годината на песента/албума, който се възпроизвежда.

## Подкасти

Изберете „Подкасти“, за да видите името на изпълнителя и съответния

подкаст на дисплея (напр.„Подкаст на изпълнителя 1“).

ЗАБЕЛЕЖКА Този елемент не е наличен за устройства на Apple

ЗАБЕЛЕЖКА Този елемент не е наличен за устройства с протокол IAP1. Не се предлага за устройства с IAP2 протокол.

### Аудиокниги

Изберете „Аудиокниги“ на дисплея в списъка с изпълнители на устройството.

ЗАБЕЛЕЖКА Този елемент не е наличен за устройства на Apple.

Ако активирате функцията „Библиотека“, единственият запис ще бъде „Папки“. Всички други елементи, изброени по-горе, няма да бъдат налични, докато индексирането не приключи.

Иконата до всеки елемент ще бъде в сиво и няма да може да се избира: на дисплея ще се появи икона, показваща индексиране.

На дисплея „Папки“ ще се появи икона вместо общия брой песни.

## ИНФОРМАЦИЯ ЗА ЗАПИС

Натиснете графичния бутон ⓘ на дисплея, за да покажете информацията на песента, която се възпроизвежда. Повторното натискане на бутона деактивира функцията.

## ЗАПИСИ

Натиснете графичния бутон „Записи“, ☰ за да видите меню заедно със списъка с песни. Песента, която се изпълнява, се обозначава със стрелка и линии над и под заглавието.

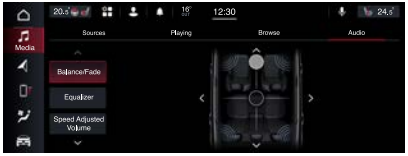
## МЕНЮ „АУДИОНАСТРОЙКИ“

Менюто „Аудионастройки“ се състои от следните опции (в зависимост от версията на автомобила):

- ❒ Баланс/Заглушаване
- ❒ Еквалайзер
- ❒ Сила на звука, коригирана със скоростта
- ❒ Съраунд звук (където е предвидено)
- ❒ Автоматично възпроизвеждане
- ❒ Автоматично включване на радио
- ❒ Изключване на радиото с вратата
- ❒ Регулиране на силата на звука

### Баланс/Заглушаване

Натиснете графичния бутон „Баланс/заглушаване“, фиг. 347 за да балансирате звука между предните високоговорители (версия с 4 високоговорителя) или между задните и предните високоговорители (версия с 6 високоговорителя)




347 9651150

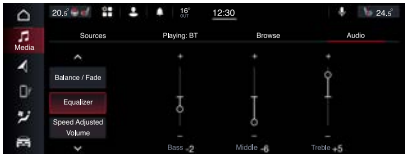
Плъзнете курсора на дисплея или използвайте стрелките, за да регулирате точката, в която трябва да се излъчва най-много звук.

ЗАБЕЛЕЖКА Само ляво/дясно балансиране е възможно, ако задните високоговорители не са монтирани.

### Еквалайзер

Натиснете графичния бутон „Еквалайзер“ на дисплея, за да регулирате басовите, средните и високите тонове фиг. 348

След това използвайте графичните бутони "+" или "-" или натиснете и плъзнете лентата на нивото на всяка от лентите на еквалайзера. Стойността на нивото се вижда в долната част на всяка лента.



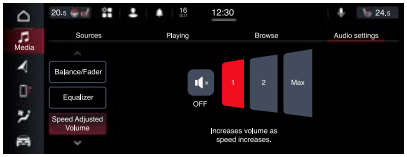

348 **9651151**

## Сила на звука, коригирана със скоростта

Натиснете графичния бутон „Регулиране на звука според скоростта“ фиг. 349, за да се изведе екранът за регулиране на силата на звука по отношение на скоростта.

Регулирайте силата на звука според скоростта, като изберете „Изкл.“, „1“, „2“ или „3“. Това ви позволява автоматично да регулирате силата на звука на радиото въз основа на скоростта на автомобила.

Силата на звука автоматично се увеличава, когато скоростта го прави, за да компенсира нормалния шум, идващ от пътя.

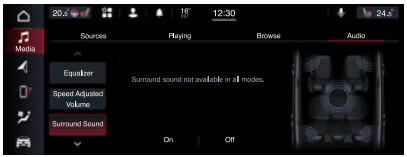



349 **9651200**

## Съраунд звук (където е предвидено)

Натиснете графичния бутон „Съраунд звук“ фиг. 350, за да изберете функцията и след това да направите настройката.

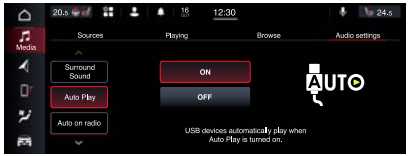
Тази функция осигурява симулиран режим на съраунд звук.




350 **9651152**

## Автоматично възпроизвеждане

Натиснете графичния бутон „Автоматично възпроизвеждане“, фиг. 351 за да активирате/деактивирате възпроизвеждането, когато свързвате USB устройство.




351 **9651201**

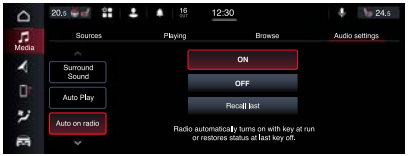
Функцията "AutoPlay" започва да възпроизвежда музика веднага щом USB мултимедийно устройство се свърже към USB порта на автомобила (функцията се активира само когато двигателят е включен).

Натиснете графичния бутон „OFF“, за да деактивирате тази настройка.

## Автоматично включване на радио

Натиснете графичния бутон „Радио за автоматично включване“,фиг. 352, за да активирате/деактивирате автоматичното включване на системата Connect при стартиране на двигателя или за да извикате последната пусната радиостанция, независимо дали радио функцията

е била активна при изключване на двигателя или не.




352 **9651202**

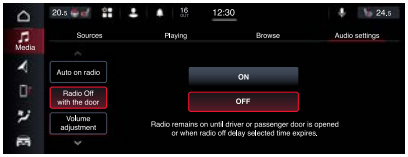
**ON**: системата Connect се включва при стартиране на двигателя.

**OFF**: системата Connect остава изключена при стартиране на двигателя.

Последно състояние при отзоваване: при стартиране на двигателя системата Connect се поддържа в същото състояние (вкл ./ изкл.) както преди последното спиране на двигателя.

## Изключване на радиото с вратата

Натиснете графичния бутон „Изключване на радиото с вратата“, за да активирате/деактивирате функцията за автоматично изключване на системата Connect, когато вратата на водача или на пътника е отворена или след като водачът избере времето за изключване фиг. 353.



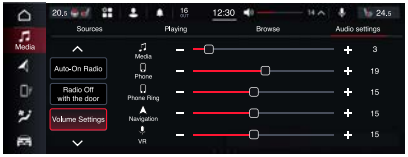

353 **9651203**

## Регулиране на силата на звука

Натиснете графичния бутон „Регулиране на силата на звука“,фиг. 354, за да регулирате силата на звука:

- ❒ на мултимедийно съдържание („Мултимедия“)
- ❒ на телефонни обаждания ("Телефон")
- ❒ на мелодията на звънене на свързания мобилен телефон („Мелодия на звънене“)
- ❒ на индикациите на навигатора („Навигация“)
- ❒ на гласовите команди („RV“)

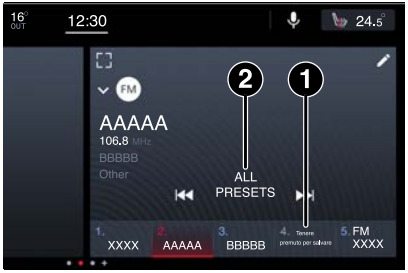
Преместете плъзгача към „-“ или „+“, за да намалите или увеличите силата на звука.




354 **9651179**

## ЛЮБИМИ РАДИОСТАНЦИИ

Когато слушате радиостанция, можете да я запазите като любима и да я извикате по-късно (1) фиг. 355




355 **9651178**

За да запазите станцията, натиснете и задръжте графичния бутон на една от необходимите позиции, докато се чуе акустично предупреждение за потвърждение.

Ако е избрана позиция, която вече е заета от радиостанция, станцията,

която се възпроизвежда в момента, се запазва вместо станцията, която вече е в паметта.

Броят на радиостанциите, които могат да се съхраняват, може да бъде зададен от водача с помощта на функцията „Преглед“, описана по-горе.

Пълният списък със запазени станции може да бъде извикан с помощта на графичния бутон „ВСИЧКИ ПРЕДВАРИТЕЛНО ЗАДАДЕНИ НАСТРОЙКИ“ (2) фиг. 355

# РЕЖИМ КОМФОРТ




356

9651172

Системата Connect ви позволява да взаимодействате с автоматичната двузонова климатична система, за да регулирате температурата в пътническото отделение.

На основния екран можете да изберете:

❒ настройките за разпределение на въздушния поток:

- предно стъкло
- лице
- лице + крака
- лице + предно стъкло
- лице + предно стъкло + крака
- крака
- крака + предно стъкло

❒ настройките за вътрешната температура (от страната на водача (1) и от страната на пътника (2))

❒ бързо нагряване на предното стъкло Макс.

❒ размразяването на задното стъкло Отзад

❒ отоплението на седалката на водача/пътника (3) (където е предвидено)

❒ активирането на климатичната система с максимално охлаждане (МАКС. A/C)

❒ активиране на климатичната система (A/C)

❒ синхронизация на температурата от страната на водача/пътника (Sync)

❒ изключване на климатичната система

❒ нивото на вентилация (4) и (6)

❒ отоплението на волана (5) (където е предвидено)

❒ активиране на автоматичната климатична система „Auto“ (само за автоматична климатична система)

❒ функцията за рециркулация

## ПРОГРАМИРАНЕ НА КЛИМАТИЧНАТА СИСТЕМА

(където е предвидено)

Системата осигурява два вида дистанционно програмиране на климатичната система:

❒ **стартиране на климатичната система при поискване:** активиране чрез специалното приложение за смартфон (където е предвидено). Вижте глава „Свързани услуги - Свързани услуги Alfa“;

❒ **програмиране на климатичната система с начален час:** може да бъде активирана или чрез специалното приложение за смартфон (където е предоставено), или чрез програмиране на начален час чрез системата Connect (вижте главата „Хибридни страници“ за повече подробности).

### Система за климатичен контрол без програмирани съобщения

Специални съобщения ще се появят на дисплея на бордното табло, ако стартирането на климатичната система при поискване или програмирането се провали или приключи преди очакваното.

### Използване на функциите на климатичната система

**Стартиране на климатичната система**

Продължете както следва:

❒ изберете функцията за програмиране в специалното приложение (където е предвидено). Системата за управление на климата в купето ще остане включена за около 15 минути, освен ако не е натиснат бутонът на устройството за запалване;

❒ тази функция може да бъде активирана два пъти, след което е необходимо да завъртите устройството за запалване на MAR, за да позволите повторно включване на приложението на климатичната система (където е предвидено) при поискване;

ЗАБЕЛЕЖКА Електрическото размразяване (отопляемо задно стъкло, отопляеми огледала и отопляемо предно стъкло, където е

нално) също ще се активира, ако температурата на околната среда е под 4,5 °C при стартиране на функцията.

**Програмиране на климатичната система с начален час**

Изберете начален час за програмиране на климатичното управление, като използвате системата Connect или специалното приложение (където е предвидено): климатичното управление, вътре в отделението за пътници, ще остане включено, освен ако бутонът на устройството за запалване не бъде натиснат.

Стартирането при поискване и програмирането на климатичната система ще приключат, ако са изпълнени следните условия:

❒ вратите са затворени
❒ капакът е затворен
❒ багажника е затворен
❒ аварийните светлини не са активни
❒ алармената система не е включена
❒ адекватно ниво на заряд на конвенционалния акумулатор 12V
❒ устройството за запалване е в положение STOP
❒ трансмисия в положение P („Паркиране“)
❒ ако функцията за стартиране при поискване не е била активирана два пъти
❒ ако електронният ключ не присъства в автомобила (необходимо условие за програмиране на климатичната система с време за стартиране)

**Стартиране на програмирането на климатичната система**

Изберете функцията за програмиране на специалното приложение (където е предвидено), за да активирате стартирането при поискване на климатичната система или изберете начален час за програмиране на климатичната система на системата Connect или с помощта на специалното приложение.

Вратите на автомобила ще се заключат, ще започне програмирането на климатичната система и устройството за запалване ще отиде на MAR.

Ако климатичната система се стартира при поискване, автомобилът ще остане в режим MAR в продължение на 15 минути; ако климатичната система е програмирана да стартира в определено време, автомобилът ще остане в режим MAR.

**БЕЛЕЖКИ**

❒ Програмирането на системата за климатичен контрол ще бъде деактивирано в случай на неизправност/повреда в двигателя
❒ От съображения за безопасност чистачките на предното стъкло са деактивирани, когато функцията е активна, независимо дали климатичната система е програмирана да се стартира при поискване или не. От съображения за безопасност прозорците са деактивирани, ако климатичната система се стартира при поискване
❒ Електрическият люк (където е предвидено) също е деактивиран, ако климатичната система се стартира при поискване
❒ Възможни са два 15-минутни цикъла на работа на климатичната система, след което устройството за запалване трябва да се завърти в положение MAR, за да се извършат нови цикли на стартиране

**Как да спрете програмирането на климатичната система и да управлявате автомобила**

Ако климатичната система се стартира при поискване, изберете функцията за край на зареждането на специалното приложение (където е предвидено)

или изчакайте края на цикъла на стартиране (около 15 минути).

Ако климатичната система е програмирана с начален час, завършете презареждането чрез функцията за програмиране на специалното приложение (където е предвидено).

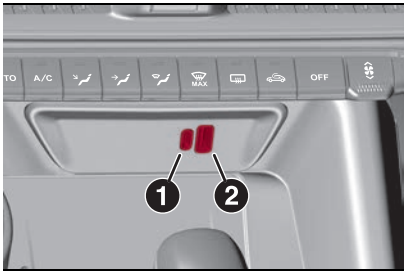
**Как да спрете програмирането на климатичната система и да управлявате автомобила**

Програмираната или работата при поискване на климатичната система може да бъде прекъсната, като устройството за запалване бъде поставено в положение AVV. На дисплея на арматурното табло ще се появи специално съобщение.

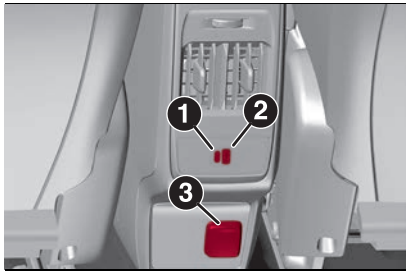
## USB ИЗТОЧНИК

Автомобилът има USB портове за данни и зареждане тип A+C, разположени на централното табло (2) фиг. 357, (1), за версии/пазари, където се предлага, други два USB порта тип A+C за презареждане, разположени на гърба на централната конзола под вентилационните отвори, (1) (2)фиг. 358

Двата порта Type C, за версии/пазари, където са предоставени, са Power Delivery 3.0, осигуряващи много бързо зареждане, до 40W.




357 9650752




358 9650166

Когато USB устройство е включено в порта на таблото с включено радио, то започва да възпроизвежда песните на устройството, ако „AutoPlay“ е настроено на „ON“ в менюто „Аудио“. Ако „Автоматично възпроизвеждане“ е зададено на „OFF“, системата Connect ще продължи да възпроизвежда текущия източник, когато е свързано USB устройство.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ След като използвате USB порта за зареждане, препоръчваме да изключите устройството (смартфона), като винаги първо изваждате кабела от гнездото на автомобила, никога от устройството. Кабелите, оставени да висят или свързани неправилно, могат да компрометират

правилното зареждане и/или състоянието на USB порта.


1
2
3
4
5
6
20.5
16
OUT
12:30
24.5
Current Call
Keypad
Recents
Favourites
Contacts
Messages
Transfer
mute
add call
Phone
Mario Rossi
00:26:53
Phone 1
Phone 2
Device Manager

359 9651162

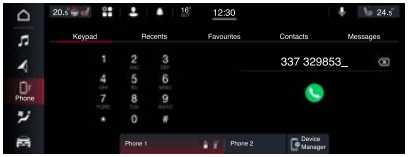
Натиснете бутона „Телефон“ на дисплея, за да активирате режима на телефона
За да се запознаете със списъка на поддържаните мобилни телефони и функции, се свържете с отдела за обслужване на клиенти на номера, предоставен в гаранцията, или посетете уебсайта www.UCONNECTPHONE.com
Изберете желаната страница на дисплея, като използвате лентата в горната част, за да:
❒ натиснете графичния бутон „Текущо повикване“, (1) фиг. 359 за да се покаже името на контакта (ако се съхранява) и продължителността на текущото телефонно повикване
❒ натиснете графичния бутон „Клавиатура“ (2) фиг. 359 за достъп до графичната клавиатура на дисплея, която можете да използвате за набиране на телефонен номер
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Клавиатурата е активна само когато автомобилът е в покой. Ако се направи опит да се използва клавиатурата, докато автомобилът е в движение, или ако шофирането бъде възобновено, без да е завършено въвеждането, на дисплея на системата Connect ще се появи специално предупредително съобщение и операцията ще бъде прекратена.
❒ Натиснете графичния бутон „Скорошен” (3 ) фиг. 359 за показване и повикване на контакти от скорошните списъци с повиквания
❒ натиснете графичния бутон „Предпочитани“, (4 ) фиг. 359 за да покажете и да се обадите на контактите в списъка с предпочитани
❒ натиснете графичния бутон „Телефонен указател“ (5 ) фиг. 359, за да изведете и да се обадите на контактите в телефонния указател на мобилния телефон
❒ натиснете графичния бутон „Текстови съобщения“, (6) фиг. 359 за да се покажат получените текстови съобщения
❒ преглед на свързаните устройства
Аудиото на мобилния телефон се предава чрез звуковата система на автомобила; системата автоматично заглушава аудиото на системата Connect, когато се използва функцията Телефон.

## СДВОЯВАНЕ НА МОБИЛЕН ТЕЛЕФОН

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Извършвайте тази операция само при неподвижен автомобил и в условия на безопасност; тази функция се деактивира, когато автомобилът се движи.
За да сдвоите мобилен телефон, вижте процедурата „Сдвояване на Bluetooth аудиоустройство“ в главата „Bluetooth режим“.

## ИЗВЪРШВАНЕ НА ТЕЛЕФОННО ОБАЖДАНЕ

Операциите, описани по-долу, могат да бъдат достъпни само ако се поддържат от използвания мобилен телефон. За всички налични функции вижте ръководството на собственика на мобилния телефон.
Можете да осъществите повикване, като изберете един от следните елементи фиг. 360:
❒ „Клавиатура“
❒ „Скорошни”
❒ Предпочитани
❒ „Контакти”



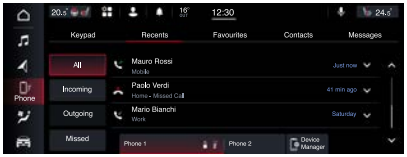

360 **9651154**

Можете да добавите номер или контакт (ако вече сте в Указателя) към списъка с предпочитани по време на разговор, като натиснете графичния бутон ☆ до името. „Любими“ може да се управлява и чрез опциите за контакт в „Контакти“ или чрез натискане на един от 5-те графични бутона „Празно“ в менюто „Любими“ в горната част на екрана на телефона.

## Последни (скорошни повиквания)

Може да се покаже списъкът с последните повиквания, направени за всеки от следните типове повиквания фиг. 361:

- "Всички повиквания"
- "Входящи"
- "Изходящи"
- „Пропуснати обаждания”




361 **9651177**

## Поставяне на повикването на изчакване/връщане към задържано повикване

По време на разговор натиснете графичния бутон „Задържане“ фиг. 362 на главния екран спрямо режим „Телефон“.




362 **9651194**

## Осъществяване на второ повикване, когато едно от тях е в ход

Можете да задържите повикване, като натиснете графичния бутон „Задържане“ на екрана на основния режим на телефона, след което да наберете номера с помощта на графичното набиране или да изберете едно от последните повиквания, от получените текстови съобщения или от телефонния указател.

За да се върнете към първото повикване, вижте описанието в параграфа „Преминаване от едно повикване към друго“. За да обедините две повиквания, вижте „Обединяване на две телефонни повиквания“.

## Преминаване от едно повикване към друго

Ако се провеждат две повиквания по едно и също време (едно активно и друго в режим на изчакване), натиснете бутона „Превключване“ (1 ) фиг. 363 на дисплея.

Можете да задържите само едно повикване по едно и също време.

Можете също да натиснете бутона ☎ на контролите на волана, за да преминете от активно повикване към изчакване.




363 **9651158**

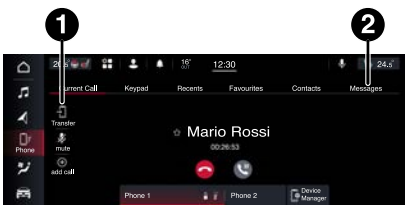
## Обединяване на две телефонни повиквания

Ако две повиквания се провеждат едновременно (едно активно и друго в изчакване), натиснете графичния бутон „Conf.“ (2) фиг. 363 на дисплея, за да комбинирате всички повиквания в конферентен разговор.

## Прехвърляне на обаждане

Текущите разговори могат да се прехвърлят от мобилния телефон към системата и обратно, без да се прекратяват разговорите.

За да прехвърлите повикването, натиснете бутона „Прехвърляне“. (1 ) фиг. 364



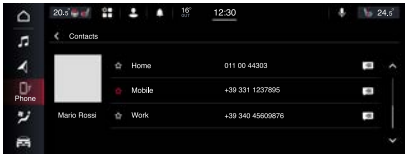

364 **9651164**

## Контакти

Изберете „Контакти“, фиг. 365 за да видите списъка с имена и техните телефонни номера на дисплея.

Натиснете желания контакт: Ако контактът е свързан с повече от един телефонен номер, на дисплея ще се появи екран, на който можете да изберете номера за повикване.

Ако има само един телефонен номер, телефонното обаждане ще се инициира автоматично.




365 **9651182**

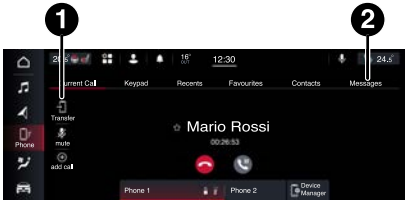
## ТЕКСТОВИ СЪОБЩЕНИЯ

Можете да получите достъп до списъка с текстови съобщения, получен от клетката, като изберете елемента „Съобщения“ (списъкът показва максимум 60 получени съобщения).

За да използва тази функция, мобилният телефон трябва да поддържа функцията за обмен на текст чрез **Bluetooth®**.

Ако тази функция не се поддържа от телефона, съответният графичен бутон „Съобщения“ (2) фиг. 366 се деактивира (посивява).

Изберете подменюто „Съобщения“ на дисплея, за да покажете входящите съобщения, които могат да се отварят и преглеждат.




366 **9651164**

Едно от следните действия може да бъде избрано от екрана с подробности за съобщението:

❒ "Прочети": за да прочетете съобщението на глас
❒ "Отговори": за да отворите функцията за въвеждане и изпращане на отговор
❒ "Напред": за да препратите съобщението до получател
❒ "Повикване": да се обади на подателя на съобщението
❒ „Входящи“: за да се върнете към екрана за входящи съобщения

На този екран можете да изпратите текстово съобщение, като използвате функцията „Ново съобщение“.

ЗАБЕЛЕЖКА На някои мобилни телефони, за да бъде налична функцията за гласово четене на текст, трябва да е активирана опцията за известяване на телефона с текстово съобщение; тази опция обикновено е налична на телефона, в менюто за **Bluetooth®** връзки за устройство, регистрирано като Connect. След като активирате тази функция на мобилния телефон, тя трябва да се изключи и да се свърже отново със системата Connect, за да стане ефективна.

## ФУНКЦИЯ „НЕ БЕЗПОКОЙТЕ“

Ако се поддържа от свързания телефон, натиснете графичния бутон „Не безпокойте“, (1) фиг. 367 за да спрете да получавате известия за входящи повиквания или текстови съобщения.

Потребителят може да отговори с съобщение по подразбиране или персонализирано съобщение с помощта на настройките.




367 **9651163**

## ОПЦИИ ЗА ТЕКСТОВИ СЪОБЩЕНИЯ

SMS съобщенията по подразбиране се запазват в системната памет и могат да бъдат изпратени за отговор на получено съобщение или като ново съобщение.

Следният списък с налични съобщения е даден като пример:

❒ Yes (Да)
❒ Не
❒ Добре
❒ В момента не мога да говоря
❒ Обадете ми се
❒ Благодаря
❒ Изгубих се
❒ На път съм
❒ Попаднах в задръстване
❒ Там ли си?
❒ Къде си?
❒ В момента не мога да говоря
❒ Ще закъснея с 5 (или 10, 15, 20, 25, 30, 45, 60) (*) минути

(*) Използвайте само изброените номера, в противен случай системата няма да приеме съобщението. При получаване на текстово съобщение системите позволяват и препращането на същото съобщение.

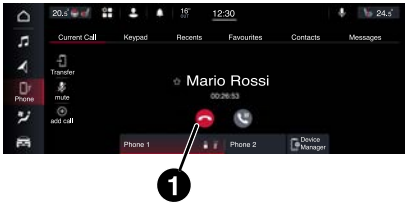
ЗАБЕЛЕЖКА За подробности как да изпратите текстово съобщение с помощта на гласовите команди, вижте специалния параграф.

## ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ОБАЖДАНЕ

Натиснете графичния бутон (1) фиг. 368 на дисплея или бутона на бутоните на волана, за да прекратите текущо повикване.

Само текущото повикване се прекратява и всяко задържано повикване става новото активно повикване.

В зависимост от типа на мобилния телефон, ако текущото повикване бъде прекратено от повикващия, повикването при изчакване може да не се активира автоматично.

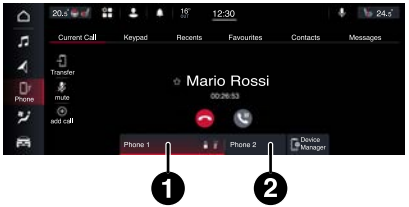



368 **9651155**

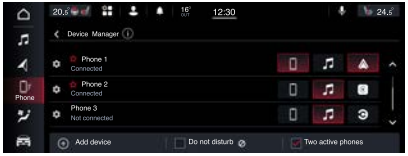
## НАСТРОЙКИ НА ТЕЛЕФОНА

За да получите достъп до настройките на телефона, натиснете графичния бутон на сдвоеното устройство (1) или (2) фиг. 369 на който и да е екран на режима, в който се появява бутонът.

Изберете „Диспечер на устройства“ фиг. 370 и след това „Настройки“.




369 **9651156**




370 **9651157**

Тази функция може да се използва за взаимодействие с някои от настройките на автомобила:

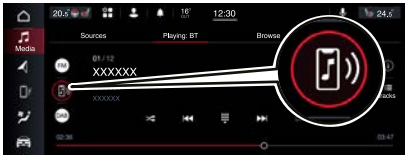
- ❒ Задаване по подразбиране
- ❒ Активиране на текстови съобщения
- ❒ Автоматично свързване като втори телефон
- ❒ Изтриване на данни от телефонния указател
- ❒ Активирайте аудиото на **Bluetooth®**
- ❒ Активиране на проекцията
- ❒ Режим само за зареждане
- ❒ Не безпокойте
- ❒ Изключване на устройството
- ❒ Изтриване на устройство

Функцията „Не безпокойте“ има подменю, от което можете да персонализирате автоматичния отговор в случай на входящо повикване или съобщение или и двете.

ЗАБЕЛЕЖКА Настройките, които присъстват, но са сиви, не могат да бъдат избрани.

## РЕЖИМ Bluetooth®

Този режим се активира чрез сдвояване на **Bluetooth®** устройство, съдържащо музикални песни, със системата Connect. Символът, показан на фиг. 371, се появява на дисплея, когато е активен режимът **Bluetooth®.**




371 **9651181**

## СДВОЯВАНЕ НА Bluetooth® АУДИОУСТРОЙСТВО

Сдвояването на **Bluetooth®** устройство (напр. смартфон) се извършва чрез функцията „Диспечер на устройства“ (1) фиг. 372 на страницата „Телефон“.




372 **9651159**

Направете следното, за да сдвоите устройство:

❒ активирайте **Bluetooth®** функцията на устройството;

❒ достъп до функцията „Диспечер на устройства“

❒ натиснете графичния бутон „Добавяне на устройство“

❒ изскачащ прозорец показва временния PIN, който трябва да се въведе в устройството; намерете аудио устройството **Bluetooth®** в Connect

❒ при поискване от аудио устройството въведете PIN кода, показан на системния дисплей, или потвърдете на устройството показания PIN код

❒ ако процедурата по сдвояване е завършена успешно, на дисплея се показва прозорец. Отговорете с „Да“ на въпроса да сдвоите **Bluetooth®** аудио устройството като любимо (устройството ще има приоритет пред всички други устройства, които ще бъдат сдвоени впоследствие). Ако се избере „Не“, приоритетът се определя според реда на свързване. Последното свързано устройство ще има най-висок приоритет

Ако няма регистрирано устройство, можете да получите достъп до „Диспечер на устройствата“ директно от функцията „Телефон“.

ЗАБЕЛЕЖКА Могат да бъдат сдвоени до 20 устройства. В случай на опит за сдвояване на двадесет и първо устройство, изскачащ прозорец ще уведоми, че това е невъзможно. Премахнете сдвоено устройство, за да позволите сдвояването на ново

## ФУНКЦИЯ "ДВОЕН ТЕЛЕФОН"

Системата Connect позволява едновременна **Bluetooth®** връзка с два телефона. Само едно от двете свързани устройства може да възпроизвежда мултимедийно съдържание чрез **Bluetooth®.**

За да активирате функцията, изберете „Два активни телефона“ на екрана „Мениджър на устройства“.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Функцията „двоен телефон“ не е налична, докато използвате телефона в режим CarPlay или Android Auto.

ЗАБЕЛЕЖКА Радиото може да промени възпроизвежданата песен, като промени името-устройство в настройките за **Bluetooth®** на телефона (където е предвидено), ако устройството е свързано чрез USB след **Bluetooth®** връзката.

След актуализиране на софтуера на телефона, за да функционира правилно, се препоръчва да премахнете телефона от списъка с устройства, свързани с радиото, да изтриете предишното системно сдвояване на Alfa Connect с Navigator и от списъка с **Bluetooth®** устройства на телефона и да направите ново сдвояване.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Ако Bluetooth® връзката между мобилния телефон и системата е загубена, вижте ръководството за мобилния телефон.

## РЕЖИМ „НЕ БЕЗПОКОЙТЕ“

Изберете функцията „Не безпокойте“ на екрана „Диспечер на устройствата“, за да активирате режима „Не безпокойте“ на свързан телефон и да изключите входящите повиквания и съобщения.

## Apple CarPlay И Android Auto

(където е предвидено)

Приложенията Apple CarPlay и Android Auto Ви позволяват да използвате смартфона си в автомобила безопасно и интуитивно. За да ги активирате, свържете съвместим смартфон към USB порта на автомобила или в безжичен режим и съдържанието на телефона ще се покаже автоматично на дисплея на системата Connect.

За да проверите съвместимостта на вашия смартфон и наличността във вашата страна, вижте указанията на следните уебсайтове: https://www.android.com/intl/it_it/auto/ и http://www.apple.com/it/ios/carplay/.

Ако смартфонът е свързан правилно към автомобила с помощта на USB порта или в безжичен режим, на мястото на графичния бутон в главното меню ще се покаже иконата Apple CarPlay или Android Auto.

ЗАБЕЛЕЖКА Датата и часът, показани на дисплея на системата Connect, трябва да съвпадат с действителните дата и час, дори след изключване на конвенционалния акумулатор. Настройте от менюто „Настройки“ на системата Connect. Всяко несъответствие между датата и часа на дисплея и действителната дата и час може да се дължи на неизправност в Apple CarPlay/Android Auto.

ЗАБЕЛЕЖКА Използването на множество безжични функции на смартфона едновременно (Apple CarPlay/Android Auto и безжично зареждане), както е посочено от производителите на смартфони, може да доведе до прегряване, което да доведе до ограничаване на активните функции или изключване. В този случай се препоръчва да свържете системата с помощта на USB гнездото.

### КОНФИГУРАЦИЯ НА ПРИЛОЖЕНИЕТО Apple CarPlay

Apple CarPlay е съвместим с iPhone 5 или по-нови модели, с операционната система iOS 7.1 или по-нови версии.

Преди да използвате Apple CarPlay, активирайте Siri от „Настройки“ > „Общи“ > „Siri“ на смартфона.

### КОНФИГУРАЦИЯ НА ПРИЛОЖЕНИЕТО Android Auto

Преди употреба изтеглете приложението Android Auto на смартфона си от Google Play Store.

Приложението е съвместимо с Android 5.0 (Lollipop) и по-нови версии. Започвайки от Android версия 10 и по-нова, приложението Android Auto е интегрирано в операционната система на смартфона и не се изисква изтегляне.

При първото свързване ще трябва да изпълните процедурата за настройка, която се появява на смартфона. Можете да извършите тази процедура само при спрян автомобил.

След като се свърже към USB порта, приложението Android Auto установява паралелна **Bluetooth®** връзка.

### БЕЗЖИЧЕН РЕЖИМ

Можете да използвате Apple CarPlay и Android Auto в безжичен режим, без да е необходимо да свързвате смартфона си към USB порта.

За да активирате връзката с Ubigi Wi-Fi, CarPlay и/или Android Auto трябва да бъдат прекъснати предварително.

За да конфигурирате този режим, следвайте процедурата за сдвояване на **Bluetooth®** устройство. Ако е успешно завършено и свързаното устройство поддържа безжичен

режим, потвърдете, че започва от съобщението, показано на дисплея на вашия смартфон и дисплея на системата Connect. При последващи връзки безжичният режим е достъпен автоматично. Ако сдвояването с **Bluetooth®** се отмени, процедурата за сдвояване трябва да се повтори в менюто „Диспечер на устройства“.

### ВЗАИМОДЕЙСТВИЕ

След процедурата по настройка, при свързване на смартфона към USB порта на автомобила, приложението ще се стартира автоматично в системата Connect.

❒ **Apple CarPlay**: За да взаимодействате с Apple CarPlay, натиснете бутона на волана (дълго натискане) или графичния бутон „Home“ на дисплея в Apple CarPlay.

❒ **Android Auto:** За да взаимодействате с Android Auto, натиснете бутона на волана (дълго натискане на бутона) или графичния бутон „Микрофон“ на дисплея в Android Auto (където е предвидено).

### NAVIGATION

Ако режимът "Nav" на системата вече е активен или когато към автомобила е свързано устройство с текуща навигационна сесия, навигационният режим на системата се прекъсва, за да продължи навигационната сесия на устройството.

Изборът може да бъде променен по всяко време чрез достъп до избраната навигационна система и задаване на нова дестинация.

### ИЗЛИЗАНЕ ОТ ПРИЛОЖЕНИЯТА Android Auto И Apple CarPlay

За да прекратите сесията Apple CarPlay или Android Auto, физически изключете смартфона от USB порта на автомобила или с помощта на менюто „Диспечер на устройства“.

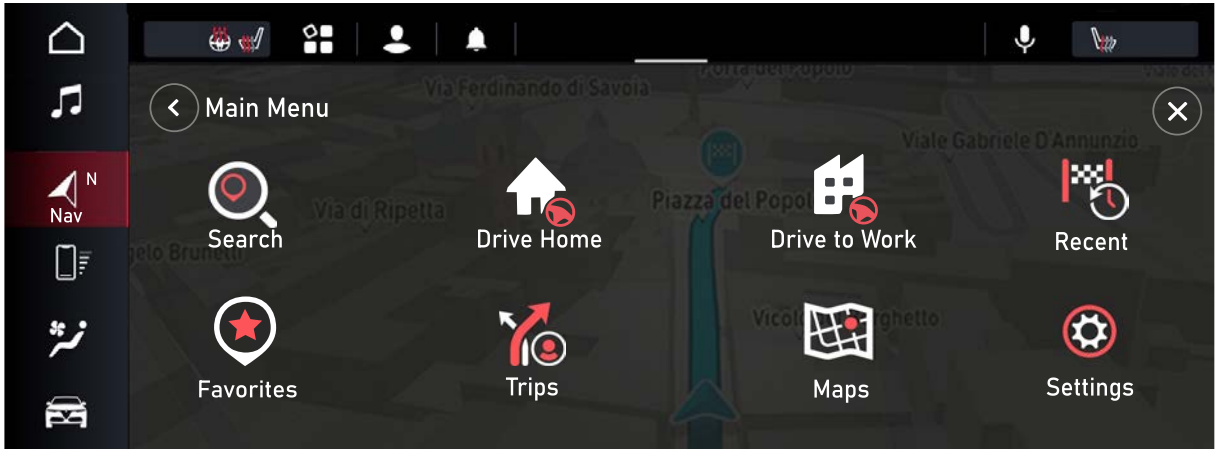
## РЕЖИМ АВТОМОБИЛ

Натиснете графичния бутон „Автомобил“ за достъп до страниците:

❒ „Моят автомобил“
❒ „Пътуване“ (с изключение на версии Hybrid и Plug-In Hybrid Q4)
❒ „Електрически автомобил“ (версия Plug-In Hybrid Q4)
❒ „Производителност“
❒ „Органи за управление“
❒ „Настройки”

## NAVIGATION

(където е предвидено)




373 9651208

303) 304) 305)

Можете да използвате изгледа на картата по същия начин, по който бихте могли да погледнете традиционна хартиена карта.

Можете да се движите по картата с жестове и да увеличавате мащаба с помощта на бутоните за мащабиране.

Можете да намерите дестинацията си, като я изберете на картата, като изберете запазена дестинация (напр. „Дом“ или „Работа“) или като потърсите адрес с помощта на бутона „Търсене“ в главното меню.

След като изберете дестинацията, се планира маршрут и се показва на екрана „Изглед на картата“.

От дясната страна на дисплея е лентата на маршрута, която осигурява допълнителна индикация за събития по маршрута, като например произшествия и камери за скорост. Часът на пристигане и оставащото разстояние също са на разположение.

Можете да изберете да видите маршрута чрез 3D изображение в „Изглед с насоки“.

ЗАБЕЛЕЖКА Силата на звука на навигационната система може да се регулира по време на навигация, когато системата предоставя гласови индикации или с помощта на функцията „Регулиране на силата на звука“ в менюто „Аудио настройки“.

ЗАБЕЛЕЖКА Използването на графичната клавиатура е разрешено само когато автомобилът е в покой в някои държави. Ако се направи опит за въвеждане на текст (напр. адрес) с автомобила в движение или ако шофирането се възобнови, без да е завършено ангажирането, на дисплея ще се появи конкретно предупредително съобщение и операцията ще бъде прекратена. Можете също така да шофирате по-безопасно, като използвате гласови команди за управление на навигацията.

## ИЗГЛЕД НА НАВИГАЦИОННА КАРТА

Натиснете графичния бутон „Nav“ , за да се покаже навигационната карта на дисплея.

## КАКВО ИМА НА ЕКРАНА

### Изглед на карта

Можете да използвате изгледа на картата по същия начин, по който бихте могли да погледнете традиционна хартиена карта.

Можете да се движите по картата с жестове и да увеличавате мащаба с помощта на бутоните за мащабиране.

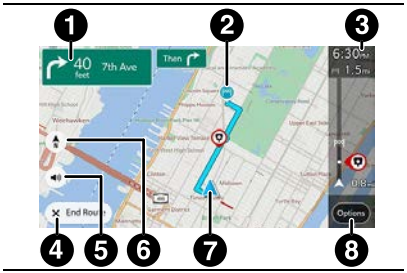
**Важно:** Всичко на картата е интерактивно, включително маршрутът и символите на картата. Опитайте да изберете нещо и вижте какво прави то.

**Съвет:** За да отворите изскачащо меню за елемент на картата, например маршрут или poi, изберете елемента, за да отворите менюто. За да изберете местоположение на картата, изберете и задръжте местоположението, докато се отвори изскачащото меню.

Картата показва текущото ви местоположение и други места, като например любимите ви местоположения.

Ако не сте планирали маршрут, картата показва района около текущото ви местоположение.

Ако сте планирали маршрут, целият ви маршрут е показан на картата. Можете да добавите спирки към маршрута си директно от картата.




374 9651210

**1:** Следваща инструкция. Това дава подробности за следващото кръстовище, името на следващия път и разстоянието до кръстовището. До това има и кратки подробности за кръстовището след следващото кръстовище.

**2:** Крайна дестинация. Този символ показва крайната ви дестинация по текущия ви маршрут.

**3:** Лента за маршрута. Маршрутната лента се показва, когато сте планирали маршрут. В горната част има информационен панел за пристигане и лента със символи отдолу. Възможно е да скриете лентата с маршрути в изгледа на картата, вижте Настройки.

**4:** Бутон за край на маршрута. Използвайте този бутон, за да анулирате маршрута си. Ако щракнете върху този бутон, ще видите екран за потвърждение с молба да потвърдите, че искате да анулирате маршрута.

**5:** Бутон за изключване на звука. Изберете този бутон, за да изберете между аудио инструкции, само предупреждение или без звук

**6:** Бутон за превключване на изгледа. Изберете бутона Switch View, за да промените между 3D посока нагоре, 2D посока нагоре и 2D север нагоре.

**7:** Текущо местоположение. Този символ показва текущата ви позиция.

**8:** Бутон **Опции**. Щракнете върху този бутон, за да отидете в панела с опции за маршрута, където можете да промените и да получите общ преглед на текущия си маршрут.

## Символи на картата

Символите се използват на картата, за да покажат дестинацията и запазените места:

Вашата дестинация

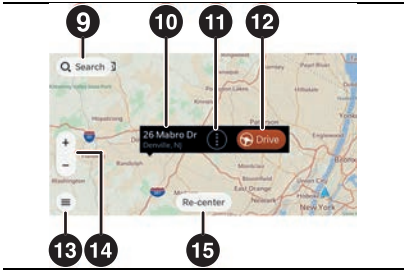
Местоположението на дома ви. Може да зададете местоположението на дома си в „Моите места“.

Спирка по маршрута ви

Местоположение, запазено в „Моите места“.

Изберете символ на карта, за да отворите изскачащото меню, след което изберете бутона на менюто, за да видите списък с действия, които можете да предприемете.

Ако докоснете и задържите някъде на картата, ще се покажат подробности за това местоположение




375 9651211

**9:** Бутон за търсене. Този бутон ви отвежда до функцията за търсене, за да можете да търсите желаната от вас дестинация.

**10:** Подробности за местоположението. Докоснете и задръжте където и да е на картата

и ще видите подробностите за това местоположение

**11:** Изскачащо меню. Докоснете този символ, за да отворите изскачащото меню, което ви дава списък с действия, които можете да предприемете.

**12:** Бутон за шофиране. Този бутон ви отвежда до екрана за избор на маршрут, където можете да изберете предпочитания от вас маршрут до дестинацията.

**13:** Бутон Главно меню. Докоснете този бутон, за да стигнете до главното меню.

**14:** Бутон за увеличение (този бутон се появява само когато докоснете екрана). Изберете бутоните за мащабиране, за да увеличите и намалите мащаба.

**15:** Бутон за повторно центриране. Докоснете този бутон, за да поставите текущото си местоположение в центъра на картата.

## ГЛАВНО МЕНЮ ЗА НАВИГАЦИЯ

В „Изглед на карта“ или „Изглед с насоки“ докоснете бутона „Главно меню“, за да отворите менюто.

В главното меню са налични следните бутони:

„Търсене“: изберете този графичен бутон, за да потърсите адрес, място или забележителност, след което планирайте маршрут до местоположението.

„Шофиране до вкъщи“: Изберете този графичен бутон, за да стигнете до местоположението на дома си. Ако този бутон е показан като „Добавяне на дом“, щракнете върху този бутон, за да настроите местоположението на дома си.

„Шофиране до работа“: Изберете този графичен бутон, за да стигнете до работното си място. Ако този бутон е показан като „Добавяне на работа“, щракнете върху този бутон, за да настроите работното си място

„Любими“: изберете този бутон, за да покажете запазените си любими

„Скорошни”: Изберете този графичен бутон, за да отворите списъка с последните си дестинации. Изберете скорошна дестинация, за да планирате маршрут до тази дестинация.

Пътувания Изберете този бутон, за да покажете запазените си пътувания.

„Карти“: Изберете този бутон, за да се покаже списък с инсталираните карти. Картите се актуализират автоматично.

„Настройки“: Изберете този графичен бутон, за да отворите менюто „Настройки“. В менюто „Настройки“ можете да промените елементите, показани на навигационния дисплей

## Други бутони

Следните бутони са налични на различните дисплеи на навигационната система:

Drive Когато сте избрали дестинация, като щракнете върху местоположение на картата или с помощта на функцията за търсене, изберете този бутон. Навигационната система ще намери най-добрия маршрут и, ако има такива, два алтернативни маршрута. Можете да изберете

алтернатива, за да избегнете пътни такси или натоварен трафик, например.

Използвайте този бутон, за да решите дали да покажете резултатите на картата или в списък.

Options Използвайте този бутон за достъп до менюто „Опции за маршрут“. С активен маршрут можете да промените маршрута от този екран

Изберете този графичен бутон, за да се върнете в предишната страница.

Изберете този бутон, за да се върнете към екрана „Изглед на карта“.

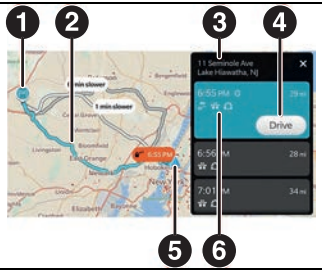
Изберете този бутон, за да промените между 3D посока нагоре, 2D посока нагоре и 2D север нагоре.

Изберете този бутон, за да изберете между слушане на инструкции, само предупреждения или без звук.

## Избор на маршрут

Когато сте избрали дестинация и сте избрали „**Шофиране**“, се показва екранът за избор на маршрут.

Оттук можете да изберете предпочитания от вас маршрут от трите опции, които са ви дадени




376 9651212

**1:** Пътна цел

**2:** Вашият маршрут. Ако има такива, се показват три маршрута. най-бързият маршрут е маркиран. Другите два незадължителни маршрута са показани с необходимото допълнително време.

**3:** Адрес на крайна цел.

**4:** Бутон за шофиране. Щракнете върху този бутон, за да изберете маршрута си и отидете в менюто с насоки. Затъмняването на този бутон също представлява оставащото време за избор на друг маршрут. Ако стигнете до този екран и не изберете друг маршрут, първият маршрут автоматично ще бъде избран след десет секунди.

**5:** Текущо местоположение.

**6:** Панел с подробности за маршрута. Този панел ви дава за избрания маршрут:

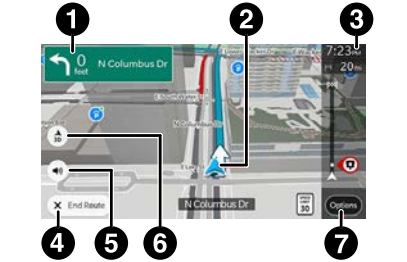
- Час на пристигане
- Разстояние
- Всяко забавяне по маршрута (като задръствания, пътни ремонти), което засяга времето на пристигане
- Икони, които представляват специфични характеристики на маршрута, като например пътни такси, автомагистрали или тунели, които могат да повлияят на пътуването ви.

Можете да изберете някой от трите показани маршрута. Докато правите това, маршрутът е маркиран на картата.

## Изглед с насоки

Изгледът с насоки е изгледът по подразбиране за вашето приложение за навигация TomTom. Изгледът с насоки се показва, когато сте избрали маршрут от екрана за избор на маршрут. Виждате текущото си местоположение и подробности по маршрута си, включително триизмерни сгради в някои градове.

Изгледът за насоки обикновено е в 3D посока нагоре. Използвайте **бутона за превключване на изгледа**, за да превключвате между 3D посока нагоре, 2D посока нагоре и 2D север нагоре.




377 9651213

**1:** Следваща инструкция. Това дава подробности за следващото кръстовище, името на следващия път и разстоянието до кръстовището или маневрата.

**2:** Текущо местоположение. Този символ показва текущото ви местоположение. Изберете го, за да го добавите към „Моите места“ или потърсете близо до текущото си местоположение.

**3:** Лента за маршрута. Маршрутната лента се показва, когато сте планирали маршрут. В горната част има информационен панел за пристигане и лента със символи отдолу. Възможно е да скриете лентата с маршрути в изгледа с насоки, вижте Настройки.

**4:** Бутон за край на маршрута. Използвайте този бутон, за да анулирате маршрута си.

**5:** Бутон за изключване на звука. Изберете този бутон, за да изберете между аудио инструкции, само предупреждение или без звук.

**6:** Бутон за превключване на изгледа. Изберете бутона Switch View, за да промените между 3D посока нагоре, 2D посока нагоре и 2D север нагоре

**7:** Бутон **Опции**. Щракнете върху този бутон, за да отидете в панела с опции за маршрута, където можете да промените и да получите общ преглед на текущия си маршрут.

### Лента за маршрута

Маршрутната лента се показва, когато сте планирали маршрут. В горната част има информационен панел за пристигане и лента със символи отдолу.

ЗАБЕЛЕЖКА Оставащото разстояние, показано от лентата на маршрута, зависи от общата дължина на вашия маршрут.




378 9651229

Информационният панел за пристигане показва следната информация:

❒ Очакваното време, в което ще пристигнете до крайната си точка.

❒ Продължителността на времето за шофиране до крайната точка от текущото ви местоположение.

**Съвет**: Ако крайната ви точка е в друга часова зона, в информационния панел за пристигане виждате знак плюс (+) или минус (-) и часовата разлика в часове и половин час. Очакваното

време на пристигане е местното време на крайната ви точка. Очакваното време на пристигане е местното време на крайната ви точка

Ако имате спирания по маршрута си, изберете този панел, за да промените информацията за следващата спирка и крайната си дестинация.

Можете да изберете информацията, която виждате в информационния панел за пристигане.

Лентата използва символи, за да покаже следната информация:

❒ Спирките по маршрута ви.

❒ Следващите бензиностанции, които са директно по маршрута ви. За да видите бензиностанциите в лентата на маршрута, изберете Настройки и след това Показване. За да видите точното местоположение на бензиностанция на картата, използвайте Намиране на бензиностанция в главното меню.

❒ Пътни инциденти.

❒ TomTom камери за скорост (където се предлага тази услуга).

Можете да изберете информацията, която виждате по маршрута си.

Символите са в реда, в който се появяват по маршрута ви.

Общото закъснение във времето поради задръствания, метеорологични условия и други инциденти по маршрута ви е показано над символите.

Долната част на лентата с маршрути представлява текущото ви местоположение и показва разстоянието до следващия елемент по маршрута ви, като например пътнотранспортно произшествие или бензиностанция.

Ако няма връзка с услугите на TomTom Traffic, този символ се показва в горната част на лентата с маршрути:



ЗАБЕЛЕЖКА За да направите лентата на маршрута по-четлива, някои елементи може да не се показват. Тези артикули винаги ще бъдат от второстепенно значение и ще причиняват само кратки забавяния.

Маршрутната лента показва и съобщения за състоянието, например **Намиране на най-бърз маршрут**.

## Бързо меню

За да отворите бързото меню, изберете символа за текущо местоположение в менюто с насоки.

След това можете да направите някое от следните неща:

❒ Избягвайте блокиран път (тази опция е налична само ако е планиран маршрут)

❒ Вижте текущото си местоположение или географската си ширина/дължина, ако не по посочен път

❒ Докладвайте за капан за скорост.

## Използване на жестове

Използвате жестове, за да контролирате приложението за навигация TomTom. Ето пълен списък на всички жестове, които можете да използвате.



**Докосване два пъти**

Докоснете един пръст на екрана два пъти в бърза последователност.

Пример кога да използвате това: Увеличаване на мащаба на картата



**Влачете**

Поставете един пръст на екрана и го преместете по екрана.

Пример кога да използвате това: Превъртане на картата.

**Плъзгане**

Плъзнете върха на един пръст по екрана.

Пример кога да използвате това: Превъртане на голямо разстояние върху картата.

**Натиснете и задръжте**

Поставете един пръст на екрана за повече от 0,5 секунди.

Пример кога да използвате това: Отваряне на изскачащото меню за място на картата.

**Докоснете или изберете**

Докоснете един пръст на екрана.

Пример кога да използвате това: Избор на елемент в главното меню.

**Съвет**: За да отворите изскачащо меню за елемент на картата, изберете и задръжте елемента, докато менюто се отвори.

## УСЛУГИ на TomTom (където е приложимо)

### Информация за услугите на TomTom

ЗАБЕЛЕЖКА Услугите или частите на TomTom не се предлагат във всички страни или географски райони и функциите на услугите TomTom на живо зависят от наличието на свързаност в страната на използване. За повече информация относно наличните услуги във всеки регион, посетете tomtom.com/services (https://uk.support.tomtom.com/app/content/name/TechSpecs/).

Следните услуги на TomTom може да са достъпни за навигационната система.

- ❒ Трафик
- ❒ Камери за следене на скоростта
- ❒ Времето
- ❒ Онлайн търсене

### За абонамента за услуги на TomTom

Свързаните услуги, съвместими с вашия автомобил, са включени в предложението за автомобила. В края на първоначалния период можете да подновите абонамента, като подновите пакета „Моята навигация“ при условията, посочени на уебсайта https://myalfaconnect.alfaromeo.com.

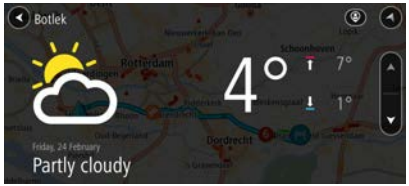
### Метеорологични услуги

(достъпно само чрез абонамент за услугите на TomTom)

Услугата TomTom Weather предоставя подробни отчети и 5-дневни прогнози за градовете. Информацията се предоставя от местните метеорологични станции и се актуализира почасово.

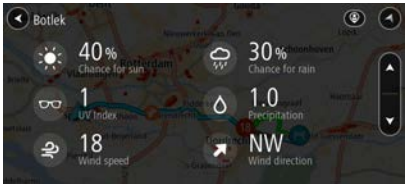
Можете да получите доклад за времето за текущото си местоположение или да подадете сигнал за крайната си точка или място, което сте търсили.

**1:** Изберете приложението „Времето“. Прогнозата за времето е показана за днес на текущото ви местоположение.




379 9651214

**2:** Изберете стрелката надолу, за да превъртите надолу до общ преглед за днес.




380 9651215

## ПЪТНА ОБСТАНОВКА

Относно TomTom Traffic

TomTom Traffic е услуга на TomTom, предоставяща информация за трафика в реално време.

В комбинация с исторически данни за използването на пътищата, TomTom Traffic ви помага да планирате оптималния маршрут до вашата дестинация, като вземате предвид текущите местни условия на движение.

Вашето приложение за навигация TomTom редовно получава информация за променящите се условия на трафика. Ако по текущия ви маршрут има задръствания, силен дъжд, сняг или други инциденти, приложението TomTom Navigation ще ви предложи да планирате отново маршрута си, за да избегнете закъснения.

### Разглеждане на трафика на картата

На картата са показани пътнотранспортни произшествия. Ако няколко пътнотранспортни произшествия се припокриват, се показва инцидентът с най-висок приоритет - например, затварянето на пътя е с по-висок приоритет от пътните работи или затворено платно.

**Съвет**: Изберете инцидент на картата, за да видите по-подробна информация.




381 9651216

**1:** Пътнотранспортно произшествие, което засяга маршрута ви във вашата посока на движение. Символ или цифра в началото на инцидента показва вида на инцидента или закъснението в минути, например 1 минута. Това е показано и на лентата на маршрута. Цветът на инцидента показва скоростта на движението спрямо максималната допустима скорост на това място, като червеният цвят е най-бавната. Червеното показва най-ниската стойност. Ивиците върху задръстването също са анимирани, за да показват скоростта на движението, където е уместно. За пълен списък на видовете инциденти вижте Пътни инциденти.

**2:** Пътни работи не по маршрута ви, а близо до местоположението ви.

### Разглеждане на трафика по маршрута ви

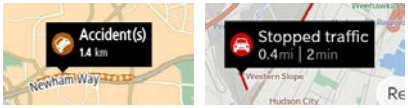
Информация за пътнотранспортни произшествия по маршрута ви е показана в лентата на маршрута от дясната страна на картата.

Маршрутната лента ви информира за закъснения в трафика, докато шофирате, като използва символи, за да ви покаже къде се намира всеки пътнотранспортно произшествие по маршрута ви.

ЗАБЕЛЕЖКА За да стане лентата на маршрута по-четлива, някои инциденти може да не бъдат показани. Тези инциденти винаги ще бъдат от второстепенно значение и ще причиняват само кратки забавяния.

За да получите повече информация за инцидент, изберете инцидент в

лентата с маршрути. Картата се отваря, увеличавайки мащаба на инцидента, и се отваря изскачащ прозорец, показващ подробна информация за пътнотранспортния инцидент.




382 9651217

Показаната информация може да включва следното:

❒ Видът на пътнотранспортното произшествие - общо, пътно-транспортни произшествия, затваряне на пътната лента или атмосферни влияния като силен дъжд или сняг

❒ Тежестта на инцидента - бавен трафик, задръстване на опашка или неподвижен трафик

❒ Времето за закъснение

❒ Продължителност на инцидента

За пълен списък на видовете инциденти вижте Пътни инциденти.

Изберете бутона „Назад“, за да се върнете към менюто с насоки.

## Пътни инциденти

Следните символи за пътнотранспортни произшествия се използват в изгледа на картата и в лентата на маршрута, за да се покаже причината за задръстване:

Трафик

Произшествие

Опасни условия

Пътно-транспортни работи

Затваряне на лентата за движение

Влизане/излизане

Затваряне на пътища

Дъжд

Мъгла

Лед или сняг

Вятър

Символът или цифрата в началото на инцидента показват вида на инцидента или закъснението в минути, например 4 минути.

Цветът на инцидента показва скоростта на движението спрямо максималната допустима скорост на това място, като червеният цвят е най-бавната. Червеното показва най-ниската стойност.

Ивиците върху задръстването също са анимирани, за да показват скоростта на движението, където е уместно.

4 Скоростта на трафика е нормална

4 Скоростта на движение е от 40% до 100% от допустимата скорост.

4 Скоростта на движение е от 20% до 40% от допустимата скорост.

4 Скоростта на движение е от 0% до 20% от допустимата скорост.

Пътят е затворен, няма движение

### Указания за лентата за движение

ЗАБЕЛЕЖКА не се предлага ориентиране в лентата за движение за всички пътни възли или във всички държави.

Указанията за смяна на лентата ви помагат да се подготвите за изходите от магистралата и кръстовищата, като ви показват правилната лента за движение по планирания маршрут.

Когато се приближите до изход или кръстовище, лентата, от която се нуждаете, се показва на екрана.

**Съвет**: За да затворите изображението на лентата, изберете която и да е точка на екрана.

Можете да изберете дали да се показва указание за лентата за движение или не. Достъп до „**Показване**“, в менюто „Настройки“, за да промените настройката **Указания за лентата за движение по магистралите**

### Ограничения на скоростта, зависими от времето

Някои ограничения на скоростта се променят в зависимост от времето на деня. Например, може да видите, че ограничението на скоростта в градските райони намалява сутрин между 8 - 9 часа и следобед между 3 - 4 часа. Когато е възможно, ограничението на скоростта, показано в панела за скорост, се променя, за да покаже тези променливи ограничения на скоростта.

Някои ограничения на скоростта се променят в зависимост от условията на шофиране. Например ограничението на скоростта ще намалее, ако има тежък трафик или метеорологичните условия са лоши. Тези променливи ограничения на скоростта не се показват в панела за скорост. Скоростта, показана в панела за скорост, е максималното ограничение на скоростта, разрешено при добри условия на шофиране

**Важно**: Ограничението на скоростта, показано в панела за скорост, е само индикация. Винаги трябва да спазвате действителното ограничение на скоростта за пътя, на който се намирате, и условията, в които шофирате.

## ПЛАНИРАНЕ НА МАРШРУТ

### Относно търсенето

Можете да използвате функцията за търсене, за да намерите широк спектър от места и след това да се придвижите до тях.

### Онлайн търсене

Ако навигационната ви система е свързана към TomTom Services, налична е и информация за онлайн търсене.

Можете да потърсите следното:

- Конкретен адрес, например, въведете **123 Oxford Street, London**
- Частичен адрес, например, въведете **Oxford st Lon**
- Вид място, например тип **бензиностанция или ресторант**
- Място по име, например, напишете **Starbucks**
- Пощенски код, например, въведете **W1D 1LL** за Oxford Street, **London**

**Съвет**: За да търсите конкретна улица в Обединеното кралство или Нидерландия, въведете пощенски код, след това оставете място и след това въведете номера на къщата, например **„1017CT35**“. За други държави пощенските кодове са базирани на района и ще ви дадат списък със съвпадащи градове и улици в резултатите от търсенето ви.

- Град, в който да стигнете до центъра на града, например, напишете **London**
- POI (точка на интерес) близо до текущото ви местоположение, например въведете **ресторант близо до мен**

❒ Картов код, например, въведете **WH6SLTR10**

❒ Географска ширина и координати на географската дължина, например, въведете: **N 51°30'31" W 0°08'34"**

## Въвеждане на термини за търсене

Изберете **Търсене** в главното меню, за да започнете да търсите адреси и poi. Отваря се екранът за търсене, показващ клавиатурата и следните функции:




383 9651218

**1: Бутон назад.**

Изберете този бутон, за да се върнете в предишната страница.

**2: Поле за въвеждане на търсене.**

Въведете думата си за търсене тук. Докато въвеждате, се показват съвпадащи адреси и POI.

**Съвет**: За да редактирате, изберете дума, която вече сте въвели, за да поставите курсора. След това можете да вмъкнете или изтриете знаци.

**3: Вид на търсенето.**

По подразбиране се търси цялата текуща карта. По подразбиране се търси цялата текуща карта. След като сте използвали търсене, се използва последният тип търсене, който сте избрали. Изберете този бутон, за да промените типа на търсене на някое от следните.

**Цяла карта**

Изберете тази опция, за да търсите в рамките на текущата карта с неограничен обхват. Текущото ви местоположение е в центъра на търсенето. Резултатите се класират по точно съвпадение.

**В града**

Изберете тази опция, за да използвате град като централна точка на търсенето. Трябва да въведете името на града с помощта на клавиатурата. Когато сте избрали града от списъка с резултати, можете да потърсите адрес или poi в този град.

**По маршрута**

Когато е планиран маршрут, можете да изберете тази опция, за да търсите по маршрута си конкретен тип местоположение, например бензиностанции. Когато бъдете подканени, въведете типа на местоположението и след това го изберете в дясната колона, за да извършите търсенето.

**Близо до дестинация**

Когато е планиран маршрут, можете да изберете тази опция, за да използвате дестинацията си като център за търсенето си

**Географска дължина**

Изберете тази опция, за да въведете двойка координати за географска дължина.

**4: Бутон за отменяне на търсенето.**

Изберете този бутон, за да се върнете към изгледа на картата или на указанията.

**5: Бутон за превключване на клавиатурата.**

Изберете този бутон, за да превключвате между клавиатура с букви и цифри и клавиатура с цифри и символи.

**Съвет**: Изберете клавиша **Shift** веднъж, за да направите следващата буква, която въведете с главни букви. Докоснете двукратно клавиша **Shift**, за да

използвате Caps-Lock, където всички букви, които въвеждате, са главни букви. Изберете клавиша **Shift** веднъж, за да излезете от Caps-Lock.

**Съвет**: За да отмените търсене, изберете бутона за преглед на карта/насоки в горния десен ъгъл на екрана.

### Въвеждане на елементи за търсене с гласа ви

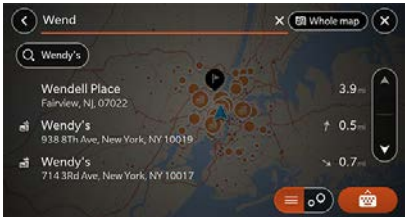
След натискане на бутона за гласово управление на волана могат да бъдат дадени следните **гласови** команди:

- Намиране на poi (точка на интерес)
- Отидете на „адрес“
- Отидете в центъра „име на града“
- Карайте към центъра на града.

### Работа с резултатите от търсенето

**Съвет**: За да видите повече резултати, скрийте клавиатурата или превъртете надолу списъка с резултати.

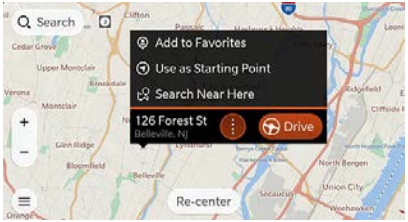
**Съвет**: Можете да превключвате между показване на резултатите на картата или в списък, като изберете бутона за списък/карта:




384 **9651219**

Когато изберете адрес от списъка с резултати от търсенето, можете да изберете да го покажете на картата, да добавите кръстовище или да планирате маршрут до избраното местоположение. За да получите точен адрес, можете да добавите номера на къщата.

Ако покажете резултата на картата, можете да използвате изскачащото меню, за да добавите местоположението към „Моите любими“ или да го използвате като отправна точка. Ако вече е планиран маршрут, можете да добавите местоположението към текущия си маршрут.




385 **9651220**

ЗАБЕЛЕЖКА най-добрите резултати от търсенето са показани на картата. Когато увеличавате мащаба, по-ниско класираните резултати от търсенето постепенно се показват.

### Планиране на маршрут до POI чрез търсене

**Важно**: В интерес на безопасността и за да избегнете разсейване по време на шофиране, винаги трябва да планирате маршрут, преди да започнете да шофирате.

За да планирате маршрут до тип POI или конкретна POI с помощта на търсене, направете следното:

**1:** Изберете **Търсене**



Екранът за търсене се отваря с клавиатурата.

**2:** Използвайте клавиатурата, за да въведете името на мястото, до което искате да планирате маршрут.




386 **9651221**

Можете да търсите тип POI (точка на интерес), като например ресторант или туристическа атракция. Като алтернатива можете да потърсите конкретен POI, например „Пицарията на Роузи“.

ЗАБЕЛЕЖКА При търсене се търси цялата карта. Ако искате да промените начина на търсене, изберете бутона вдясно от полето за търсене. След това можете да промените мястото, където се извършва търсенето, например по маршрута или в град.

**3:** Докато въвеждате, се показват предложения въз основа на това, което сте въвели. Можете да продължите да пишете или да изберете предложение.



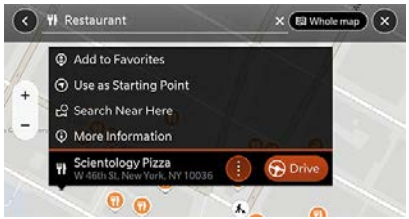

387 **9651222**

**Съвет**: За да видите повече резултати, скрийте клавиатурата или превъртете надолу списъка с резултати.

**Съвет**: Можете да превключвате между показване на резултатите на картата или в списък, като изберете бутона за списък/карта:

**4:** Изберете тип POI или индивидуален POI. Ако сте избрали тип POI, изберете POI. Местоположението е показано на картата.

**5:** За да покажете допълнителна информация за POI, изберете POI на картата, след което изберете бутона от изскачащото меню. Изберете **Още информация** в изскачащото меню.




388 **9651223**

Виждате повече информация за POI, като телефонен номер, пълен адрес и имейл.

**6:** За да планирате маршрут към дестинацията, изберете бутона „Шофиране“ Drive

Планира се маршрут и след това започват упътвания до вашата дестинация. Веднага щом започнете да шофирате, изгледът за ориентиране се показва автоматично.

**Съвет**: Ако крайната ви точка е в друга часова зона, в информационния панел за пристигане виждате знак плюс (+) или минус (-) и часовата разлика в часове и половин час. Очакваното време на пристигане е местното време на крайната ви точка. Очакваното време на пристигане е местното време на крайната ви точка.

**Съвет**: Можете да добавите спирка към маршрут, който вече сте планирали.

**Съвет**: Можете да запазите маршрут с помощта на „Моите маршрути“.

### Планиране на маршрут с помощта на картата

**Важно**: В интерес на безопасността и за да избегнете разсейване по време на шофиране, винаги трябва да планирате маршрут, преди да започнете да шофирате.

За да планирате маршрут с помощта на картата, направете следното:

**1:** Преместете картата и увеличете, докато видите дестинацията, до която искате да навигирате.

**Съвет**: Можете също да изберете символ на карта, за да отворите изскачащото меню, след което да изберете бутона „Шофиране“, за да планирате маршрут до това местоположение.

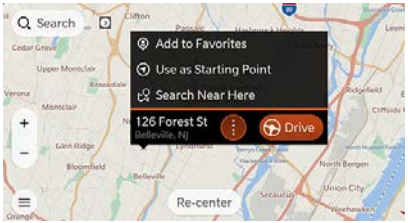
**2:** Когато намерите дестинацията си на картата, изберете я, като натиснете и задържите екрана за около една секунда. Ще се покаже изскачащо меню, показващо най-близкия адрес.




389 9651224

**3:** За да планирате маршрут до тази дестинация, изберете **Шофиране**. Планира се маршрут и след това започват упътвания до вашата дестинация.

**Съвет**: Можете да използвате избраното от вас местоположение по други начини, като например да го добавите към „Любими“, като изберете бутона на изскачащото меню.




390 9651220

**Съвет**: Ако крайната ви точка е в друга часова зона, в информационния панел за пристигане виждате знак плюс (+) или минус (-) и часовата разлика в часове и половин час. Очакваното време на пристигане е местното време на крайната ви точка. Очакваното време на пристигане е местното време на крайната ви точка.

**Съвет**: Можете да добавите спирка към маршрут, който вече сте планирали.

**Съвет**: Можете да запазите маршрут с помощта на „Пътувания“.

### Планиране на маршрут чрез „Любими“

За да навигирате до един от любимите си продукти от текущото си местоположение, направете следното:

**1:** Изберете **„Любими“** от главното меню

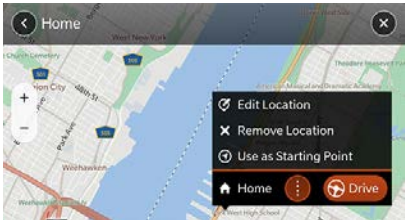


Отваря се списък с всичките ви любими.




391 9651226

**2:** Изберете „Любими“, до които искате да навигирате, например„Начална страница“. Избраният от вас „Любими“ се показва на картата с изскачащо меню.




392 9651227

**3:** За да планирате маршрут до тази дестинация, изберете Шофиране. Планира се маршрут и след това започват упътвания до вашата дестинация.

**Съвет**: Ако крайната ви точка е в друга часова зона, в информационния панел за пристигане виждате знак плюс (+) или минус (-) и часовата разлика в часове и половин час. Очакваното време на пристигане е местното време на крайната ви точка. Очакваното време на пристигане е местното време на крайната ви точка.

**Съвет**: Можете да добавите спирка към маршрут, който вече сте планирали.

**Съвет**: Можете да запазите маршрут с помощта на „Пътувания“.

## Предварително планиране на пътуване

Можете да планирате пътуване предварително, преди да го шофирате. Можете да запазите маршрута като част от списъка си с пътувания.

За да планирате пътуване предварително, направете следното:

**1:** Изберете Търсене от главното меню



Екранът за търсене се отваря с клавиатурата.

**2:** Използвайте клавиатурата, за да въведете името на местоположението, което искате да използвате като отправна точка.

**3:** Изберете адрес или предложение за POI. Когато изберете POI, тя се показва на картата.

**4:** Изберете бутона на изскачащото меню. Изскачащо меню показва списък с опции.




393 9651228

**5:** Изберете **Използване като отправна точка**

**6:** Повторете стъпките за търсене, за да изберете дестинацията си, след което изберете бутона за шофиране в изскачащото меню:

Drive

Пътуването ви е планирано с помощта на избраната от вас начална точка и дестинация. Очакваното време на пристигане е

показано в горната част на лентата с маршрути.

**Съвет**: Ако не искате да използвате търсене, за да изберете началната си точка и дестинацията си, отидете в изгледа на картата и натиснете и задръжте, за да изберете местоположение.

**Съвет**: Спирките, POI, местата и дестинацията могат да бъдат избрани като начални точки с помощта на техните изскачащи менюта.

**Промяна на началната точка в спирка**

**1:** Изберете началната точка на маршрута в изгледа на картата.

**2:** Изберете бутона на изскачащото меню. Изскачащо меню показва списък с опции.

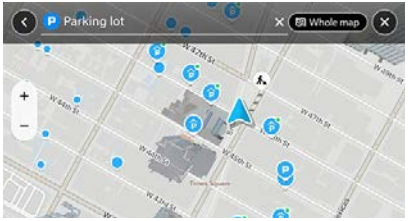
**3:** Изберете Промяна за спиране. Маршрутът ви е планиран отново, като началната точка е променена в спиране.

## Намиране на паркинг

**Важно**: В интерес на безопасността и за да избегнете разсейване по време на шофиране, винаги трябва да планирате маршрут, преди да започнете да шофирате.

За да намерите паркинг, направете следното:

**1:** Изберете символа за POI за **паркиране**. Отваря се картата, показваща местоположението на паркингите. Ако до паркинга има зелена точка, има свободни места. Ако видите червена точка, няма свободни места.



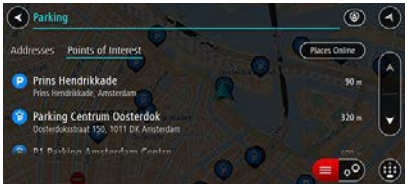

394 **9651230**

Ако е планиран маршрут, картата показва паркинги близо до крайната ви точка. Ако не планирате маршрут, картата показва паркинги близо до текущото ви местоположение.

За да видите списък с паркинги близо до вашата дестинация, щракнете върху лентата за търсене в горната част на екрана.

Можете да изберете паркинг от списъка, за да го намерите на картата.

**Съвет**: Можете да превъртите надолу списъка с резултати с помощта на лентата за превъртане от дясната страна на екрана.




395 **9651231**

Ако искате да промените начина на търсене, изберете бутона вдясно от полето за търсене. След това можете да промените мястото, където се извършва търсенето, например, за да търсите близо до вас или цялата карта.

**2:** Изберете паркинг от картата или списъка. На картата се отваря изскачащо меню, което показва името на паркинга и дали има свободни места.




396 **9651232**

**3:** За да планирате маршрут до избрания от вас паркинг, изберете бутона „Шофиране“: Drive

Планира се маршрут и след това започват упътвания до вашата дестинация. Веднага щом започнете да шофирате, изгледът за ориентиране се показва автоматично.

**Съвет**: Можете да добавите паркинг като спирка по маршрута си, като използвате изскачащото меню.

## Планиране на маршрут - Намиране на обществена станция за зареждане

(Версия Plug-In Hybrid Q4)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ В интерес на безопасността и за да избегнете разсейване по време на шофиране, винаги трябва да планирате маршрут, преди да започнете да шофирате.

За да намерите станция за зареждане, направете следното:

❒ Изберете бутона „Главно меню“, за да отворите съответното меню

❒ Изберете „Зарядна станция за електромобили“. Отваря се картата с идентифицираните станции за зареждане




397 **9651204**

Ако е планиран маршрут, картата показва станции за зареждане близо до вашата дестинация.

Ако не планирате маршрут, картата показва станции за зареждане близо до текущото ви местоположение.

Можете да промените екрана, за да се покаже списък с станции за зареждане, като натиснете този бутон.

Можете да изберете станция за зареждане от списъка, за да я намерите на картата.

**Съвет**: можете да покажете всички резултати с помощта на лентата за превъртане отдясно на екрана.

❒ Изберете станция за зареждане от картата или списъка, фиг. 398. На картата се отваря изскачащо меню, показващо името на зарядната станция

❒ За да планирате маршрут към избраната станция за зареждане, изберете бутона „Шофиране“. Планира се маршрут и след това започват упътвания до вашата дестинация. Веднага щом започнете да шофирате, изгледът за ориентиране се показва автоматично




398 **9651205**

**Съвет**: Можете да добавите бензиностанция като спирка по маршрута си, като използвате изскачащото меню. Станциите за зареждане, които са зададени като спирка по маршрута ви, имат синя икона.

## Конектори за зареждане

(Версия Plug-In Hybrid Q4)

Изберете „Настройки“ в главното меню, след което изберете „Конектори за зареждане“.

Можете да изберете правилния конектор за зареждане, който да се

използва при търсене на станция за зареждане. Конекторът за зареждане, доставен с автомобила, вече е избран, фиг. 399.




399 **9651206**

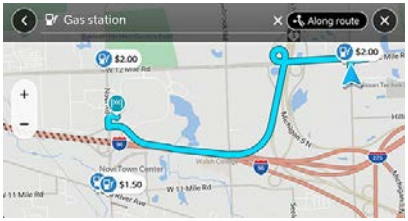
## Намиране на бензиностанция

**Важно**: В интерес на безопасността и за да избегнете разсейване по време на шофиране, винаги трябва да планирате маршрут, преди да започнете да шофирате.

За да намерите бензиностанция, направете следното:

**1:** Изберете символ за POI „**Бензиностанция**“.

Отваря се картата, показваща местоположението на бензиностанциите. Ще видите и цената на горивото, ако е налична.



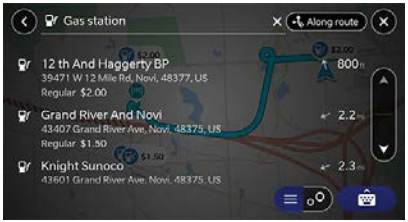

400 **9651233**

Ако е планиран маршрут, картата показва бензиностанции по маршрута ви. Ако не планирате маршрут, картата показва бензиностанции близо до текущото ви местоположение.

За да видите списък с бензиностанции в близост до вашата дестинация, щракнете върху лентата за търсене в горната част на екрана.

Можете да изберете бензиностанция от списъка, за да я намерите на картата.

**Съвет**: Можете да превъртите надолу списъка с резултати с помощта на лентата за превъртане от дясната страна на екрана.




401 **9651234**

Ако искате да промените начина на търсене, изберете бутона вдясно от полето за търсене. След това можете да промените мястото, където се извършва търсенето, например, за да търсите близо до вас или цялата карта.

**2:** Изберете бензиностанция от картата или списъка. На картата се отваря изскачащо меню, показващо името на бензиностанцията.




402 **9651235**

За да планирате маршрут до избраната от вас бензиностанция, изберете бутона „Шофиране“.

Drive

Планира се маршрут и след това започват упътвания до вашата дестинация. Веднага щом започнете да шофирате, изгледът за ориентиране се показва автоматично.

**Съвет:** Можете да добавите бензиностанция като спирка по маршрута си, като използвате изскачащото меню. Бензиностанция, която е спирка по маршрута ви, има синя икона.

### Помощ при изминаване на разстояние

Функцията за подпомагане на пробега ви помага да действате при предупреждения за изтощено гориво или изтощена батерия и ви уведомява дали можете да стигнете до местоназначението си.

Функцията за подпомагане на обхвата може да бъде избрана в менюто Показване, в Настройки.

Когато функцията за подпомагане на обхвата е зададена на ON и няма активен маршрут, на изгледа на картата е маркиран диапазон. Осветената зона показва колко далеч можете да пътувате с текущото си гориво или зареждане.




403 **9651236**

Когато планирате пътуването си, приложението за навигация TomTom ви казва, ако първата предстояща спирка не е наблизо, и ви помага да намерите POI, за да разрешите това.

Ако по време на пътуването ви е използвано неочаквано количество гориво или заряд и дестинацията вече не е в обхвата, това ще бъде маркирано на изгледа на картата, ако е възможно, с решение (бензиностанция или зарядна станция). Краят на достижимата част се показва на картата с икона в горната част на маршрута, а също така се показва и на лентата на маршрута.




404 **9651237**

Ще получите и известие. Можете да изберете дали искате да получите известието, като изберете **Твърде нисък обхват на достигане** в меню Звуци и известия.

### Навигация в последната миля

Функцията за навигация „Последна миля“ ви помага да стигнете до крайната си дестинация, когато не е възможно да стигнете до нея с автомобила си и трябва да вървите пеша.

След като паркирате автомобила си и запалването е изключено, подробностите за крайната дестинация се изпращат в приложението **Connect** на телефона ви и ще ви бъде предложен маршрут.

Това ще се случи само ако разстоянието от паркираната ви автомобил до крайната дестинация

е по-голямо от 300 m и по-малко от 2 km.

Функцията за подпомагане на обхвата може да бъде избрана от менюто Маршрутизиране в Настройки.

## ПРОМЯНА НА МАРШРУТА

### Панел за опции за маршрута

Когато сте планирали маршрут, изберете бутона **Опции за маршрута** в долния десен ъгъл на екрана, за да отворите панела Опции за маршрута.

В главното меню са налични следните бутони:




**Преглед на маршрута**

Изберете този бутон, за да видите маршрута в изгледа на картата. Ако вече виждате прегледа на маршрута, можете да използвате този бутон, за да се върнете към изгледа с насоки.



**Намиране на алтернатива**

Виждате този бутон, когато сте планирали маршрут. Изберете този бутон, за да се покажат до три алтернативни маршрута в изгледа на картата.



**Инструкции за завой по завой**

Изберете този бутон, за да се покаже подробен списък с инструкции за планирания от вас маршрут.

Инструкциите включват следното:

- ❒ Името на улицата.
- ❒ До два пътни номера, показани на пътните екрани, когато са налични.
- ❒ Стрелка за инструкция.
- ❒ Описание на инструкцията.
- ❒ Разстояние между две последователни инструкции.
- ❒ Номер на изход

**Съвет**: Изберете инструкция, за да видите визуализация на този раздел от маршрута в изгледа на картата.

Можете също да изберете панела с инструкции в изгледа за ориентиране, за да видите текстови инструкции завой по завой.



**Избягвайте блокиран път**

Изберете този бутон, за да избегнете неочаквано препятствие, което блокира пътя по маршрута ви.



**Избягвайте видовете пътища**

Изберете този бутон, за да избегнете някои видове функции на маршрута, които са в текущо планирания ви маршрут. Включват фериботи, платени пътища и неасфалтирани пътища



**Избягване на част от маршрут**

Изберете този бутон, за да избегнете част от маршрута.



**Избягване на пътни такси и други**

Изберете този бутон, за да избегнете някои функции на маршрута, които се намират в планирания в момента маршрут. Включват фериботи, платени пътища и неасфалтирани пътища



**Промяна на типа маршрут**

Изберете този бутон, за да промените типа на маршрута, използван за планиране на маршрута ви. Маршрутът ви ще бъде преизчислен с новия тип маршрут.



**Подаване на сигнал за прихващане на скоростта**

Изберете този бутон, за да подадете сигнал за капан на скоростта.

 **Пренареждане на спирания**

Изберете този бутон, за да видите списъците със спирки за текущия ви маршрут. След това можете да промените реда на спирките по даден маршрут.

За маршрут без спирания можете също да изберете този бутон, за да обърнете маршрута си.

 **Настройки**

Изберете този бутон, за да преминете към менюто Настройки.

### Избягване на блокиран път

Ако по маршрута ви има блокиран път, можете да го промените, за да го избегнете.

**1:** В изгледа за насоки изберете символа за текущо местоположение или панела за скорост.

**Съвет**: Панелът за скорост се показва само когато сте започнали да шофирате по маршрута си.

**2:** Изберете **Избягване на блокиран път**. Открива се нов маршрут, който избягва блокирания път. Може да ви бъдат показани до две алтернативи в зависимост от пътната мрежа между вас и вашата дестинация.

Новият маршрут е показан на изгледа на картата с разликата във времето за пътуване в балон.

ЗАБЕЛЕЖКА Може да не е възможно да се намери алтернативен маршрут около блокирания път, ако такъв не съществува.

**3:** Изберете новия маршрут, като изберете времевия балон. Указанията до вашата дестинация продължават, като избягвате блокирания път. Веднага щом започнете да шофирате, изгледът за ориентиране се показва автоматично.

### Избягване на част от маршрут

Ако част от пътя е блокирана или искате да избегнете част от маршрута, можете да изберете конкретен участък от маршрута, който да избегнете.

**1:** От изгледа на картата или на напътствията щракнете върху бутона **Опции**.

**2:** Изберете **Избягване на част от маршрута.** 

Отваря се екран, показващ списък с разделите, които съставляват текущия ви маршрут.

**3:** Изберете секцията от маршрута, която искате да избегнете. Предварителен преглед показва раздела, който сте избрали на картата.

**4:** Изберете **Избягване**. Намерен е нов маршрут, който избягва избрания от вас участък от маршрута. Новият маршрут се показва на изгледа на картата.

ЗАБЕЛЕЖКА Може да не е възможно да се намери алтернативен маршрут.

Указанията до вашата дестинация продължават, като избягвате раздела с избрания от вас маршрут. Веднага щом започнете да шофирате, изгледът за ориентиране се показва автоматично.

### Видове маршрути

Изберете „Промяна на типа на маршрута“, за да промените типа на планирания маршрут до текущата си дестинация. Маршрутът ви се преизчислява с помощта на новия тип маршрут.

Можете да изберете следните видове маршрут:

- **Най-бързият маршрут**: най-бързият маршрут до вашата дестинация. Маршрутът ви се проверява постоянно, като се

вемат предвид условията на движение.

❒ **Най-краткият маршрут**: най-краткият маршрут до вашата дестинация. Това може да отнеме много повече време от най-бързия маршрут.

❒ **Най-екологичният маршрут**: най-икономичният маршрут.

Може да зададете типа маршрут по подразбиране в менюто Настройки

### Функции на маршрута

Можете да изберете да избегнете някои функции, които са по текущо планирания ви маршрут. по-долу са показани някои примери.

❒ **Магистрали**
❒ **Платени пътища**
❒ **Фериботи и шатъл влакове**
❒ **Ленти за споделено пътуване**
❒ **Неасфалтирани пътища**

ЗАБЕЛЕЖКА Лентите за споделено пътуване понякога са известни като ленти за превозни средства с висока заетост (ленти за HOV) и не присъстват във всяка държава. За да пътувате по тези ленти, може да се наложи да имате повече от един човек в автомобила, например, или автомобила може да се нуждае от екологично гориво.

Ако изберете да избегнете функция за маршрут, се планира нов маршрут.

В Планиране на маршрута в менюто Настройки можете да зададете как се обработва всяка функция на маршрута, когато се планира нов маршрут.

### Изтриване на спирка от маршрута ви

**1:** В лентата с маршрути натиснете ограничителя, който искате да изтриете. Картата приближава до спирката и показва изскачащо меню.

**Съвет**: Ако изберете грешно спиране, натиснете бутона назад, за да се върнете към картата.

**2:** Изберете **Изтриване на това спиране**. Спирането се изтрива и маршрутът ви се преизчислява.

### Пропускане на следващата спирка по маршрута ви

**1:** В главното меню изберете **Текущ маршрут**.

**2:** Изберете Пропускане на следващата спирка. Показва се изгледът на картата. Следващата спирка по маршрута ви се изтрива и маршрутът ви се преизчислява.

### Пренареждане на спирки по маршрут

**1:** От изгледа на картата или на напътствията щракнете върху бутона **Опции**.

**2:** Изберете **Спирки за пренареждане**. Показва се изгледът на картата. Показани са началната точка, дестинацията и всички спирки.

**3:** Изберете спирките една по една в реда, в който искате да ги управлявате. Символите се променят на флаг, когато изберете всяка спирка. Последната спирка, която изберете, става вашата дестинация. Маршрутът ви се преизчислява, като спирките са в променения ред.

## ПЪТУВАНЕ

### Относно пътуванията

Функцията **„Пътувания“** предоставя лесен начин за запазване и извличане на маршрути и участъци.

Може да искате да използвате „Пътувания“ в една или повече от следните ситуации:

❒ **Докато работите** Вашата работа включва ежедневно шофиране по няколко маршрута с няколко спирки. Пътуванията ви може да се променят и трябва да сте гъвкави и да можете да променяте реда на спирките си или планирания маршрут.

❒ **Докато сте на почивка** Отивате на почивка и искате да планирате и спестите пътуване. Пътуването ви включва живописни пътища,

спирки в различни хотели и други места, като например туристически атракции.

❒ **По време на обиколка:** Искате да следвате обиколка, която сте изтеглили от интернет, или да шофирате пътуване, което друг потребител е споделил с вас.

❒ **Докато пътувате до работа:** Искате да добавите една или две редовни спирки между дома и работата. Пътуването ви у дома вечер е обратното на пътуването ви до работа сутрин.

Маршрутите могат да бъдат създадени и запазени във вашето приложение за навигация TomTom.

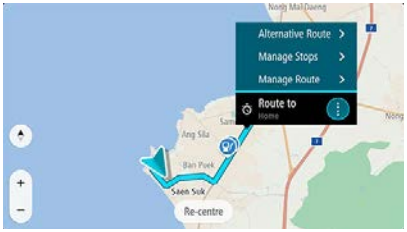
## Запазване на пътуване

**1:** Планирайте пътуване, като използвате стъпките, описани в „Планиране на пътуване“.

**Съвет**: Ако не можете да видите планираното пътуване на изгледа на картата, изберете бутона „Назад“, за да се покаже пътуването ви.

**2:** Изберете пътуването.

**3:** Изберете бутона на изскачащото меню, за да отворите менюто.




405 **9651238**

**4:** Изберете **Управление на пътуването**, след което **Добавяне към пътуванията**. Името на пътуването се показва на екрана за редактиране.

**5:** Редактирайте името на пътуването, за да можете лесно да го разпознаете.

**6:** Запазете маршрута си в списъка с пътувания.

**Съвет:** Можете също да запазите маршрут с помощта на бутона **„Добавяне към пътуванията“** в менюто „Текущ маршрут“.

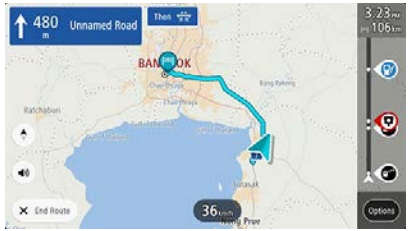
## Навигиране по запазен маршрут

За да навигирате, като използвате запазен по-рано маршрут, направете следното:

**1:** В главното меню изберете **Пътувания**.

**2:** Изберете пътуване от списъка си. Пътуването се показва на изгледа на картата.

**3:** За да се придвижите до началото на запазения маршрут, изберете **Шофиране** в зависимост от устройството, което използвате. Началната точка на запазеното пътуване се преобразува в първа спирка, след което пътуването се планира. Упътването до вашата дестинация започва от текущото ви местоположение. Веднага щом започнете да шофирате, изгледът за ориентиране се показва автоматично.




406 **9651239**

**Съвет:** Има два други начина за навигация с помощта на запазено пътуване:

Изберете началната точка на пътуването. Когато се отвори изскачащото меню, изберете **Промяна за спиране**.

Друг вариант е да изберете **Шофиране до маршрут** в менюто Текущ маршрут

### Добавяне на място за спиране към запазено пътуване с помощта на картата

ЗАБЕЛЕЖКА Можете също да натиснете и задържите местоположение на картата и да изберете **Добавяне към текущия маршрут** от изскачащото меню.

**1:** Натиснете бутона Switch View, за да се покаже картата. Пълният ви маршрут е показан на картата.

**2:** Изберете маршрута

**3:** Изберете бутона на изскачащото меню, за да отворите менюто.




407 9651240

**4:** Изберете **Управление на спиранията**.

**5:** Изберете **Добавяне на спиране по маршрута**.

**6:** Изберете новата си спирка на картата.

**Съвет:** Ако знаете името на новата си спирка, можете да използвате Търсене, за да изберете спирката си, вместо да използвате картата.

**7:** Изберете бутона **Добавяне на стоп**, за да добавите това местоположение като стоп. Маршрутът ви се преизчислява, за да включи мястото ви за спиране.

**Съвет:** За да актуализирате запазения маршрут в списъка Моите маршрути с промените, изберете маршрута на картата, след което изберете **Запазване на промените в маршрута** в изскачащото меню.

### Изтриване на маршрут от пътуванията

**1:** В главното меню изберете **Пътувания**.

**2:** Изберете **Редактиране на списък**.

**3:** Изберете пътуването, което искате да изтриете.

**4:** Изберете **Изтриване**.

Услугата Камери за скорост също ви предупреждава за следните опасности:

❒ Местоположения на черни точки при злополука.

**Важно:** Услугата „Камери за скорост“ не се предлага във всички страни. Например във Франция TomTom предлага услуга за опасни зони, а в Швейцария изобщо не са разрешени услуги за скоростна камера. В Германия вие сте отговорни за включването или изключването на услугата Камери за скорост. Въпросът за законността на използването на услуги за камери за скорост в Германия и други страни от ЕС не е единствен. Следователно използвате тази услуга на свой собствен риск. TomTom не поема отговорност, произтичаща от използването на тази услуга.

## КАМЕРИ ЗА СКОРОСТ

### Относно камерите за скорост

Услугата „Камери за скорост“ ви предупреждава за следните местоположения на камерата:

❒ Местоположение на стационарни камери за скорост.

❒ Местоположение на мобилни камери за скорост.

❒ Местоположение на камери за средна скорост.

❒ Зони за прилагане на скоростта.

❒ Местоположение на камерата с червена светлина.

❒ Камери за ограничаване на трафика.

### Преминаване в друг район или държава

ЗАБЕЛЕЖКА Когато шофирате в район или държава, които не позволяват предупреждения за камери за скорост, приложението

за навигация TomTom изключва услугата за камери за скорост TomTom. Няма да получавате предупреждения от камерите за скорост в тези райони или държави.

Някои райони или държави позволяват предупреждения за камери с ограничена скорост, например само предупреждения за фиксирани камери или предупреждения за рискови зони. Вашето приложение за навигация TomTom автоматично превключва, за да дава ограничени предупреждения, когато пресичате в тези райони или държави.

### Предупреждения за скоростната камера

Предупрежденията се дават, когато се приближите до скоростната камера. Предупреждаваме ви по няколко начина:

- ❒ В лентата на маршрута и на вашия маршрут на картата е показан символ.
- ❒ Разстоянието до камерата за скорост и ограничението на скоростта се показват в лентата за маршрути.
- ❒ Чувате предупредителен звук, когато приближавате камерата за скорост.
- ❒ Докато приближавате камера или шофирате в зона за проверка на средната скорост, скоростта ви се следи. Ако шофирате с повече от 5 km/h или 3 mph над ограничението на скоростта, лентата на маршрута става червена. Ако шофирате по-малко от 5 km/h или 3 mph над ограничението на скоростта, лентата на маршрута става оранжева.

**Съвет:** В изгледа на картата или на указанията можете да изберете символ на камерата за скорост в лентата на маршрута, за да видите типа на камерата, максималната скорост, както и дължината на зоната за проверка на средната скорост. В изгледа на картата можете също да изберете камера за скорост, която се показва на маршрута ви.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

***303)*** *Неспазването или частичното спазване на тези предупреждения и инструкции може да доведе до смърт или сериозни наранявания. Неправилната настройка, употреба и поддръжка на това устройство може да увеличи риска от сериозни наранявания или смърт, или повреда на устройството.*

***304)*** *Ваша отговорност е да прилагате най-добрата преценка, дължимата грижа и внимание, когато използвате това устройство. Не позволявайте взаимодействието с това устройство да ви разсейва по време на шофиране. Минимизирайте времето, прекарано в гледане на екрана на устройството по време на шофиране. Вие носите отговорност за спазването на законите, които ограничават или забраняват използването на мобилни телефони или други електронни устройства, например изискването за използване на „свободни ръце“ за осъществяване на повиквания при шофиране. Винаги спазвайте приложимите закони и пътни знаци, особено тези, свързани с размерите, теглото и типа полезен товар на вашия автомобил. TomTom не гарантира безгрешната работа на това устройство, нито точността на предоставените предложения за маршрут и не носи отговорност за каквито и да било санкции, произтичащи от неспазването от Ваша страна на приложимите закони и разпоредби.*

***305)*** *Устройствата, на които не е инсталирана карта за камиони или кемпери, няма да предоставят подходящи маршрути за автомобили с големи размери/търговски автомобили. Ако автомобилът ви подлежи на ограничения за тегло, размери, скорост, маршрут или други ограничения на обществен път, трябва да използвате само устройство, на което е монтирана карта за камион или кемпер. Спецификациите на вашия*

*автомобил трябва да бъдат въведени точно на устройството. Използвайте това устройство само като помощно средство за навигация. Не следвайте инструкциите за навигация, които могат да изложат вас или други участници в движението на опасност. TomTom не поема отговорност за щети, произтичащи от неспазването на това известие.*

| Символ, показан на картата | Символ, показан в лентата за маршрута | Описание |
|---|---|---|
|  |  | **Стационарна камера за скорост** проверява скоростта на преминаващите превозни средства и е фиксирана на едно място. |
|  |  | **Мобилна камера за скорост**: този тип камера проверява скоростта на преминаващите превозни средства и може да бъде преместена на различни места. |
|  |  | **Горещи точки за мобилни камери за скорост**: този тип предупреждение показва местата, където често се използват мобилни камери. |
|  |  | **Камери със средна скорост**: тези видове камери измерват средната ви скорост между две точки. Предупреждаваме ви в началото и в края на зоната за проверка на средната скорост. Докато шофирате в зона за проверка на средната скорост, се показва средната ви скорост вместо текущата. Разстоянието до края на зоната е показано в лентата на маршрута. |
|  |  | **Зони за прилагане на скоростта** - тези зони могат да съдържат множество камери за скорост. Предупреждаваме ви в началото и в края на зона за прилагане на скоростта. Докато шофирате в зона за налагане на скоростта, текущата ви скорост се показва и на лентата с маршрути се показва визуално предупреждение. |
|  |  | **Камера с червена светлина** - този тип камера проверява за превозни средства, които нарушават правилата за движение на светофарите. Има два вида камери на светофара - такива, които проверяват дали шофирате на червен светофар и такива, които проверяват дали шофирате на червен светофар заедно с превишена скорост. |
|  |  | **Ограничение на трафика** - този тип предупреждение ви предупреждава за пътища с ограничен достъп. |

| Символ, показан на картата | Символ, показан в лентата за маршрута | Описание |
|---|---|---|
|  |  | **Място с висока честота на пътнотранспортни произшествия** – този тип предупреждение се дава за място, където в миналото са се случвали много пътнотранспортни произшествия. Вие сте предупредени в началото и в края на мястото, където често стават инциденти. Докато шофирате в зона с висока опасност от инциденти, текущата ви скорост се показва и на лентата с маршрута се появява визуално предупреждение. |

## Промяна на начина, по който сте предупредени

За да промените предупрежденията за скоростната камера, изберете „Звуци и предупреждения“ от менюто „Настройки“.



След това можете да зададете как искате да бъдете предупредени за различните видове камери и опасности. Можете да изберете да бъдете предупредени, предупредени само ако превишавате скоростта или никога не сте предупреждавани.

## ПРЕДПОЧИТАНИ

### Относно „Любими“

„Любими“ предоставя лесен начин да изберете местоположение, без да е необходимо да търсите местоположението всеки път. Можете да използвате „Любими“, за да създадете колекция от полезни адреси.

**Съвет:** Терминте „любимо“ и „място“ означават едно и също - любими са местата, които посещавате често.

Следните елементи винаги са в „Любими“:

- **Начало:** Местоположението на дома ви може да бъде домашният ви адрес или място, което често посещавате. Тази функция осигурява лесен начин за навигация до там
- **Работа**: Вашето работно място може да бъде адресът на работното ви място или място, което посещавате често. Тази функция предлага лесен начин за достигане до местоположението
- **Скорошни крайни цели**: Изберете този бутон, за да изберете дестинацията си от списък с местоположения, които наскоро сте използвали като дестинации. Те включват и вашите спирания.
- **Маркирани местоположения** - можете да маркирате местоположение и временно да го добавите към „Моите места“.




408 9651226

Можете да добавите местоположение към „Любими“ директно в „Любими“, като изберете местоположение от картата, като потърсите местоположение или като маркирате местоположение.

Местоположението на дома ви, работното ви местоположение, маркираните местоположения и местата, които сте добавили, се показват в списък в „Любими“ и се показват с маркер на картата.




409 9651242

## Задаване на дома или работното ви място

Можете да зададете местоположението на дома или работното си място по следните начини:

### Задаване на дома или работното ви място чрез „Любими“

**1:** В главното меню изберете **Настройки**.

**2:** Изберете **Добавяне на дом** или **Добавяне на работа** от главното меню

**Съвет**: За да зададете местоположението на дома си, можете също да изберете **Добавяне на дом** или **Добавяне на работа** от главното меню.

**3:** За да изберете местоположение за дома или работата, направете едно от следните неща:

❒ Увеличете мащаба на картата на местоположението, което искате да изберете. Натиснете и задръжте, за да изберете местоположението, след което изберете **Задаване**.

❒ Изберете бутона „Търсене“ и потърсете местоположение. Изберете местоположение, което да зададете като дом или работа, след което изберете **Задаване**.

### Задаване на местоположението на дома или офиса ви с помощта на картата

**1:** В изгледа на картата преместете картата и увеличете мащаба, докато видите местоположението на дома или офиса си.

**2:** Натиснете и задръжте, за да изберете местоположението. Ще се покаже изскачащо меню, показващо най-близкия адрес.

**3:** Отворете изскачащото меню и изберете **Добавяне към любими**.

**4:** В лентата с имена въведете името „Дом“ или „Работа“.

ЗАБЕЛЕЖКА : „Дом“ трябва да има главна буква Д, а „Работа“ трябва да има главна буква Р.

**5:** Запазете местоположението. Местоположението на дома или работното ви място се показва на картата.

### Промяна на местоположението на дома ви

Можете да промените местоположението на дома си по следните начини.

**Промяна на местоположението на дома чрез „Любими“**

**1:** В главното меню изберете **Настройки**.

**2:** Изберете **Дом**.

Местоположението на дома ви се показва на картата с изскачащо меню.




410 **9651243**

**3:** Изберете **Редактиране на местоположение**.

**4:** За да изберете ново местоположение на дома, направете едно от следните неща.

❒ Увеличете мащаба на картата на местоположението, което искате да изберете. Натиснете и задръжте, за да изберете местоположението, след което изберете символа за местоположение на дома.

❒ Изберете бутона „**Търсене**“ и потърсете местоположение. Изберете местоположение, което да зададете като дом. Изберете **Задаване на местоположение на дома**.

**Промяна на местоположението на дома ви с помощта на картата**

**1:** В изгледа на картата преместете картата и увеличете мащаба, докато видите местоположението на новия си дом.

**2:** Изберете местоположението, като натиснете и задържите екрана за около една секунда.

Ще се покаже изскачащо меню, показващо най-близкия адрес.

**1:** Отворете изскачащото меню и изберете **Добавяне към любими**.

**2:** В лентата с имена въведете името "Дом".

Забележка: „Дом“ трябва да има главна буква Д.

**3:** Изберете **Добавяне**. Местоположението на дома ви е променено на новото местоположение.

### Добавяне на местоположение от „Любими“

**1:** В главното меню изберете **Настройки**.

**2:** Изберете **Добавяне**.

**3:** За да изберете местоположение, направете едно от следните неща.

❒ Увеличете мащаба на картата на местоположението, което искате да изберете. Натиснете и задръжте, за да изберете местоположението, след което изберете символа за добавяне на местоположение.

❒ Търсене на местоположение. Изберете **Показване на картата**, след което изберете символа за добавяне на местоположение.

Името на местоположението се показва на екрана за редактиране.

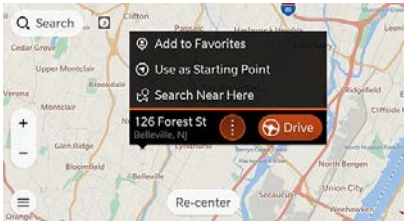
**4:** Редактирайте името на местоположението, за да можете лесно да го разпознаете.

**5:** Изберете **Готово**, за да запазите местоположението си в списъка Моите места.

### Добавяне на местоположение към „Моите места“ от картата

**1:** Преместете картата и увеличете, докато видите дестинацията, до която искате да навигирате.

**2:** Натиснете и задръжте, за да изберете местоположението.




411 9651225

**3:** Изберете бутона на изскачащото меню.

**4:** Изберете „**Добавяне към любими**“. Името на местоположението се показва на екрана за редактиране.

**5:** Редактирайте името на местоположението, за да можете лесно да го разпознаете.

Изберете **Готово**, за да запазите местоположението си в „Любими“. Мястото, което добавихте, се показва с маркер на картата.

### Добавяне на местоположение към „Любими“ чрез търсене

**1:** Търсене на местоположение.

**2:** Изберете местоположението, след което изберете **Показване на картата**.

**3:** Когато картографският изглед показва местоположението, изберете бутона на изскачащото меню.

**4:** Изберете **Добавяне към „Любими“** Името на местоположението ще се покаже на екрана за редактиране.

**5:** Редактирайте името на местоположението, за да можете лесно да го разпознаете.

**6:** Изберете **Готово**, за да запазите местоположението си в списъка Моите места.

### Изтриване на скорошна дестинация от „Любими“

**1:** В главното меню изберете **Настройки**. .

**2:** Изберете **Скорошни крайни цели**.

**3:** Изберете **Редактиране на списък**. .

**4:** Изберете дестинациите, които искате да изтриете.

**5:** Изберете **Изтриване**.

### Изтриване на местоположение от „Любими“

**1:** В главното меню изберете **Настройки**.

**2:** Изберете местата, които искате да изтриете.

**3:** Изберете **Изтриване**.

## НАСТРОЙКИ

### Показване

Изберете Настройки в главното меню, след което изберете **Показване**.



На този екран можете да промените тези настройки:

❒ **Поток на трафика**
Изберете тази опция, ако искате да покажете потока на трафика в изгледа на картата и на указанията.

❒ **Време и разстояние на пристигане**
Изберете „Време и разстояние на пристигане“, за да изберете каква информация за пристигане ще ви бъде показана.

❒ **Странична лента**
Изберете това, за да промените размера на лентата с маршрути. Голямата лента за маршрута не се показва по подразбиране. Можете да изберете тази настройка, за да включите голямата лента с маршрути в изгледа с насоки. Можете също така да изберете да скриете лентата с маршрути.

❒ **Покажи гамата от превозни средства**
Изберете Показване на пробега на автомобила, за да видите представяне на пробега на автомобила в изгледа на картата.

❒ **Обект, представляващ интерес**
Изберете бутона, за да изберете кои точки на интерес (POI) са показани на вашия маршрут и на картата.

### Време и разстояние на пристигане

Изберете Информация за пристигане, за да промените следните настройки:

❒ **Показване на оставащото разстояние**.
Изберете тази настройка, за да покажете оставащото разстояние за пътуване в информационния панел за пристигане по време на навигация.

❒ **Показване на оставащото време**
Изберете тази настройка, за да се покаже оставащото време за пътуване в информационния панел за пристигане по време на навигация.

❒ **Двете**
Изберете тази настройка, за да покажете както оставащото разстояние, така и оставащото време в информационния панел за пристигане.

❒ **Показване на информация за пристигане за**
Използвайте тази настройка, за да контролирате дали искате да виждате информация за пристигане за последната, следващата спирка в информационния панел за пристигане.

### Изглед на карта

Изберете Настройки в главното меню, след което изберете **Изглед на карта.**



Можете да изберете какво виждате на картата:

❒ **Указания за лентата за движение по магистралите**
Изберете тази настройка, за да се показват автоматично указанията за движение в лентата, когато сте включени.

❒ **Автоматично увеличение на картата** Изберете тази настройка, когато изгледът на картата автоматично се увеличава по време на навигацията по маршрута ви:

- **Увеличаване на мащаба по време на инструкциите**
  Изгледът на картата увеличава

мащаба, за да предостави повече подробности, когато имате нужда от тях.

● **Мащабиране въз основа на типа маршрут.** Изгледът на картата се увеличава, когато сте на по-малки улици, и намалява, когато сте на магистрали.

● **Без автоматично увеличение.**

❒ **Ориентация на картата**

Изберете тази настройка, за да изберете настройката по подразбиране на изгледа на картата. Изберете за превключване между 3D посока нагоре, 2D посока нагоре и 2D север нагоре.

## Маршрут

Изберете **Настройки** в главното меню, след което изберете **Маршрути**.



От този екран можете да изберете какъв тип маршрут е избран за вас.

**Предпочитан тип маршрут**

Видовете маршрути, от които можете да избирате, са следните:

❒ **най-бързият маршрут** - маршрутът, който отнема най-малко време.

❒ **най-краткият маршрут** - най-краткото разстояние между местата, които сте задали. Това може да не е най-бързият маршрут, особено ако най-краткият маршрут е през град.

❒ **Най-екологичен маршрут** - най-икономичният маршрут за вашето пътуване.

**Избягване**

Можете да изберете да избягвате фериботи и влакове за автомобилни трансфери, платени пътища, неасфалтирани пътища, ленти за споделено пътуване, магистрали и тунели. Задайте как вашето приложение за навигация TomTom трябва да управлява всяка от тези пътни характеристики, когато устройството изчислява маршрут.

Лентите за споделено пътуване понякога са известни като ленти за превозни средства с висока заетост (HOV) и не присъстват във всяка държава. За да пътувате по тези ленти, може да се наложи да имате повече от един човек в автомобила, например, или автомобила може да се нуждае от екологично гориво.

**Налице е пренасочване към по-бърз маршрут**

Ако откриете по-бърз маршрут, докато шофирате, TomTom Traffic може да пренастрои пътуването ви, за да използвате по-бързия маршрут. Изберете от следните настройки:

❒ **Автоматично.** Винаги избирайте най-бързия маршрут - той винаги ще бъде избран за вас.

❒ **Ръчен режим.** Попитай ме, за да мога да избера - ще бъдете попитани дали искате да поемете по по-бързия маршрут. Можете ръчно да изберете по-бързия маршрут или да изберете маршрута, като се насочите към него.

❒ **Никога.** Не ме пренасочвай – устройството ви няма да намира по-бързи маршрути за вас.

**Изпращане на крайна точка до телефона**

Изберете тази опция, за да активирате функцията за навигация в последната миля.

## Звуци и предупреждения

Изберете **Настройки** в главното меню, след което изберете **Звуци и сигнали**



**Четене на глас**

Изберете тази настройка, за да изберете коя информация искате да чуете, като например час на

пристигане, имена на улици и ранни инструкции.

**Вид на предупреждението**

Можете да изберете как искате да бъдете предупреждавани за различните видове опасни зони и инциденти:

- Визуално, звуково и вербално
- Визуално и звуково
- Само визуално

След това можете да зададете как искате да бъдете предупредени за различните видове опасни зони и опасности за безопасността. Можете да зададете дали искате да бъдете предупредени, никога не предупреждавани или предупреждавани само ако превишавате скоростта.

❒ **При превишена скорост**
Това предупреждение се дава веднага щом надвишите ограничението на скоростта с повече от 5 km/h или 3 mph. Когато превишавате скоростта, панелът за скорост също става червен в изгледа за ориентиране.

❒ **Напред има задръстване**
Това предупреждение се дава веднага щом се приближите до задръстване.

❒ **Достижимият диапазон е твърде нисък**
Това предупреждение се дава, когато разстоянието до вашата дестинация е твърде далеч поради изтощено гориво или изтощена батерия. След това трябва да намерите бензиностанция на зарядна станция.

❒ **Камери за следене на скоростта**
Това предупреждение се дава, когато приближавате камера за скорост.

❒ **Напомняния за безопасност**
Този тип предупреждение се дава за място, където в миналото са били концентрирани пътнотранспортни произшествия.

## Други

Изберете **Настройки** в главното меню, след което изберете **Друго**.



На този екран можете да видите тази информация:

**Поверителност**

❒ **Записване на хронологията на пътуванията:** Изберете тази настройка, за да изберете дали хронологията на пътуванията ви остава в навигационната система.

❒ **Предвиждане на чести дестинации:** изберете тази настройка, за да изберете дали навигационната ви система предлага чести дестинации, когато планирате маршрут.

❒ **Предвиждане на чести дестинации:** изберете тази настройка, за да изберете дали навигационната ви система предлага чести дестинации, когато планирате маршрут.

❒ **Често срещани крайни цели:** Изберете това, за да видите списък със запазените от вас често срещани дестинации. След това можете да изберете кои от тях искате навигационната система да забрави.

**Относно**

Този екран ви дава информация за вашата навигационна система, включително:

- Версия на софтуера
- Инсталирана карта
- Правна информация.

## КАК TomTom ИЗПОЛЗВА ВАШАТА ИНФОРМАЦИЯ

Информация относно използването на лична информация може да бъде намерена на адрес: tomtom.com/privacy (вж. tomtom.com/privacy - http://www.tomtom.com/privacy).

## ИЗВЕСТИЯ ЗА АВТОРСКИ ПРАВА

© 1992 – 2020 TomTom. Всички права запазени. Този материал е собственост и е обект на защита

на авторското право, защита на правата върху бази данни и други права на интелектуална собственост, притежавани от TomTom или неговите доставчици. Използването на този материал е предмет на условията на лицензионен договор. Всяко неразрешено копие или разкриване на този материал представлява нарушение, което подлежи на съдебно преследване.

Източник на данни © 2020 TomTom въз основа на: © BEV, GZ 1368/2003

© Изходни данни. Държавен комитет по собствеността на Република Беларус, 2020 г.

© Републиканска единна организация Белгеодзия, 2020 г.

© 2006 – 2020 TomTom. Всички права запазени. Този материал е собственост и е обект на защита на авторското право и други права на интелектуална собственост, притежавани или лицензирани на TomTom. Продуктът включва информация, копирана с разрешение от канадските власти, включително © Canada Post Corporation. Използването на този материал е предмет на условията на лицензионен договор. Ще носите отговорност за всяко неразрешено копиране или разкриване на този материал.

Следното известие за авторски права се отнася за използването на слоя Post - FSA и 6-цифрения слой:

© 2006 – 2020 TomTom. Всички права запазени. Този материал е собственост и е обект на защита на авторското право и други права на интелектуална собственост, притежавани или лицензирани на TomTom. Продуктът включва информация, копирана с разрешение от канадските власти, включително © Canada Post Corporation. Използването на този материал е предмет на условията на лицензионен договор. Ще носите отговорност за всяко неразрешено копиране или разкриване на този материал

Следното известие за авторски права се отнася за използването на Точки от интерес:

© 2006 – 2020 TomTom. Всички права запазени. Части от базата данни за POI, съдържащи се в Точки на интерес Северна Америка, са предоставени от Neustar Localeze

Следното известие за авторски права се отнася за използването на телекомуникации:

© 2020 Pitney Bowes. Всички права запазени. "Освен това, за следните продуктови слоеве „Граници на кабелни центрове“, „Граници на ILEC“ и „Граници на тарифни центрове“ се прилага и следното: „Този продукт съдържа информация и/или данни на Telcordia Technologies, Inc. (Telcordia), лицензирани да бъдат включени тук.

Следното известие за авторски права се отнася за използването на Логистика:

© 2006 – 2020 TomTom. Truck Attribute Data © 2004 - 2018 ProMiles Software Development Corporation. Всички права запазени. Този материал е собственост и е обект на защита на авторското право и други права на интелектуална собственост, притежавани или лицензирани на TomTom.

© DAV, нарушаването на тези авторски права води до съдебни производства

Следните авторски права важат за КАРТАТА за разширена навигация, адресните точки, двуизмерната карта на града и сградите:

Източник: Direction générale des Finances Publiques – Cadastre; Актуализация 2020

© GeoBasis-DE/ LDBV 2018

© Базови данни Bakosurtanal
© 2020 GeoDirectory
© Shobunsha Publications, Inc. © Shobunsha
© Royal Jordanian Geographic center
Известия за авторски права
Управление на специален административен район Макао – Бюро по картография и кадастър
© Отдел за картографиране, Малтийски орган по планиране
Въз основа на данните на Ordnance Survey или Северна Ирландия от 2018 г. с разрешението на контрольора на Her Majesty's Stationary Office, © Crown copyright и права върху базата данни.
© ROSREESTR
Въз основа на електронни данни
© Mappers Co., Ltd. Всички права запазени. Всички права запазени. Завършен преглед на проучването и картографирането на корейската асоциация № 2013-016 (2013-04-05) / № 2008-133 (2008.05.27)/№ 2011-056 (2011.08.29)/№ 2012- 082 (2012.11.16)
© Swisstopo
© United States Postal Service 2018
Вие се съгласявате да включите, веднага щом това е практически възможно, но не по-късно от първото ново издание на Оторизираното приложение след получаването на 3D забележителности, всички бележки за авторски права, свързани с показването на такива забележителности във всяко Оторизирано приложение и в „прозореца „За нас" на Оторизираното приложение.
С настоящото TomTom Ви предоставя неизключителен, непрехвърляем лиценз за използване на Софтуерните лицензирани продукти с единствената и ограничена цел да Ви съдейства при преглеждането, анализа и разделянето на Лицензираните продукти. В никакъв случай няма да използвате Софтуерните лицензирани продукти за преглед, анализ, разделяне или по някакъв начин манипулиране на пространствени картографски данни, които не са предоставени от TomTom. Нямате право да извличате или да се опитвате да извличате изходния код на всички или на част от Лицензираните продукти чрез обратен инженеринг, разглобяване, декомпилация, превод или по какъвто и да е друг начин. Трябва да поставите следното известие за авторски права върху всяко копие на GDF Viewer или част от Лицензираните продукти: "Software ©2011-2018 TomTom North America, Inc. All rights reserved.
Не трябва да използвате слоя „Общински граници" от продукта „Административни области" за създаване или извличане на приложения, които се използват от трети страни за определяне на тарифи, данъчна юрисдикция или данъчни ставки за конкретен адрес или диапазон от адреси.
Изрично се забранява използването на лицензирания продукт „Points of Interest" за (а) приложения, свързани с маршрутизиране на телефонни повиквания; (б) приложения за изскачащи прозорци; (в) CD-ROM директории или други производни продукти; (г) услуги за проверка; (д) услуги за идентифициране на името на обаждащия се; и (е) онлайн услуги за проверка на маркетингови резултати. Лицензираният продукт „Points of Interest" не може да бъде лицензиран за следните компании, техните общо притежавани компании или псевдоними: Acxiom, Accudata, Allant, Alliance Data, eBeureau, Equifax, Experian, Knowledgebase Marketing, ChoicePoint, Harte-Hanks, Infutor, Donnelley Marketing, infoGroup,

Trans Union, Transaction Network Services, и LexisNexis.

6-цифрените буквени/цифрови канадски пощенски кодове, съдържащи се във всеки Лицензиран продукт, не могат да се използват за групово изпращане на пратки чрез канадската пощенска система. Освен това 6-цифрените буквени/цифрови канадски пощенски кодове трябва да се съдържат изцяло в Оторизираното приложение и не трябва да могат да се извличат. Канадските пощенски кодове не могат да се показват или използват за търсене на пощенски код в интернет, нито могат да бъдат извлечени или изнесени от което и да е приложение, което да се използва при създаването на който и да е друг набор от данни или приложение. Независимо от горното, крайният потребител може по желание да коригира или извлича канадски пощенски кодове, като използва оторизираното приложение, но само като част от адресната информация за местоположения (например: точки за доставка и депа), които са били настроени в оторизираното приложение, и по желание да извлича данни за целите на управлението на автопарка.

Данните, лицензираните продукти като Speed Profiles или TomTom Traffic, както и всички производни от тях, не могат да се използват за целите на прилагането на законите за движението по пътищата, включително, но не само, за избор на потенциални места за инсталиране на камери за контрол на скоростта, радари за контрол на скоростта или други устройства за проследяване на скоростта. По отношение на профилите за скорост, Вие потвърждавате и се съгласявате, че действителните скорости може да не отразяват законово наложените ограничения на скоростта.

Кодът на мястото и събитието (версия 3.2) е предоставен от ASFINAG.

Вие изрично се съгласявате, че няма да: (i) съхранявате данните за повече от двадесет и четири (24) часа на Вашите сървъри; (ii) излъчвате или предоставяте лицензиран продукт на TomTom Traffic, освен на оторизирани крайни потребители; и (iii) използвате потока или информацията, получена чрез потока, за целите на исторически данни (включително, но не само, събиране или анализ).

Nuance: Nuance® е регистрирана търговска марка на Nuance Communications, Inc. и се използва тук под лиценз.

Nuance TTS: Nuance® е регистрирана търговска марка на Nuance Communications, Inc. и се използва тук под лиценз.

Monotype е търговска марка на Monotype Imaging Inc., регистрирана в Службата за патенти и търговски марки на САЩ, и може да бъде регистрирана в определени юрисдикции. Frutiger е търговска марка на Monotype GmbH, регистрирана в Службата за патенти и търговски марки на САЩ, и може да бъде регистрирана в определени юрисдикции.

## ОБНОВЯВАНЕ НА КАРТАТА

За да се осигури оптимална работа, навигационната система трябва да се актуализира периодично. За тази цел услугата Mopar Map Care предлага нова актуализация на картата на всеки три месеца.

Актуализациите могат да бъдат изтеглени от уебсайта maps.mopar.eu и инсталирани директно в системата Connect. Всички актуализации са безплатни

за 3 години от началото на гаранцията на автомобила.

Навигационната система може да бъде актуализирана и в търговско представителство на Alfa Romeo.

ЗАБЕЛЕЖКА Търговският представител може да таксува за актуализиране на навигационната система.

## ГЛАСОВИ КОМАНДИ

ЗАБЕЛЕЖКА Гласовото въвеждане на адреси се поддържа само в държавата, в която се намирате, и при условие че системният език съответства на местния език. Например, ако автомобилът се намира в Италия, ще бъде възможно да въведете италиански адреси само ако езикът на системата е зададен на „италиански“.

След натискане на бутона на волана могат да бъдат дадени следните гласови команди :

❒ Намерете <POI> (точка на интерес) близо до/по маршрута
❒ Да започваме <home>/<to work>
❒ Отиди на <address>
❒ Отидете в центъра на <city name>
❒ Шофирайте до <address><POI>//<junction>
❒ Навигирай до дома
❒ Отидете чрез началната страница
❒ Clear route (Откажи маршрута)
❒ Скорошни крайни цели
❒ Спрете на скорошна дестинация
❒ 2D изглед
❒ 3D изглед

## ЕЛЕКТРИЧЕСКИ АВТОМОБИЛ

(Версия Plug-In Hybrid Q4)

Продължете както следва:

❒ изберете графичния бутон „Vehicle” и след това „E-Hybrid”;
❒ ако кабелът за зареждане е свързан към автомобила, изберете функцията „Активиране на PHEV“.

Дисплеят на системата Connect ще покаже списъка с наличните екрани:

- „Енергиен поток“
- „История на шофиране“;
- „Планиране“;
- „e-Save“
- „Настройка за зареждане“.

## ЕНЕРГИЕН ПОТОК

Чрез функцията „Енергиен поток“ фиг. 412 е възможно да се види на дисплея информация, свързана с разпределението на консумираната/подаваната от системите мощност:

❒ „Двигател“ (стойност на мощността, изразена в kW, която генерира топлинният двигател). Въз основа на работните условия на автомобила, тази мощност се използва за движение на автомобила, за отопление на купето, захранване на електрическите товари и зареждане на високоволтовия акумулатор. Наблюдава се работата на топлинния двигател, за да се сведе до минимум разходът на гориво
❒ „Батерия“ (върхова стойност на мощността, изразена в kW, която високоволтовият акумулатор е в състояние да захранва/ абсорбира. Тази мощност захранва предните и задните електродвигатели и консуматорите на автомобила
❒ "Климат" (стойност на мощността, изразена в kW, която автоматичната двузонова климатична система използва за поддържане на зададената стойност на температурата на въздуха в пътническото отделение)




412 9651136

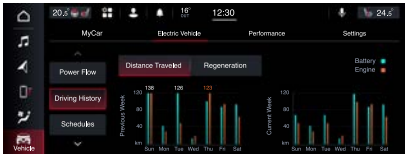
ЗАБЕЛЕЖКА По време на операции за възстановяване на енергията за забавяне ("eBraking" или "eCoasting") стойността на мощността на високоволтовия акумулатор, показана на дисплея на системата Connect, може да бъде отрицателна.

ЗАБЕЛЕЖКА Разпределението на енергийните потоци се показва графично със стрелки на дисплея на системата Connect.

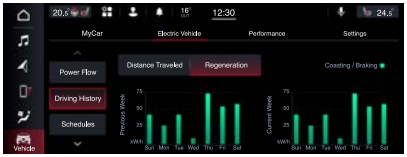
## ИСТОРИЯ НА ШОФИРАНЕ

С помощта на функцията „История на шофиране“ можете да видите графиките (свързани с „Предишна седмица“ и „Текуща седмица“) на дисплея с информация относно:

- "Изминато разстояние" (стойности, изразени в km или мили), фиг. 413
- "Регенерация" (енергийна стойност, изразена в kWh), фиг. 414




413 **9651137**




414 **9651138**

## Изминато разстояние (Distance travelled)

Графичните ленти, показани на дисплея (отнасящи се до „Предишна седмица“ и „Текуща седмица“), показват изминатото разстояние (в километри или мили) за един ден в електрически режим на работа („Advanced Efficiency“) или хибриден режим на работа.

**Сините** ленти се отнасят за работа с електродвигателя. Кехлибарените ленти се отнасят за работа с топлинния двигател.

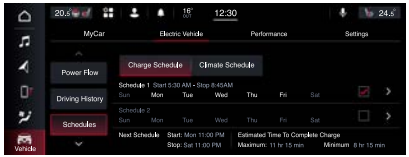
## Регенерация

Графичните ленти на дисплея показват стойността на енергията, възстановена от високоволтовия акумулатор (изразена в kWh) по време на операции по оползотворяване на енергия „eCoasting“ и „eBraking“.

## ПЛАНИРАНЕ

Ако зарядният кабел е свързан към автомобила, изберете „Активиране на PHEV“.

Използвайки функцията "Графици” фиг. 415, можете да планирате автоматичната двузонова климатична система и/или зареждането на високоволтовия акумулатор. Когато зареждате автомобила или ако високоволтовият акумулатор е достатъчно зареден, можете да активирате предварителната подготовка на купето преди шофиране.




415 **9651139**

Дисплеят също така показва информация за „Следващи графици“ („Зареждане“ и „Климат“) и „Очаквано време за завършване на зареждането“ („Максимално“ и „Минимално“ време).

## График за зареждане

Използвайки тази функция фиг. 416, можете да настроите зареждането на високоволтовия акумулатор, като изберете следните настройки:

❒ "START": време, в което да активирате процедурата за зареждане. Чрез тази функция можете да изберете времевия интервал, в който да активирате процедурата за зареждане

❒ "STOP": време, когато процесът на зареждане приключва

❒ "Повтаряне на всеки" ден(дни), в който(които) да започнете

❒ "Пълно зареждане": зареждането продължава, докато високоволтовият акумулатор се зареди напълно




416 **9651143**

ЗАБЕЛЕЖКА Когато това е избрано, процедурата за зареждане не може да бъде прекъсната.

Зареждането ще спре автоматично, когато се достигне 100%.

ЗАБЕЛЕЖКА Ако графикът за зареждане не е зададен, за да заредите високоволтовия акумулатор, просто свържете кабела към контакта (не е необходимо да се задава режим на зареждане).

ЗАБЕЛЕЖКА Ако е избрана настройката „Пълно зареждане“ и кабелът за зареждане е свързан след часа на стартиране по график, процедурата за зареждане на високоволтовия акумулатор ще започне на следващия ден (по същото време). Ако искате да започнете да зареждате веднага и да продължите да зареждате, докато високоволтовият акумулатор не се зареди напълно, изберете настройката „Зареждане сега“.

## График за климатика

Тази функция фиг. 417 се използва за задаване на запалването на автоматичната двузонова климатична система, когато двигателят е изключен, като изберете следните настройки:

❒ "ЧАС НА ОТПЪТУВАНЕ": часът, в който искате да потеглите. Времето за активиране на предварителната подготовка на автомобила ще се управлява автономно от автомобила

❒ „Винаги (дори когато не е свързано )“: активира климатичната система на пътническото отделение, когато състоянието на зареждане на батерията с високо напрежение е под 25%. Предварителното кондициониране е активно, дори ако кабелът за зареждане не е свързан с порта за зареждане

❒ „Зареждане. Когато сте свързани": ви позволява да повтаряте функцията за избраните дни от седмицата (дните са в долната част на екрана)




417 **9651144**

ЗАБЕЛЕЖКА В случай на ниско напрежение на акумулатора или при много студени/много горещи метеорологични условия, не забравяйте да свържете автомобила към захранване, за да активирате програмирането

на автоматичното двузоново управление на климата.

ЗАБЕЛЕЖКА Температурата, зададена от автоматичната двузонова система за управление на климата, е температурата, избрана преди изключването на двигателя или системата за управление на климата.

ЗАБЕЛЕЖКА За да спрете процедурата "График за климатика", или стартирайте двигателя, или натиснете бутона OFF на панела на автоматичната двузонова климатична система.

ЗАБЕЛЕЖКА Преди да достигнете температурата на комфорт, натиснете и освободете бутона за отключване на вратата, разположен на ключа с дистанционно управление или на дръжката на вратата на водача (за версии със системата за пасивно влизане), за да отключите вратите и да изключите алармата (където е предвидено). След това, преди да достигнете температурата на комфорт, натиснете и освободете устройството за запалване.

ЗАБЕЛЕЖКА Активирането на „Винаги (дори когато не е свързано)“ временно ще спре функцията за зареждане на високоволтовия акумулатор. Това зависи от консумацията на енергия на автоматичната двузонова климатична система в сравнение с тази, предоставена от обществената зарядна станция: в случай на резерв, климатикът ще бъде активиран и ще бъде извършено зареждане.

ЗАБЕЛЕЖКА Графикът на автоматичната двузонова система за управление на климата може да се активира само при следните условия:

- ❒ Правилно затворени врати
- ❒ Правилно затворен капак на двигателя
- ❒ Правилно затворена врата на багажника
- ❒ Ненатиснат педал на спирачката
- ❒ Аварийните предупредителни светлини не са натиснати
- ❒ Алармата (където е предвидено) не е активна
- ❒ Напрежението на батерията е на приемливо ниво на зареждане
- ❒ Устройството за запалване е в положение STOP.
- ❒ Скоростна кутия в положение "Паркиране" (P)
- ❒ Скоростта на автомобила е под 5 km/h

ЗАБЕЛЕЖКА Ако възникне проблем с електродвигателя, графикът на автоматичната двузонова климатична система ще бъде деактивиран след около 3 секунди.

ЗАБЕЛЕЖКА От съображения за безопасност, работата на чистачките на предното стъкло е деактивирана, когато графикът на автоматичната двузонова климатична система е активен.

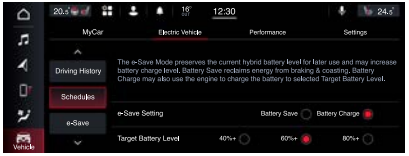
### e-Save

Функцията "e-Save" фиг. 418 предпазва състоянието на зареждане на високоволтовия акумулатор или използване на топлинния двигател за зареждане на високоволтовия акумулатор.

Активирайте една от следните функциите: "Запазване на батерията" (запазване на състоянието на заряд на батерията) или "Зареждане на батерията" (зареждане на батерията).

### Зареждане на акумулатора

Изберете „Целево ниво на батерията“, за да изберете една от следните опции за поддържане на състоянието на батерията при високо напрежение: "40%+"/ "60%+"/ "80%+".




418 **9651140**

## НАСТРОЙКИ ЗА ЗАРЕЖДАНЕ

С помощта на функцията „Настройка на зареждането“ можете да зададете нивото на мощност/консумация на ток по време на зареждане.

Изберете показаното ниво на дисплея, което варира от НИСКО ниво („1“) до ВИСОКО ниво („5“).

Нивото на зареждане на високоволтовия акумулатор (изразено като процент) се показва графично на дисплея фиг. 419.

Дисплеят показва и информация, свързана с:

- "Ниво на батерията": състоянието на заряда на високоволтовия акумулатор се показва отляво на дисплея като процент
- "Очаквано време до 100%": съответства на времето, необходимо за пълно зареждане на високоволтовия акумулатор




419 **9651141**

Ако възникнат проблеми по време на процедурата за зареждане, на дисплея ще се появи специално съобщение, подсказващо на водача да избере по-ниско ниво (избирането на по-ниско ниво ще отнеме повече време за зареждане).

ЗАБЕЛЕЖКА За да получите приблизителна оценка на времето, необходимо за пълно зареждане (100%), вижте какво се показва на дисплея и се актуализира в реално време.

Електрическият автомобил (PHEV) може да зарежда 12-волтовата батерия, използвайки енергия от високоволтовия акумулатор (тягова батерия). За правилната защита на 12-волтовата батерия, опитайте се да поддържате тяговата батерия поне на 50% заредена.

## ОРГАНИ ЗА УПРАВЛЕНИЕ

Следните настройки могат да бъдат направени с помощта на менюто „Контроли“ (за версии/пазари, където се предлага):

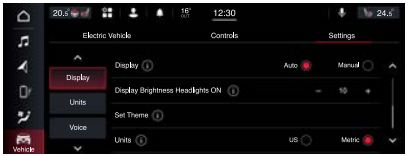
- "Не безпокойте" (активиране на функцията по време на телефонно обаждане)
- „Screen off“ (затъмняване на дисплея)
- "Потъмняване на огледалото за обратно виждане" (електрохромно огледало за шофиране) (където е предвидено)
- "Камера за задно виждане" (където е предвидено)
- "Sur. CAM" (сраунд камера) (където е предвидено)
- „Сгъваеми подглавници“ (електрически сгъваеми облегалки за глава, където е предвидено)
- "Drv heat" (където е монтирано) (активиране на отоплението на седалката на водача)
- "PSGR Heat" (където е монтирано) (активиране на отоплението на пътническата седалка)

## НАСТРОЙКИ

Менюто „Настройки“ фиг. 420 се предлага с устройството за запалване в положение AVV. Достъп до менюто „Настройки“ може да се осъществи по два начина:

❒ чрез натискане на графичния бутон „Настройки“ на лентата на състоянието
или
❒ от главната страница на функцията, която разглеждате в момента, долу вдясно

ЗАБЕЛЕЖКА Показаните елементи от менюто варират в зависимост от версиите.




420 **9651153**

Като насока менюто „Настройки“ включва следните елементи:

❒ Дисплей
❒ Моят профил
❒ Безопасност и помощ при шофиране
❒ Часовник и дата
❒ Телефон/Bluetooth
❒ Глас
❒ Навигация (когато е предвидено)
❒ Камера (където е предвидено)
❒ Огледала и чистачки на предното стъкло
❒ Светлини
❒ Спирачки
❒ Врати и заключване
❒ Опции за изключване
❒ Аудио
❒ Известия
❒ Настройка на радиото
❒ Геолокация (където е предвидено)
❒ Софтуерна актуализация
❒ Информация за системата

## ДИСПЛЕЙ

Изберете този елемент, за да направите следните настройки:

❒ „Език“: за да изберете езика, който да бъде зададен в системата
❒ „Режим на показване“: за да изберете„Auto“или„Manual“
❒ „Яркост на дисплея при включени фарове“: за регулиране на яркостта на дисплея на системата Connect при включени фарове
❒ „Яркост на дисплея при изключени фарове“: за регулиране на яркостта на дисплея на системата Connect при изключени фарове
❒ „Тематичен режим“: за да изберете „Светло“ или „Тъмно“, или„Автоматично“
❒ „Единици“: за да изберете мерните единици, в които на дисплея са показани разстоянието, температурата, консумацията, налягането на напомпване
❒ „Звуков сигнал от сензорен екран“: за да изберете нивото на звука спрямо натиснете бутоните на бордното табло и волана
❒ „Показване на етикети на главната лента с категории“: за да се покажат етикетите на главните категории на графичната лента на дисплея
❒ „Сила на звука на предупрежденията на борда“: за избор на нивото на силата на звука на предупрежденията, показвани на дисплея на приборното табло; можете да избирате между „Ниска“, „Средна“ и „Висока“
❒ "Дисплей на навигатора на таблото" (където е предвидено): за активиране/деактивиране на информацията, предоставена от навигатора на дисплея на арматурното табло
❒ „Изскачане на телефон на таблото“: за активиране/деактивиране на

повторението на дисплея на приборното табло на екраните, свързани с функцията на мобилния телефон
❒ „Опции на клъстера“: за да изберете кое съдържание да се показва във всяка от трите персонализирани зони на дисплея на бордното табло („Часовник“, „Дата“, „Външна температура“, „RTE“(радиоинформация), „Компас“(където е предвидено), „Празно“

## МОЯТ ПРОФИЛ

Изберете този елемент, за да направите следните настройки:
❒ „Език“: за да изберете езика, който да бъде зададен в системата
❒ „Режим на показване“: за да изберете„Auto“или„Manual“
❒ „Яркост на дисплея при включени фарове“: за регулиране на яркостта на дисплея на системата Connect при включени фарове
❒ „Яркост на дисплея при изключени фарове“: за регулиране на яркостта на дисплея на системата Connect при изключени фарове
❒ „Тематичен режим“: за да изберете „Светло“ или „Тъмно“, или„Автоматично“
❒ „Единици“: за да изберете мерните единици, в които на дисплея са показани разстоянието, температурата, консумацията, налягането на напомпване
❒ „Звуков сигнал от сензорен екран“: за да изберете нивото на звука спрямо натиснете бутоните на бордното табло и волана
❒ „Показване на етикети на главната лента с категории“: за да се покажат етикетите на главните категории на графичната лента на дисплея
❒ "Дисплей на навигатора на таблото" (където е предвидено): за активиране/деактивиране на информацията, предоставена от навигатора на дисплея на арматурното табло
❒ „Изскачане на телефон на таблото“: за активиране/деактивиране на повторението на дисплея на приборното табло на екраните, свързани с функцията на мобилния телефон
❒ „Изскачащ прозорец за състоянието на безжичното презареждане“: за да активирате/деактивирате повторението на дисплея на бордното табло на екраните, свързани с функцията за безжично презареждане на мобилния телефон
❒ „Режим на шофиране изскачащ преходен режим“: за активиране/деактивиране на повторението на екраните на режима на шофиране на дисплея на бордното табло
❒ „Формат на времето“: за да изберете формата на показване на времето (можете да избирате между „24h“ или „12h“)
❒ „Опции за глас“: за да изберете езика, на който системата Connect предоставя индикации, изберете „Жена“ или „Мъж“
❒ „Парола (Изкл.)“: за да зададете паролата за влизане в системата Connect
❒ „Прекъсване на гласово съобщение“: за да прекъснете гласово съобщение, преди да е приключило
❒ „Показване на списък с команди“: за да активирате/деактивирате списъка с предложения за възможни команди по време на гласова сесия
❒ "Забавяне на изключването на радиото": за да изберете колко дълго ще работи системата Connect след изключване на двигателя:
- "0 min": системата за свързване ще се изключи при изключване на двигателя

● „20 минути“: системата за свързване ще остане включена в продължение на 20 минути след изключване на двигателя)

❒ „Изключване на радиото при отваряне“: за да активирате/деактивирате изключването на системата Connect, когато вратата на водача е отворена или вратата на пътника е отворена, или в края на времето за изключване

❒ Изскачащ прозорец „Предпочитани от менюто на приложението“: за активиране/деактивиране на изскачащия прозорец, запазен в предпочитаните на дисплея

❒ „Изскачащ прозорец на менюто с приложения, които не са любими“: за активиране/деактивиране на изскачащия прозорец, запазен в нежеланите на дисплея

❒ "Изскачащи прозорци за нови текстови съобщения": за активиране/деактивиране на известие за нови получени текстови съобщения

❒ „Съобщение за пропуснати повиквания“: за активиране/деактивиране на показването на пропуснати повиквания

❒ „Изскачащи прозорци на навигацията“: за активиране/деактивиране на показването на информацията, предоставяна от навигатора на дисплея на инструменталния панел

❒ „Съобщения за пътната обстановка“: за активиране/деактивиране на автоматичното настройване към съобщения за трафик („TA“ функция)

❒ „DAB съобщения“ (където е предвидено): за активиране/деактивиране на автоматичното настройване към DAB съобщения

❒ „Категории DAB съобщения“ (където е предвидено): избор на категории съобщения от наличните. Избирайки този елемент, се достъпва серия от опции за избор

❒ „Алтернативна честота“: за активиране/деактивиране на автоматичното настройване към най-силния сигнал за избраната станция („AF“ функция)

❒ „Регионална“: за активиране/деактивиране на автоматичната настройка към станция, която излъчва регионални новини („REG“ функция)

❒ „Опции на клъстера“: за да активирате/деактивирате, за да изберете кои уиджети да се показват на дисплея на бордното табло (могат да бъдат избрани само 4 уиджета)

❒ "Настройки за навигация": за показване на същите менюта като навигацията

❒ „Аудио настройки“: за да зададете параметри, свързани със звука (бас, требъл и др.)

❒ „Възстановяване на менюто на приложението по подразбиране“: за да нулирате (възстановите) предварително зададени приложения и да възстановите приложенията по подразбиране

❒ „Възстановяване на настройките по подразбиране“: за да изтриете настройките от това меню и да възстановите настройките по подразбиране

❒ "Още опции за профила": за да зададете профила (на снимката премахнете профила на производителя и поставете един по ваш избор)

## РЪКОВОДСТВО ЗА БЕЗОПАСНОСТ И ПОМОЩ

Изберете този елемент, за да извършите следните настройки (където е предвидено):

❒ „Автономно аварийно спиране“: за да изберете чувствителността на намеса на системата за автономно аварийно спиране.

● Възможните опции за елемента „Чувствителност за автономно аварийно спиране“ са: „Близо“, „Средно“, „Далече“

❒ „Асистент за поддържане на лентата: за избор на „готовност“ на системата да се намеси и силата, която да се приложи върху волана, за да се върне автомобилът в лентата, ако системата за поддържане на лентата се намеси.

● Наличните опции за предупредителен режим на асистента за поддържане на лентата са: „Рано“, „Средно“, „Късно“

● Наличните опции за „Сила на асистента за поддържане на лентата“ са: „Ниско“, „Средно“, „Високо“

❒ „Предупреждение за задната седалка“: за да активирате/деактивирате показването на дисплея на арматурното табло на това дали на задните седалки на автомобила има или няма пътник. Ако на една или повече задни седалки няма пътници, на дисплея на бордното табло в съответното положение се показва специален символ. За допълнителна информация, вижте глава "SBA (Предупредителна система за предпазни колани)" в раздела "Безопасност"

❒ „Опции за интелигентен асистент за скорост“: за да изберете толеранса, с който системата Connect задава скоростта на устройството за Adaptive Cruise Control (ACC). Възможната опция е „Ръчно потвърждение“

❒ „Показване на новото ограничение на скоростта“: за активиране/деактивиране на показването на новото ограничение на скоростта при превишаване на зададената скорост. Възможните опции са „Изкл.“, „Визуално“, „Визуално + звук“. Активирайте функцията на дисплея на арматурното табло, за да покажете стойността на скоростта

● „Изкл.“: системата е деактивирана

● „Визуално“: системата предупреждава водача за новото ограничение на скоростта само чрез визуални сигнали, чрез показване на специални екрани

● „Визуално + звук“: системата предупреждава водача, че има препятствие чрез звук (с помощта на високоговорителите в автомобила) и визуализации (на бордното табло)

❒ „Сила на звука на предния сензор за паркиране“: за да изберете нивото на силата на звука, осигурено от системата за датчици за паркиране за предната част на автомобила. Възможните опции са „Ниско“, „Средно“, „Високо“

❒ „Сила на звука на задния сензор за паркиране“: за да изберете нивото на силата на звука, осигурено от системата за датчици за паркиране, отнесено към задната част на автомобила. Възможните опции са „Ниско“, „Средно“, „Високо“

❒ „Асистент за внимание на водача“: за да активирате/деактивирате показването на информацията, предоставена от системата DAA (Асистент за внимание на водача) на дисплея на бордното табло. Системата се активира автоматично при всяко стартиране на двигателя.

❒ „Наблюдение на сляпата зона“: за да изберете режима на интервенция на системата за наблюдение на сляпата зона, която сигнализира за наличието на обекти в слепите зони на външните огледала. Възможните опции са

„Изключено“, „Светлини“, „Визуално + звук“

- „Изкл.“: системата е деактивирана
- „Визуално“: системата предупреждава водача, че има препятствие чрез визуални индикации, като използва предупредителни светлини на страничните огледала
- „Визуално + звук“: системата предупреждава водача, че има препятствие чрез звуци (използвайки високоговорителите в автомобила) и визуални индикации, използващи предупредителни светлини на страничните огледала

❒ „Въздушна възглавница за пътника“: за активиране/деактивиране на функцията за въздушна възглавница за пътника отпред. При отваряне на функцията на дисплея се показва конкретно съобщение. Изберете „Продължаване“, за да промените състоянието („Вкл.“ или „Изкл.“) на въздушната възглавница за пътника отпред

❒ „Нулиране на предупреждението за постоянен предпазен колан“: за активиране/деактивиране на звуковото предупреждение, предоставено от системата SBA (Предупреждение за предпазен колан)

## ЧАСОВНИК И ДАТА

Изберете този елемент, за да направите следните настройки:

❒ „Синхронизиране на времето с GPS“: за да активирате/деактивирате синхронизирането на часовника чрез GPS. Ако настройката е „ИЗКЛ.“, се активират опциите „Задаване на час“ и „Задаване на дата“

❒ „Задаване на час": за да регулирате часа ръчно

❒ „Формат на времето“: за да изберете формата на показване на времето (можете да избирате между „24h“ или „12h“)

❒ „Показване на часа в лентата на състоянието“: за да активирате/деактивирате показването на времето на лентата на състоянието в горната част на дисплея

❒ „Задаване на дата“: за да коригирате датата (ден/месец/година) ръчно

❒ „Показване на час и дата при изключен екран“: за да активирате/деактивирате показването на час и дата на дисплея на системата Connect, дори когато е изключен

## ТЕЛЕФОН / BLUETOOTH

Изберете този елемент, за да направите следните настройки:

❒ "Диспечер на устройства": за да зададете някои параметри на дисплея (напр. дневна/нощна яркост и др.)

❒ „Не безпокойте всички“: за активиране/деактивиране на режим„Не безпокойте“ при получаване на телефонно обаждане

❒ "Активиране на два активни телефона": за активиране/деактивиране на два мобилни телефона (активиране на" конферентен разговор")

❒ „Изскачащ телефон на таблото“: за да активирате/деактивирате показването на текущата информация на телефона на дисплея на бордното табло

## ГЛАС

Изберете този елемент, за да направите следните настройки:

❒ „Опции за глас“: за да изберете езика, на който системата Connect предоставя индикации, изберете „Жена“ или „Мъж“

❒ „Парола (Изкл.)“: за да зададете паролата за влизане в системата Connect

❒ „Прекъсване на гласово съобщение“: за да прекъснете гласово съобщение, преди да е приключило
❒ „Показване на списък с команди“: за да активирате/деактивирате списъка с предложения за възможни команди по време на гласова сесия

### НАВИГАЦИЯ (когато е предвидено)

Изберете този елемент, за да направите следните настройки:
❒ „Показване“: за да се покаже навигационната карта на дисплея
❒ "Изглед на картата": за да зададете режима на показване на картата (можете да избирате между" 2D "или" 3D "формат)
❒ „„Маршрутизиране: за да зададете видовете алтернативен маршрут
❒ „Звуци и предупреждения: за промяна на начина, по който се сигнализират опасните и рисковите зони
❒ „Други“: за показване на цялата навигационна информация на дисплея

### CAMERA (където е предвидено)

Изберете този елемент, за да направите следните настройки:
❒ „Забавяне на камерата за сраунд изглед“: за да активирате/деактивирате забавянето (няколко секунди) на изчезването на изображения от камерата, когато заден ход е изключен
❒ „Водещи линии на камерата за сраунд изглед“: за да активирате/деактивирате дисплея на водещите линии, показващи маршрута на автомобила при движение на заден ход

### ОГЛЕДАЛА И ЧИСТАЧКИ НА ПРЕДНОТО СТЪКЛО

Изберете този елемент, за да направите следните настройки:
❒ „Автоматични сгъваеми странични огледала“: за да активирате/деактивирате автоматичното сгъване на огледалата, когато вратите са заключени/отключени. Настройката по подразбиране е „Изкл.“
❒ „Автоматични чистачки с датчик за дъжд“: за да активирате/деактивирате автоматичната работа на чистачките на предното стъкло, когато датчикът за дъжд е активиран

### СВЕТЛИНИ

Изберете този елемент, за да направите следните настройки:
❒ „Чувствителност на фаровете“: за да изберете нивото на чувствителност („1“ или „2“ или „3“) за включване на фаровете
❒ „Поздравителни светлини“: за регулиране на яркостта на светлините (настройката по подразбиране е „0“)
❒ „Адаптивни предни светлини“ (където е предвидено): за активиране/деактивиране на адаптивните предни светлини
❒ „Адаптивни предни светлини“ (където е предвидено): за активиране/деактивиране на адаптивните светлини
❒ „Мигащи светлини при заключване“: за активиране/деактивиране на мигането, когато вратите на автомобила са заключени

### СПИРАЧКИ

Изберете този елемент, за да направите следните настройки:
❒ „Автоматична ръчна спирачка“ (където е предвидено): ви позволява да активирате/деактивирате включването на електрическата спирачка при спиране на двигателя

❒ „Обслужване на спирачките“: за да активирате процедурата за обслужване на спирачната система

## ВРАТИ И КЛЮЧАЛКИ

Изберете този елемент, за да направите следните настройки:

❒ „Мигащи светлини при заключване“: за активиране/деактивиране на мигането, когато вратите на автомобила са заключени

❒ „Пасивно влизане“: за активиране на стратегията за автоматично затваряне на вратата

❒ „Предупреждение за електрическия капак на багажника“: за активиране/деактивиране на звуковото предупреждение за електрическия капак на багажника за свободни ръце

❒ „Електрически капак на багажника без ръце“: ви позволява да активирате/деактивирате автоматичното отваряне на капака на багажника без ръце

❒ „Ниво на отваряне на електрически задвижвания (персонализирано)“: за да изберете колко широко да се отвори вратата на багажника от четири предварително зададени позиции и една позиция по избор

## ОПЦИИ ЗА ИЗКЛЮЧВАНЕ

Изберете този елемент, за да направите следните настройки:

❒ Забавяне на изключването на радиото": за да изберете колко дълго ще работи системата Connect след изключване на двигателя: ("O min": системата Connect ще се изключи, когато двигателят е изключен /"20 min": системата Connect ще остане включена в продължение на 20 минути след изключване на двигателя)

❒ „Изключване на радиото при отваряне“: за да активирате/деактивирате изключването на системата Connect, когато вратата на водача е отворена или вратата на пътника е отворена, или в края на времето за изключване

❒ "Прозорци с дистанционно управление": за активиране/деактивиране на отварянето/затварянето на електрическите прозорци при отключване/заключване на вратите с помощта на ключа с дистанционно управление

## AUDIO

Изберете този елемент, за да направите следните настройки:

❒ „Баланс/Заглушаване“

❒ “Еквалайзер”

❒ „Сила на звука, коригирана със скоростта“

❒ „Автоматично възпроизвеждане“

❒ „Автоматично включване на радиото“

❒ „Изключване на радиото при отваряне“

❒ „Регулиране на силата на звука“

Вижте параграф „Меню за аудио настройки“ в раздела „Режим на мултимедия“ за повече информация относно настройките.

## ИЗВЕСТИЯ

Изберете този елемент, за да направите следните настройки:

❒ „Звуци за уведомяване“: за активиране/деактивиране на акустичната сигнализация на уведомленията, предоставяни от бордовите системи

❒ „Изскачащ прозорец „Предпочитани от менюто на приложението“: за активиране/деактивиране на изскачащия прозорец, показващ наскоро запазените или премахнати елементи в „Предпочитани“

❒ „Изскачащ прозорец на менюто с приложения, които не са любими“: за активиране/деактивиране на изскачащия прозорец, показващ

наскоро запазените или премахнати елементи в „Нелюбими“
❒ „Изскачащи прозорци за нови текстови съобщения“: за активиране/деактивиране на известие за нови получени текстови съобщения
❒ „Съобщение за пропуснати повиквания“: за активиране/деактивиране на показването на пропуснати повиквания
❒ „Изскачащи прозорци на навигацията“: за активиране/деактивиране на показването на информацията, предоставяна от навигатора на дисплея на инструменталния панел
❒ "Изскачащ прозорец за състоянието на безжичното зареждане": за активиране/деактивиране на изскачащите прозорци, свързани със състоянието на зареждане на системата за безжично зареждане на мобилния телефон
❒ "Изскачащи прозорци за преход в режим на шофиране": за активиране/деактивиране на изскачащите прозорци, свързани с режима на шофиране, избран чрез системата Alfa DNA™

## НАСТРОЙКА НА РАДИОТО

Изберете този елемент, за да направите следните настройки:
❒ „Съобщения за пътната обстановка“: за активиране/деактивиране на автоматичното настройване към съобщения за трафик („TA“ функция)
❒ „DAB съобщения“ (където е предвидено): за активиране/деактивиране на автоматичното настройване към DAB съобщения
❒ „Категории DAB съобщения“ (където е предвидено): избор на категории съобщения от наличните. Избирайки този елемент, се достъпва серия от опции за избор
❒ „Алтернативна честота“: за активиране/деактивиране на автоматичното настройване към най-силния сигнал за избраната станция („AF“ функция)
❒ „Регионална“: за активиране/деактивиране на автоматичната настройка към станция, която излъчва регионални новини („REG“ функция)

## ГЕОЛОКАЦИЯ
### (където е предвидено)

Този елемент може да се използва за активиране или деактивиране на режим на геолокация.

## ОБНОВЯВАНЕ НА СОФТУЕР

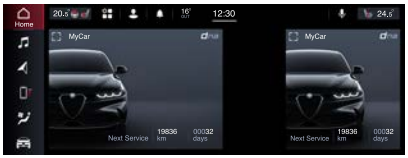
Изберете този елемент, за да отидете в настройката „Изтегляне на софтуер през Wi-Fi“, за да активирате/деактивирате автоматичното изтегляне на най-новата версия (където е предвидено) на системния софтуер Connect.

## ОТНОСНО СИСТЕМАТА

Изберете този елемент, за да направите следните настройки:
❒ „Информация за версията“: за показване на версията на софтуера на дисплея на системата Connect
❒ „Информация за лицензa“: за показване на версията на лиценза(ите) с отворен код на дисплея на системата Connect

# MY CAR (ИНФОРМАЦИЯ ЗА АВТОМОБИЛА)

Функцията „Моят автомобил“ (Информация за автомобила) може да бъде активирана чрез използване на съответния уиджет в главното меню фиг. 421 или чрез натискане на графичния бутон „Автомобил“ или „Приложение“.
ЗАБЕЛЕЖКА Уиджетът не може да бъде увеличен в главното меню

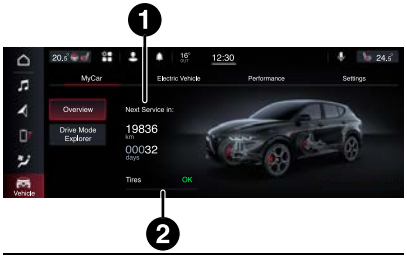



421 **9651120**

## ОСНОВЕН ЕКРАН (ОБЩ ПРЕГЛЕД)

Основният екран („Общ преглед“) показва информация за:

❒ Обслужване (планирано обслужване) (1) фиг. 422
❒ iTPMS (Система за индиректно следене на налягането в гумите) (2) фиг. 422
❒ Преглед на режима на шофиране




422 **9651126**

## ОБСЛУЖВАНЕ (ПЛАНИРАНО ОБСЛУЖВАНЕ)

Дисплеят показва оставащите километри (или мили) и месеци (или седмици, или дни) до следващия талон за обслужване.

## iTPMS (Система за индиректно следене на налягането в гумите)

Дисплеят показва информацията за налягането за всяка гума, наблюдавана от iTPMS (Система за индиректно следене на налягането в гумите).

Ако налягането на напомпване съответства на правилната стойност, на дисплея ще се появи „OK“, в противен случай ще се покаже символът, показан в фиг. 423



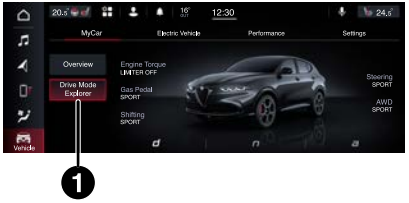

423 **9651122**

## съобщение за проверка на iTPMS

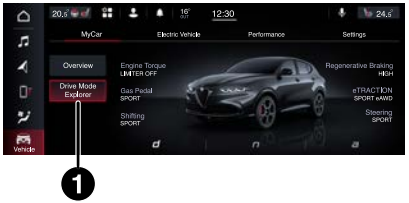
В случай на неизправност на системата на дисплея ще се появят тирета „- -“ вместо стойността на налягането, за да се покаже, че не може да бъде открита.

## СИСТЕМА ALFA DNA™

Натиснете графичния бутон „Преглед на режима на шофиране“ (1) фиг. 424 (топлинен двигател и хибридни версии) или (1) фиг. 425 (Plug-In Hybrid Q4 версия) на дисплея, за да видите информация, свързана с режима на шофиране, избран от системата Alfa DNA™.
ЗАБЕЛЕЖКА Графичният дисплей на екрана варира в зависимост от нивото на оборудване на автомобила.




424 **9651124**




425 **9651125**

## БОРДЕН КОМПЮТЪР

(с изключение на версии Hybrid и Plug-In Hybrid Q4)
На главния екран се показва следната информация за функцията „Пътуване“:
- „Текущо пътуване”
- "Trip A”
- „Trip B“

Изберете един от горните елементи, за да се покаже информация за шофирането (разход на гориво, пробег и др.).

## ПРОИЗВОДИТЕЛНОСТ

(където е предвидено)
Функцията „Производителност“ може да бъде активирана чрез щракване върху съответния уиджет в главното меню или чрез натискане на графичния бутон „Автомобил“ или „Приложение“.
На главния екран се показва следната информация за функцията „Страници за ефективност“:
- "Технически габарити"
- „Допълнителни уреди“
- „Хронология на потреблението“
- "Допълнителни индикатори" (където е предвидено)
- "Въртящ момент на двигателя" (където е предвидено)

Всяка избрана информация ще бъде показана на дисплея в различен цвят (за версии/пазари, където се предлага) в зависимост от състоянието (вижте дясната част на дисплея).

### ПРЕГЛЕД НА СЪДЪРЖАНИЕТО

Натиснете дисплея и изберете желания елемент, за да видите съдържанието на един от информационните елементи на дисплея.

### ТЕХНИЧЕСКИ ГАБАРИТИ

При избор на елемента „Технически прибори“ на дисплея ще се появи следният екран, фиг. 426, на който се показва информация, свързана с:
- Налягане ("Turbo")
- Стойност на въртящия момент на двигателя ("Въртящ момент")

ЗАБЕЛЕЖКА Графичният дисплей на дисплея може да се промени в зависимост от версиите/двигателите.




426 **9651128**

## ГАБАРИТИ НА ПРИНАДЛЕЖНОСТИТЕ (където е предвидено)

Изберете елемента „Допълнителни габарити“, на дисплея ще се появи следният екран, който показва информация фиг. 427, свързана с:

- „Температура на маслото“: температура на маслото на двигателя
- "Трансм. температура": температура на предаване
- "12V батерия": конвенционално състояние на зареждане на батерията




427 **9651207**

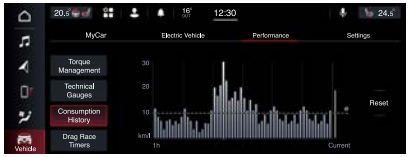
## ХРОНОЛОГИЯ НА ПОТРЕБЛЕНИЕТО

Избирайки елемента "История на консумацията", на дисплея ще се появи следният екран, фиг. 428 на който ще се появи информацията, свързана с диаграмата на разхода на гориво (60 графични вдлъбнатини в минута).

Изгледът „Технически габарити“ на относителния уиджет в главното меню може да бъде „1/3“ фиг. 428 или на цял екран,фиг. 429.




428 **9651129**



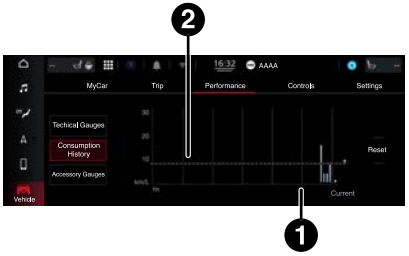

429 **9651130**

### Диаграма на разхода на гориво

Всяка графична колона, показана на дисплея, показва средната „Моментална консумация“, записана по време на последната минута от пътуването.

Графичната лента за разхода на гориво се показва на дисплея с „n примера“, в които последната колона (1фиг. 430) представлява последните записани стойности на разхода.

Тази колона ще се показва в по-светъл цвят от другите колони за най-старите стойности на разхода на гориво.




430 **9651131**

### Среден разход на гориво

Пунктираната линия (2 фиг. фиг. 430), показана на графиката, представлява стойността „Средно потребление“.

### Нулиране (нулиране на потреблението)

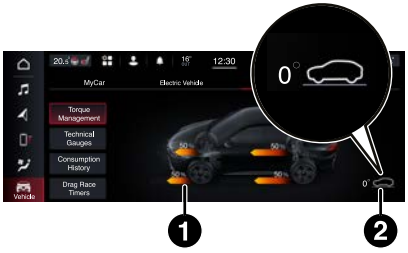
Натиснете графичния бутон „Нулиране“ на дисплея, за да „нулирате“ стойностите на разхода. На дисплея ще се появи специално съобщение. Изберете „Да“ и ще извършите операцията за нулиране.

### ВЪРТЯЩ МОМЕНТ НА ДВИГАТЕЛЯ (където е предвидено)

Изберете елемента „Въртящ момент на двигателя“, за да отворите специален екран на дисплея, показващ информация за въртящия момент на двигателя (отпред/отзад) (1фиг. 431) (показан със стрелки на дисплея) и процента на стъпката (2фиг. 431) (където е предвидено).

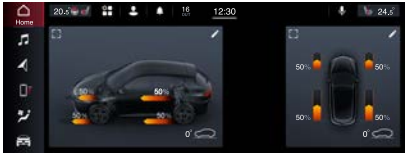
Дължината на стрелките варира динамично в зависимост от разпределението на въртящия момент на двигателя между предната и задната ос на автомобила.

Всяка графична лента съответства на 10% от въртящия момент на двигателя.




431 **9651132**

Изгледът „Въртящ момент на двигателя“ на съответната джаджа в главното меню може да бъде „1/3“ фиг. 432 или на цял екран,фиг. 431

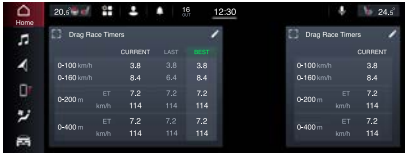



432 **9651133**

### DRAG RACE (където е предвидено)

Изберете „Drag Race“,фиг. 433, за да отворите следния екран на дисплея, показващ информация за:

- ❒ Показване на съдържанието на „Drag Race“ (1) фиг. 433
- ❒ Показване на статуса (2) фиг. 433
- ❒ Графични бутони "НУЛИРАНЕ" (3 ) фиг. 433




433 **9651134**




434 **9651135**

Изгледът „Въртящ момент на двигателя“ на съответния уиджет в главното меню може да бъде „1/3“ фиг. 433 или на цял екран, фиг. 434

## Показване на съдържанието на „Drag Race“

Съдържанието на „Drag Race“ е разделено на „Текущо“,„Предишно“, „Най-добро“.

Стойностите, изброени в „Текущи“, се актуализират и показват на дисплея в реално време. Веднага щом автомобилът бъде спрян, тези стойности ще се появят под „Предишен“.

Стойностите, изброени в „Най-добро“, представляват най-добрите стойности на производителност, съхранявани от системата Connect, докато настройките не бъдат„нулирани“, като натиснете графичния бутон „Нулиране последно“.

Стойностите, показани на дисплея, са:

- ❒ Ускорение „0 - 100 km/h“ (или „0 - 60 mph“)
- ❒ Ускорение „0 - 160 km/h“ (или „0 - 100 mph“)
- ❒ Ускорение „0 - 200 m“ (или 1/8 миля) (стойност в секунди)
- ❒ Ускорение "0 -200 m" (или 1/8 миля) (стойност, изразена в km/h или mph)
- ❒ Ускорение „0 - 400 m“ (или 1/4 миля) (стойност в секунди)
- ❒ Ускорение "0 -400 m" (или 1/4 миля) (стойност, изразена в km/h или mph)
- ❒ "Спирачен път" (изразен в метри и km/h или ft и mph)
- ❒ "Спиране от" ("Скорост” или "Разстояние")

ЗАБЕЛЕЖКА Мерната единица на стойностите, показани на дисплея, зависи от това, което е зададено в „Единици“ в менюто „Настройки“.

## Нулиране (нулиране на потреблението)

На дисплея са показани два графични бутона "Нулиране": „Нулиране последно“ и „Нулиране на всички“:

- ❒ чрез натискане на графичния бутон „Нулиране последно” се нулират само стойностите, налични под елемент „Предишно”;
- ❒ Натиснете графичния бутон „Нулиране на всички“, за да нулирате всички стойности.

Натиснете графичните бутони на дисплея, за да покажете специалното съобщение: изберете „Да“, за да нулирате.

## Показване на статуса

"Състояние" се появява до всяка стойност, показана на дисплея:

- ❒ "READY": това показва, че системата Connect е готова да записва стойностите на съответния размер.
- ❒ "Rec ": това показва, че системата Connect записва стойностите на съответния размер.
- ❒ „НЕПЪЛНО“: това показва, че записът е бил прекъснат.

## ПРИЛОЖЕНИЯ

Натиснете графичния бутон „Приложение“, фиг. 435 на дисплея ще се появят следните подменюта:

- ❒ Предпочитания
- ❒ Скорошни
- ❒ Категории
- ❒ Всички




435 **9851161**

За да добавите или премахнете приложение от списъка „Любими“, изберете или премахнете отметката от иконата ☆, която се показва в списъка, показан на страниците „Последни“, „Категории“ или „Всички“.

На дисплея ще се появи специално съобщение, за да уведоми шофьора дали да запази приложението в „Любими“.

### ПРЕДПОЧИТАНИ

Подменюто „Любими“ съдържа следните страници (в зависимост от версията/пазара на автомобила):

- ❒ "Електрически функции" (Plug-In Hybrid и Hybrid версии)
- ❒ Производителност
- ❒ Диспечер на устройства
- ❒ Android Auto (или Apple CarPlay)
- ❒ „Alexa“ (когато е предвидено)
- ❒ My Car
- ❒ Софтуерна актуализация

Страницата „Любими“ може да съдържа до 4 любими страници. Ако се опитате да добавите още една страница, на дисплея на системата Connect ще се появи специално съобщение, което показва, че е достигнат максималният брой разрешени страници.

Операцията може да бъде отменена, като изберете „Отказ“ или „X“.

### СКОРОШНИ

Подменюто „Скорошни“ съдържа наскоро използвани или изтеглени приложения. Приложенията се показват в хронологичен ред.

### КАТЕГОРИИ

Подменюто "Категории" съдържа списък с филтрирани категории от различните приложения. Следното се показва по ред:

- ❒ Мултимедия
- ❒ Комфорт
- ❒ “Nav” (когато е предвидено)
- ❒ Телефон
- ❒ Автомобил
- ❒ Система
- ❒ "Други"

Приложенията във всяка категория се показват по азбучен ред.

### ВСИЧКО

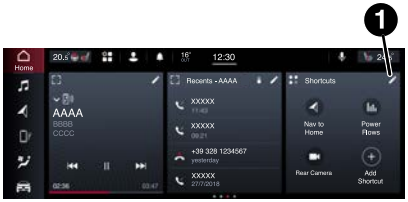
Категорията „Всички“ съдържа всички налични приложения и позволява на водача да ги търси в азбучен ред от А до Я или от Я до А.

## УИДЖЕТИ

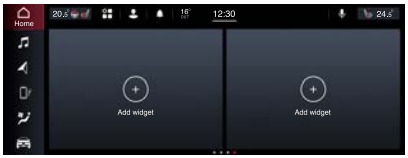
### ИЗГЛЕД НА УИДЖЕТИ НА ДИСПЛЕЯ НА СИСТЕМАТА CONNECT

На главната страница можете да видите обобщени страници на системните функции за свързване, известни като „Уиджети“, фиг. 436 които могат да бъдат избрани от водача, списък с наличните джаджи.

За да добавите уиджет, натиснете графичния бутон „Добави уиджет“ фиг. 437 на дисплея и изберете желания уиджет от списъка.




436 **9651169**




437 **9651176**

## ПОКАЗВАНЕ НА УИДЖЕТИ НА ДИСПЛЕЯ НА БОРДНОТО ТАБЛО

В допълнение към системния дисплей Connect, уиджетите могат да се показват вътре в тахометъра на дисплея на бордното табло.

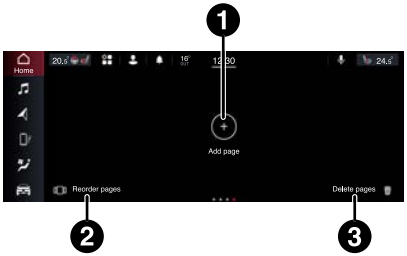
За повече информация вижте описанието и илюстрацията в раздел „Познаване на приборното табло“.

## ПЕРСОНАЛИЗИРАНЕ НА УИДЖЕТИ

Някои уиджети могат да бъдат персонализирани и чрез натискане на бутона ✎ (1) фиг. 436 до заглавието. Това ще покаже екрана за персонализиране.

Броят на Уиджетите, които могат да бъдат инсталирани на страница, зависи от техния размер. Можете да добавите няколко страници (до максимум пет общо), като натиснете бутона + (1) фиг. 438 на дисплея. За да превключите между страниците, просто докоснете страницата за кратко и плъзнете пръста си надясно или наляво.

Страниците могат да бъдат изтрити с помощта на (3) фиг. 438 функцията „Изтриване на страница“ или пренаредени с помощта на (2) фиг. 438 функцията „Пренареждане на страници“.




438 **9651175**

ЗАБЕЛЕЖКА Персонализирането е активно само когато автомобилът е в покой. Ако се направи опит за персонализиране с автомобил в движение или за възобновяване на шофирането, без да сте завършили процедурата, на дисплея на системата Connect ще се появи предупредително съобщение и операцията ще бъде прекратена.

## ПРЕМЕСТВАНЕ НА УИДЖЕТИ

Изберете желания уиджет и след това:



**Преместване на уиджета**: задръжте желания уиджет натиснат за няколко секунди и след това го преместете надясно или наляво от дисплея.



**Преоразмеряване на уиджета** (където е предвидено): натиснете иконата за преоразмеряване на уиджета, за да го преоразмерите.



**Преглед на съдържанието на уиджета**: изберете желания уиджет и след това превъртете вертикално. Когато пренареждате уиджетите (преглеждате миниизображенията им), няма да можете да видите съдържанието им.

## ПРЕОРАЗМЕРЯВАНЕ НА УИДЖЕТА (където е предвидено)

Уиджетите могат да заемат 1/3 или половината от зоната на дисплея.

За да преоразмерите уиджетите, натиснете графичния бутон „уголемяване“ ⌜ ⌝ ⌞ ⌟

ЗАБЕЛЕЖКА Не всички уиджети имат графичен бутон „уголемяване ⌜ ⌝ ⌞ ⌟ фиг. 439“. Ако графичният бутон не е налице, няма да е възможно да преоразмерите уиджета.

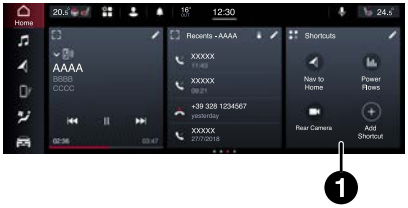


439 **9651171**

## ПРЕКИ ПЪТИЩА УИДЖЕТИ

Преките пътища (1) фиг. 440могат да се добавят само когато автомобилът е в покой. Те позволяват „бърз достъп“ до съдържанието на системата и могат да бъдат както следва (за версии/пазари, където е приложимо):

- ❒ Повикване
- ❒ Мултимедия
  - ● „FM радио“
  - ● „AM радио“
  - ● „DAB радио“
  - ● Bluetooth
  - ● „USB 1“
- ❒ „Седалки и волан“
  - ● „Волан“
  - ● „Отопление на водача“
  - ● „Отопление на пътниците“
  - ● „Вентилация на водача“
  - ● „Вентилация на пътниците“
- ❒ „Приложение“
  - ● „Навигация“
  - ● „Активиране на услуги“
  - ● Телефон
  - ● „Моят автомобил“
  - ● „Граф. изкл.“
  - ● „Alexa“ (когато е предвидено)
  - ● „Контроли“
  - ● „Комфорт“
  - ● „Мултимедия“
  - ● „Профили на водача“
  - ● „Производителност“
  - ● „SOS“
  - ● „Обучение в екологично шофиране“
  - ● „Предупреждения“
  - ● „Въвеждащ курс“
  - ● „Wi-Fi точка за достъп“ (където е предвидено)
  - ● „Пътуване“ (с изключение на версии Hybrid и Plug-In Hybrid Q4)
- ❒ „Контроли“
- ❒ „Задаване на маршрут“




440 **9651170**

## Обучение в екологично шофиране

### Приложение ECOcoaching2.0 HU

❒ - Приложението EcoCoaching2.0 HU показва стойностите на Ecoscore на текущия маршрут в реално време.

❒ - Общата стойност на Ecoscore никога не се показва по време на пътуване, а само се изчислява и изпраща на GSDP (сървъра) след изключване.

❒ Приложението Ecochaching2.0 HU нулира стойностите в реално време при всяко ново включване.

### ECOcoaching2.0 - GMA

❒ - EcoCoaching2.0 в глобалното мобилно приложение показва общата стойност на Ecoscore, изпращана от радиото всеки път, когато ключът е включен.

❒ GMA никога не показва стойностите на Ecoscore в реално време на текущия маршрут.

❒ - GMA съхранява хронологията на всички пътувания, извършени през последния месец (*)

(*) Данните за пътуването ще се показват в GMA само ако се спазват минималното разстояние (приблизително 2 km) и минималната продължителност (приблизително 2 минути) на пътуването.

## ПРЕВЪРТАНЕ / ИЗБИРАНЕ НА СПИСЪК

Преместете пръста си върху дисплея, за да превъртите списъци и селекции:

❒ задръжте пръста си долу и се придвижете нагоре, за да се покажат елементите от списъка в долната част; преместете надолу, за да се покажат елементите от списъка в

❒ преместете надясно, за да се покажат списъците отляво

❒ преместете наляво, за да се покажат списъците отдясно

Същата операция може да се извърши за преместване между страниците.

Натиснете с пръст любимия си избор, за да повторите операцията в системата Connect.

## ПРОФИЛ

(където е предвидено)

Като влезете в режим „Профили“, можете да създадете аватар и да въведете свои собствени персонализации.

Избирането на „Всички профили“ (1) фиг. 441 показва съществуващия профил.




441 **9651160**

Изберете „Редактиране на профил“ (2) фиг. 441 възможно е да въведете или промените персонализирания профил, като изберете един от следните елементи:

❒ „Редактиране на име“: за да редактирате името на профила

❒ „Редактиране на аватар“: за да редактирате профилната си снимка

❒ "Сметка на производителя" (където е предвидено): да изтриете сметката на производителя

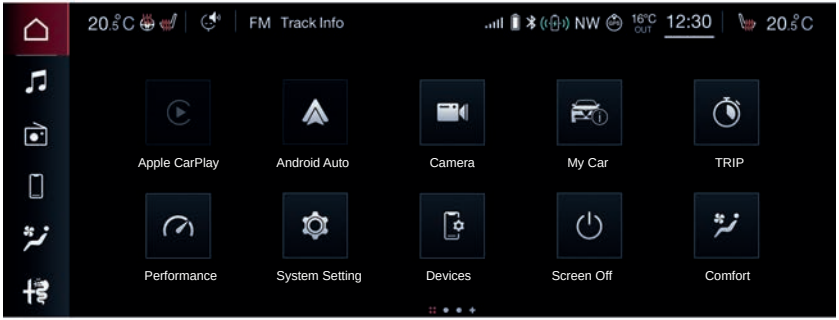
❒ "Поздравителен изскачащ прозорец": за да деактивирате (опция "Off") показването на изскачащия прозорец или да го покажете в голям размер (опция "Large") или малък размер (опция "Small")

В допълнение към „Редактиране на профил“, персонализирането на профила може да бъде изтрито и чрез функцията „Личен профил“ в менюто „Настройки“.

ЗАБЕЛЕЖКА След промяна на профила е необходимо да се изчака до 5 минути прибл. за да се заредят относителните настройки към системата Connect.

## РЕЖИМ VALET

Всички профили могат да бъдат временно деактивирани, а режимът „Служител на паркинга“ може да бъде извикан чрез натискане на съответната икона. Този режим временно възстановява настройките по подразбиране, за да позволи шофиране на автомобила без персонализиране.


20.5°C
FM Track Info
NW
16°C OUT
12:30
20.5°C
Apple CarPlay
Android Auto
Camera
My Car
TRIP
Performance
System Setting
Devices
Screen Off
Comfort

442 **9651039**

## ГРАФИЧНИ БУТОНИ В ОБЛАСТТА НА ДИСПЛЕЯ (1)

| Графичен бутон | Функции | Режим |
|---|---|---|
| У дома | Покажи главния дисплей | Натиснете графичния бутон |
| Мултимедия | Достъп до режим Мултимедия за избор на налични източници, записи на папки и взаимодействие с аудио настройки | Натиснете графичния бутон |
| Радио | Достъп до режим Радио | Натиснете графичния бутон |
| Телефон | Достъп до режим Телефон | Натиснете графичния бутон |
| Автомобил | Достъп до допълнителни настройки и функции на автомобила | Натиснете графичния бутон |

Можете да персонализирате реда на бутоните, като задържите иконата, за да я преместите и плъзнете до желаната позиция.
ЗАБЕЛЕЖКА Персонализирането е активно само когато автомобилът е неподвижен. Ако се направи опит за персонализиране с автомобил в движение или за възобновяване на шофирането, без да сте завършили операцията, на дисплея ще се появи предупредително съобщение и операцията ще бъде приключена.

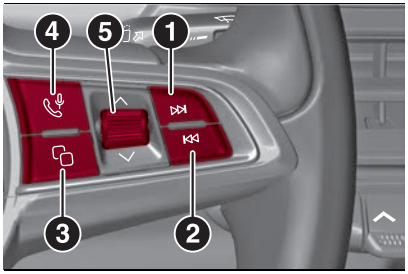
## ЛЕНТА НА СЪСТОЯНИЕТО

| | Зона | Функции | Режим |
|---|---|---|---|
| 2 | Комфорт | Дисплей и настройки на системата за климатичен контрол от страната на водача и пътника | Натиснете бутоните за отопление на седалката, отопление на волана и температурата |
| 3 | Предупреждение TSR | Задаване на разпознаване на пътни знаци | Натиснете графичния бутон, за да деактивирате/активирате отново акустичния предупредителен сигнал |
| 4 | Активен източник | Показва активния източник или активното HFP повикване | – |
| 5 | Описание на източника / повикването | Показва радиостанцията (ако е налична), името на повикващия и часа на повикването | Натиснете графичния бутон, за да отидете на екрана за повикване, когато има входящо повикване |
| 6 | Преконфигурируема лента с бързи бутони | Икони на дисплея (където е предвидено): Изключване на звука / микрофон, сигнал и роуминг, ниво на батерията, безжично зарядно устройство за BT връзка, компас, геолокация | – |
| 7 | Външна температура | Показва външната температура въз основа на избрани мерни единици (°C или °F) | – |
| 8 | Точно време | Показва часа | – |

За да видите следното радио, отидете на сайта: ttps://www.stellantisinfotainment.com/alfa-romeo-tonale-multimediasystem/ или сканирайте следния QR код, достъпен чрез информационно-развлекателната система в „Настройки на системата/Ръководство за употреба“.

## БУТОНИ НА СИСТЕМАТА CONNECT

Устройствата за управление на основните функции на системата присъстват на волана фиг. 443, за да улеснят контрола.
Активирането на избраната функция в някои случаи се контролира от продължителността на натискането (кратко или продължително натискане), както е описано по-долу.




443 9650765

### (1) (2) Търсене на радиостанция (⏭ / ⏮)

**Режим радио:** Търсене на предишна/следваща радиостанция.
**Режим Мултимедия:** избор на следваща/предишна песен

### (3) Избор на главния екран/екран по подразбиране/уиджет на дисплея на арматурното табло

**Кратко натискане**: превключва между главния екран (или по подразбиране) (в централната част на дисплея на арматурното табло) или дисплея на уиджета (в тахометъра на дисплея на арматурното табло)

### (4) Телефон / Гласови команди

**Кратко натискане (Режим телефон)**
❒ Отговор / край на повикване

**Кратко натискане (Режим на гласова команда)**
❒ **При неактивна гласова сесия**: Активирайте разпознаването на реч само когато няма активни функции за повикване.
❒ **С активни функции за управление на повикванията**: Разпознаването на реч е деактивирано и са налични само функции за управление на повиквания.
❒ **С активна гласова сесия и външно аудиоустройство (Apple CarPlay®/ Android Auto™)**: Спри Siri/Google Assistant.

**Продължително натискане (Режим на гласова команда)**
❒ **При неактивна гласова сесия**: Активирайте разпознаването на реч само когато няма активни функции за повикване.
❒ **С активни функции за управление на повикванията**: Разпознаването на реч е деактивирано и са налични само функции за управление на повиквания.
❒ **С неактивна гласова сесия и свързано външно аудиоустройство (Apple CarPlay®/ Android Auto™)**: Активирай Siri/Google Assistant.

**(5) Избор/потвърждаване на елементи, показвани на дисплея на арматурното табло / система Connect / увеличаване/намаляване на звука ( ∧ / ∨ )**

**Завъртане нагоре/надолу:** регулирайте силата на звука (режим Радио).

ЗАБЕЛЕЖКА Ако има приложения Apple CarPlay и Android Auto, ще се активира гласовият асистент Siri (за Apple CarPlay) или Google Assistant (за Android Auto). В този случай можете да използвате гласови контроли „Natural language“, а не само конкретните, предварително зададени за системата Alfa Connect. Гласовите асистенти Siri (за Apple CarPlay) или Google Assistant (за Android Auto) ще се активират само чрез задържане на бутона , натиснат от дясната страна на волана.

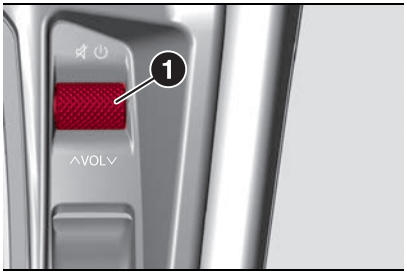
## КОНТРОЛИ НА ЦЕНТРАЛНАТА КОНЗОЛА

В централния тунел, встрани от трансмисията, има ротационен контрол (1) фиг. 444 за следните функции:

❒ **Дълго натискане**: Включване/изключване на Alfa Connect

❒ **Кратко натискане**: активиране/деактивиране на функцията за изключване на звука (възпроизвеждането на аудио записи, радиостанции, поточно предаване на приложения и входящи телефонни повиквания се заглушава).

❒ **Завъртане на контрола**: регулиране на силата на звука




444 9650747

## ФУНКЦИЯ НА СЕНЗОРНИЯ ЕКРАН

Системата използва функцията на сензорния екран; за да взаимодействате с различните функции, натиснете графичните бутони, които се показват.

**За да потвърдите** избора, натиснете графичния бутон „OK“ или маркирайте желания избор.

Изборът се потвърждава със специален акустичен сигнал за някои функции или настройки.

**За да търсите в подменюто**, натиснете графичния бутон >

**За да се върнете към предишния екран**, натиснете графичния бутон „X“ (Изтриване) или в зависимост от активния екран <.

**За да се върнете към началния екран или началната позиция**, натиснете графичния бутон ⌂.

Функцията „сензорен екран“ може да се използва за достъп и преглед на наличните списъци с музикални записи, телефонни номера, настройки и др.

Преместете пръста си върху дисплея, за да превъртите списъци и селекции.

Задръжте пръста си долу и се придвижете нагоре, за да се покажат елементите от списъка в долната част; преместете надолу, за да се покажат елементите от списъка в горната част.

Задръжте пръста си долу на дисплея и преместете пръста си надясно, за да видите списъците вляво; преместете пръста си наляво, за да видите списъците вдясно на дисплея.

Същата операция може да се извърши за преместване между страниците. Като държите пръста си върху избраното поле или графичен бутон, системата Connect

или ще избере полето, или ще изпълни функцията, свързана с графичния бутон.

## УИДЖЕТИ

### Изглед на уиджет на дисплея на системата за свързване

На главната страница можете да видите обобщени страници на системните функции за свързване, известни като „Уиджети“, които могат да бъдат избрани от водача, списък с наличните джаджи.

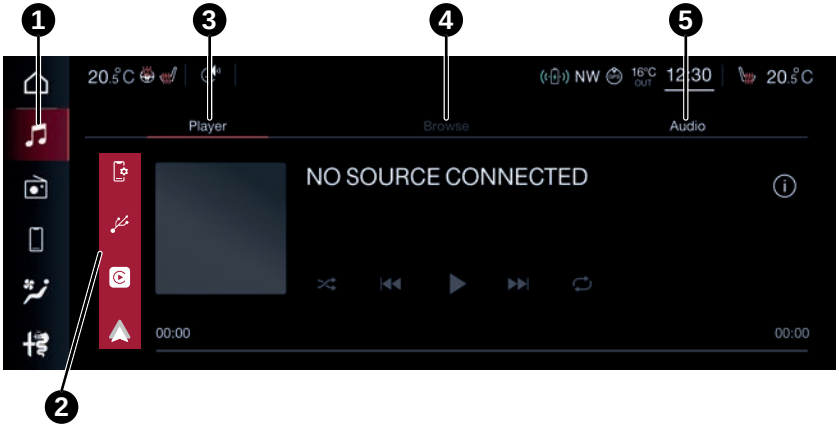
### Персонализиране на уиджети

Някои уиджети могат да бъдат персонализирани и чрез натискане на бутона до заглавието. Това ще покаже екрана за персонализиране.

Броят на Уиджетите, които могат да бъдат инсталирани на страница, зависи от техния размер. Можете да добавите няколко страници (до максимум 4 общо), като натиснете бутона + на дисплея. За да превключите между страниците, просто докоснете страницата за кратко и плъзнете пръста си надясно или наляво.

Страниците могат да бъдат изтрити с помощта на функцията „Изтриване на страница“ или пренаредени с помощта на функцията „Пренареждане на страници“.

ЗАБЕЛЕЖКА Персонализирането е активно само когато автомобилът е в покой. Ако се направи опит за персонализиране с автомобил в движение или за възобновяване на шофирането, без да сте завършили процедурата, на дисплея на системата Connect ще се появи предупредително съобщение и операцията ще бъде прекратена.


1
3
4
5
20.5°C
NW
16°C
OUT
12:30
20.5°C
Player
Browse
Audio
NO SOURCE CONNECTED
00:00
00:00
2

445 9651008

Натиснете графичния бутон, ♫ фиг. 445 за да слушате и управлявате музика, да преглеждате наличните списъци, да избирате предпочитани аудио настройки и да избирате желания аудио източник от наличните: USB, **Bluetooth®**, Android Auto / Apple CarPlay.

След като бъде избран режимът Мултимедия, на дисплея се показва следната информация:

**Лява страна:** показва източниците (2) фиг. 445. Изберете източник за показване. Източникът, който се възпроизвежда, е маркиран на дисплея.

**Горна част:** изберете различните страници на функцията:

- "Възпроизвеждане" (3) фиг. 445
- „Преглед“ (4) фиг. 445
- "Аудио" (5)фиг. 445

**Средна част:** Показване на информация за възпроизвежданата песен и бутони за управление на възпроизвеждането:

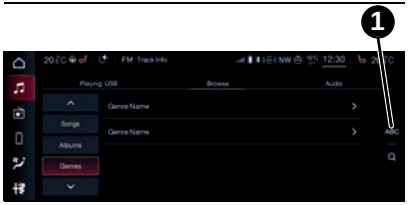
- „Bluetooth“: за аудиоизточник **Bluetooth®** отваря списъка с устройства
- „Преглед“ за USB/**Bluetooth®** източник ви позволява да търсите съдържание на устройството си
- „Песни“ за USB/**Bluetooth®** източник позволява да изберете песен от плейлиста
- ⏮⏭: изберете предишна/следваща песен или предишна/следваща станция
- 🔀: случайно възпроизвеждане на записите, съдържащи се в папката
- 🔁: когато последният запис приключи, възпроизвеждането автоматично се възобновява от първия запис в плейлиста
- ⏯: възпроизвеждане/ пауза на песента

## МЕНЮ ПРЕГЛЕД

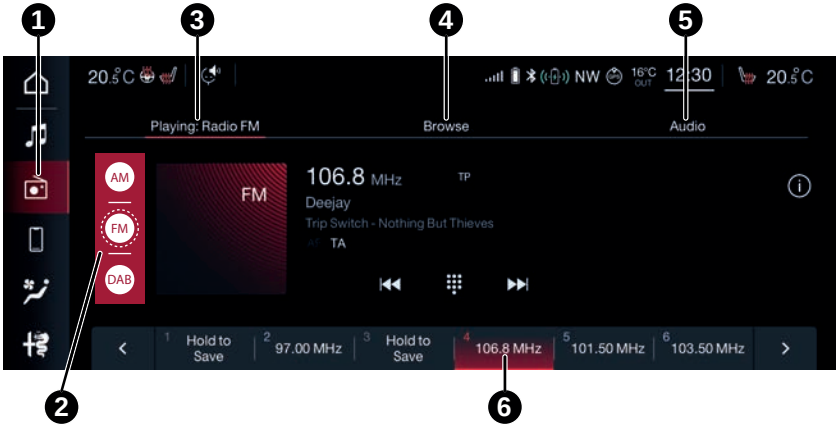
Използвайте тази функция, за да превъртите и изберете песните на активното устройство.

На USB/iPod устройство можете също да превъртате през списъка с изпълнители, албуми, песни, жанрове, композитори, подкасти и аудио книги, съхранявани на устройството, в зависимост от информацията, присъстваща в записите.

В рамките на всеки списък (1) фиг. 446 графичният бутон "ABC" позволява на потребителя да прескочи до желаната буква в списъка.



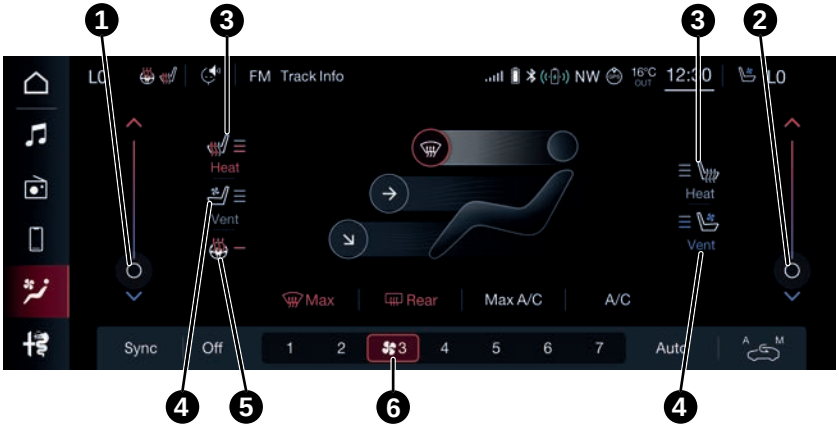

446 **9651009**


1
3
4
5
20.5°C
Playing: Radio FM
Browse
Audio
NW
16°C OUT
12:30
20.5°C
AM
FM
DAB
FM
106.8 MHz
TP
Deejay
Trip Switch - Nothing But Thieves
TA
1 Hold to Save
2 97.00 MHz
3 Hold to Save
4 106.8 MHz
5 101.50 MHz
6 103.50 MHz
2
6

447

9651015

Натиснете графичния бутон , за да изберете предпочитаните от Вас аудио настройки и да изберете желания аудио източник от наличните: AM, FM, DAB радио (където е предвидено).
След като бъде избран режимът Радио, на дисплея се показва следната информация,
**Лява страна:** показва източниците. Изберете източник за показване. Източникът, който се възпроизвежда, е маркиран на дисплея.
**Горна част:** изберете различните страници на функцията: „Възпроизвеждане“, „Преглед“, „Аудио“.
**Централна част:** показва информацията за станцията за възпроизвеждане и командите за възпроизвеждане:
❒ ⏮ ⏭: избор на предишна/следваща песен
❒ : достъп до радиостанции (само с включено радио)
**Долна част:** : бърз достъп до любимите радиостанции
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Честотата на DAB може да се използва в страни, където има технология за цифрово предаване. Устройството ще бъде настроено на която и да е честота, ако бутонът DAB е натиснат в държава, в която услугата не е налична.


1
3
3
2
FM Track Info
NW
16°C
OUT
12:10
LO
Heat
Vent
Heat
Vent
Max
Rear
Max A/C
A/C
Sync
Off
1
2
3
4
5
6
7
Auto
4
5
6
4

448

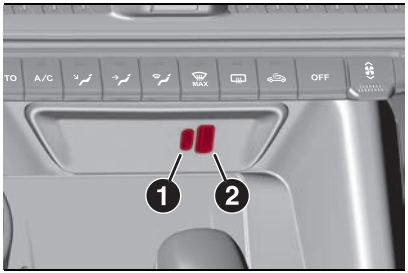
9651010

Системата Connect ви позволява да взаимодействате с автоматичната двузонова климатична система, за да регулирате температурата в пътническото отделение.
На основния екран можете да изберете:
❒ настройките за разпределение на въздушния поток:
- предно стъкло
- лице
- крака

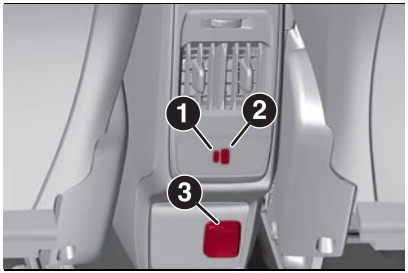
❒ настройките за вътрешната температура (от страната на водача (1) фиг. 356 и от страната на пътника фиг. 356 (2))
❒ бързо нагряване на предното стъкло Макс.
❒ размразяването на задното стъкло Отзад
❒ отоплението на седалката на водача/пътника (3) фиг. 356 (където е предвидено)
❒ активирането на климатичната система с максимално охлаждане (МАКС. A/C)
❒ активиране на климатичната система (A/C)
❒ синхронизация на температурата от страната на водача/пътника (Sync)
❒ изключване на климатичната система
❒ нивото на вентилация (4) и (6) фиг. 356
❒ отоплението на волана (5) фиг. 356 (където е предвидено)
❒ активиране на автоматичната климатична система „Auto“ (само за автоматична климатична система)
❒ функцията за рециркулация

## USB ИЗТОЧНИК

Автомобилът има USB портове за данни и зареждане тип A+C, разположени на централното табло (2) фиг. 449, (1), за версии/пазари, където се предлага, други два USB порта тип A+C за презареждане, разположени на гърба на централната конзола под вентилационните отвори, (1) (2)фиг. 450
Двата порта Type C, за версии/пазари, където са предоставени, са Power Delivery 3.0, осигуряващи много бързо зареждане, до 40W.



449 9650752

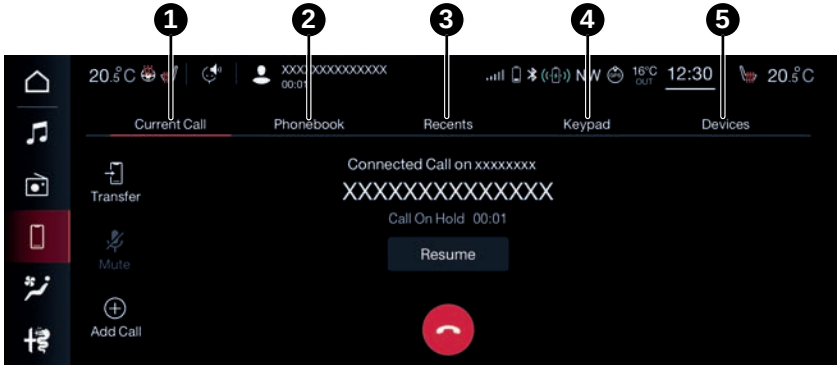


450 9650166

Когато USB устройство е включено в порта на таблото с включено радио, то започва да възпроизвежда песните на устройството, ако „AutoPlay“ е настроено на „ON“ в менюто „Аудио“. Ако „Автоматично възпроизвеждане“ е зададено на „OFF“, системата Connect ще продължи да възпроизвежда текущия източник, когато е свързано USB устройство.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ След като използвате USB порта за зареждане, препоръчваме да изключите устройството (смартфона), като винаги първо изваждате кабела от гнездото на автомобила, никога от устройството. Кабелите, оставени да висят или свързани неправилно, могат да компрометират правилното зареждане и/или състоянието на USB порта.

# РЕЖИМ ТЕЛЕФОН




451 9651011

Натиснете графичния бутон на дисплея, за да активирате режима на телефона.
За да се запознаете със списъка на поддържаните мобилни телефони и функции, се свържете с отдела за обслужване на клиенти на номера, предоставен в гаранцията, или посетете уебсайта www.stellantisinfotainment.com.
Изберете желаната страница на дисплея, като използвате лентата в горната част, за да:
❒ натиснете графичния бутон „Текущо повикване“, (1) фиг. 451 за да се покаже името на контакта (ако се съхранява) и продължителността на текущото телефонно повикване
❒ натиснете графичния бутон „Телефонен указател“ (2) фиг. 451, за да изведете и да се обадите на контактите в телефонния указател на мобилния телефон
❒ Натиснете графичния бутон „Скорошен” (3 ) фиг. 451 за показване и повикване на контакти от скорошните списъци с повиквания
❒ натиснете графичния бутон „Клавиатура“ (4 ) фиг. 451 за достъп до графичната клавиатура на дисплея, която можете да използвате за набиране на телефонен номер
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Клавиатурата е активна само когато автомобилът е в покой. Ако се направи опит да се използва клавиатурата, докато автомобилът е в движение, или ако шофирането бъде възобновено, без да е завършено въвеждането, на дисплея на системата Connect ще се появи специално предупредително съобщение и операцията ще бъде прекратена.
❒ натиснете графичния бутон „Устройства“, (5 ) фиг. 451 за да запишете до 5 телефона/аудио устройства, за да опростите и ускорите достъпа и връзката
Аудиото на мобилния телефон се предава чрез аудио системата на автомобила. Възможно е да се прехвърлят повиквания от системата към мобилния телефон и обратно и да се изключи аудиото на системния микрофон за частни разговори.

## СДВОЯВАНЕ НА МОБИЛЕН ТЕЛЕФОН

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Извършвайте тази операция само при неподвижен автомобил и в условия на безопасност; тази функция се деактивира, когато автомобилът се движи.
За да сдвоите мобилен телефон, вижте процедурата „Сдвояване на Bluetooth аудиоустройство“ в главата „Bluetooth режим“.

## ИЗВЪРШВАНЕ НА ТЕЛЕФОННО ОБАЖДАНЕ

Операциите, описани по-долу, могат да бъдат достъпни само ако се поддържат от използвания мобилен телефон. За всички налични функции вижте ръководството на собственика на мобилния телефон.
Можете да осъществите повикване, като изберете един от следните елементи фиг. 452:
❒ „Контакти”
❒ „Скорошни”
❒ „Клавиатура“
❒ „Обратно обаждане“

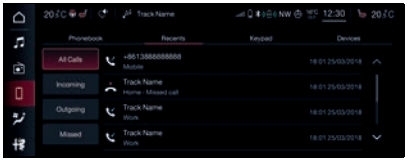



452 9651012

### Последни (скорошни повиквания)

Може да се покаже списъкът с последните повиквания, направени за всеки от следните типове повиквания фиг. 453:

❒ "Всички повиквания"
❒ „Получени“
❒ "Набрани"
❒ „Пропуснати обаждания”



453 9651013

## Осъществяване на второ повикване, когато едно от тях е в ход

По време на текущо повикване може да се направи второ повикване както следва:

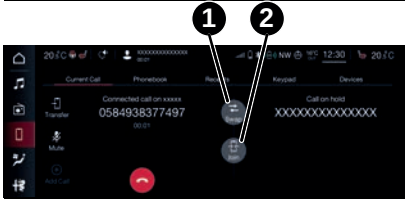
❒ Изберете „Добавяне на повикване“ по време на активно повикване, за да отворите екрана на клавиатурата.
❒ наберете номера с помощта на клавиатурата, след което натиснете
❒ изберете „Последни повиквания“, за да изберете номер от списъка на последните повиквания, или
❒ изберете „Адресна книга“, за да изберете контакт

## Преминаване от едно повикване към друго

Ако се провеждат две повиквания по едно и също време (едно активно и друго в режим на изчакване), натиснете бутона „Превключване“ (1 ) фиг. 454 на дисплея.

Можете да задържите само едно повикване по едно и също време.

Можете също да натиснете бутона на контролите на волана, за да преминете от активно повикване към изчакване.




454 9651014

## Обединяване на две телефонни повиквания

Ако се провеждат две повиквания по едно и също време (едно активно и друго в режим на изчакване), натиснете графичния бутон „Conf“. (2) фиг. 454 на дисплея, за да комбинирате всички повиквания в конферентен разговор.

ЗАБЕЛЕЖКА Някои мобилни телефони може да не поддържат управление на два отделни разговора и конферентен разговор.

## Прехвърляне на обаждане

Повикванията в ход могат да се прехвърлят от мобилния телефон на мултимедийната система и обратно, без да се налага да ги прекратяват.

❒ за да прехвърлите повикване от мобилния телефон към мултимедийната система, натиснете графичния бутон „Прехвърляне“
❒ за да прехвърлите повикване от мултимедийната система към мобилния телефон, натиснете графичния бутон „Прехвърляне“

## ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ОБАЖДАНЕ

Натиснете графичния бутон на дисплея или бутона на бутоните на волана, за да прекратите текущо повикване.

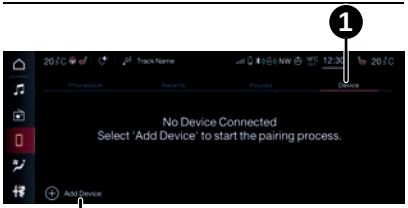
Само текущото повикване се прекратява и всяко задържано повикване става новото активно повикване.

В зависимост от типа на мобилния телефон, ако текущото повикване бъде прекратено от повикващия, повикването при изчакване може да не се активира автоматично.

## РЕЖИМ Bluetooth®

### СДВОЯВАНЕ НА Bluetooth® АУДИОУСТРОЙСТВО

Сдвояването на **Bluetooth®** устройство (напр. смартфон) се извършва чрез функцията „Устройство” (1) фиг. 455 на страницата „Телефон”.




455 **9651016**

Направете следното, за да сдвоите устройство:

❒ активирайте **Bluetooth®** функцията на устройството;

❒ натиснете графичния бутон “Телефон” на дисплея

❒ ако все още няма сдвоен телефон със системата, на дисплея се показва специален екран

❒ отидете на „Телефони“ и натиснете бутона „+“, за да започнете процедурата по сдвояване, след което потърсете устройството на мобилния телефон

❒ търсене ALFA_XXXXXX на **Bluetooth®** аудиоустройство

❒ при поискване от аудио устройството въведете PIN кода, показан на системния дисплей, или потвърдете на устройството показания PIN код

за устройства с Android: ако е избрана опцията за автоматично активиране на Android Auto (вижте Настройки/Общи/Android Auto), устройството установява паралелна Wi-Fi връзка с устройството на потребителя и приложението Android Auto се стартира автоматично след установяване на връзката. След като връзката с Android Auto бъде установена, повикванията могат да се извършват само чрез интерфейса на Android Auto. За Apple устройства: по време на **Bluetooth®** връзката се показва изскачащо съобщение, което пита потребителя дали иска да активира CarPlay.

ЗАБЕЛЕЖКА За да деактивирате Android Auto, вижте раздела „Прекъсване на връзката с Android Auto“.

ЗАБЕЛЕЖКА Мултимедийната система автоматично се свързва отново с вече сдвоено устройство в обхвата, ако функцията **Bluetooth®** е активирана. Android Auto или Apple CarPlay също ще се стартират автоматично, когато е установена правилна връзка в предишна сесия.

ЗАБЕЛЕЖКА За да се гарантира правилната работа след актуализиране на софтуера на устройството, препоръчваме да премахнете устройството от списъка с устройства, свързани с радиото, да изтриете предишното сдвояване на системата и от списъка с **Bluetooth®** устройства на устройството и да направите ново сдвояване.

## Apple CarPlay И Android Auto

(където е предвидено)

Приложенията Apple CarPlay и Android Auto Ви позволяват да използвате смартфона си в автомобила безопасно и интуитивно. За да ги активирате, свържете съвместим смартфон към USB порта на автомобила или в безжичен режим и съдържанието на телефона ще се покаже автоматично на дисплея на системата Connect.

За да проверите съвместимостта на вашия смартфон и наличността във вашата страна, вижте указанията на следните уебсайтове:

https://www.android.com/intl/it_it/auto/ и http://www.apple.com/it/ios/carplay/.

ЗАБЕЛЕЖКА Датата и часът, показани на дисплея на системата Connect, трябва да съвпадат с действителните дата и час, дори след изключване на конвенционалния акумулатор. Настройте от менюто „Настройки“ на системата Connect. Всяко несъответствие между датата и часа на дисплея и действителната дата и час може да се дължи на неизправност в Apple CarPlay/Android Auto.

### КОНФИГУРАЦИЯ НА ПРИЛОЖЕНИЕТО Apple CarPlay

Apple CarPlay е съвместим с iPhone 5 или по-нови модели, с операционната система iOS 7.1 или по-нови версии.

Преди да използвате Apple CarPlay, активирайте Siri от „Настройки“ > „Общи“ > „Siri“ на смартфона.

### КОНФИГУРАЦИЯ НА ПРИЛОЖЕНИЕТО Android Auto

Преди употреба изтеглете приложението Android Auto на смартфона си от Google Play Store.

Приложението е съвместимо с Android 5.0 (Lollipop) и по-нови версии. Започвайки от Android версия 10 и по-нова, приложението Android Auto е интегрирано в операционната система на смартфона и не се изисква изтегляне.

Приложението е съвместимо с Android 8.0 (Android 11.0 за безжична връзка) или по-нова версия. За да използвате Android Auto, смартфонът трябва да бъде свързан към автомобила чрез USB кабел чрез **Bluetooth®.**

При първото свързване ще трябва да изпълните процедурата за настройка, която се появява на смартфона. Можете да извършите тази процедура само при спрян автомобил.

След като се свърже към USB порта, приложението Android Auto установява паралелна **Bluetooth®** връзка.

ЗАБЕЛЕЖКА Ако приложението Android Auto е инсталирано и деинсталирано на телефона, изскачащият прозорец "Android Auto" може да се покаже на радиото на автомобила, когато телефонът е свързан чрез USB. За да слушате музика от телефона, той първо трябва да се изключи и след това да се свърже отново.

ЗАБЕЛЕЖКА Ако устройството ви поддържа Android Auto безжична функционалност и е било сдвоено преди това чрез **Bluetooth®,** дори ако го изключите ръчно, когато рестартирате системата, то винаги ще се свързва автоматично като Android Auto безжично, ако остане в списъка на сдвоените устройства.

### ИЗЛИЗАНЕ ОТ ПРИЛОЖЕНИЯТА Android Auto И Apple CarPlay

За да прекратите сесията Apple CarPlay или Android Auto, физически изключете смартфона от USB порта на автомобила или с помощта на менюто „Диспечер на устройства“.

## РЕЖИМ АВТОМОБИЛ

Натиснете графичния бутон „Автомобил“ за достъп до страниците:

- „Моят автомобил“
- „Пътуване“ (с изключение на версии Hybrid и Plug-In Hybrid Q4)
- „Електрически автомобил“ (версия Plug-In Hybrid Q4)
- „Производителност“
- „Настройки на автомобила“
- „Системни настройки“

## ЕЛЕКТРИЧЕСКИ АВТОМОБИЛ

(Версия Plug-In Hybrid Q4)
Продължете както следва:
❒ изберете ”графичния бутон и
след това "E-Hybrid";
❒ ако кабелът за зареждане е свързан към автомобила, изберете функцията „Активиране на PHEV“.
Дисплеят на системата Connect ще покаже списъка с наличните екрани:

- „Енергиен поток“
- „История на шофиране“;
- „Планиране“;
- „e-Save“
- „Настройка за зареждане“.

### ЕНЕРГИЕН ПОТОК

Чрез функцията „Енергиен поток“ фиг. 456 е възможно да се види на дисплея информация, свързана с разпределението на консумираната/подаваната от системите мощност:
❒ „Двигател“ (стойност на мощността, изразена в kW, която генерира топлинният двигател). Въз основа на работните условия на автомобила, тази мощност се използва за движение на автомобила, за отопление на купето, захранване на електрическите товари и зареждане на високоволтовия акумулатор.
Наблюдава се работата на топлинния двигател, за да се сведе до минимум разходът на гориво
❒ „Батерия“ (върхова стойност на мощността, изразена в kW, която високоволтовият акумулатор е в състояние да захранва/ абсорбира. Тази мощност захранва предните и задните електродвигатели и консуматорите на автомобила
❒ "Климат" (стойност на мощността, изразена в kW, която автоматичната двузонова климатична система използва за поддържане на зададената стойност на температурата на въздуха в пътническото отделение)



456 9651017

ЗАБЕЛЕЖКА По време на операции за възстановяване на енергията за забавяне ("eBraking” или "eCoasting") стойността на мощността на високоволтовия акумулатор, показана на дисплея на системата Connect, може да бъде отрицателна.
ЗАБЕЛЕЖКА Разпределението на енергийните потоци се показва графично със стрелки на дисплея на системата Connect.

### ИСТОРИЯ НА ШОФИРАНЕ

С помощта на функцията „История на шофиране“ можете да видите графиките (свързани с „Предишна седмица“ и „Текуща седмица“) на дисплея с информация относно:
❒ "Изминато разстояние" (стойности, изразени в km или мили), фиг. 457
❒ "Регенерация" (енергийна стойност, изразена в kWh), фиг. 458



457 9651018



458 9651019

### Изминато разстояние (Distance travelled)

Графичните ленти, показани на дисплея (отнасящи се до „Предишна седмица“ и „Текуща седмица“), показват изминатото разстояние (в километри или мили)

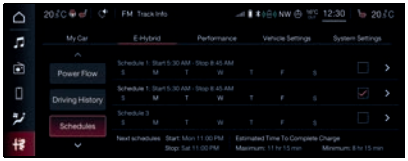
за един ден в електрически режим на работа („Advanced Efficiency“) или хибриден режим на работа.
**Сините** ленти се отнасят за работа с електродвигателя. Кехлибарените ленти се отнасят за работа с топлинния двигател.

### Регенерация

Графичните ленти на дисплея показват стойността на енергията, възстановена от високоволтовия акумулатор (изразена в kWh) по време на операции по оползотворяване на енергия „eCoasting“ и „eBraking“.

### ПЛАНИРАНЕ

Ако зарядният кабел е свързан към автомобила, изберете „Активиране на PHEV“.
Използвайки функцията "Графици” фиг. 459, можете да планирате автоматичната двузонова климатична система и/или зареждането на високоволтовия акумулатор. Когато зареждате автомобила или ако високоволтовият акумулатор е достатъчно зареден, можете да активирате предварителната подготовка на купето преди шофиране.




459 9651020

Дисплеят също така показва информация за „Следващи графици“ („Зареждане“ и „Климат“) и „Очаквано време за завършване на зареждането“ („Максимално“ и „Минимално“ време).

### График за зареждане

Използвайки тази функция, можете да настроите зареждането на високоволтовия акумулатор, като изберете следните настройки:
❒ "START": време, в което да активирате процедурата за зареждане. Чрез тази функция можете да изберете времевия интервал, в който да активирате процедурата за зареждане
❒ "STOP": време, когато процесът на зареждане приключва
❒ "Повтаряне на всеки" ден(дни), в който(които) да започнете
❒ "Пълно зареждане": зареждането продължава, докато високоволтовият акумулатор се зареди напълно
ЗАБЕЛЕЖКА Когато това е избрано, процедурата за зареждане не може да бъде прекъсната. Зареждането ще спре автоматично, когато се достигне 100%.
ЗАБЕЛЕЖКА Ако графикът за зареждане не е зададен, за да заредите високоволтовия акумулатор, просто свържете кабела към контакта (не е необходимо да се задава режим на зареждане).
ЗАБЕЛЕЖКА Ако е избрана настройката „Пълно зареждане“ и кабелът за зареждане е свързан след часа на стартиране по график, процедурата за зареждане на високоволтовия акумулатор ще започне на следващия ден (по същото време). Ако искате да започнете да зареждате веднага и да продължите да зареждате, докато високоволтовият акумулатор не се зареди напълно, изберете настройката „Зареждане сега“.

### График за климатика

Тази функция се използва за задаване на включването на автоматичната двузонова климатична система, когато двигателят е изключен, като изберете следните настройки:
❒ "ЧАС НА ОТПЪТУВАНЕ": часът, в който искате да потеглите. Времето за активиране на предварителната подготовка на автомобила ще

се управлява автономно от автомобила
❒ „Винаги (дори когато не е свързано )“: активира климатичната система на пътническото отделение, когато състоянието на зареждане на батерията с високо напрежение е под 25%. Предварителното кондициониране е активно, дори ако кабелът за зареждане не е свързан с порта за зареждане
❒ „Зареждане. Когато сте свързани": ви позволява да повтаряте функцията за избраните дни от седмицата (дните са в долната част на екрана)
ЗАБЕЛЕЖКА В случай на ниско напрежение на акумулатора или при много студени/много горещи метеорологични условия, не забравяйте да свържете автомобила към захранване, за да активирате програмирането на автоматичното двузоново управление на климата.
ЗАБЕЛЕЖКА Температурата, зададена от автоматичната двузонова система за управление на климата, е температурата, избрана преди изключването на двигателя или системата за управление на климата.
ЗАБЕЛЕЖКА За да спрете процедурата "График за климатика", или стартирайте двигателя, или натиснете бутона OFF на панела на автоматичната двузонова климатична система.
ЗАБЕЛЕЖКА Преди да достигнете температурата на комфорт, натиснете и освободете бутона за отключване на вратата, разположен на ключа с дистанционно управление или на дръжката на вратата на водача (за версии със системата за пасивно влизане), за да отключите вратите и да изключите алармата (където е предвидено). След това, преди да достигнете температурата на комфорт, натиснете и освободете устройството за запалване.
ЗАБЕЛЕЖКА Активирането на „Винаги (дори когато не е свързано)“ временно ще спре функцията за зареждане на високоволтовия акумулатор. Това зависи от консумацията на енергия на автоматичната двузонова климатична система в сравнение с тази, предоставена от обществената зарядна станция: в случай на резерв, климатикът ще бъде активиран и ще бъде извършено зареждане.
ЗАБЕЛЕЖКА Графикът на автоматичната двузонова система за управление на климата може да се активира само при следните условия:
❒ Правилно затворени врати
❒ Правилно затворен капак на двигателя
❒ Правилно затворена врата на багажника
❒ Ненатиснат педал на спирачката
❒ Аварийните предупредителни светлини не са натиснати
❒ Алармата (където е предвидено) не е активна
❒ Напрежението на батерията е на приемливо ниво на зареждане
❒ Устройството за запалване е в положение STOP.
❒ Скоростна кутия в положение "Паркиране" (P)
❒ Скоростта на автомобила е под 5 km/h
ЗАБЕЛЕЖКА Ако възникне проблем с електродвигателя, графикът на автоматичната двузонова климатична система ще бъде деактивиран след около 3 секунди.
ЗАБЕЛЕЖКА От съображения за безопасност, работата на чистачките на предното стъкло е деактивирана, когато графикът на автоматичната двузонова климатична система е активен.

### e-Save

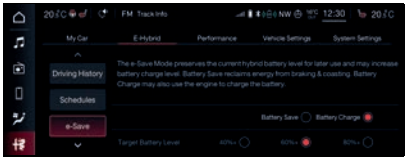
Функцията "e-Save" фиг. 460 предпазва състоянието на

зареждане на високоволтовия акумулатор или използване на топлинния двигател за зареждане на високоволтовия акумулатор.

Активирайте една от следните функциите: "Запазване на батерията" (запазване на състоянието на заряд на батерията) или "Зареждане на батерията" (зареждане на батерията).

**Зареждане на акумулатора**

Изберете „Целево ниво на батерията“, за да изберете една от следните опции за поддържане на състоянието на батерията при високо напрежение: "40%+"/ "60%+"/ "80%+".



460 9651021

## НАСТРОЙКИ ЗА ЗАРЕЖДАНЕ

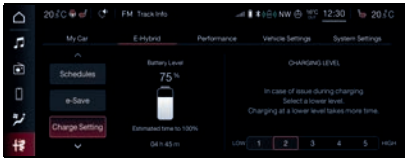
С помощта на функцията „Настройка на зареждането“ можете да зададете нивото на мощност/консумация на ток по време на зареждане.

Изберете показаното ниво на дисплея, което варира от НИСКО ниво („1“) до ВИСОКО ниво („5“).

Нивото на зареждане на високоволтовия акумулатор (изразено като процент) се показва графично на дисплея фиг. 461.

Дисплеят показва и информация, свързана с:

- "Ниво на батерията": състоянието на заряда на високоволтовия акумулатор се показва отляво на дисплея като процент
- "Очаквано време до 100%": съответства на времето, необходимо за пълно зареждане на високоволтовия акумулатор



461 9651022

Ако възникнат проблеми по време на процедурата за зареждане, на дисплея ще се появи специално съобщение, подсказващо на водача да избере по-ниско ниво (избирането на по-ниско ниво ще отнеме повече време за зареждане).

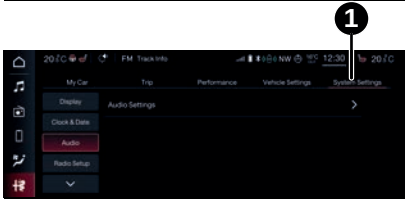
ЗАБЕЛЕЖКА За да получите приблизителна оценка на времето, необходимо за пълно зареждане (100%), вижте какво се показва на дисплея и се актуализира в реално време.

Електрическият автомобил (PHEV) може да зарежда 12-волтовата батерия, използвайки енергия от високоволтовия акумулатор (тягова батерия). За правилната защита на 12-волтовата батерия, опитайте се да поддържате тяговата батерия поне на 50% заредена.

## СИСТЕМНИ НАСТРОЙКИ

Влезте в менюто „Системни настройки“, като натиснете графичния бутон (1) фиг. 462.

ЗАБЕЛЕЖКА Показаните елементи от менюто варират в зависимост от версиите.




462 9651023

Като насока менюто „Системни настройки“ включва следните елементи:

- Дисплей
- Часовник и дата
- Аудио

❒ Известия
❒ Настройка на радиото
❒ Общи
❒ Ръководството за потребителя
❒ Информация за системата
❒ Нулиране

## ДИСПЛЕЙ

Изберете този елемент, за да направите следните настройки:

❒ „Език“: за да изберете езика, който да бъде зададен в системата
❒ „Режим на показване“: за да изберете„Auto“или„Manual“
❒ "Яркост на дисплея през деня"
❒ "Яркост на дисплея през нощта"
❒ „Единици“: за да изберете мерните единици, в които на дисплея са показани разстоянието, температурата, консумацията, налягането на напомпване
❒ „Звуков сигнал от сензорен екран“: за да изберете нивото на звука спрямо натиснете бутоните на бордното табло и волана
❒ „Сила на звука на предупрежденията на борда“: за избор на нивото на силата на звука на предупрежденията, показвани на дисплея на приборното табло; можете да избирате между „Ниска“, „Средна“ и „Висока“
❒ „Опции на клъстера“: за да изберете кое съдържание да се показва във всяка от трите персонализирани зони на дисплея на бордното табло („Часовник“, „Дата“, „Външна температура“, „RTE“(радиоинформация), „Компас“(където е предвидено), „Празно“

## ЧАСОВНИК И ДАТА

Изберете този елемент, за да направите следните настройки:

❒ „Синхронизиране на времето с GPS“: за да активирате/деактивирате синхронизирането на часовника чрез GPS. Ако настройката е „ИЗКЛ.“, се активират опциите „Задаване на час“ и „Задаване на дата“
❒ „Задаване на час": за да регулирате часа ръчно
❒ „Формат на времето“: за да изберете формата на показване на времето (можете да избирате между „24h“ или „12h“)
❒ „Показване на часа в лентата на състоянието“: за да активирате/деактивирате показването на времето на лентата на състоянието в горната част на дисплея
❒ „Задаване на дата“: за да коригирате датата (ден/месец/година) ръчно
❒ „Показване на час и дата при изключен екран“: за да активирате/деактивирате показването на час и дата на дисплея на системата Connect, дори когато е изключен

## AUDIO

Изберете този елемент, за да направите следните настройки:

❒ „Баланс/Заглушаване“
❒ “Еквалайзер”
❒ „Сила на звука, коригирана със скоростта“
❒ „Автоматично възпроизвеждане“
❒ „Автоматично включване на радиото“
❒ „Изключване на радиото при отваряне“
❒ „Регулиране на силата на звука“

## НАСТРОЙКА НА РАДИОТО

Изберете този елемент, за да направите следните настройки:

❒ „Съобщения за пътната обстановка“: за активиране/деактивиране на автоматичното настройване към съобщения за трафик („TA“ функция)
❒ „DAB съобщения“ (където е предвидено): за активиране/деактивиране на автоматичното настройване към DAB съобщения
❒ „Категории DAB съобщения“ (където е предвидено): избор на категории съобщения от наличните.

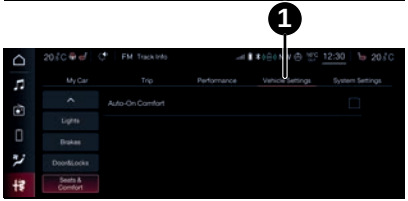
Избирайки този елемент, се достъпва серия от опции за избор
❒ „Алтернативна честота“: за активиране/деактивиране на автоматичното настройване към най-силния сигнал за избраната станция („AF“ функция)
❒ „Регионална“: за активиране/деактивиране на автоматичната настройка към станция, която излъчва регионални новини („REG“ функция)

### ОТНОСНО СИСТЕМАТА

Изберете този елемент, за да направите следните настройки:
❒ „Информация за версията“: за показване на версията на софтуера на дисплея на системата Connect
❒ „Информация за лицензa“: за показване на версията на лиценза(ите) с отворен код на дисплея на системата Connect

## НАСТРОЙКИ НА АВТОМОБИЛА

Влезте в менюто „Настройки на автомобила“, като натиснете графичния бутон (1) фиг. 463.




463 9651024

Като насока менюто „Настройки на автомобила“ включва следните елементи:
❒ Безопасност и помощ при шофиране
❒ Камера
❒ Огледала и чистачки на предното стъкло
❒ Светлини
❒ Спирачки
❒ Врати и заключване
❒ Седалки и комфорт
❒ Геолокация (където е предвидено)

### РЪКОВОДСТВО ЗА БЕЗОПАСНОСТ И ПОМОЩ

Изберете този елемент, за да извършите следните настройки (където е предвидено):
❒ „Автономно аварийно спиране“: за да изберете чувствителността на намеса на системата за автономно аварийно спиране.
- Възможните опции за елемента „Чувствителност за автономно аварийно спиране“ са: „Близо“, „Средно“, „Далече“

❒ „Асистент за поддържане на лентата: за избор на „готовност“ на системата да се намеси и силата, която да се приложи върху волана, за да се върне автомобилът в лентата, ако системата за поддържане на лентата се намеси.
- Наличните опции за предупредителен режим на асистента за поддържане на лентата са: „Рано“, „Средно“, „Късно“
- Наличните опции за „Сила на асистента за поддържане на лентата“ са: „Ниско“, „Средно“, „Високо“

❒ „Предупреждение за задната седалка“: за да активирате/деактивирате показването на дисплея на арматурното табло на това дали на задните седалки на автомобила има или няма пътник. Ако на една или повече задни седалки няма пътници, на дисплея на бордното табло в съответното положение

се показва специален символ. За допълнителна информация, вижте глава "SBA (Предупредителна система за предпазни колани)" в раздела "Безопасност"

❒ „Опции за интелигентен асистент за скорост“: за да изберете толеранса, с който системата Connect задава скоростта на устройството за Adaptive Cruise Control (ACC). Възможната опция е „Ръчно потвърждение“

❒ „Показване на новото ограничение на скоростта“: за активиране/деактивиране на показването на новото ограничение на скоростта при превишаване на зададената скорост. Възможните опции са „Изкл.“, „Визуално“, „Визуално + звук“. Активирайте функцията на дисплея на арматурното табло, за да покажете стойността на скоростта

- „Изкл.“: системата е деактивирана
- „Визуално“: системата предупреждава водача за новото ограничение на скоростта само чрез визуални сигнали, чрез показване на специални екрани
- „Визуално + звук“: системата предупреждава водача, че има препятствие чрез звук (с помощта на високоговорителите в автомобила) и визуализации (на бордното табло)

❒ „Сила на звука на предния сензор за паркиране“: за да изберете нивото на силата на звука, осигурено от системата за датчици за паркиране за предната част на автомобила. Възможните опции са „Ниско“, „Средно“, „Високо“

❒ „Сила на звука на задния сензор за паркиране“: за да изберете нивото на силата на звука, осигурено от системата за датчици за паркиране, отнесено към задната част на автомобила. Възможните опции са „Ниско“, „Средно“, „Високо“

❒ „Асистент за внимание на водача“: за да активирате/деактивирате показването на информацията, предоставена от системата DAA (Асистент за внимание на водача) на дисплея на бордното табло. Системата се активира автоматично при всяко стартиране на двигателя.

❒ „Наблюдение на сляпата зона“: за да изберете режима на интервенция на системата за наблюдение на сляпата зона, която сигнализира за наличието на обекти в слепите зони на външните огледала. Възможните опции са „Изключено“, „Светлини“, „Визуално + звук“

- „Изкл.“: системата е деактивирана
- „Визуално“: системата предупреждава водача, че има препятствие чрез визуални индикации, като използва предупредителни светлини на страничните огледала
- „Визуално + звук“: системата предупреждава водача, че има препятствие чрез звуци (използвайки високоговорителите в автомобила) и визуални индикации, използващи предупредителни светлини на страничните огледала

❒ „Въздушна възглавница за пътника“: за активиране/деактивиране на функцията за въздушна възглавница за пътника отпред. При отваряне на функцията на дисплея се показва конкретно съобщение. Изберете „Продължаване“, за да промените състоянието („Вкл.“ или „Изкл.“) на въздушната възглавница за пътника отпред

❒ „Нулиране на предупреждението за постоянен предпазен колан“: за активиране/деактивиране

на звуковото предупреждение, предоставено от системата SBA (Предупреждение за предпазен колан)

### CAMERA (където е предвидено)

Изберете този елемент, за да направите следните настройки:

❒ „Забавяне на камерата за сраунд изглед“: за да активирате/деактивирате забавянето (няколко секунди) на изчезването на изображения от камерата, когато заден ход е изключен

❒ „Водещи линии на камерата за сраунд изглед“: за да активирате/деактивирате дисплея на водещите линии, показващи маршрута на автомобила при движение на заден ход

### ОГЛЕДАЛА И ЧИСТАЧКИ НА ПРЕДНОТО СТЪКЛО

Изберете този елемент, за да направите следните настройки:

❒ „Автоматични сгъваеми странични огледала“: за да активирате/деактивирате автоматичното сгъване на огледалата, когато вратите са заключени/отключени. Настройката по подразбиране е „Изкл.“

❒ „Автоматични чистачки с датчик за дъжд“: за да активирате/деактивирате автоматичната работа на чистачките на предното стъкло, когато датчикът за дъжд е активиран

### СВЕТЛИНИ

Изберете този елемент, за да направите следните настройки:

❒ „Чувствителност на фаровете“: за да изберете нивото на чувствителност („1“ или „2“ или „3“) за включване на фаровете

❒ „Поздравителни светлини“: за регулиране на яркостта на светлините (настройката по подразбиране е „0“)

❒ „Адаптивни предни светлини“ (където е предвидено): за активиране/деактивиране на адаптивните предни светлини

❒ „Адаптивни предни светлини“ (където е предвидено): за активиране/деактивиране на адаптивните светлини

❒ „Мигащи светлини при заключване“: за активиране/деактивиране на мигането, когато вратите на автомобила са заключени

### СПИРАЧКИ

Изберете този елемент, за да направите следните настройки:

❒ „Автоматична ръчна спирачка“ (където е предвидено): ви позволява да активирате/деактивирате включването на електрическата спирачка при спиране на двигателя

❒ „Обслужване на спирачките“: за да активирате процедурата за обслужване на спирачната система

### ВРАТИ И КЛЮЧАЛКИ

Изберете този елемент, за да направите следните настройки:

❒ „Мигащи светлини при заключване“: за активиране/деактивиране на мигането, когато вратите на автомобила са заключени

❒ „Пасивно влизане“: за активиране на стратегията за автоматично затваряне на вратата

❒ „Предупреждение за електрическия капак на багажника“: за активиране/деактивиране на звуковото предупреждение за електрическия капак на багажника за свободни ръце

❒ „Електрически капак на багажника без ръце“: ви позволява да активирате/деактивирате автоматичното отваряне на капака на багажника без ръце

❒ „Ниво на отваряне на електрически задвижвания (персонализирано)“: за да изберете колко широко да се отвори вратата на багажника от четири

предварително зададени позиции и една позиция по избор

### ГЕОЛОКАЦИЯ (където е предвидено)

Този елемент може да се използва за активиране или деактивиране на режим на геолокация.

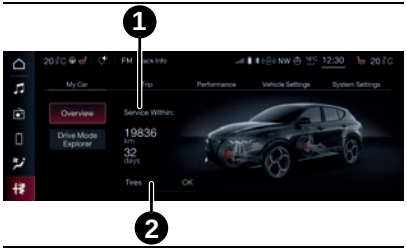
## MY CAR (ИНФОРМАЦИЯ ЗА АВТОМОБИЛА)

Функцията „Моят автомобил“ (Информация за автомобила) може да бъде активирана чрез използване на съответния уиджет в главното меню или чрез натискане на графичния бутон „Автомобил“.
ЗАБЕЛЕЖКА Уиджетът не може да бъде увеличен в главното меню

### ОСНОВЕН ЕКРАН (ОБЩ ПРЕГЛЕД)

Основният екран („Общ преглед“) показва информация за:

- Обслужване (планирано обслужване) (1) фиг. 464
- iTPMS (Система за индиректно следене на налягането в гумите) (2) фиг. 464
- Преглед на режима на шофиране




464 9651025

### ОБСЛУЖВАНЕ (ПЛАНИРАНО ОБСЛУЖВАНЕ)

Дисплеят показва оставащите километри (или мили) и месеци (или седмици, или дни) до следващия талон за обслужване.

### iTPMS (Система за индиректно следене на налягането в гумите)

Дисплеят показва информацията за налягането за всяка гума, наблюдавана от iTPMS (Система за индиректно следене на налягането в гумите).
Ако налягането на напомпване съответства на правилната стойност, на дисплея ще се появи „OK“, в противен случай ще се покаже символът, показан в фиг. 465



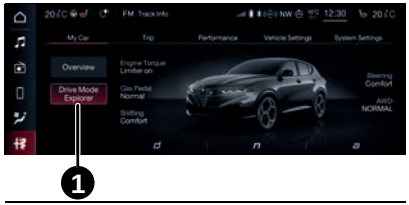
465 9651026

### съобщение за проверка на iTPMS

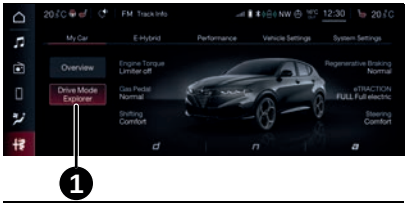
В случай на неизправност на системата на дисплея ще се появят тирета „- -“ вместо стойността на налягането, за да се покаже, че не може да бъде открита.

### СИСТЕМА ALFA DNA™

Натиснете графичния бутон „Преглед на режима на шофиране“ (1) фиг. 466 (топлинен двигател и хибридни версии) или (1) фиг. 467 (Plug-In Hybrid Q4 версия) на дисплея, за да видите информация, свързана с режима на шофиране, избран от системата Alfa DNA™.
ЗАБЕЛЕЖКА Графичният дисплей на екрана варира в зависимост от нивото на оборудване на автомобила.




466 9651027




467 9651028

## БОРДЕН КОМПЮТЪР

(с изключение на версии Hybrid и Plug-In Hybrid Q4)

На главния екран се показва следната информация за функцията „Пътуване“:

- „Текущо пътуване”
- "Trip A”
- „Trip B“

Изберете един от горните елементи, за да се покаже информация за шофирането (разход на гориво, пробег и др.).

## ПРОИЗВОДИТЕЛНОСТ

(където е предвидено)

Функцията „Производителност“ може да бъде активирана чрез щракване върху съответния уиджет в главното меню или чрез натискане на графичния бутон „Автомобил“.

На главния екран се показва следната информация за функцията „Страници за ефективност“:

- "Технически инструменти"
- „Допълнителни уреди“
- „Хронология на потреблението“
- „Ефективно шофиране“ (където е предвидено)
- "Ефективност" (където е предвидено)
- "Управление на въртящия момент на двигателя" (където е предвидено)
- "Температури" (където е предвидено)
- "AWD (Задвижване на всички колела )" (където е предвидено)
- "Drag Race" (където е предвидено)
- "Off Road" (където е предвидено)

Всяка избрана информация ще се показва на дисплея в различен цвят (за версии/пазари, където се предлага) в зависимост от състоянието.

## ПРЕГЛЕД НА СЪДЪРЖАНИЕТО

Натиснете дисплея и изберете желания елемент, за да видите съдържанието на един от информационните елементи на дисплея.

## СВЪРЗАНИ УСЛУГИ - УСЛУГИ ALFA CONNECT

306)

(за версии/пазари, където се предлага)

Свързаните услуги Alfa Connect обогатяват преживяването от използването на автомобила, като го свързват с мрежата.

Услугите (където е предвидено) ви позволяват да получите навременна помощ в случай на нужда и спешност, да получите информация за състоянието на автомобила си, неговото местоположение, да го управлявате от разстояние и да подобрите навигацията (където е предвидено) чрез актуализации в реално време.

Можете да получите достъп до услугите Alfa Connect чрез специално мобилно приложение за смартфон, смарт часовник, уеб

портал или системата Alfa Connect на вашия автомобил.
Наличността на услугите подлежи на абонамент за услугите Alfa Connect.
Повече информация за услугите Alfa Connect (приложимост, наличност, съвместимост, пакети и спецификации) можете да намерите на официалния уебсайт на Alfa Romeo.

## ОБЩ ОТКАЗ ОТ ОТГОВОРНОСТ

### Лични данни и поверителност

❒ Производителят ще обработва и използва личните данни на автомобила в съответствие със законовите изисквания. Повече информация можете да намерите в общите условия на услугата и в политиките за защита на данните на официалния уебсайт на Alfa Romeo
❒ Клиентът носи пълната отговорност за използването на услугите в автомобила, дори и от други лица, и е длъжен да информира всички ползватели и пътници в автомобила за услугите, както и за функциите и ограниченията на системата

### Предпоставки за работа

❒ Необходима е регистрация и активиране, за да използвате някои от услугите Alfa Connect. Отворете портала, достъпен чрез официалния уебсайт на Alfa Romeo, или използвайте мобилното приложение My Alfa Connect, за да го направите и да влезете с устройствата си
❒ Услугите Alfa Connect не се предлагат във всички страни и подлежат на ограничения в зависимост от типа на системата Alfa Connect, местоположението и продължителността на услугите
❒ Пълното функциониране на услугите Alfa Connect, включително eCall EU спешни повиквания и повиквания за пътна помощ (ASSIST), зависи от покритието на мобилната мрежа и на GPS геолокацията, без които не може да се гарантира правилното предоставяне на услугите. Покритието може да не е гарантирано на места като тунели, гаражи, многоетажни паркинги, планини и др.
❒ услугите може да не са достъпни в случай на претоварване на мобилната мрежа или проблеми, свързани с източника на захранване на автомобила (напр. изтощен конвенционален акумулатор)
❒ Когато използват услугите, клиентите трябва да пазят в тайна паролите си за строго лична употреба и да не ги разкриват на трети лица

## УСЛУГИ

ЗАБЕЛЕЖКА Датата и часът, показани на дисплея на системата Alfa Connect, трябва да съвпадат с действителните дата и час, дори след изключване на акумулатора. Настройте от менюто „Настройки“ на системата Alfa Connect. Всяко несъответствие между датата и часа на дисплея и действителната дата и час може да се дължи на неизправност в свързаните услуги.
В зависимост от оборудването на автомобила и на страната, различните услуги може да са достъпни с различна продължителност. За допълнителна информация за вашия автомобил отидете на личната страница на официалния уебсайт на Alfa Romeo.
Някои от пакетите, предоставени на клиента, са:
❒ **My Assistant**: Услуга за съдействие на клиенти и предупреждение за безопасност, която включва:

- „СПЕШНО ПОВИКВАНЕ „EU eCall“ и Пътна помощ“ (вижте глава „При извънредна ситуация“)

● „Доклад за състоянието на автомобила“: информация за състоянието и условията на автомобила, уведомяваща клиента за потенциални нужди от поддръжка чрез периодични имейли. Тази услуга се предоставя, при условие че Клиентът преди това е предоставил на мрежата Stellantis валиден имейл адрес
● "Уведомления в автомобила": възможност за получаване на съобщения и/или известия, свързани с предоставянето на услуги и напомнящи съобщения за изпълнението на услуги и/или сервизни кампании на дисплея на системата Alfa Connect Можете да се свържете с отдела за обслужване на клиенти на производителя за допълнителна информация относно получените съобщения.

❒ **My eCharge** (само версия Plug-In Hybrid Q4): това е услуга, която ви позволява да намирате, използвате и плащате за зареждане на обществени станции за зареждане и да следите историята на зареждането. Услугата също така ви позволява да управлявате презарежданията с личната си зарядна станция за стенни зарядни станции директно от смартфона си.
❒ **My Car**: услуга за мониторинг на състоянието на автомобила.
❒ **My Remote:** може да се използва за управление на дистанционни операции (включване на осветление, заключване/отключване на врати, намиране на автомобил и др.) от мобилното приложение My Alfa Connect и чрез съвместими гласови асистенти. **Само за версията Plug-In Hybrid Q4** е възможно да се използват услугите "E-Control", които позволяват дистанционно управление на всички функции, свързани с зареждането на батерията с високо напрежение, като активиране на зареждането, програмиране на зареждането и наблюдение на нивото на зареждане, както и съответното програмиране на климатичната система.
Ако планирате сесия за зареждане на високоволтов акумулатор с помощта на системния дисплей Alfa Connect на автомобила и зареждате с помощта на инструменти/връзки, доставени с решения за планиране, уверете се, че програмирането е съвместимо с програмирането на автомобила, в противен случай зареждането може да не се осъществи.
❒ **My Navigation:** свързана навигационна услуга (в зависимост от наличността според версията/пазара)
❒ **My Wi-Fi**: Опционална услуга Wi-Fi Hotspot. Тази услуга осигурява достъп до интернет от автомобила до всички устройства с Wi-Fi връзка (смартфони, таблети, лаптопи) (поддържани технологии: 3G – 4G). Това създава частна точка за достъп до Wi-Fi интернет в автомобила. Функцията, налична само с устройството за запалване в положение ON или със стартиран двигател, позволява свързването на до осем устройства едновременно, но не и директната комуникация между устройствата. Качеството на услугата, предлагана от интегрираната Wi-Fi точка за достъп, зависи от покритието на мрежата на мобилния оператор.
**Гласова услуга на Alexa** (където е предвидено): Потребителите с активен план за данни с услугата Wi-Fi Hotspot могат също да използват гласовата услуга Alexa, активирана от системата Connect на борда на автомобила, за да извършват операции, като например проверка на времето или новини, възпроизвеждане

на музика, взаимодействие с навигационната система и дистанционно управление на интелигентни устройства в дома си. Услугата може да бъде достъпна и дистанционно, директно от дома, за изпращане на дестинации до автомобила, наблюдение на оставащия заряд, намиране на най-близките зарядни станции и много други! Следвайте стъпките на уебсайта на Ubigi, за да може Alfa Romeo незабавно да активира услугата Wi-Fi Hotspot.

❒ **My Fleet Manager**: иновативна услуга за управление на автопарка. Със своя прост и интуитивен интерфейс и пълна дистанционна достъпност, той позволява абсолютен контрол върху дейностите, сервизното състояние, поддръжката и обслужването на всеки автомобил. С едно просто „кликване“ на смартфона си ще имате цялата необходима информация в реално време, без да напускате офиса или да се придвижвате.

ЗАБЕЛЕЖКА Името и паролата на точката за достъп могат да се променят само с устройството за запалване в положение ON.

Можете да обогатите услугите Alfa Connect, като закупите опционални услуги, за които се изисква абонамент.

Те могат да бъдат заявени за абонамент самостоятелно от клиента от каталога на услугите, достъпни за автомобила, директно на личната страница на официалния уебсайт на Alfa Romeo.

❒ **My Alert:** незадължителна услуга с известия от приложението и мрежата в случай на съмнения за опити за кражба и помощ в случай на кражба.

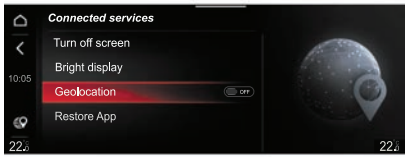
## ДЕАКТИВИРАНЕ НА РЕЖИМ ГЕОЛОКАЦИЯ

(за версии/пазари, където се предлага)

Ако искате да деактивирате режима на геолокация, просто го направете от системата Alfa Connect фиг. 468 (вижте менюто „Настройки“ на системата Alfa Connect за повече подробности).

Когато режимът на геолокация е деактивиран, някои от услугите в мобилни приложения и уеб, които използват местоположението на автомобила, няма да бъдат налични.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Иконата се показва в долния ляв ъгъл на дисплея на системата Alfa Connect, когато функцията за геолокация е активна (ON). Когато геолокацията е включена, позицията на автомобила се проследява, за да се активират функциите, които го изискват. Когато геолокацията е изключена, местоположението на автомобила се проследява само от системите за навигация, безопасност, застраховка и помощ на водача (където е предвидено). Вижте главата „Настройки” на системата Alfa Connect, за да деактивирате функцията.




468 12126S2094EM

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Ако „настройките по подразбиране са възстановени“, изключете двигателя (устройството на бутона за захранване на STOP) и изчакайте няколко минути, преди да го рестартирате (устройството на бутона за запалване на ENGINE). Неправилното изпълнение на работата и краткият период от време, изминал между изключването на двигателя и

включването му, може да доведе до това настройките за поверителност да не се поддържат. В този случай повторете операцията, като удължите времето за изчакване между изключването на двигателя и включването му отново.

## АКТУАЛИЗИРАНЕ НА СИСТЕМАТА

Услугите на Alfa Connect и софтуерът за системни приложения Alfa Connect се актуализират дистанционно, за да се предоставят на клиента по-нови версии на софтуера, включващи нови функции или подобрения/обогатяване на вече предлагани функции.

Актуализациите се извършват по преценка на производителя.

Някои актуализации на системата ще бъдат управлявани автоматично, други ще бъдат съобщени на клиента чрез съобщения на дисплея на системата Alfa Connect, което ще позволи на клиента да потвърди или отложи актуализацията.

Клиентът ще бъде уведомен от системата Alfa Connect, ако системата не е достъпна.

За да получите повече информация за услугите, характеристиките, спецификациите, наличността и всички актуализации, моля, винаги се обръщайте към съдържанието, включено в официалния уебсайт на Alfa Romeo.

## ДЕАКТИВИРАНЕ НА УСЛУГИТЕ ALFA CONNECT

Ако продадете автомобила си, в който услугите Alfa Connect са все още активни, ще трябва да се отпишете от профила си за услугите на страницата на официалния уебсайт на Alfa Romeo, като се свържете с отдела за обслужване на клиенти или като отидете в търговско представителство на Alfa Romeo.

Клиентът също така носи отговорност за информиране на новия собственик за всички услуги, които все още не са изтекли, свързани с нов акаунт в Alfa Connect Services.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

***306)*** *Винаги спазвайте правилата за движение по пътищата на страната, в която шофирате, и се концентрирайте върху пътя. Винаги шофирайте безопасно с ръце върху волана. Използвайте функциите на системата Alfa Connect само когато сте сигурни, че това е безопасно. Клиентът носи отговорност за всички рискове, свързани с използването на функциите и приложенията на автомобила. Неспазването на тези правила може да доведе до сериозни инциденти и/или смърт.*

## АКТУАЛИЗИРАНЕ НА СИСТЕМАТА

Системата Connect може да се актуализира дистанционно чрез надстройка Over The Air.

ЗАБЕЛЕЖКА Изображенията са дадени само като пример. Те могат да се различават от показаните по-долу в зависимост от версията/пазара.

ЗАБЕЛЕЖКА Вместо да използват външни Wi-Fi връзки, актуализациите на софтуера Over The Air използват свързаността за данни, включена в автомобила, без допълнителни разходи за клиента.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Някои настройки на автомобила или настройките на телефона може да бъдат загубени след актуализация на софтуера Over The Air. Проверете и въведете отново липсващите настройки в системата Connect, ако е необходимо.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Някои автоматични актуализации на системата могат да се извършат по време на неизползване с изключен двигател. Това може да изисква

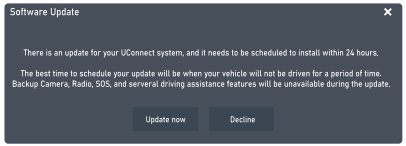
превключване на устройството за запалване от STOP на ENGINE и обратно няколко пъти, за да се възстанови цялата аудио- и видеофункционалност.

Когато е налице актуализация на софтуера, на системния дисплей на Connect ще се появи изскачащ прозорец, който ще Ви предупреди за наличието на нова версия на софтуера или наличието на нови функции за системата Connect.

ЗАБЕЛЕЖКА По време на фазата на актуализиране на системата камерата, системата Connect и други системи за подпомагане на водача няма да бъдат налични. Препоръчително е системата да се актуализира, докато автомобилът е неподвижен.

## НЕЗАБАВНО АКТУАЛИЗИРАНЕ

Натиснете бутона „Актуализиране сега“ фиг. 469, за да актуализирате софтуера незабавно, когато на дисплея се появи изскачащият прозорец.




469 F0S2074

## ПЛАНИРАНО АКТУАЛИЗИРАНЕ

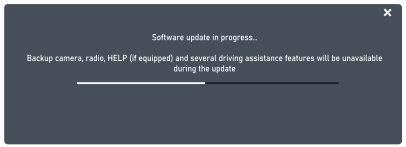
В случай на задължителна актуализация, натиснете бутона фиг. 469 „Актуализиране сега“ или „Планирано актуализиране“. Опцията за планирана актуализация ви позволява да определите различно време за актуализация.

Натиснете стрелките △/▽ на дисплея, за да зададете желаното време.

ЗАБЕЛЕЖКА Опцията за планирана актуализация може да се използва 20 пъти на актуализация. След 20-тото отлагане актуализацията ще стане задължителна при първото стартиране на двигателя. В случай на задължителна актуализация, можете да натиснете само бутона „ОК“ на изскачащия прозорец и да започнете актуализацията.

По време на актуализацията радиото ще покаже процента на завършената актуализация и оставащото време до завършване. фиг. 470

Когато актуализацията приключи, системата Connect автоматично ще се рестартира.




470 F0S2075

## АКТУАЛИЗИРАНЕ ПРЕЗ ВЪНШЕН WI-FI

Когато е налице актуализация на софтуера чрез Wi-Fi, на дисплея на системата Connect ще се появи изскачащ прозорец, предлагащ незабавно актуализиране или по-късно (програмирано).

ЗАБЕЛЕЖКА Камерата за обратно виждане, системата Connect и други системи за подпомагане на водача не са налични по време на актуализацията. Препоръчва се актуализирането да се извърши, когато автомобилът е неподвижен.

Процедирайте, както следва, за да позволите на системата Connect да актуализира софтуера си:
❒ изберете „Настройки“ на дисплея
❒ изберете „Wi-Fi“ в списъка с настройки
❒ изберете правилния Wi-Fi рутер от показаните
ЗАБЕЛЕЖКА Ако Wi-Fi рутерът е твърде далеч от автомобила, той няма да се показва сред наличните.
❒ Ако бъдете подканени, въведете паролата за достъп до маршрутизатора и изберете „OK“.

### Активиране на актуализации на софтуера

Продължете както следва, за да активирате актуализациите на софтуера:
❒ Изберете „Активиране на изтеглянето на софтуер през Wi-Fi“ на екрана за настройки на Wi-Fi.
❒ когато е налична актуализация на софтуера, на дисплея на системата Connect ще се появи изскачащ прозорец, за да предупреди, че е налична нова актуализация. Когато бъдете подканени да се свържете с Wi-Fi мрежа, изберете „Yes“
❒ По време на актуализацията втори изскачащ прозорец ще покаже очакваното оставащо време и процента на напредъка на актуализацията. Когато актуализацията приключи, натиснете „OK“

### Незабавно актуализиране

Когато изскачащият прозорец се появи на екрана, натиснете бутона „Актуализиране сега“, за да актуализирате софтуера незабавно.

### Планирано актуализиране

Използвайте опцията за планирано актуализиране, за да зададете отложено време за актуализация. Натиснете стрелките △/▽ на дисплея, за да зададете желаното време.
ЗАБЕЛЕЖКА Опцията за планирана актуализация може да се използва 20 пъти на актуализация. След 20-тото отлагане актуализацията ще стане задължителна при първото стартиране на двигателя. В случай на задължителна актуализация, можете да натиснете само бутона „OK“ на изскачащия прозорец и да започнете актуализацията.
По време на актуализацията системният дисплей Connect ще покаже процента на завършената актуализация и оставащото време до завършване.
Когато актуализацията приключи, системата Connect автоматично ще се рестартира.

### ГРЕШКИ ПРИ АКТУАЛИЗИРАНЕ

В случай на грешки по време на актуализацията, операцията ще бъде прекъсната и ще се появят следните съобщения:
❒ „Възникна грешка. Системата ще се върне към предишната версия на софтуера.“
❒ „Неуспешно актуализиране. - Открита е грешка по време на процедурата по актуализиране. Моля, свържете се с вашия търговски представител. Код на грешката: XXXX“
В този случай се свържете с търговско представителство на Alfa Romeo.

### АКТУАЛИЗАЦИЯ НА ALFA CONNECT BOX

(където е предвидено)
Системата Connect може да актуализира Alfa Connect Box дистанционно чрез актуализация Over The Air.
ЗАБЕЛЕЖКА Вместо да използват външни Wi-Fi връзки, актуализациите на софтуера Over The Air използват свързаността за данни, включена в автомобила, без допълнителни разходи за клиента.
Когато е налице актуализация на софтуера Alfa Connect Box, на екрана ще се появи изскачащ прозорец, предлагащ актуализацията незабавно или по-късно.

ЗАБЕЛЕЖКА Alfa Connect Box може да се актуализира само когато автомобилът е изключен (устройството за запалване е в положение STOP).

### Незабавно актуализиране

Когато изскачащият прозорец се появи на екрана, натиснете бутона „Актуализиране сега“, за да актуализирате софтуера незабавно. Актуализацията ще се извърши, когато автомобилът е изключен. Когато актуализацията приключи, системата Connect автоматично ще се рестартира.

### Планирано актуализиране

Използвайте опцията за планирано актуализиране, за да зададете отложено време за актуализация. Натиснете стрелките △/▽ на дисплея, за да зададете желаното време.

По време на актуализацията системният дисплей Connect ще покаже процента на завършената актуализация и оставащото време до завършване.

Когато актуализацията приключи, системата Connect автоматично ще се рестартира.

### Грешки при актуализиране

В случай на грешки по време на актуализацията, операцията ще бъде прекъсната и ще се появят следните съобщения:

❒ „Възникна грешка. Системата ще се върне към предишната версия на софтуера.“

❒ „Неуспешно актуализиране. - Открита е грешка по време на процедурата по актуализиране. Моля, свържете се с вашия търговски представител. Код на грешката: XXXX“

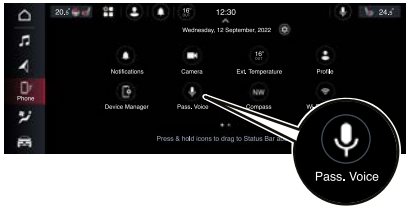
В този случай се свържете с търговско представителство на Alfa Romeo.

## ГЛАСОВИ КОМАНДИ

ЗАБЕЛЕЖКА Гласовите команди не са налични за езици, които не се поддържат от системата.

За да използвате гласови команди, натиснете бутона „Глас“ от бутоните на волана или графичния бутон фиг. 471 на дисплея и кажете на глас функцията, която искате да активирате. Като алтернатива, функцията може да бъде активирана, като кажете „Hey Alfa Romeo“ или „Hey Connect“ (ако водачът преди това е активирал функцията, за версии/пазари, където се предлага).

Списъкът с наличните гласови команди се показва на дисплея, разделен на категории.




471 9651193

Списъкът с често използвани гласови команди е показан по-долу.

### Навигация

Вижте главата „Навигация“ за гласови команди, свързани с режима на навигация.

### PHONE

Ако телефонът е свързан към системата Connect чрез **Bluetooth®**, тези команди могат да бъдат дадени от всеки от основните дисплеи, при условие че няма текущи телефонни повиквания.

Ако не е свързан телефон чрез **Bluetooth®**, системата Connect ще предостави гласово съобщение и сесията ще бъде затворена.

❒ Обаждане <contact name>: за набиране на телефонния номер, свързан с контакта

❒ Обаждане <number>: за набиране на телефонния номер, свързан с контакта

❒ Писане на съобщение: за стартиране на гласовия процес за изпращане на текстово съобщение
❒ Обратно повикване: за да се обадите на номера или контакта, свързани с последното изходящо повикване
❒ Последни повиквания: за да се покаже списъкът с последните направени, пропуснати и получени повиквания
❒ Показване на осъществени повиквания: за показване на списъка с изходящи повиквания
❒ Показване на пропуснати повиквания: за да видите списъка с пропуснати повиквания
❒ Показване на получените повиквания: за да видите списъка с получени повиквания

## ТЕКСТ

Ако телефонът е свързан към системата Connect чрез **Bluetooth®**, тези команди могат да бъдат дадени от всеки от основните дисплеи, при условие че няма текущи телефонни повиквания.

Ако не е свързан телефон чрез **Bluetooth®**, системата Connect ще предостави гласово съобщение и сесията ще бъде затворена.

❒ Изпращане на съобщение до <contact> мобилен/служебен телефон: за стартиране на гласовия процес за изпращане на текстово съобщение до контакт

## МУЛТИМЕДИЯ

Тези команди могат да се дават от всеки екран, при условие че няма текущи телефонни повиквания.

❒ I want to listen to music: to start play the last radio station you heard to
❒ Възпроизвеждане <track> от <artist>:, за да възпроизведете исканата песен
❒ Нека да чуя малко<genre>: пуснете музика от необходимия жанр
❒ Показване на моите плейлисти: за да се покаже списъкът със запазени плейлисти
❒ Възпроизвеждане на албум<album name>: за да възпроизведете искания албум
❒ Възпроизвеждане на изпълнител<artist name>: за възпроизвеждане на музика от искания изпълнител
❒ Възпроизвеждане на <genre name> жанр: за възпроизвеждане на музика от необходимия жанр
❒ Възпроизвеждане на <Playlist name> плейлист: за да възпроизведете необходимия плейлист

## RADIO

Тези команди могат да се дават от всеки екран, при условие че няма текущи телефонни повиквания.

❒ I want to listen to the radio: to start playing the last radio station you listened to
❒ Възпроизвеждане на <name> радио: за да започнете да възпроизвеждате избраното радио
❒ Канал за възпроизвеждане<number>: за да започнете да възпроизвеждате избрания канал за уеб радио
❒ Настрой на <frequency> IN <FM><AM>/: настройва радиото на избраната честота
❒ Настрой на <Radio name>:, за да настроите радиото на избраната станция
❒ Настрой на <Radio name> DAB channel: за да настроите радиото към избраната станция

## КЛИМАТ

Тези команди могат да се дават от всеки екран, при условие че няма текущи телефонни повиквания.

❒ Задай температура на <value>: за да зададете желаната температура на автоматичната система за управление на климата
❒ Задай скоростта на вентилатора <value> на : задайте скоростта на

вентилатора на климатичната система

❒ Включи климатика: за да стартирате автоматичната климатична система

ЗАБЕЛЕЖКА Ако полетата включват специални символи на езици, които не се поддържат от системата (напр. Гръцки), гласовите команди няма да бъдат достъпни. Операцията за гласова команда може да се промени в резултат на актуализации на системата.

## ОФИЦИАЛНИ ТИПОВИ ОДОБРЕНИЯ

eLUM

### РАДИОУСТРОЙСТВА

Цялото радиооборудване, предоставено с автомобила, е в съответствие с Директива 2014/53/EC, UA.RED.TR, френския закон за SAR от 15.11.2019 г. и сертифицирането по UKCA (UK Conformity Assessment), което е в сила в Обединеното кралство.

За повече информация посетете www.mopar.eu/eu/owner or http://aftersales.fiat.com/elum/

### РАДИОЧЕСТОТНИ УСТРОЙСТВА

Всички радиочестотни устройства отговарят на действащите разпоредби в страните, в които се продават.

За повече информация посетете www.mopar.eu/eu/owner or http://aftersales.fiat.com/elum/

ABC



## EXTENDED WARRANTY &/OR SERVICE PLANS - SUBSCRIBE TO PEACE OF MIND

A collection of extended warranty and service plans (where and which provided) to match the way you drive

**PROTECTION**
Protect yourself from the unexpected.

**PREDICTABILITY**
Anticipate the costs, with no surprises.

**FLEXIBILITY**
Tailor your FlexCare plan to your needs

**EXPERTISE**
Benefit from Brand Parts and the unique expertise of our network.

The extended warranty, called Extended Care Premium, lets you extend the manufacture warranty beyond its stand duration, allowing you to benefit from the same vehicle protection as the original manufacturer warranty for up to three more years. You can subscribe to an extended warranty contract any time before the original manufacturer's warranty expires.

The Service Plan, on other hand, doesn't just help the maintenance costs of your vehicle, but also gives you valuable additional services to make life with your vehicle easier. There are various levels of service plans available, from basic scheduled servicing operations to more complete packages such as "Complete Care Plus" which combines extended warranty, schedule maintenance, wear items & roadside assistance all in one exclusive plan.
You can discover more and purchase directly on line by visiting the Brand website or speak to your local dealership to see which one is more suitable for your vehicle.

# БЕЛЕЖКИ

# СЪДЪРЖАНИЕ


360° сраунд система . . . . . 252
ABS (система) . . . . . 131
Adaptive Cruise Control с функция Stop&Go . . . . . 220
Adaptive Cruise Control (ACC) . . . . . 211
AdBlue (процедура за допълване с добавки) . . . . . 296
AFS (Адаптивна предна система за светлини) . . . . . 40
Alfa Connect с Navigator . . . . . 405
BSG (ремъчно устройство за запалване с генератор) (хибридна версия) . . . . . 16
DPF (филтър за твърди частици) . . . . . 71
DST (система) . . . . . 131
DTC (система) . . . . . 131
e-machine (електродвигател) . . . . . 198
EPB (електрическа ръчна спирачка) . . . . . 183
ERM (система) . . . . . 131
ESC (система) . . . . . 131
Glare Free (Без заслепяване) . . . . . 40
GPF (филтър за твърди частици на бензин) . . . . . 71
HSA (система) . . . . . 131
iTPMS (Система за индиректно следене на налягането в гумите) . . . . . 134
Overboost . . . . . 296
PBA (система) . . . . . 131
Speed limiter . . . . . 208
TC (система) . . . . . 131
TSC (система) . . . . . 131
Wallbox (процедура за бързо зареждане в домашни условия) . . . . . 288
Аварийно зареждане с гориво . . . . . 296
Аварийно изключване на двигателя . . . . . 182
Аварийно отваряне на капака на горивото . . . . . 296
Аварийно отключване на кабела за зареждане (версия Plug-In Hybrid Q4) . . . . . 291
Автоматична скоростна кутия . . . . . 186
Автоматична скоростна кутия с двоен съединител . . . . . 192
Автоматични дълги светлини . . . . . 40
Автоматично освобождаване на скоростния лост . . . . . 336
Автомобил в покой . . . . . 361
Адаптивни дълги светлини (ADB) . . . . . 40
Адаптивни къси светлини (ADB) . . . . . 40
Активен асистент при шофиране . . . . . 220
Активна ParkAssist (система) . . . . . 247
Активна Система за подпомагане на шофирането . . . . . 220
Активни системи за безопасност . . . . . 131
Акумулаторна батерия (хибридна версия) . . . . . 18
Акустична предупредителна система за пешеходци . . . . . 148
Аларма . . . . . 25
Багажник на покрива/стойка за ски . . . . . 70
Батерия на хибридната система . . . . . 376
Безопасно задържане . . . . . 183
Безопасно превозване на деца . . . . . 155
Бордно табло . . . . . 75
Бордови компютър . . . . . 88
Боя (почистване и поддръжка) . . . . . 362
В случай на катастрофа (хибридни версии) . . . . . 317
Вериги за сняг . . . . . 360
Високоволтови акумулатори . . . . 14
Волан . . . . . 38
Врата на багажника . . . . . 61
Врати . . . . . 27











ABC

СЪДЪРЖАНИЕ


Въвеждане в експлоатация на двигателя . . . . . 182
Външни светлини . . . . . 40
Вътрешно оборудване . . . . . 67
Вътрешно осветление . . . . . 47
Габаритни светлини . . . . . 40
Двигател . . . . . 371
Двигателен отсек . . . . . 344
Деактивиране на системите за активна безопасност . . . . . 131
Детски предпазни системи (седалки) . . . . . 155
Джанти и колела . . . . . 378
Дисплей . . . . . 79
Дневни светлини (DRL) (активиране) . . . . . 40
Добавка за дизелови емисии AdBlue (UREA) . . . . . 303
Допълнителна система за обезопасяване (SRS) Въздушна възглавница . . . . 168
Електрифицирана автоматична скоростна кутия с двоен съединител . . . . . 198
Електрически панорамен покрив . . . . . 59
Електрически стъкла . . . . . 57
Електрическо отопление на волана . . . . . 38
Електронен Cruise Control . . . . 209
Електронен ключ . . . . . 19
Емисии на CO2 . . . . . 397
Задвижване на всички колела (AWD) . . . . . 203
Задна камера (резервна камера ParkView) . . . . . 260
Задни светлини за мъгла (активиране) . . . . . 40
Задно осветление на тавана . . . 47
Заключване (устройство) . . . . . 27
Запис на данни за събития (EDR) . . . . . 175
Зареждане . . . . . 389
Зареждане на конвенционалния акумулатор . . . . . 353
Зареждане на променлив ток (AC) у дома . . . . . 284
Зареждане с гориво на автомобила . . . . . 296
Зарядно оборудване (хибридна система) . . . . . 261
Захранващ контакт . . . . . 67
Идентификационни данни . . . . 370
Източници на захранване, които могат да се използват . . . . . 264
Имобилайзер на двигателя (система) . . . . . 24
Инерция . . . . . 241
Интериор (почистване) . . . . . 365
Капак на двигателя . . . . . 60
Каросерия (почистване и поддръжка) . . . . . 362
Климатична система . . . . . 54
Ключ за светлините . . . . . 40
Ключалка на кормилна колона . . . . . 22
Ключовете . . . . . 19
Колела и гуми . . . . . 360
Комплект Fix&Go . . . . . 325
Коректор за подравняване на фаровете . . . . . 40
Крик . . . . . 320
Къси светлини . . . . . 40
Мигачи . . . . . 40
Налягане на гумата . . . . . 378
Обобщение на пътуването . . . . 88
Огледала за обратно виждане . . . . . 38
Ограничители на товара . . . . . 153
Окачване на двустепенен клапан Alfa (DSV) . . . . . 241
Органи за управление Обобщена таблица на бутоните на дисплея . . . . . 405
Осветление в купето . . . . . 47
Осветление на вратата . . . . . 47
Осветление на жабката . . . . . 47
Осветление на тавана осветление в багажника . . . . . 47
Отделения за вещи . . . . . 67
Официални типови одобрения . . . . . 531
Пасивен достъп (система) . . . . . 27
Пепелник . . . . . 67
Плафони . . . . . 40
Повдигане на автомобила . . . . 359
повикване ASSIST . . . . . 310

Подглавници . . . . . 37
Порт за зареждане (хибридна система) . . . . . 261
Поставка за чаши/кенове . . . . . 67
Прегряване на топлинния двигател . . . . . 335
Предварителни обтегачи . . . . . 153
Предни въздушни възглавници . . . . . 168
Предно осветление на тавана . . . . . 47
Предпазители (смяна) . . . . . 319
Предпазни колани . . . . . 150
Предпазни мерки, свързани с хибридната система . . . . . 128
Предписания за работа с автомобила в края на неговия полезен живот . . . . . 398
Предупредителни индикатори за опасност . . . . . 310
Предупредителни светлини и индикатори . . . . . 90
Предупреждение за странично разстояние (система) . . . . . 254
Прекъсване на системата за подаване на гориво . . . . . 335
При паркиране . . . . . 183
Приборно табло . . . . . 10
Прикрепване на пръстена за теглене . . . . . 340
Принцип на работа на Plug-In хибридна версия . . . . . 12
Проверка на нивата . . . . . 344
Производителност (максимална скорост) . . . . . 396
Протектор на джантата (гуми) . . . . . 378
Процедура за зареждане от обществена станция за зареждане (AC) . . . . . 289
Процедури за обслужване . . . . 354
Размери . . . . . 382
Разпознаване на пътните знаци (Система) . . . . . 256
Разход на гориво . . . . . 397
Регулиране на подравняването на фаровете . . . . . 40
режим eBoosting . . . . . 296
режим eBraking . . . . . 294
режим eCoasting . . . . . 293
режим eCreeping . . . . . 295
режим eLaunch . . . . . 295
режим eParking . . . . . 296
режим eQueueing . . . . . 295
Режим свободни ръце (врата на багажника) . . . . . 61
Режими на зареждане (хибридна система) . . . . . 264
Ръкохватка . . . . . 67
Свързани услуги – услуги Alfa Connect . . . . . 522
Седалки . . . . . 32
Сензор за дъжд . . . . . 49
Сензор за смрачаване . . . . . 40
Сензори за паркиране . . . . . 242
Сервоуправление на волана . . . . . 204
Система Alfa DNA™ с ESC OFF (версия Plug-In Hybrid Q4) . . . . . 233
Система Alfa DNA™ с ИЗКЛЮЧЕН ESC (с изключение на версия Plug-In Hybrid Q4) . . . . . 237
Система BSM (Система за наблюдение на сляпата зона) . . . . . 134
Система EOBD . . . . . 74
Система RCP (Откриване на пресичане отзад) . . . . . 134
Система SBA (Предупреждение за предпазен колан) . . . . . 151
Система Start&Stop . . . . . 205
Система за автономно аварийно спиране . . . . . 134
Система за безжично зареждане – WCPM (модул за безжично зареждане) . . . . . 67
Система за заключване за безопасност на децата . . . . . 27
Система за защита на пътниците . . . . . 149
Система за подпомагане на вниманието на водача . . . . . 134
Система с асистент за следене на лентата . . . . . 134
Система с интелигентен асистент за скоростта . . . . . 259

Системи за опазване на околната среда . . . . . 71
Системи за подпомагане на шофирането . . . . . 134
Скоростна кутия . . . . . 377
Слънчеви сенници . . . . . 67
Смяна на външна крушка . . . . . 319
Смяна на вътрешна крушка . . . . . 319
Смяна на колело . . . . . 320
Смяна на лентата . . . . . 40
Спестяване на гориво . . . . . 303
Спиране след сблъсък (система) . . . . . 134
Стартиране на двигателя . . . . . 179
Стартиране с помощен акумулатор и кабели . . . . . 332
Странични въздушни възглавници . . . . . 168
Съвети за шофиране . . . . . 303
Таймер за изключване на фаровете . . . . . 40
Тегла и товари . . . . . 387
Теглене на автомобила . . . . . 340
Теглене на повреден автомобил . . . . . 338
Теглене на ремаркета . . . . . 307
Течност за измиване на предното/задното стъкло (поддръжка) . . . . . 354
Течности и смазочни материали . . . . . 392
Транспортиране на пътници/домашни любимци . . . . . 303
Устройство за запалване . . . . . 22
Фарове за дълги светлини . . . . 40
Функции за зареждане (хибридна система) . . . . . 292
Функция Hold 'N' Go . . . . . 186
Функция за светлини в завой . . . . . 40
Функция за сервизно положение (чистачка на предното стъкло) . . . . . 354
Хибридна система
Високоволтови акумулатори . . . . . 14
Хибридна система (хибридна версия) . . . . . 16
Чистачка на предното стъкло/чистачка на задното стъкло (смяна на острието) . . . . . 354
Чистачка/система за измиване на задното стъкло . . . . . 49
Чистачки на предното стъкло . . . . . 49
Чистачки/система за измиване на предното стъкло . . . . . 49
Функция за Интелигентно измиване . . . . . 49
Шофиране извън пътя (предложения за шофиране) . . . . . 303




QUARTZ ENGINE OIL | MOPAR

# Стимулиране на иновациите за утрешния ден.

От над **50 години TotalEnergies и Stellantis споделят обща визия за производителност, иновации и мобилност за бъдещето.**

Това дългогодишно партньорство се основава на тясно техническо сътрудничество, от проектирането на продуктите до следпродажбеното обслужване в официалните мрежи. Чрез комбиниране на своя опит двете компании са разработили авангардни технологии за смазване, съобразени с променящите се нужди на задвижващите системи на Alfa Romeo.

Кобрандираните серии **Quartz Mopar** и **Quartz EV3R Mopar** отразяват тази споделена експертиза. Специално проектирани и **одобрени от Alfa Romeo**, те включват **високоефективни моторни масла**, подходящи за всички двигатели на Alfa Romeo. Всяка формула помага за поддържането на двигателите чисти, намалява износването и подпомага горивната ефективност, като осигурява гладка работа миля след миля, дори и при най-тежки условия.

Продължаваме иновациите с **Quartz EV3R Mopar,** който въвежда **3R подхода (Намаляване, повторна употреба, регенериране)** чрез използване на регенерирани базови масла и рециклируема бутилка, като същевременно осигурява същата производителност като стандартните масла Quartz, с по-малко екологично въздействие в сравнение с нашите конвенционални продукти.

Вашият оторизиран сервиз на Alfa Romeo ще ви препоръча подходящото масло за вашия модел и график за сервизно обслужване. Предлаган и **препоръчван в рамките на оторизираните мрежи за следпродажбено обслужване на Alfa Romeo,** Quartz Mopar предлага увереност, издръжливост и доказана технология, подкрепени от десетилетия партньорство.

Alfa Romeo препоръчва TotalEnergies

ОФИЦИАЛНИ ПАРТНЬОРИ

ALFA ROMEO | TotalEnergies

БЪЛГАР-
СКИ

*La meccanica delle emozioni*

Stellantis Europe S.p.A. - Technical Service Operation
Via Adige 7, 10040 Rivalta di Torino (TO) - Italy
**ATONABO2601bg-1** - 53005390 - 01/2026